

PLA134M127

Sree Venkateswara Grandhalayan  
Telaprolu.

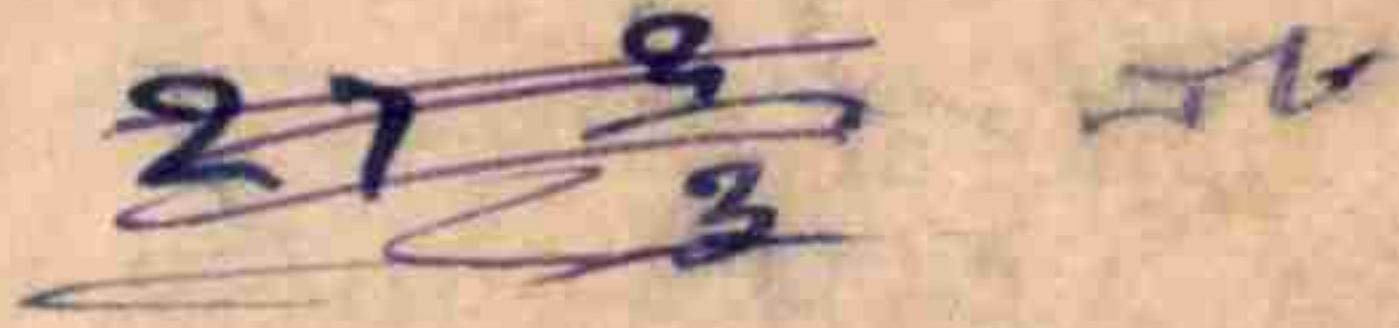
భారతి

సచిత్ర మాసపత్రిక



అధిపతి

కా. నాగేశ్వరరావు



సంపాదకుడు

గన్నవరపు సుబ్బరామయ్య

సంపుటము ౧౦. సంచిక ౧.

ఆంధ్రపత్రికా ముద్రాలయము, మద్రాసు.

౧౯౩౩



Printed at the  
ANDHRAPATRIKA PRESS,  
G. T., Madras.







జలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తినిర్మాణములు-వాటివలన కలుగు లాభములు—

బుర్రా లక్ష్మణరావుగారు	...	...	...	...	౯౮-౧౦౧
అరవిందయోగి—పెమ్మరాజు లక్ష్మీపతిగారు	...	...	...	...	౧౦౨
వ్యవసాయము—దువ్వూరి బాలకృష్ణమూర్తిగారు	...	...	...	...	౧౦౩-౧౦౪
పైనికవ్యయము—నార్ల వెంకటేశ్వరరావుగారు	...	...	...	...	౧౦౪-౧౦౩
పున్నమచందమామ—శ్రీరాజా వత్సవాయ వేంకటసీమాద్రిరాజుగారు	...	...	...	...	౧౦౪
దండనీతి : మరణశిక్ష—ఏ. యల్. జగన్నాథరావుగారు	...	...	...	...	౧౦౪-౧౦౮
సాంత్వనము—దివాకర్ల వేంకటాచార్యునిగారు	...	...	...	...	౧౦౯-౧౧౨
లోకబాంధవోపాసన—జోస్యుల శ్రీరామమూర్తిగారు	...	...	...	...	౧౧౩-౧౧౬
ఆంధ్రగ్రంథములపట్టిక—	...	...	...	...	౧౧౬-౧౩౧
విమర్శనము—	...	...	...	...	౧౩౨-౧౪౪
స్వీకారము—	...	...	...	...	౧౪౬-౧౫౦
కుతుబ్ మినార్—బసవరాజు అప్పారావుగారు	...	...	...	...	౧౫౦
నక్షత్రమండలము : (పుష్యమాసము)-గొబ్బూరు వేంకటానందరాఘవరావుగారు	...	...	...	...	౧౫౧-౧౫౪
ప్రాంకిన్ డి. రూజ్వెల్ట్—పి. ఆర్. రామచంద్రరావుగారు	...	...	...	...	౧౫౫-౧౫౬
మీగడతటకలు : గురజాడ అప్పారావుపంతులు—శాస్త్రి	...	...	...	...	౧౫౬
నాప్రియురాలినవ్వు—బొడ్డు బాపిరాజుగారు	...	...	...	...	౧౫౮
నాట్యకళ—శ్రీగుండిమెడ వేంకటసుబ్బారావుగారు	...	...	...	...	౧౬౦
ఆంధ్రాభ్యుదయము ; శ్రీ డి. వి. వరహాని శెట్టిగారు	...	...	...	...	౧౬౧
భారతీయమహిళామండలి ; రెడ్డిలక్ష్మమ్మగారు ; యస్. ఈ. జే. జకరయకన్యగారు	...	...	...	...	౧౬౨
కలగూరగంప—కరపు కాలపు కళాశాల ; ఆడువారి కొంపమీదికి ; మేకలను తిను	...	...	...	...	...
రామచిలుకలు ; నైషధప్రయోగవిమర్శనము ; కీ. శే. సర్ బయ్యా	...	...	...	...	...
సరసింహ శర్మగారు	...	...	...	...	౧౬౩-౧౬౬
మహామంత్రము—డి. వెం. అవధానిగారు	...	...	...	...	౧౬౮-౧౭౦
సాభిప్రాయవిశేషములు—	...	...	...	...	౧౭౧-౧౭౬

## చిత్రములు

త్రివర్ణచిత్రములు—దారిద్ర్యము; రాధ అలంకరణము; కార్తిక పూర్ణిమ.

సాధారణ చిత్రములు—“భరతమాత”; వాత్సల్యము; మధురభావన; ఉజ్జ్వలము; క్రొత్తదుస్తులు; బౌద్ధదేవాలయము, సారనాథ్; భద్రాద్రి రామదేవాలయములు; షోలా విహారము; దేవాలయ గోపురము (దాక్షిణ్యరామము); “మాతా శిశువులు”; మదనమోహన మాలవీయుని బంగళా; అడవిబ్రదుకు; మకరతోరణము; బొమ్మలకొలుపు; మంగళగిరి, నృసింహస్వామివారి ఆలయపు తూర్పువైపు గాలిగోపురము; వ్యంగ్యచిత్రములు; ఇతరచిత్రములును.





3746

చెన్న పట్టణము, జనవరి ౧౯౩౩

సంపుటము ౧౦

ఆంగీరస సంవత్సరము, పుష్యమాసము

సంఖ్య ౧

## స్వవిషయము

తెలివి యొకింత లేనియెడ దృఢుడనై కరిభంగి సర్వముక, దెలిసితి నంచు గర్వితమతి నివహించితిఁ దొల్లి ; యిప్పు డు జ్వలమశులైన పండితులసన్నిధి నించుక బోధశాలినై, తెలియనివాఁడనై మెలఁగితిఁ గతమయ్యె నితాంతగర్వముక.

మహాసంకల్పము, సామాన్యఫలము ప్రకృతి  
 లీలావిలాసములందు సహజదృశ్యములు.  
 స్వవిషయానుభవ మీదృశ్యముల నవగతము  
 చేయుచున్నది. సాహిత్యోపాసకులందు ప్రాజ్ఞ  
 లీపరమార్థమును గ్రహింపనోపుదురు. సిద్ధార్థ  
 డైన భర్తృహరి తన నీతిశతకమునందు అల్ప  
 జ్ఞుల ప్రగల్భములను, ప్రాజ్ఞుల మానమును  
 స్వానుభవరూపమునను, మనోహరముగను  
 బోధించెను. మహాపండితుడు న్యూటను తన  
 జ్ఞానమంతయును మహాసముద్రమునం దొక  
 నీటిబిందువు వలె నున్నదని పరితపించెను.  
 భారతి స్వవిషయవిమర్శనమును నిట్టి మహాను  
 భావులసంతాపమునుసంస్మరింపజేయుచున్నది.

భారతియొక్క మొదటిసంచిక రుధిరో  
 ద్ధారి సంవత్సర పుష్యమాసారంభమునందు  
 (౧౯౨౪ జనవరి) వెలువడినది. ఈసంచిక ఆంగీ  
 రస సంవత్సర పుష్యమాసమునందు (౧౯౩౩  
 జనవరి) వెలువడుచున్నది. భారతికి తొమ్మిదేండ్లు  
 నిండి పదవయే డారంభమైనది. గతించిన తొమ్మి  
 దేండ్లయందును సంభవించిన భారతిస్వవిషయా  
 వలోకనము సంకల్పమునకును ఆచరణమునకు  
 నుగల యంతరమును విశదము చేయుచున్నది.  
 పోతరాజుభాగవతకృతీసమర్పణవిషయమునను  
 బొందినవిషాదము భారతీనిర్వహణమునందను  
 గలుగుచున్నది. ఆరంభమునందుజేసిన స్వవిష  
 యాలాపనమే యిప్పుడును శరణ్యముగనున్నది.  
 ప్రథమ సంచికయందలి సంకల్పము వర్తమాన  
 నమయమునందు ప్రపంచావృతమైన మహా



ప్రబోధసమయమునందును క్రియారూపమును బడయకను సంకల్పమాత్రముగనే యున్నది.

“భారతీదేవి ఆరాధకులకు వారివారి సంస్కారానురూపముగను బ్రత్యక్షమగుచు కామితార్థములను ప్రసాదించుచున్నది. ఆంధ్రయువజనహృదయ ముత్సాహపూరితమై వర్తమానసమయమునందు భావకర్మరంగములందు నిర్మాణమార్గము నవలంబించుటకు పరితపించుచున్నది. ....ఆంధ్రహృదయమునందు స్వకీయమైన స్వరూపస్వభావములను నిర్ణయించి స్వధర్మము నారాధింపవలయు నను సంకల్పము గలిగినది. ఆసంకల్పమును సఫలముచేయుటకు చరిత్రకారులు పండితులు పరిశోధకులు కళాప్రవీణులు ప్రచారకులు చేయుచున్న పరిశ్రమ దేశవ్యాప్తమై ప్రజాపోషణమును బడయుచున్నది.... ఆంధ్రప్రవృత్తిని పరిశీలించునపు డీ విషయము సువ్యక్తమగుచున్నది.”

మొదటిసంచికయందలి పై భావములు గతకాలమునందు వలెను వర్తమానసమయమునందును పంచాంగ శ్రవణమును జేయుటకు గల యవకాశములు కార్యకలాపమును జేయుటకు గలుగకున్నవి. ఆంధ్రహృదయము నధిష్ఠించిన ఇచ్ఛాశక్తి జ్ఞానయోగ విలసితమై క్రియారూపమును బడయవలసినయవసరమును సాహిత్యకళారచనలు విశదము చేయుచున్నవి.

పరాధీనమయిన హృదయక్షేత్రము రస విరహితమై నిర్మాణప్రయోజనములకు నిరుపయోగముగ నున్నది. సాహిత్యోపాసకులకు, కళారాధకులకు, కర్మయోగులకు, మతావలంబులకు, ధర్మజరులకు ప్రాణరహితమైన సనాతనసంస్కారము, స్వానుభవరహితమైన పరసంస్కారము ఆత్మయోగానుభవసిద్ధమైన నిర్మాణశక్తిని దుర్ఘటము చేసినవి. నిర్మాణము దుర్ఘటమై అనుకరణము శిరణ్యమైనది. జీవయాత్రయందు సంయోగమునకు బదులు సంఘర్షణము, ప్రేమకు బదులు ద్వేషము, సుశ్రుతికి బదులప్రశ్రుతి, విశ్వాసమునకుబదులు

అవిశ్వాసము, జ్ఞానమునకు బదులు ప్రజ్ఞావాదము, ప్రబలి మహాసంక్షోభమును గలుగజేయుచున్నవి. హృదయము రసానందము నభిలషించుచున్నది. చిత్తము సంక్షోభావరణములను నిర్మించుచున్నది. అజ్ఞానావృతంబైన ఆచారాభిమానములు సత్యస్వరూపారాధనమును దుర్ఘటము చేయుచున్నవి. ఈపరిస్థితులందు భారతికి పదవపడు ప్రారంభమైనను ప్రత్యభిజ్ఞానము దుర్లభమైనది. గతించిన తొమ్మిదియేండ్లయందును భారతి నలంకరించిన వివిధవిషయక వ్యాసములు, చిత్రాదులు ప్రజాహృదయమునందు ప్రవర్ధమానం బగుచున్న ప్రత్యభిజ్ఞానమునకు ప్రమాణములుగ నున్నవి. ఆత్మోపలబ్ధి కాధారమైన నిర్మాణావసరమును గతించిన తొమ్మిది సంపుటముల పరిశోధనమును విశదము చేయుచున్నది. ఆత్మోపలబ్ధి విరహితమైన స్వవిషయ విమర్శన మభిమానావృతమై రసహీనమగుచున్నది.

సంకల్పాచరణములకు గల ప్రబలాంతరముల నతిక్రమించుచు సాహిత్యోపాసకులు, కళాభిజ్ఞులు, పరిశోధకులు, తత్త్వజ్ఞులు మొదలగు మహానీయులు చేయుచున్న సేవ నిర్మాణవిధానమున కాధారముగ నున్నది. వ్యాసములను, విమర్శలను, పద్యములను వ్రాసియును, చిత్రములను రచించియును, నితరవిధములను సహాయము చేసియును భారతీ నిర్వహణమునకు దోడ్పడిన మహిళలకును, మహాజనులకును కృతజ్ఞతను తెలుపుచు ముందు తన్నిర్వహణమునకు సకలవిధములను దోడ్పడుటకు వారిని వేడుచున్నాము. ఆంధ్రలోక మాత్తారాధనపరాయణమై విశ్వభారతీ కల్యాణమున కాత్మార్పణమును జేయుటకు భగవదనుగ్రహము బడయుగాత!



# ప్రభాదేవి

(కుసుమోత్సవనాటిక)

[సహజమనన స్వరూపరూపాంతరభూమి]

౧

నటి:

ముసుగునందెల నెలయేటి యిసుక తెరల  
కలిసి వెన్నెల కుప్పలాటలకు బోయి—  
నేడు పుట్టినరోజు పండినది మాకు :  
చెలికి పుట్టినరోజు వచ్చినది మరల!—  
పోయి చూచిన వింతలేమోయి, నీవు  
చెప్పకోవోయి తమ్ముడా, చిలుకతేడ!  
నాయెడదలోని చెల్లెలున్నది యొకర్తు  
భారతీదేవి కీనాడు పదవయేడు—

ఉత్సవవిధాన సందర్శనోత్సుకులయి  
వచ్చి పాటలు పాడి పోవలెను మీరు :  
జిలుగు హొంబట్టుహొయలు పచ్చికలతిన్నె  
సిద్ధపడినది యిటు దనుసేయవచ్చు!—

ఏచిరంతన పుణ్యసాహిత్యశక్తి  
చెలికనులు రెండు మేళవించినవో నేడు,  
మఱపురాని మహాపుణ్య మధురవేళ  
కనుల గట్టెను నాడు చూచినది వింత!

౨

రాయంచదొరసాని:

కర్మ మిట్లు కాలినది: సంధ్యారాగమే  
నాకు శత్రువైపోయినదా! ఈమాత్రపు చలి

కుందుర్తి-నరసింహ రావుగారు

కేనా, తెలిమబ్బుదుప్పటి తనపై గప్పకొన్నది  
.....ఎంతవగలమ్మా!

తమ్మి తల్లి:

ప్రత్యుషస్సమయవిభ్రాజితామృతమూర్తి!  
నిత్యసాధ్యప్రణయినీ రాగనుతకీర్తి!

రాలేవురా మంచు

రాళ్లగుట్టలు దాటి,

నీలేమరా కంట

నీరు గుక్కినదిరా!

తొగరాణి:

సాయం సంధ్యా

చంచల మధుకర

జారుని యొడిలో జారిపోయితివి:

జాణవైతివే నీవు;

పతి:

చనుదెంచిన నూ

చనలకు మురిసిన

జాడ నటించెదవా నీవు?

ని

శ్వల జలగతి విడనే లేవు?

రాయంచదొరసాని:

క్షుధాతురనైనపుడు గదా నా కీతమ్మి

తోడి పని? తన తూండ్లు నాకంటికి రాకుండ



అనంతవనగర్భమున దాచుకొన్నది. ఎంత  
జాగరూకత! ఈమట్టవాసనచే నా హృద  
యము పాచివట్టినది : ఈశైవలినీ మందిరమున  
నిదియు గలిపివేసినచో?

త మ్మి త ల్లి :

ఓ కలువకన్నే !

నీనాథసందర్శనేచ్ఛావిరోధివై  
ప్రాణానిలామోదపాథోధిమగ్నవై  
యీనాడు నానోటి  
కేల చేదులు గఱప

నిచ్చగించెదవే ?

పీనవక్షో వీధి

భీతి గగ్గురు వొడువ

బిచ్చ మిచ్చెదవే ?

నానాథకిరణతే

జోనామమే నిన్ను

జోకొట్టి పోవు; నో

నీ, కలువకన్నే !

భీ! కలువకన్నే !

నేపథ్య రాణి :

తెలుగు తల్లికి వాద మేలా ?

కలువ కింత వినోద మేలా ?

పులుగురాయడు నాకు వశమై

పోయినా డమ్మా;

కాదా,

వెలుగురాయడు గూడ నాకడ

వెట్టియే నమ్మా!

రాయంచదొరసాని :

వెలుగురాయని పేరు విన్నాను గాని,  
ఘోరమేఘునికి సంకులసమర మిపుడు  
రానున్న శుభవార్త రక్షించె గాని,  
యువదినేశుని మోహనోజ్వలవిధంబు  
ఈకన్నుగవ చూడ నెంచినది గాని,  
అంతయు శుభారంభమై వచ్చె గాని,  
సంతతజయాంత విశ్వాసమే లేని  
వీ డిందు గెల్పునో ఓడునో గాని—

తొ గ రాణి :

నవవిధ మోహిత

నాగస్వరమున

భవశిక్షిత పరి

పక్వ దినంబున

ప్రత్యుపస్సమయ

భాగ్యవీచికల

సత్యరాగనిజ

శాసన గర్భిత

గాథలోన నా నాధుని విడిచితి ;

టిక్క వీడి, గ

ట్టెక్కి వచ్చితిని :

ఈ పద్మప్రణ

యేచ్ఛా మధురా

హృదరహస్యము

లరయలేనురా !

ఈర్యవారిధి

నింత లోన నె

ట్లీదగలనురా ?



ఈ సౌఖ్యము గను  
లే, శక్యము గా  
దే, నాకన్నులు  
రానురాను నిజ  
మాన ముద్రలో  
మూతలు పడియెను;  
రాతిరి గడచెను.....

త మ్మి త ల్లి :

వివ్యప్రభాకాంత  
నవ్యనీర ప్రాంత  
భూమి, నాథుని జూడ  
బోవు, నిది యెవ్వరో!  
ఎవ్వరో, యెవ్వరో,  
నవ్వచున్నది, కంట  
నాకు నిప్పలు జల్లి,  
యెవ్వరో, యెవ్వరో!

ప్ర త్య క్ష ప్ర భ :

ఓ కలువకూన! నిక  
జోకొట్ట వచ్చితిని;  
ఓపద్మ విరహిణీ!  
నీ పతిని దెచ్చితిని;

ఓ అంధకారాంగణ ప్రాణికోటి!  
సప్రాణ కోటి!

ఓ దురంతతమోనిరోధితాలంకార!  
బోధితాత్యాచార!

ఓ మహాజ్ఞానసమ్మోహితాంతర్వీధి!  
ద్రోహిగత దుర్విధి!

నిన్ను మేల్కొలుప, నే  
నే వచ్చితిని చూడు;

బరువైన కనుటెప్ప పైకెత్తి చూడూ!

నిరుపమాజ్ఞానవార్నిధి వీడి చూడూ!

ఘోరతిమిరాకాశకుడ్యములు కూలెరా!

వీరప్రభాదేవి వెలికి రాజాలెరా!

రాయంచదొరసాని :

మేఘములు మేఘములని కొట్టుకొంటిని :  
అది తిమిరాచ్ఛాదనము కాబోలు! నా భాను  
నికే గెలుపా? పంటపండినట్లున్నదే! అనుభ  
వించుటయే ఆలస్యమా? అందులకైన నే  
నందఱికన్న ముందే!—

[ పవనయవనిక— ]



! ధీరవీర్యం గంగారాజధంజలం  
! ధీరవీర్యం

! తాళం తాళం తాళం తాళం  
! తాళం తాళం తాళం

! ధీరవీర్యం తాళం తాళం తాళం  
! ధీరవీర్యం

! తాళం తాళం తాళం

! తాళం తాళం తాళం

! తాళం తాళం తాళం

! తాళం తాళం తాళం

! తాళం తాళం తాళం

! తాళం తాళం తాళం

! తాళం తాళం తాళం

! తాళం తాళం తాళం

! తాళం తాళం తాళం

! తాళం తాళం తాళం



“భారతమాత”

శ్రీమతి దామెర్ల సత్యవాణిగారు చిత్రించినది.



[ఈ చిన్ని కావ్యము—<sup>1</sup> పరమేశ్వరునిండి కలిగిన సర్వకళ అతనియందే వినియోగ మైనట్లు ఇందలి అన్ని భావములు ఆయననుండియే కలిగినవి—<sup>2</sup> అపరత్యాగరాజు వాగ్దేయ కారక రత్నము బ్రహ్మశ్రీ హరి నాగభూషణముగారికి అంకితము. ]

నాదమహాభూషణాధ్వరిణాహవివేకము తా శరీరమ

ర్యాదకు లొంగి వచ్చిన మహాత్ముడు తెల్లుల కీర్తిపంట చే  
నూదిన సర్వవేదకలశోదధిపున్నమ పొంగు, సత్కళా  
వేదిక త్యాగరా జొరగఁబెట్టిన శ్రీమధుకుల్య పొల్చెడిన్.

పుడమికన్నియప్రేమ పొడిచినవెల్లువ అతనిభక్తికి వెనుకాడినట్లు,  
ఎల్లమానుల మేలియుల్లంపునిలుకడ అతనిమాటకు కదలాడినట్లు,  
పుట్టపుట్టుకతేనెపట్టువానట్టువ అతని కూర్పున లయయాడినట్లు,  
తనదు బ్రహ్మత్వలక్షణమైన యానంద మతనిగానమునఁ ద్రో పందినట్లు,  
తల్లియెద వీడి మేనుల యుల్ల మురలి-ఆదికృతి జాతి తన్ను తానైన మఱచి  
తండ్రి శ్రీరామదేవుఁ డంతంత వచ్చి-అల్ల త్యాగయ్య సర్వస్వ మాశ్రయించె.

\* రాణ్మనిపొంగు తీరము ముట్ట మారీచు నల్లిలోఁ ద్రోచుచో నలకలాడి  
రఘువీర రణధీర రాజకుమారుడై విధురశబ్దమున నావిర్భవించి  
కర్ణకళోర కర్కశచరిత్రులమొట్ట లాలించుకొనఁగ నేకాంత ముండి  
తనపరాత్పరత యందనిద యయ్యును చరాచరరూపుఁ డౌటచే మఱుఁగు విడిచి

౧. హద్దు. ౨. కాలువ. ౩. వాక్కుయొక్క సృత్యము. ౪. ఆనందము బ్రహ్మలక్షణము—గుణము కాదు.  
ఇది తెల్లతీయమున భగవత్వాదులచే విస్తృతీకృతము.

౫. అలక లల్లలాడఁ గని రాణ్మని యెటు పొంగెనో

చెలుపు మీరఁగను మారీచుని దునిమేసమయ మందు.

—త్యాగయ్యగారి కృతి.

౬. ఒకసారి త్యాగయ్యగారి నడవిలో దొంగలు తాకిరట. అప్పుడు వా రీకృతి చెప్పిరి. అది హుసేన్‌రా  
గము. ఆధ్వనియందు శౌర్యము తాండవించును. ఆధ్వనికి వాయువీగులు పగిలి దైవ ముద్భవిల్లెను.

౭. ఎటులఁ బ్రోతువో తెలియ నేకాంతరామయ్య

కటకట నాచరితము కర్ణకళోర మయ్య.

—త్యాగయ్యగారికృతి.

౮. మఱుఁ గేలరా! ఓరాఘవా!

మఱుఁ గేల చరాచలరూప పరాత్పర సూర్య సుధాకర లోచనా!

—త్యాగయ్యగారి కృతి.



ఒక్కపుడు తత్వమై మఱియొక్కయపుడు - కోసలేశుకూతురు ముద్దుకొడుగు నగుచు  
భక్తవశుడైన శ్రీరామభద్రమూర్తి - త్యాగరా జెట్టు లాడించె నట్లే యాడె.

పాపు నెఱుంగు బ్రహ్మ సగపాలును మాత్ర మెఱుంగు పార్వతీ  
దేవి గిరీశుఁ డేయెఱుంగు తెల్లము రామమహాత్ముని కృతస్ని మి.  
మూపురు గాక యింకెవరు పో త్రిజగమ్ముల లేరు, త్యాగరా  
జావిషయమ్మునన్ శివునికన్నను మించినయట్లు మించినన్.

వికృతుల్ దూరము త్రోపువెట్టి నెదతో విశ్వాత్ముడై రామనా  
మకమంత్రంబు జపించు త్యాగయకు భూమధ్యస్థదృగ్విధి పెం  
చుక యోంకారధనుస్సుపై నొరిగి యీశుం డుబ్బి నిండాఁగన్  
చకితుండై గళమందు వాక్కును పెగల్చున్ రాక స్తుత్యర్థమై.

భక్తి యానంద మావేశభయము లాత్మ-తనువు పట్టఁగరాని వ్రేగును ఘటిల్లి  
ఒకవిలక్షణమా ధ్వని యుద్భవిల్లై-కంఠమున, నది కేదారగౌళ యయ్యె.

కలువపూలోని పచ్చనిదిమ్మచుట్టును ముసరి తుమ్మెదగమి మ్రోసినట్లు  
మెట్టైన యిసుకలమీఁది సన్ననినీటిపొర జాలు ముర్ముర పుట్టినట్లు  
తల్లిలో రెక్కలో దాఁగి వెచ్చగ నంచకూన క్రొమ్మెడ వంచి కూసినట్లు  
లేవెదుళ్లపొద తాలించి పొలాలపైనుండి వచ్చిన గాలి యూడినట్లు  
త్యాగరాజప్రభుని కంఠభాగమందు - ఆయ నెఱుంగకయే సహస్రార్థములుగ  
కదలి కేదారగౌళ జగమ్ములోని-సకలమధురస్వరమ్ముల జతనుపరచె.

ప్రస్తార మెప్పటప్పటి కాకసమున లీనమయి గుత్తమగు శబ్దమై ధ్వనించు  
ఆరోహణావరోహణములు సర్వశబ్దమునందు భావస్ఫుర పట్టి యదుము  
మొగి నోమ మది భావములనిండఁ బరవశత్వము సాఁగు మేలిమార్గములు తీయు  
తాన మంతంత నంతంతలో గగనాదు లన్నింటి దాటి బ్రహ్మమునె తాకు  
త్యాగరాజప్రభుని కంఠభాగమందు - ఆయ నెఱుంగకయే సహస్రార్థములుగఁ  
గదలి కేదారగౌళ సంపదలు ప్రిదులు - కొన్న రసమూర్తికి నశరిచ్చిన్న మయ్యె.

సప్తస్వరమ్ములస్థానముల్ సప్తవిభక్తుల వైఖరి ప్రాధి మెఱసి  
మెలఁచిన సంగతు ల్మొలపు స్తోభలవోలె నిఖిలాధిదైవతనియతి పొలసి

౧. నాల్గవవంతు. ౨ సమస్తము. ౩. సామలు పాంచవిభక్తికములు, సాప్తవిభక్తికములు నని. ఆయి, ఓయి  
మున్నగు దీర్ఘములకు స్తోభలని పేరు. వానికి వాయ్వాదులు దేవతలు.



దశవిధగమకముల్ తనరారి యగ్నిసాత్కృత పురోడాశ కీర్తికిని మొగ్గి  
చిక్కపట్టిన స్థాయి చెలువారి చెలువారి సర్వసంపన్నత జతనుపరచి  
త్యాగరాజప్రభుని కంఠభాగమందు-ఆయ నెఱుంగకయే సహస్రాధ్వములు గ  
కదలి కేదారగౌళ, యుద్ధాత్మసామ-తగిలియున్న జ్యోతిష్తోమముగ వెలింగె.

ప్రస్తరించిన రాగఫక్కి-క మూలప్రకృతి నైదుగా విభజించినట్లు  
ఆరోహణావరోహణము భూతమ్ము లైదింటిలో గుణములు తెచ్చినట్లు  
మొగినోము సద్ధతి భూతముల్ గుణములు నిందియమ్ములతోడ నెఱంగినట్లు  
తానమ్ము నడుపుచుండ మ్మింద్రియావళి కడు సాగి రససిద్ధి కాంచినట్లు  
త్యాగరాజప్రభుని కంఠభాగమందు-ఆయ నెఱుంగకయే సహస్రాధ్వములుగ  
కదలి కేదారగౌళ లోకముల నిత్య-సర్వధారణ లయవిధానరణి తాల్చె.

ఆప్రభురాజకంఠ వివరాగ వినిస్మృతమైన రాగ మా  
శా ప్రణతాఖిలాధ్వముల సాగి సమస్తము తన్ముఖింబుగా  
నే ప్రచలించుఁ గాన, నటులే తను పైతము పోయి పోయి గౌ  
రీప్రభు కంఠమందు సమరే శివమైన శివాక్షమట్లుగన్.

కదలిన సన్నగాలితరంగల్ తరంగల్ బడి కమ్మబాజుగూల్  
మొదలినతావులై తరక మీఁగడ కట్టుచు నున్న కీరమై  
చెదరని సుళ్లుసుళ్లుగ మషీకణమట్లు చివుళ్లు నల్లనై  
కుదిరి జగత్త్రయీవిభుని కుత్తుక నత్తుకొనెన్ శివాక్షమై.

ఏతొలినాడు స్వామి బడి యెల్లమహాకళ లుద్భవ్విలెన్  
శ్రీతరళంబులై యతనిచేరికలో వినియోగ మందెడిన్  
నేతగఁ ద్యాగరాజముని నిండి వెలింగిన గానయోగవి  
ద్యాతిజగద్విధారససమాధి, శివుండు పరుండుగాఁ జనెన్.

నాటికి త్యాగరాజమునినాథుని గానమహత్త్వసంపదన్  
సాటి గడించుకొన్నయది సామముతోడఁ ద్రిలింగ దేశక  
ర్ణాటకగానరీతి, మునిరాజులు పర్వతనారదుల్ త్రిలో  
కాటనవేళ సామమున యందున తెచ్చిన క్రొత్త బాణిగన్.

౧. ఇది సృష్టిక్రమము. భూతములయందున్న గుణములద్వారా ఇంద్రియములు బ్రహ్మను మరలి పొందుట. ఆధ్యాత్మికాధిదైవతములయొససనలకు ప్రధానమైన దీరహాస్యమే. వీనిరెంటికిఁ గలయిక సామ్యము. ౨. శివాక్షమః రుద్రాక్షము. ౩. త్యాగరాజు యోగి; ఆయనగానము—యోగము. అందలి రసమే సమాధి. ఆసమాధియందు పరుండు శివుండు. ౪. ఇప్పటికిని కొందఱుకర్ణాటక గాయకులు హిందూస్తానీకళలువేసి తమదిక్రొత్త బాణియనుట ప్రసిద్ధమేగదా!



# ద్రావిడభాషా లక్షణము-తొల్కాప్పియమ్

కోరాడ రామకృష్ణయ్యగార, యమ్. ఏ.

3

తొల్కాప్పియమునందలి రెండవ ప్రకరణమును

‘మొటిమరవు’ అనునది, యేయేవర్ణములు పదములలో నెచ్చటెచ్చట నిలుచునో యనువిషయమునుగూర్చి తెలుపుచున్నది. శబ్దములకు వెలుపల స్వతంత్ర ప్రయోగములేని కుట్టియలికారోకారములను, ఆయమును గూర్చియు, పదాదియందును, పదాంతమునందును నిలువదగిన హల్లులనుగూర్చియు నిందు తెలుపబడినది. సంబుధ్యర్థమున నొకక్రియాపదముతో జేరునవ్యయంబగు ‘మియా’ యను దానిలో మకారము తరువాతను యకారమునకు బూర్వమునను కుట్టియలికారము నిలుచును. ఉదా. కేణ్ మ + యా, కేణ్ మ + ఇ + యా = కేణ్ మియా; మియా సంధిలో పూర్వపదాంతమున గూడ నిలువవచ్చును. ఉదా. నాకు + యాతు = నాకియాతు.

ఈ కుట్టియలికార మనునది యర్థమాత్రకమని యిదివఱకే గ్రహించియున్నాము. దీనికి ప్రత్యేకప్రయోగములేదు. మఱియు నిదిసామాన్యముగా హల్పరమై యకారమునకు బూర్వమున నిలుచుచున్నట్లగుపడుచున్నది. ఈకారణముచే నిది యిచ్చటి హల్లుంయోగమున విడగొట్టి యుచ్చారణసౌకర్యమును పెంపొందించుటకు గా నడుమవచ్చిచేరిన సంధ్యక్షరముగా (Slide Sound) గ్రహింపదగియున్నది. మీదివర్ణము తాలవ్యయకారముగుటచే నీ సంధ్యక్షరము తాలవ్యేకారముగుట తటస్థించినది. తక్కినసందర్భములలో ననగా పదాంతమందు పరుషవర్ణము నిలిచినపుడును, దానికి మఱియొకహల్లు పరమైనపుడు మచ్చారణసౌకర్యమునకు గా తొలి పరుషవర్ణముపై నొకకుట్టియలికారము చేరుచున్నది. కుట్టియలికారమనగా నర్థమాత్రోకారమని యిదివఱకు మనము గ్రహించియున్నాము. దీని నుచ్చరించుటకు

ముట్టుకరము- అనగా సంపూర్ణోకారము నుచ్చరించుటకు వలయుప్రయత్న మవసరములేదు. పెదవులంతవద్దలత్వమును జెందనక్కరలేదు. సంవృతాకారమునకు గొంత చేరికగలదగును. ఇది బహుశః ప్రాచీన ఇండో యూరపియన్ భాషలోని అవిస్పష్టస్వరమును (Indefinite Vowel e) బోలియుండునని తలంపనగు. లేగా కొంత ఓష్ఠ్యత్వగుణ మెక్కువపాలుగలదై యుండెనని చెప్పవచ్చును. ఇది ప్రధానముగా పరుషవర్ణముల తుదినే వచ్చుననిచెప్పుటనుబట్టి, యిదియు కేవల మచ్చారణసౌకర్యమునకై చేర్పబడినదే యైయుండునని తలంచుట కనకాశము కలుగుచున్నది. వీలయినగా, పదాంతమున పరుషవర్ణోచ్చారణము చేయవలసివచ్చినపుడు తాల్యాదిస్థానములందు స్పర్శప్రయత్నముమూలముగా నిశ్వాసవాయు నిడ్డింపబడుచే, నేదోయొక స్వరసహాయమునగాని యాపరుషవర్ణము వ్యక్తమగుట కవకాశముండదు. అనిరొధము తొలగింపబడిననెంటునే యప్రయత్నపూర్వకముగనే యుచ్చరింపదగినస్వరము అర్థమాత్రోకారము. దీనితో జేర్చి యుచ్చరింపబడినపు డాపదాంత పరుషవర్ణోచ్చారణమున గొంతసౌకర్యమేర్పడుననుటకు సందేహములేదు. మఱియు ప్రయత్నపూర్వకముగ నాపరుషము నుచ్చరింపదలచిననేమోకాని, లేనిచో నొకయవ్యక్త ఉకారధ్వని యాపరుషముతరువాత తనంతనేవచ్చిచేరును. కావుననే యీకుట్టియలికారము హల్లంతశబ్దముల యుచ్చారణమందు సౌకర్యమునకై వచ్చిచేరు నొక సంధ్యక్షరముగా (Slide Sound) భావింపదగియున్నది. ఈఉకారము సంధిలో యకారాదిపదమునకు బూర్వమున నిలిచినపుడు, ఇకారముగ మాటుచుండుటనుబట్టికూడ నీకుట్టియలికారోకారములు రెండు మచ్చారణసౌకర్యమునకై భాషలోనేర్పడిన సంధ్యక్షరములే యనియు, కుట్టియలికార మనునది ఉకారముయొక్క మాటురూపమే



యనియు నిశ్చయించుట కవకాశపేర్పగుచున్నది. (cf. నాకు + యాతు = నాకియాతు.) పదాంతపరుషముపై యచ్చారణార్థముగ జేరిన యీ కుట్రయలుకారమునకు సంధిలో మఱియొకపరుష మాదియందుగలపదము పరమైనచో నీయర్థమాత్రోకార మట్లే నిలిచియుండును—ఉదా. కొక్కుక్కటికు; నాకు + కాత్ = నాకుకాత్; నరకు. 1. కతిక్ = చరకుకతిక్. కాని దీనిపై యజాదినదము నిలిచినచో నీయర్థమాత్రోకారము లోపించి, పరస్వరం బేకాదేశంబగును—ఉదా. తేక్కు + అమ్ + కోడు = తేక్కుజోడు. వణ్ణు + ఇన్ + కాత్ = వణ్ణిన్ కాత్. పత్తు + ఇరణ్ణు = పన్నిరణ్ణు. పదాంతమునందలి యర్థ మాత్రోకారమిట్లు సామాన్యముగా నచ్చుపరమైనపుడు జాటిపోవుచుండ, ఏకమాత్రోకారంబగు, మట్టుకరమి భాషలో నట్లు సామాన్యముగా జాటిపోవుటలేదు. అట్లది లోపింపనియపుడు వకారాగమంబు కలుగుచు న్నది. ఉదా. చెరు + అక్ + కళమ్ = చెరు + వ్ + అక్ + కళం = చెరువక్కళం; చెరు + అద్ + చేనై = చెరువచ్చేనై; ఎరు + అమ్ + కుళి = ఎరువక్కుటి. ఒకప్పుడు నాసికాగమంబు నగును—ఉదా. ఒడు + కోడు = ఒడుజోడు. మొత్తముమీద నీర్హ్యోకారము సామాన్యముగా లోపింపదు.

హలంతశబ్దములను-అందుముఖ్యముగా పరుషాంత శబ్దముల నీయర్థమాత్రోకారముచూలముగా నుకారాంతములను, లేదా ఆజంతములను జేయు ప్రాచీన సంప్రదాయమునుబట్టియే, తెలుగున ననేకశబ్దము లుకారాంతములై యుండుటతటస్థించియుండును. హలంతసంస్కృతశబ్దములు తెలుగున తత్సమములై చేరువపుడు సామాన్యముగా తుదినుకారమును గ్రహించుటకుమాడ నీప్రాచీనసంప్రదాయమే కారణమైయుండును. ఉదా:—వాక్-వాక్కు, దిక్-దిక్కు, లిప్-లిట్టు, సత్-సత్తు, మనన్-మనసు-మనస్సు, etc. ఈభాషలోని పదాంతోకారములన్నియు నచ్చుపరమైనపుడు నిత్యముగా లోపించుటకు నివి యీప్రాచీనద్రావిడుల యచ్చారణపరిపాటి ననుసరించి హలంతశబ్దములతుది నూతగా వచ్చిచేరినవేయగుటయు నొకముఖ్యకారణమైయుండును. ఈ

యకారమునిత్యముగా లోపించినను అర్థమున కేమియు భంగము కలుగుటలేదు. దీనినిబట్టి యాంధ్రమున 'మత్తున కచ్చుపరమగునపుడు (నిత్య) సంధియగు'ట సోపపత్తికంటే గన్పట్టుచున్నది. హలంతములగు సంస్కృతశబ్దము లీభాషలో నుకారాంతములై వెలయుచు సంధిలో తుదియుకారమును గోలుపోవుచున్నను, ఉకారాంతశబ్దములు మాత్రమట్లు తమసహజోకారమును గోల్పోవక తత్సమములగు సందిర్భమున నూతగా గైకొనిన మఱియొక ఉకారమును అనగా తుదియుకారమును మాత్రమే గోల్పోవుచున్నవి. తరు శంభు మొదలగుశబ్దములు తరు + ఉ = తరు + వ్ + ఉ = తరువు, శంభు + ఉ = శంభు + వ్ + ఉ = శంభువు అనురూపములను బొందినవి. దీనికచ్చుపరమైనపు డూతగా వచ్చిన తుదియుకారము మాత్రమే లోపించుచున్నది. తరువు + అది = తరువది, శంభువు + ఆతడు = శంభునాతడు. తమిళకన్నడములలోగూడ శబ్దగతసహజోకారమట్లనే నిలిచి సంధిలో వకారాగమమును గ్రహించుచున్నది. ఉదా. తమి: చెరు + అత్ + కలం = చెరువక్కలం. కన్న: కుడు + ఉగు = కుడువుగు; మను + ఇన = మనువిన; విధు + ఇల్ల = విధువిల్ల; మధు + ఇల్ల = మధువిల్ల. కన్నడమున దేశ్య శబ్దముల యికారోకారముపై సంధిబహుళంబగుటచే నొకప్పుడు యత్వవత్వములు వచ్చుట, మఱియొకప్పుడు లోపముగలుగుట సంభవించును. కాని సంస్కృతశబ్దముల యికారోకారములపై యకారవకారాగమము నిత్యముగావచ్చును. బహుళత్వములేదు. (cf "అవతరిసి కుకము వర్ణద, ఋవర్ణదోత్వాత్వదగ్రదోశ్ స్వరమిరెవ-త్వవిధానంబహుళతే, య, త్వవత్వదోశ్ సంస్కృతక్కెతానిల్లెందుం")

ఉదా. కన్న: మాతు + ఎల్ల = మాతువెల్లం, మాతెల్లం; సావడు + ఒండు = సావడువొండు, సావడొండు; సంస్కృ: నది + ఎల్లం = నదియెల్లం; విధు + ఇల్లద = విధువిల్లద; మధువిల్లదపూ.

దీనినిబట్టి కన్నడమున ఉకారాంతములగు దేశ్య శబ్దములకును, ఉకారాంతరములగు సంస్కృతశబ్దములకును సంధివిషయమున గొంతభేదము పాటింపబడుచున్నట్లు



తెలియుచున్నది. తెలుగున నట్టి భేద మేమియు లేదు. ఉకారాంతశబ్దములకన్నిటికి నచ్చుపరమైనపుడుకార లో పముగలిగి సంధిజరుగవలసినదే. కారణ మేమనగా కన్న డమున సంస్కృతప్రాతిపదికమే ప్రాతిపదికముగాగ్రహింపబడుటచే నద్దానియందలిఉకారము లోపించిన నర్థభంగముగును గావున నది లోపింపదు. ఆ యుకారము శబ్దగతమేగాని యుచ్చారణసౌకర్యమునకై వచ్చిచేరినదికాదు. తెలుగులో నుకారాంత తత్సమశబ్దము లన్నియు నుకారాంతసంస్కృతప్రాతిపదికములు మాత్రమేగాక వానిపై జేరిన 'వు' వర్ణము-అనగా నొక ఉత్తరఉకారము, ఆరెండు కారములనడుమవచ్చిన వకారాగమము-తోగూడినవేయగుటచే, తత్సమశబ్దములకునున్న యుకారమునకు నచ్చుపరమగునపుడు సంధి-అనగా పరస్వరై కాదేశసంధిజరుగుచునేయున్నది. అనగా నూతగావచ్చిన పదాంతోకార మచ్చుపరమైనపుడు జాతిపోవుచునేయున్న దిన్నమాట. అట్టిభాషలోతత్సమశబ్దములకుది నేర్పడిన 'వు' వర్ణమువై యాకరణులచే బ్రహ్మవిభక్తిప్రత్యయముగగూడ గ్రహింపబడుట తటస్థించినది. దీనినిబట్టి యీ భాషలలోని తత్సమశబ్దములకుదియుకారమునకును కొన్ని దేశ్య శబ్దములకుదియుకారమునకును గొంత భేదమున్నట్లు వ్యక్తమగుచున్నది.

ఈకుట్టియలుకారము ప్రాచీనములగు కొన్ని హలంతశబ్దములకుదినుతగా వచ్చిచేరినదిగనుకనే కాలక్రమమున భిన్న భాషలలో నిదిభిన్నరూపములను జేందినది. ఈయుకారమంతమందుగల తమిళశబ్దములుకొన్ని తెలుగున అకారాంతములై కనబడుచున్నవి.

త-కుస్తు; తె-కొండ

త-పుట్టు; తె-పుట్ట

త-కొంబు; తె-కొమ్మ

త-సురుట్టు; తె-చుట్ట

త-పొక్కు; తె-పొక

త-ఎస్తు; తె-ఎండ

త-మదుక్కు; తె-ముదుక

త-పాట్టు; తె-పాట.

మఱికొన్ని ఇకారాంతములై నవి. ఉదా. పత్తు-పది; అదు-అది.

తమిళమున నర్ధమాత్రోకారముకాక, సంపూర్ణోకారముతుదినిగల మఱికొన్ని శబ్దములు తెలుగున నుకారాంతములుగనే కనబడుచున్నవి.

ఉదా. కొంబు : తె-(నీనుగు)కొమ్మ.

మాస్తు : తె-మాడు.

జొస్తు : తె-నాడు.

### ౪

ఇక తమిళమునందలి 'ఆయం' అనున దెల్ల పుడును హ్రస్వాచ్చార్యకంటె పరుషమునకుముందు నిలుచును. ఉదా. ఎంకిను, కంకిచు. ఇది సంస్కృతమందలి జిహ్వమూలీయోపధ్మానీయములను బోలినవర్ణమే. ఇది హ్రస్వాచ్చుపై నిలుచునదై స్వతంత్రోచ్చారణము కలదికాకపోవుటచే, నచ్చులలో బరిగణింపదగదు. దీనిపై హల్లేగాని యచ్చునిలువకుండుటచే దీనినిహల్లుగను బరిగణింపవీలులేదు. సంస్కృతమునందలి జిహ్వమూలీయోపధ్మానీయములవలె కకారపకారములకు బూర్వముననే గాక, చ, ట, త, ట వర్ణములకు బూర్వమునగూడ నిది యుచ్చరింపబడుచున్నది. సంధిలో పూర్వపదాంత్య వర్ణము పరపదాదివర్ణముతోనెనయుసందర్భమున నొక్కొకచో నీ 'ఆయం' నడుమవచ్చుటయు గలదు. ఉదా. కల్ + తీతు = కంఠీతు; ముళ్ + తీతు = ముంఠీతు. అచ్చులలో దీర్ఘాచ్చు లేదుమాత్రమే యీ భాషలో నేకాక్షరపదములుగా నుండగలవు. హ్రస్వాచ్చులై దింటిలో నేదియు స్వతంత్రపదముగానిలువలేదు. వాడుకను బట్టి ఏకాక్షరశబ్దములు (ఓరెత్తోరుమొటి), ద్వ్యక్షరశబ్దములు (ఈరెళ్ళుత్తోరుమొటి), ద్వ్యధికాక్షరశబ్దములు (తోడర్ మొటి) నని శబ్దములను మూడువిధములుగా విభాగింపవచ్చును. ఉదా. ఆ; మణి; వరకు, కొట్టన్. యకారరేఖకారములకు క, చ, త, ప, జ, ఇ, న, మ, లు పరమం దుండవచ్చును. ఉదా. వేయ్కుత్తై, వేయ్జుత్తై; వేర్కుత్తై, వేర్జుత్తై; వీటీక్కుత్తై, వీట్జుత్తై. రేఖకారములు పదాంతమున హ్రస్వా



## పుష్కమానము]

చూర్వకములై నిలువవు. కాని ద్వ్యధికాక్షరశబ్దముల (తోడర్ మొటి) తుదినిమాత్రము హ్రస్వాచూర్వకములై యును నిలుచును కావ్యభాషలో 'పోలుం' అనుశబ్దము 'పోన్' అను రూపమును బొందును. ఇచ్చటి 'ల' కారము 'న' కారముగా మాటుట యనునది యీదక్షిణ దేశభాషలలో సామాన్యవిషయమే. తెలుగులో— తొల-తొన; ములుగోరింట-మును (ని) గోరింట, మొదలగుశబ్దములలో లకారము నకారముగా మాటుచున్నది. ఇంతేగాక పోలు - పోలిన, యనునది తెలుగునగూడ 'పోని' అనురూపమును బొందుచున్నది. "అనన్యసాధారణ రూపవిభవంబుల రెండవ మన్మథుండునుంబోని వాని నలుం గని" (భార. ఆర. ౨ ఆ.) పదమధ్యమునందలి 'ఐ' కార మొక్కకపు డేకమాత్రకలదిగా నుచ్చరింపబడును. ఉదా. ఇడైయక, మడైయక. ఈ కారణము చేతనే సిట్టిశబ్దములలోని 'ఐకార' మకారముగా నుచ్చరింపబడుటయు, నీశబ్దము లకారమధ్యస్థము లగుటయు తటస్థించును.

అచ్చులు పండ్రెండింటిలో ప్రతివర్ణమును పదాదిని నిలుచును. కాని యేహల్వర్ణమును అచ్చరకంటైన గాని పదాదిని నిలువలేదు. క, త, న, ప, మ, వర్ణములకే యచ్చుపరమం దున్నను పదాదిని నిలువగలవు. ఆ, ఐ, ఔ అనునవితప్ప తక్కినయేయచ్చుపరమం దున్నను చకారము పదాదిని నిలుచును. ఉ, ఊ, ఒ, ఓ, ల తోడం గూడిన వకారము పదాదిని నిలువదు. ఆకారము హ్రస్వైకారౌకారములతోగూడిన ఇకారము మాత్రమే పదాదిని నిలుచును. యకారము ఆకారముతోగూడినపుడుమాత్రమే పదాదిని వచ్చును. స్వార్థమున హల్లులన్నియు నేయచ్చుతోగూడినవైనను పదాదిని నిలువగలవు.

ఇవి తమిళమున పదాదినివచ్చువర్ణములనుగూర్చిన సామాన్యనియమములు. తక్కిన దక్షిణదేశభాషలలో నివి యెంతవఱకు పాటించబడుచున్నవో, యను విషయము పరిశీలనార్హంబై యున్నది. కన్నడవై యాకరణు లాభాషలో పదాంతమున వచ్చు వర్ణములను

## ద్రావిడభాషాలక్షణము-తొల్కాప్పియమ్

గూర్చి కొన్నినియమములను దెల్పిరి కాని, పదాదివర్ణములనుగూర్చి యేమియు జెప్పియుండలేదు. ఆంధ్రవై యాకరణులు పదాంతవర్ణములనుగూర్చి యేమియు జెప్పియుండలేదు గాని పదాదివర్ణములవిషయమున నొక్కయకారవకారములనుగూర్చి మాత్రమే చెప్పియుండిరి. తమిళముననొక్కదీర్ఘకారముతోగూడిన యకారముమాత్రమే పదాదినినిలువవచ్చును. తెలుగులో నదియు నిలువగూడదు. వకారము విషయమున, తమిళమునందువలెనే, ఉ, ఊ, ఒ, ఓ, లం గూడినవకారము, అనగా పు, పూ, వొ, వోలు తెలుగుమాటల మొదట రావు అని వైయాకరణులు నియమమేర్పఱచియుండిరి. తమిళాంధ్రములకు రెంటికి నీవిషయమున సామ్యముగపడుచుండుటచే, నిది యీభాషలకు సహజముగు ప్రాచీన సంప్రదాయమై యుండుననియు, నీభాషలలో క్వాచి త్కముగా పైసూత్రములకు భిన్నమై గనబడు యకార వకారాదిశబ్దము లన్యదేశ్యములో, లేదా? ఆభాషలో ననుచితవిభాగాదికారణాంతరములచే నేర్పడినవో యై యుండుననియు డలంపదగును. తమిళమునంగును 'య' కార మొక్క 'ఆ' కారముతో గూడినపుడే పదాదిని రావచ్చును. అట్టిశబ్దములను గొన్నిటిని గ్రహించి పరిశీలించినచో నవియు నీభాషకు సహజములేనా, లేదా వాస్తవముగా యకారముతో గూడినవేనా యనుసందేహము పొడమకమానదు. తమిళమునందలి 'యా' కారాది పదములు చాలవఱకు దెనుగున 'ఎ' కారాదులుగా గనబడుచున్నవి. మఱియు నా భాషలోనే, యిప్పుడు యకారరహితమగు కేవల ఆకారముతోనే యుచ్చరింపబడుటయు గలదు. చూడుడు—

తమిళమునందలి యావరు-యార్ అనునది తెలుగున 'ఎవరు' అనియు నిటీవల తమిళమున 'ఆరు' అనియు గూడ వ్యవహరింపబడుచున్నది. ఈ 'ఆ' కారము కేవల దీర్ఘకారముగాక, ఇంగ్లీషు భాషలోని 'Man' అను శబ్దములోని యచ్చును బోలినదై యుండును. కావుననే యది 'ఎ' కారముగాగూడ మాటుట, అట్లే మఱికొన్ని శబ్దములు.



త యాన్-(అన్)—తె: ఏను = నేను.  
 యాట్ (అట్)—తె: ఏటు = నది.  
 యానై (అనై)—తె: ఏనుగు.  
 యాండు—తె: ఏడు. సంవత్సరము.  
 యాడు-అడు—తె: ఏడు.

ఆంధ్రమున వూరు, వుంగరము, వొలుకుట మొదలగునవి ఉకారౌకారాదులగు ఊరు, ఉంగరము, ఒలుకు మొదలగువాని యపభ్రంశములుగా గ్రహింపబడుచున్నవి. కాని సుశబ్దములు కావు. కన్నడవై యాకరణులు వు, వూ, వొ, వోలను పదాదిని ప్రత్యేకముగా నిషేధించి చెప్పకున్నను, ఆ భాషలో నిట్టిశబ్దములే కనబడవు. కోశమున 'వోల్' శబ్దముకంటి కలదు గాని అది 'పోల్', శబ్దమునందలి పకారమునకు వకారముకలుగుటచే నేర్పడినదే గాని సహజముగా వకారాది కాదు. ఈ కన్నడభాషలో నీవకారము సామాన్యముగా బకారముగా మారుచుండుటచే ఉ, ఊ, ఒ, ఓ ల కంటే భిన్నములైన యచ్చులతోగూడిన వకారమాదియందుగల శబ్దములుమాడచాల తక్కువగనే యున్నవి. తమిళమునందు వకారాదులైయున్న శబ్దములు తెలుగున సామాన్యముగా వకారాదులై యేయున్నవి.

త. తె. క.  
 వర్ = To Come వచ్చు—బర్  
 వాయ్ = To Swell వాచు—బాయు  
 వాంగు = To Bend వంగు—బాగు  
 వాటు = To Live బ్రదుకు—బాట్  
 విడు = To Let, Loose విడు—బిడు  
 వెన్ = The Back వెన్ను—బెన్ etc.

ఇక వెనుక జెప్పబడిన కకారాదు లేయచ్చుతో గూడియైనను పదాదియందునిలుచునుగాని, హల్లుతోగూడినపుడుమాత్రము, పదానినిలువవు. అనగా సంయుక్తాక్షరములుగా నిలువవన్నమాట. ఇట్టిశబ్దములు-అనగాసంయుక్తాక్షరమాదియందుగలశబ్దము లనేకములు తెలుగు కన్నడ కోశములందు కనబడుచున్నవి గాని యవియన్నియు చాలవఱకు తత్సమశబ్దములే కాని దేశ్యశబ్దములై యుండవు.

శబ్దరత్నాకరమున దేశ్యశబ్దములుగా గ్రహింపబడిన సంయుక్తాక్షరము లాదియందుగలశబ్దములుకొన్ని లేక పోలేదు. అవియన్నియు వర్ణస్వత్యయ మాదిగాగల (Metathesis) కారణములచే నేర్పడినవేయని కానిలో గొన్ని శబ్దములను మనము పరిశీలించినచో దెలియగలదు. పదాదిని కకార రేఫసంయోగముగలశబ్దములు కొన్ని దేశ్య శబ్దములుగా శబ్దరత్నాకరమున గ్రహింపబడినవి. అందు క్రక్కు-అనునదొకటి. ఇదివలివ్యవహారమున నిది 'కక్కు' (కక్కుట) అని కకారాదియేయైనది. ఇట్లే క్రిందు-క్రిందు; క్రుంకు-కుంకు; క్రుమ్ము-కుమ్ము; క్రుల్లు-కుల్లు; క్రొత్త-కొత్త; క్రొవ్వు-కొవ్వు మొదలగుశబ్దములలోని రేఫము వ్యవహారమున లోపించుచునేయున్నది.

ఇది యీభాషలను వ్యవహరించు జనులయొచ్చు రణ పరిపాటినిబట్టియే యిట్లుగుచున్నదని తలంపనగును. మఱియు నాంధ్రమునందలి యీపదాదిసంయుక్తాక్షరము మధ్యనేర్పడినదేగాని యాదినుండి కలిగినదికాదు. ఆంధ్రమున 'క్రక్కు' ధాతువుగా గ్రహింపబడుచుండినను ప్రాచీనధాతువు 'కాటు' అనునది. కన్నడమున దీని కీరూప మే యిప్పటికిని గలదు. (కాటు=వమనె), దీనిపై అకు, అగు అను సహాయధాతువులు చేరినపుడు కాటుకు-క్రక్కు-అనివర్ణస్వత్యయముచే నీధాతునేర్పడినది. క్రిందు దీనికితమిళకన్నడముల 'కిట్' అనునది మూలరూపము-కిట్-వ్యతిపాతవిధిచే 'క్రి' అయినది. దీనితోగూడి యేర్పడిన సమాసములే క్రిందొడ, క్రింగాలు మొదలగునవి. 'క్రిక్రిటియు' శబ్దములోని 'క్రిక్కు' అనునది 'కిటుకు' శబ్దము రూపాంతరమే. కిటుకు అనగా త్రిప్పు అని యర్థము. క్రుంకు-ధాతువునకు మునుగు, అస్తమించు, చచ్చు అనియర్థము. ఇదికన్నడమున కుర్గు, కుస్సు, కుల్లు (To bend, to shrink) అనురూపములు గలదైయున్నది. కన్న-కులుగణి (The state of being diminished, grown short) తగ్గియుండుటయని యర్థము. కల్లుదానికి (అకుంచనె = To contort, to shrink) ముడుచుకొనిపోవుటయని యర్థము. ఇదియే వర్ణస్వత్యయముచే 'క్రుంకు' అయియుండును. కుంకు-కున్గు



(to sink or become low, to be bent down; to be depressed) తగ్గిపోవుట, మునిగిపోవుట యనునర్థమున కన్నడమునను తనిశమునను, మళయాళమున 'కుంగు'—కుంజ అనియు రూపములు కలవు క్రుళ్లు—కన్న=కొతె (to wear out, to rot as fruit, become putrid) తుళు - కురె; తమి: కూట్, కూటై = what is rotten, mire, pap. త. మళ్ - కుడుమ్ము, కురుమ్ము, కుళుమ్ము=to rot, decay. అకార మొక్కొకప్పుడు ప్రాచీనకాలమున 'ర'కారముగ మాటుటయు గలదు. కావున కుటై-క్రుళ్లుగామాటియందుననుట కనకాశము కలదు. ఇతర సన్నిహితభాషలో నీశబ్దములు సంయుక్తాక్షర మాదియందుగలవి కాక ద్వివీణస్థానమున రేఫగాని శకటరేఫముగాని, అకారముగాని గలవై యుండినపుడు వ్యతిసౌతవిధిచేనారేఫముతోలివర్ణముతోసంయోగము జెందుటవలన నీశబ్దములు సంయుక్తాక్షరమాదియందుగలవిగా తెనుగునగనబడుచున్న పని చూపుటయే నాయుద్దేశము. క్రొవ్వు—కన్న: కొవు, కొబు = కొబ్బు, (=to increase, to grow fat) త: కొటుప్పు (=fat), క్రోవి=గొట్టము—cf. తమి: కొటత్; కన్న: కుఱి=ఖననె (=to make a hole, to dig) త: కుడై = త్రవ్వట, కన్నముచేయుట. ఇట్లే కకారరేఫసంయుక్తాక్షరమాదియందుగల దేశ్యతెలుగుపదములన్నియు సహజశబ్దములుగాక యుచ్చారణవశమున మధ్యకాలమున భాషలో వెలసినవని తలంపదగియున్నవి. భాషలోనిసహజసంప్రదాయము ననుసరించి యందలిరేఫము మరలబాటిపోవుచునేయున్నది. దేశ్యపదములమొదట నీరేఫతోగూడినవికాక, తక్కినహల్లులతోగూడిన కకారమాదియందుగల పదములులేనేలేవు. అనగా సంస్కృతమందువలె, క్రౌర్యము, క్లాంతి, క్లిన్నము, క్లిబము, క్లేదము, క్వణనము, క్షణము, క్షారము, క్షీతి, క్షీరము, క్షుత్తు, క్షేత్రము, క్షోణి, క్షుతము, క్షౌ, క్షేడ, ఈమొదలగుశబ్దములవంటి వీభాషలో లేనే లేవు.





# యో గా శ్వ ము

కవిరాజహంస, బాలాంత్రపు వేంకటరావుగారు

( వేంకట పార్యతీశ్వర కవులలో నొకరు )

శ్రీలకు నతి, వర్ణకళా!-శ్రీలకుఁ గృతి, త్యాగయాగసిద్ధానుభవ  
శ్రీలకు సుజ్ఞానస్థితి;-మూలముగాఁ గొన్న తత్త్వమూర్తులఁ దలఁతున్ .

కవి :—

ఆశ్చర్యమాశ్చర్య మదె పట్టపగటనే కనఁబడె మింట బంగారు చుక్క,  
చూడఁగాఁ జూడఁగాఁ జుక్కగాఁ దోఁపదు భూమికి దిగు చందమామ యేమొ!  
చందమామా యది ? జాళువా యిట్టిగా నగపడుచున్నది; దిగినకొలఁది  
శుద్ధసువర్ణప్రశోభితమైన తురంగమువలె విచిత్రముగఁ గాన  
వచ్చుచున్నది; యిది వేల్పువారువంబా!-ప్రౌద్ధదొర తేరినప్రాశ్చర్యముల నొకండు  
చెదరి యిట్లేగుదెంచుచున్నదియొ యేమొ!-విభ్రమాద్భుతగతు లెందు విందునేయ.

జాతిసువర్ణసంచయము చక్కనియచ్చునఁ బోసినట్లుగా  
నే తలఁతున్ సురూప మట నిల్చిన హల్లన వచ్చు, భారతీ  
జాతిహయంబు గాని పెఱజాతిది గాదని తోఁచుచుండె, నీ  
భూతలమందు దీని సర్వోత్కృష్టగఁ జాలిన యశ్వ మున్నదే !

దీనివెనుక నొక్క మానితతేజుండు-గూడ నుండె, రక్షకుండు యేమొ!  
దివ్యమూర్తి నిందుఁ దిలకింపఁగాఁ గంటి-నొందఁ గంటిఁ గన్ను లున్న ఫలము.

భోగి యై యుండునా వక్రమూర్తి గాదు,-రాగి యై యుండునా వికారంబు లేదు  
యోగి యై యుండునా మేనియొప్పు వోదు,-తెలియ నెవ్వరై యుండు నీదివ్యమూర్తి—

తెప్ప వేయవు ననుఁ జూచు టిచ్చ నేమొ? -చరణముంపవు నేల నాచార మేమొ?  
నిన్నుఁ గని యల వేల్పుగా నేఁ దలంతు-శుభగమూర్తీ! వచింపు నీచొప్పదేమొ?—

మూర్తి:—

ఎదిరి నెఱిగి పలుకు తెంతయు లెస్స, కా-దేని యూరకుంటయే నయంబు,

త్రోవఁ గంటఁ బడిన దొడ్డవాడవు, మంచి-యవుఁ గదన్న ! చెప్ప మెవడ వన్న?—



కవి:—

ఎవడనొ నన్ను నేనె వెలయించుకొనంజన దైనఁ, జెప్పవా  
రెవరును లేనినాఁడు వచియించుట దోసము గాదు, ధాత్రిపైఁ  
గవి నయి కొన్నినాళులు సుఖస్థితిఁ గాంచినవాఁడ నౌట, నా  
ర్యవర! ననుం గృహపరత నల్లె వచింతువు; తెల్పు నీకతన్.—

మూర్తి:—

విద్యాధరులకు బంధుఁడ-విద్యాధికులై యెసంగు విబుధులకెల్లన్  
సద్యోభృత్యుఁడఁ, బెద్దలు-విద్యాధి యటండ్రు నన్ను విబుధవరేశ్వర!  
నలువకు శిష్యుఁడన్ గమలనాభుని దాసుఁడ రాజశేఖరా  
మలపదచింతనారతుఁడ, మన్ననమై విబుధేంద్రుదూత నై  
యెలమిఁ జరించువాఁడ నిటు లీసవనాశ్వము వెంట నంటి, ధీ  
బలులును రాజయోగు లగు పార్థివచంద్రులఁ గాంచువేడుకన్.

కవి:—

విన వలతు దేవదూతా!-యనఘంబగు సవస మెచట నగు? దానికి నే  
ఘనమూర్తి యజ్ఞ యగు? దా-న నగువలముఁ, గ్రతువుపేరు నాకుఁ దెలుపవే?

దేవదూత:—

ఆంధ్రపీఠభూమి నది నెఱవేఱును,-అమలకీర్తి యజ్ఞ యాంధ్రమూర్తి,  
యోగయాగ మిది, నియోగించి సురరాజు-యాగహయమువెంట నంపె నన్ను.  
వింటివిగా కవీంద్ర! పృథినిం గల చంద్రునిజేరు మున్ను, తా  
మింట మెలంగుచంద్రునకు మేలుగఁ బక్షకృత్య మూడ్చి,య  
న్నింటను మున్నుగా వెడలి నిర్మలకీర్తుల సర్వదిక్కులన్  
గెంటి, సురేంద్రుఁ జూడ దివికిం జనియుండినయట్టి వార్తలన్.

కవి:—

వింటయె కా దాచంద్రునిఁ-గంటి నతనికరనిదాన ఘనదానసుధన్,  
మంటి నన నేల కవిపే-రంటినవారెల్ల బ్రతుకర్హతత్కరుణన్.

అభినవాంధ్రకర్ణుఁ డతఁడు దానంబున,-నభినవాంధ్రభోజుఁ డతఁడు విద్య,  
నభినవాంధ్రకృష్ణుఁ డతఁడు ప్రాభవమునఁ-జంద్రనాముఁ డతఁడు సాంద్రకీర్తి.



ప్రాంచదాండ్రప్రచారిణీ గ్రంథనిలయ-సుస్థిరస్థాపకుండు, భాసురయశుండు  
 మాతృభాషాభిమాని యస్మత్ప్రియుండు-ఉన్నవాడటె ! యట సుఖమున్నవాడె ?  
 లలితసద్గుణగుణాలంకృతుం డగువాడు కమనీయతరకీర్తిఁ గన్నవాడు,  
 సంతతానంద ప్రశాంతచిత్తమువాడు ధర్మానుకూల వర్తనమువాడు,  
 నిత్యసత్యవ్రతనియతిఁ గాంచినవాడు హితమితమధురభాషితమువాడు,  
 ప్రవిమలోదారస్వభావంబు గలవాడు భవ్యసౌభాగ్యవైభవమువాడు,  
 దీనజనములమొఱి వినలేనివాడు,-లేనివారలవెరఁ జూడలేనివాడు,  
 సర్వజనరంజనము సేయఁజాలువాడు ! - ఉన్నవాడటె ! యట సుఖమున్నవాడె ?  
 ఆంధ్రదేశప్రభుత్వాప్తి యశఃకీర్తు లందిన డాతనియన్వయంబు,  
 బసివిరెడ్డి యనంగఁ బ్రథితాత్ముడగు భూరి విభవాధ్యుఁ డాతని పెద్దతండ్రి,  
 దైవతాలయపురస్థాపకుడైన చిన్నయరెడ్డి యాతని యనుఁగుఁడంద్రి,  
 శ్రీసతీప్రతిభాధ్య చినబుచ్చమాంబిక కడుపుచల్లఁగ వానిఁ గన్నతల్లి,  
 యతఁడు కోపూరివంశపయఃపయోధి-పూర్ణిమాచంద్రుడై పుట్టి ప్రోదిఁ గాంచి  
 యేగె నానాఁడు బృందారకేంద్రపురికి-నున్న వాడటె ! యట సుఖమున్నవాడె ?

దేవదూతః—

ఉన్నాఁ డమరేంద్రుని పురి-నున్నాఁ డాతం డుపేంద్రుఁడొక్కో- యనఁగా  
 నున్నాఁడు నిత్యసుఖయై-యున్నాఁ డానందనందసోత్సుకలీలక—  
 హరిహరహిరణ్యగర్భుల-పురవరముల కరిగి వారిఁ బూజించి, నిరం  
 తరగురుబోధల మెలఁగును,-నరసాంబాప్రియుఁ డతఁడు నాకపురమునకె.  
 అమరగురునియొద్ద నాత్మతత్త్వంబును,-నిర్జరేంద్రఃనొద్ద నిగ్రహంబు,  
 శచికుమారునొద్ద సౌహార్దభావంబు-తఱచి మెచ్చి కలసి తిరుగు నతఁడు.—  
 స్వర్గమందుండి మఱవఁడు జన్మభూమి-మఱవఁచ నాలించి మఱవఁడు మాతృభాష  
 దివిజకవిఁ జూచి మఱవఁడు తెలుఁగుకవులఁ-దెలియ నామహానీయుని దీక్ష గోమెయి?  
 తనభాషాసంతానము-దనభాషాకామరూప దైవరసరభిక్,  
 దనభాషా చింతామణి-ననయముఁ దలపోయుఁ డా సురాలయుఁ డయ్యుకె.

కవి:—

అమృతకరసురేంద్రుఁ డాతనివీక్షామృత-మందకుండఁ భోయింపజేసినాడె  
 యాంధ్రనిలయనంద నారామమున కేమొ-యాకురాలుగాల మయ్యె నకట !



పుల్ల విరిగి యెండిపోయె సంతానంబు-కామధేను వేము గాజువాతె  
బాగ్గుదేటి కగ్గిపోయెఁ జింతామణి-చేతిగాలి కావిశేష మేము?

దేవదూత:—

ఇకమీఁద నిది విను మెల్లసంశయములుఁ దీలుఁ గష్టంబులు తీచిపోవు,  
నొకనాఁడు త్రిదశేంద్రునొద్దకు భగవానుఁడైన శుక్రుఁడు పచ్చి యభిమతార్థ  
సంభాషణంబుల జరపి యాతని పూజలంది క్రమ్మతి పురి కరుగువాఁడు  
గురు నర్థి దర్శించి సరసగోష్ఠి మెలంగి యాప్రక్క నున్న మహానుభావుఁ  
జంద్రుఁ గని వానివృత్తాంత మింద్రగురుని-వలన సర్వంబు నెఱిగి దివ్యప్రభావుఁ  
డతనిఁ గృపఁ జూచి యోచించి యాక్షణంబ-యాగహయ మొందు బుట్టించి యనియె  
[నిట్లు.

అభిమతము తీరు వత్స! గుర్వానుమతిని-యోగయాగంబు సేయు మీయాగహయము  
మాతృదేశంబుఁ దిరిగి నమ్మతము మీఱుఁ-జేరు నిను, నిది కల్యాణసిద్ధిఁ గూర్చు.

అని యాగహయముఁ దోఁకొని-యనిమిషగురుతోడఁ జంద్రు నమరాధిపునొ  
ద్ద నునిచి, భార్గవుఁ డతనికి-వినిపించి, శుభ మనిపించి, వెండియు ననియె.

శుభముహూర్త మయ్యె సురగురువరునాజ్ఞ-మంత్రసిద్ధి యయ్యె మామకాజ్ఞ  
అర్థసిద్ధి యయ్యె నమరాధిపునియాజ్ఞ-యాగహయము విడువు మయ్యె వత్స!

అనుచుఁ జంద్రుచేత నామోదకరముగా-వినుత యాగహయము విడువఁజేసి  
వెనుక నన్నుఁ జూచి విద్యార్థి రమ్మని-యఖిలవేది శుక్రుఁ డనియె నిట్లు—

రావయ్యా! విద్యార్థివి-పోవయ్యా హయమువెంటఁ, బుణ్యాత్మున కం  
దీవయ్యా! గురుకీర్తులఁ-దేవయ్యా! విజయసిద్ధిఁ ద్రిదశేంద్రునకు.

అచ్చు పరంబై చెల్లుచు-హెచ్చుసువర్ణముల నెసఁగి యేఁబది యాత్రై  
నచ్చినపదములఁ దిరుగుచు-వచ్చుహయము సుకవు లెల్ల వర్ణింపంగా—

ఇది మార్గ మాంధ్రమున కని-యిది భారతపద మటంచు నిది వర్ణకళా  
స్పద మగు పద మగు నంచును-విదితము గావించు యోగవిద్యాశ్వంభే.—

చనుమని కావ్యుఁడు వలుకఁగఁ,-జను నని గురుఁ డానతీయ, సర్వసుపద్యుల్  
ఘనమని నుతింప నింద్రుని-యనుమతిఁ జంద్రునిప్రియంబు నంది వెడలితి.



కవి :—

హయము సమస్తదేశములయందుఁ జరించునుగాక, యోగవి  
ద్యయు మఱి యాగవిద్యయు స్వధర్మపథం బునఁ గాంచి ధీరులై  
నయవిదులై శుభార్థులయి నవ్యసనాతనరీతు లెంచి, యా  
హయమును జూచి పట్టఁగలయట్టి మహాత్ముకు లిప్పు డుండిరే ?  
విక్రమార్కుఁ డున్న వెలుఁగునఁ గనుఁ గాక !-భోజుఁ డున్నఁ దెలిసి పోల్చుఁ గాక !  
కృష్ణరాయఁ డున్నఁ గేరి పట్టును గాక ! - వారు నేఁడు చూడలేరు గాక !—  
నన్నియచోడరాజు, నల నన్నయయేలిక రాజరాజు, ది  
క్కున్నను మెచ్చికొన్న మనుమావనిపాలుని, శంభుదాసు నె  
ఱ్ఱన్నను గొన్న వేమవసుధాధిపచంద్రుని, జేమకూరవెం  
కన్నను బ్రోచికొన్న నృపు నారఘునాథునిఁ గాన నేర్తుమే ? —

దేవదూత :—

వారు మహానుభావులు, ధ్రువప్రతిమూర్తులు, వార లెల్లరున్  
భారతియింటఁ బద్మభవుపల్కులఁ బాటల రాజహంసలై  
గౌరిగృహంబునన్ శివునికైతలరీతుల జ్ఞానమూర్తులై  
సారతరాత్మసత్వగుణ సంపదఁ జేరి రనంతధామమున్—  
వారు లేరు గాక ! వననిధివేష్టిత-భూవలయము వట్టిపోయె నయ్య ?  
చిక్కకుండుఁ గాక ! చింతామణులు మఱి-జీవమణులు లేవె క్షీరవార్ధి ?—  
ఏపుట్ట నేమి యుండునొ-చూపట్టునటయ్య మనము శోధింపక ము  
న్నాపుట్టఁ బుట్టి యొకముని-దీపింపఁడె రాముచరితఁ దెలిపి సుకీర్తిన్—  
తినఁబోవుచు రుచు లేలా ? - యనఘా ! యాగాంతమందె యది కనుఁగొనఁగా  
ననువగుఁ గాదా; చనవలె-వినవలసిన దొండు వినుము వేడుకయేనిన్.  
సవనహయ శ్రీముఖమున-వివరించిన యోగయాగవిషయార్థము లీ  
వవలోకించి పఠింపుము-భవాబ్ధితరణములు సకలపాపహరణముల్—

కవి :—

అస లేమున్నది ! కన్నులు-మనకలు పాటినవి, చూపు మాసిన దిది నా  
దెసఁ గల యపరాధంబో-మనలెడి గుట్టంబు గూడ మాయంబయ్యెన్—



దేవదూత :—

మఱచి చేయవుగదా మాతృవిద్రోహంబు చేసినపాపంబు చెప్ప మన్న !  
మించి చేయవుగదా మిత్రవిద్రోహంబు తొడరిన కీడేమొ నుడువు మన్న !  
సలిపియుండవుగదా స్వామివిద్రోహంబు తెలిసినదోసంబు తెలుపు మన్న !  
ఆచరింపవుగదా యాత్మవిద్రోహంబు కలిగినవాడేమొ పలుకు మన్న !  
లేకయుండినఁ గను గానరాకయున్నె ! - కాకయుండినఁ జూపులు గప్పకొన్నె !  
అట్టులే కానివో దృష్టు లాఁకఁ గన్నె ! - అది జరుగకున్నఁ బొర లేటి కొదవునన్న !  
చేసినది యనుభవింపక-మాసి చనునటయ్య ! ముందుమా టుంచుము, నేఁ  
బోసెద నమృతం బిదిగో ! - గాసి విడిచి, కన్నుఁ దుడిచి కనుఁగొను మన్నా !

కవి :—

చేసినతప్పులు పెక్కులు-త్రోసితివి కృపాంతరంగ ! తొలఁచితి కన్నుల్,  
భాసురహయముఖపద్య-వ్యాసంబును గంటి, విందువా పరియింతున్.

“గురుఁడు—

“యోగాశ్వ మాత్మవిద్యా-యాగేశ్వరము, సర్వమంగళాధారగుణా  
భోగాశ్వము, చంద్రకృత-త్యాగాశ్వము దానవీరదర్పాశ్వంబే ? —”

“శుక్రుఁడు—

“భోగులు రారు దుష్కులుపపూరిత దేహులు వారు, ప్రాభవా  
వేగులు రారు నిశ్చలవివేకవిహీనులు వారు, సద్గుణ  
త్యాగులు రారు తామసవిదారితచిత్తులు వారు, బ్రహ్మవి  
ద్యోగులూ రాజయోగివరులూ కనవత్తురు నిన్ మఖాశ్వమా!”

“మహేంద్రుఁడు—

“దివ్యయాగభాగధేయ మీయశ్వంబు-దివ్యయోగభాగధేయు లైన  
రాజయోగు లున్న రాఁబట్టుకొనవచ్చు-బరమయోగు లున్నఁ బట్టవచ్చు—”

“స్వస్తి

“శ్రీముఖయు నక్షరాకృతి, సిద్ధపదయు-సుగతియు, సువృత్తయును, శుభలక్షణయును,  
భావవేగయుఁ, బరమార్థభరితయు నగు - హయము యజమాని కొనఁగూఁ గల్యాణ  
చయము.”



**కాలవిచార** మన నీనాటక మేకాలమునాటి దను చర్చ కాదు. మఱి యీనాటకమునందలి కథ జరుగుట కెంతకాలము పట్టియుండు ననుటను విచారిం చుట—ప్రథమాంకము మొదటినుండి సప్తమాంకము కడ పటివఱ కెంతకాలము గడచినది; ఒక్కొక్క యంకము ముగియుట కెంతకాలమైనది అనుటను నర్చించుట. ఇట్టి విచారము చర్చితచర్చణ మని కొందఱు తలపవచ్చును. కాని కొన్ని విషయము లింకను తేటపరుపబడలేదు. నాకు కలిగిన యొకటిరెండు సందేహములను తెలుపుచు నీవిషయమును నా చేతనైనంతవట్టు తేటపరుతును.

మదరాసు విశ్వవిద్యాలయమునందు సంస్కృత మున రీడరుగ నుండు మ. రా. రా. శ్రీ కున్హరాజా, ఎం. ఏ. గారు గడచిన అక్టోబరు నెలలో ప్రెసిడెన్సీ కాలేజీలో అభిజ్ఞానశాకుంతలమునుగూర్చి యా రుప న్యాసము లిచ్చిరి. అప్పుడు వారు కాలమును చర్చించుచు, నీనాటకమునందలి పాత్రలపలుకులను చక్కగ పరిశీలించిన నిందలి యంకము లొకటి వెనుక నొకటిగ, నడుమ నెంత వ్యవధియు లేక, జరిగినట్లు తేలుచున్న దను తమ నూతనాభిప్రాయమును వెల్లడించిరి. వీరి మతమున నే రెండంకములకు నడుమ నొకటి రెండు దినములు గడచి యుండిన నుండవచ్చును—అంతే. వీరు తమ యభిప్రాయము నెల్లు సమర్థించిరో చూతము.

౧. హ్యూ కిలాస్మాస్వవహీనేషు తత్ర భవతో శకుంతలా మ మాధన్యతయా దర్శితా.

(ఈ వ్యాసమున నుదాహరింపబడు సంభాషణలన్నియు శ్రీమతి విద్వత్కవితిలక కాంచనపల్లి కనకాంబచే నాంధ్రీకరింపబడిన అభిజ్ఞానశాకుంతలమునుండి తీసికొనబడినవి.)

౨. ప్రవిష్టమాత్ర ఏ వాశ్రమం తత్రభవతి రాజని నిరుపద్రవాణి నః కర్మణి ప్రవృత్తాని భవన్తి.

౩. (పరిక్రమ్యావలోక్యచ ఆకాశే) ప్రియంవదే, కన్యేద మశీరాసులేపనం మృణాళవన్తిచ నలినీపత్రాణి నీయన్తే. (ఆకర్ణ్య) కింబ్రవీషి ఆతపలఙ్ఘనా ద్భలవదస్వస్థా శకుంతలా తస్యాః శరీరనిర్వాపణాయేతి తర్హి త్వరితం గమ్యతాం ...అహమపి తావద్వైతానికం శాస్త్ర్యదక మస్యై గౌతమీహస్తే విసర్జయిష్యామి.

౧. ద్వితీయాంకమున విమావకుడు “నిన్న మే మెవ్వరమును లేనప్పుడు మృగమును వెంబడించుచు నాశ్రమపదముఁ బ్రవేశించిన మారాజునకు నాదురదృష్ట మునఁ దాపసకన్యయగు శకుంతల కంటఁబడిన దిట” అనుచున్నాడు. కావున ప్రథమాంకము జరిగిన మరు నాడే ద్వితీయాంకము జరిగినది.

౨. తృతీయాంకములోని విష్కంభమునందు శిష్యుడు, “పూజ్యుడగు నాతఁడు ప్రవేశించినంత మాత్ర ముననే యాశ్రమానుష్ఠానములు నిర్విఘ్నముగాఁ గొనసా గినవి” అనుచున్నాడు. శిష్యు డీమాటలను యజ్ఞము ముగిసినవెంటనే లేక మరునాడే యనును గాని చాల దినము లైనపిదప అనడు. ఏలన, క్రొత్తలో నిట్టితల పులు వచ్చుట సహజము గాని ముగిసిన యేడాదికి వచ్చుట సహజము గాదు. మఱియు ద్వితీయాంకమున ఋషి కుమారులు రాజు నాశ్రమమును కొలదిదినములు సనాథ ముగ చేయమనిరి. కొలదిదినము లనగా నొకటిరెండు దినములు. కాన ద్వితీయాంకము జరిగిన యొకటిరెండు దినములకు తృతీయాంకపు విష్కంభము జరిగినది.

౩. పైవిష్కంభములో శిష్యుని ౩యాకాశ భాషణమున చెప్పబడినట్లే తృతీయాంకమున శకుంతల మనకు కనబడుచున్నది. అంకము కడపట గౌతమియు యజ్ఞ సంబంధమైన తీర్థము నామెకొఱకు తెచ్చుచున్నది.



కనుక నీవిష్కంభము జరిగిననాడే తృతీయాంకము జరిగినది.

౪. తృతీయాంకమున శకుంతల, ౪ “సంతాపము నార్చు నోలతాగృహమా! మరల నిన్నుభవించుటకు వచ్చెదను” అనినది. కావున నాటిరాత్రియే యామె యా లతాగృహమునందే దుష్కంతుని కూడినది. మరు నాడే దుష్కంతుడు తననగరమునకు వెడలెను. చతుర్థాంకములోని విష్కంభమున అనసూయాశ్రియంచద లీగాంధర్వవివాహమును గుఱించి మాటలాడుచున్నారు. కాన చతుర్థాంకపు విష్కంభము తృతీయాంకమునకు మరునాడు జరిగినది.

౫. పైవిష్కంభమున చెలులు తాముకోసిన పూలతో గ్రుచ్చిన దండను శకుంతల చతుర్థాంకమున ధరించియున్నది. పంచమాంకమున రాజు, ౫ “స్వప్తముగఁ గనఁబడుచున్న గర్భచిహ్నములుగల యామెను సందేహించుచున్న నే నెట్లు భార్యగా గ్రహింపఁగలను?” అనుటవలన శకుంతల నాలుగైదునెలల గర్భము ధరించి యున్నదని తేలుచున్నది. ఇకముందు తెలుపబడు కారణములవలన శకుంతల యాపూలదండ ధరించునప్పటికించిమించుగ నాలుగైదునెలల గర్భము ధరించియుండెనని తేటపడగలదు. ఈపూలదండ యెన్నాళ్లకని వాడకుండును? రెండుమూడుదినములు వాడకుండును గాని నాలుగైదునెలలు వాడకుండునా? మఱియు శకుంతల నాలుగైదు నెలల గర్భము ధరించియుండ గౌతమికి కండ్లు లేకపోయెనా? రాజునకే కనబడిన గర్భచిహ్నములు స్త్రీలకు కనబడియుండవా? ఇక ముదుసలియైన గౌతమిమాట చెప్పవలయునా? కనుక నీయాంకమున శకుంతల కింకను గర్భ మభివృద్ధి కాలేదని యూహింప వలసియున్నది. కనుక పైవిష్కంభము జరిగిన రెండు మూడుదినములకు చతుర్థాంకము జరిగినది.

౬. షష్ఠాంకమునందలి,

౬ “గీ. నాదునామాక్షరములు దినమున కొకటి గాఁగ లెక్కింపు మిటఁ దుదిఁ గల్గు తఱిని ప్రియ, మదవగోధసద్మ ప్రవేశనేత సేవకుఁడు నీసమీపముఁ జేరు ననుచు.”

అను రాజుమాటలవలన రాజు తననగరము చేరుటకును వెంటనే పంపబడు అంతఃపురపరిచారకుడు కణ్వాశ్రమమును చేరుటకును చేరి మూడుదినము లగునని తెలియుచున్నది. కావున కాలినడకను బోయెడి శకుంతలకును ఆమెవెంటవచ్చువారికిని హస్తినాపురమును చేర రెండుమూడు దినములు పట్టును. వీరు చతుర్థాంకమున బయలుదేరి పంచమాంకమున రాజు నాస్థానమున నున్నారు. కావున చతుర్థాంకము జరిగిన రెండుమూడు దినములకు పంచమాంకము జరిగినది.

౭. షష్ఠ, సప్తమాంకములు రెండును శిష్యులును గౌతమియు కణ్వాశ్రమమును చేరులోపల జరిగి యుండవలయును—అనగా రెండుమూడు దినములలో. ఏలన: శకుంతలను రాజు నిరాకరించెనని వీరు కణ్వున కెఱిగించిరని యతని కంతకోపము వచ్చియుండదు? రాజుపై కినిసి యతని కట్టి ఘోరశాప మిచ్చియుండదు? ఎట్లున్నను శకుంతలకు తత్క్షణమే సుఖముకలిగించి యుండదా? మఱియు, రాజైదారేండ్లదాక కణ్వుని సందర్శించి యతనిమన్నన వేడకున్న నతడు తన కులపతియెడ తీరని తప్పిదమొనర్చుటయకాక తనశిలమునకు కళంకము తెచ్చుకొన్నవాడగును. ఇంతేకాక సప్తమాంకమున మాతలిదుష్కంతుల సంభాషణవలన రాజానాటికి ముందటి రోజుననే స్వర్గమునకు పోయినట్లు తెలియుచున్నది.

పాత్రల సంభాషణలనుబట్టి కాలవిచార మీరీతిని చేయవలసియున్నదనియు, కథనుబట్టి తృతీయ చతుర్థాంకములనడుమ నాలుగైదునెలలుండవలసియుండుటయే

౪. లతావలయసంతాపహారక, ఆమస్త్రయేత్వాం భూమోఽసి పరిభోగాయ.

౫. తత్కథ మిమా మభివృత్తసత్త్వలక్షణాం ప్రత్యాత్మనం తేత్రిణ మాశక్యమానః ప్రతిపత్స్యే.

౬. ఏకైక మత్ర దివసే దివసే మదీయం, నామాక్షరం గణయ గచ్ఛతి యావదస్తం,

తావ త్ప్రియే మదవగోధగృహప్రవేశం, నేతాజన స్తవ సమీప ముపైవ్యతీతి.



కాక, పంచమ, షష్ఠ, సప్తమాంకముల నడుమ నెందో యైదారేండ్లుండవలయునని తేల్చుకొవలసియున్నదనియు, ఇట్టి యీవిరోధమును పోగొట్ట తమచేత గాకున్నదే యనియు నచ్చెరువొందుచు మ-రా-రా-శ్రీ కున్హాకో రాజుగా రొకవిధముగ తమ యుపన్యాసమును ముగించిరి.

ఈ రీడరుగారు “పాత్రలపలుకులను చక్కగ పరిశీలించి” పైవిషయములను తేల్చుకొనిరట! వీరు ఇంక కొంత బాగుగ నాటకమును చదివియుండిరేని తమ నూతనాభిప్రాయము తప్పని చప్పున తేల్చుకొనియుందురు.

౧. వీరు తేల్చుకొనిన మొదటివిషయము సమంజసముగనే యున్నది.

౨. ఇక వీరి రెండవవిషయమును పరిశీలించెదము. అం దుదాహరింపబడిన మాటలను శిష్యుడు యజ్ఞముముగిసినవెంటనే లేక మరునాడే యనునుగాని యాయజ్ఞ మొకటిరెండు దినములే చేయబడెనని యెవరు చెప్పిరి? మఱియు వీరివాదము ద్వితీయాంకములోని ఋషికుమారుల మాటలపై నాధారపడియున్నది. కొలదిదినములనగా నొకటిరెండు దినములేనా?—తృతీయాంకమున శకుంతలయొక్క విరహోవస్థ స్పష్టముగ వర్ణింపబడియున్నది. రీడరుగారి లెక్కప్రకారము శకుంతల రాజును చూచి మూడునాలుగు దినములై యుండవలెను. మూడునాలుగు దినములలో శకు. తల యట్టివిరహవేదనపాలు కాగలరా? ఇక రాజు నవస్థ చూడుడు. “మనమునఁ బుట్టుతాపమున మాపునమాపునవెచ్చునాచు బా, హుననిడుకంటికోనఁ బడుచుండెడుగీట వివర్ణరత్నమా, కనకపుఁ గంకణంబు గుణఘాతకిణంబులనాఁగి జాజిపో, యినమనికట్టునుండి లలిసే నెగఁద్రోయుదు మాటిమాటికికొ.” ప్రియంవద యేమను

చున్నదో చూడుడు. “నీహాభావముగల మాపులచే నీయం దభిలాషను గనఁబఱచిన యారాజుని నిద్రలేక యిన్నాళ్లు కృశించుచున్నట్లు గనపట్టుచున్నాఁడు.” శకుంతలాదుష్యంతు లిట్టి యవస్థపాలగుటకు సుమారు పదునైదు దినములైన పట్టును. కనుక ద్వితీయాంకము జరిగిన పదునైదు దినములకు తృతీయాంకపు విష్కంభము జరిగినది.

౩. వీరు తేల్చుకొనిన మూడవవిషయమున కే లోటును లేదు.

౪. తృతీయాంకమునకును చతుర్థాంకమునకును నడుమ నెంతకాలమైన దనుటనుగూర్చి యం. ఆర్. కాశే, బి. ఏ. గా రిట్లు వ్రాయుచున్నాడు. “తృతీయాంకమునకును చతుర్థాంకమునకును నడుమ సుమారు నెలా పదునైదు దినముల వ్యవధి యున్నది. మఱియు చతుర్థాంకమునకును దాని విష్కంభమునకును నడుమ పదునైదు దినముల కాల మున్నది.”

రీడరుగారు తృతీయాంకము జరిగిననాటిరాత్రియే శకుంతల ‘యాలతాగృహమునందే దుష్యంతుని కూడినది’ అనుచున్నారు. ఉండవచ్చును. కాని, ‘మరునాడే దుష్యంతుడు తన నగరమునకు వెడలెను’ అనుట తప్పు. ఏలనః పంచమాంకమున శకుంతల తాను పరకళత్రము కాదని దుష్యంతునికి నిరూపించుట కిట్లుచున్నది: ౧౦ “ఒకదినమున వనమాలికామండపమునఁ దామరాకు దొన్నెతో నీటిని నీహస్తమునం దుంచుకొంటివి...” రాజు గాంధర్వవివాహము జరిగిన మరునాడే తన నగరమునకు వెడలియుండిన నతడు శకుంతల వర్ణించినరీతిని మెలగి యుండుట తటస్థింపదు. శకుంతల యిప్పట్టున నిక్కమా

౬. ఇద మశిశిరై రస్త స్తాపా ద్వివర్ణమణీకృతం, నిశి నిశి భుజశ్యస్తాపాజ్జప్రసారిభి రశ్రుభిః,

అనభిలులితజ్యోహంతాఙ్కం ముహుర్మృణిబంధనా, త్కనకవలయం స్రస్తం స్రస్తం మయాప్రతిసార్యతే.

౮. నను సరాజుర్ని రేతస్యాం స్నిగ్ధవృష్ట్యా సూచితాలాభిలాష ఏతాన్దివసాన్ప్రజాగరకృతో లక్ష్యతే.

“An interval of about a month and a half separates the Fourth Act from the Third, there being a distance of about fifteen days between the Act itself and the Vishkambha.”—M. R. Kale. B. A.

౧౦. నన్వేకస్మిద్దివసే నవమాలికా మణ్డపే నలినీపత్రభాజనగత ముదకం తవ హస్తే సంనిహిత మాసీత్.



వచించుచున్నదనుట కావంతయైన సందేహములేదు. కాన రాజు వివాహమైన మరునాడే తన నగరమునకు వెడలలేదు. రాజు శకుంతలను పరిహసించుచు నామెతో తైన వర్ణించినట్లు సరసములాడుట కామెతో బాగుగ మచ్చికపడి యుండవలయును. కావున వివాహానంతరము రాజాశ్రమముకడ సుమారు పదునైదుదినములుండి యుండవలెను.

తృతీయాంకమునకును చతుర్థాంకపు విష్కంభమునకును నడుమ సుమారు నెలాపదునైదు దినములు గడచినవి యను యం. ఆర్. కాశెగారి వాదమును సమంజసముగ లేదు. ఏలనః ఇతనివాదము ననుసరించిన దుష్కంతుడు కర్వాశ్రమమున రెండునెలల కాల ముండినట్లును. రెండునెలలు 'కొలదిదినము'లా?

కనుక తృతీయాంకము జరిగి సుమారు పదునైదు దినముల వెనుక చతుర్థాంకపు విష్కంభము జరిగియుండవలెను.

౨. రీడరుగారు, 'పై విష్కంభమున చెలులు తాము కోసినపూలతో గ్రుచ్చినదండను శకుంతల చతుర్థాంకమున ధరించియున్నది' అని యెట్లు హింపగలిగిరో! ఈవిష్కంభము నెన్నిమార్లు చెదివినను చెలులు శకుంతలకు దండగా గ్రుచ్చుటకై పూలు కోయుచున్నారని తెలియుటలేదు. వారు బలికర్మమునకును, శకుంతల యొక్క సౌభాగ్యదేవత నర్పించుటకును మాత్రము పూలుకోయుచున్నట్లే తెలియుచున్నది. అయిన రీడరుగారి కీయూహ యెట్లు కలిగెను? ఒకవేళ చతుర్థాంకమున (విష్కంభమునకాదు) ౧౧ "అట్టయిననీ చూతకాశకుఁ దగిల్చిన కొబ్బరియాకులబుట్టలో నెన్నిదినములైన (వాసనచెడక) నుండు పొగడపూవులదండ నామెకొఱకు నుంచి తిని" అను అననూయ మాటలను చూచి పొరబడిరేమో! ఇట్లు పొరబడియుండిరేని వీరు విమర్శకులహద్దును దాటిన

వారగుదురు. కనుక వీరి మొదటివాదమున కర్థములేదు. ఇక 'గౌతమికి కండ్లు లేకపోయెనా' యను వాదమును పరిశీలింతము. రామ, రామ! ఆమెకు కండ్లు లేకేమి? మఱియు గౌతమికి శకుంతల గర్భము ధరించియున్నదని తెలియును. శకుంతల యెవరిని షెండ్లాడినదియు బహుశః చెలులవలన తెలిసికొనినది. దీనివలన కలుగు లోకేమి? చెలులకు తెలియదా? చెలులకు సమానముగను, కాకున్న నెక్కుడుగను గౌతమి శకుంతలను ప్రేమించుట లేదా? చెలులవలె నీమెయు వలయునెడ నీవృత్తాంతమును కప్పి పుచ్చియుండదా? కాశ్యపు లీవృత్తాంతమును విని యేమందురో యను భయమా? ౧౨ "నుభవంతునికిఁ గన్య నీయ వలయుననికదా ప్రథమసంకల్పము. దానిని దైవమే సమహర్షినప్పుడు తండ్రిగా రాయాసపడకయే కృతార్థులై నాడుగదా" అను ఊరట గౌతమి కేల కలుగదు? రీడరుగారి దీవిషయమున నిలువని వాదము.

ఇంతకుముందుదాహరించిన ఎం. ఆర్. కాశెగారి వాక్యములను పరిశీలింతము. వీరిమాటలవలన రాజు తృతీయాంకము ముగిసినవెనుక యాశ్రమమున నుండినది నెలాపదునైదు దినములని తెలియుచున్నది. రాజు నగరమునకు వెడలిన పదునైదు దినములకు (సుమారు) శకుంతలయు నాశ్రమమునుండి బయలుదేరుచున్నది. రాజు తృతీయాంకము జరిగిన నాటిరాత్రియే లతాగృహమున శకుంతలను కూడియుండిన, ప్రథమసంగమముననే శకుంతలకు గర్భము నిలిచియుండినను పంచమాంకమున శకుంతల సుమారు రెండునెలల గర్భము ధరించి యుండును. ఈరెండునెలలగర్భము శకుంతలకు తెలియగలదు. ఈ విషయములం దారితీరిన యమ్మలక్కలకుకూడ రెండు నెలలగర్భము సుమారుగనే తెలియగలదు. ఇంతకు వీరును ముట్టు నిలిచినప్పటినుండియే లెక్కవేసి తెలిసికోగలరు. ఈవిషయమున నమ్మలక్కల స్థితికూడ యిట్లున్నది.

౧౧. తేన హ్యేతస్మిం శ్చూతశాఖావలమ్బితేనాలికేరసముద్గక ఏతన్నిమిత్తమేవ కాలాన్తరక్షమా నిక్షిప్తా మయా కేసరమాలికా.

౧౨. నుభవతే కన్యకా ప్రతిపాదనీ యేత్యయం తావత్ప్రథమః సంకల్పః, తం యది దైవమేవ సంపాదయతి నన్యప్రయాసేన కృతార్థో గురుజనః.



ఇంక పంచమాంకమున రాజుగతి చూడుడు. అతనికి శకుంతలను ముం దెన్నడును చూచినట్లుకూడ తోచుట లేదు. ఇతనిస్థితిలో నమ్మలక్క లుండిననుకూడ శకుంతలను చూచి వారేమియు తెలిసికోలేరు. అయినను రాజునకు శకుంతల 'స్వప్నముగఁ గనఁబడుచున్న గర్భచిహ్నములుగల' యామెగా కనబడుచున్నదే. శకుంతల యిప్పట్టిన సుమారు నాలుగైదు నెలల గర్భముధరించి యుండిననే రాజునకు పైజెప్పినట్లు కనబడగలదు. కాశేగారి వాదమును నీయొడ పనికి వచ్చుటలేదు. కనుక చతుర్థాంకమునకును విష్కంభమునకును నడుమ సుమారు నాలుగు నెలల పదునైదుదినములు గడచియుండవలెను.

౬. రీడరుగారు తేల్చుకొనిన యారవవిషయము సమంజసముగ నున్నది.

౭. ఇక వీరి యేడవవిషయమును పరిశీలింతము. ఇందు వీరివాదమును చూచినచో వీరికి కణ్వుని శీలము బోధపడినట్లు తెలియుటలేదు. 'కణ్వుడు శకుంతల మగనింటి కేగునను తలపువలననే బెంగపడిన మృదులహృదయుడుకదా! శకుంతల యతనికి ప్రాణముకదా! అట్టి శకుంతలను రాజు నిరాకరించుటచే నతనిపై కణ్వుని కేల కోపమురాదు' అని వీరు తలచినట్లున్నది. కణ్వుడు మృదులహృదయుడే. శకుంతల యతనికి ప్రాణమే. కాని శకుంతలను నిరాకరించెనని యతడు రాజుపై కినియడు, కినియను పనియుండదు. ఏలనః<sup>౧౩</sup> "తపఃప్రభావమువలన నామహానుభావునకు సర్వము ప్రత్యక్షమే" యగుటవలన నతనికి దూర్వాసుని శాపము తెలిసియే యున్నది. రాజు శాపబలముననే శకుంతలను నిరాకరించెననియు నతనికి సువిదితమే. ఇంత తెలిసియుండియు నతడు రాజునకు 'ఘోరశాప' మిచ్చియుండిన నతనికిని దూర్వాసునికిని గల భేదమేమి? ఇక 'ఎట్లున్నను శకుంతలకు తత్క్షణమే సుఖము కలిగించి యుండడా' యనుటను విచారితము. శకుంతలను రాజు పెండ్లాడలేదనుచున్నాడు. లోకుల

కును యథార్థము తెలియకున్నది. కణ్వునికిని, చెలకునకు, గౌతమికిని, యాశ్రమవాసులకు కొందఱికిని మాత్రము నిజము తెలియును. లోకన్యాయ మెట్లున్నదో చూడుడు:—

౧౪ "అధిపుఁడాడినయట్లు నీనైతివేని,తప్పినడచిన నీవు నీతండ్రికేల?" సామాన్యజనులకంటె మహనీయులకు లోకులయొడ భయభక్తు లెక్కువ. మహనీయులకు ప్రజారంజనము పరమోత్కృష్టకృత్యము. ప్రజారంజనమునకేకదా శ్రీరామచంద్రుడు "తుదకు జనకసుతనైన విడనాడుచో నెనుకాడబోను" అని పతివ్రతాశిరోమణి యగు సీతను, నిండు చూలాలై యుండియు, నడవుల కంపెను! కనుకనే మహనీయుడగు కణ్వుమునీంద్రుడు తలరాత తప్పింపరానిదని యెఱిగి ప్రజారంజనార్థము శకుంతల కేసుఖమును కలిగింప యత్నింపడయ్యెను. మఱియు నత డట్లు యత్నించుచుండేనేని దూర్వాసుని వాక్యముల నవమానించినవాడగును.

ఇక రాజుశీలమునకు వచ్చు కళంకమునుచూతము. శాపము ముగిసినప్పటినుండి రా జెట్లుండెనో వృష్టాంకమున చక్కగ వర్ణింపబడియున్నది. అతడు కొలువిచ్చుటకూడలేదు. శకుంతలానామస్మగణమే యతని లోకమై యున్నది. శకుంతలను నిరాకరించినందుల కత దూరక ఆత్మనింప చేసికొనుచున్నాడు. ఇట్టిస్థితిలో నతనికి కణ్వుని సందర్శించి యతని మన్ననవేడవలయునను తల పెట్టు రాగఅదు? ఇట్టితలపు రాకుండుటయే యతని శీలమునకు కళంకము తెచ్చినచో నాకళంకము శీఘ్రములో మటుమాయమైనది. ఎట్లనః సప్తమాంకమున మారీచునితో రాజు<sup>౧౫</sup> "ఈమెను స్మృతిశైథిల్యమువలన నిరాకరించి మీసగోత్రీకుఁడైనకణ్వునికి నపచారమొనర్చితిని"అనుచు మనఃపూర్వకముగ తన తప్పిదమునకు పశ్చాత్తాప పడుచున్నాడు. మనఃపూర్వకపశ్చాత్తాపమునెదుట పై స్వల్ప కళంక మెట్లు నిలువగలదు?

౧౩. తపఃప్రభావాత్ప్రత్యక్షం సర్వమేవ తత్ర భవతః.

౧౪. యది యథా వదతి క్షీతిపస్తథా, త్వమసి కిం పితు రుక్కులయా త్వయా.

౧౫. స్మృతిశైథిల్యా త్ప్రత్యాదిక న్నపరాధోఽస్మి తత్రభవతో యుష్మత్సగోత్రస్య కణ్వస్య.



మాతలిదువ్యంతుల సంభాషణ నించుక పరికిం  
తము. రాజు, ౧౬ “మాతలీ! నాడు రాక్షససంహారా  
త్సుక్యమున, దివంబధిరోహించునపుడు స్వర్గమార్గమును  
జూడలేదు” అనియే చెప్పుచున్నాడు. ‘నాడు’ అనునది  
రీడరుగారి కొకవేళ ‘నిన్న’ యని కనిపించినదేమో!

సప్తమాంకమున భరతుని చేష్టలను మాటలను  
చూచినచో వాని కథమపక్షము ఐదేండ్లుండవలయునని  
తెలియుచున్నది. ఈ యైదేండ్లే రెండంకముల నడుమ  
గడచియుండునని విచారించుచు కాళేగా రిట్లు వ్రాయు  
చున్నారు: ౧౭ “షష్ఠాంకము స్పష్టముగ వసంతఋతు  
వును సూచించుచున్నది. కనుక మొదటియారంకములు  
నేడాదికంటె తక్కువగు కాలమున జరిగినవి. రాజు  
భరతుని కలసికొనునప్పుడు వానికి సుమారై దేండ్లుండెనని  
సప్తమాంకమునుండి తెలియుచున్నది. కనుక సప్తమాం  
కమునందలి కార్యములన్నియు పైరెండంకములకు నడిమి  
కాలమును సూచించును.” వీరిమతమున షష్ఠ సప్తమాంక  
ములకు నడుమ నైదేండ్లు గడచినవి. షష్ఠాంకమున  
సానుమతి, ౧౮ “నేనిప్పుడే యీతని నానందింపఁజేయు  
దును. ఏల! ‘యజ్ఞ భాగములం దాసక్తులైన దేవతలే  
శీఘ్రకాలములో ధర్మపత్నివగు నిన్ను నీభర్తకడఁ జేర్చెద’  
రని శకుంతల నాశ్వాసించుచుండిన యింద్రజనుని నోటి  
నుండియే వినియున్నాను” అనుచున్నది. ఐదేండ్లు ‘శీఘ్ర

కాలమా’? మఱియు రాజునకు స్వర్గమున నైదేండ్లేమి  
పని? కాన కాళేగారి వాద మింగు పొసగదు.

ఇకనీయైదేండ్లు షష్ఠాంకప్రవేశక షష్ఠాంకముల  
నడుమ గడచియుండవలెను. ఈయూహ పొసగునేమో  
చూతము. షష్ఠాంకమున రాజు, ౧౯ “ఆమెను నిరాక  
రించిన సమయమున నీవు నాసమీపమున లేవుకాని  
దానికిఁ బూర్వమునందైనను నాతో నామెజేరు  
నుచ్చరింపనైనలేదు. నావలెనే నీవును మఱచి  
పోతివా యేమి?” అని విమోషకు నడుగుచున్నాడు.  
రాజున కిట్టి సందేహ మైదేండ్లకా నచ్చును? ౨౦ “ఇప్పుడు  
శకుంతల ప్రథమదర్శనమును గూర్చినదంతయు జ్ఞాపక  
మునకు వచ్చుచున్నది” అని యత డైదేండ్లకా యనును?  
కాన నీయూహయు పొసగదు.

ఈయైదేండ్లు షష్ఠాంకప్రవేశకమునకును పంచ  
మాంకమునకును నడుమ గడచెనేమో చూతము. ఈయభి  
ప్రాయమున కేగొప్పయాటంకమును కలుగుటలేదు.

నాటకము జ్యేష్ఠద్వాదశినా ఛారంభమగుచున్నది.  
షష్ఠాంకము వసంతఋతువున జరుగుచున్నది. పంచమాంక  
ముకడపటివఱకు దున్నర నెలలైనవి. మిగిలిన నాలుగున్నర  
నెలలతో, శకుంతలకు గర్భమునిండి భరతుని కైదేండ్లగు  
టకు వలయు నైదేండ్లయైదునెలలను చేర్చినచో సుమా  
రారేండ్లగుచున్నది. ఇందు ఐదేండ్ల పదునొకండునెలలు

౧౬. మాతలే, అసురసంహారోత్సవేన పూర్వేద్యుర్ద్ధివమధిరోహతా న లక్ష్మితః స్వర్గః.

౧౭. “The Sixth Act evidently refers to the spring season, so that the first six Acts cover a period of less than a year. From the Seventh Act it appears that Bharata was about five years old when the king meets him. The incidents mentioned in the Seventh Act therefore relate to a time between the two periods mentioned above.”—M. R. Kale.

౧౮. అహ మిదానీమేన నిర్వృత్తం కరోమి, అథవా శ్రుతం మయా శకుంతలాం సమాశ్వాసయంత్యా  
మహేంద్ర జనన్యాముఖా యజ్ఞ భాగోత్సకా దేవా ఏవ తథానుష్ఠాస్యన్తి యథాచరేణ ధర్మపత్నీం భర్తాభినం  
దిష్యతీతి.

౧౯. స భవా స్ప్రిత్యాదేశవేలాయాం మత్సమీపగతో నాసీత్, పూర్వమపి నత్వయా కదాచి త్సంకి  
ర్జితం తత్రభవత్యా నామ, క్వచి దహమివ విస్మృతవానసి త్వం.

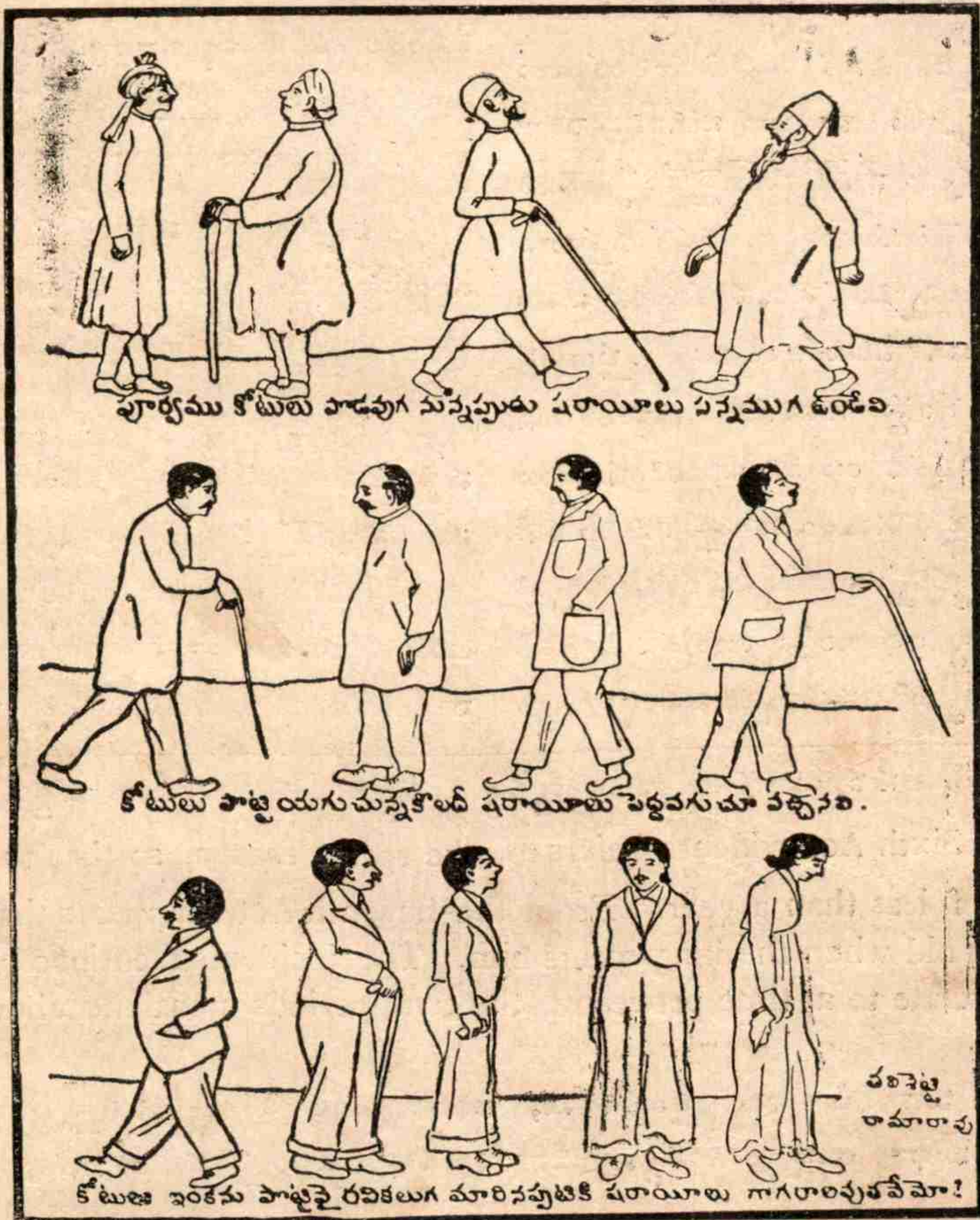
౨౦. సర్వ మిదానీం స్మరామి శకుంతలాయాః ప్రథమ వృత్తాంతం.



పంచమాంకమునకును, షష్ఠాంకప్రవేశకమునకును నడుమ  
గడచెననియు, మిగిలిన యొక నెలలో కొన్ని దినములు  
ప్రవేశకమునకును, షష్ఠాంకమునకును నడుమనుండె  
ననియు, కొన్ని దినముల వ్యవధి షష్ఠసప్తమాంకములకు  
నడుమ నుండెననియు గ్రహింపవలసి యున్నది.

ఈవ్యాసమునందలి నావాదములయందు తప్పు  
లేనైననున్నచో పండితులెవరైన వానిని చూచి యీప  
త్రికమూలముననే నాకు తెల్పినచో వారి కెంతయు  
కృతజ్ఞుడనై యుందును.

కోట్లు, షరాయీల సంయోగము





# అభినవాంధ్ర కవితాపితామహుని కవితావినోదములు

మండపాక పార్వతీశ్వరశాస్త్రిగారు

బ్రహ్మశ్రీ పార్వతీశ్వరకవిగారు తమ స్వీయచరిత్రమున నిట్లు వ్రాసికొన్నారు :

సీ. ప్రభవసంవత్సరప్రారంభమున, భవత్  
ప్రేరణంబునఁ జేసి విజయనగర  
మున కేగి, యచ్చటఁ బులిగడ్డకులజుఁడౌ  
నరుణాచల కపింద్రు పురుషకార  
గతి శ్రీమ దానంద గజపతిరాజ మ  
హారాజసన్నిధి నధిగమించి,  
కవితాచమత్కార గౌరవలాభంబుఁ  
జెంది, సంవత్సరం బందె యుండి,  
కార్యసాఫల్యవేళ కాకస్మికముగ  
వార్త రా వెంట నింటికి వచ్చినపయి  
నిజపితామహి మృతిమిష నిలిపి తొర,  
హరిహరేశ్వరదేవ మహానుభావ.

భోజుని యనంతరము శ్రీకృష్ణదేవరాయ  
లును, నాతని యనంతరము తంజావూరి రఘు  
నాథరాయలును నధిష్ఠించియుండిన భౌతిక  
సామ్రాజ్య కవితాసామ్రాజ్యనామక సామ్రా  
జ్యద్వయ సింహాసనము నానందగజపతి యొ  
క్కడే యధిష్ఠించఁగలిగెను. 1897-వ సంవత్స  
రమున నానందగజపతి మరణించినది మొదలు  
నేటిదనుక నట్టివిద్వత్ప్రభు వాంధ్రదేశమున  
జనింపలేదు. అట్టి విద్వత్ప్రభువులసన్నిధికి  
పార్వతీశ్వరకవిగారు ప్రభవసంవత్సరమునఁ

బోయి, యొక్కసంవత్సర మందుండి, కవితా  
సామర్థ్యముచే వారికి వినోదము కలిగించిరి.

శ్రీమ దానందగజపతి మహారాజసన్ని  
ధిని పార్వతీశ్వరకవిగారు రచించిన పద్యముల  
లోఁ గొన్నిటి నిందు వ్రాయుచున్నాము :

శ్లో - తెలుఁగుపద్యము

క. అప్పిదుఁ డగు మేఘుఁడు, బలి  
కుప్రదుఁ డగు, ఫేచరుం డగు నసుప్రదుఁ, డ  
క్షిప్రదుఁ డగు నర్కుఁడు నం  
దప్రదునకు సాటి యనఁగఁ దగునే వీరికా.

సభంగాభంగశ్లో - శ్లోకము

శ్లో. రంభాదిపం-కందర-మంగజంచ  
తేజోయశోంగై-రృతిధైర్యదానైః,  
సంపద్బలాక్షైః క్రమతో విజిత్య  
శ్రీమన్మహానందవిభు ర్విభాతి.

సమస్యాపూరణము

శ్లో. విముచ్య-తే-మాన రసావలంబం  
ప్రపశ్య బింబోష్ఠి వినావిలంబం,  
నివీతశేషాసవ సానుబింబం  
పివీలికా చుంబతి చంద్రబింబం.

పార్వతీశ్వరకవిగారికవిత్వమునకు ఆనంద  
గజపతిప్రభువు లమితానందము నందుచుండిరి.  
ఒకదినమునఁ బండితసభలో ఆనందగజపతి  
ప్రభు లీ క్రిందిసమస్య నిచ్చిరట :



విరిగోల లేయ, లే  
యన్నవ తాళజాల కహ  
హో యని తల్లడ మందె నెంతయున్.

ఆస్థాన విద్యత్క-పులలో నగ్రగణ్యులును,  
శృంగారకవిత్వమునఁ బెట్టినది పేరుగా నున్న  
వారును, భగవత్క-పులును నగు శ్రీమాన్  
ముడుంబై నరసింహాచార్యులుగారు,

ఉ. వెన్నెల గాయఁ గాయజుఁడు  
వేమఱు మై విరిగోల లేయ, లే  
యన్నవ తాళజాల కహ  
హో యని తల్లడ మందె నెంతయున్.

అని యింతవరకే తమకుఁ దోచె ననియు,  
మిగిలినది పార్వతీశ్వరకవిగారు పూరింపవలె  
ననియు సెలవిచ్చిరట. వెంటనే పార్వతీశ్వర  
కవిగా రిట్లు పూరించిరి :

ఉ. క్రొన్ననఁ గోయఁ గో యనుచుఁ  
గోయిల కిన్నెఱు జేయఁ, జేయటల్  
కిన్నెరఁ బాయఁ బాయసము  
కీల్కొని పొంగిన చాయ చాయలన్  
వెన్నెలఁ గాయఁ గాయజుఁడు  
వేమఱు మై విరిగోల లేయ, లే  
యన్నవ తాళజాల కహ [గృ.  
హో యనె మై మరుమాయ మాయఁ

పార్వతీశ్వరకవిగారి యీసమస్యా పూర  
ణమున రెండు విశేషము లున్నవి.

(1) సమస్యలోని ముక్తపదగ్రహణ  
రూప చిత్రమును గ్రహించి, దాని ననుసరిం  
చియే షద్య మంతయు పూర్తిచేయుట.

(2) సమస్యలోని యుత్తరభాగమునఁ  
గల “తల్లడ మందె నెంతయున్” అనుదానిని,  
“మై మరుమాయ మాయఁగన్” అని మార్చి,  
షద్యము సమస్యలోని భావము చెడకుండ,  
ముక్తపదగ్రహణము విడువకుండ రచించుట.

పార్వతీశ్వరకవిగారి యీ సమస్యపూరణ  
మునరసింహాచార్యులుగా రనుకొన్న దానికన్న  
మిన్నయై యానందగజపతివంటి విద్యత్ప్రభు  
పుల భావమునకు మెఱుంగువెట్టినది. కావున,  
నాటి సభలో నున్న విద్వాంసులును, విద్య  
త్ప్రభువులునుగూడ నాశ్చర్యపడుట వింతకాదు  
గదా.

కాని, పార్వతీశ్వర కవిగారు విజయనగ  
రాస్థానకవిగా నుండుయోగము సంప్రాప్తించి  
నది కాదు. వారి కవితాకల్పలత వేటాకచోఁ  
బల్లవితమై, కుసుమితమై, ఫలితము కావలసి  
వచ్చినది. అది మున్ముందు వివరింతుము.



# నన్నియ యతులు - కొన్నిటి గతులు

విమర్శాదర్శక, వీరరాజు పంతులుగారు

(నవమసంపుట ద్వితీయసంచికాశేషము.)

౬. మువిభక్తియతులు

భక్తికాండకపీఠంబుని భారతరచనమునాటి  
కాండ్రకవిగ్రమున కేర్పడియున్న  
యతులలో నెల్లి 'మువిభక్తిక యతి' యతి  
చిత్ర మైనది. మఱియు, విమర్శనీయ మైనది.  
ఏమన,

ప్రాచీన కవిమతమున మకారము 'ఏక  
తరయతి\*' గణమునందు చేరియున్న ప్రత్యేక  
వర్ణము. ఆగణమునకు విధింపబడియున్న  
నియమము ననుసరించి (మకార గుణితాక్షర  
మగు) ము వర్ణమునకు—ము, మూ, మొ,  
మో—లతోఁ దక్క వేటొకయక్షరము దేని  
తోడకు యతిమైత్రి లేదు. కాని, యీ ము  
కారము ప్రథమాభిభక్తి ప్రత్యయనామమున  
వేటొకయవతారము నెత్తి పవర్ణ సంజాతము  
లగు 'పు, ఫు, బు, భు,.....భో'  
లతో పడినెయ్యము సాగించుకొనుచున్నది!  
చూడుడు :—

"పురమువెలి మూడహోరాత్రములు వసించి."

—ఆరణ్య. ద్వి. ౬౫.

"బోరన దా నన్నిసూక్తములతో నెగసెన్."

—ఆది. ద్వి. 3౮.

"దర్శనమును జేయుటఁ బోలుఁ గృష్ణబూజించుటిలన్."

—సభా. ద్వి. ౧౪.

"భువనంబులయందు సర్పములు ద్రిమృగున్."

—ఆది. ద్వి. ౧౪.

పైప్రయోగములలోన యతిస్థానములను  
బరీక్షించువారికి, పుభ్వాదులకును, ముకారము  
నకును గల యతిస్నేహము విశదము గాఁ  
గలదు. మఱియు, "ప, పా, పై, పో, బ, బా,  
.....భా" లతో మకారమునకుఁగాని, 'పి, పీ,  
...బి, బీ,...బే, భే' లతో మివర్ణమునకుఁగాని  
లేని యతిమైత్రి పు, ఫు, బు, భ్వాదులతో  
మువర్ణమునకు మాత్రమే కలుగుట (శృంగ  
ప్రాప్తిచేతఁ గాబోలు నని భావించునంతటి)  
యాశ్చర్యమును బొడమించును. ఈ విచిత్ర  
సంఘటనమునకుఁ గల మూలకారణమును  
గ్రమముగ నారయుదము.

ఆంధ్రభాషయందు గల విభక్తిప్రత్యయ  
సముదాయములో మువర్ణ మొక్కటిగదా!  
తత్సమతద్భవాది శబ్దసంకలిత మగు నీభాష  
యందు దది యిరుదెఱఁగులఁ బరగుచున్నది:—

(౧) గీర్వాణశబ్దము దెలుఁగులోనికి

గ్రహింపబడునప్పుడు దానితుదను జేర్చబడు

\* మ, ర, జ, ల, వ—ఇవి యేకతరయతులు. వీనిలో నేయక్షరమున కాయక్షరముతోనే యతి.  
(చూ. భారతి, ౯ సంపు. ౨ సం.)



ముకార మొకటి—ఘటము, ఘనము, వరము మొదలగువానిలోనిది.

(౨) తెలుగు నుడులతోనే పుట్టి వాని కడపటఁ గన్పట్టునది యింకనొకటి—అందము, బెల్లము, కలము లోనగువానిలోనిది. \*

పూర్వోదాహృత పద్యపాదముల యతి స్థానములయందుండి పుభ్యాదులతో మైత్రి నెఱపు ముకారము లన్నియు, సంస్కృతపదముల కడపటఁ జేర్పఁబడిన ప్రత్యయ ముకారములే. దేశ్యపదముల చివర నుండు ముకారములు సయితము పుభ్యాదులతోఁ బాత్తునే యుచున్నవి:—

“మాయయ్య యెవ్వ రెక్కడఁ

బోయిరి సెప్పు మని తెల్లముగ నడిగి తప

శ్చియుతుఁడు దండె కడకుం

బోయెం దనయల్లు నెయ్యమునఁ దోడ్కొనుచున్.”

—ఆర. తృ. ౨౪౫.

నన్నిచోడ కవిరాజశిఖామణి కుమారసంభవ మహాకావ్యమునఁ దెలుఁగుపదముల కడపటి ముకారమునకును, బుభ్యాదిగణమునకును యతిని గూర్చిన ప్రయోగ మొక్కటి యుఁ గానరాలేద. నన్నియభారతమునందైనఁ బైపద్య మొక్కటియే యివ్వినయమున లక్ష్యముగా గోచరించినది. తిక్కనభారతమువంటి గొప్పగ్రంథమున,

“పురుషున కితైఱుగు రెల్లముగ వినవలయున్.”

—శాంతి. చ. ౭౦.

అనునది యొక్కటియే యగపడినది. ఆరణ్యపర్వోత్తరభాగమునందును నిట్టివి యొండురెండుదాహరణములకంటె నెక్కుడుగఁ జిక్కవు. ఇట్లే సర్వజ్ఞకవి యుత్తరహరివంశమున నొక్కప్రయోగమే చూపట్టుచున్నది. మొత్తముమీఁదఁ బ్రామాణికాగ్రగణ్యులగు కవిచంద్రుల కోశములయందు దెలుఁగుపదముల తుదిముకారములకుఁ బుభ్యాదులతోడి యతిమైత్రి గలప్రయోగము లరుదుగనే యున్నవి. కాని, పురాతనలక్షణగ్రంథ మగు కవిజనాశ్రయమున నున్న,

“పోలికవడి శీల ముల్లమున కెనయనఁగాన్.”

అను నిరాఘాటలక్ష్యము ముకార మంతమందు గల శుద్ధాంధ్రపదముతోఁ గూడినదియే యై యున్నది!

ఈరీతిని మువర్ణకమునకును, బుభ్యాదిగణమునకును గల పొందును బట్టియే మన పూర్వలాక్షణికు లిట్టియతికి ‘మువిభక్తియతి’ యని ప్రత్యేకనామకరణము నొనర్చిరి. మఱియు దీనికి, “ముకారయతి; † పోలికవడి” యను నామాంతరములు గలవు.

\* ముకార మంతమందు గల యాంధ్రశబ్దములకు విభక్తిప్రత్యయముగ వేఱొక మువర్ణమును జేర్చవలసిన యక్కఱ లేమింజేసి మనపూర్వులు తత్పదాంతముకారమునె ప్రత్యయముగ గ్రహించిరి.

† విన్నకోట పెద్దనామాత్యుఁ డీయతిని ‘ముకారయతి’ యని వ్యవహరించెను. ముకారమునఁ బ్రత్యయముకార మనియే యాతనియాశయ మైనట్లతనిలక్ష్యములవలన గ్రహింపవచ్చును.



ఈ సమయమున నివ్వమర్శమునకుఁ దగిలివచ్చు విషయము నొకదాని నిచ్చటఁ దెలుపవలసియున్నది. అది యేది యన,

మన ఛందశ్శాస్త్రమున జాతిలాఁతిభేదములచే వకారము రెండు విధములు గలదిగాఁ బరిగణింపఁబడినది. అట్లే తెలుఁగుముకారము సయిత మిప్పుడు ద్వివిధముగఁ బరిగ్రహింపఁ బడవచ్చును :—

ముదము — ఈ శబ్దములోని మొదటి యక్కరము జాతిముకారము; కడపటిది విభక్తి (లాఁతి) ముకారము. ప్రత్యయ (విభక్తి) ముకారమునకే కాని జాతిమువర్ణమునకుఁ బుభ్వాదులతో యతిమైత్రి గూర్చుట ప్రాచీన కవిసమ్మత మైనట్లు దోషదు. నన్నియ భారతమున నిట్టి యతి లేదు. కావున,

“పురుహూతుం డరిగె నంత ముద మెది బొదలన్.”

అను నిట్టి యతి మువిభక్తికయతి గామింజేసి చెల్ల నేరదు. కాని,

“పురుహూతుం డంత మోదమునఁ బనివినియెన్.”

అనుదానిలోని యతి యట్టియతి యగుటం జేసి చెల్లఁగలదు.

మఱియు, జాతిలాఁతివాలకు\* సనాతనకవి మతమునఁ బరస్పర యతిమైత్రి లేదు గాని

పై ముకారద్వయమున కట్టిపొందు గలదు! చూడుడు :—

“తనుపుచు నుండఁగఁ దప్పుర

మున పఞ్కాసములు భరతముఖ్యుల కరిగెన్.”

—ఆది. ప. ౧౫.

ఇంతియ కాక,

“మనమునకుం బ్రియమును, హిత

మును, బద్ధము, దద్ధమును, నమోఘము...”

—ఆది. తృ. ౨౦౪.

ఇత్యాది విధముగ విభక్తి ముకారము మూ, మొ, మో లతో సయితము చెలిమి సేయఁ గలుగుచున్నది!

పూర్వోక్తరీతిని బుభ్వాదులతో విరామ మైత్రి నొందునది ప్రత్యయ ముకారమే కాని కేవల (జాతి) ముకారము గాదని తేలినది. కాని, యిప్పట్లున,

“పు, పు, బు, భ్వాదులతో విభక్తి ముకారముచు, విభక్తి ముకారముతో ము, మూ, మొ, మో లును యతిమైత్రి నొందుచుండఁగా, నట్టి చేరువచుట్టజీకముచుబట్టి పుభ్వాదిగణము (కేవల) ముకారగణముతో నేల పొత్తు సేయరాదు?”

అను ప్రశ్న మొకటి యుదయింపవచ్చును. †

ఆంధ్రకవిత్వమున కేర్పడియున్న యితర యత్యక్షరములకుఁగల పరస్పరసంబంధములను

\* ‘చేవ’ అనుదానిలోనిది జాతివా; ‘అతఁడు వలిక’ ననుదానిలోనిది (సంధివశమున నైన) లాఁతివా. పురాతనకవిమతమున నీరెంటికిని వశిమైత్రిలేదు. (భారతి, ౯ సం. ౨ సంచిక చూడుడు.)

† “Things which are equal to the same thing are equal to one another” అను త్కేత్రగణితసూత్ర మిట యనుకూలపడదు.



బట్టి విచారించుచోఁ బ్రైశ్నము యుక్తి యుక్తముగ నున్నట్లే తోచును గాని దీనికిఁ జిత్రమైన సమాధాన మొకటి చిన్నది గలదు. ఏది యన,

విభక్తి ముకారము సమయము వచ్చి నప్పుడు 'ంబు, మ్ము' అను రూపాంతరముల నొందఁగలదు. జాతిముకార మట్లు పొందఁజాలదు! (ముదము = ముదంబు, ముదమ్ము) ఈప్రబలహేతువుచేతనే ప్రత్యయముకారము బువర్ణమిత్రంబు లగు పుభ్యాదులతో విరామ సౌహార్దము ననుభవింపఁగలుగుచున్నది. జాతి ముకారమున కట్టిశక్తి లేమింజేసి యది వాని తో స్నేహము నేయలేదు.

మువర్ణకమున కట్టి యన్యాక్షరరూప ధారణము గలుగుటకుఁ గల యాదికారణ మును బరామర్శించుచో నది పై సమాధాన మునకు వివరణము గాఁగలదు.

ఇప్పుడు మనచే విభక్తిప్రత్యయముగా గ్రహింపఁబడుచున్న ముకార మంతమందు గల పదములు, అత్యంతప్రాచీనకాలమునందు 'మ్ము (=ంబు)' వర్ణము కడపటఁ గలవి

యైయుండినట్లు గన్పట్టుచున్నవి. ప్రాచీనశాసన ములలోని వ్రాత లివ్విషయమును ధ్రువ పఱుచుచున్నవి.

అమ్ము (అంబు), ఇమ్ము (ఇంబు), మొదలగునవి యిప్పటికిని నిల్చియున్నవి.

“తూమ్ము, నోమ్ము, పామ్ము” ఇత్యాదులు కాలక్రమమున నుచ్చారభేదముచే నధస్థితవర్ణములను బాసి “తూము, నోము, పాము” ఇత్యాదిగ వ్యవహరింపఁబడుచున్నవి. తమిళభాషయం దివి యిప్పటికిని “తూమ్ము, నోమ్ము, పామ్ము” అను రూపములతోనే యున్నవి! కర్ణాటకభాషయందును “తుమ్ము, తూంబు, నోమ్ము” అనునవి గలవు.\*

పది + తూమ్ము = పద్దుమ్ము — ఇది ప్రాచీనకాలపురూపము. (పెట్లూరి శాసనము— పెట్లూరి శిలాతామ్రశాసన సంపుటము.) పాదుము — ఇప్పటిరూపము. ఇట్లే ఏను + తూమ్ము = ఏన్దుమ్ము = ఏండుము, &c.

అమ్ము, ఇమ్ము మొదలగువానిలోని 'మ్ము'లు హ్రస్వాక్షరపూర్వకము లగుటచేఁ

\* అనేకశబ్దము లఱవమునుండియు, గన్నడమునుండియుఁ దెలుఁగునఁ జేరియున్న వని కొందఁ అందురు. దాక్షిణాత్యభాషల కన్నిటికిని దల్లిభాష యొకటి చిరకాలముక్రిందట నుండెడి దనియు, నానాముఖములఁ జెడరిపోయిన జనుల యుచ్చారణములు కాలక్రమమున మాటిభిన్న భాష లేర్పడియే ననియు, ద్రావిడాదిభాషల లోని సమానపదములు పూర్వభాషలోనివే యనియు, స్వల్పభేదములు గలవి కాలగతిచేఁ బలుకుబడులు మాఱఁగా నేర్పడినవై యున్నవనియుఁ గొందఁ అందురు. వీరివాక్యములే సమంజసములై యున్నట్లు దోచెడిని. లేకున్నచో, ఆడు, ఆటు, కై, నెత్తి, పాడు, పాలు మొదలగునవి యితరభాషలలోనుండియే మనభాషలోనికి వచ్చియుండెనేని యిక సంగ్రహ యను నామ మేటికో! ఇట్టి పదములప బదులుగఁ దొంటి తెలుఁగున నేయేమాట లుండెడివో న్నార్లు చెప్పరేమా! తెలుఁగుభాషయే లేదా?



గాలక్రమమున 'అమ్మ, ఇమ్మ' ఇత్యాదిరూపములను దాల్చినవి. దీర్ఘాక్షరపూర్వకము లగుట నోమ్బాద్వదులకు ద్విత్వము రాక బకారము లోపించి "నోము..." ఇత్యాదు లయ్యెను.

ఎమ్మ — ఇది శిష్టజనవ్యవహారమున లేమిని, గ్రంథములఁ బ్రయుక్తముగామిని నిఘంటువుల కెక్కడ ఎమ్మ మాత్రము నిల్చెను. నెమ్మ (నెంబు) వ్యవహారమున నున్నను 'నెమ్మ' లనురూపమే నిఘంటువులఁ జేరెను!

గారామ్మ—ఇది యార్ధ్యాక్షర మెడసి 'గారాబు' ను, అధోవర్ణము తొలఁగి 'గారాము' నైనది.

ఇట్లే గ్రంథస్థములు గాకయు, గ్రంథస్థములై యుండియు వ్యవహారమున లేకయు నానావిధరూపములను దాల్చియున్న పదము లిట్టివే కొన్ని యీవిశాలాంధ్రదేశమునఁ గల పలుకుబడులనుబట్టియు, నితరకారణములను బట్టియు నింకను బరిశీలింపఁ బడవలసియున్నవి. ఉదా:—

గినుము, గిలుబు—అనునవి దేశ్యవిశేష్యములుగా శబ్దరత్నాకరమునఁ గలవు. కాని యవి యుదాహరణరహితములుగా నున్నవి. ఇవి యిట్టివే యని నిర్ధరించుటకుఁ దగినప్రయోగములు సయిత ముండ్రగ్రంథములయందు

దుర్లభములే! మఱియు నివి, "గినుమాడు\*, గిలుబాడు" ఇత్యాది క్రియాపదములనుబట్టి, వానినుండి, (పలుకాడు, కొట్టాడు మొదలగు వానినుండి పలుకు, కొట్టు లోనగునవియుం బోలె) విభజింపఁబడినవిగాఁ దోచుచున్నవి.

"చెప్పు 'గిల్మాడుకొనిరి' గావలయునేడు."

అను ప్రయోగము నన్నిచోడని కుమార సంభవమునఁ జూపట్టుచున్నది. "అన్యభాషాపదదూషితము గానియెడల నన్నెచోడునికవిత్వము తమమయిన దనియే చెప్పవచ్చును" అని కవిచరిత్రకారునిచే శ్లాఘింపఁబడిన కవనమును జెప్పిన యమ్మహాకవిచంద్రునిచేఁ బ్రయుక్తమైన యీయన్యభాషాపదమునుబట్టి పై శబ్దాలు విమర్శింపఁబడవలసియున్నవి. కాని, తచ్చర్చ కిది యదను గామి దాని నిప్పటికి నిలిపి ప్రకృతనిషయము ననుసరించెదను.

నన్నియభట్టారకునకు — నూలు, ఇన్నూలు, మున్నూలు, నన్నూలు—ఏండ్లకు మున్ను పుట్టియున్న గద్యపద్యమయ శిలా తామ్రశాసనములను బరీక్షించుచోఁ బ్రత్యయముకార మెట్లుండెడిదో తెలియఁగలము. వానిలోనుండి కొన్నిపదముల పూర్వరూపముల నిచ్చటఁ జూపుచున్నాను:—

\* "తను నాప్యాయితఁ జేసి...తల్లింగిను(ని?)మాడి..." అనుప్రయోగము, ఎఱ్ఱాపెగ్గడ హరివంశము, పూర్వభాగము (పంచ, ౧౯౮ ప.) నుండి శబ్దరత్నాకరమున నుదాహరింపఁబడినది. ముదితగ్రంథములయందు నీ పాఠమే కలదు. కాని నాయొద్ద నున్న తాటియాకుప్రతియందును, ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్కార్యస్థానమునఁ గల ప్రతులలో నె ౨౬౩౬ రు (కడపజిల్లా) ప్రతియందును 'తల్లింగనుమాటి' అనుపాఠ మున్నది. మఱికొన్ని వ్రాతప్రతులయందు 'గినుమాడి' అనియే కలదు. ఇందు లేఖకప్రసాద మేదియో, కవిప్రయోగ మేదియో విచారింపఁదగినదే!



౧. పదేంద్రమ్బు\*— పది + పను + తూమ్బు. ఇది పైని జూపబడిన 'పదేంద్రమ్బు' వంటిది. (లక్ష్మీపుర శాసనము --- నన్నియకు మున్ను నన్నూ తేండ్రనాడు పుట్టిన తెలుగు శాసనము — ఇది బ్ర. శ్రీ. వేటూరిప్రభా కరశాస్త్రిగారిచే వెనుక భారతీపత్రికయందు ప్రకటింపబడినది. ఆసంచిక నాకు లభింప మిఁజేసి దానిసంఖ్య దెలుపజాలనైతి.)

౨. \*పట్టనబు, సిద్ధాయమ్బు, అపరా ధబు, వక్రమ్బు — అహదనకరతామ్రశాస నము. (ఇండియన్ ఆంటిక్వరీ, 13 వాల్యం.)

౩. చేకొని కాచె భూలోక మెఱుంగ— చాళుక్యభీమమహారాజు ధర్మవరశాసనము (గద్యపద్యమయము). దీనియందు పద్యమున్న ట్లు కనిపట్టినవారు బ్ర. శ్రీ మల్లంగళి సోమ శేఖరశర్మగారు. (దీనిని భారతీయంగు వీరే ప్రకటించినారు. ఈ సంచికయు నాకు లభింప దయ్యెను.) ఇది సీసపాదము నుత్తరదశము. దీని నిప్పటివర్ణక్రమము ననుసరించి, "చేకొని కాచె భూ - లోక మెఱుంగ" అని పఠింప వలయును.

౪. బలగర్వమృష్పంగం బై లేచి నేన,

గి. కోట్టమ్బుల్యణ్ణెఱ్ఱ గొని వేంగినాటి.

(అట్లంకి శిలాశాసనము. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు (కాకినాడ) వారి శాసనపద్యమంజరి.)

పై ౪, గి. ఉదాహరణములు తరువోజ పాదభాగములు. వీనిని "బలగర్వ మృష్పంగ; కోట్టమ్బు ల్యంఁడెండు గొని వేంగినాటి," అని చదువవలయును. లేకున్న గణభంగమగును.

మఱియుఁ బ్రాచీన శాసనములలోను గొన్నిట నచ్చటచ్చట విభక్తి మువర్ణమును (బింకము, పురము &c. ), వాని ద్విత్వరూప ములు (మ్ములు)ను (ఉద్యోగమ్ము &c. ) గాన వచ్చుచున్నవి. కాని యవి మిక్కిలి విరళము గానే యున్నవి. (అట్టియుచ్చార మప్పు డపుడె యాయాప్రాంతములనంకురించుచుండే నేమో! )

నన్నియభట్టారకునకు (సుమారు) నూ తేండ్ర మున్ను పుట్టిన యుద్ధమల్లుని బెజవాడ శాసనమున నున్న ప్రత్యయముకారము లన్ని యు మువర్ణములే! చూడుడు :—

"మఠమ్బు, పాపబు, బృందబు, పట్టబు, అశ్వమేఘమ్బు, ఫలబు, లింగబటిసిన, పాపమ్బు, ప్రత్యక్షబైయున్న, మఠమ్బును, క్రమమ్బున, కలశబిడ్డట్టు."

\* ప్రాచీనశిలాతామ్రశాసనములయందు 'బు' వర్ణములు కొన్నిటితలలమీఁద దేవనాగరలిపియందుంబోలె (.) బిందువులు చెక్కబడి యున్నవి; కొన్నిట నవి చెక్కబడలేదు. ఇతరవర్ణాక్షరములు (ముఖ్యముగా చ, ట, త వర్ణానునాసికాక్షరములు) బిందుపూర్వకము లగునప్పుడ, తత్తద్వర్ణాక్షర సంయుక్తములుగఁ (జాలవఱ కు) చెక్కబడియున్నవి. (లాఞ్ఞన, రజ్ఞన, మణ్ణన, భక్తుణ్ణ etc.) దానంజేసి బువర్ణములును (బిందు వున్నను, లేకున్నను) 'మ్బు' అని సానునాసికములుగానే యుచ్చరింపబడవలసియుండును. ఎట్లన, అపరాధబు=అపరాధమ్బు= అపరాధము; పట్టనబు = పట్టనమ్బు = పట్టనము etc.



ఈరీతిని బుర్రాతనశాసనములను బరిశోధింపఁగా వానియందు విభక్తిప్రత్యయము మ్ము (= ము), మ్ము-అనురూపములతో నుండినట్లును, వానిలో 'మ్ము' వర్ణమునకే బాహుళ్య మెక్కుడుగ నున్నట్లును గన్పట్టెడిని. 'మ్ము' రూప మధికప్రచారమున నున్న కాలముననే మన యాంధ్రమహాకవులు దానిని సంయుక్తాక్షరముగ గ్రహించి, దాని ము వర్ణమునుబట్టి ము, మూ, మొ, మౌలతోడను, బుకారమునుబట్టి తన్నితములగు పుభ్యాదులతోడను యతిమైత్రిని గూర్చుచు వచ్చి రనియుఁ బదంపడి నాయక్షరము మువర్ణముగ నిల్చినను, దరువాతికవులు పూర్వప్రయోగముల ననుసరించి పు, పు, బు, భ్యాదులతో దానికి యతిమైత్రిని సంఘటించుచుండిరనియు, గావుననే యప్పుడు 'ము విభక్తియతి' యను లక్షణము నేర్పఱుపవలసి వచ్చె ననియు నూహింప నగుచున్నది. మరియు 'పోలికవడి' (మ్మువర్ణమును బోలిన ముకారము యతి) యని కవిజనాశ్రయకారాది లాక్షణికు లొనర్చిన నామకరణము పై హేతువువలన సార్థకమగుచున్నది.

భట్టారకకవిచంద్రుని భారతరచనము నాటికిఁ బ్రత్యయ మ్ము వర్ణరూపము పోయి మువర్ణకమే యేర్పడియున్న ట్లాతఁడు వ్రాసి చెక్కించిన నందంపూడి శాసనములోని 'పల్లము, ముందరము' అను శబ్దములలోని ముప్రత్యయమువలనను, నాతని భారతమువలనను గ్రహింపవచ్చును.

పై వివరణమువలనఁ బ్రత్యయముకారమునకుంబోలె జాతిముకారమునకు రూపాంతరములు లేవు గావున, దానికి పు, పు, బు, భ్యాదులతో విరామమైత్రిని సంధానించుట ప్రాచీన కవిమతమై యుండదని స్పష్టమగుచున్నది.

ఇకఁ బ్రామాణికకవీంద్రుల గ్రంథములఁ గొన్నిట జాతిముకారమునకును బుభ్యాదిగణమునకును మైత్రి గలిగియున్నట్లు గానంబడు ప్రయోగములనుగూర్చి సంగ్రహముగ విచారితము.

ఆంధ్రమహాభారతము మొదటి మూఁడు పర్వములయందును జాతిముకార పుభ్యాదిగణములకుఁ బరస్పరయతి మైత్రి గలుగఁప్రయోగములు గోచరింపలేదు. కవిబ్రహ్మభారతముననైన,

“హా, పులు గమంగొని మూర్ఖ మనుగువాడు.”

— స్త్రీపర్వ. ద్వి. ౨౨ ప.

అని యానంద ముద్రాశాల యందును, వావిళ్ల వారి యచ్చుకూటమునందును ముద్రింపఁబడిన భారతపుఁ బ్రతులందు, ఒక్కప్రయోగమే కానవచ్చినది. కాని, పూర్వతరముద్రణములు గల ప్రతులయందు వ్రాతప్రతుల యందుంబోలె,

“హా, పులు గమంగొని మూర్ఖ బొరయువాడు.”

అను సరియైనపాఠమే కలదు. ప్రాచీన లక్షణమును జెఱుచు నీ 'మునుఁగు' పాఠము చేరుట కెప్పు డేమి మునిగినదో కదా !



నన్నిచోడ కవిరాజు కుమారసంభవ  
మున,

“(౧) మూర్ఖిల్లి పెడబాసి పోవ దొండె.”

—౨ ఆ. ౯౪౨.

“(౨) త, మ్ములముచవిన్ విహంగ గతిఁ బువ్వులతావి...”

౫ ఆ. ౫౮౦.

అనునవి రెండు ప్రయోగములు చూపట్టు  
చున్నవి. వీనిలో మొదటిదానియందున్న  
‘మూర్ఖిల్లి’ అనునది పరపూరితము. ఏమన,  
నేటి ముద్రితగ్రంథమునకు మూలమైయున్న  
తంజావూరివాఁతప్రతియం దిచ్చోట నొకపద  
మునకు సరిపడునంత స్థలంబు విడువఁబడియు  
న్నది. కావున నిది కవి ప్రయుక్తము గానే  
రదు. ఇక రెండవప్రయోగములోని ‘తమ్ము  
లము’ అనుశబ్దమునకుఁ గవికాలమున ‘తంబు  
లము’ అను రూపాంతర ముండియుండును.  
మఱియుఁ గర్ణాటభాషయందు ‘తమ్ముల’ శబ్ద  
మే కలదు. ఒకవేళఁ దద్భాషాపదమునైనఁ  
దక్కినకర్ణాటకపదములతోపాటు కవి ప్రయో  
గించియుండును. కావున పు,ముల యతి నిదియు  
సాధింపనేరదు.

ఎఱ్ఱాప్రెగ్గడ హరివంశమునఁ బుభ్వాదు  
లతోఁ గేవల ముకారమునకు విశ్రమమును  
గూర్చిన ప్రయోగము నాకుఁ గనఁబడలేదు.  
సోముని హరివంశమునమాత్ర మొండు రెండు  
ప్రయోగము లగపడుచున్నవి. కాని యవి  
కవిప్రయుక్తములని పలుక సాహసింపఁజాలము.  
ఏమన, నాతనిగ్రంథము చాల శిథిలావస్థ నొం  
దియున్నది. సంపూర్ణకోశము లభింపనేలేదు !

దొరకినభాగమైనను సంతృప్తికరముగ లేదు.  
పద్యములు, పద్యపాదములు పరులచేఁ బూరిం  
పఁబడినవే! దీనిచర్చ కిది యదను గాదు.  
చూడుఁ డొక చిన్నదృష్టాంతము! (నరకుఁడు  
యాగభాగములకై మునులను బాధించు  
ఘట్టము.)

క. “మనుజుశను లట! బహు లట!

మును లట! యజ్ఞంబు లట! నమో విశ్వస్వశే  
వినమెన్నఁడు ము న్నిట్టిని!

కనుకనిఁ గొట్టెవ్వఁ డింటికంబము సేసెన్.”

—ఉ. హ. ప్ర.

ఇట్టి లోకోత్తరపద్యములోని మేలి దగు  
నాలవపాదము, వీరేశలింగముగారు ముద్రిం  
పించిన ప్రతియందు

“కన మెవ్వఁడు గోర నిట్టికర్ణము సేయన్”

అని కలదు ! ఇట్టి సవరణలు గల సర్వజ్ఞ  
కవి గ్రంథమున పు,ము యతు లుండుట యబ్బ  
రము గాదు. ప్రామాణికాగ్రగణ్యులలో నొక  
డైన యీ మహాకవి తన పూర్వుల లక్షణాదు  
లను భాగుగ గుఱుతించి, గ్రంథమును వ్రాసి  
నాఁడే కాని లక్షణసేతుల్లంఘన మొనర్చిన  
వాఁడు గాఁడు. కావున నుత్తరహరివంశములోని

“మోదంబారఁగ నట్లు సేయఁ దలఁపన్

భూతేశ్వరుం డంతలోన్.”

—మ. ౨౨౨.

“మును వొందిన యొప్పుతోడఁ బురణించెడు...”

—మ. ౨౩౫.

అను ప్రయోగములు శైథిల్యము నొం  
దిన (కడపటి యాశ్వాస?) భాగమున నున్న



శాంపిల్లు ఉచితము.



## కుసుమాల్ హాయిరాయిల్ (రిజిస్టర్డ్)

శిరోజములకు, మెదటికి, శాకములతో చేయబడిన సహజమైన నూనె. శిరోజబీజములను కాపాడి, మాడుపట్టును శుభ్రముగానున ఆరోగ్యముగాను ఉంచును. ఇందు చలువనిచ్చు పదార్థములు మిళితమై యుంటుచే ఆలోచనాపరుల కద్వితీయముగా పనిచేయును. మంచి పరిమళము గలది.

వెల బుడ్డి 1-కి రు. 1-0-0. 3 బుడ్లు రు. 2-10-0.

వి. పి. ఛార్జీలు ప్రత్యేకము.

ఉచిత శాంపిల్లుకొరకు ఒక అణా స్టాంపును పోస్టేజినిమిత్తమై పంపుడు.



## కేటి వైట్ రోజ్ హాయిరాయిల్ నెం. 777 రు (రిజిస్టర్డ్)

తాజా గులాబీపుష్పముల పరిమళమందు ప్రతిబింబించియున్నది. మెదటికి చలువ నిచ్చును. శిరోజములకు మంచి టూనిక్. వెల సీసా 1-కి 0-14-0 అణాలు.

వి. పి. ఛార్జీలు ప్రత్యేకము.

కొనునపుడు నెం. 777 రును గుర్తించి కేటి వైట్ రోజ్ హాయిరాయిలునే కొనుడు.

నమూనాలను అంగీకరింపకుడు.

## కేటి ఓటో రోజ్ నెం. 777 రు (రిజిస్టర్డ్)

మంచి తాజా గులాబీపుష్పముల పరిమళము గల యత్తరువు. ఎక్కువకాలము వాసనపోకయుండునట్లు బాగుగా తయారుచేయబడినది. ఒకసారి పరీక్షించిన మీకే తెలియగలదు.

వెల  $\frac{1}{4}$  డెన్సు బుడ్డి రు. 1-0-0.

వి. పి. ఛార్జీలు ప్రత్యేకము.

పోస్టేజినిమిత్తం రెండణాల స్టాంపులను పంపి ఉచితశాంపిల్లును పొందుడు.



## కామినియా సోప్

శరీరమున కుపయోగించుటకు శాస్త్రీయముగా తయారైనది. మొటిమలు, పొక్కులు, మచ్చలు మున్నగువాటిని తొలగించి, ముఖ వర్చస్సులో సౌందర్యమైన నవయౌవనమును నెలకొల్పును. చర్మమును మృదువుగాను, ప్రకాశవంతముగాను చేయును. మనోహరమగు పరిమళము కూడినది.

వెల బుడ్డి 0-12-0 అణాలు.

వి. పి. ఛార్జీలు ప్రత్యేకము.

సోప్ ఏజెంట్లు:—ఆంగ్లో ఇండియన్ డ్రగ్ అండు కెమికల్ కంపెనీ,

నెం. 285, జమ్మామనీదు, తపాలాపెట్టె నెం. 2082. బొంబాయి.



శాంపిల్సు ఉచితము.

సహజమైన హెయిర్ టానిక్ తో మీ శిరోజములకు అందమును తెచ్చికొనుడు.

## కామినియా నూనె (రిజిస్టర్డ్)

శిరోజములకును, మెదటికిని, యిది చాలా శ్రేష్ఠమైన నూనె. చలువ నొసగు పదార్థము లంకు మిళితమై యున్నవి. కామినియా నూనె మాడుపట్టును శుభ్రపఱచి, శిరోజ బీజములకు బలము నిచ్చి, వెంట్రుకలను పట్టువలె బాగుగా పెంచును. మంచి పరిమళ మిందు చేర్చబడినది. దీని నుపయోగించిన ప్రకాశవంతమగు శిరోజము లేర్పడును.

నేడే ఒకబుడ్డిని పరీక్షింపుము. వెల బుడ్డి రు. 1-0-0, 3 బుడ్డి రు. 2-10-0.

వి. పి. ఛార్జీలు ప్రత్యేకము.

పోస్టేజినిమి త్తం ఒక అణా స్టాంపును పంపిన శాంపిల్సును ఉచితముగా బహుగలరు.



## పరిమళ రాజు ఓ టో దిల్ బహార్ (రిజిస్టర్డ్)



OTTO DILBAHAR.

దీనికి సాటియైనది లేదు. దీని పరిమళము యింపుగాను, ఆనందదాయకము గాను యుండును. వాసన బహుకాల ముండును. కొన్ని బొట్లు మీ చేరుమాలమీద వేసి చూడుడు. మీ చుట్టును అద్భుతమైన పరిమళ మినుచుండును.

వెల  $\frac{1}{4}$  ఔన్సు రు. 1-4-0. 1 డ్రాము పైజు 0-12-0 అణాలు.

వి. పి. ఛార్జీలు ప్రత్యేకము.

పోస్టేజినిమి త్తం రెండు అణాల స్టాంపులను పంపి శాంపిల్సును ఉచితముగా పొందుడు



ఆసియాలో ప్రధాన సబ్బులు

## కామినియా టాయిలెట్ సబ్బులు

వాడుకలో పోడిమి.

ధరలో పోడిమి.

పరిమళ మాసందదాయకము.

రకము అసమానము.

నానావిధ పరిమళములందును దొరకును.

కామినియా ట్రాన్సువరెంటు గ్లీ సరిన్ సబ్బు.

కామినియా వైట్ రోజ్ సబ్బు.

కామినియా లవండరు సబ్బు.

దిల్ బహార్ సబ్బు.

కామినియా చందన సబ్బు.

ఈ సబ్బులు మీకు సంపూర్ణ సంతృప్తి నొసగగలవు. 3 బిళ్లలుగలపెట్టె 1-కి 0-15-0. వి. పి. ఛార్జీలు ప్రత్యేకము  
మీకు సమీపములోగల దుకాణములో అడగండి లేక మాకు వ్రాయండి.

కొనునపుడు ప్రతిపెట్టెమీదను కామినియా అను పేరుండుట గమనింపుడు.

ఈపేరు స్వచ్ఛతకును, గుణమునకు గ్యారంటీ నిలచును.

సోత్ ఏజెంట్లు:—ఆంగ్లో-ఇండియన్ డ్రగ్ అండు కెమికల్ కంపెనీ,

నెం. 285, జుమ్మామసీదు, తపాలాపెట్టె 2082, బొంబాయి.



వగుటచే గవిప్రయుక్తము లని నమ్మజనదు.  
చూడుఁ డీ 'మ ప' ల యశిని !

“మన మభిషేకంబునేయఁ బాశధనునికిన్.”

—మ. ౨౬౩.

ఇట్లే ప్రాచీనకవుల గ్రంథములలోఁ  
బుభ్బాదులకును జాతిమువర్ణమునకును యతి  
మైత్రి సేయఁబడినట్లు గాన్పించు ప్రయోగము  
లొండు రెండు ఉన్నను, అవి శిథిలభాగపూర  
ణములో పు, ము - యతిస్రియులు సవరించి  
నవో ధైర్యమును గాని కవి ప్రయోగించి  
నవై యుండెను. కావున నట్టియతి ప్రాచీనకవి  
సమ్మత మని చెప్ప వలనుపడదు.

ఒకానొక యాధునికకవి (బహుగ్రంథ  
కర్త!) యీ ప్రథమగ్రంథములోని మ, వ ల  
యతిని సాధించుటకై నన్నియభారతము,  
ద్వితీయాశ్వాసము 233 పద్యమునఁ గల

“మునివరు నాస్తీకుని మద

మునఁ దలఁచిన నురగభయము వొంటిదు జనులన్.”

అను ప్రయోగమును జూపెను. ద్వితీయ  
పాదాది నున్నది. విభక్తి ముకారము గావున  
బువర్ణతుల్యమనియు, దానితో మైత్రి నెఱపు  
'వో' అనునది యాదేశవకార మనియుఁ  
జెప్పితిని. ఆయన యర్థాంగీకారముతో,  
'తిక్కన యిట్టిప్రయోగ మొనర్చినాడా?'  
యని ప్రశ్నించెను. అప్పుడు,

“ఘోటక,మ్ముల నిలఁ గూలనేయఁ బోలి వోవని...”

—కర్ణప. తృ. ౨౩౩.

అనుదాని నగపఱచితిని. ఆయన తన  
తప్పు నొప్పుకొని యట్టియతిని మాను  
కొనియెను.

## ఎంతకాలము ?

మల్లవరపు శివేశ్వరరావు గారు

నాయికా! నా వనాన యనశ్వరములు

నవసుమమ్ములు పూయించినాడ నీకు  
దండదండలుగా గ్రుచ్చి తాపకీన  
పూతభావాక్యతీకంఠపూజ నలుప !

నాయికా! నీకు లతకూన దోయిలింత  
లందు మధువులు పుష్పాంశు పొందుపరచి  
నిలుపుకొనియుంటి, నెన్నొట్లు తలపుతెరల  
తెరచికొని రావు రూపొంది డివ్యమూర్తి?

కనబడని నిన్ను లోకలోకాల నరసి

వినబడని నీదుపాటకై వీను లొగ్గి  
తను వొకేపూజగా నీకు ధారవోసి  
చూపులెత్తుకు వేతు నీరూపు గాంచ.

ఎంతకాలము వేసట చింత రగుల ?

ఎంతకాల మాకలి రెప్ప లెగిరి వెదక ?

ఏచిరాశామరీచుల దోచితోచి

నావనసుమమ్ము లెన్నింటి నాహుతింతు ?



# చిత్రప్రతిమాదికశిల్పము-రసము మల్లాది సూర్యనారాయణశాస్త్రి గారు

‘రస్యతే స్వాద్యత ఇతిరసః’ అనఁగా, ఆనందానుభవరూపమగు స్వాదము రసము. ‘స్వాదః కావ్యార్థసంభేదా దాత్మానందస్సముద్భవః’ అనఁగా, కావ్యార్థపరిశీలనమునఁ బైకిఁ బొంగునట్టి యాత్మానందమే రసాభిన్నమగు స్వాదమని లాక్షణికు లందురు. దీనికి ధనం జయమతమున లక్షణ మిది:—

గీ. . బహువిధవిభావముఖ్యభావములచేతఁ  
బ్రబలి యాస్వాదగోచరత్వమును జెందు  
నట్టి రతిహాసశోకభయాదికంబు  
స్థాయిభావము రసమని తలఁపఁబడును.

అట్టి యీరసము ౮-౯-౧౦-౧౨ విధములనుచు లాక్షణికులు వేఱువేఱుగా నిరూపించిరి. ఇప్పుడు వాని విచారణ యనావశ్యకము. శిల్పమువలన నీరసము లెట్లు గోచరించుచున్నవనుటయే ప్రకృతము.

రసమనునది యెల్లప్రాణుల హృదయమును సహజముగా సంటియున్నదే కాని, అప్పటికప్పుడు క్రొత్తగాఁ బుట్టునదియు, వచ్చిపోవునదియుఁ గాదు. అది, ఆలంబనవిభావము కన విన వచ్చినపుడును, నాయికానాయకాదుల యవస్థలనో, వారి చేష్టలనో చూచునపుడును, వినునపుడును, వానివర్ణనము చదువునపుడును వారివారి హృదయముననుండి శృంగారవీర కరుణాదిరూపమునఁ బైకిఁ బొంగి యనంత

రము మరల నణఁగుచుండుననుట యనుభవసిద్ధము. కాని, రస ముద్బుద్ధమగుటకు సంభవించిన హేతువులనుబట్టియు, వానిని గని విను వారి హృదయస్థితినిబట్టియు దాని యుద్బుద్ధావస్థయందు హెచ్చుతగ్గులుమాత్రము కలుగుచుండును. ఇందు కుదాహరణము:—

నీతారాముల వృత్తాంతము చదువునప్పటికంటె దానిని రంగస్థలమున నటులు ప్రదర్శించునపు డానందశోకాదులు మిక్కిలి వికాసమునొందుట మన కనుభవసిద్ధమే. అట్లే వారి యుదంతము చిత్తరువునఁ జూపఁబడెనేని పైని జెప్పిన యానందాదు లుదయింకపోవు కాని, చూచువా రాచిత్రప్రతిమల యవస్థల నెఱిగియున్నఁగాని రస ముద్బుద్ధము కాదు. శకుంతలావృత్తాంత మేమియు నెఱుంగని వాఁడు, పతినిరాకృతయైన శకుంతలప్రతిమను జూచెనేని వాని ‘ కిది యిట్లుండఁ గారణ మే ’ మని తెలిసికొనుట కాసక్తి యుదయించును గాని, జాలి యుద్బుద్ధముకాదు. కాని, అవస్థయించుక విస్మయముగా నుండెనేని అట్టి పామరునికైనను హృదయము కరఁగును. రావణునిచేఁ గొనిపోబడుచు విలపించుచున్న నీత ప్రతిమను జూచెనేని వానికి జాలియో, కోపమో యుద్బుద్ధము కాకపోదు. కావున, ఆయానాయికానాయకాదుల యవస్థలను



జదువునపుడును, రంగస్థలమునఁ జూచునపుడును సత్వరముగా నుద్బుద్ధమగుటకంటెఁ జిత్రప్రతిమాదులఁ జూచునపు డించుక మందముగా నుబికినను, శిల్పదర్శనమునఁ గూడ రస ముష్పత్తి కపోదని తెలియనయ్యెడి. ఇకనో, తత్తదవస్థల నెట్లెని తెలిసియున్నవారికి నాటక ప్రదర్శనముమాఁకీఁ జిత్రప్రదర్శనమును రస ముష్పొంగఁజేయుననుట నిజము. ఇందుకు వికలచిత్తయగు నీత కూటకలిగించుటకై శ్రీరాముఁడు పూర్వరామాయణకథను గోడలపైఁ జిత్రింపఁజేసినట్లు భవభూతిమహాకవి కల్పించిన చిత్రప్రదర్శనమే నిదర్శనము.

శిల్పము మృణ్మయము, దారుమయము, శిలామయము, ధాతురాగమయము, రేఖామయము నని పంచవిధముగా నున్నది. ఇందు కడపటిది యాధునికముగాని, తక్కినవన్నియు సత్ప్రపాచీనములే. ఇపుడు సినిమాలలోఁ గనవచ్చు బొమ్మ లీ పై జాతులకుఁ జేరినవికావు గాని, దానిని తేజోమయశిల్ప మనవచ్చును.

అటువదిన్కాలుగుకలలలో సంగీతము, కవిత్వము, చిత్రక్రయ యనుమూఁడును ముఖ్యములు. వీనిలో సంగీతము శ్రవణగోచరమై, కవిత్వము వాగమృతమై హృదయ మానంద పరవశము గావించునట్లే దృగ్గోచరమై చిత్తగువును మనస్సును రసమగ్నము గావించును. కావుననే పూర్వమహాకవులు కొందఱు తమ కావ్యములయందు చిత్తగువునకు సందర్భము

కలిగించి దాని మహత్త్వమును బ్రశంసించి యున్నారు.

భాసమహాకవి శిల్పకలయందలి యత్యాదరముచేత నే దానికిఁ బ్రాధాన్యమిచ్చి ప్రతిమానాటకము రచించియున్నాఁడు. కవికుల శేఖరుఁడగు కాళిదాసు శకుంతలను రాజ్యోక్తిగా—

‘చిత్రే నివేశ్య పరికల్పితసత్వయోగా

రూపోచ్చయేన విధినా మనసా కృతాను-’

అని వర్ణించియున్నాఁడు. మఱియు నతఁడే మేఘసందేశమున జీవకళ యుట్టిపడునట్టి ధాతురాగమయమైన చిత్రకల నిట్లు వర్ణించెను.—

‘త్వా మాలిఖ్య ప్రణయకుటతాం

ధాతురాగై శ్శిలాయా

మాత్మానం తే చరణవతితం

యావదిచ్చామి కర్తుమ్,

అస్మైస్తావ న్ముహూరుపచితై

ర్దృష్టి రాలుష్యతే మే

క్రూర స్తస్మిన్నపి న సహతే

సంగమం నౌ కృతాంతః.’

మఱియు భవభూతి మహాకవి మాలతీ మాధవములో, మాలతి మాధవుని రూపము చిత్రించి తా నానందించుటయే కాక, నాయకుని కాశ్చర్యము గలిగించెనని వర్ణించి యున్నాఁడు. ఇట్లెందఱో కవులు ప్రతిమాదిశిల్పములకుఁ బ్రసక్తికలిగించి రనుట విదితము. ఇంతయేల? నీతను బరిత్యజించిన శ్రీరాముఁ



డశ్యమేధయాగము నెఱయున సువర్ణమయమైన  
నీతావిగ్రహము కల్పించుకొని తన దృష్టి  
నామెయందు నిలిపి హృదయమున కాశ్వా  
సము గలిగించుకొనె ననెడి భవభూతికవికిఁ  
బ్రతిమాచితశిల్పములం దెంత యాదరమో,  
అట్టి శిల్పము రసావిష్కృతి కెట్లు హేతువగు  
నని యతఁడు విశ్వసించెనో తెలిసికొన్న,  
శిల్పముగూడ రస ముద్బుద్ధమగుటకు సమర్థ  
మగుననుట విశ్వసనీయము కాకపోదు.

కవిత్వస్పష్టివలెఁ జిత్రస్పష్టియుఁ గల్పనా  
సామర్థ్యమును, రసపోషణకౌశలమును బట్టి  
వన్నె కెక్కఁదగియున్నది. ఒకపద్యము సరస  
ముగా లేదన్నపు డందలిలోపమును తెల్పుట  
కవిత్వకలాభిజ్ఞునిఁగి యగునట్లే యొకచిత్రము  
మనోహరముగా లేదనునపు డందలి దోషము  
తెల్పుట చిత్రకలాభిజ్ఞుని ఁగి. ఉన్నదాని నున్న  
ట్లుగాను, జరిగినది నిని జరిగినట్లుగాను వర్ణింపఁ  
బూనిన కవి పదసంఘటనాదుల నేదో కొంత  
మెఱుఁగుపెట్టక పద్యమును మనోహరముగా  
వర్ణింపఁజాలనట్లే శిల్పకారుఁడ గూడ నొక  
రూపమును స్వభావమునకుఁ దగినట్లుగా  
నొచిత్యము నతిక్రమింపకయే యవయవ

సన్నివేశమున నేదో కొంత మెఱుఁగుపెట్టక  
చూడఁజిత్త మాకర్షించునట్లు నిర్ణింపఁ  
జాలఁడు. అది వారి ప్రతిభాధీనము. ఇందుకు  
'ఎండినచెట్టు నీయెదుట నున్న'దను విషయ  
మును 'శుష్క వృక్షో భాతి పుర స్తే' యనుట  
కంటె 'నీరసతరు రిహ భాతి పుర స్తే' యనుట  
చక్కఁగా నున్నదన్న యార్యోక్తియే నిదర్శ  
నము. ఇట్లే శిల్పమునందును, బుద్ధమునిశేంక  
రాచార్యుల విగ్రహములు కొన్ని శాంతరస  
మొలుకుచున్నట్లు కనఁబడి చిత్తమును గన్మ  
యము గావించుటయు, వారిప్రతిమలే మంచి  
కొన్ని యట్టివి గాకుండుటయు మాన కనుభవ  
సిద్ధమే. కావున శిల్పకారుని ప్రతిభనుబట్టి  
శిల్పమును రసపోషక మగుననుట తెల్లము.  
చిత్రప్రతిమాదికశిల్ప మిట్లు రసావిష్కృతము  
నకు హేతువగునని కనిపెట్టెయే ప్రాచీనులు  
చూడఁ కానందవివేకాదు లుదయింపఁజేయు  
టకై దేవాలయములమీఁదను, ప్రాకార  
కుడ్యములమీఁదను రామాయణభాగవతాది  
కథావిషయములను చెక్కించెయు, వ్రాయిం  
చియు శిల్పకల సత్యున్నత స్థితికిఁ దెచ్చిరను  
మాటను స్మృతికిఁ దెచ్చుచున్నాను.



# 'ఆంధ్ర కవిత్వ చరిత్రము'

( విమర్శము )

కొంపెల్ల జనార్దనరావు గారు

వైరునుబట్టి యిది ఆంధ్రకవిత్వముచరిత్రమని అని పించుచున్నది—కామా? కాని అట్లు కాదు. ఇందు ఉదాహరణరూపమునైన ఎక్కిన ఆంధ్రకవిత్వము కొంచెము. అందు తొంబదిపాళ్లు శ్రీఅప్పారావు గారి సొంతమే. మఱి యిది రచయిత రచింపఁబూనిన ఒక ఆగామి బృహద్గ్రంథమునకు ఉపోద్ఘాతప్రాయమైనదై, ఆపేరే లొడిగొన్న దమటకు ఆనుకూల్యము లేదు. ఇది ఒక గ్రంథమే అయి తనవిషయమునుబట్టి పేరు దాల్చి, కావలసినదో తన వీరికయందు, రాబోవు ఒక ఫలీన గ్రంథమునకు ఇది ఉపోద్ఘాతప్రాయమున్న ప్రకటనకు తావిచ్చిన ఈయవచ్చును. 'ఆంధ్రమున కవిత్వచరిత్రము' అని ఒక సమాధాన ప్రయత్నము. కవిత్వచరిత్ర మనఁగా, కాల్యామిమాంస అని, కవిత్వతత్త్వపరామర్శ మని, అర్థ మగునో, ఇంటిలివస్తువున కీపేరు ఇంతవఱకు సరిపోయినదని కొందఱు సాగఁదీయఁగలరు.

ప్రాచ్యములు, సాశ్చాత్యములు నగు వివిధభాషాసాహిత్యములందు వివిధకాలములందు కావ్యప్రతిభ కాంచిన వికాసపరిణామములు, చరిత్రక్రమమున కాకున్న లక్షణక్రమపరముగ, ఇందు పరిశ్రమాయత్త మగు పరామర్శమునకు భాజనములయి, రచయిత అభిప్రాయధోరణికి అగ్రము చూసినవి. ఇది మిక్కిలి అదనుపట్టిన, మెచ్చఁదగిన ప్రయత్నమే.

తెలుఁగున కవనప్రతిభ ప్రాతరాపిల్లకు విస్తరించినవెనుక వెలువడిన విమర్శగ్రంథములలో నెల్ల భావస్వాతంత్ర్యమును, విషయవిస్తృతియు చూపు కొలది

సంఖ్యలో చేరు నిది. సారస్వతమగు 'అరాజకోద్యమ', సంరంభమున మొదటిపాళ్లులలో కానవచ్చు ఈ 'భావకవి', తనస్వాతంత్ర్యరతి, పాతసారము, ఉపజ్ఞ అడుగడుగున చిహ్నితమొనర్పఁగఁగల విమర్శకుఁడుగ దర్శనములు విసరుచు వచ్చి యీ పెద్దవిడిదిని విస్తరిల్లినాఁడు.

ఇది ౧౯౨౧ లో విరచితమైనట్లు గ్రంథకర్త వీరిక చెప్పును. ప్రకటితమైనది '3౧ తువనో' '3౨ తొలుతనో'. ఇది రచించిన క్రొత్తనే ప్రకటితమై యుండిన, ఇది తెచ్చుకొనియుండు మెప్పు ఈపదేండ్ల రసజ్ఞత పెంపులో ఊరియుండెడిది. ఈప్రకటించు ముందే యిది రచితమై యుండినచో, విషయావగాహనము మెఱుఁగెక్కి, రచనాఫక్తి పాకముతిరిగి, ఇంతకంటె మేలుతిరమైన గ్రంథము మనకు లభించియుండెడిదని ఆశింతము. నాటిరచనయే నేడు ప్రకటితము కావలసివచ్చినను, కవిసంస్కృతివికాసము ననుసరించి గ్రంథమున కొంత సంస్కరణము ప్రాఁకుట స్వాభావికము. మఱి, రచయిత తనయెడ చెప్పుకొన్న పాదుషాలను మించిన బద్ధకమువలననో యేమో, ౧౯౨౧ సం. ననే నిలువఁద్రొక్కుకొని మాటాడు వాక్యములు కొన్ని గ్రంథము నొకమట్టిపొరక్రింద కొంతచైతన్యముగా పట్టుచున్నవి. మహాసంగ్రామానంతరము ఐరోపీయవాఙ్మయగతి స్తంభించిపోవువఱకే ('ఇక ముందు నేపరిణామము దాల్చునో చెప్పుట దుస్తరము (?) అని నుడువుచు) తడవి, ఆసమయముకొసను వినవచ్చు కవితారావములలో 'యాట్సు' కవిగొంతుక ప్రాచ్యసంస్కృతిచ్చాయ లాలపింప మచ్చులు విసరె నన్న మధనము,

\* గ్రంథకర్త: ఒసవరాజు వేంకటఅప్పారావుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్. వావిళ్ల రామస్వామి శాస్త్రులు అండ్ సన్స్, చెన్నపురి. క్రాన్డసైజు, 3౦౦ పుటలు. వెల రు ౧-౮-౦.



నోబెలుబహుమానము నొడిచిన యీ పదివత్సరాల తత్కవివికాసమను పట్టుట యెంతఆవశ్యకమో, తద్వి పర్యయమున నిపుడు చేపడిన ఆశాభంగము కొలతచూపి చెప్పగలడు.

ఆంగ్ల కావ్యము లెన్నియో మెచ్చి, ఆంగ్లమున కవులయు విమర్శకులయు నభిప్రాయములు గౌరవముతో స్వీకరించిన ఔచిత్యము నెఱపియు, ‘..... ఆంగ్లేయులు సాక్షాత్తు కలిపురుషావతారులు. అందుకని యే వారికి ద్రవ్యకాంక్ష మెందు. రసభావము మృగ్యము...’ అన్న భావములు ఏప్రోద్బలమున నేర్పడినవైనను, ఈపదియేండ్లకు రచయిత పరిశీలించియు ప్రాచ్యతాముద్ర నిలబెట్టుటకో యేమో అట్లు వదలినాడని సమాధానపడుట సులభము కాదు.

“...‘తనయందు నిఖిలభూతములందు నొకభంగి సమహితత్వమును జరపువాడు’ అనుభాగవతవచనము యొక్కయు, ‘ఆత్మన తస్యభూతాని’ యను నుపనిషద్వాక్యముయొక్కయుఁ బ్రామాణ్యమును ప్రూరులును, రాజ్యకాంతౌపరులును, హింసారతులును, మాంసాశనులును, నాస్తికులును నగు పాశ్చాత్యశాస్త్రజ్ఞులకును, పాశ్చాత్యజనులకును వెల్లడించి భారతీయవిజ్ఞానప్రాశస్త్యమును ఘంటాపథముగఁ జాటి తన్నుఁ గన్నదేశమునకు ఖ్యాతియును, దిన కళేషశేషముషియును (?) శ్రీ వసువు [జగదీశచంద్రబోసు] గడించినాడు—”

ఇట్లు నిబిడితములైన వాక్యములకు లోకము అంగీకారముద్ర వదలఁగలిగినచో, వెలుతురువలె పరు విడుచున్న పాశ్చాత్యవిజ్ఞానగతిసహిత తత్త్వపారమ్య సమర్థనమునకు బారలు చాచు ననెడి రహస్యములు కీర్తించిన జైనరత్ స్మట్సు-లు తల వంచుకొని సముద్రాలలో చాగుదురేమో!

గంటము శ్రుప్పవట్టి, అక్షరముల అక్షరాంకణమునకు లోహపుముద్రలు మొలచిన యీకాలమున రచనాకాలమునుండి ప్రచురణకాల మనుచు లెక్కించుకోవలసి వచ్చినది కనుక కాని,—గ్రంథమును యథాతథముగ పరిశీలింపఁ జెల్లును.

ప్రాకృచ్ఛిమములు కెంటికిని “పద్ధతులు వేఱయి నను బరమార్థము...రసప్రతిపాదనమే యని గ్రహించిన” వారై తత్సంయోగము అసంభవము కాని ఉపదేశించి, “పాశ్చాత్యవాసనలు నన్ను వీడక వెంటాడుచున్నను, భారతీయనాగరకతకు మూలకందమనఁ దగు సంస్కృతవాఙ్మయమును జుల్కనఁగఁ జూడక, మూలాధారముగనే గ్రహించి సర్వత్ర వాచమునకుఁ గడంగితిని. కాని, సాంస్కృతికాలంకారికుల ప్రధానసూత్రమును మాత్రమే కయికొని, అప్రధానము లగువానినెల్ల విడిచి సాహిత్యమునకును, రసమునకును, శైలికిని సంబంధించిన ముఖ్యసూత్రముల చర్చతోడనే గ్రంథమును బూరించితిని. అప్రధానవిషయములఁగూర్చి విపులవ్యాఖ్యానము గావలసినవారికి పూర్వసంప్రదాయానుసారములగు లక్షణగ్రంథము లెన్నియేనియుం గలవు. ‘చక్కనిరాజమార్గమే యుండఁగా సందుల గొందుల దూఱ నేలనే యో మనసా!’ యను త్యాగరాజవాక్యమునే ప్రమాణముగఁ గయికొని కావ్య తత్త్వాన్వేషణమున ముఖ్యసూత్రములనే ఆధారముగఁగొని రాజమార్గముననే నడువఁ బ్రయత్నించితిని” అని పీఠికయందొసఁగిన రచనావిధానపరిచయము ననుసరించి నడచుచు వీరు సంస్కృతమున సాహిత్యచర్చ కావించిన లాక్షణికులను రెండుకక్షలకు విడఁదీసి, “ఒకపద్ధతివారు శాస్త్రాదేశము శిరసావహించువారు. రెండవపద్ధతివారు స్వచ్ఛందప్రకృతిమార్గముల ననుసరించి శాస్త్రాదేశమును గొన్నియెడల మీటి రసమునే ప్రధానలక్ష్యముగ నంగీకరించి కావ్యలక్షణమును నిరూపించిరి. శాస్త్రాదేశము ననుసరించి కావ్యలక్షణమును నిర్వచించిన లాక్షణికులలో వామనుఁడును, వాగ్భటుఁడును [? ఉద్భటుఁడు], భోజుఁడును, మల్లి నాథుఁడును, విద్యానాథుఁడును ముఖ్యులు. శాస్త్రాదేశమును ప్రధానముగ గడింపక రసప్రవృత్తియే ముఖ్యసూత్రముగఁ గైకొని కావ్యస్వరూపమును చిత్రించినవారిలో దండి, మమ్మటుఁడును, విశ్వనాథుఁడును, జగన్నాథపండితుఁడును ప్రముఖులు” అని యిరు కక్షలను వర్ణించిరి.



వామనాదులును, మమ్మటాదులునుగూడ తమ తమమతముల నిరూపించు శాస్త్రగ్రంథములను తామే నిర్మించిరి కాని, వామనాదు లొకశాస్త్రమునాదేశమును శిరసావహించుచు వర్తించినవారును కారు, మమ్మటాదులు నిర్మించినవి శాస్త్రగ్రంథములు కాకపోవను లేదు. గ్రంథకర్తప్రధానాశయ మేమన, కొండలు (వ్యాకరణారు లక్షింపించుచు) అదోషత్వ, రీతిగుణాలంకారాది విశిష్టత కావ్యమునకు వలయునని స్వీకరింప, కొండలు, ఏది యెఱుఁగెనను, రసరమణీయతాదులే ప్రధానము లని చెప్పిరి అని. కాని, మొదటిమతము ‘లాక్షణికమత’ మనియు, రెండవది ‘రసకమత’ మనియు పిలుచుకొన వీరికి మన నైనది. ఇచట, ‘ప్రథమశీమనారు...నియమములను బెంచి ఆదర్శమునకు వైరశ్య మాపాదించిరి’ అన్న శ్వకీయ ‘మిశ్రు’ లొకరు వ్రాసినది వీరు మెచ్చుచు స్వీకరించి ‘లాక్షణికుల’కు సంకుచితత్వము లక్షించి, ‘రసకమతము’ను రసకతకు, స్వాతంత్ర్యరతికి శ్లాఘించిరి. ఈగర్వామతము నర్హ్యమతము వీరిచే బడసిన విమర్శము గమనించినచో గ్రంథము ప్రధాననూత్రమున ఆకళింతకు వచ్చును.

“...కావ్యమునందలి సర్వాంగములు నదోషము ల్గన సగుణములుగను నున్న గాని, కావ్యమున రసముండనేరదని యిమ్మతమువారి యభిప్రాయము” అని వామనాదులయొడ వీరు కనిపట్టినది. రసముండనేరదేమో యనుతహతహతో, తత్సంపాదనసామగ్రిగా అదోషత్వసగుణత్వాదు లుపాసించిరని వామనాదులను నిరూపింపగల యీవాక్యము వారిని రసకమతముతో చేర్చి, వారియొడ రచయిత ఇష్టవైరుధ్యమును డీకొనుచున్న దగుటచే, రసమున ఆస్వాద్యత యనుకొని, వారు ఆ (రీత్యాది) ద్రవ్యములకు ప్రాధాన్య మిచ్చి రన్నదే యిందలి తాత్పర్యముగ స్వీకరింపుడు తుమాసంపన్నులు.

“అదోషా సగుణౌ సాలంకారౌ” అను మాటలను డిమవిజయపతాకలపై విలిఖించి కవిని ప్రతిఘటింపఁ జూచుచున్నా” రనిపించుకొన్న ‘లాక్షణికుల’ లో మొదట పేరు వేయించుకొన్న వామనుడు ‘కావ్య

శబ్దోఽయం గుణాలంకారసంస్కృతయో శబ్దార్థయో ర్వర్తతే’ అనియు, ‘రీతి రాత్మా కావ్యస్య’ అనియు అన్నందులకు ఆతనిసరదా తీరినది. కావ్యవ్యాసృతిని సంకుచిత మొనర్చుటే లాక్షణికుల తాత్పర్యముగ గణించుటయందు, “సాహిత్య మెట్లు జీననూత్రబద్ధమై దేశ కాలపాత్రానుసారముగ మార్పులఁ జెందుచు, భిన్నపరిణామములఁ దాల్చుచు, నభివృద్ధిఁ జెందుచుండునో గోచరింపక మాన”కుండుటకుఁగా, “విశాలవృష్టితో, సమరసభావముతో సాహిత్యచరిత్రము నవలోకింపఁ” జెల్లు నను ఆశయము, రచయిత పాఠకులయెదుటఁ బెట్టినది, ఆయనచేత ‘లాక్షణిక’ ‘రసక’ మతములను— ఒక్క సంస్కృతాలంకరికులను—బరిశీ లించుటకే ఛిన్న మైపోయినది.

‘రీతి కావ్యమున కాత్మ’ యన్నయెడ, ‘గుణ విశిష్టమైన పదరిచన రీతి’ యని వివరించినాఁడు వామనుడు. అలంకారములు లేకున్నయెడను కావ్యత్వము చెడ దాతనిమతమున. ఈగ్రంథకర్త డెబ్బ తప్పించుకొని, కావ్యత్వము గీయుసందర్భమున ‘తడదోషా శబ్దార్థా సగుణౌ’ అని విసరిన మమ్మటునిమాటలలో ‘సగుణౌ’ అను విశేషణమును విమర్శించి రసప్రాధాన్యమును స్థాపించు సందర్భమున విశ్వనాథుఁడు గుణముల కంగీకరించిన రసైకధర్మత్వము, సంకుచితత్వపు అభియోగమునుండి వామనుని రక్షించుచున్నసాగతి విశ్వనాథునివాఁడము సారమునే అటునుండి యిటు తిరుగవేసిన, ఫలించును.

శౌర్యాదు లాత్మకువలె, గుణములు రసైకధర్మములు. కావ్యత్వమున అంగీకృతములైన శబ్దార్థముల యందు రస మున్నదినియా, లేదనియా? రసముండియే తీరినపుడు సరసములని చెప్పక సగుణము లందు వేల?—అని విశ్వనాథుడు. విశ్వనాథుఁడు వీరికి ప్రమాణము. రస మున్నచోట గుణము లుండితీరిన వన్న మాట, విశ్వనాథుని యీమాటలచొప్పున. మఱి గుణములు లేనిచోట రసముమాత్ర మేదీ? పోనీ, గుణము లున్నచోట రసము లేకపోవు టెట్లు! అని ఒకటి. కావ్యమున గుణము లుండియే తీరుచున్నపుడు, గుణము లుండి



యే తీరవలయును కావ్యమున—అన్న అంశమునకు వర్తించు నిర్వచనము, కావలసిన, విశ్వనాథునికంటె వామనునకు తత్త్వసూక్ష్మతలనుబట్టి తక్కువ ‘మార్కులు’ తెచ్చు ననుము కాని, వామనుడును విశ్వనాథుని వస్తువును పట్టియే యున్నాడని వేలును. విశ్వనాథుడు గుణములు రసైకధర్మము లన్నాడు : వామనుడెట్లు చెప్పలేను కావున, ఆతనిచ్చిష్టితో ఆతఁ డెంత వఱకు రసాస్తువును ఆవాహించినాఁడో చూచిపెట్టుట మంచిదే.

‘తదల్పమపి నోపేక్ష్యం కావ్యే దుష్టం కథఞ్చన,  
స్యా ద్యపు స్సన్దరమపి శ్విత్రే జైకేన దుర్భాష్’  
అని కావ్యమున దోషస్పర్శ మంతైనను భరింపక,

‘శరీరం తావ దిష్టార్థవచ్చిన్నా పదావలీ’,  
అన్న అనుర్భగమైన సౌందర్యముతో ఇట ‘రసికమతము’న ప్రవేశము కొట్టి, రసమునకును, గుణములకును గూడ అలంకారములం దంతర్భావ మిచ్చి భామహానుజ ఆవరణమునుండి కొంతగా వామనుని ‘భాయి’ యగుటకు చేయి చాపిన డండి, ‘కావ్యశోభాకరములకు ధర్మములను అలంకారము లందురు’ అని చెప్పగా, ఆమాటలతోనే, ‘కావ్యశోభను చేసెడి ధర్మములు గుణములు;—తదితిశయ హేతువులు అలంకారములు కాని’ అని వామనుడు ముందడు గిడి రీతిమతమును పరిణత మొనర్చెను. అటు దశగుణములలో ‘దీప్తరసత్వం కాంతిః’ అని ఒక గుణమును చెప్పి, సమగ్రగుణయైన వైదిర్భక్తి శ్రేష్ఠత్వము నప్పియు, ‘ఓజఃకాంతిమతీ గౌడీయా’ అని మూడిట నింకొకరీతియందుఁ గూడ దీప్తరసత్వమును తాపియు, ‘సంవిర్భేష దశరూపకం శ్రేయః’ అని రసప్రధానమగు దృశ్యప్రబంధమునకు అగ్రతాంబూల మిచ్చియు రసపక్షపాతము చూపినవాఁ డాయెను.

విస్తార, వికాస, విద్రుతు లనెడి మనోవ్యాపారముల నేడే నొకటి కెఱపని రచన ఏదెసనుండియు మనసున కా స్వాద్యము కాక, కావ్యత్వవ్యవస్థ వెలుపట నొక ‘మతము’ సాహాయ్యమునకుఁగా పడగాఁపులు పడియుండును. కాక, అట్టి ఆస్వాద్యత సంతరించుకొన్న కావ్యమున, ఆ

మనోవ్యాపారములు భంగించు ఓజః ప్రసాద మాధుర్యములు, అందు ఇమిడిపోవు వామనుని దశగుణములు, అవి నానిష్ఠములు అయియే తీరునని పెద్ద బోధింపవలెనా?

ప్రసాద మను గుణము సర్వరసాంతర్యామి యటగా!

‘రీతి యన్నది సంఘటనావిశేషము. సంఘటన మఱి అవయవసంస్థానరూప మైనది. ఆత్మ తద్భిన్న మైనది. మఱి కావ్యమునకు రీతి ఆత్మ యెట్లు?’ అన్న విశ్వనాథుని ప్రత్యుక్తికి పాల్పడ్డ వామనుని రీతిమతము, అసమము, విశ్వనాథుని రసమతమున వస్త్రవలంకారములకు విడిది లేదన్న ఆక్షేపమునకు గుఱి కాని సందర్భములు తన పూర్వమున ఇముడ్చుకొన్నది రుజువు చేయుటకు సిద్ధపడు ఒక ప్రయత్నము, వామనాదులు సంకుచితులు కాక ఉదారముగ కావ్యతత్త్వము నారాధించి రసులకు వినియోగపడిఁగల సార్థకత మనకు చాలును. ఈ రచయిత పట్టిన ‘కావ్యశబ్దోఽయం గుణాలంకారసంస్కృతయోః శబ్దార్థయోః వర్తతే’ అన్నయెడనైన, ‘ఉపచారముచే శబ్దార్థమాత్రవచనము ఇట స్వీకృతమని నుడివి, తొలుత సంతరించిన ‘కావ్యం గ్రాహ్య మలంకారాత్; సౌందర్య మలంకారః’ అన్న ఏర్పాటుచే, సౌందర్యము కల శబ్దార్థములు కావ్యత్వమున నిల్చు నను కట్టుబడి చేసి వామనుడు, వెనుకటి ఇష్టార్థవచ్చిన్న పదావళిని కావ్యరూపము నల్లుకొన్న దిండి మొదలు, విశ్వనాథుని రసాత్మకవాక్యత్వము వఱకు ఎందును కావ్యాత్మను కృత్స్నినిహితముగఁ బడయఁజాలమిని, ‘రమణీయార్థప్రతివాదకః శబ్దః కావ్యమ్’ అని తెగ ముందునకుఁ బోఁబోయి డండివఱకు వెనుకకును వెళ్లి నవంటివాడయిన ఇవేవలి పండితరాజు ప్రతిభ వఱకును, జగన్మోహినివలె దొరకి దొరకక వినోదించిన కావ్యాత్మను నిరోధించుటకు కాని, కోల్పోవుటకు కాని తగిన ప్రయత్నమును కాని, అర్హతను కాని నెఱపె ననుటచే సాహిత్యవిమర్శకు లొక్కడుగు ముందిడఁజాలరు. వాల్మీకి కాళిదాసాదుల యేమహాకావ్యము తెచ్చినను, అందఱు లాక్షణికులు నేదో ఒకలెక్కను కావ్యముగనే స్వీకరించి కావ్యసౌందర్యమును ఆస్వదించి



ఆరాధించిరి. అయిన, ఆసౌందర్యము ఏవిచ్ఛిత్తిరేఖలపై నృత్యము తిరిగినదో గుర్తించి వచించుటయందు పలుకులు భేదించుటకు, వలచినన్ని కారణములు.

‘అనలంకృతీ పునః క్వాపి’ అన్నందులకు మెచ్చు బడియు, ‘తదదోషా శబ్దార్థా సగుణౌ’ అన్నందులకు, ఏమో, బార్చబడ్డమమ్మటునికంటె ‘సాలంకారములు’ అన్న ఒక్కపాపము చేసిన విద్యానాథుడు ‘జీవితం వ్యంగ్యవైభవమ్’ అని, ఈరచయిత రసికవర్గీయుల సంచి కట్టులో లెక్కపెట్టిన వ్యంగ్యమును కీర్తించినవాడయ్యు ‘లాక్షణికవ్యము’నఁ గ్రోయఁబడినాఁ డన్నచో, వీరు ఒకచాదస్తముగఁ బట్టిన దృష్టి ‘అలంకారము’ మీఁదనే నిష్ఠలు కురియుచున్నదో, దాని కస లొక పద్ధతియే గోరి అని చెందును సిద్ధపడును.

ఈమః స్థితికి తోడు వాఙ్మయపరిచయము (అనో మత్వము వీరికి కిట్టినట్లే) కడు సదోష ముచుటకు ఒకటి చెందుమాత్రమే ఉదాహరణములు లెక్కపెట్టుకొను ప్రయత్నము, కీర్తిస్థాంతరచనలలో సహా ఆగుణము నిబిడితిమై ఉన్న యాథార్థ్యమును కొంచెపలుచుట యగును.

‘నిర్దోషం గుణవ త్కావ్య మలంకారై రలంకృతమ్’ అన్నభావము, వెంటనే,

‘రసాల్మికం కవిః కుర్వన్ కీర్తిం ప్రేతించ విందతి’

అన్నచు ‘తొలిసోము’వాడే అనుటకు ఒక్కటే కారణమని(అసలు సరియైనది ఉన్నచో) ఎట్లు చెప్పగలము? “అదోషా సగుణౌ సాలంకారౌ శబ్దార్థౌ కావ్యమ్” అను మల్లినాథుని మతము నంగీకరించుటకు గొప్ప చిక్కు తటస్థమగుచున్నది. మల్లినాథుడు మహా విద్వాంసుడును సుప్రసిద్ధవ్యాఖ్యాతయుఁ గానఁ గావ్య వ్యాఖ్యానములకు సంబంధించిన మరియులను సూచించెనే గాని, కావ్యసృష్టి నిరోధింపఁగల నియమముల నేర్పఱుపఁదలఁప లేదు. వ్యాఖ్యాతల విమర్శనము లన్నియు నిట్టిఫలితమునే యర్థించుచున్నవి. అంతయే కాని యవి కావ్యలక్షణముగ నంగీకరింపఁ దగియుండ లేదు.”

అని ఒకవ్యాఖ్యానము. కావ్యలక్షణమును విడఁ బఱుచుటకంటె ఈకావ్యమర్యాదల సూచించుటయం దలి ఇతరమగు తాత్పర్యము మాట యెటున్నను, ‘అదోషా’ మున్నగువాక్యము వ్యాఖ్యాతగ మల్లినాథుడు కాక లక్షణకర్తగ విద్యానాథుడు వచించినట్టిది. ఈసంగతి మొదటనే తెలిసియుండిన, దీనికిగా వీరికి ప్రత్యేకప్రయత్న మక్కఱయుండి యుండదు. విద్యానాథుడు కావ్యలక్షణమున గుణాలంకారములమాట చెప్పినది, ప్రాయశః ప్రాప్తమగు సౌందర్యావయవ నిరూపణముగ అన్వయించుకొని, ఆతఁడు వ్యంగ్యవైభవ మును, రసాస్వాదమును కీర్తించి రసమతము ననుసరించిన వాడనుమాట మఱవకుండుట మంచిది. వామనుడు ‘రాత్రి యామ స్తురీయః కాలః’ అని చెప్పినాఁడు కనుక, తెల్ల వారుకడ, రాత్రి నాలవజామున మాత్రమే కవిత కట్ట వలెను, వేటొకప్పుడు వలచిన యాతని తాత్పర్యముగ అనన్యముగ స్వీకరించుటయు, దానికిగా నాతని గర్విం చుటయు నన్నవి బాటఁ డిటు, బాటఁ డిటు తగులును. అది ఒకపరిశీలనము, ఒకఉపదేశము. శాస్త్రములు ప్రభుసమ్మితము లనుటయందు వానియెడ అహంకార, దుర్దర్శ సమ్మితములు చెప్పుకొనుట ఎప్పుడును తగియుం డలేదు; క్రీస్తుశకము ఇరువదియవశతాబ్దికి ముగింతతగదు. వానియెడ పాలక, రక్షక సమ్మితము లేవో చూచుకొని, ఉన్నదానికి వ్యూహ సవరించుట వాని ఆశయమని స్వీక రించిన, వానిపదవి పూజింపఁబడ్డదే యగును: అంతకు దాటిపోవనందులకు సంతుష్టము కూడదు. విద్యానాథునిజే అనుకోఁబడిన

‘కావ్యం యశనేఽర్థకృతే’

అన్నపద్యము, కావ్యప్రయోజనముల సుగ్గఙ్ఘించున దగుటచే, వేటొకతావున విమర్శ పడసినది. మమ్ముటుని ‘కావ్యప్రకాశము’లోనిదని ‘ప్రతాపరుద్రీయము’న నుదాహృతమైన యీశ్లోకమును విద్యానాథునిదే యనుకొని వీరు ఎదుర్కొన్నారు.

‘హోదై కమయీ మనన్యపరతంత్రమ్’

అన్న స్వేచ్ఛారుతులచే వీరి మెప్పు నొడిచిన మమ్ముటుండే అది వచించెనని యెఱిగియుండుచో, వీరు మమ్ముటుని



రెండుగా చీల్చుకొనక సామరస్యము చూడ యత్నించి యందు రన్నభైర్యము కాలాగ్రకున్న, ఆట్లు యత్నింపఁదగియుండెడి దని వాదించుకొందము. ఆ మమ్మటుఁడు 'తదగోషే శబ్దార్థౌ సగుణౌ' అని నుడివిన భాగము చూడ కయే 'అనలంకృతీ పునః క్వాపి' అన్న భావమును పీరు మెచ్చుకొనిరని మనలను ఎవ్వరును నమ్మమునుటలేదు. మఱి యెందులకు ఆట్లు దాటవేసి రన్నది సమన్వయము చేసికొనుటకు మనము ప్రయాసపడుట కేమి కాని, రీత్యలంకారాదులయెడ వీరి అనిష్టతకు, వీరి అనుభవమున తెలుగు సాహిత్యము నావహించిన స్థితిగతులు, ఆధునికుల తిరుగుబాటును, దానియెడ వీరి అనుబంధములును వీరి మనసున కారణము కట్టిన వనుమాట చాలవఱకైన నిజమగును. వీరిస్థిధాంతములు, మతములు కూడ వీని ప్రోద్బలమునకు బాంధవము చూపునవే.

తుదకు పీరు రసికమతమునకు మూలసూత్రముగ చేత మిగుల్చుకొన్న విశ్వనాథుని "వాక్యం రసాత్మకం కావ్యం" అన్న 'చక్కనిరాజమార్గము' కూడ వీరి యీపక్షపాతమునకు, స్వాతంత్ర్యమునకు లోబడినది. తమ స్వతంత్రముగు దర్శనశక్తిచే రసకుటుంబమునకు అర్థసూక్ష్మతలు తెచ్చినచో వీరి విమృశ్యతాపీతము వేటుగ నుండును కాని, విశ్వనాథుఁడు ప్రమాణ మను మాట తుదివఱకు మీటుచు, లాక్షణికుల మాటలకు సొంతఅర్థములు ఆపాదించి వారిమతము కానిది వారి మతముగా అన్వయించి చెప్పటకుఁగాను, వీరిస్వాతంత్ర్యము భాషాపరిచయలోపముతో నెయ్యము సలిపినది.

‘సజాతీయై ర్విజాతీయై రతిరస్కృతమూర్తిమాన్,

యావద్రసం వర్తమానః స్థాయీ భావ ఉదాహృతః’ అన్న శ్లోకమునకు,

“సజాతీయములును విజాతీయములును నగు భావములచే మార్పు చెందని మూర్తి గలదియు, రసమునంతయు ప్రదర్శించునట్టిదియు నగుభావమే స్థాయీ భావమని చెప్పఁబడినది.”

“ప్రధానభావము తదనుగుణములును విరుద్ధములును నగు భావములచే మార్పు నొందక రసమును సర్వమును

ప్రదర్శించుననియే సండితరాయల నిర్వచనముయొక్క యర్థము”

అని వీరి వివరణము. ‘అతిరస్కృత-’ అనఁగా ‘మార్పుచెందని-’ అన్న అర్థము మాట అటంచుదిము; ‘యావద్రసం’ అనఁగా (‘రసపర్యంతము’ అనుటకు) ‘యావత్తు రసమున్న’ అని తెలుగునుడికారము సొంపును, ‘వర్తమానః’ అనఁగా (‘ఉండునట్టిది’ అనుటకు) ‘(to) present’ (వర్తింపఁజేయు, ఎదుటఁబెట్టు) అను ఆంగ్ల బాంధవమును చొనిపి పీరు కావించిన అర్థవివరణము కడు విచిత్రము. కాని యిది యీవ్యాఖ్యానలోకమునకు మొదటి దృశ్యములలోనిది. ‘రస’ సామగ్రిని గూర్చిన వీరి అవగాహనము చాల తెలుచుకో నున్నది.

‘స్థాయీ భావమే రసము’ అని ప్రతిపాదించుచు, “స్థాయీ భావమునకు ప్రధానలక్షణము విభావాది కముచేతను, విరుద్ధములగు సంచారీవ్యభిచారాది భావములచేతను విచ్ఛిత్తి నొందక, యచలమై, చిరస్థాయియై, సర్వభావములను నాత్మరూపమును దాల్చు నట్లుగఁ జేసి వాని యన్నిటికిని స్వకీయ వాసన నొసంగు ననుటయే” అని యొక ప్రబోధము. స్థాయీ భావము (అసలు స్వజన్మకారణముగు) విభావములచే విచ్ఛిత్తి నొందుట,—పోనీ పొందకపోవుట,—(ఏకార్థకములగు) సంచారి వ్యభిచారి భావములభేదము, స్థాయీయెడల (రసనిష్ఠులకి తోడ్పడు) సంచారి (రీవ్యభిచారాది) భావముల విరుద్ధత, వాసనాశబ్దవిభ్రమము—మున్నగు ప్రశంసలు విమర్శనోత్సాహమునకు నిర్వేదము రుద్దునంతటివై ఉపప్లవించెడిని.

వేటొకచో నిట్లే ‘భావ’ శబ్దవ్యాఖ్యానసందర్భమున, “దృష్టికి గోచరములగు వస్తువుల దర్శనమువలన జనించిన సుఖదుఃఖాది భావములచే హృదయావేశము నొందు నవస్థయే భావ మగును. ఇయ్యది భావన నాసన యనుపదములనుండి జనించినది. ఇతరవస్తువులకు నైతము సువాసన నొసంగు భావమే యిచట గ్రాహ్యము” అన్న వాక్యార్థము వీరి లాక్షణికతానైశిత్య మెంతటిదో తాను కూడ చూపుచున్నది.



‘స్వాద’ నిర్వచనమని చెప్పుచు వీరు చెప్పినది వీరియెడల మన మొక అవస్థను స్థిరపఱచుకొంటుకు సాధనముగ నైన గమనింపవలెను.

“మనలాక్షణికులు రసముయొక్క బాహ్యస్వరూపమును నిరూపించుసందర్భమున,

“స్వాదః కావ్యార్థసంభేదా దాత్మానంది సముద్భవః” అనుసూత్రమును గావించినారు. వానికి ‘కావ్యార్థేన విభావాదిసంస్పృష్టిస్థాయ్యాత్మకేన భావకచేతసః సంభేదే ప్రత్యస్తమితస్స్వపరవిభాగే సతి ప్రబలతరస్వానందోద్భూతి స్వాదః’ అను వ్యాఖ్యానము గావింపఁబడినది. ఈసూత్రవ్యాఖ్యానముల రెండింటివలన వ్యక్తమయిన భావము లేననః—

“స్థాయిభావమునకు విభావాదికమును గలిగిన కావ్యమునందు వర్ణితములయిన వస్తువులతో మనసు పూర్ణముగ స్వపరభేదము లేకుండ లగ్నమగుట వలన జనించు ప్రబలతర స్వానందానుభూతియే స్వాదము. కావ్యమునందు స్థాయిసంచారీవ్యభిచారిభావములు ప్రదర్శింపఁబడును. అనేకవస్తువులు వర్ణింపఁబడును. అట్లు వర్ణింపఁబడిన వస్తువులయందుఁ గవియొక్క మనసు లగ్నమయినప్పు డనఁగాఁ గవి నేను, ననుభావమును వీడి వర్ణించువస్తువునందే లక్ష్య ముంచి యిహమును వీడి వస్తువునందు లీనమయిపోవునపుడు తత్ఫలితముగఁ గవికిఁ బ్రబలతరానందము జనించితిరును. అట్టియానందమునే మనలాక్షణికులు స్వాదమని నిర్వచించిరి. స్వాద మనఁగా స్థూలముగఁ జెప్పిన రసపారవశ్యమే!”

ఈతెలుఁగువివరణము సంస్కృతవాక్యానికి అర్థమును తాత్పర్యమును తప్పినది కాక, ఒక ముఖ్యమగు విషయమును తెలియఁజెప్పుచున్నది. వీరు ఎంతనేపును రసాదికము కవి కావ్యము వ్రాయునపుడు పొందు నడతగా అన్వయించుచువస్తురు. అసలు, మనలాక్షణికులు కవిప్రతిభావిశేషము కారణముగ కావ్యసృష్టి విలసిల్లు ననుటతో— ఆప్రాంతముల—విషయిపరమగు (subjective) పరామర్శయు వదిలి, తక్కిన రసప్రపంచన మంతయు విషయపరమగు (objective) సంభావించి చర్చించి రనుమాట

ఇట్లే అనుభవసిద్ధ మగుచుండ, వీరు విశ్వనాథుని ‘రసాత్మకం వాక్యం కావ్యమ్’ అన్న సూత్రమును ప్రమాణముగ స్వీకరించియు విశ్వనాథుని రసాదినిర్వచనములను పాటింపక సాంతఅర్థములపై నడచుటయే కాక, అవి లాక్షణికుల నోటనే క్రుక్కఁజూచుట కర్తవ్యతాగౌరవమును ఒకటి రెండుసార్లు కోల్పుచున్నది. తమ కాల్పనికార్థములఁబట్టి లాక్షణికులభావములు వీరికి సరిపడమి వింత కాదు; మఱి దానిపై వీరి యాతీర్పులును వింత కావు:

“రసప్రవృత్తికి నకారణజనితస్వాదమే కారణమని మనవారు గ్రహించినట్లు స్పష్టముగఁ దోచుట లేదు. మనవా రెంతచఱకును ననస్థాదికమున భావము పరిపక్వము నొంది తుదికు స్థాయిభావముగ పరిణమించునని తెలుపుచున్నారు. మామతమున, రసము చిత్తపరిపాకము ననుసరించి రససందర్శనానంతరమున జనించి పర్యాలోచన మనఁదగు విభావానుభావాది వివిధావస్థల యనుభూతివలన స్థాయిత్వము నొందుననియే.”

చాలనేపటిచఱకు స్థాలీపులూకత్వము అతిక్రాంతము కాదు. వీరి రసభావనను డెలుపు కొన్నివాక్యములు ఒక్కటిగా కుప్పవోసికొంచుము: వీరిపరిశీలనము పెక్కుముఖముల తెలియవచ్చును.

౧. “రసమునకు వ్యుత్పత్తి ననుసరించి ‘ఆస్వాదింపఁబడునది’యని యర్థము కలుగుచున్నది. స్థూలముగఁ జెప్పిన, రసము మానవహృదయముల నాకర్షించు వస్తు సౌందర్యమే.”

౨. “ప్రకృతియొక్క గాని, మానవజీవితముయొక్క గాని సందర్శనమువలనఁ గవియందు జనియించెడు స్థాయిభావమే రస మగుచున్నది.”

౩. “ముఖ్యముగ సూచితమగు నర్థ మేమనఁగా కవిమనమునందు వస్తుసందర్శనబలమున జనించు భావోద్వేగమే, భావానుభూతియే రసమని.”

౪. “రసము మొదట తీక్ష్ణభావముగ జనించి విభావాదికముల పరామర్శచే తుడకు స్థాయిభావము నొందును.”



౧. “రసము జనించునపుడు స్థాయిభావముగఁ జనించునా? లేక విభావాదికము బలమున స్థాయిభావముగఁ బరిణమించునా? మామతమున రసము మొట్టమొదట మెఱపుఁ దీవయుం బోలే నిశితతీక్షణతగల కాంతితో జనించి కవికన్నుల మిటుమిట్లు గొల్పును. అనఁగా, జనించునపుడే రసము తైక్షణ్యము గలిగియుండి స్థాయిభావ మనందగి యుండును. కాని స్థాయిత్వము మాత్రము చిరానుభూతివలన సిరీకరింపఁబడఁదగిన దగుటచే జీవఱకు సిద్ధించును. కాని మొట్టమొదట జనించు రసానుభవమున స్థాయిభావమున కుండవలసిన నిశితతైక్షణ్యము పూర్తిగ నుండును.”

౬. “నిశితమగు భావతైక్షణ్యము కావ్యమునఁ జిరస్థాయిగా నేకరీతిం బ్రచర్చించుట దుస్థరమును, దుర్భరమును... మొదటిస్కండియుఁ జీవఱవఱకు వైవిధ్యము లేకుండు నేకస్థాయిని గవి రసమును బ్రచర్చింపఁ బ్రయత్నించిన నది విసువుఁ గల్గింపక మానదు. ఎల్లప్పుడును ఏకార్థము సూచించు మాటలతో నిండియుండినఁ గాని యేకాగ్రత సూచించు రసభావము ప్రచర్చితము కానేరదు... విసువును రోతయు జనింపకుండుటకై కవి సాత్త్వికవ్యభిచారాదిభావములను, విభావానుభావములను దగురీతిని బ్రస్తరించి కావ్యమున రసమునకు వైవిధ్యమును నాహ్లాదకత్వమును గల్గింపవలెనని మనలాక్షణికుల యభిప్రాయమై యున్నది.”

౭. “రసమునకు పర్యాయపద మనఁదగు స్థాయి భావము...”

వీరు మనలాక్షణికుల ప్రధానసూత్రము ననుసరించుట యన్నది వీరి ఆశయము ఐటకును, పదజాలము నునికివఱకును మాత్రమే సత్య మగుచున్నది. వారిరాజమార్గము గాదు, అసలు వారిమార్గమే పట్టఁబడలేదనుట కెంతయో తరువాయి లేదు.

కాని, “రసమునకు కారణము ఆధ్యాత్మికము కాని భౌతికము కాదు” అను ఉత్సాహ మెత్తి రసప్రవేశమునకు మెట్టుకొనిన వీరిఫలితములు రసతత్త్వమునెడ వీరివిధేయతను చూపుచు, వీరిమాటల పరిసర

ములకు లాక్షణికుల రసకల్పమును, విమర్శాత్మకముగనే, ప్రస్తరింప వీలు కొలుపును.

“వస్తుసందర్శనమువలనఁ గవియందు జనియించెను స్థాయిభావమే రస మగుచున్న”దని, “కవి స్థాయిభావము నలవఱుచుకొనవలె” నని వీరు చెప్పుటలో అర్థము కొంచెము వ్యాఖ్యాత్రయమై ఇచ్చట సరిపడనిదిలే. ఒకానొక స్థాయి, రతి, నాయికా నాయకులు ఆశ్రయముగ, ఆలంబముగ (కవిని కాదు ఆశ్రయించినది) మొలకెత్తినది. వారు ఆలంబనవిభావము. అది ఉద్దీపితమై, పరిశుష్టి గాంచి, ఆస్వాద్యతకు వచ్చిన దగుచు శృంగారరస మయినది: దాని ఆస్వాద్యత మనకు—సామానులకు, పఠితలకు. కవి యిది యంతయు సృష్టించిన అతౌకికప్రతిభాశాలి. రససాక్షాత్కార మయిననెనుకనే కవి సృష్టికే బూనుకొనుట యన్నది స్వానుభవ మగుచుండ, లాక్షణికుల రసముమగ్నులు ఆమొదటికి అంబలేదనుటకు వీరు సిద్ధపడుటయుం దాశ్చర్యము లే దనుకొందము. రసము మెఱపుఁదీవవలె దర్శన మిచ్చుచుండ, విభావానుభావాది క్రమము రసనిష్పత్తికి అవినాభూతము లనియు వీ రెట్లు స్వీకరింపఁ గల్గుదురు? అనఁగా, లాక్షణికుల రసపాక క్రమము మెఱపుఁదీవదర్శనముకంటె చాలకాలము ఆక్రమించునని యిటు తాత్పర్యము. “కవిమనసునందు వస్తుసందర్శనబలమున జనించు భావోదేకమే, భావానుభూతియే రసము”—అన్నవాక్యమునకు సరిపడియే యుండు నీమెఱపు. కాని దీనిజన్మప్రకారము పరిశీలించిన, ఆవస్తువులు, తత్సందర్శనము మున్నగునవి విభావాదులుగనే విడివచ్చినవై లాక్షణికులసూక్ష్మసాందర్య విజ్ఞతను విరజిమ్మును. కవిసృష్టియు తిరుగ నా అనుభవము త్రోవనే, విభావానుభావాదిక్రమమునే, భజించును. “భావ మెప్పుడును జన్మాంతరసంస్కార బలమునఁ గవికి వస్తుసందర్శనముఁ గావించిన నిమేషముననే లబ్ధ మగు” ననుటకు, “రసము జనించునపుడు తైక్షణ్యము గలిగి యుండు” ననుటకు,—రససాక్షాత్కార విధానమునకు—ఉదాహరణముగ వీ రొసంగిన వాల్మీకి కవి చరిత్రము, ‘మానిషాద...’ అన్న ఆద్యపద్య ముచి





మీరో?

మీరుగూడ ఆరోగ్యముగాను, సౌఖ్యము  
గాను నున్నారా?

“నావంక చూడుడు! కొన్నివారముల క్రిందట నేను  
యెంతో బలహీనముగాను, బడలికగాను నుంటిని.  
జ్వరమువల్ల నాసత్తువ, దౌర్భాగ్యము యావత్తు కోల్పో  
తిని. సుఖము యేమాత్రము లేకుండెను. సనటోజెన్  
గురించి వింటిని. ఈ తెల్లనిచూర్ణములో ఆరోగ్యము  
యొక్క నిగూఢమైన రహస్యము యిమిడియున్న  
దనియు, దానిని కొన్నివారములు సేవించినచో  
మామూలుకన్న యెక్కువదౌర్భాగ్యము, బలము చేకూరు  
వనియు ఒక స్నేహితుడు చెప్పెను.

“ఇప్పుడు మావంక చూడుడు! తిరిగి నేను  
మామూలు బలము పొందితిని. సనటోజెన్  
వలన ఆరోగ్యము గలిగియున్నాను. మా  
దాంపత్యము యిప్పుడు సౌఖ్యప్రదమై  
యున్నది.”

మీకుగూడ సనటోజెన్ యందు నూతనశక్తి, సౌఖ్యము  
గలవు. కేరుగాచిన యీ బలవర్ధకావధముమీకుసత్తువ  
నిచ్చును. ఒకసారి వాడిచూడుడు. సనటోజెన్  
మందుడుకాణములన్నిటిలోను దొరకును. దానిగుణ  
ముప్రపంచమందలి వైద్యులందరు యెరిగియున్నారు.

# SANATOGEN

నిజమైన బలవర్ధకాహారము  
మందుల దుకాణము లన్నిటిలోను దొరకును. 2  
త గూరుచేయునపుడుగాని, ప్యాకింగుసమయములో  
గాని సనటోజెన్ చేతితో తాకబడదు. విజాతిమత  
గుర్తులగు వస్తువులుగూడ దీనిలో కలుపలేదు.

## జగత్కథ

### అపూర్వగ్రంథము

భూమి ఉత్పత్తి మొదలు, జీవవికా  
సము, నరజాతి ఆరంభము, ఆయామత  
ములు, నాగరికత ఉత్పత్తి, వాని సంబం  
ధము, నేటివరకు యావత్తు ప్రపంచపు  
చరిత్రము, ఇందు గలవు. వెల్సుగారి  
ఆంగ్లగ్రంథపువిషయములు, అందులేని  
చాల విశేషసంగతులును ఉన్నవి. డా॥  
రాధాకృష్ణగారి ఉపోద్ఘాతము, 22 పట  
ములలో, సుమారు 760 పుటలు,  
చక్కని అచ్చు కాలికోడైండు వెల  
రు 3-0-0.

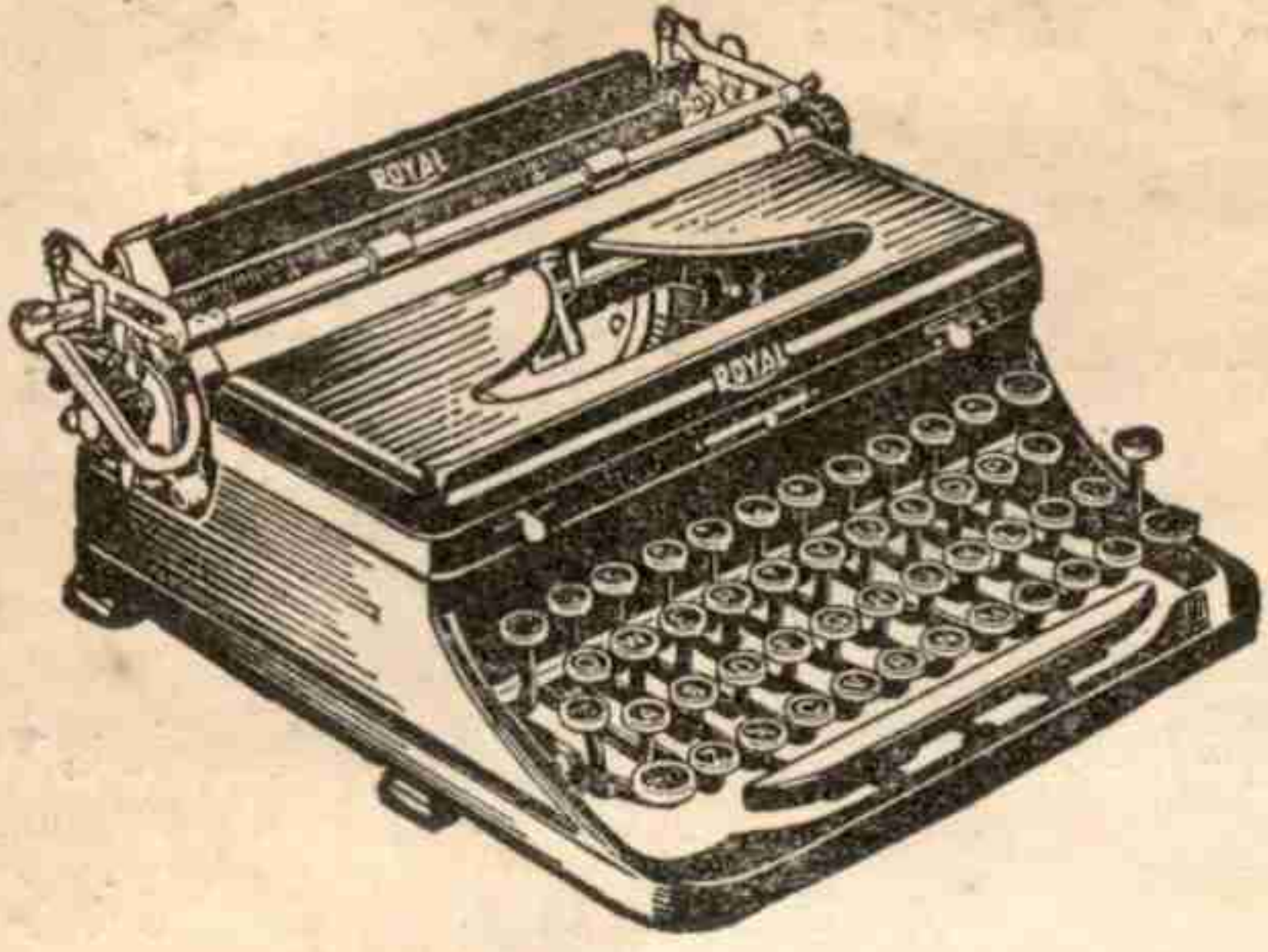
## తాతాచరిత్రము

వెల రు 0-10-0

ఆధునిక దేశీయపరిశ్రమల స్థాపించిన  
జంషెడ్జీతాతా, జీవితము, లోహపరి  
శ్రమ, నౌకావ్యాపారము, విజ్ఞానాల  
యము, కార్మికసమస్య, మున్నగు అనేక  
సంగతులు చిత్రింపబడినవి. చిత్రపట  
ములు, రమారమి 190 పుటలు.

కొ॥ శరణోపాచార్యులు,  
వకీలు (కాకినాడ) యొద్దను, ఆంధ్ర  
పత్రికాలయమందును దొరుకును.





# ROYAL

తెలుగు అండ్ యింగ్లీషు

పోర్టబుల్ లేక స్టాండర్డు టైపురైటర్లు

కేవలము అసాధ్యమని తలంపబడినది పానగల్ రాజాగారి పెక్కుసంవత్సరముల కృషిఫలితముగా ను భాసాధ్యమయ్యెను. ఒకే టైపురైటరుతో, తెలుగు యింగ్లీషు రెండుభాషలలోను టైపు చేయుటకు వీలుపడునట్లుగా రాజాగారు తెలుగు అక్షరములను తయారుచేసిరి. ఈ టైపురైటరు కీబోర్డు, బాబ్బిలిరాజాగారియొక్కయు, ఆంధ్ర, మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయములయొక్కయు అంగీకారముల బడసియుండెను. తెలుగు, యింగ్లీషు అక్షరములతో అమర్చిన ఈ రాయల్ టైపురైటరు, పోర్టబుల్ మాడల్లోను, స్టాండర్డు మాడల్లోను దొరకును.

మాప్రతినిధులు ప్రస్తుతము తెలుగుజిల్లాలయందు పర్యటనముచేయుచు ఈ టైపురైటరులను ప్రదర్శించుచున్నారు. కావలసినవారు మాకు ముందుగా వ్రాసినచో వారివద్దకు మా ప్రతినిధులు వెళ్లి టైపురైటరును చూపనట్లుగా యేర్పాటు గావించెదము.

శ్రీ రాజా వెంకటాద్రి అప్పారావు బహదూరువారినుండి, వుయ్యూరుజమీందారు.

అగ్రా,

మీ తెలుగు-యింగ్లీషు టైపురైటరు నాయెదుట ప్రదర్శింపబడెను. నూతన ఫక్కిలో తెలుగు అక్షరములను మీ మిషనునందు యేర్పాటుచేయుటలో మీరు సాధించిన ఫలితము నకు మిమ్ము అభినందించుచున్నాను.

ఈ టైపురైటరులను దిగువచోట్లయందుగూడ చూడవచ్చును.

అడిసన్ అండ్ కో., లిమిటెడ్, మదరాసు.

అడిసన్ అండ్ కో., లిమిటెడ్,

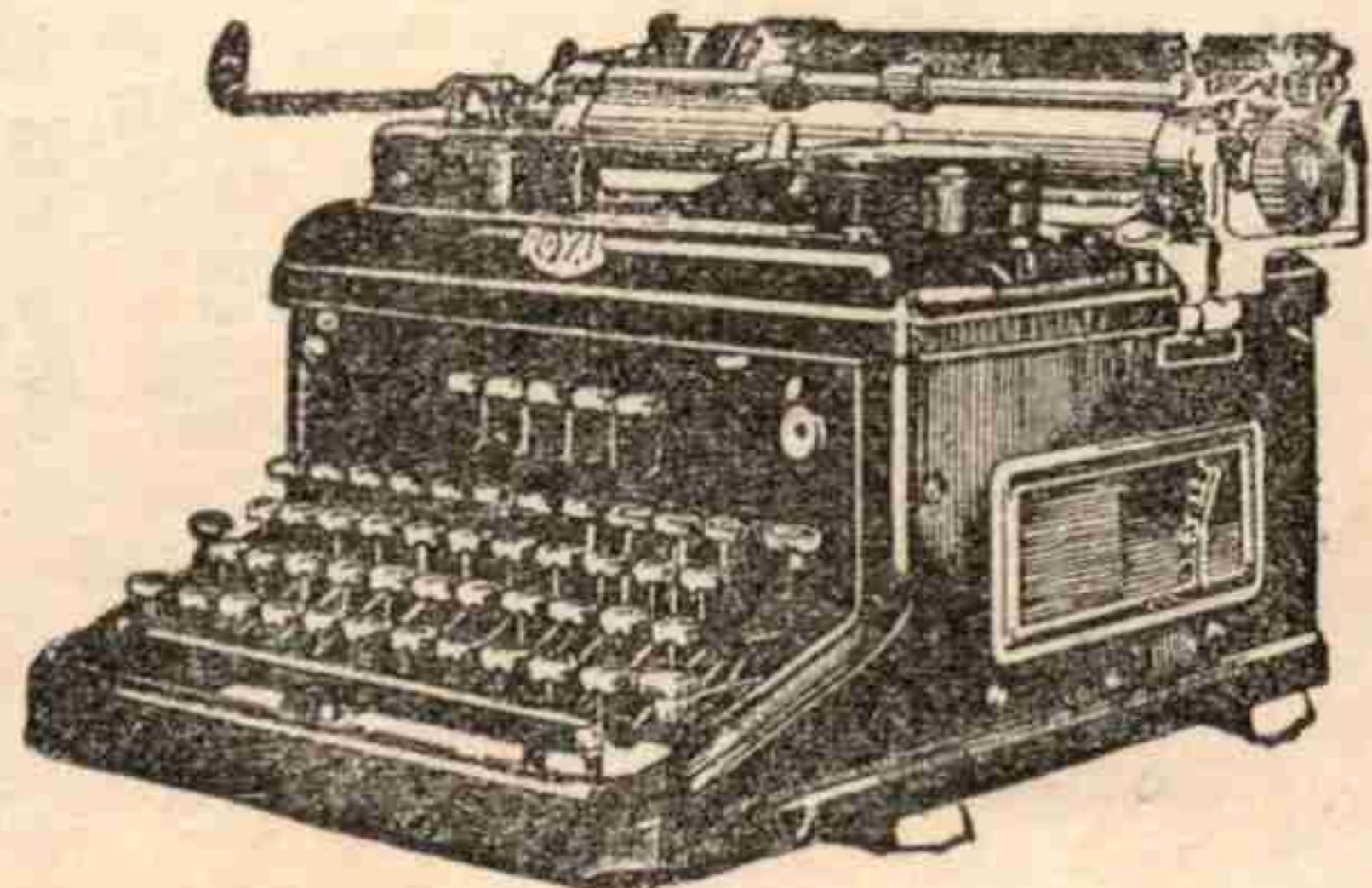
పిళ్ళవీధి, బెజవాడ.

గుప్త బ్రదర్స్,

మెయిన్ రోడ్డు, విశాఖపట్టణము.

బి. షాదంగి అండ్ సన్,

మెయిన్ రోడ్డు, బరంపురం.





కించిన కరుణరసావేశముకథ, ఈవిభావాదైక్రమమునే యాశ్రయించిన దగుట, రససమారాధకులు తమకు కావలసినదే అదిగా వివరించి ప్రసిద్ధమే చేసియున్నారు. అదియే వీరును ఉదాహరించెడి లాక్షణికులయెడ భేదము చూచుట వారిని సరిగా అర్థముచేసికొనకుండుట చేతనే యని ఒక్కమాటలో నుడివిన చాలదు. రసమనఁగా చిత్తవికారమనియు ఊరకే వ్యాఖ్యానించినది కాదు వీరు.

లాక్షణికుల మతమున, పూర్వరాగవిప్రలంభశృంగారరసమున వెలయు కామదశాదశకమును వీరస్వయించిన విగమ వీరిరససంభావనమును కొట్టవచ్చినట్లు చూపును. అసలీ దశావస్థలు రససిద్ధిక్రమమున మెట్లని వీరి అవగాహనము—స్వీయ కల్పనమైనను గాదు. పాత్రముల సంస్కారసంపన్నతనుబట్టి కవి—సంస్కారశాలియగు విద్యార్థికి పాత్రములు త్వరలో ముగియునట్లు,—ఉచితములగు కొలదియవస్థలు మాత్రమే కల్పించునట.

“కొందఱు పాత్రములు (?) చూచుటతోడనే భావోద్రేకము నొంది రసపారవశ్యముఁ జెందుదురు : మఱికొందఱు చూచినతోడనే భావోద్రేకము నొందిక, యేదో యొకరీతిని జీవితము నెగ్గించుచు వివిధావస్థల నొంది తుదికు రసస్పర్శ ననుభవించినవారుం గలరు.”

(‘రస’ మనఁగా చిత్తవికార మయినట్లే ‘పాత్ర’ మనఁగా జీవి, మానుషవ్యక్తి, యన్నమాట. ఇది లాక్షణికుల యర్థమే యని మాత్రము వీరు చెప్పలేదు; కాని అట్లు కాదని వీరికి స్ఫురించినట్లే మనకు తెలియదు.)

“పూర్వకాలపు టమాయకులందు భావోద్రేకము గాని రసపారవశ్యము గాని యేమాత్రము ననుభవింపక గతానుగతికము లగు లోకమత్యాదల ననుసరించి జీవితముఁ గడపుచు నేయొడిదొడుకులును ననుభవింపక స్వస్వరూపమును స్వాత్మోపలబ్ధియు గ్రహింపనివారై జీవితములఁ జాలించువా రెందఱనుగూర్చి మనము విని యుండలేదు?”

“మనపెద్దలకాలమున నిప్పటి భావోద్రేకమును నిప్పటిరసావేశమును దక్కునగనే యుండెను. ఇప్పటి కాలముననో యువతీయువకులు అవాచవ్యలుఁబోలే భావోద్రేకమున జీవునఁ బై కెగయుచుందురు. మాచుటతోడనే రసావేశము ననుభవించు ప్రణయినులు నేటికాలమునఁ జాలమంది గలరు. అట్టిరసహృదయులకుఁ జూచుటయు, భావానుభూతి నొందుటయు, రసపారవశ్యము నందుటయుఁ గూడ నేకక్షణజనితములే యగును. వారికి మనయాలంకారికు లుపదేశించిన దశావస్థల యనుభూతి క్రమాంతరముగ లభియింప నక్కఱలేదు. దశావస్థలయంత్యపరిణామ మనఁదగు రసపారవశ్యమును రససిద్ధియు నేకక్షణముననే లభ్యమగును. అందులకనియే కవి పాత్రములయొక్క శక్తులను, జిత్రచ్ఛైలను, జిత్రసంస్కారములను లక్ష్యమున నుంచుకొని దశావస్థలలోఁ దగినవానిని ననుభవించునట్లు చేయఁదగును. సింహమునకు మృగరాజురీతియు, మత్తేభహననశక్తియు నేయవస్థాదైకమును గ్రమాంతరముగ ననుభవించుటచేఁ గలిగెను?.....”

దశావస్థలు వీరు ఏకరువు పెట్టకపోలేదు. అందు తుపిను మరణము లేకపోవను లేదు. మఱి ఆమరణదశాదశకము ననుభవించినపై రససిద్ధిఁ బడయఁబరునని లాక్షణికుల మతముగ కాని, జడత్వము పొడవున అవస్థలు పదివఱకు మొలచుచు రససిద్ధి నంతరింపఁగల విని తమ అంగీకారముగ కాని వీరు ఎట్లు వివరింపఁగలిగిరో తెలియదు. (అ,వా, మనకు తెలియునులే. ఇటు రససిద్ధి యందు వీరిముడ్చుకొన్న తాత్పర్యము వెక్కువోట్ల వ్యాఖ్యాతమయి కానవచ్చును.

“రసము స్థాయిభావము నొందినప్పుడు అన్యవిషయములు స్మృతికి రాకుండును. స్థాయిభావముచే నావహింపఁబడిన రసహృదయులకు నిజభావనాప్రపంచము దక్క నన్యప్రపంచ ముండదు. సీతారామచంద్రులకును సౌఖ్యసమయమునఁ బ్రపంచము సర్వమును స్మృతిమారమై, ‘అశిఖిలపరిరంభవ్యాపృతైకైకవోష్ణత(?)’చేఁ బరవశులయిన వారికిఁ దాము గావించుకొనుచున్న సల్లా



పములయందలి యాసక్తిబలమున రాత్రియంతయుఁ గడచినసంగతి కూడ గోచరింపదయ్యెను గదా! ఆహా! సౌఖ్యానుభూతి యన్న, రసానుభూతి యన్న నిట్లే యుండవలయుఁ గదా?”

ఇంద్రియజన్యముగు సౌఖ్యానుభూతియే వీరిమతమున రసము. ధర్మ అర్థ మోక్షములు ఒరగి,—

“రసమునకు మానవసహజ మగుకామ మాశ్రయము.”

“మానవసహజ మగు కామము నేయే పద్ధతుల ప్రకారము రసముగా మార్చి వర్ణించును? కోరికలు రసికులచేతులలో నెట్టిమాడ్పులను, నెట్టియవస్థాపరిణామములను బొంది రసస్వరూపముతో బయల్పడెను?”

అని కొన్ని శంకలుగా కామప్రవృత్తి యడుగు లిడినది. లోకమున రసము ఒకటి, కావ్యమున రసము ఒకటి— రసము రెండువిధములని వీరి ఆశయము. కామమున రసము లేవేని యెట్లెట్లు ఫలించునో చెప్పుటకు పూనుకొని వీరు శ్రమపడలేదు.

మనలాక్షణికుల రసము వట్టిసాత్త్వికపు మొగము. వారు పాత్ర సామాజికుల కను ‘సాధారణీకృతి’ పై పీణవాయింది, ‘కామలోభాది బీజభూతము లగు రజస్తమస్సులచే అస్పృష్టమైనదై బాహ్యవస్తువిముఖతాపాదకముగు సత్త్వ మను మనోధర్మము, అలౌకిక కావ్యార్థ పరీశీలనమున ఉద్రేకించి, అనఁగా రజస్తమస్సులను అభిభవించి ఆవిర్భవించి,....బ్రహ్మస్వాదసహాదరముగు రసమును అస్వాద్య మొనర్చు’నని వచించియు,

‘పారిమిత్వా ల్లాకికత్వా త్సంతరాయతయా తథా,  
అనుకార్యస్య రత్యాజేః తద్బోధో న రసో భవేత్’

అనుచు అనుకారులగు రామాదుల (పరిమితత్వ, లౌకికత్వ, సాంతరాయత్వములు భజింపక గతి లేని) రత్యాద్యనుభూతికి రసత్వము లేదని వీరిమతమునకు కత్తివాదరగ సిరీకరించినారు—‘వాక్యం రసాత్మకం కావ్యమ్’ అన్న నాలుకనే.

రసానుభవ మలౌకికవ్యాపార మనియు, రసమునకు కారణము ఆధ్యాత్మికము కానిభౌతికము కాదనియు

నుడివి, వ్యాసవాల్మీక్యాదులను కావ్య నిర్మాతృ, కావ్యకారులకంటె భిన్నముగ కవిబ్రహ్మ లగుదురని ఉత్తమసీతమున నిలిపియు, రసమును పరిమితత్వ, లౌకికత్వ, సాంతరాయత్వములు భజించు రాజస తామస వ్యాపారనిర్విశేషతలో ఊరఁద్రొక్కిన వీరిప్రయత్నము, కవులనిపించుకొనువారు తమచిత్తవికారక్రమములన్నిటికి గౌరవాతిశయమే పడయవలయు నను హక్కులు రచింపబోవును.

విషయముఖముగు (subjective) కవితయందు, కవి తనఅనుభవమును తిన్నగ వెలువరుచునపుడు అనుభవమును పట్టిన రజస్తమస్సులు సత్త్వమునకు చొటిచ్చెనాయని ‘చిత్తవికార’పరులు ప్రశ్నించుట యందును, అటు అతీంద్రియము కాని చిత్తవికారమే స్థాయియై రసమైనదని వారు తలంచుటయందును వైపరీత్యము లేదు. విషయపరముగు (objective) కావ్యమునను కవి వస్తువు నాశ్రయించి తనప్రవృత్తిని రగుల్చుకొనుచు, విషయ కావ్యమున వలెనే, అనుభవప్రాభవముల విసరు ననుభవించుచునే యుండును కాన, రెంటును కవి చిత్తవికారమే రసద్రవ్యమని వారు జండా యెత్తఁగలరు. సీతావియోగమున రాముఁ డేడ్చుకథ చూడనో, చదువనో సామాజికుఁడు, పతిత తనంత తా వలచి వచ్చుట రాముని వలెనే పత్నీవియోగముననే యేడ్చుటకై కాదు. ఈ ఆస్వాదమునందలి భావకచేతస్త్వమే సర్గప్రతిభావలిత విశిష్టమై కవిపట్ల వర్తించి, రామునిప్రవృత్తియెడ కవి ప్రవృత్తి భిన్నతను నెఱుఁపుచున్నది—భావకచేతసులే యగు సామాజికుల అవస్థకంటెను విశేషము ప్రదర్శించుచు.

ఎందఁడో ఏడ్చువారిలో ఆఫలానవారు కవి అనుకొని, వారియేడుపు విషయికావ్యము అని నిదర్శించినది లక్షణము గాదు. కావ్యము వ్రాసినవాఁడు కవి, కవికర్మ కావ్యము అన్నట్లు—దేనివలన ఆతఁడు కవి అయినాఁడో (ఆతని) ఆకృతి కావ్యము. (ఈపేచీ ఇంతటితో తేలునది కాదు.) మఱి కావ్య మయిన దాని కెల్ల—అది విషయపరమైనను, విషయపరమైనను—ఒక్కటే లక్షణము మన మాస్వాదింతుము. అనఁగా,



విషయకావ్యమున నెట్లు పత్నీవియోగమున కేడువక పత్నీవియోగమునకు రాము నేడ్పించి చూపునో, అట్లే విషయకావ్యమునను కవి ప్రవర్తించును. తనను తానే (అసంలక్ష్యముగ) విభావించుకొని, తనను తానే (రామునివలె) విషయముగ చేసికొని, రసరచన సంతరించును.

కవిదృష్టి కొక ఆవరణము (atmosphere), క్రమియుండు నన్నాడు వాట్స్ - డంటన్ (Theodore Watts - Dunton). అది కవికి సహజ విభావనాసామర్థ్యము — a spontaneous faculty for idealisation — అని చెప్పవచ్చును. అది లేనిచో రసోదయమే లేదు. అనగా విభావనకు ఎలయు సత్త్వము నెఱుంగని చిత్తవికారము రసము కాలేదు. ఆతని సృష్టి ఆపార కప్పకొనియే అవతరించి సామాజికుల కండ్లకు విభావన నేర్పును. ఇచ్చట, సామాజికులపట్ల మన రసికులు (ఒప్పుగ) సత్త్వోద్రేకమునే కనిపట్టిరి. కవి ప్రతిభి సర్గక్రియకు వేదనపడునపుడు ఈ విభావన దూరము తొలగి నిలువదు. ఎన్నఁదో ఎక్కడనో జరిగిన సంఘటనము, ఎదుట లేని దయ్య, స్మృతిపథమున వచ్చి అమూర్తముగ వర్తించురీతిని, కవికి అనుభవము అనుభవింపఁబడు వేళనైనను భావుకముగు తన స్మృతిపథమున మ్రోగఁగలదని యీవిభావనకు అంచుకట్టిన ఒకవర్ణనగా చెప్పవచ్చును. మఱి ఆతఁడు కవియే అయినపుడు కవితత్వవికారమే రసమని నుడివినది యందులకు భిన్నము కాదే యని ఈవిమర్శకులు ఉల్లాకు చూపవత్తురు: రాముఁడు తనదే యగు సౌఖ్యానుభూతియందు వీరిఉల్లాకు చివుకఁజెట్టి, ఎల్లరదగు రసానుభూతికి వంచన తప్పించినాఁడు.

రసకల్పము నేటికావ్యవికాసమువఱకు ప్రయోజ్యముగు రహస్యము వివృతము కాఁగల అవకాశము ఈ గ్రంథమున భగ్నప్రణయ మయినది.

కవికి బ్రహ్మత్వ మంగీకరించుచు కావ్యస్వాతంత్ర్యము ధ్వజాంకముగ పట్టఁబడిన మహోత్సవమున శాస్త్రములకు తగిలిన దెబ్బలు లెక్కలేవు.

“సాహిత్య”మను ప్రయోగము మనలాక్షణికులకు కావ్యలోకమునెఱఁగల తాత్పర్యమును వీరిభావమునకు భిన్నముగ నెఱుంగఁజెప్పును. సాహిత్యమునకు కవితతో సంబంధ మేమని యెవ్వ రందురు—‘సంగీతమపి సాహిత్యమ్’ అన్నసూక్తి ఆస్వదింపఁబడు వాడుకయు, కావ్య తత్త్వనిరూపణమునకు సమర్పితమగు ఆలంకారశాస్త్రమునకు ‘సాహిత్యశాస్త్ర’మను అభిధానమును మఱవని వారు?

“కవిని బంధించుటకయి మనవారు తయారు గావించిన శాస్త్రశృంఖలలను భేదించుటకుఁ బ్రయత్నింతుము...లాక్షణిక సైన్యముల నతిరథులు, మహారథులు, నర్థరథులుఁ గూడ నున్నారు. వీరిలో వైయాకరణులతిరథులు. పాణిని యేఘ్యదివసమున భూమిపై నవతరించెనో కాని, యానాటినుండియు నీవైయాకరణుల యధికారము నిరంకుశముగను, నిర్వికల్పకముగను సాగుచునే వచ్చినది....”

అన్న ఉపక్రమణిక సుగమార్థము: కవిని బంధించుటకై శాస్త్రములు తయారైన వని చాలమంది నేర్చుకోవలయును.

తెలుఁగువ్యాకరణమును వీరు తెలుఁగుకళ్లతోఁ జూడక, ‘ఆంధ్రవైయాకరణుల యధికారనిర్వహణము’ నెంచి, “సంస్కృతవైయాకరణులచేఁ గల్పితములగు నియమములు చాలవని కాబోలు, మనయాంధ్రలాక్షణికులు నర్థానుస్వారము, రేఘకారములకు భేదము, చజలకు భేదము, మొదలుగాఁగల నియమములను నేర్పఱచిరి” అని గర్హింప నిచ్చుగించిరి. సంస్కృతము సోఁకుడే యెఱుఁగక కేవలము తెలుఁగువాఁగున నడచు అన్యాయము సంస్కృతమునకు ఈమాటవలన కట్టఁబడిన అసంగత ప్రాభవమును తనకడప దాటినీయదు.

కాని, అంతవఱకు శ్రమ అక్కఱలేదు. వీరి మాటలయందే ఒకవిభిషణచ్ఛాయ యున్నది. “నదసద్వివేకులగు పాఠకులు కొండొకయెడ నర్థానుస్వారమును గవి ప్రయోగింపకున్నను సందర్భము ననుసరించియు, బుద్ధిబలమునను నర్థము గ్రహింప లేకపోరు”—అని వీరు



పాశకుల తెలివిలో కొంత అడుకఁగోరుదురు; దాని ఆశ్రయము నపేక్షింపక భాషాసౌష్ఠవము నర్థించిన 'ఆంధ్రవైయాకరణుల' సహజోద్యమమును, ఎవరిచేతనో కల్పితములైనట్టివి నియమములు చాలవని యఁట, ఇంకను నియమముల నేర్పఱచుటగా వ్యాఖ్యానించుట ఒక సరియగు ప్రయోజనము నెంచియే యనుటకు ఆనికలు చాలవు. "అర్థానుస్వారమునకుఁ ప్రయోజనము సూన్యమని చెప్పవలను పడదు గాని, తదభావము మాత్రము గవికి శాశ్వత ఘోరనరకప్రాప్తి నాపాదింపఁగల మహాదోషము కా"దని వీర 'విజ్ఞప్తి'. ఇది వీరి అంతటి గర్హ కెట్లు తోడుపడునని చెప్పఁగలము?

శాస్త్రములయెడ ఇట్టి ఆశయములతో నడచిన నడత యింతటిసార్థకతను మించదాయెను.

కాని యీపోకడలకు కారణము మాత్రము ఈ పోకడలయందే కొంతగా తనగొంతుక చాచినది.

"వైయాకరణులతో మనకుఁ బెద్ద పోరాట మాయెను. వారిని వీడిరనికపక్షమునఁ గావ్యతత్వస్వేషణ పరులమై చనియెదముగాక! కాని విరోధివర్గ మింకను నాశము కాలేకే? అరుగో తార్కికులు, నైతికులు, ధర్మవేత్తలు మొదలగు నతిగఢార్థరథశ్రేష్ఠులు బాటులు తీటి యుద్ధపరికరములతోఁ గావ్యరసాస్వేషుల నెదిరింపఁ జూచుచున్నారు. కావున మనకు వీరితోఁ బోరాటము తప్పదు. ద్వంద్వయుద్ధమే కరణీయము. ముందుగఁ దార్కికుని నోడింప యత్నింతము...కవి సహజముగ పక్షపాతి, అభిమాని, చిత్తవికారములకు దాసుఁడు; పక్షపాతము, నభిమానము, చిత్తవికారజనితమగు వ్యామోహమును లేనిది కవిత పుట్టుటయే యసంభవము. కావున కవిత ప్రభవిల్లనలె నన్నఁ దార్కికుని మారముగఁ దొలగిపొమ్మట యవశ్యకరణీయము."

ధ్వనిమత స్థాపకులంతటి కావ్యమర్మజ్ఞులు భాషకు సంబంధించిన సర్వవిషయములకు ఆదౌ పూజ్యులని వైయాకరణుల కీర్తించినసంగతి యెఱుంగుదుము. తార్కికుఁడు కవిని 'నీవు తార్కికుఁడవు కమ్మోయీ' అని తీండ్రించినట్టు వినలేదు. తుదకు వీరు

ఉత్తమకవులలో లెక్కపెట్టిన వాల్మీకికి సంకుచిత త్వములు మిక్కుటముగ లేనిదే ఆఉత్తమకవిత పుట్ట లేదనియు ఎఱుఁగము. మహర్షుల ఉపనిషత్తులు గొప్పకావ్యములు కావని సమ్మతింపఁజాలము.

ఈశాస్త్రలోకము నెడల సంగ్రామము నెఱపుచు 'నీతిశాస్త్ర' వేత్తయగు 'నైతికునితోడి వివాదము'నకుఁ గడంగి ('నీతి యవఁగా మానవులకుఁ దా మొనరించుకార్యముల విషయమునఁ గల సూదోషవిచక్షణతయుఁ బుణ్యపాపవిచక్షణతయునే' అఁట) వీరు కావ్యప్రయోజననిర్ణయము ప్రవేశించినారు. ఇచట

'కావ్యం యశనేఽర్థకృతే  
న్యవహరవిదే శివేతరక్షతయే,  
సద్యఃపరనిర్వృతయే  
కాంతాసమ్మితత యోపదేశయుజే'

అన్నవాక్యము "మనదేశమునఁ గావ్యము నీతిబోధకముగ నుండవలెనని శాసించిన లాక్షణికశాసనములలో నెల్లను ప్రమాణాధికారము నంది యున్నది" అని (అది విద్యానాథుని మతముగ) నుపపాదించి, అది కావ్యస్వాతంత్ర్య నిరోధకమని తద్విమర్శకు పూనుకొని,

'అనన్యపరతంత్రామ్'

అన్న మమ్మటుని మాటతో అది చిదిపినారు. "కవి నిశ్చయముగ నిన్నిప్రయోజనముల నర్థించి కావ్యము వ్రాయునా?" అని మంచలించిన వీరు "కావ్యమున నీతి ధ్వనిమాత్రముగ నుండును" అని ఒకచో ఒప్పుకొనిన మాట వాస్తవము. "కావ్యము...వానిని (నీతి, ధర్మము మొదలగు ప్రయోజనములను) సాధనమాత్రములుగఁ గైకొని నేవకపదముల నియోగించునే కాని వాని కెన్నఁడును దనతో సమానమగు గౌరవమును స్థానమును నొసంగదు" అని వక్కాణించిరి. కాని వీరు విద్యానాథుని దనుకొన్న 'కావ్యం యశనే' కూడ 'అనన్యపరతంత్రామ్' అన్న మమ్మటునిదే!

వేదములు ప్రభుసమ్మితము లేమి యుపదేశించెనో కావ్యములు నదే ఉపదేశించును మనవారిమతమున.



(భారతీయులకు జీవయాత్రాశయ మంతటను ఒక్కటే.) కాని అంగు ఒకరమణీయతను, స్వాదమును, రసమును, వైచిత్ర్యమును,—ఇన్నిన్నిమాటలకు తెమలని ఒక అతి లోక సౌభాగ్యమును—గుర్తించి కావ్యము కాంతాత్వమున చిహ్నించుకొన్నారని ప్రాచ్యులు.

ఈసందర్భమున, “ముస్లిమ్ కవులలోను కొంత మంది ప్రాయికముగ నీతిబోధనఁ గావించిరి...వీరును బ్రాయికముగ నీతిబోధనఁ గావించిరని నిర్ధారించుటకు వీలు లేదు” అని వీరికలమున వ్యాసూతములు మిగిల్చినది నీతిరసముల సంస్కరణము. “ప్రాయికముగ నీతిబోధనఁ గావింపఁజూచిన పాతకులు మన్నింప రనుభయమునఁ గవులు కావ్యమును రసవత్తరముగను, నీతి ధ్వనించునట్లు గను వ్రాసిరి” అని నుడివినది లాక్షణికులయెడ వీరితైక్ష్యమును మాత్రము కదపలేదు. (సుఫీకవులు నిజముగ నీతి కోసమే బ్రదుకఁదలంచి, నీతి చెప్పిన ప్రజలు విన రను అగతికర్తవ్యముననే కవిత్వము నవలంబించినమాట, మాటాడక, స్వీకరించిన,) మనజులు నీతి నీతిగా చెప్పినను విన్నారు; అయినను మన క్యాపురోహితులు ‘కాంతా సమ్మితత యోపదేశయుజే’ అని ‘ఆనన్యపరతంత్రామ్’ అన్ననోటనే పలికి రమణీయార్థ ప్రతిపాదనము చేసిన వారు.

(ధర్మము ధర్మముగా నుపదేశించిన జనులు విన రనుభయము లేదు. అట్లుపదేశించుటకు ఎన్నోమార్గములున్నవి, కావ్యము కాక. కావ్యమునకు ఏమియు పరాధీనత అక్కఱలేదు; కావలసినంత స్వాతంత్ర్యమును లాక్షణికులు ఒప్పుకొన్నారు. అయిన ‘ఉపదేశయుజే’ అని అనన్యప్రేరితముగ పలికినది వారు కావ్యతత్త్వ మెఱుంగకయని చెప్పరాదు. రస నిర్వహణమున అన్ని ప్రయోజనములు ప్రతిఘోషించిపోవునని కాని, ప్రయోజన మొక్కంటికి ఒకకొన్ని పరికరములు తెచ్చి గుచ్చెత్తిన కావ్య మగును—లేకున్న కాదు—అని వారి తాత్పర్యము కాదు.)

సంస్కృతభాషాపరిచయమును, తత్సహిత్యపరిశీలనమును చాలకయు, తదాధారమునఁ గావింపఁదగు

వర్తన మంతయు నతిస్వతంత్రముగఁ బ్రదిర్పించిన కారణమున ‘అడుగడుగునందు పాతంబు లైన’ వీరు, స్వయముగ అనుభవము గల కవియై నుడువు ‘సృష్టికిని మానవునకును గల రహస్యసంబంధమును గుర్తించినవాడే’ రసికుఁడు’ అను నిట్టిభావుకవాక్కులను, విదేశీయసాహిత్య సిద్ధాంతాదుల వినియోగమునను, రవీంద్రుఁడు, అరవిందుఁడు, ఆనందకుమారస్వామి మున్నగు భారతీయపండితులకావ్యతత్త్వపరిశీలనముల వ్యాఖ్యానసమన్వయములను ఈవిపులగ్రంథము తనప్రాశస్త్యమును పఱచుకొనుచున్నది. ఒక్కొక్కచో అప్రశస్తమగు శాఖాచంక్రమణమున్నను, పెక్కువిషయము లిందు చర్చకు వచ్చి సాహిత్యభావమును అల్లినవి. మన శాస్త్రాదుల అంశలు ఇటు ‘మనా’ పడుటకు, ఏపక్షపాతమో, అభిమానమో, చిత్తవికారమో కారణమయి యుండు ననుకొన్నను నట్టిపరిహాస మయిపోవదు. వీరు స్వయముగ కవి. కవికి ఆగుణము లుండవలసిన వని వీరిఅభిప్రాయము. శాస్త్రములయెడ వీరి తీవ్రతయందును నిజముగ గర్వకంటె ఈ గుణములు ప్రసవించిన అతిశయోక్తిపాలెక్కువ.

వీరు ఉదాహరించుకొన్న స్వకీయకావ్యముల యందు వీరిఆశయములు చిత్రితము లగుచువచ్చిన వనుటకు చాల అవకాశ మున్నది. స్తోకాలంకారతతో సరళముగ, సహజముగ భావములు వ్యక్తి కాంచును. గుణములయెడ వీరికిఁ గల అనన్య నవజ్ఞచేసి అవి ప్రాణినచోటులు కలవు కాని కొంతవఱకైన వీరి ఆశయము నెఱవేఱకపోలేదు. రస మున్నది లేదు అని పేచీ లెందులకు కాని, మన ఆలంకారికులు నిరంతరము సుకవిత యందు పసి పట్టిన ఉక్తివైచిత్ర్యము, చమత్కారము, విచ్ఛిత్తివిశేషము, అన్నది వీరి (ఆనాటి) రచనయందు చాలతక్కువై, ఎవ్వరో అన్నట్లు, ‘అది గద్యములో చెప్పరాదా?’ అని కొందఱి నోళ్ల కందించుటకు భావమునందలి ‘సామాన్య’తకూడ చేయివైచును. మనఆలంకారికులే యేల, వీరు ఆరాధింప నెమదీయని వాట్స్-డంటన్పండితుఁడు సహా ‘Absolute poetry is the



concrete and artistic expression...' అన్న పుడు 'artistic' అనుపదిమున భావించిన అర్థము అదియే.

ఈద్రవ్యమే తొలుతనుండియు మన ఆలంకార దీర్ఘమున ఆస్థలితముగ వెలయుచు వచ్చినది. దీనికి సమర్పించిన వామనాదుల ప్రవర్తనములను బాహ్యముగ అల్లుకొనుచు సత్త సజలినవారు 'ఆదర్శమునకు వైరశ్యము' తెచ్చియున్నచో, వామనాదులే ఆంగీరస తలను అందించి రని ఈ గ్రంథకర్త లెక్కలు కట్టుటకు ఈద్రవ్యమునే కీరు ఉడేక్షించి రన్నది చాలవఱకు పూర్ణము. కీరి రస నిరూపణమునను దీనిప్రభావము నిర్దిష్టము కాదు.

కవిశనుగూర్చి తనభావనకు లొంగిన ఆశయములు, సరదాలు తనకవితయందే పాకముపడచుచున్నది అంటిపట్లను సదాసిద్ధము కాదు. మంచి కావ్యము ఆస్వాదించి దానిసౌందర్యమును వ్యాఖ్యానింపగల శసన, అన్నియు ఉత్తమకావ్యములే వ్రాయుదురు కనుకనే వీరికి గలదని చెప్పవచ్చును. ఇందలి ఉదాహరణములకు లొంగని వీరి ఆశయములు చిత్రించి చూపగల కావ్యములు తెలుగున లభ్యము లగుచున్నను, అవి యిందు ఆహూతి పొందనందులకు వీరిని నిలబెట్టి ప్రశ్నించు నధికారము మనకు లేదు. అట్లు జరిగియుండిన, ఈగ్రంథము ప్రయోజనము మఱి కొంత విస్తృత నిర్వహణము కాంచియుండెడిదని యూరింతము. రచనా కాలమునకు సిద్ధముగ నుండిన కావ్యములనుండి, భారత భాగవతాదిప్రాచీనగ్రంథములందలివే కాక, అధునికులగు కీ. శే. శ్రీ గురజాడ అప్పారావుగారివి కొన్ని పద్యములు ఇటు ప్రవేశము పొందినమాట మనము గమనించుకొని, పాదుషాలను మించిన బద్ధకమును, అట్టి తదితరమును చించుకొని యివ్వలివిహితము కొన్ని వీరు చొన్నరాదా యనుఇచ్చును అంత ఒత్తిడిచేయకుండుట సమంజసము.

కవనవేత్తత్వమే కాక గాంధర్వవేత్తత్వమును వీరి విమర్శకతకు తనకానుక తా నిచ్చినది.

"...గణము మూడు మాత్రలకు తక్కువ గాకుండను, ఆఱుమాత్రల కెక్కువ గాకుండను నుండును

కావున మాత్రలసంఖ్యను బట్టి ప్రాయోగముగ మూడు తరగతుల గణము లేర్పడును. అవి యెట్టివన—రూపక-జంపె-చాపుతాళగణములు. రూపకగణమునకు మూడు మాత్ర లుండును. 'చాపు' గణమునకు నాలుగుమాత్ర లుండును. జంపెగణమున కైదుమాత్ర లుండును. 'త్రిపుట' గణము రూపక-చాపుగణములు వరుసగా నున్న నాని యొక్క కూడిక యగును. అనగ నేడుమాత్ర లుండును. కాని మొదట రూపకగణమును తరువాత చాపుగణమును నుంపలెను. మూడు గురువులు గల మగణము రెండు రూపకగణము లగును "

అని తాళములలో గణములు గ్రుద్దినారు.

ఒకలఘువు, అనుద్రుతము, ద్రుతము మాడి యేర్పడ జంపె, లఘువు మిశ్రజాతిదై, పదియక్షరముల కాలము మెట్టుచు, వాడుకయందు (బద్ధకమున సౌకర్యము చూచి) దెబ్బ, ఉసి, రెండుదెబ్బలు, ఉసి-గా, ఆవృత్తము రెండైదులకు విడిగిపడుచుండుటను ఆశ్రయించి వీరు ఆతాళమున కైదక్షరములే భుక్తము కావించి ఆలయ పట్టిన పాట ఉదాహరించిరి. ఒకద్రుతము, ఒకలఘువు చేరి రూపము కట్టిన రూపకము (నతురశ్రము) ఆఱక్షరముల కాలము కలది, రెండుగ తలుగఁబడి, (సౌకర్య పరమగు వాడుకసహా ఒప్పనిరీతిని) వీరిచే మూడక్షరములకే నోచుకొని యీఉదాహరణము ధరించినది :

"చిన్నవోయె ముద్దుమోము  
కన్నులంట నీటు (?) గాటు  
వన్నె తఱిగి వాడె మేను  
కన్నె యేలనే?"

మూడుమాత్రలకు నాగు ఒక్కలఘువున ప్రాణము నిల్చుకొను త్రిశ్రజాతి ఏక యిట సరిపోవును. కాక, యిట రూపకమే వేసి చూపించినపుడు ఆఱక్షరములు వెల్లడిగ ప్రవేశించును. ఆ ఆఱక్షరములను మూడక్షరములుగ భావించిన పొరపాటైనను జరిగినది.

చాపుకూడ కొంత సంపత్తి కోల్పోయినది.

రూపకము, చాపు బుజములు తాచి నిలుచుండ వలె నన్న త్రిపుట ఇంకేమి మాటాడగలదు ?



కాని వీరు తమ యీశ్వరతంత్రమైన, సోపజ్ఞమైన సమన్వయమున మన పరిశీలనమునకు బెదిరులుకూడ పెట్టినారు: (వెనుకటిమాట లందుకొందము:)

“ఈపద్ధతి ననుసరించియే మనపూర్వ లిట్టి మాత్రాప్రధానములగు ఛందోరీతులను రూపకము, జంపె, త్రిపుట, చాపు మొదలగు పేళ్ల నే పిలుచుచుండిరి.”

ఈభోగట్ట మనలో ఎందఱకు ప్రాతేదో లెక్క పెట్టవలెను.

“...జంపెనే ద్విపదయని...కొందఱు పిలుచుచున్నారని చెప్పినదానిని బట్టి, వీరు జంపెకు ఉదాహరణముగా ఒసగిన,

“పాడవే కోకిలా

పాడవే యింపుగా

ప్రాణము ల్దాయించే

పరవశ మొందుగా

పాటఁ బాడవె తీయఁగా

కోకిలా

పాటఁ బాడవె తీయఁగా”

అన్న యిట్టిఛందమునే కొందఱు ద్విపద యన్నారని కాబోలు నని మఱీ పదములకు పోవలగు మనము.

ఇన్నిన్ని పొలాలుగా కావ్యరహస్యములను పరిశీలించినందులకే వీరిని అభివందితము. ఈ మేరలు ఈవిధముగ తొక్కుటకు ఈస్వాతంత్ర్యమందలి అతిమాత్రత కారణమని మాత్రము తెలిసికొందము.

కవిగా వలచిన పరిమితులు విమర్శకుడుగా నైన వీరు త్యంపఁగలిగి యుండునో, తక్కిన వారములు చేహారని అనర్థము ఇంతముద్దరంగులలో ఇటు ప్రాకి యుండక, యీపరిజ్ఞానములు చాల సాఫల్యము తిని పించి యుండెడివి.

ఒకెల్లో నాటకమున, వివిధవిభ్రమముల నర్తింప వచ్చిన హత్యకు ప్రధానపాత్రములు దాదాపు అన్నియు తల లొగ్గఁగా, కాషియో మాత్రము మిగులఁ గలిగెను. దుండగిడుగు అయాగో కత్తిపాటును, నేర్పరియగు

షేక్స్పియరుకవి కలముపోటును తప్పించుకొన్న కాషియోను శ్రీఅప్పారావుగారు రెండుమూడుసార్లు చంపిరి. “ఒకెల్లో...కాషియోను జంపి...భార్యను... ఘోరముగ తలదిండులతోఁ జావమోది చంపె”నట. కాషియో చావలేదు సరిగదా, ఆతని పొడిచినదైనను అయాగో కాని ఒకెల్లో కాదు. డెస్టిమోనాను ఒకెల్లో కుస్తుకపిసికి, ఊపిరాడనీయక, చంపినాడు. Stifle అనుధాతువునకు తలదిండులతో చావమోదుట యని ఆంగ్ల సాహిత్యము తరిచిన వీరు తప్పుటగ్ధము చేసికొన్నారని శంకించుటకంటె ఆక్రీయాపదమును గుర్తించి వ్రాయునంతటి శ్రద్ధ వీరు వహింపలేదన్నది సత్యమగును. ఈ అశ్రద్ధవలననే కాబోలు, అన్వయదోషములును ఇందు విహారములు సలుపుచుచున్నవి.

“అంతియే కాని వానినిఁ గావ్యమున రసమునకు నీచునచ్చు నధికారినిగా శాస్త్రమునకుఁ దావోసఁగితి మేనిఁ ‘జనువిచ్చిఁ జంకెక్కె’ నను లోకసామ్యము యధార్థమై కావ్యమున రసమునకుఁ బడవ్యతి సంభవించినను సంభవించును.”

“ఆంధ్రభాషకు స్వాతంత్ర్యమును బ్రజ్ఞేకజీవనమును గలవనియు, నాంధ్రభాషకుఁగల విలక్షణతయే యాంధ్రకవుల కావ్యకల్పనల కాధారభూతమనియు, నూరక సంస్కృతపద్ధతుల ననుకరించుట బానిసలకు సహజమగు పారతంత్ర్యమును వెలికిఁ జూపించుటయే యగుం గాని తన్మాత్రమున నాంధ్రభాషకు స్వతస్సిద్ధముగ లేని గౌరవము రాజాలదు.”

ఇట్టివి ఒకటిరెండైనచో ఏబాపతు ‘క్షమాపట్టి కల’ లోనో చేరఁగలిగి యుండెడివి.

మఱి, ప్రయోగసామర్థ్యమునందలి లోపమును, అర్థ్యతాపరిమితత్వమును, ఈఅశ్రద్ధతోనో, బద్ధకముతోనో నిశ్శేషముగ భాగింప లేము. వీరి రసజ్ఞతయెడ గౌరవముతో మఱచిపుచ్చఁజూతము. రసమునుగూర్చి వీరికిఁ గల అపోహములవలని రసికత్వకల్పన వీరివాస్తవ మగు రసజ్ఞతపొడవునను కిరణములు ప్రసరినను, దానిమాట వీరి సిద్ధాంతముల కట్టుబడుల ప్రసంగములో చాలించుకొని,



కావ్యలక్షణవికాసపరామర్శమున విపులతర మగు నవకా  
శమునకు వేచియుండు ధ్వనిమతము ఒకరకము విసరు  
లతో నిష్క్రమింపవలసివచ్చుట వీరిరసమతమధనము  
ముందు పెద్దలోపముగ గణించుట మాని, తత్త్వబిందు  
వులు బాంధవించుటయందు వీరి నేర్పు విలసిల్లకున్నను,  
కావ్యసౌందర్యము నాస్వదించుటకు వీరు చూపిన  
రసన అల్పము కాక, ప్రపంచమందలి వివిధసాహిత్య

ముల పరిచయ పరామర్శము లొసగుచు, నేటి  
ఆంధ్రసారస్వతసంరంభమున సంస్కారభోరణికి ఒక  
విధముగ ప్రాతినిధ్యము చూపుచు సంపన్నత విరియు  
ఈగ్రంథము ప్రాశస్త్యమునకు వెలుగువెట్టునని రచయిత  
కును, రచనకును మెప్పు డెలుపుట మన తుది కర్తవ్య  
ముగ పాటించెము.

## పర్వ త ము

సన్నిధానము సూర్యనారాయణ శాస్త్రిగారు

నీకు నేతల్లి పాలిచ్చి సాకెనోయి,  
వజ్రకాయంబు వడిసితి పర్వతేంద్ర?  
ఏమహాసాధ్వి యాశీస్సు లిచ్చె నీకుఁ  
జిన్నతనమందుఁ దగఁ జిరంజీవ'యనుచు?  
నీమనసు రాయివోలెఁ గాన్పించుచున్నఁ  
గనికరంబు ప్రవాహముల్ గట్టి పాలు  
నాశ్రితములగు నేక్షుడమైన జంతు  
పులను గానిమ్ము మనుతుప్రాపును నొసంగి.  
సారరత్నోషధులను నుదారవృత్తి  
సంతత మొసంగుచుంట యాచకులకెల్ల  
నాకసం బంటుచున్నవి యాత్మకీన (?)  
కీర్తిశృంగకదంబంబు క్షితిధరేంద్ర!

అలసుడవు, స్తబ్ధుడవు నని పలుకుచుండ్రు  
జ్ఞానశూన్యులు; లోకకల్యాణమునకె  
యాగతి వహించితని తెలియంగఁబోరు  
కాక గగ్గోలుపడవె లోకములు త్రుటిని?  
ఎత్తుకొని గండశీలలను నెత్తిపైని  
మోయుదువు రేబవల్, రాజకీయదోష  
దూషితుడవైతె? యెల్లపైఁపుదు వలంతి  
సత్త్వసంపన్నుడవు తొంతిశాలి వగుట.  
నిన్నుఁ గని పెంచి పెద్దవానినిఁగఁ జేసి  
నట్టి నీతల్లియుం దండ్రు యిట్టి నీమ  
హాన్నతియు, నీప్రతిష్ఠయుఁ గన్నులారఁ  
గన్న నెంతటిహర్షంబుఁ గాంతు రొక్కొ?



సోమశర్మది రాకాసి పట్టు. అతఁ డాపట్టుతో పదునాలుగు విద్యలను సాధించెను. అతఁడు చిన్ననాట నుండియు 'యతి యనిన ప్రతి' మనియు 'ఎడ్డెమనిన తెడ్డె' మనియు అను అలవాటు కలవాఁడు. అతఁ డిప్పుడు తార్కికులకు వాకట్టు. అతని యెగుట శాబ్దికులకు మూఁగనోము. అతఁ డేశ్రౌతిని ప్రాయశ్చిత్తము చేయింపక విడిచిపెట్టలేదు. అవధానుల కతఁడు గండమాల. స్మార్తము చేయించువారలకు పెద్దపులి.

అతఁడు పలువుర ధక్కలను పగులఁగొట్టించెను. వాదములలో పందెము వయిచి పలువుర తలలు గొరిగించెను. కొందఱు చెంపలు చెప్పలతో వేయించెను.

అతనికి వేదాంత మనిన మంట. కయ్యాల కామయ్య కావున ఆవాదములలోనికిఁ గూడ దుమికి పెద్దలతో ఓడియు నాకోడియే గెలిచె నని చిల్లరరాజుల కిడ నతఁడు లేతసారకాయలు కోయుచుండెడివాఁడు.

సోమశర్మకు ధనమే సగుణబ్రహ్మము. వాచమే నిర్గుణబ్రహ్మము. యాచనమే భజనము. చాటుపద్యపదనమే సహస్రనామపూజ.

ఒకసదస్యమున అగ్రతాంబూలమునుజేంచి మీ మాంస కలిగెను. వీండ్లకు చిన్నయైనను కర్మలలో పెద్దయగు నొక బ్రాహ్మణునకు అది లభించెను.

తాంబూలముతో పని లేకయే సోమశర్మ యధర మెర్రబాటెను. మోము చెమరించెను. గొంతుక డెక్కుపట్టెను. అతఁడు లేచి—

'అగ్రతాంబూల మిచ్చితి రథమునకును  
పెండ్లి చేసితి రీరీతి పింగు పగుల—'

\* పురాణాంతర్గత మగు ఈకథను కృష్ణరాయలు ఆముక్తమాల్యదకు కానుక యిచ్చిరి. దానికి ఇది కొంచెము పు ర్పుతో అనుకరణము.

అని రెండు పాదములు మట్టి తిట్టి లేచి పోయెను. ఆనాటినుండి సోమశర్మ కగ్రతాంబూలమునెడ నాగ్రహము కలిగెను. దానికి యజ్ఞము చేయ సంకల్పించుకొనెను. యాగభిక్షకు బయలుదేఱెను.

అప్పుడు కురుంగుడిలో బ్రహ్మాత్మస్వము. 'అచట పారాయణము చేసి గడనచేయవచ్చును. వాదభిక్షయు, యాగభిక్షయు వేడి మూటకట్ట వచ్చును' అని యెంచి సోమశర్మ కురుంగుడికి మూటకట్టెను.

2

కురుంగుడికి దవ్వుగా నొకమాలపల్లి కలదు. అందు చెప్పరానివాఁ డొకఁడు కలఁడు. చెప్పలు కుట్టుటలో నతఁ డంద వేసెను. మోటుబానలకు వానిదే యొరవడి. కోలేరు వేయుటకు వాఁడు పెట్టినదిపేరు. పశువుల కతఁడు బలరాముఁడు.

బ్రాహ్మణుని గనినంతనే కానబడనంత దవ్వుగా నతఁడు పగుగెస్తును. దేవశపు శిఖరము కానిసించినంతనే పొరలుదండములు పెట్టును. అతఁడు మసిపాత ముడిచిన మాణిక్యము.

వానిచెవుల శంఖదక్రాకారము లయిన రెం డిత్తడి కమ్మలు. మెడలో గవడ తులసిపూసల తావళము. మేన పట్టెవర్ధనములు. తలమీఁద తిరుపతివెంకన్న పాదరక్ష. ఆపైని మొగలియాకు గొడుగు. బుజమున మ్రాని చీటి తాళములు. చేత గుర్రపు వెంట్రుకలఁ గుట్టిన ఓటికిన్నెర. అతఁ డీవేసముతో ప్రతిదినమును తెలవాటుజామున కురుంగుడికి వెళ్లి ఒరువులు డించి ప్రాకారమువెలుపట మంగళకైశికి రాగముతో భగవంతుని గానము చేయుచుండును.



కోవెల తూమునుండి జాలువాటు ముడికినీరు శూద్రుఁ డొకఁ డీయఁగా నతఁడు కనుల కద్దుకొని నెత్తిని జల్లుకొని త్రావి ప్రసాదము పంచిపెట్టువఱకు కనిపట్టియుండును. పిదప శూద్రుఁ డెవఁడేని తనభక్తికి మెచ్చి తాను దెచ్చికొనిన ప్రసాదమునందు కొంత యిడ రాఁగా నతఁడు కిన్నెరజాఁపి దానిపయి నుంపించికొని అతనికి మ్రొక్కి సాపడి తాండవ మొనరించును. పిమ్మట గ్రామపు వెలినారిని బడి తన పంచమస్వరము వినిపించి కోయిలలచేఁగూడ ననిపించి తనగుడిసెకు మరలుచుండును. ఇది యతనికి నిత్యవ్రతము.

స్వామి తిరునాళ్ల మాళ్లన్నియు కోవెలముండే యుండెను. త్రివర్ణతరులగు భక్తు లందఱును ప్రాకారము వెలుపటనే మాలదాసరిసంక్తి ర్తన మాలకించుచుండిరి.—

ఏదీ? మూఁదు పాదా

మూలు ధూదా

న మి చేదా

నంటి వేదీ?

### 3

వామనస్వామి వాకిట నున్న మాలని గానమునకు సొక్కుచుండెనా లేక తన యెట్టెదుటి సభామంటప మునఁ గూర్చుండియున్న బ్రాహ్మణుల శాస్త్రార్థ మాల కించుచుండెనా?

చోళేంద్రసింహుఁడు వీవన పూని కన్ను లఱ మోడ్చి బాపనసాములకు విసరుచుండెను. పలువురు శిష్యు లతో సోమశర్మ సభామంటపమునఁ బ్రవేశించెను. పండి తులమీఁద కన్నులచే నిశితబాణముల గుప్పి మహారాజ సన్నిధానమున కేగి —‘దేవా! ముందు వాదభిక్షయుఁ బిదప యాగభిక్షయు దయ చేయునది’ అని యతఁ డనెను.

రా జొకతూరి కను లెత్తి నమస్కరించి ‘అయ్యా! వాదము జరుగుచున్నది; సభలోనికి దయ చేయుఁడు’ అనెను. అనిన వెంటనే సోమశర్మ కుడికాలు ముందు పెట్టి వాదమున కుఱికెను.

‘భక్తిచే మాలనికిని స్త్రీకినిగూడ ముక్తి నుల భము’ అను ప్రసంగ మపుడు నడచుచుండెను.

సోమశర్మ వెంటనే యిటు లనెను—‘భక్తిచే ముక్తియే? ముక్తి పప్ప లేక ఉప్పా? పెద్దపెద్దకుండలాల వారికే లేదే, మాలకుఁగూడ పంచిపెట్టుచున్నారే? భక్తి కల్లు. దానఁ బిచ్చి యెత్తును. కర్మతోఁ గూడని భక్తి హేయము. కర్మమార్గమే క్రమమార్గము. ఈమార్గ మున మాలఁడు ఉత్తరజన్మమున పశు వగును. వీలయం దురా, వానిగోవును గాని వానికుక్కను గాని మనము దాపునకు రానిత్తుము గాని వానిని రానీయము గదా! వానికన్నఁ బశుజన్మ ముత్తమము. వాఁ డాజన్మము నుండి శూద్రుఁడై క్రమముగా బ్రాహ్మణుఁడై యజ్ఞము చేసి సన్న్యసింపి ముక్తి చెందును. ఇదియే శాస్త్రసిద్ధము.’

‘కర్మ జఘన్యము. భక్తి ముఖ్యము. దాని కెవరి యెఱుఁగు పక్షపాతము లేదు. అంతరువులు లేవు’ అని ఆవలిదెసనుండి ఖండనము వచ్చెను.

‘మీవి చిల్లరశాస్త్రములు. మీరు పాపండులు. నూటపదకొండులు. కర్మబాహ్యులు’ అని సోమశర్మ చివాలున రాజుకడకుఁ బరువిడి ‘తా మిపుడు వాదము విగవలయును’ అనెను.

రా జిటు లనెను—‘వామనస్వామి మీ వాదము నాలకించుచుండెనా లేక ఆగానము నాలకించుచుండెనా?’

అందఱును కిలకిల నవ్విరి. సోమశర్మ అగ్ని శర్మ అయిపోయి—‘ఆ మాలముండకొడుకులకే యివి గోజులు. వారినే ఇచటఁ బూజింపుఁడు’ అని మహారాజును, పండి తులను తూలనాడి రుసరుసలాగుచు రివ్వున ప్రాకారము వెలుపటికి వచ్చెను.

### ౪

సోమశర్మ యెట్టెదుట మాలదాసరి. వాని చుట్టును మాలమూఁక. దానిచుట్టును సాతానులగుంపు.



మాలడు భగవంతుని పాడిపాడి 'తకర్పుం తకర్పుం తామరసాక్షా' అని తాండవింపదొడగెను. వాని గండస్థలము లానందాశ్రువులతోఁ దడిసి చెక్కిన యింద్ర నీలపుముక్కలా యనునటు లుండెను. వాని హస్తమునం దలి కిన్నెర రామచిలుకవలె పలుకుచుండెను. అతని తాండవముచే గుండులే నీరయిపోవుచుండఁగా భక్తుల గుండెలు కరగుట యేమంత వింత?

కొండంత యీసు సోమశర్మకనుల కెగదబైను. 'ఇది యేమంత పాండిత్యమా? వాదమా? విద్యయా? కళయా? ఈసిచ్చియెగురుట చూచుటల కెంతసభ? పిచ్చి (చ్చు) గుంట (టు) లవారి పెండ్లికి గంగిరెద్దుల వారి గానమట! చీ చీ ఛాండాలుఁడా! నీకే యిచ్చు బ్రహ్మాత్మము! బయట నేమి గతి? లోపలికి విజయం చేయుము' అని యనెను.

'తకర్పుం తకర్పుం—తామరసాక్షా?'

'నీతకర్పుం తగులబడి! ఆవలికి ఛావు!'

మాలదాసరి తాండవమునడుమఁ గొంచెము కూలెను. శరీరము స్తంభించెను. చూపునిలిచెను. కంఠమున గద్గదిక యేర్పడెను. వెంట్రుకలు నిటారుగా నిలిచెను అపవిత్రత కరిగిన తల్లికి అణచు లేగవలె దాసరి 'గోవిందా' అని యనెను.

ఆయతనపుతో ఆలయము మాటు మ్రోగెను. చట్టు నున్న జను లందఱును 'గోవిందా' యని యణచిరి. దానితో గ్రామమంతయు 'గోవిందా' యని పోయెను.

'చీ ఛాండాలుఁడా! ఆవలికి పో.'

ఆ మహాధ్వనిలో ఈ సోమశర్మ కీచుధ్వని విను వారెవరు? సోమశర్మ మఱి చేయునది లేక తిట్టి తిమ్మి చేతికి దొరకిన రాలు తీసి గువ్వ, 'తొలగుఁడు! తొలగుఁడు' అని కెకలు వేసెను. జనులు పాయ యిచ్చిరి. మాల లెల్లరును కాకులవలె లేచిపోయిరి.

దాసరి యొకఁడే తన్మయుడయి నిలువబడి యుండెను. అతని పెడతలమీఁద నొకరాయి విసురుగా

పడెను. బుస్సున గత్త మెగసెను. దాసరికి తెలివి వచ్చెను. పెడతలగాయమును అణచేత మూసిపట్టి సాష్టాంగపడి 'అపరాధమును క్షమింపుఁడు' అని సోమ శర్మను వేడికొని మాలదాసరి గూరమారముగా తొలగి పోయెను.

'ఈదేడు పిందాకనే యేడ్వకపోతివా? పూవు వలె పోయియుంగువే' అని సోమశర్మ వెళ్లి పోయెను. అతని నెనువెనుకనే శిష్యులును కర్మవాదులును నెనుక ముంగులు మాచుకొనుచు నిర్గమించిరి.

౫

ఆనెళ్లు వెళ్లు సోమశర్మ మధుర వెళ్లెను వెళ్లిన కొలదివార్లకే అతని కలహకంఠ మందఱకును కర్మజ్వరము కలిగించెను. అతని ధనాశముందు సముద్ర మొక చెరువు. శాస్త్రార్థములలో నతని కెటఁ జూచినను చేటదెబ్బ వినబడఁజొచ్చెను. మొండి శిష్యుఁ డొకఁడు తక్కఁ దక్కినవా రందఱును అతనిని విడనాడిరి.

అతఁ డిట్టి కఠవులోఁగూడ ధైర్యము విడువ లేదు. వెలివేయఁబడినవారిమట్టును నిరిగి లఘుస్థాయశ్చి త్తములు పెట్టి వారిపంక్తిని గుడిచి బంగారము గడించెను. భాస్కరాచార్యులలోఁ గూటి కోమటియిండ్ల పుణ్యాహములలో దెబ్బలాకి బియ్యము సంపాదించి సంచుల కెత్తెను. గ్రహణములలో జపములు స్నానములు చేసి ఆపుణ్యమును దొరలకు ధారాదత్తము చేసి ఆర్జించెను. మహాషీదానములకు మేషీదానములకు అప్పులదానములకు పత్తన మెల్లయు గుత్తగొనియెను. బ్రాహ్మణార్థములమీఁద బ్రాహ్మణార్థము లొనరించెను. దర్భపోటులకు పిలువనినాఁడు చనవు చేసికొని వెళ్లి పిలిపించికొని పితృశేషము తినదొడగెను. దానికిని అభావము కలుగఁగా పూటకూళ్ల మెతుకుల కలవాటుపడెను. ఇంతటితో బోక వీనియన్నిటిని తల దన్నిన తులా భారదాన మొకటి గైకొనెను.

ఇటులు కూడఁబెట్టిన పప్పుప్పునేబియ్యము లమ్మి మిగుల డబ్బుతోఁగూడ కోమటికి వడ్డి కిచ్చెను. ఇప్పుడు



తనను బిలుచువారెవరును లేరు. పట్టవలసిన చెడుదానము లన్నియు నయిపోయెను. రొక్కమిచ్చి యఱకూళ్లు మెక్కవలయును. పైగా శిష్యుఁ డొకఁడు. కావున నతఁ డింటికిఁ బోవసమకట్టి మాదిగవాడకు వెళ్లి చెప్పులు కొని నూనె పట్టించి తంగేడాకు కట్టి తెచ్చుకొనెను. గడ్డము చేయించుకొని వేనీళ్లయంగడికిఁ బోయి వెల యిచ్చి దరువులమీఁద దరువులతో తల యంటించుకొ నెను. వంటపూఁటింటి కెప్పటికంటె నెక్కుడుగా పాలు పెరుఁగునే గూర లంపెను. వక్కలాకులతో అడ పము నింపెను. శిష్యుని బుజము మీఁదికి బియ్యపుమాట తయారుచేసెను. ఆలికి రంగురంగుల చీరలు కొనెను. పిదప కోమటికి యింటికి వెళ్లి అరుఁగుమీఁదఁ గూరు చుండి తాటాకు పట్టుకొని నెట్టిని డబ్బిమ్మనెను. అతఁడు వడ్డితోఁగూడ డబ్బు సోమశర్మముం దిడెను. సోమశర్మ ఒకొక్క పద్దే చదివి బియ్యము మొదలగు ద్రవ్యములకు వెల తక్కువ కట్టితివనియు, ఇచ్చిన తిఘలింకను లోఁ గడి వనియు, అనుకొనిన వడ్డి వేటు; ఇప్పుడు చెప్పు వడ్డి వేఱనియు అల్లరి చేయఁ దొడఁగెను. కోమటి కాతా తెఱచి బియ్యములోనగువాని పద్దులును వెలులును చూపెను. తిఘలును సోమశర్మ వ్రాలును గనఁబఱచెను. వడ్డియు వ్రాతలోఁ జూపెను. సోమశర్మ 'ఇది యం తయు సృష్టి; బ్రాహ్మణుని ధనము హరించి బాగుప డవు' అనుచు రచ్చ కెక్కెను.

సోమశర్మ చెప్పులు కొనుట మొదలుకొని రచ్చ కెక్కుటవఱకుఁ గల ప్రయాణసన్నాహ మంతయు పిల్లిగడ్డమువాఁడు కాకిమీసాలవాఁడొకఁడు కనిపెట్టు చుండెను.

౬

పొరుగువారులకుఁ బోవు బాటసారు లందఱును ఒకరికొకరు తోడుగా సత్రమున గుట్టుపెట్టి నిదిరించు చుండిరి. కాకిమీసాలవాఁడుగూడ తా నొకప్రయాణపు సంచిని దెచ్చి తలక్రిందఁ బెట్టుకొని నిదిరించెను.

నడిరేయి ఆకాకిమీసాలవాఁడు ఉరికిపడి లేచి 'అయ్యో! తెల్ల రొచ్చింది తెగరా తెగూ' అని ప్రక్క

వానిని లేపెను. ఆపిలుపు విని ఒకరి నొకరు లేపుకొనిరి. బాటసారు లందఱును రెండు మూడు గుంపులుగా ముందరి వాఁడు నడచిన త్రోవ నడవఁ దొడగిరి.

ముందరివాఁడు 'ఇది దారి ఇది దారి' యని వారి నందఱును అడవికిఁ బట్టించెను. ముం దొక నెలయే టుండెను. తెరువరు లందఱు దిగిన వెంటనే కాకి మీసాలవాఁడొకయాల వైచెను.

అప్పుడు అఱచేత గీఱలు కనఁబడుపాటి నెలు తురు రాఁదొడఁగెను. బాటసారులముందు పెద్దయెలుఁ గుతో అలుఁగొకటి పడెను. బిట్టుబిట్టు మను మ్రోత లతో ఒడినెలలనుండి రాలు పడఁదొడఁగెను. పథికు లం దఱును తిరుగుడు పడిపోయిరి. ఇంతలో బేతలురవలె దొంగలు రాహువులవంటి ఆయుధములతో వారి నంద ఱును చుట్ట వయిచిరి. పాంథులు విటుగఁ ద్రొక్కుకొ నిరి. కొందఱు తమకడ నున్న ద్రవ్యమును రుప్పలలోఁ బాఱునయిచిరి. దొంగలు దుడ్డులతో మోఁదిరి. పట్టుకొ నిన పయిబట్టలు చింపుకొని కొందఱు పాటిపోయిరి. కొందఱు—'నాయనలారా! ఇది దేవతావర్చన సజ్జ. దీనిని దాఁకకుండు. ఇది పోవుచో మాకు పస్తు' అని విప్పి చూపి దానికిఁ గట్టిన వలువల నిచ్చి వేసిరి. కొందఱు 'మీ రెడముగా నుండుండు. ఆఁడువారి నంటకుండు. మాముతాలో నున్న దెల్లయు నిప్పింతుము' అని నిలుపు దోపిచ్చి వెళ్లి పోయిరి.

దొంగలు కొందఱును చాటునకుఁ గొంపోయి శోధించిరి. పాపలలోఁ దూఱినవారిని ఈఁటెలతోఁ బొడిచి వెలికి లాగిరి. సిగలు విప్పి చూచిరి. చెప్పులయట్ట లను వబ్బనములతో గ్రుచ్చి పరిశోధించిరి.

కాకిమీసాలవాఁడు వెదకివెదకి వేసారి తుడకు సోమశర్మను పట్టుకొనెను. సోమశర్మ శిష్యుని విడిచి పరుగిడఁ దొడఁగెను. కాకిమీసాలవాఁడు వెంబడించి సోమశర్మ కాలికొంకులకు వంకరకత్తిని బట్టి గుండెను. కొంకులు తెగి సోమశర్మ మూలఁబడెను. కాకిమీసాల వాఁడు సోమశర్మదోవతి లాగి మొలలోని వరహాల జాలెను విప్పకొని అంటుపోగులవఱకును చెవులు



చిటుక్కునఁ గోసికొనెను. నోటిశని యూరకుండక సోమశర్మ 'ఓరి దొంగముండకొడుకా! నీది మాపొరుగులే; ఈ సబ్బు నీకుఁ దక్కినపుడు చూచెదనులే' అనెను పాటిపోవుచున్న కాకిమీసాలవాఁడు వెనుదిరిగి సోమశర్మను సున్నములోని కేముక మిగులనీయక నలుఁగఁబోడిచెను. ఇంతలో వెనుకనుండి వచ్చుబాట సారుల అలికిడి ఆయెను. కాకిమీసాలవాఁడును మిగిలిన దొంగలును చీకటితోపాటు మాయమయిపోయిరి.

వెనుక బాటసారుల గుంపులో వచ్చుచున్న సోమశర్మ బావమఱచి పరువెత్తుకొని వచ్చి చూచి వగచి చీవాట్లుపెట్టి కావడించి సోమశర్మను మోసికొనిపోఁ దొడఁగెను. సోమశర్మకు స్పృహ తప్పెను. అతని బావ మఱచికి డిప్పి పుట్టెను. అంతలో కురుంగుడి దాపున నొకయేఱును పెద్దమట్టియూఁ గారిపించెను. సోమశర్మ ను మట్టికింద దింపి అతనిబావమఱచి నీరు త్రావఁ బోయెను.

మట్టిచలువచే సోమశర్మకు తెలివి వచ్చెను. కను లెత్తి చూచెను పెద్దమట్టి. కురుంగుడి దేవళము నుండి సుంటాధ్వని వినఁబడెను. మాలదాసరి గుఱుతువచ్చెను. పిమ్మట నొప్పి హెచ్చెను మగత గ్రమ్మెను. చావు తెలివి పుట్టుకొని వచ్చెను. ఆతెలివిలో కాకిమీసాలవాని చెంబు తలయు, పిల్లి గడ్డమును, ప్రత్తికాయ గ్రుడ్లను, కొంకికత్తి యు లోనగు ఘోరాకారము కనులకుఁ గట్టినటు లాయెను. అతఁ డావులించెను.

## 2

చచ్చినవారి ముచ్చటలు చచ్చినవారికే తెలియ వలె. అయినను బ్రతికియున్నవారు ఆముచ్చటలు తెలిపి పోయిరి, తెలుపుచున్నాఁడు, తెలుపఁగలరు.

ఎఱిగిన సంగతులకంటె నెఱుఁగని సంగతులనే ఎక్కువగా తెలుపుటకు కొన్ని డిపోలు ఉన్నవి.—

\* అర్చిరాజి మార్గము.

† బృహదారణ్యకము - ౬-౨-౧౫. కాపీతకము మొ.

‡ బ్రహ్మసూత్ర-౪-౩-౧, ౨, ౩, ౪.

§ ధూమ యానము.

జ్యోతిశ్శాస్త్ర నిష్ఠాశులు, మిస్మరిష్టులు, స్పిరిటిష్టులు, థియాసఫిష్టులు. పెద్దడిపోవారు వేదాంతులు.

పాశ్చాత్యవేదాంతులు ఇటులందురు: మనుజులం దఱును చావఁగనే దయ్యము లగుదురు. వారి తల మీఁద కొమ్ములు మొలుచును. పాదములు వెనుకకు తిరుగును. త్రికాలజ్ఞానము కలుగును. కల్పాంతమువఱకును వా రొక క్లగ్బులోనో ఏ డి ఆంజలిన్ పఠాటలు లోనో ఉందురు. వారి కచ్చట స్వాతంత్ర్యము గాని, స్వరాజ్యముగాని, తుదకు పార్లమెంటుగాని సున్న. కల్పాంతమున భగవంతుఁడు పుణ్యపాపముల చిత్రా ఆవర్జాలు విప్పి లెక్క చెప్పను. కొందఱకు ఎప్పటికిని స్వర్గము. మఱి కొందఱకు ఎప్పటికిని నరకము. పుణ్యపాపము లన్నిటిని క్రీస్తుమీఁద పాఱవయిచి మార్పున్నవారికి స్వర్గము. తమనే నమ్ముకొన్నవారికి నరకము.

మన దేశమువా రిటులందురు: చచ్చినవారికి మూడు దారులు—౧. వెలుతురు దారి ౨. పొగదారి ౩. చీకటిదారి.

జ్ఞానికి దారి లేదు. 'సున్న సున్నాం గలిసెను' అని శరీరము పోవఁగనే అతఁడు బ్రహ్మమున లయ మగును.

వెలుతురు దారి \*—

హిందూదేశమునందు అడవులలో బ్రహ్మోపాసన చేసినవారి కిది దారి. † ఈ చచ్చినవారిని మాస-సంవత్సర - అగ్ని - వాయు-ఆదిత్య-చంద్ర-విద్యుత్ - వరుణ-ఇంద్ర-ప్రజాపతు లను దేవతలు ‡ క్రమముగా నొకరితరువాత నింకొకరు బ్రహ్మలోకమునకుఁ గొంపోవుదురు. అచట వారి యిష్టమే యిష్టము.

పొగ దారి § —



యజ్ఞము చేసినవారికిని, యుద్ధమునఁ జచ్చినవారికిని ఇది దారి. ఇటుఁ గులభేదము లేదు. ఈ యెడ హిందువుల ఉదారత శ్లాఘనీయము. తురకాణ్యమునకును వారు స్వర్గమొసంగిరి. కృష్ణరాయలతో పోరి చచ్చిన తురకలు స్వర్గమున కేగి కల్పవృక్షముల కల్లులాటైలు దింపి త్రావెరలు. సనకాదుల బొట్టు నాకిరలు. ఆకాశ గంగలో ఇసుకదిన్నెలమీఁద సప్తఋషు లర్చించుచున్న ఇసుకలింగములను ముచ్చెలకాళ్లతోఁ ద్రొక్కిరలు. రంభాదు లెక్కడఁ గానఁబడిన నక్కడ ఒత్తి కాగిలిం చిరలు. \*

ఈపాగదారినిఁ బడి స్వర్గము చేరినవారు పుణ్యమునంతయు ఖర్చు పెట్టుకొని మరల నీ లోకమునకే రవాణా యగుదురు.

చీకటిదారి.—

పాపుల కిది దారి. ఈదారినిఁ బడినవారు నరక పట్నము చేరుదురు. నరకము కలదా లేదా యని యొకని నడుగఁ బనిలేదు. పాడు పని చేయఁగనే యది కనఁబడునట! పాడుపనికి మనస్సే ప్రమాణమట! సరియ, నరకలోకపు భూగోళము ఖగోళము మొదలగు వానిని డెలుపుటకు శేషధర్మములు ఒక గైడ్. కాని అది పాఠే బడిపోయెను. సనాతనధర్మభవా రయినను, చెఱసాలల అధికారు లయినను అవటుడేట్ గైడ్ ఒకటి తయారుచేయవలసియున్నది. చెఱసాలలవారు ఈలోకముననే నరకలోక మొకటి తయారు చేసియున్నారు. సత్యాగ్రహ మొనరించినఁ జాలును; పోయి చూడవచ్చును.

ఇందు ఒక పుంత.

ఈచీకటిదారిలో నొకపుంత కలదు. ఈపుంత కావల కంత లేదు. ఇది బ్లయిండ్ స్ట్రీట్. స్పిరిటిస్టులకును థియాసఫిస్టులకును ఈపుంత కొట్టిన పిండి. ఈ పుంతలోనివారు దయ్యములు, తురకదయ్యములు, బర్మాదయ్యములు, తెల్లదయ్యములు, బ్రహ్మరాక్షసులు.

\* అముక్త మాల్యద, ౧. ౨౪.

ఈదయ్యములను అన్ని దేశములవారును అంగీకరించిరి. ఎవఁ డేభావముతోఁ జచ్చునో వాఁ డాభావముతోఁ బాట్టు నని గీతాచార్యు లనిరి. సోమశర్మ కాకి మీసాలవానిని కనులకుఁ గట్టుకొని చచ్చి వచ్చి ఈపుంతలోఁ బడి బొమ్మగాకాని యయి ఆమట్టిమీఁది మకాము చేసియుండెను. బ్రతికిన నాలుగునాళ్లును అతనికి జగడములతోడను సంపాదనముతోడనే సరిపోయెను. ఇపుడు తీజీకగనుక నాలుగుపుంజీల ఆడుదయ్యముల వలచి వలసించి గార్హస్థ్యము గావింపఁదొడఁగెను.

౮

మాలగూడెము మాటు మోఁగునటులు భజన చేసి దాసరి నిదిరించెను. రెండవజామున సిల్లీ యొకటి గుడి పెలోఁ దూటి కోడిచి బట్టబోయెను. కోడి కొక్కారో కో యనెను. కోళ్లన్నియు కొక్కారోకోకో యని సాను భూతి చూపెను.

దాసరి లేచి నింగివంకఁ జూచెను గాఢాంధకారము. ఒకచుక్కయుఁ గానరాలేదు. వేసజా మాయె ననుకొని అతఁడు గుడికి బయలుపడెను.

నింగి మబ్బులచే నిండియుండెను. చీకటి ఓయనిన మాటుపలుకుచుండెను. దట్టమగు నడవిలో మరులు మాతంగి త్రొక్కినేమో తిప్పునారిని బడెను. పొదలన్నియుఁ దిరిగెను. చిరింతలచేఁ గప్పఁబడిన పాడు నూతులలోఁ బడి యెట్టెలులో ఒడ్డునకుఁ బ్రాఁకెను. అవురుదుబ్బుల చే లన్నియుఁ దిరిగెను. ముండ్లు లాగు కొనుచు, పల్లెరుకాయలఁ దుడుచుకొనుచు, పూచికలఁ బీఁకుకొనుచుఁ బోయిపోయి తుద కతఁడు మట్టి కడకుఁ బోవువారిని జూచి దొరకేనే దొరకే నని ఆ దారిని బడెను.

కోలి పాఱవయించిన కొబ్బరి బొండ్లములవలె పుర్రెలు పడియుండెను. కంబళ్లవలె పచ్చితోళ్లు ఈ గలు ముసరఁగా కంపల వ్రేలాడుచుండెను. చీకటి కుప్పలవలె వెంట్రుకలు అచటనచట గుట్టలుగాఁ బడి



యుండెను. ముందుముందులకుఁ బోవఁగా కుక్కలును, నక్కలును క్రుళ్లిన ప్రేవులకు పెనఁగులాడుచుండెను. దాసరి అది యొక మాదిగనూడె మనుకొనెను. ముందరికి నడచెను.

కుక్కలు ముంగాళ్లమీఁద లేచి చెట్టుమీదికి దొంగచావులు చూచుచు ఎముకలు నోటఁ గఱచుకొని పరుగెత్తుచుండెను. మాంసఖండములు తన్నుకొని పోవు గ్రద్దలు కొమ్మలు తగిలి అటచుచుండెను. క్రోతులు అరచేతి వ్రేటు దిని రొండిని చేతు లిడికొని అంగలార్చు చుండెను. ఇవి యిటు లుండఁగా పెద్దమంట కనబడి కెంటనే మాయమాయెను.

‘ఎవఁడో ఈచెట్టుమీఁద నున్నాఁడు. ఇది కట్టెలు కొట్టుకొను వేళయూ కాదు. కావున వీఁడు మానవుఁడు కాఁడు. నీచుకంపు కొట్టుచున్నాఁడు. నీమిటిరాయది?’ అని దాసరి పరికించెను.

‘నిన్ను చూచితిని లే’ అను మాట వినబడెను. పెద్దమంట మండెను. వెంటనే చిమ్మచీకటి యాయెను. దాసరిముందు ధమ్మని చప్పు దాయెను. ముందు కొండ యెత్తువాఁడు, కండకన్నులవాఁడు, కుండమోకాళ్ల వాఁడు, నూతిబొడ్డువాఁడు, శవపురోచివాఁడు, చెంబుతలవాఁడు, తేనెత్తులైగడ్డమువాఁడు, బూరగాలివాఁడు, కాకిమీసాల వాఁడు!

దాసరి దేవునిఁ దలచెను. బ్రహ్మరాక్షసుఁ డొక తావుతన్నెను. దాసరి గుడ్డుకర్రతో నొకపెట్టుపెట్టెను.

ఈచప్పుడు విని లేచి ఆఁడుదయ్యములు మాములు సాచి కొమ్మలచివరఁ గూరుచుండెను. బొమ్మరాకాసి గుడ్డుకర్ర విటిచి దాసరి డొక్కలో నొకగ్రద్ద గ్రద్దెను. దాసరి తప్పించుకొని ఒకపోటు పొడిచెను. బాఁప నదయ్యము మాలని ముక్కుసీకఁజూచెను. దాసరి పిడికిలి పోటులే కోటగా తిరిగెను. బేతాళుఁడు ప్రేవుచబుకు జూపించెను. మాలఁడు దానిని లాగుకొనెను. దయ్యము ముందరి కొఱగెను. ఆఁడుదయ్యము లయ్యయ్యో యని యటచెను. మాలఁ డొక తన్ను తన్ని తప్పించుకొని పొడిపోఁ జూచెను.

‘ముండహాతులారా! కుండఁడు బండఁడు తిని కూరుచుందురా? వీఁడు తప్పించుకొని పోచున్నాఁడు. రారేమే. రండే! అని బూతులు తిట్టుచు బొమ్మరాకాసి దాసరిచుట్టు తిరుగఁదొడఁగెను.

‘అడుగనిదే అమ్మయు పెట్టెను’ అని పేడనీళ్లు చల్లుకొనుచు పెద్దభార్య సోమిదమ్మ దిగెను. ‘పెలువని పేరంటమునకు పోరా దని కూర్చుంటి’నని చిన్నభార్య లంబాడీదయ్యము కాబోలు ‘హసిలి’ ఎముకకత్తితో, ప్రేవుల త్రాళ్లతో దిగెను. ‘మీరే కాబోలు మహా ప్రియురాండ్రు’ అని బాడించుకొనుచు వెంట్రుకచీపు రుతో నొకతె, నరముల యొడ్డాణముతో నొకతె, కంకా శపు కర్రతో నొకతె బిలబిల మూగిరి.

మగవానిని పట్టుకొనుటకు ఆఁడుదయ్యములు చాల నేర్పరులు. చిన్నదయ్యము నర మొకటి దాసరి మీదికి విసరెను. మిగిలిన వారు లాగిరి. బ్రహ్మరాక్షసుఁడు కట్టఁదొడఁగెను. దాసరి కాళ్లతోఁ ద్రొక్కుచు ఎరుచు మోచేతులతోఁ బొడుచుచు పెనఁగులాడు చుండఁగా లాగుకొని పోయి బాపనదయ్యము వానిని మట్టికిఁ గట్టినయిచెను.

౬

‘ఓసి సోమీ! కత్తియు కుండయు తే. దొమ్మ రనాగీ! పిడకలదాలి పెట్టు. లంబాడీహసిలీ! నీవు పోయి పైని పడుకో.’ అని పురమాయించి బొమ్మరాకాసి దాసరిని జూచి బుసకొట్టి, ‘ఒరే! నాచెమట దీసిన నిన్ను రక చంపుదు ననుకొంటివా? నీమెడ సగముకోసి వేడి వేడి నెత్తురు త్రాగుదును. అదిగో అటు మాడు. ఆతాటితోపున పుర్రెలలాట్టెలు! ఆకల్లు త్రాగుచు పండఁగాల్చిన నీమాంసఖండములు నీ రంద అందీయఁగా నంచు కొందును’ అనెను.

ఆఁడుదయ్యము లన్నియు తమతమ పనులకు నెల్లెను. దాసరి యిటు లనెను: ‘అయ్యా! వేగిరపడ వలదు. నేను మికంచములోని మద్దెను. నాకీ మేనిమీఁద అంతగా భ్రాంతి లేదు. ఇది పోవుటే మేలు. ఏలం



గురా, నీచజన్మముతో నొక ప్రాణికి భుక్తి యిడుట ముక్తి కాదా?

‘ఏమీ? అంత స్వచ్ఛందశరీరుడవా? అగుచో ఇంత పెనగితి వేల?’

‘అయ్యా, మీరనిన దేవతలకును హడలు. ఇక నామాటయా? ఊరక చంపనిచ్చుట పాతక మనరా? కాన పెనగితిని. దీనికి కినుక వలదు.’

‘ఏమీ పెద్దమాట లాడుచుంటివే! ఊ చెప్పు!’

‘అయ్యా, నేనేమి చెప్పగలను? అయినను ఒక హిత వాడెదను. ప్రాణభీతిచే గాదు. మాధ్యస్థ్యము నకు మాటలాడు చుంటిని. అయ్యా! నీవు నక్కవా, కుక్కవా, పులివా, పుట్రవా? కావుగదా! దేవయోనివి. మీకు మాకంటె పాటవమా యెక్కువ, తెలివియా యెక్కువ. ఇట్టి నీకు భిక్ష్యభిక్ష్య వివేకము లేకునికి పాడియా? ఈనాశరీరము రుచియా శుచియా? ఇదియు హింసైకలభ్యము. హింసవలన యమభాగ మీకును తప్పదే.’

‘మీకు దేవతలు సోదరులుకదా! మీరు వారితో బాధింపబడుట కేమి కారణము? తామసాహారము కాదా? నాకు పలుకరాదు గాని చంద్రుని మొదటి కళ అగ్ని క్రోలునట గాదా! దేవతలకు అమృత మాహారము. అది సాత్త్వికము. దాన వారు మీకంటె పెక్కిండ్లు జీవింతురు. ఇది యంతయు విచారించి మీకు రుచించినటులు చేయుడు.’

‘అట్టే చంపకు. మాకు రాని చదువులా? “ప్రథమాం పిబతే వహ్నిః”కదా! సరికాని, మాకు దేవతలు సోదరు లని నీవే యంటివి. అగ్ని చంద్రుని మొదటి కళ క్రోలునని నీవే యంటివి. అట్టి అగ్ని తినని వస్తు వున్నదా? ఇకఁ జాలు. ఇది మాకు వృద్ధానుచారములే. సరే కాని చదువులు చాలఁ జదివితవి. చదువులతో ఆకిలి యెవఁడు తీర్చుకొనఁగలఁడు? చదువులలో వాదించి నా మెచ్చు గొనలేవుగాని నాయాకలి తీర్చి యీచదివిన మార మంచి రుచిగా నున్నదని మాత్రము మెచ్చు గొనఁగలవు.’

‘అయ్యా! నీవు సర్వజ్ఞుడవు. నాకోసమాలు రావు. పైగా నేను మాలఁడను. నీకు మాతాడఁగలనా? నాపొరపాటు లన్నియు మన్నించి నాప్రార్థన మొకటి వినవలయును. కురుంగుడి దేవరను గొలుచుట నాకు నిత్యవ్రతము. నేవాకాల మయినపిదప ఈదేహము తమది.’

బాపనదయ్యము కొంచెము నవ్వి దాసరి చెక్కిలి గొట్టి యిటు లనెను: ‘బలే మోసగాడవురా! దారులు కొట్టికొట్టి నిన్న కాదా దాసరి వైతివి. మంచిది కాని, నీవే చెప్పు! నోటిముద్ద నెవఁడు జూఱివిడుచును? తప్పించుకొని శరీరము నెవఁ డిచ్చును? నేను వదల మియు నీవు పోమియు నిక్కము. ఎందుల కిక రచ్చ? చావునకు సిద్ధపడు!’

‘నారాయణనారాయణా’ యని చెవులు మూసి కొని దాసరి కన్ను లింతలు చేసికొని ఏకాగ్రచృష్టితో నిటు లనియెను: ‘నేను మరల రానిచో వామనస్వామి మీఁద ఒట్టు.’

తీవ్రమగు ఈపలుకుబడి బొమ్మరాకాసిని కదిలించివయిచెను. కురుంగుడియు వామనస్వామియు మూఁదా సరియు అంతయు గుఱుతు దగిలెను. వెంటనే బండము విప్పెను. దాసరి నమస్కరించి వెళ్లిపోయెను.

పిదప పెద్దభార్య మొదలుకొని చిన్న భార్య వఱకును గల ౧౦ ణివాస మంతయు వచ్చి ముక్కుమీఁద వ్రేలు వేసికొనెను. వారందఱు గలిసి బండుబూతులు తిట్టిరి; ఎడపెడ తన్నిరి. ‘చేఁ జిక్కినవానిని జూఱివిడిచిన విధవవు. ఇక నీచావు నీవు చావు’ మని తిట్టి విఠాకులు లేకయే గుడిసెమీఁద పెబ్బ కొట్టి లేచిపోయిరి.

సోమి యింత సులువుగా లేచిపోయినందులకు వానికి సంతసము కలిగెనుగాని హసిలికొఱకు కంట తడి పెట్టెను. పిమ్మట చెట్టుమీఁది కెగిరి యిటుకు కొమ్మలలోఁ గూరుచుండి యేదియో యాలోచించుచుండెను. భార్య లందఱును లేచిపోవుటచే నతనికి వైరాగ్యము కలిగియుండవచ్చును.



౧౦

‘వామనస్వామి! నేను నీగుర్రమను, నేను నీ కేనుగను’ అని యనుకొనుచు దాసరి నిండువేగముతో కురుంగుడికి పరుచిడెను.

నేడు వానిపాట ముక్తికి బాట. వాని పెదవుల మీది మందహాసము భగవంతుని చిద్విలాసము వాని కన్నులు ముక్తికి తెన్నులు. వాని మోము దేవుని గీము. ఇట్టిభక్తితో నతడు భజన చేసెను.

నేటి తాండవమున వాని మేను బంతి. నాని యగునులు తాళములు. దాసరియే నాడు భజించెను. వామనుడే వినెను. గాసరియే నాడు తాండవించెను. వామనుడే చూచెను.

వామనుని విడిచి దాసరి వెనుదిరిగెను. వానిమోము మధుకలశము. అతడు పొరలుండము లొనరించి లేచెను. శిఖరము కానిపించునంతవఱకు వెనుకనడకతో మ్రొక్కుచు నడచెను. పిదప మనోదేవాలయముననే వామనుని గొలుచుచు బరుగైతెను. బాపనదయ్యము వెర్రిమాపులు మాచుచుండగా దాసరి ముక్తికిందికి జనెను.

ఆమండు పెండలో తన బట్టతల చుట్టొలిపడె గానిపింపగా బ్రహ్మరాక్షసుడు దాసరిముందరికి నడచెను. దాసరి కాగిలించుకొని ‘మహానుభావా! నా వ్రతము పూర్తిచేయించితివి. నీ చేతి బాపి నన్ను ముక్తి చేతిలో బెట్టితివి. ఎన్నాళ్ల యాకలియో పాపము, పారణచేయుము’ అని యనెను.

రాకాసికన్నులు బాష్పములచే గాజులాయెను. కాగిలి వదిలించుకొని మాలనిచుట్టు ప్రదక్షిణ మొనరించెను. నొసలు పాదము లంట వ్రాలెను. పర్యాయముగా పాదములు నెత్తి దాల్చి లేచి, ‘అయ్యా, అతివారుణ మగు ఈప్రతిజ్ఞ నీకుగాక యొరులకు జెల్లదు’ అని స్తుతించుచుండగా దాసరి యిటు లనెను: ‘అయ్యా! బాస నమ్మి యాకట మాడియు నోటిముందు మద్దను జార్చుకొనువానిని నే నెన్నడును కని వినియుండలేదు. గొప్పదనము నీదా నాదా? బాసల కేమి? నోరికొలది

చేయ నగును. అయ్యా, చాల తడవాయె న న్నిక్క దినుము!’

‘ఇక నటు లనవలదు. నరమాంసము చేతనే ఈ బొజ్జ పెరిగెను. నీచెలిమితో నాచక్రము తిరిగెను. మీ వంటిభక్తులు మావంటి పాతకులను తరింపజేయనివో మాకు గతి యేమి? వానకు సముద్ర మయినను ఎఱారి యయినను ఒకటియే కాదా?’

‘అయ్యా! బాసచొప్పున ఈశరీరము తమదే. నే నీయ ననుట లేదు. ఈశ్వరుడే సాక్షి.’

‘వలదు వలదు. నాశరీరము నీవు గొనవలయును. అయ్యా! నేను ఘంటాకర్ణునికంటె తుంటరినా? శ్రీ కృష్ణుడతనికి శ్రేయ మిడలేదా? భక్తుడు భగవంతుని కంటె మేలు చేయునందురు. అట్టి మేలు నాకు చేయ రాదా? ఒకనికి మేలు చేయుట భగవత్పూజ కాదా?’

‘అయ్యబాబో! అంతపని నాతరమా? నాబాబు తరమా?’

‘ఆహా! నీతరమే.’ అని ఆబొమ్మ రాకాసి దాసరి పెదతల బట్టి చూపి, ‘నాయనా! నిన్నిచ్చట రాతఁ గొట్టితిని’ అని చెప్పుచుండగా దాసరి ‘భగవంతుడు నాపాపమున కారీతిగా సుంకము గొనెనే కాని వేటు కాదు.’ అని యనగా తెల్లబోయి తెలివి దెచ్చుకొని బాపనదయ్యము ‘మహాత్ముడా! పిదప నేను దొంగచే కొట్టబడి వానిరూపే తలచుచు చచ్చి యిటు లయితిని. బాటసారులను పలుపురను ఈపొట్ట బెట్టుకొంటిని. పూర్వజన్మమున బ్రాహ్మణుడను. దయ నీయుడను. నేడు నీపాడిన వామనస్తుతిఫలమును ధారాదత్తము చేయుము. ఇక ఈ నాదేహము తన యిల్లు చేరును’ అని యనెను.

‘అమ్మా! ఏమో యనుకొంటిని. ఈశరీరమునకు బదులు నేటి పాబుఫలము కాదు సరికదా ఒక శ్రుతిఫల మేని యీ జాలను. ఈశరీరము తెన్నివచ్చెను, ఎన్ని పోయెను? ఇది బుడగ. సరికాని, కప్పుర మిచ్చి ఉప్పు కొను మందువా?’



‘జౌరారా! సగమేని యిమ్ము! మీను మ్రింగి నచో సముద్రమునకుఁ గొఱతయ్యా?’

‘అయ్యా! నీకును నాకును జరిగిన బాసయేమి? ఇప్పుడు నీయడుగున దేమి? పాతాళప్రశ్నము లేల? బావిత్రవ్యఁగా బేతాళములు బయలుదేసినవట! పాపము! ప్రాద్దు వోయెను. ఇక నన్నుఁ దినుము! ఓ యమ్మలారా! కుండ తెండు! కత్తి తెండు! దాలియేదీ? వీరే? ఎవరును లేరే! పోనిండు! నేనే తెచ్చెదను! ఏడ నున్నవో కొంచెము తెలుపుడు!’

‘ఆసంసారము శాంతించెను. శాంతమ్ పాపమ్. అయ్యా! భక్తులకు దయ వలన? పూర్ణాచార్యుల వారు సంతతులయి రామానుజులకు గీతాచరమార్గము నుపదేశించి అనధికారులకుఁ జెప్పవలదని శాసించిరి. శ్రీ రామానుజులు లోకులయెడ దయ గలిగి రంగని గోపుర మెక్కి యెలుఁగెత్తి చాటిరి. దాన గురువు కోపించెను. శిష్యుఁ డిటు లనెను: “నే నొకఁడనే నరకమునఁ బడుట మేలా? భక్తులందఱకు పరమపదము లభించుట మేలా? అని నాలో నే నాలోచించుకొంటిని. రెండవదియే మే లని నిశ్చయించుకొంటిని. అంతట గోపుర మెక్కి మీరు చాటుటగా నేను చాటితిని” అనెను. గురువు సంతసించెను. నీవు లోఁగడఁ జెప్పినయిలు కలుషము

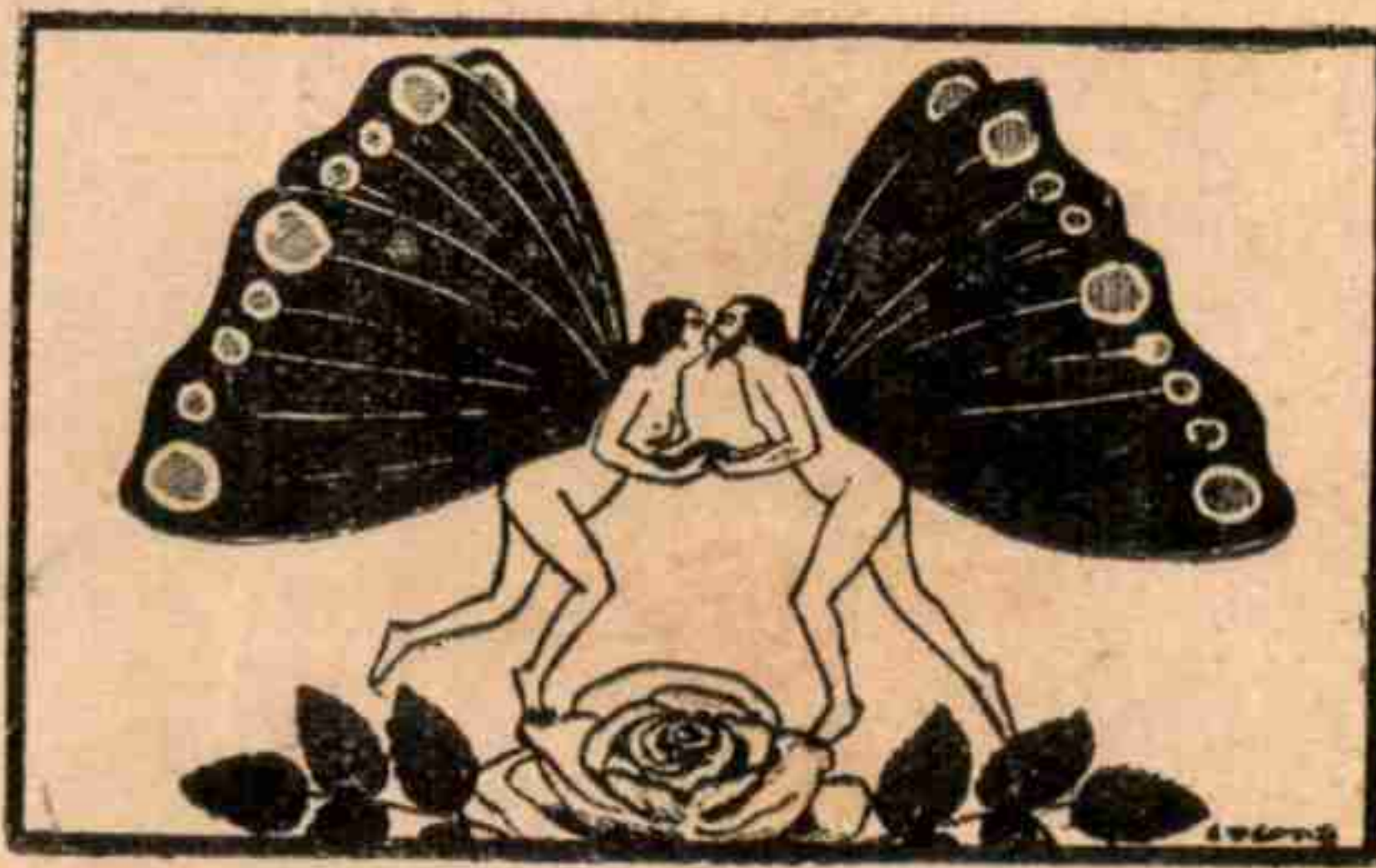
గాని కాయమునఁగాని కల్యాణము కలుగదు. కావున ఈ పాడు రూ పుడిపి నన్ను కృతార్థుని జేయుము. నీ పాటఫలములో పాతికపాతేని ఇమ్ము.’

‘అమ్మా, ఎంతాశ!’

‘పోనీ తుదిపాట ఫలమేని చాలును. ఇదియు ఈయనిచో ఇక లేదుట నున్న’ అని ఆబొమ్మరాకాసి దాసరి పాదములను గట్టిగా లంకించుకొనెను.

‘అయ్యా! నేను దీనిఫల మెఱుంగను. పరమేశ్వరుని ముఖోల్లాసమే ఫలము. అదియుఁగాక ఆజ్ఞకుఁగాని అభ్యనుజ్ఞకుఁగాని ఫలపరిగణనము ప్రపన్నుని కేడది? మఱియొకటి. ఫలము బంధమునకు ఇక్క. ఫల మింత యనియు అంత యనియు లెక్కవేసి దానిలో ఇంత గొమ్మనుటకు వెఱపు గలుగుచున్నది. భగవంతుఁడే మిమ్ము రక్షించును. ఊఱడిలుఁడు.’

ఈమాటలు దాసరి నోట నుండఁగ నే దయ్యము తలమీఁద పిలకయు, బుజమున జందెములును, చేత బుడి చెంబును, మేన బ్రహ్మచర్యసమును పుట్టుకొని వచ్చెను. పొగనుండి నిప్పువలె రాక్షసదేహము నుండి సోమశర్మ వెలువడెను.



పెండ్లి

౬౪



# సతీపతుల సరససల్లాపాలు

జనమంచి వేంకటరామయ్యగారు

గృహ లక్ష్మి

పతి—(పేటమీదనుండి గూర్చుండి) త్వరగా విస్తరి  
వేసి రెండు మెళుకులు పెట్టును. ఆకలి దహించుకొని  
పోతున్నది.

సతి—(వంటింటి అద్దగోడచాటువనుండి) నడ్డిస్తు  
న్నాను, ఒక్కనిమిషం ఓపిక పట్టండి.

ప—ఇంకా ఓపికపట్టడమేనా? వేరేవి పద  
కొందు.

స—అవును. కచేరీసావడిలోనుండి యెన్ని పిలి  
చినా కదలి రావడం కష్టం. వచ్చినతరువాత ఎంత బతి  
మాలినా కొంచె మోపికపట్టడం అంతకంటే కష్టం.

ప—నీ కంతకోప మెంగుకు? ఆలాగే ఓపిక  
చేస్తానులే.

స—ఓపికచేస్తే కొంచెం సంభ్యావందనం తర  
వాయిమాడా తీర్చుకొన్నట్టవుకుందేమో?

ప—సంభ్యావందనమూ లేదు, చట్టుబండలూ  
లేదు. ఈవేళకు అక్షతలు వేసుకొంటాను పోనిస్తు.  
మీ ఆడవాళ్ళుకోముమగ్య నాగా వస్తే అక్షతలు వేసు  
కొంటారు కామా?

ప—అయితే మా ఆడవాళ్ళలో చే-రి-నా రన్న  
మాట. (అని సగము మ్రింగిన చివరమాటలును, విడియ  
చందురు వెలుగువంటి పెదవి దాటుని పిన్ననగవును గల  
మొగమును ఇందుక చూపించుచు తొంగి చూచును.)

ప—(అద్దము చూచుకొని మీసము సవరించు  
కొనుచు) చేరినా బాగుండును. శారదాదేవిలాగు జైలుకే  
వెళ్ళును.

స—అదేమిటి?

ప—ఏమున్నది? మన ఊళ్లో నీమగుడ్డ లమ్మ  
వద్దని, కొనవద్దని బట్టలదుకాణాలదగ్గర ప్రబోధం చేసి

నందుకు పోలీసువా రామెను కట్టుకొని తీసుకొనిపోయి  
నేరం పెట్టి నూడుమాసాల విశిక్ష వేయించినారు.

స—అయ్యో పాపము! ఆవిడ బిడ్డలతల్లి  
కాబోలునే?

ప—కంచె మేకలాగు కడు పెను పిల్లలు.

స—మీ మాటలు చూస్తే నాకు నవ్వు వస్తు  
న్నది, అసమయంలోమాడా. అయితే, పెనిమిటి ఒప్పు  
కొన్నారా? ఊరుకొన్నారా?

ప—నీ వింకా పెరటితోవనే ఉన్నావు. బహి  
ష్కారపత్రము పంచిపెట్టినందుకు ఆయన జైలుకు  
వెళ్లి అప్పుడే నూడుమాసాలు కావచ్చింది. ఆయన  
ముందు, ఆవిడ వెనుక—అనొక విధమైన దాంపత్య  
మన్నట్టు, ఇనొకవిధమైన సహగమనం.

స—సరిపోయింది మీరు చెప్పినమాట—అయితే  
పిల్లలో? పిల్లల నెవరి కప్పగించింది?

ప—“మూటా ముల్లె గట్టి ముసిలోళ్ళ తో నెప్పి”  
అని పదం పాడినట్టు, ముసలివాళ్ళున్నారాగా? ఎడ  
పిల్లల నత్తమామల కప్పగించి, చంటిపిల్లను చంకను  
వేసుకొని, మహాత్మా గాంధీకి జేయన్నది.

స—సాహస మంటే ఆలా గుండవలె. స్త్రీ  
ఎప్పుడూ సాహసురాలే. కాని యీసాహసం చిత్రంగా  
ఉన్నది.

ప—ఏరోజు కారోజే కల్లారా చూస్తూ, చెవు  
లారా వింటూ చిత్ర మంటా వేమిటి? ఇప్పుడు మన  
ప్రజలలో దేశాభిమానం, స్వాతంత్ర్యోచ్చ ప్రబలినాయి.  
అందుచేతనే స్త్రీలు, పురుషులు, శిశువులు, వృద్ధులు  
అందరు కలిసి, తమకే కాకుండా నాగరకప్రపంచాని  
కంతకుమాడా, ధర్మసమ్మతమని తోచేపద్ధతి నవలంబించి  
దేశానికి బంధవిమోచనం కలిగించవలెనని విశ్వ ప్రయ  
త్నాలు చేస్తున్నారు. అందుచేతనే యెండ కన్నెరుగని



గొప్పయింటి స్త్రీలుకూడా, ఈచేవిగా ద్వాచేవికి గొట్టే యీరోసిని కాస్తలో బైటికి వచ్చి పడరాని బాధలు పడుతున్నారు. ఇప్పుడు స్త్రీలు వెనుకటిలాను తూము కాలువలోనుండి తొంగిమాచే యెలుకలలాగు, తురక సామేలును చూచిన తొండలలాగు అవరడం, బెరరడం యేమీ లేదు. చేమకూర వెంకటకవి చెప్పినట్లు “పువ్వు బోండ్లు కటారి కత్తియ” లయినారు.

స.—అయితేమాత్రం అంతుకి చెల్లుతుందా అంతసాహసం? ఆవిడకే చెల్లింది గాని?

ప.—అయిదుగురు బిడ్డల తల్లికి అంతసాహసం చెల్లితే, తొలిబిడ్డతల్లికే చెల్లుతుంది చెల్లేది.

స.—ఏమిటి చెల్లేది? మూడుపూటల మూడుకం చాల భోజనం!

ప.—అలా గంటా వేమిటి? ఖద్దరుచీర కట్టుకొని అమ్మమ్మ చంకబెట్టుకొని, పొరుగింటికి పేరంటానికి వెళ్లి నావంటే, నీకూ చెల్లుతుంది ఏదోకొంత — డిల్లికి ఢిల్లి, పల్లికి పల్లి అన్నట్టు.

స.—చాలు, మీవేశాకోరాలు. ఉదయాస్తమానాలు, ఇంటిలోనే మునుగుతూ లేటుతూ ఉండే నాబోటిదానికి చెల్లే వేమిటి?

ప.—నీమి మునగడమో, నీమి తేలడమో! యింకా యిప్పటికి వంట తేలలేదు. అష్టావధానం చేసే కవీశ్వరునిలాగు ఒకమాటు ఇటు, ఒకమాటు అటు చూస్తూ తల్లికొంగు పట్టుకొన్న పిల్లలాగు అద్దగోడచాటునుండి తొంగి దోబూచు లాడుతున్నావు. (వంటింటిలో చుంఱుమను శబ్దము విని) నీమిటో చుంఱుమని పిస్తున్నావు. (“నళినీబాంశవభానుత ప్రరవికాంతస్యందినీ హారకం, దళచాత్కారపరంపరత్ పయి పయిక్ మధ్యాహ్నముం దెల్పెడుక్” అని మెల్లగా చదువును.)

స.—నీమిటో మధ్యాహ్నం మంటున్నారు. మధ్యాహ్నం మీరే చేసుకొన్నారు. ఎంతనేపటికి రాకపోయేటప్పటికి, వేసినపెసరట్టు చల్లారిపోయింది. పొయిసెగ నుంచితే గట్టిపడుతుందిగదా? అందుచేత, ఎందుకైనా

మంచిదే, కచేరీతొందర లేని ఆదివారంగదా, ప్రభువు లేవేళకు వస్తారో అని రుబ్బినపిండి కొంచె మట్టే ఉంచి నాను. ఆఉంచడం మంచిదే అయింది. ఇప్పుడు దాని తోనే, తాజాపెసరట్టు వేసినాను. వడ్డిస్తున్నాను. (అని విస్తరివేసి నీళ్లు చల్లి పదార్థములు వడ్డించును.)

ప.—(భుజించుచు) ప్రభువు లంటే జ్ఞాపకం వచ్చింది. వెనుక నూరు నూటపాతికయెండ్రక్రిందట, యూరోపుగుండములో నెపోలియన్ అని ఒకమహావీరు దుండేవాడు. ఆయన మహాయుద్ధసన్నాహంలో నుండి యేదో వ్యూహమును గురించి ఆలోచన చేస్తూ అందులోనే మునిగిఉండడంచేత, భోజనాని కేవేళకువచ్చేది తెలిసేది కాదు. అందుచేత భక్తివిశ్వాసాలుగల అతని వంటవాడు, చేసిన వంట చల్లారిపోయినప్పుడెల్ల గంట గంటకు తాజామాంసం తయారుచేసి ఉంచేవాడు. అందుచేత నాలస్యముగా వచ్చినప్పటికి తనకు ఎప్పటి కప్పుడే వెచ్చనికమ్మని భోజనం లభించినందుకు ప్రభువు సంతోషించి దానికారణ మడిసి తెలిసికొని వాని నెంతో మెచ్చుకొన్నాడు.

స.—అలాగు మెచ్చుకోవడానికి నే నెంతదాన్ని గాని, ఈవేళ మీకుగూడా ఏదైనా యుద్ధమేనా యేమిటి ఆలస్యానికి కారణం? (అని విసనకట్టి పుచ్చుకొని నిలువబడి విసరుచున్నది.)

ప.—మహాపతివ్రతవు! నీవాక్యం అమోఘం—ఆహా! యుద్ధమే కారణం.

స.—ఈస్తోత్రాల కేమి గాని, యేమియుద్ధమో చెప్పుదురు.

ప.—ఉదయం ఏడుగంటలకు కాఫీ పుచ్చుకొని, ఆదివారంగదా అని ఒకమాటు సమాజమందిరానికి వెళ్లి నాను. ఇంటివద్ద కాలక్షేపం కానివాళ్లకు, కోర్టులో కేసులు లేనివాళ్లకు ఈసమాజమందిరం ఒకవిధమైన శరణాలయం వంటిది.

స.—ఈగౌతమీతీరాన అన్నసత్రాలు వేసిన పుణ్యాశ్శుల కెంతపుణ్యమో, అమందిరం కట్టించిన వారికి కూడా అంతపుణ్యం.



ప—ఇంకా ఎక్కువేమో మాడా. ఆసంగతి ఆలాగుండు. మంచిరానికి వెళ్లి నాను. వెళ్లి స్వరాజ్యపత్రిక చేత బుచ్చుకొని చదువుకొంటూ ఉండగా, కొందరు స్నేహితులు నాదగ్గరకు వచ్చి, “రామారావు! కాకి నాడ నుండి బిలియర్డ్స్ లో గంపెంజేరం వేయదగిన గజఅటకాదు-ఒకవకీలు-ఎచ్చియున్నారు. నీవు ఆయనతో ఒకచేయి చూచి మనసమాజంజేరు కొంచెం నిలబెట్టవలెను. నీవు తప్ప ప్రస్తుత మిక్కడ ఆయన కదీ మరిఒకరు లేరు. లేవాలి రావాలి అని గట్టిపట్టు పట్టి చేతిలోనుండి వేప మాడ లాగి జబ్బ పట్టుకొని కుర్చీలో నుండి వన్ను, మొగమోపుట్టాన్ని భోజనానికి లేచి దీసినట్లు లేకదీసినారు.

స—(నవ్వుచు) అంతే గాని అలకపాన్పుపైనుండి పెండ్లికొడుకును లేచదీసినట్లు కాగుదా—ములుకొలకట్ట చేత బట్టుకొని?

ప—(నవ్వుచు) మరికొంచెం బెట్టుసరిచేస్తే ఆలాంధనంకూడా జరిగేదే కాని చేయడాని కవకాశ మేదీ? వారంటు బంట్లోతులాగు వాళ్లామట్టుగానే నన్ను బిలియర్డ్స్ గదిలోనికి నెట్టుకొని పోయినారు.

స—ఆతరవాని అక్కడ తీరిం దనుకొంటాను—మీద బకి కొట్టవచ్చేలాగు చొక్కాచేతులు పయి పెగదోసుకొని గొడుగుకామలాటి కట్టి ఒకటి చేత బట్టుకొని తయారుగా నిలిచిఉండే ఆపెద్దమనిషివల్ల?

ప—(నవ్వుచు) ఎప్పుడో ఏసభకు వెళ్లినప్పుడో చూచినట్టున్నావు. అచ్చంగా నీవు చెప్పినట్టే ఉన్న ఆయనవైఖరి ఆయన పేరుకు తగినట్టుగానే ఉన్నది.

స—అలాగా? ఎవ రాయన?

ప—శ్రీమత్ప్రతివాది భయంకరం వెంకటనరసింహాచార్యులు గారు.

స—కేరు మాస్తే పట్టినవ్యాజ్యమెల్లా గెలిపించే గొప్ప వకీలులాగున్నారు.

ప—అటలోకూడా అందెవేసినచెయ్యో. కాని చాలా సరసుడు. గుడ్ మార్నింగ్, అంటే గుడ్

మార్నింగ్, అను కొన్నతర్వాత, చిరునవ్వుతో ఆయన “ఒకఅట ఆశుదామా?” అన్నాడు. అందుపయిని నేను “మీరు ఇంగ్లీషుక్లబ్బులో మాడా ఆడి ఆరిలేరిన అటకాళ్లు. మీయెదులు నేను నిలువగలనా?” అన్నాను. దాని కాయన పెదవి చిట్టించి “అందులో ఏమున్నదండి? మన మేమయినా మెప్పులకోసం మెడల్సుకోసం ఆరుతున్నామా? ఊరకే సరదాకి గాని” అని అన్నాడు. అటయితే సంతోషమే అన్నాను, నేను. ఆపయిని అట ఆరంభమైనది. కర్ణార్జునుల ద్వంద్వ యుద్ధం చూచే దేవతల లాగు—ఇది ఊరికే ఉపమానంకోసం చెపుతున్నాను—మాస్తేహితు లందరు రెప్పవార్చుక కండ్లన్నీ మా అటమీదనే పెట్టుకొని చూస్తూ ఉండగా మా ఉభయులము ఒక గంట గంట న్నర నేపు మా బలాబలాలు చూపించినాము. మొదట కొంతనేపటివరకు జయాపజయాల అంతరం, అసమాన స్నేహముయొక్క అంతరంలాగే కొంచెము హెచ్చుగానే ఉండెను. గాని, తరువాత తరువాత క్రమక్రమంగా అది, పటకా బిగించిన దొరసానినడుములాగు సన్నగిల్లి పోయింది.

స—(నవ్వుచు) అట సమ మయిన దందురు, సన్నాయినొక్కలు నొక్కక.

ప—నీ వన్నమాటే నా స్నేహితుల నోటిలో నుండి సంతోషధ్వనిగా వచ్చేటప్పటికి నాకు ముచ్చెమటలు పోసినాయి. మాడుసోడాకాయలు ఖర్చయినాయి.

స—సోడాకాయలేనా, యింకా యేమయినా కాయలుకూడా ఖర్చయినాయా?

ప—ఇంకా—ఏమయినా—కాయలసంగతి మీ అన్నయ్యకు తెలియవలెను. అతడు ప్రస్తుతం విశాఖ పట్నంబస్తీలో ఆబ్కారీ ఉక్యోగస్థుడుగా ఉన్నాను కాబట్టి.

స—ఇప్పుడు మన రాజమహేంద్రవరం కూడా విశాఖపట్నానికి తీసిపోవడం లేదట గామా?



ప—ఎక్కడిమాట? విశాఖపట్నంలో ఉన్నది సముద్రం, రాజమండ్రిలో మన్నది గోదావరినది. సముద్రానికి నదికి “అంతరం మహదంతరం” అన్నట్టు ఎంతో అంతరం.

స—ఇదా ఈవేళ మీరు చేసినయుద్ధం? ఇంకా యుద్ధమంటే చిదరంగమేమో అనుకొన్నాను. అక్కడకు వెళ్లి శ్రమపడి యెండలో అలసి పులుసుగూరై రాకపోవే, కడుపులో చల్ల కదలకుండా ఇంటికిద్ద గూర్చుండి నాతో ఓమనగుంట లాడరానా?

ప—(పక్కవ నవ్వుచు) ఇంకా నయం, గవ్వలు గచ్చకాయలు ఆదుమన్నావు కావు?

స—అంటే యేమి? మీ రిప్పు గాడిన ఆటలో అంతకంటే విశేష మేమున్నది?

ప—ఉన్నదని కాదు. అంతకంటే విశేషమైన ఆటలు నీతో ఇదివరకే చాలా ఆడి ఉన్నానుగదా అని కాని.

స—ఏమి గడుసుతనము! ఏమేమాడినా రేమిటి?

ప—ఏమే మాడినానా? ఉండు, కొంచెము జాపకము చేసుకొన్నాను. (ఎడమచేతితో తల తడవి కొనుచు) పెండ్లాడినాను. పెండ్లిలో బంతులాడినాను. ఇంకా దేవుడు మేలుచేస్తే—ముద్దులాడినాను. ముచ్చట లాడినాను. సరసాలాడినాను. సల్లాపాలాడినాను.

స—ఇంకా.

ప—ఇంకా, నీకు కోపం రాకపోతే—

స—కోప మెందుకు? చెప్పదలచుకొన్నదేమో చెప్పండి.

ప—అప్పుడప్పుడు చిన్నచిన్న కల్లలు కయ్యాలు ఆడినాను.

స—ఎన్ని ఆడినారు! న్యాయవాదులు కల్లలాడుతారా?

ప—ఆడుతారులే. బంగారిపు పనివాళ్లు టంకపుపొళ్లు వేసి అతికినట్టు నిజం నిలబడవంకోసం ఆడుతారులే. ఆకల్లలు వేరు. కాని—

స—ఈకల్లలు?

ప—పెండ్లి విందులో లడ్డు జిలబీ తింటూఉన్నప్పుడు మొగంమొత్తకుండా ఉండడానికి మగ్యమగ్యను నాలుకకు రాచుకొనే పచ్చడి బద్దలవంటివి.

స—మీరు మగవారు—ఎందుకై నా సమర్థులే, ఏమాడినా ఆడుతారు. నీళ్లాడుతారు కూడాను.

ప—(పక్కన నవ్వి) అసాధ్యం తెచ్చిపెట్టకు, నీపుణ్యమాయెను. ఆపనిమాత్రం మావల్లగాదు

స—కాకేమి? ఈమధ్య నెక్కడో ఏదేశంలో నోమగవానికడుపున బిడ్డ పుట్టిన దని పత్రికలలో ఉన్నట్టు చెప్పుకొన్నారే?

ప—ఏమో, ఆసంగతి నే నంతగా పాటించలేదు. కాని జీవోత్పత్తిని గురించి చెప్పే శాస్త్రంలో, స్త్రీపురుషభేదం లేని కొన్ని క్రిమికీటకాలు వాటంతట అవే వృద్ధపురుషునియని చెబుతారు.

స—అయితే పూర్వము ద్రోణాచార్యుడు తల్లి కడుపున బుట్టలేదని మనపురాణాలలో కూడా ఉన్నదిగదా?

ప—గాలికి బుట్టి ధూళికి పెరిగినాడు కాబోలు! అదంతా యుగాంతరవిషయం. మనకు ప్రస్తుతం ఆమలులో ఉన్నవిషయం కావలెను.

స—అటయితే, ప్రస్తుతం అమలులో ఉన్న విషయం భోజనమే. మాటలసందడిని మరచిపోయినారా యేమిటి, మొవ్వంకాయకూరను అంతచిన్న చూపుచూచినారు? కాయలు మన పెరటిలోవే.

ప—పెరటిలో కాసినవి, పెండ్లాము వంటచేసినవిన్నీ. ఇంకేమి? “స్వచ్ఛందతః స్వభవనే స్వకృషీయ మన్నం, పత్నీకరాగ్రపవితం ద్వీజభుక్తశేషం” అన్నట్టు కూర మరీ బాగా ఉంటుంది. కొంచెము అన్నము పెట్టి నెయ్యి వెయ్యి, చెబుతాను.

స—(అట్లు చేయును.)



ప—(రెండు గుక్కలు. మంచినీరు త్రాగి సద్దు  
కొని) సాధారణంగా, ఏకార్యక్రమానికై నా ముందు  
ఇష్టదేవతా ప్రార్థనం కావలెను. అది యిప్పటి కైనది

స—అయితే మీకు పెసరట్టేనా యేమిటి  
యిష్టదేవత?

ప—పెండ్లాము కూడాను.

స—అమ్మయ్యా! పెండ్లామును కూడా పెస  
రట్టులాగు విరిచి ముక్కలు చేసి నోటిలో వేసుకొని  
నమలి మింగివేయడమే!

ప—తప్పు తప్పు. దేవతా ప్రసాదములాగు  
కన్నుల నద్దుకొని నెత్తిమీద బెట్టుకొనే దివ్యపుష్పం  
వంటిది పెండ్లా ఉంటే.

స—అయితే లోకంలో ప్రతిపురుషుడు ఆలాగు  
చూస్తూన్నాడా?

ప—చూడకపోతే పెనిమిటే పెసరట్టవుతాడు.  
పెండ్లామే తన్ను మెడగట్టుకొన్న ఆనిర్భాగ్యుని  
బట్టుకొని ముక్కలు ముక్కలుగా విరిచి నోటిలో వేసు  
కొని నమలి మింగి వేస్తుంది.

స—(నవ్వుచు) మహాశక్తిలాగా?

ప—అవును, మహాశక్తి లాగే. 'కతా శక్తి  
ర్గృహే గృహే' అన్నాడు. కలియుగంలో ఇంటింట ఒక  
శక్తి ఉన్నది. ఆశక్తి నారాధిస్తే గృహలక్ష్మి అవుతుంది.  
కాని యేకారణంచేతనై నా సరే అసమర్థుడై ఆరాధించ  
లేకపోతే యమదేవతే అవుతుంది. అందుచేతనే ఎవడో  
యెముకలు చిట్టంగట్టిన గట్టిమండవా డొక్కడు "పెం  
డ్లామో యమదేవతా" అని గీతావాక్యానికి పాఠాంత  
రం కల్పించినాడు.

స—ఏమిమాటలు? లోకంలో ఎక్కడా పతి  
వ్రతలే లేనట్టు చెబుతున్నారు.

ప—సామాన్యవిషయంగా చెప్పినాను గాని లే  
కేమి? ఉన్నారు, పగటిచుక్కలలాగు అక్కడక్కడ  
నూటికి కొటికి పరగపాటుగా. ఇక్కడ నీవే ఉన్నావు  
గా, బి. యల్. పరీక్షకు నేను చేసిన అప్పు నన్ను పట్టు

కొని నీశిస్తూ ఉంటే, పెండ్లి నాడు పెట్టిన రెండుపెద్ద  
నగలు తెచ్చి నాచేతిలో బెట్టిన మహాపతివ్రతవు?

స—నానగ లేమిటి? నే నెవతెను? నేను మీ  
దానను గానా? మీసొత్తు గానా? నలమహారాజుతో  
దమయంతి చెప్పినట్లు 'నేను మీధనము'. మీ ధనము  
మీయిష్టంవచ్చినట్లు చేసికోవచ్చును ఇందులో నేను  
చేసిన త్యాగ మేమున్నది? ఈ ప్రశంస ఇంకెప్పుడూ  
చేయకండి, నామాట విని.

ప—చేయను గాని, నిజంగా అప్పటి కంటే  
ఇప్పుడే నీరూపం నాకంటి కెక్కువ ఆనందకరంగా  
కనబడుతున్నది సుమీ?

స—ఎందుచేత?

ప—ఆ పొత్తిమీసలచీర, ఆ సంసారపక్షపు  
నగలు, ఆ పువ్వులు ధరించి, విసనకట్ట చేత బట్టుకొని  
నిలువబడి నాకు నీవు ఉపచారం చేస్తూ ఉంటే, ముని  
కన్నే వేషంతో అతిశివతార్కారం చేస్తున్న ఆ శకుంతల  
యొక్క దివ్యమంగళవిగ్రహమే కళ్లకు కట్టినట్లుగా  
ఉన్నది.

స—తరుచు నాటకాలకు వెళ్లడంవల్ల మీ మన  
స్సును ఒకవిధమైన భ్రాంతి ఆవరించిన ట్టున్నది.  
అందుచేత మీకంటికి మిణుగురుపురుగు మెరుపుదీగలాగు  
కనిపిస్తున్నది.

ప—పోనీ, నీవు శకుంతల వయినా కాకపో  
యినా నేను మాత్రం నీసుఖంకొరకు రవ్వంతనేపు  
దుష్యంతుడను కాక తప్పదు.

స—తాను కోరి పెండ్లాడిన పెండ్లాము తన్ను  
చేరవచ్చినప్పుడు చెందనాడిన దొడ్డమహారాజు! ఆయన  
పోలికమాత్రం తెచ్చుకోకండి మీపుణ్యమాయెను.

ప—లోకు తెప్పుడూ ముందరిగుణంకంటే వెను  
కటి దోషమునే త్వరగా ఎంచుతారు — ఆ దోషం  
బుద్ధిపూర్వకంగా చేసినది కాదని తెలిసీకూడా!

స—మోచేయి, నిద్రలో ప్రమాదవశాన్ని తగిలి  
నప్పటికీ ప్రక్కపోటుబాధ తప్పదుగా?



ప—సెబాసు! లాయరు పెండ్లాములాగే చెప్పి నావు! సబబు. అవును గాని, నే నెప్పుడయినా నిద్ర లో ఆలాటి అపచారం చేయలేదుగదా, కొంప తవ్వి?

స—చేస్తేమాత్రం ఏమి చేస్తాను? శకుంతల లాగు సహించుకోవలసినదే — సున్నము బెల్లము పట్టు వేసుకోకుండా.

ప—నీ వయితే సహించుకొంటావు గాని, ఆ మాట విని నేనుమాత్రం సహించలేను సుమీ! చాలును. ఈపాటి కావిసనకట్ట క్రిందబెట్టి, అక్కడ ఎదురుగా పీటమీద కూర్చుండు.

స—ఎందుకు? మీరు నాటక మాడుతుంటే చూడడానికా?

ప—నాటకమూ గాదు, బూటకమూ గాదు. కడుపులో ఉన్నది చెపుతున్నాను. విను.

స—చెప్పండి, చేతులు పనిచేస్తుంటే చెవులు వినగూడదా యేమిటి? (నిలువబడి విసనకట్టతో విసరు చునే యున్నది.)

ప—ప్రకృతిచేతనే సుగుమార మైన నీశరీరమును ఈవిధంగా కష్టపెట్టుకోవడం చూస్తే నాకు చాలా కష్టంగా ఉన్నది. ఈలాటి వేసవికాలంలో పొయి సెగను బడి ఇన్ని పదార్థాలు తయారుచేసిన కష్టమే చాలును. పయిగా విసనకట్ట చేత బట్టుకొని నిలువబడి విసరడంకష్టం కూడానా?

స—దుష్కంతవేషం బాగానే వినిపిస్తున్నారు. నా కేమీ కష్టం లేదు. ఆయాసం లేదు. మీరు సుఖంగా భోజనం చెయ్యండి. కొంచెము అరటిపండ్ల పచ్చడి వేతునా?

ప—అక్కరలేదు. చారు పోసుకొంటాను. అయితేను, ఆయాసం లేదంటున్నావు. ప్రొద్దుట కాఫీ పుచ్చుకొన్నానా? ఏమిటి, జవాబు చెప్పక నీళ్లు నమ లుతున్నావు? అన్నట్టు ఆదివారంత్రం కాబోలు. ప్రొద్దుట కాఫీకి ఆదివారం. సాయంకాలం భోజనాని కాది వారం. రాత్రి తాంబూలం వగైరా—

స—ఏమిమాటలు? బొత్తిగా చిన్నతనం వస్తున్నది! (అని పతిభుజమును మెల్లగా విసనకట్టతో తాకును.)

ప—తగిలించి, ఇప్పటికి బాగా తగిలించి.

స—ఏమిటి?

ప—హాయిగా చల్లనిగాలి.

స—ముక్కు గోస్తే నెత్తురు త్రాగే బాపతు మనుష్యులు!

ప—ఆలాగయితేనే ప్రపంచంలో బ్రతకడం. ఈప్రపంచంలో మనుష్యుడు అన్నిరకాల అనుభవాలను అమారుగా ఉండవలెను. చూడు. నేను చెన్నపట్టణంలో లాకాలేజీలో చదువుకొంటూ ఉన్నప్పుడు ఇంటిదగ్గర నుండి వచ్చే మనీఆర్డరు ఇష్టంవచ్చినట్టుగా ఖర్చుపెట్టు కొని తింటూ తిరుగుతూ సాయంకాల మధ్యేపట్టికి బీచ్ రోడ్డుమీద చల్లగాలికి సరదాగా సైకిల్ తొక్కు కొంటూ ఆపక్కను కనబడే సముద్రానికివలెనే నాను ఖానికిమాడా మేరలే దినుకొంటూ ఆనందిస్తూ ఉండే వాణ్ణి. అప్పటి అనుభవము అది. ఇంక—

స—ఇప్పటిది?

ప—పెండ్లాముచేత విసనకట్టదెబ్బలు తినడం, ఆపయిని—

స—(న వ్యాపుకోలేక విసనకట్ట నోటి కడ్డు పెట్టుకొని) ఆపయి నేమిటి?

ప—ఏమున్నది? శ్రీకృష్ణమూర్తి కాళ్ల జేరమే. “అయ్యో! పాపము! విసనకట్ట పట్టుకోవడంచేత నీచేతివేళ్లు ఎంత కందిపోయినవో” అని చూస్తూన్నట్టే ఉండి చేతులు పట్టుకోవడం, బతిమాలడం, బుజ్జించి చేరనీయడం, బుగ్గ మద్దు పెట్టుకోవడం, మళ్ళీ ఆనందించడమున్న, ఈలా గుంటుంది యీ సంసారానుభవాల క్రమం. శ్రీ శైలశిఖరంలాగు దూరాని కగపడని యేవో ఒక సుఖ మపేక్షించి దానికోసమై పరుగులెత్తడం, పడడం, లేచి దుమ్ము దులుపుకోవడం, మళ్ళీ పరుగులెత్తడం, ఈలాగుంటుంది సంసారయాత్ర అంటే. అంటే గాని, “యెవరో



వస్తారు. తలపుళ్లు కడిగి రక్షిస్తారు. కళ్ల నీళ్లు తుడిచి కడుపులో బెట్టుకొంటారు” అని బిక్కమొగం పెట్టుకొని దిక్కులు చూస్తూ నిలువబడి ఉంటే పుణ్యకాలం కాస్తా దారిలోనే వెళ్లిపోతుంది. విన్నావా?

స—విన్నాను. బాగుంది, మీ ‘ఆటలో అరటి పండు’ వేదాంతం. మీ రీవేదాంతం వ్యాఖ్యాలు పోయిన పార్టీలకు ఉపదేశం చేశారంటే, వాళ్లు చెన్న పట్నందాకా పోరి యిల్లు ఒళ్లు గుల్లచేసుకొన్నా, మనసు గట్టిపడడంచేత భక్తిమార్గం తొక్కి బాగు పడతారు.

ప—(పకాలున నవ్వి) స్టీడర్ల గుట్టు మాబాగా బైటబెట్టినావు! ఒక్కసారి షేక్ సాండ్ ఇయ్యి. (అని యెడమచేయి చాపును.)

స—(నవ్వుచు) నే నేమీ దొరకానిని గాను షేల్ హాం డియ్యడానికి. ఇంతకును ఆముచ్చట పెండ్లి నాడు తీరనే తీరినది. (వెళ్లి చారు తెచ్చి వడ్డించును).

ప—(పుడినెడు పుచ్చుకొని) ఓహో! ఏమి చారు! “చారు చారుతరం భాతి హింస జీలక సంయుతం” అని యెవడో నావంటి భోజనప్రియుడు చెప్పిన శ్లోకం జ్ఞాపకం చేస్తున్నది.

స—అత్తయ్య రామేశ్వరం వెళ్లి నప్పటినుంచి మీకు బొత్తిగా చిన్నతనం వస్తున్నది సుమండీ.

ప—అమాట నేనొప్పుకోను. చిన్నతనం ఇప్పుడు కొత్తగా వచ్చినదా యేమిటి? ఇదివరకే ఉన్నది. అత్తయ్య రామేశ్వరం వెళ్లిన తరువాత నీకు నాకు పెత్తనము వచ్చినది.

స—ఇంటి పెత్తనమా?

ప—అవును. చిన్నతనంలో పెత్తనం.

స—ఈలాటి పెత్తనమా చిన్నతనంలో రావలసి నది?

ప—మరి ఒకలాటి దైతే, అది బాల నెరుపు లాగు చూడడానికి అందవికారంగా ఉంటుంది. నేను చిన్నప్పుడు స్కూలులో చదువుకొనే దినాలలో మా

మాస్టరుగారి కొకరికి—పట్టుమంటే పాతికేండ్లు నిండా లేవుసుమా—ముగ్గుబుట్టలాగు నెరిసిపోయింది తలంతా. (వీధితలుపు కొట్టినట్టు చప్పుడు వినబడును.)

స—ఎవరో పిలుస్తున్నారు, వారపు పిల్లవాడేమో? పాపము! ఈవేళ ఎందుచేతనో కాని చదిది అన్నానికి రాలేదు.

ప—వాకిటిలో నాకరుపిల్ల యేమి చేస్తున్నది, తలుపు తీయక?

స—అమ్మణ్ణి నిదురపుచ్చి తానుగూడా నిద్ర పోతున్నది కాబోలు. నేను వెళ్లి తీస్తాను. (వెళ్లి చేతిలో ఉత్తరముతో తిరిగి వచ్చి సంతోషముతో) అత్తయ్యకు నూరేండ్లు ఉన్నాయి సుమండీ. రామేశ్వరంనుంచి ఆ విడ వ్రాసిన ఉత్తర మిదిగో టపాబంట్లోతు తెచ్చి యిచ్చినాడు.

ప—క్షేమంగా ప్రవేశించినదా? ఏదీ చదువు.

స—(చదువును) “శ్రీరస్తు. చిరంజీవికి ఆశీర్వాద నములు. మే మీ ఉదయం రామేశ్వరస్వామి కృపవల్ల సుఖంగా రామేశ్వరం ప్రవేశించినాము, నేతున్నానం చేసినాము. ఇక్కడ యింకా రెండుమూడురోజులుండి తీర్థాల్నీ సేవించి ఆపయిని మధురమీదుగా వారం రోజులలో శ్రీరంగం చేరుతున్నాము. మనవైపున ఉన్నట్టు ఇక్కడ యెండలు తీవ్రంగా లేవు. ఇంత మంచి సహవాసం ఈశరుణం తప్పితే మళ్లీ దొరకదని యెప్పుడూ గడప దాటి వెళ్లినదాన్ని గాకపోవడంచేత, యేమిటో వెట్టిపడి యాలాటి వేసవికాలంలో యిల్లు విడిచి పిల్లలను విడిచి యాత్రకంటూ బైలుదేరినాను. నాప్రాణాల్నీ మీమీదనే ఉన్నాయి. మీ రిద్దరూ చిన్నవాళ్లే:—పయిగా నీత చంటిబిడ్డతల్లి. ఎప్పుడూ నన్ను విడిచి ఉన్నవాళ్లు కారు. గనుక యిల్లు జాగ్రత్తగా చూచుకోవలెను. గానుపురోజులలో చంటిపిల్లను బహు జాగ్రత్తగా చూడవలెను. నీవు సినిమాలకు నాటకాలకు వెళ్లక చీకటి పడకుండా ఇల్లు చేరుకోవలెను.” ఈచివరమాట బాగా వినండి.

ప—వింటున్నాను పయిని చదువు.



స—“నేను నెలలోపులో యింటికి వస్తున్నాను. మీ డేమసమాచారం తిరిచినాపల్లి కాలేజీలో నీన్నేహి తునిపేర వెంబనే ఉత్తరం వ్రాసి తెలిపితే నాకు తెలుస్తుంది. కొంత మనసు కుదుటబడుతుంది. మళ్ళీ శ్రీరంగం నుంచే వ్రాస్తాను.—మహాలక్ష్మి.”

ప—ఇది సంతోషవార్త. బాగా ఉంది. నెలలోపా? సరే, తిరిగి అమ్మడి అన్నప్రాశనకు ఇల్లు చేరుకొంటుందిన్నమాట.

స—అవును. చిల్లని సంతోషవార్త విన్నారు కాబట్టి కడుపు చిల్లగా పెరుగు అన్నం తినండి, పనస తొనలు వేసుకొని. (రెండును వడ్డించును.)

ప—పనసతొన లెక్కశివి?

స—నరేంద్రపురింపాట్లో పంపనాడని గుమాస్తా గారు చెప్పినారు.

ప—ఈ నెలపుదినాలలో మనకు మామిడిపండ్లు పనసపండ్లే కడుపునిండే ఫీజు. అయితే కొంచెం వైశాఖ పూజ చేసినావా?

స—గుమాస్తాగారికి ఒక పాశపు పెద్దచెక్క పంపినాను. ప్రక్కయింటివారికి పదితొనలు, నాకర్లిద్దరికి చెరినాలుగు, తరంగాలు పాడే యాయావర బ్రాహ్మడికి ఒక అయిదు ఇచ్చినాను.

ప—తరంగాల బ్రాహ్మడికి అయిదుపనసతొనలే యేమిటి, “గాయతి వనమాలీ—అతిమగురం మగురం—గాయతి వనమాలీ” అని పాడినాడంటే నీ వాయనకు నిలుపు గోపే యిస్తావు!

స—ఏమి యిచ్చినా ఆపుణ్య మంతా మీదే.

ప—అవును, నీవుగృహాలక్ష్మివికావడంచేతనాడే.

## అమృత పాత్ర

పురాణం కుమారరాఘవ శాస్త్రిగారు, బి. ఏ.

అప్రశాంతనిశార్థమం దచట నేను

ఒకడనే అగొత్తిగిలి పండుకొనినాను

కలతనిద్రలో తీయనికలలు గనుచు.

మెల్లగా నీవు వచ్చి నీమృదుకరముల

నాభజము తట్టి మేల్కొల్పినావు; నీత

నూలత ఒకింత వంగి నీవాలుజడయె

నాగళము కౌగిలించుకొన్నది, శుభాంగి!

పెదవిమాటున దాగొని మధురభావ

మేదియో బయల్పడక, మరింతమధుర

మై, నయనయుగళముకాంతిమంత మయ్యె.

ఎవరు? అప్సరఃకన్యవా! ఈహతాశు

దరికి రానేల స్వర్గసాధంబు విడిచి.

అమృత మొసంగిపో వచ్చినావా? తమోవి

లీనదేహుండ నగుచు నిద్రించునాకు;

ఐనచో పాత్ర పెదవుల కందనిమ్ము,

ఒక్కచుక్కైన ఒలికిపోకుండ తెమ్ము.

అమలస్వర్గీయసాధభాగముల నేవ

— నాంతనీమల సంచారివౌదువో, అ

టకె ననుంగూడఁ గొనిపోవటవె, అమర్త్య

నీమ కర్పూండఁ ద్వత్సుధానేచనమున.





## గుడ్డాడిసాము

శర

ఒకపూళ్లో ఒక సెట్టి వుండేవాడు. అతడు చాలా బీదవాడు. ఆముదం అమ్ముకొని వర్తకం చేస్తూవుండేవాడు. దాంతోనే జీవనం. పిత్రార్జితం సున్న. ఒకరోజున ఆముదం పీపా తీసికో వెడుతున్నాడు, ఎద్దుమీదవేసి, ఆముదం కొనుక్కోవద్దామని. గోదావరిగట్టు వెంబడే వెడుతున్నాడు. “గుడ్డాడిసాము ఏట పడి పోతోంది” అని వినపడుతోంది. వంగిచూసాడు. ఒక గంగాళం కనపడింది. దాన్నిండా కాసులు వున్నాయి. వాటి నన్నిట్నీ పీపాలో పోసు కొన్నాడు. వెనక్కి దారి పట్టాడు.

చీకటిపడేప్పటికి ఒకపూరుచేరుకొన్నాడు. ఆపూరి సెట్టింట్లో బస. పాపం ఆ సెట్టికూడా చాలాబీదవాడే. “ఆపీపా యేమిటి” అని ప్రశ్నించాడు, భోజనాలయ్యాక నలుగురు పెద్ద మనుష్యులతో మాట్లాడుతున్న సమయాన్న. “ఆముదంపీపా” అని సమాధానం చెప్పాడు. పడుకోమని ఒక వసారా చూపెట్టాడు సెట్టి. లోకాభిరామాయణమంతా అయ్యాక పీపా ఆ వసారాలో పెట్టుకొని దాన్నే తలచుకొంటూ నిద్రపోయాడు.

ఆ రాత్రే బసయిచ్చిన సెట్టిభార్య నీళ్లాడింది. ఇంట్లో ఆముదం లేదు. ఆముదం పీపా సంగతి జ్ఞాపకంవచ్చి దానిదగ్గరకు వెళ్లి మూత తీసాడు. దాన్నిండా మొహిరీలే. వాట్ని ఇంట్లోకి జారేశాడు. ఒక మొహిరీపెట్టి ఆముదం కొని పీపానిండా పోశాడు, చడిచప్పుడు కాకుండా.

తెల్లారాక మన సెట్టి లేచి ప్రయాణ మయ్యాడు, పురుడు వచ్చినసంగతి తెలిసి కొని, ఇంటివాళ్లకి యిబ్బంది అవుతుందేమో అని. పీపా యెత్తాడు. తేలికగా వుంది. మూత తెఱచాడు. రాత్రి జరిగిన సంగతులన్నీ తెలిసి కొన్నాడు. దాన్ని బట్టి నలుగుల్లోనూ ‘ఆముదంపీపా’ అని చెప్పాడు. మెదల్చానికి వీలులేదు. పీపా ఎద్దుమీద పెట్టాడు. “పిల్లా పిల్లాడా” అని ప్రశ్నించాడు సెట్టిని. “గుడ్డివాడు” అని సమాధానం చెప్పాడు సెట్టి. “గుడ్డివాడిసాము చేర వేశాముకదా” అనుకుంటూ మన వర్తకుడు యింటిదారి పట్టాడు.



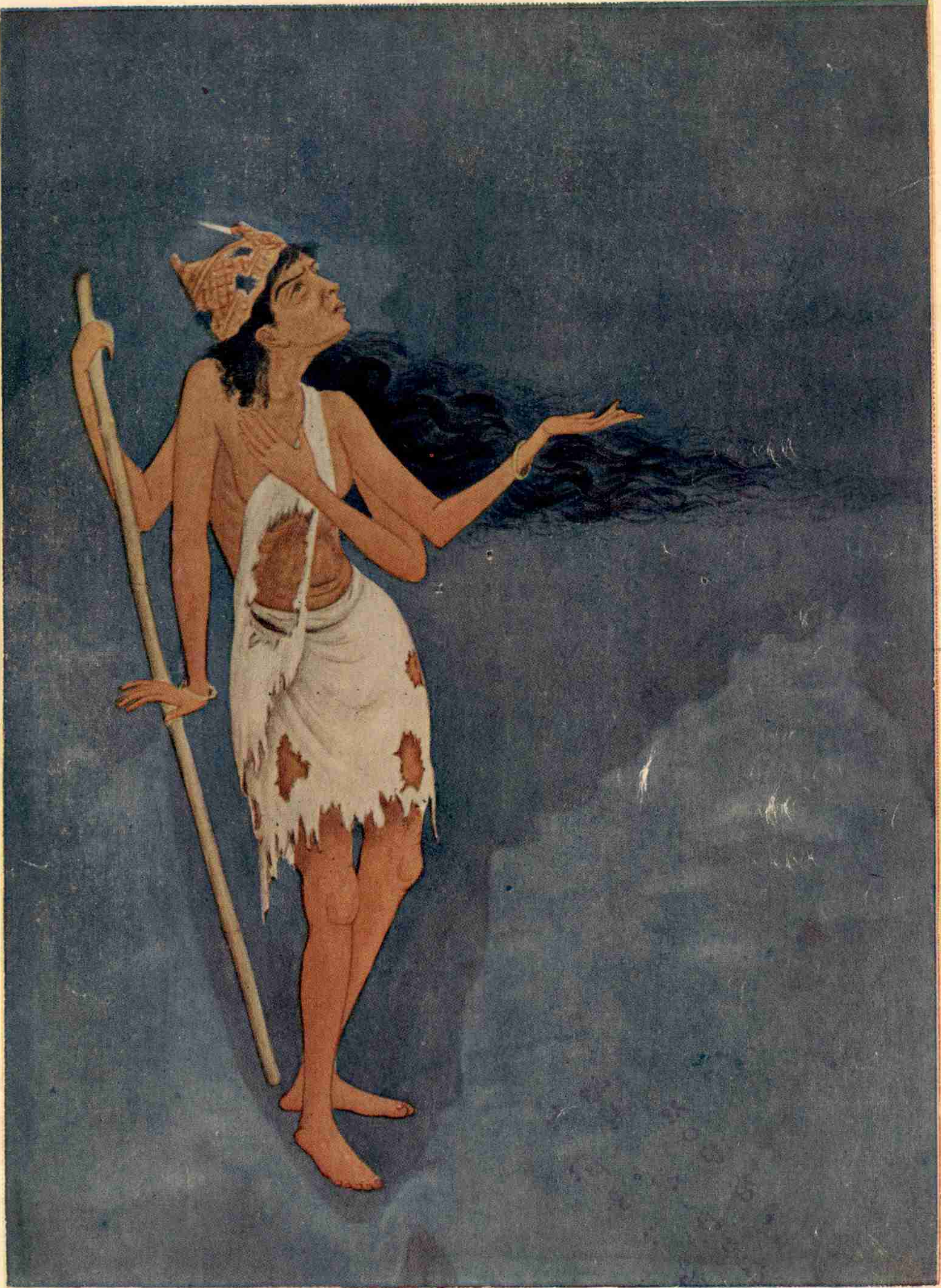
## వంకాయ

టి. వి. కనకవల్లిగారు

పూర్వ మొక నవాబుగారుండిరి. వారి వద్ద నొక బ్రాహ్మణుడు మంత్రిగా నుండెను. ఇట్లుండ కొంతకాలమునకు మంత్రిగారి కొమార్తె వివాహము వచ్చెను. ఆ సందర్భములో నవాబుగారికిని ఇతరపెద్దమనుష్యులకును విందుజేయ దలచి, మంత్రిగారు వారి సందర నాహ్వానించెను. విందునకై అనేకభక్ష్యములు తయారుచేయబడినవి. వీనితోకూడ నూనెవంకాయను గూడ మంత్రిగారు తయారు జేయించిరి. నవాబుగారుకాని యాతనివజీర్లుగాని యెప్పుడును నూనె వంకాయను తినియెరుగరు గదా, వంకాయనైనను చూచియెరుగరు. నూనెవంకాయ రుచికి నాశ్చర్యపడుచు నవాబుగారును ఆతని యనుచరులును ఇతరపదార్థములను తినుటనూని, దానినే తినదొడగిరి. ఇంతలో నవాబుగారు తన సమీపమున నిలిచియున్న మంత్రినిజూచి ‘యిది యేమిపదార్థ’మని ప్రశ్నించిరి. అతడు, ‘ఇది నూనెతో పక్వముజేసిన వంకాయ’ అని విన్నవించెను. తక్షణమే నవాబుగారు ‘ఒక వంకాయను తెచ్చి చూపు’మనిరి. మంత్రి ఒక పెద్దవంకాయను తెప్పించి వారి కిచ్చిరి. ఆవంకాయను చేతబట్టుకొని నవాబుగారు త్రిప్పి త్రిప్పి చూడసాగిరి. కొంతతడ విట్లుచూచి నవాబుగారు, “వహవ్వా! వహవ్వా! దీనితో సమానమైన వస్తు వీక్షించమునందు లేనే లేదు. కావుననే దీనిశిరమున ‘అల్లా’ కిరీటము

నొకటి నిర్మించియున్నాడు” అని పొగడసాగెను. ప్రక్కనున్న వజీర్లును “అచ్చా అచ్చా” యనుచు గడ్డముల సవరించుకొనిరి. విందు పూర్తయియ్యెను. ఆదినమునుండి నవాబుగారు వంకాయనుతప్ప ఇంకొకపదార్థమును తినగూడదని తన యాస్థానములోనివారికేకాక, ప్రజలకునుగూడ గట్టియుత్తరువు చేసెను. కొన్నిదినములకే ఊరిలోని తోటలన్నియు వంకాయ తోటలుగామారెను. ఎక్కడచూచినను వంకాయలే! ఎవ్వరియింటజూచినను నిత్యము వంకాయకూరయే! కొంతకాలమునకు వంకాయలు కాయకాలము గడచిపోయెను. ఒక వంకాయ కూడ దొరకనట్టిసితి వచ్చెను. నవాబుగారికి కోపము వచ్చునేమోయని ముండ్రవంకాయలను దెచ్చి వండిపెట్టుచుండిరి. ఒకానొకనాడు వంటవారి పరాకువలన కూరతోడ ముల్లొకటి చేరియుండి నవాబుగారి గొంతులో గ్రుచ్చుకొనెను. నవాబుగారికి వంకాయపై మహా ఆగ్రహము కలిగెను. తక్షణమే వజీర్లసందరను పిలిపించెను. వారందరు వచ్చినతోడనే నవాబుగారు వారితో వృత్తాంతమంతయు జెప్పి ఆదినము మొదలుకొని యెవ్వరుగాని వంకాయకూరను తినగూడదని గట్టిగా నొక్కిచెప్పెను. ఈమార్పునకు కారణము దెలియక చకితులైన వజీర్లనుజూచి నవాబుగారు “యీ వంకాయవంటి హల్కావస్తువు లోకములో లేనేలేదు, కావుననే దీని శిరమునందు ‘అల్లా’





దా రి ద్రవ్యము

చిత్రకారుడు : చేవూరు సింహాచలముగారు, పల్నాకిమిడి.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1963

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS



ఒక గూటమును కొట్టియున్నాడు" అని పలికెను. వైన స్మరింపకూడదని నవాబుగారు శాసించిరి. వజీర్లందరునుగూడ "అచ్చా! అచ్చా!" యని మరల కొలదిదినములలో వంకాయతోటల యేకగ్రీవముగా తమ సమ్మతిని చెలిపిరి. తన న్నియు నేలచదరమయ్యెను. వెదకిచూచినను ప్రజలలో యెవ్వరుగాని వంకాయను స్మరింప వంకాయ మొక్కగూడ దొరకదు.

## కోమటియుక్తి కోటిసేయు

(శ్రీ) కమలానాథ రాయగారు

అనగా, అనగా ఒక ఊరిలో ఒక కోమటి ఉండేవాడు. అతనికి భార్యతప్ప ఏవిధమైన సంతానముగాని, బంధుగులుగాని లేరు. ఆ కోమటియొక్క వ్యాపారము బాగుగా సాగుట చేత చాల ధనమును ఆర్జించెను. ఆ ఊరు నందు ఉండు ఒక దొంగ కోమటిధనమును దొంగలింప ప్రయత్నించుచుండెను. ఇట్లుండ వాడొకనాడు కోమటిదంపతులకు తెలియ కుండా పెదలకడనే వారింట జొరబడి, అటకు పైని దాగుకొనెను. కోమటిదంపతులు ఇద్దరు రాత్రిభోజనముచేసి దొంగదాగుకొనిన అటకు క్రిందనే పండుకొనిరి. కొంతసేపటికి భార్యా భర్తలు పండుకొనిరో లేదో యని దొంగ అటకుపైనుండి తొంగిచూచెను. ఆ సమయ మున కోమటి దొంగను చూచెను. కోమటి తన్ను గాంచలేదని నిర్భయముగా దొంగ అటకుపైననే కూర్చుండియుండెను. దొంగ, దొంగ యని కేకలు వేసినయెడల దొంగ అటకుపైనుండి దిగివచ్చి తమ కేమి హాని చేయునో యని తలచి కోమటి ఒక యుక్తిని పన్నెను. అదేమనగా భార్యను లేపి "నీకు

మగబిడ్డ పుట్టిన ఇష్టమా లేక ఆడుబిడ్డ పుట్టిన ఇష్టమా" అని అడిగెను. "నాకు ఆడుబిడ్డ పుట్టిననే మంచిది" అని భార్య బదులు చెప్పెను. అది విని "నాకు మగశిశువు జనన మొందుటే ఇష్టము. కుఱ్ఱవాడు పుట్టిన యెడల వానికి 'అప్పడు' అని నామకరణము చేసి, ఐదుసంవత్సరములు వచ్చిన వెంటనే అక్షరాభ్యాసము చేయించి బడికి బంపుదును. వాడు పెద్దచదువు చదివి గొప్ప ఉద్యోగము చేసి మనలను పోషించును. వాడు బడినుండి వచ్చుట ఆలస్య మైనయెడల అరుగుపైని నిలిచి 'అప్పడూ', 'అప్పడూ, అని కేకలువేసి పిలుతు" నని కోమటి గట్టిగా అరచుచుండెను. ఆ కేకలు విని వాని పొరుగున నున్న 'అప్పడు' అనువాడు లేచివచ్చి తలుపు తట్టుచు "ఇగత రాత్రినేళ నన్ను ఎందులకు పిలచితి" వని అడిగెను. "నిన్ను నేను పిలువ లే" దని కోమటియు, "నన్ను పిలచియు లే దనుచున్నా వే" మని అప్పడును తగువు లాడ మొదలిడిరి. ఆ తగువును విని ఇరుగు పొరుగువారు లేచివచ్చి అచ్చట మూగి 'యే



మే' మని అడగగా కోమటి ఇట్లు చెప్పెను :  
 “నాకు మగశిశువు పుట్టినయెడల ‘అప్పడు’  
 అని పేరుపెట్టి వానిని బడిలో వేసెదననియు  
 వాడు బడినుండి వచ్చుట ఆలస్యమైన యెడల  
 అరుగుపై నిలచి ‘అప్పడూ’ ‘అప్పడూ’ అని  
 పిలచెదననియు నాభార్యతో చెప్పచుంటిని;  
 కాని ఈయనను పిలువలేదు. నా భార్య నా  
 మాట చెప్పనని మీరు భావించినయెడల

అటకుపైనుండు పెద్దమచుష్యుని అడుగు”  
 డనెను. వచ్చినవా రందఱును ‘అటకుపైని  
 యెచ దున్నాడు’ అని ఆశ్చర్యమును జెంది  
 అటకు ఎక్కి పైనుండువానిని పట్టుకొని  
 దొంగగా తెలిసికొని వానిని రాజనటుల  
 కప్పగించిరి.

కథ కంచీకీ; మనం ఇంటికీ.

## వైరాగ్యం

సో. సీ. రా. అచార్యులుగారు

ఒకవూళ్లో ఒక కాపుకటుంబం ఉండేది. ఆ  
 యింట్లో అందఱు వైరాగ్యానికి వేరుపోయినవాళ్లు. ఒక  
 నాడు త్రిమూర్తులు వాళ్లవైరాగ్యాన్ని ‘పరీక్షింతు’మని  
 ఆవూరికి వచ్చారు. వాళ్లపాలంలో బ్రహ్మదేవుడు ఒక  
 పుట్ట అయినాడు; శివుడు నాగుసాము అయి అందులో  
 చేరుకున్నాడు; విష్ణువు ముసలిబాప డయి ఆదిగర్  
 నిలుచుకున్నాడు.

తండ్రికొడుకు లిద్దరు తెల్లవారే లేచి నాగళ్లుకట్టు  
 కొని పోయి ఆపాలంలో దున్నుతూ పుట్టదగ్గరికి రాగానే  
 పుట్టలోఉన్న పాము బయటికినిచ్చి కొడుకును. కాటువే  
 సింది. నిలువునా కిందపడి ప్రాణాలు విడిచినాడు, వాడు.  
 వెనక మడకతో వచ్చినతండ్రి చచ్చిపడివున్న కొడుకును  
 జూచి కాళ్లుపట్టి యీడ్చి ఆవలపారవేసి దున్నుకుంటూ  
 పోయినాడు. అక్కడున్న ముసలిబాపడు వాడిదగ్గరకు  
 వచ్చి ‘అయ్యో, చేతికందినకొడుకే! అందులో ఏక  
 పుత్రవిషయం; పామువాత పడి చచ్చేనే! నీ కేవలసుఖో  
 ఎంతదుఃఖము స్రాప్తించిందోయి!’ అని ఓదార్పు  
 మాటలు చెప్పినాడు. వాడు ఆయనను మాచి చిరునవ్వు  
 నవ్వి, “వైరితండ్రి, దీనికి విచార మెందుకు మనకు?

‘ఋణానుబంధరూప్యేణ పశు పత్ని సుతాలయాః,  
 ఋణక్షయే క్షయం యాంతి కా తత్ర పరివేదనా’

అని చెప్పలేదా పెద్దలు? ఋణం పుష్కంతకరమితి  
 వుండి, తీరుగానే తనవోవను తాను పోయినాడు నాడు.  
 ఈమాత్రానికి చింత ఎందుకు” అని దున్నుకుంటూ వుండి  
 నాడు.

‘వీడితో లాభం లే’దనుకొని ముసలాయన వాని  
 పెండ్లాముదగ్గరికి పోయి జాలి పుట్టేట్టుగా కొడుకు  
 చావును వినిపించినాడు.

అది విని ఆపె ఒక నిట్టూర్పు విడిచి, “ఏమో  
 నాయనా, ఇది మాయలోకం.

‘అనేకశతభాండాని భాండకారః కరోతి వై,  
 భిన్నభాండాన్ పరిత్యజ్య, కా తత్ర పరివేదనా’

అనడం నీవు వినలేదా? అయ్యో, కుమ్మరవాడు పగిలి  
 పోయిన కుండలను పారవేయగా అవి మంటిలో కలిసి  
 పోసున్నవి కదా! ఇదిహడ అంటే కామా! దీని  
 కెందుకు విచారము?” అనిచెప్పి తల్లి ఏదోపని చూచుకో  
 పోయింది.

‘ఆమెగుడికి తగినపెండ్ల మేరా’ అని ఆశ్చర్య  
 పడుతూ, చచ్చినవాడి భార్యతావుకు పోయి మొగుడి  
 చావును గుండెబద్దలయ్యేట్టుగా తెలిపినాడు, బ్రాహ్మడు



ఇక ఆమె అన్నదికదా, “అయ్యో, ఇకొక పెద్ద సంగతిగా చెప్పి నన్ను గొడవపెట్టావ్వావు!

‘ఇదియే కాదు మిదియే కాదు నదీతోయేమి సంగతియే’  
‘సంగతియేమి వియోగము కా తత్ర పరివేషనా’

అన్న పెద్దలనూ నీవు వినలేదా! కాలప్రవాహములో  
రెండుకీళ్ళు కలుస్తూ ఉంటవి, భాగ్యాభివృద్ధిగా; మళ్ళీ  
విడిపోతూవుంటవి. అక్కడనుండి దేవిదారి దానిదే  
దీనికా నేను గుఱించవలసింది! పనిలేదు” అని నిర్విచారంగా  
ఉండిపోయింది. ఆ బ్రాహ్మ డక్కడనుంచి ఆపె  
తమ్ముడిపిల్లలకు వెళ్లి చెప్పినాడు. నామియినా దుఃఖించడా  
అనుకున్నాడు. వా దాయనను పొరచూచి,  
“స్వామీ—

‘మానులో యశ్య గోవిందుః పితౄ యశ్య ధనంజయః,  
అభిమన్య వ్హతో యుద్ధే కా తత్ర పరివేషనా’

అనే పెద్దలనూ తమకు తెలియించి కాదు. గొప్ప వీరు  
లయిన కృష్ణార్జునులు కంటికి రెప్పలవలె కాచియున్నా  
అభిమన్యుకి చాక తప్పిందా? ఇంక మా భావనూ  
మెరుగు? అని చిన్న కృష్ణంగా మార్చుకొనినాడు.

మానుభావం వీరందరి వైరాగ్యానికి నిర్వేర.  
పోయినాడు. కుటుంబంలో అందరినీ పరీక్షించడం

అయింది. తనపట్టు క్షేమించాడు. ఇంక పనికత్తె  
ఒక్కతె మిగిలింది. దాన్నయినా లొంగదీయక పో  
తానా అనుకున్నాడు. పాపం దానిదగ్గరికి చేరినాడు.  
చావు సంగతి చెప్పి ‘నీకు ముంగు నిక్కు శేకపోయిరి  
కదా’ అని తానుచూడా వీక్షించాడు. “నీవు చాల ముసలా  
యవవు. లోకస్వభావం ఎరగకపోవడం చాలా వింతగా  
ఉంది. మాడు :

‘ఏకవృక్ష సమారూపా నానాజాతిరీహంగమాః,  
తత్క్షయే చాపరం గూంతి కా తత్ర పరివేషనా’

పక్షులు ఆశ్రయమయినచెట్టు లేకపోయినప్పుడు ఇంకొక  
చెట్టును దూచుకోవడం లేదా? నారు పోసినవాడు నీరు  
పోయ్యకపోతాడా! ఎందుకు నాకు విచారం” అని  
జబాబు చెప్పింది.

అప్పుడు త్రిగూర్తులు వీరివైరాగ్యానికి చాలా  
మెచ్చుకొని వారికందరికి ప్రత్యక్షం అయి, చచ్చిన  
వానిని బ్రదికించినారు. ‘ఇంక వీళ్ల నిక్కడనే వుండ  
నిచ్చామంటే వైకుంఠం కుక్కలవొడ్డి అయిపోవడం’ దమ  
కొని నాళ్లకు మోక్షం ప్రసాదించారు. వెంటనే దివ్య  
విమానాలు వచ్చినవి. వాళ్లందరు వాటిని ఎక్కి  
వైకుంఠం చేరినారు.

కథ కంటికి, మనం ఇంటికి చేరుకున్నాము.

## “చోర్యం”

ఒక గ్రామంలో నానరులేదా, ఆరుశాస్త్రాలు  
నోటికి కచ్చెట్టు చెరిగిన ఒక శాస్త్రులు ఉండేవాడు.  
ఆయనకు చిదిరి గట్టచేసిన చదువును ఉపయోగపడుచు  
కునే తెలివీలులు నున్నాయి. అయితే తన్నుమించిన  
పంకికత్తె లోకంలో లేనన్నిగర్వం చాలా ఉండేది  
ఆయనకు. వారింట్లో నారుచెరిగిన పాతతాటకు పుస్త  
కాలు కంఠబండ్లకు సరిపోయేవి అటకనిందకు నిండి  
ఉండేవి. అహోరాత్రాలు వాటిని ముంగుపడవేసుకొని  
వీచోగట్టగా వల్లిస్తూ ఉండేవని ఆయనకు అలవాటు.  
మఱీ, తపో, ఒప్పో సంస్కృతమే మాట్లాడేవాడు. అది

చూచి ‘నింత పెద్దపండితుడురా’ అని ఆయనకు, ఆయన  
సంగతి తెలియనివాళ్లెల్లయినా ఇంతో అంతో తరుచు  
ముచ్చెపుతూఉండేవారు. శిశ్రూర్జితంకూడా బాగా  
వుంది, ఆయనకు. తనకు గూఢయి, భార్యకు నలభయి  
యెనిమిది దాటనా సంతానం కలగనేలేదు. దమ్మికి  
కర్చుకు చచ్చేరకం మనిషి. నేకరం అంతా రూపాయ  
లుగామార్చి బుట్టలోపోసి అటకపైన తాటాకుపుస్తకాల  
కట్టలో దాచడం మామూలు. అట్లా రెండు బుట్టలకు  
నింపి దాచుకున్నాడు.



పక్కయింట్లో, అంత పండితుడు కాకపోయినా లోకజ్ఞానం కల పంతులొకాయన, ఉండేవాడు. ఆయన నిండా పేదవాడు; పిల్లలకోడి. దినభుక్తి జరగడంకూడ కష్టం. మంచిపరిచయం ఉన్న పక్కయింటిశాస్త్రులను ఎన్నిమార్లు సహాయం చేయమని వేడుకొన్నా ఆయన చేశేవాడుకాదు. పంతులకు మండిపోయి, శాస్త్రుల డబ్బును ఎట్లా అయినా సంగ్రహించవలె ననుకున్నాడు. శాస్త్రులతో మంచి పరిచయం ఉండడంచేత ఆయన గుట్టంతా పంతులకు తెలుసు. సనుయం చూస్తూ ఉన్నాడు.

ఒక అమావాస్యనాడు, అర్ధరాత్రుడు, కన్ను పొడుచుకున్నా కానరాని చీకట్లో, శాస్త్రులు తలుపు తీసికొని వెలుపలికివచ్చి మళ్ళీ పోయేటపుడు తలుపువేసి గడియపెట్టడం మరిచిపోయినాడు. అది కనిపెట్టినాడు పక్కయింటిపంతులు. మసిపూసుకొని మారువేషం వేసుకొన్నాడు; మరొకగడియకు శాస్త్రులుగారియింటికివచ్చి నాకిటితలుపు మెల్లగా తీసినాడు; కిర్రుమని శబ్దమయింది. శాస్త్రులు అది విని మెలకువపడి 'కవాటశబ్దం కిం' అన్నాడు. పంతులు మారుగొంతుకతో 'చో' అన్నాడు. 'చో అంటే ఏమిటా' అనే ఆలోచనలో పడిపోయినాడు, శాస్త్రులు. పంతులు చప్పుడు కాకుండా అటకడగ్గరకు చేరి, దానిపైన ఉన్న రూపాయలబుట్టలను రెంటినీ తీసికొని మళ్ళీ వెలుపలికి వచ్చి తలుపు చేరవేసినాడు. మళ్ళీ కిర్రు మన్నది. 'పునః కవాటశబ్దం కిం' అన్నాడు మళ్ళీ శాస్త్రులు. 'రః' అంటూ పంతులు తనయింటికి దాటుకున్నాడు. ఇది వరకు విన్న 'చో' అనేదానికే అర్థం తెలియక ఆలోచిస్తూ ఉండే శాస్త్రులను, 'రః' ఒకటి తగులుకుంది. అది మొదలుకొని నిద్రపోకుండా తెల్లగా తెల్ల వారేదాకా ఆలోచించాడు, వాటి అర్థానికోసం; తెలిసింది కాదు..

పండ్లయిన తోముకోకుండా నిఘంటు సంపుటాలన్నీ మందరపెట్టుకొని వీధి తిన్నెపయిన కూర్చుని ఆకులు తిప్పుతూ ఉన్నాడు.

పక్కయింటి పంతులు నిద్రలేచి పనులు తీర్చుకొని ఈశాస్త్రులను చూచినాడు: 'అయ్యా ఎవ్వరులేరే? ఏమిటి గ్రంథాలు తిరగవేస్తున్నారు' అని అడిగినాడు. రాత్రి జరిగినసంగతంతా శాస్త్రులు చెప్పినాడు. పంతులు ఆరెండ్రుకలను వరసగా వ్రాసి శాస్త్రులకు చూపించాడు. అంత శాస్త్రులు గాభరాపడి లేచి లోపలకుపోయి ఇల్లంతా చూచుకున్నాడు. అటకపయిన రూపాయలబుట్టలు లేవు. నిలువున నీరయి నేల మీద కూలబడ్డాడు, 'నా రూపాయలన్నీ దొంగలు దోచుకొని పోయినారోయి,' అని అరిచి.

'రాత్రి రెండున్నరజామప్పుడు ఎవరో రెండు బుట్టలు ఎత్తుకొని మీయింట్లోంచి పోతూఉండగా నేను చూచినా నండీ. మీతో మాట్లాడానికి వచ్చి మీకు పండ్లతో ఏవో సమర్పించి పోతూన్న వాళ్లనుకున్నానండీ. అయ్యో, పాపం! రూపాయలు పోయినవా' అని పంతులు అన్నాడు.

ఇంతలో దొడ్లో పనిచేసికో పోయిన శాస్త్రుల భార్య వచ్చి 'పొద్దున వాకటితలుపు గడియ తీసి ఉండినది. మీరే తీసినా రనుకున్నానండీ' అన్నది.

శాస్త్రులు అది మొదలు డబ్బును మూటకట్టడం మాని సుఖంగా అనుభవించుకొంటూ వుండినాడు. కథ కంచికీ, మనం ఇంటికి చేరుకున్నాము.

'మనోహరం.'



# చిచ్చపువ్వు

శ్రీ ముక్తివి లక్ష్మీనృసింహదాసు గారు, బి. ఏ.

మితనిష్ఠాగరిష్ఠత కగ్గిపుట్టి

తన్నమై కిల్చిషమ్ములు తఱిగిపోయి  
అచ్చహృదయస్థు డైనట్టియవసరమున  
గగనసుమ మది సోకినకరణి యయ్యె.

ఇది మహాత్పులకారంభ మిద్ది శిశిర  
హిమము జిల్లనిపించుట, నిదియు నొక్క  
యననుభూతమృత్యుసుఖము కనగరాని  
భూసువర్లోకనిత్యవిభూతి యిదియ.

జలధి కిరుటంచులనుగూడఁ గలియఁగట్టి  
ఒక్కటే యన్నభావమ్ము నూఁదికొన్న  
నాప్రకృతిలోన నిది యేలొ నాద మొలుకు  
గిరులు చుట్టుచు విన్నసంగీతమట్లు.

ఇదియు పంచేంద్రియమ్ముల గదిసికొనుచు  
మానవాకృష్టదైవికమహిమవోలె  
అస లనిత్యపుటంచులఁ గొనరుకొనుచు  
కట్టుకొనఁ జూచె నొకపూర్వకర్మరజ్జు.  
తెరలుతెరలట్ల మబ్బుపందిరులనమమ  
పొడవు సాగించుకొన జూచి నడచునట్టి  
మెఱపు నామీద నొకమారు మెరసె ననక  
పట్టి బంధింపజూచిన భ్రాంతి కయితి.

ఈమహాభ్రాంతి దట్టించి యింత కింత  
జలము గురియించుమేఘమ్మునరణి నన్ను  
పలుచబరచినకొలఁది నాబలము తగ్గి  
ఎడము దూరమ్ము విచ్చిత్తి నేల పెంచు?

ఇది గ్రహించిననాయెద యెగసిపోవ  
పోగిలి పొగలెత్తి సెగలెత్తి రగిలి రగిలి

ఇంతచిలుమేఘమై యింత కింత వెరిగి  
జలధరస్వామిపోలిక చదలు ముట్టు  
అసలు పడనీను నీటిబొట్టైన నింక.

హద్దు కుంచించ నొకబెత్తెడైన నింక  
అంతలింతలు తగ్గక యట్టె నిలిచి  
ప్రళయమేఘాకృతిగ నేను ప్రజ్వలింతు.  
మెఱపుతీవియ! నీ విందు మెఱయవచ్చు  
వెలుగు వెలిగించి నన్ను కవ్వించవచ్చు  
వచ్చి నీయిచ్చ నిట నచ్చుపడగవచ్చు  
ప్రళయమేఘమ్మునే నేను ప్రళయ మేను.

[గగనసుమము శూన్యతారంభము. ఇది  
గజపలాయనోభయమిధ్య కాదు. అయినను  
ఆరోపమువలన నుత్పులకారంభాదికము  
లనుభూతములే యగుచున్నవి. నాద మొలు  
కుట దీని యనంతభావానేకములలో నన్యత  
మము. ఇదియే కర్మరజ్జువని వ్యవదిప్త మగు  
చున్నది.

మెఱపు జీవస్వరూపము! మేఘము తదా  
రూఢమైన ప్రకృతి. ఉభయులకు ఉభయ  
భ్రాంతి. “అసలు పడనీను నీటిబొట్టయిన  
నింక” యనుదానిలో కవియొక్క తపోవ్య  
గ్రత వ్యంజితమైనది. చివరిపద్యము ఏతా  
వతా యిది జీవప్రకృతిలీలయని నిర్దేశించు  
చున్నది.

—ఒకరు.]





## అటల పెట్టె

కె. నరసింహాచారిగారు

ఇప్పుట వర్ణించబడిన అటలపెట్టెయందు తొమ్మిది అటలు కలవు. ఇదేరీతిని మన యిష్టము వచ్చినన్ని అటలుగల పెట్టెలను చేయవచ్చును.

### చిత్రము 1.

ఐది అంగుళములు నిడివియు, అంతయ పెడల్పును గల ABCD అను ఒక అట్టను దీసికొని, దాని అంచు వెంబడి రెండు అంగుళముల పెడల్పుగల భాగములను (Margins) గుర్తించవలెను. అప్పుడు 6 అంగుళములు చదరము A, B, C, D, లోపల ఏర్పడును.

చిత్రమునందలి విధముగ మూలలందు కత్తిరించి అంచులను ఎత్తి మూలలను అతికించిన యెడల పెట్టె అడుగుభాగము (చి. 6 B) ఏర్పడును.

### చిత్రము 2.

సిమ్మట 8  $\frac{1}{4}$  అంగుళము నిడివియు, అంతయ పెడల్పును గల మఱియొక అట్టను దీసికొని అంచు వెంబడి చుట్టును, ఒక అంగుళము పెడల్పు భాగమును గుర్తించుకొనవలెను.

అప్పుడు చుట్టుగోడలు ఒక్కొక్క అంగుళములుగా EFGH అను 6  $\frac{1}{4}$  అంగుళము ప్రక్క పోగల మూతభాగము మధ్య మిగులును. దీనినిగూడ ముందటితీరున మూలలందు కోసి, అంచులను మడిచి మూలలను అతికించిన యెడల పెట్టె మూత పూర్తయి గును. (చి. 7.)

మొదటి చిత్రమునంద AB యొక్క కొలత 6 అంగుళము లైన యెడల రెండవ చిత్రమునందలి EF యొక్క కొలత ఒక పాతిక అంగుళము ఎక్కువగా నుండిన నేగాని ABCD కి పైన మూతగా EFGH దిగబడజాలదు.

### చిత్రము 3.

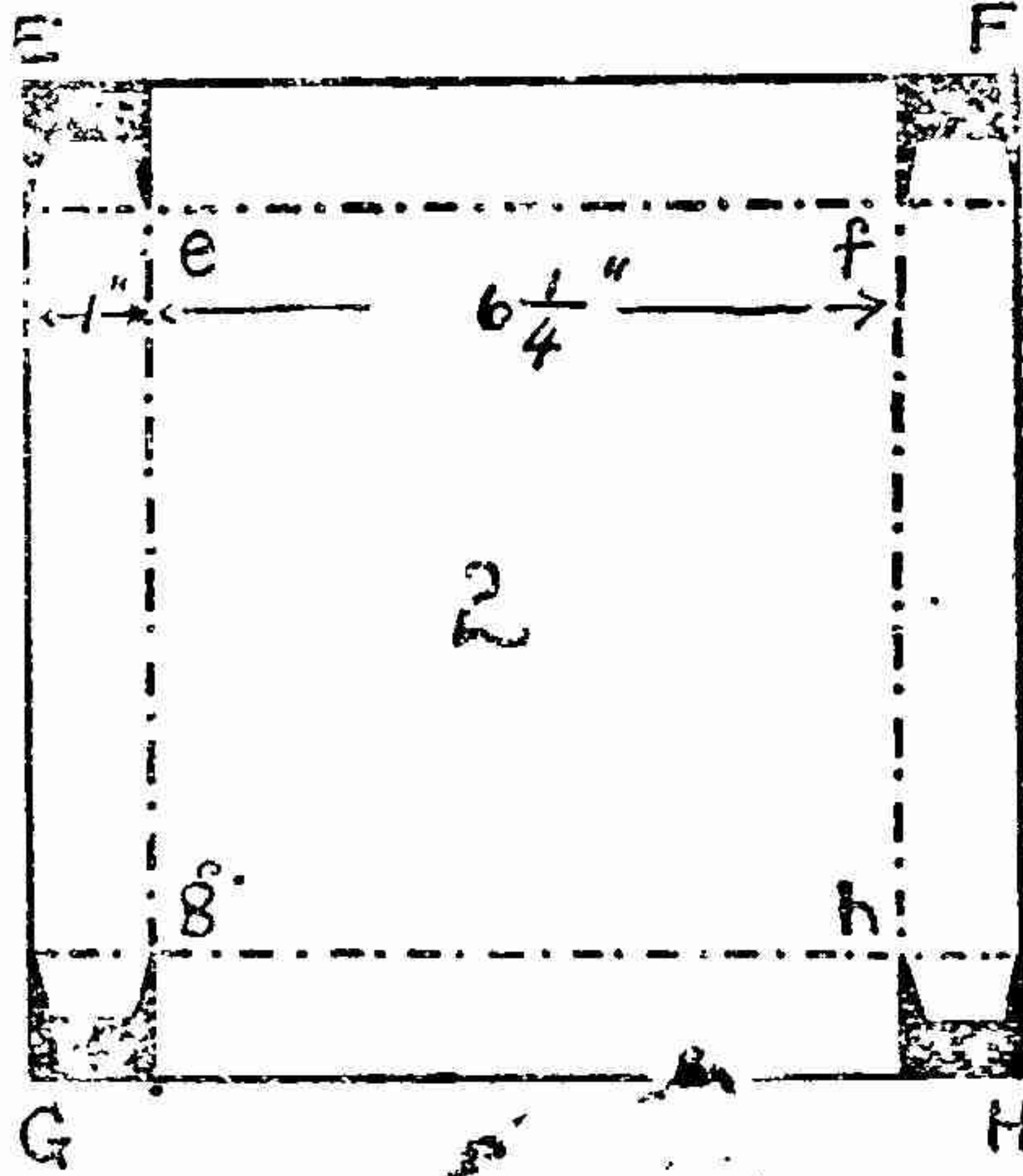
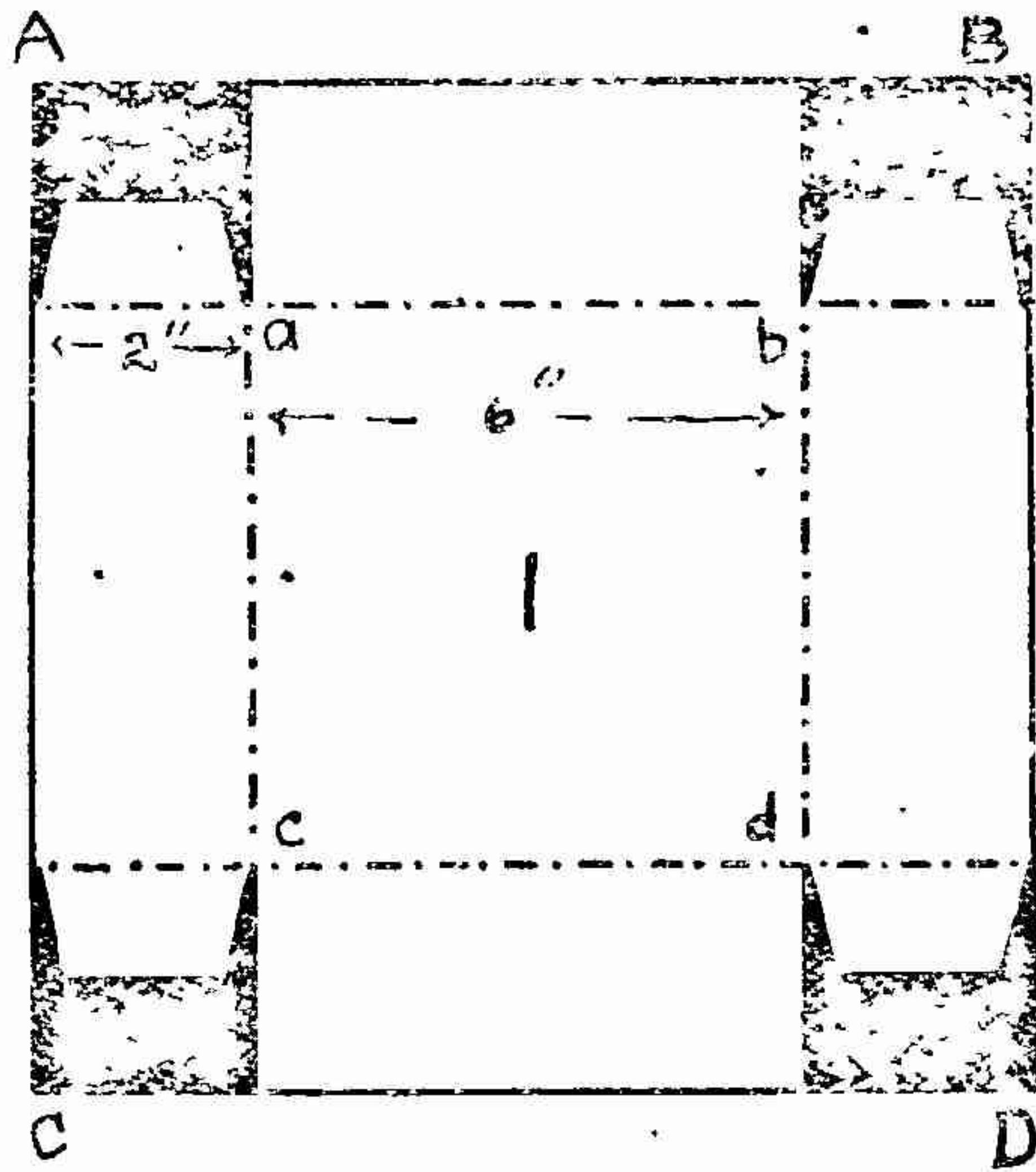
ఒకటవ చిత్రమునందలి AB కొలతకన్న 1  $\frac{1}{8}$  అంగుళము తక్కువ అనగా 5  $\frac{7}{8}$  అంగుళముల పొడవును, పెట్టెకు లోతగు 2" కొలతకన్న 1  $\frac{1}{8}$ " తక్కువ అనగా 1  $\frac{7}{8}$ " పెడల్పును గల అట్టముక్కల నాలుగింటిని దీసికొనవలెను. (ఇందలి పొడవు పెడల్పులలో 1  $\frac{1}{8}$ " తగ్గించుట, పెట్టెలో నీతునుకలుచక్కగ నిముడుటకొరకే.) వాటి యందు



పొడవునందు 3 సమభాగములు గుర్తించవలెను. KL (Nనందు), PQ (Mనందు) చుమాడుడు: KL నద్ద అట్ట నెడల్పులో సగమున అకు మాత్రము కోతలు వేయవలెను.

చిత్రము 4.

పిమ్మట Mలోని Pకోతను Nనందలి () కోతలో దగవేసిన యెడల చిత్రమునందలి విధముగా నేర్పడును. ఇదేరీతిని తక్కినకోతలలో



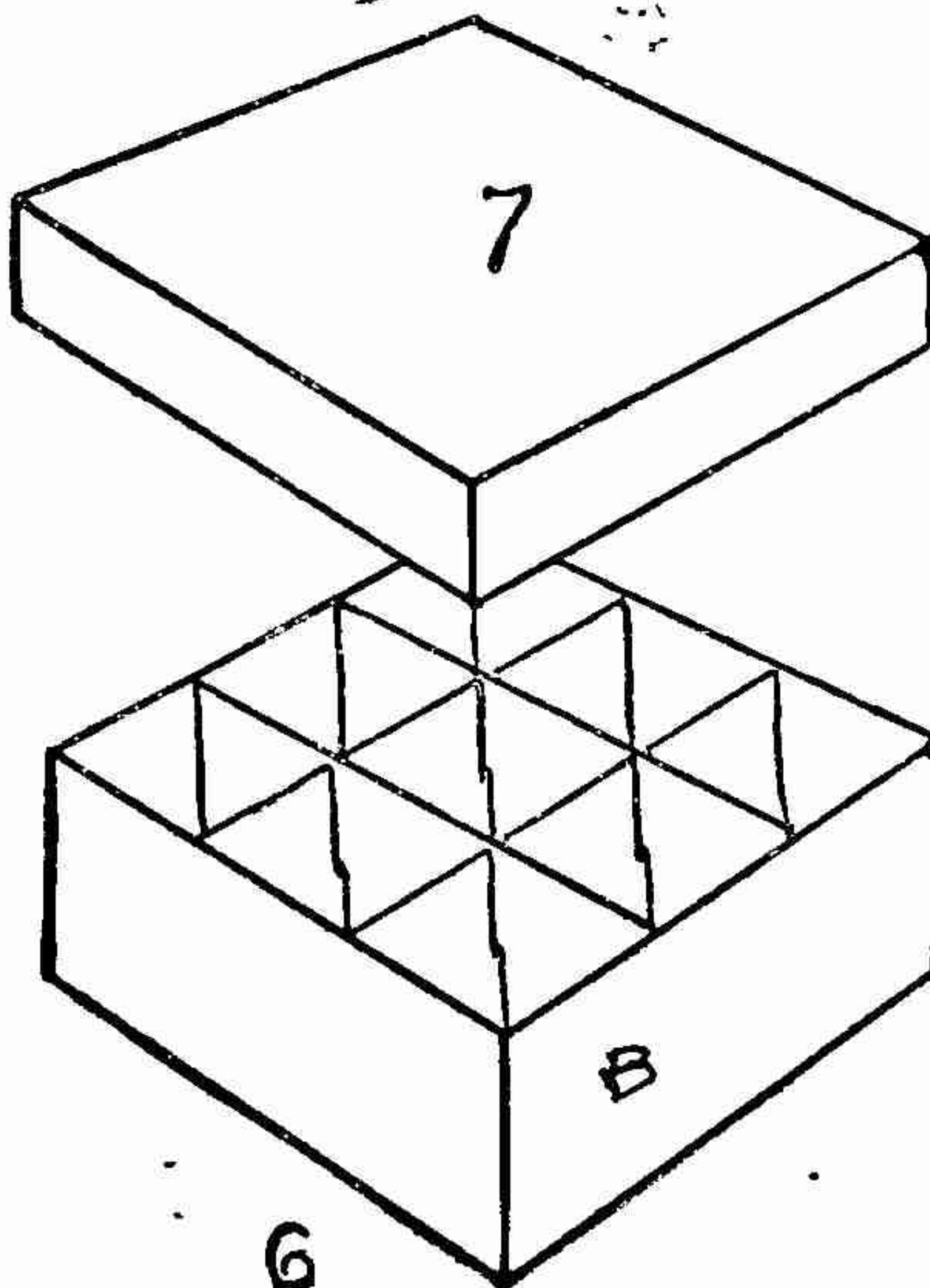
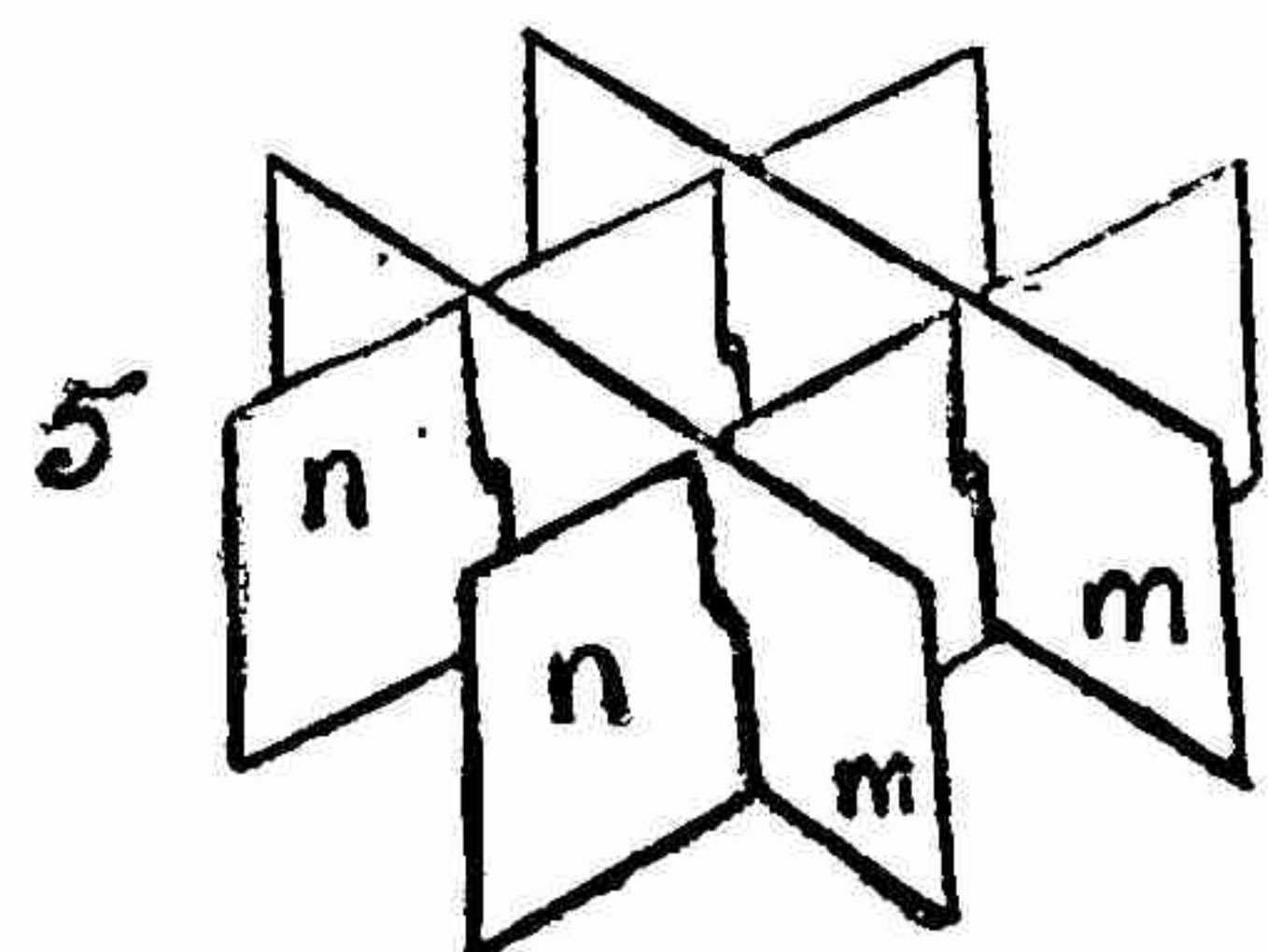
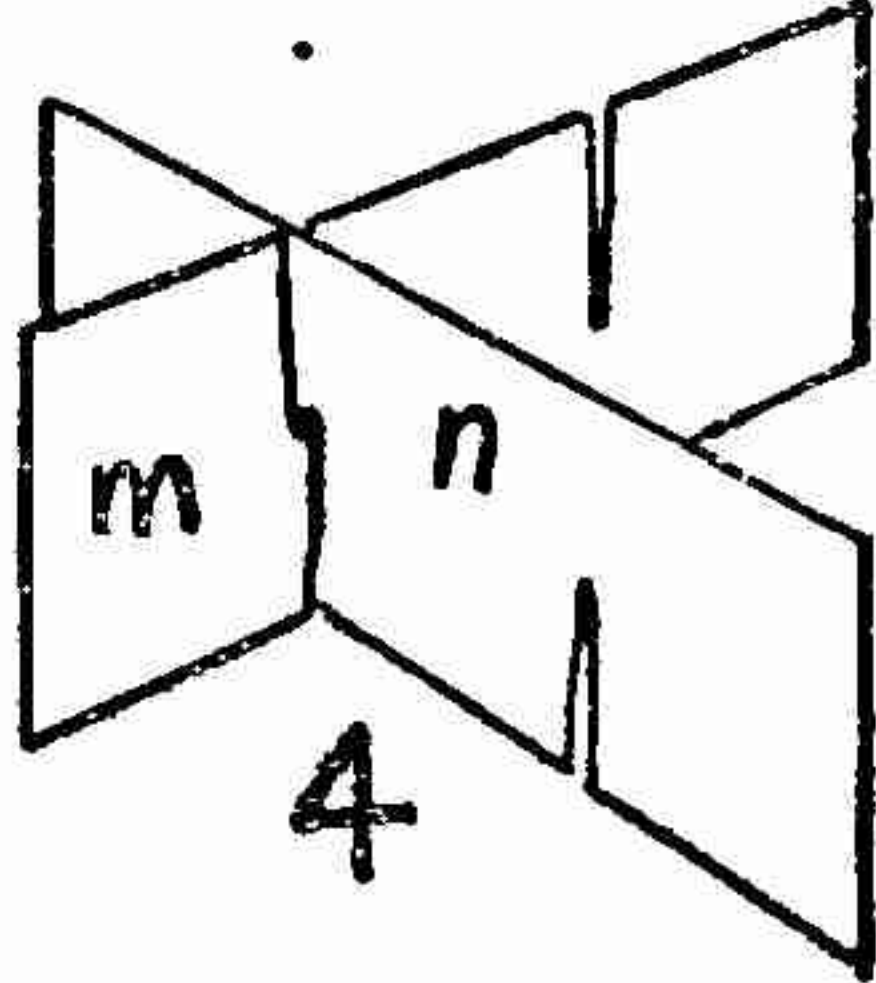
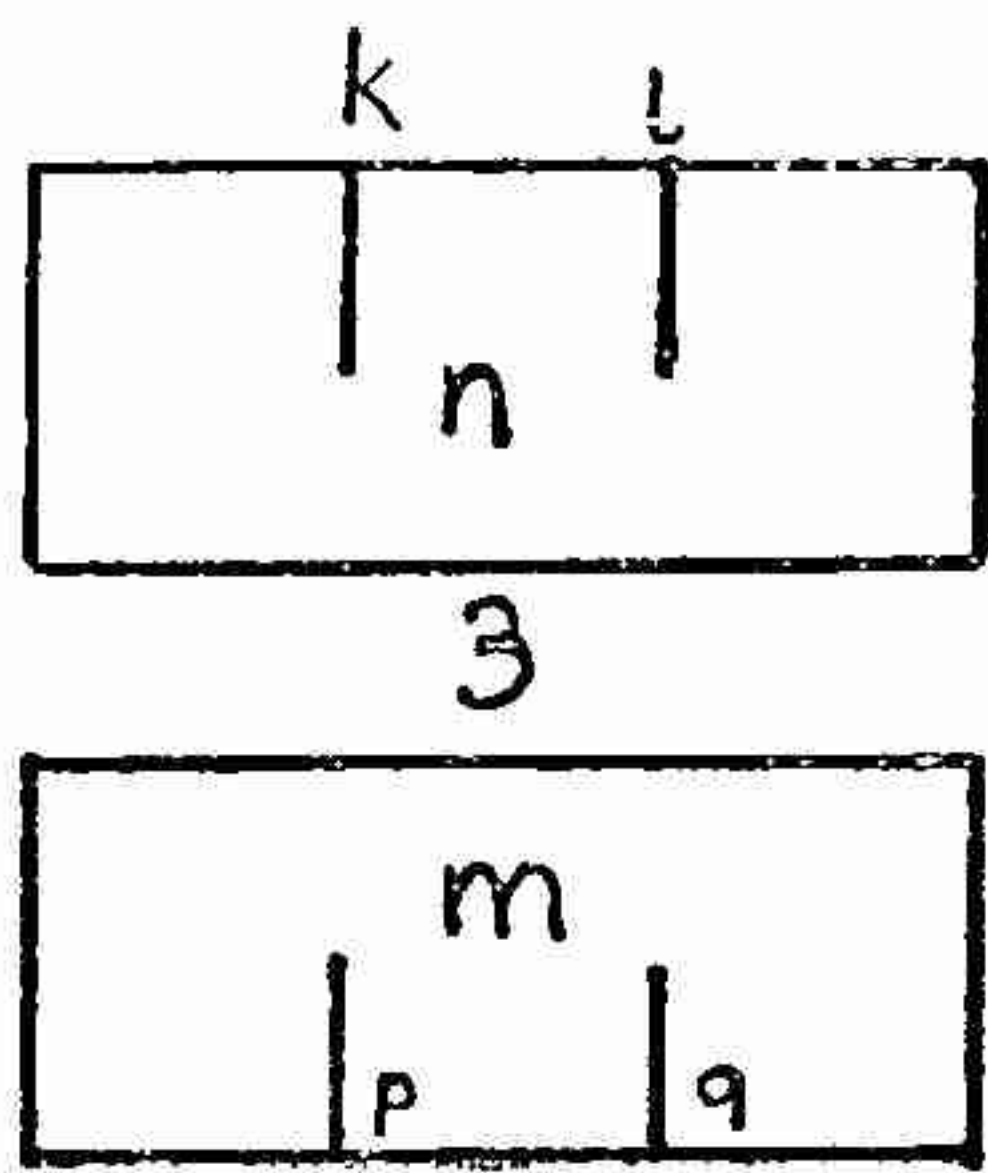
తక్కినముక్కల కోతలను దగవేసినయెడల 5-వ చిత్రము నందలి విధముగ అటు ఏర్పడును.

చిత్రము 6.

ఈఅటలను, చిత్రము నందలి B అనుపెట్టెలో దగవేసిన యెడల అటలపెట్టెపూర్తియగును. ఏడవ చిత్రము మూతయగును.

ఇందలి కొలతలను మార్చి మన యిష్టము వచ్చిన విధములగు పెట్టెలను చేసికొనవచ్చును. పెట్టెలుపెద్దవైనయెడల గట్టి అట్టలను ఉపయోగించిన బాగుండును.

(All Rights Reserved.)





కాకికాయలు కరిభూషణాలు

గంట వొడ్డాణమ్ము పెద్దవదిననడుము

చిక్కుడుకాయలు సిరిభూషణాలు

చిలక వొడ్డాణమ్ము చినవదిననడుము.

ఏటేట పెళ్లిళ్లు కుప్ప నూర్పుళ్లు

ఏదురింటి మావదిన యేట బాలింత.

కొబ్బరికాయలు తోట వేయించి

కొవ్వూరు కోదండరాము లేలేరు

గోపాలకృష్ణమ్ము మాపాల నుండు

పచ్చిపాలు తాగు బాలుడు నువ్వు

వెన్నముద్దూ తిన్న వెన్నుడు నువ్వు

కొండలు యెత్తిన కొమరుడు నువ్వు.

రోకలి చిన్నది రోలు చిన్నది

నాతోటి పోటువేయు చెలియ చిన్నది.

రాట్నము చిన్నది కదురు చిన్నది

ఏకులు వడికేది యెవరాడపడుచు

కోమలిచేతికి రత్నకంకణము

కొమరొప్పు రాట్నమ్ము గొప్పది కాదె.

తురకాళ్ల వొడ్డిలో దూడ చచ్చింది

తెచ్చుకో బావయ్య తెలకపిండిలోకి

కొయ్యవోయి బావయ్య గోరు తెగ్గోసి

వండవే మాలప్ప కుండ చిల్లాడిచి

తినపోతె బావయ్యకు ముడు సడ్డమడెను

రాదని మాలప్ప రాగాలు తీసి

రాగాలుతీయకప్ప నీరాతఫలము.

కాటుకపెట్టిన కళ్ల నీరు కారేను

కలకసుందరమ్ము తొలకరించేను.

కోరుకొండనుంచి కొత్తలు డొచ్చె

గీసిగీసి వండెను గిడ్డెడిబియ్యమ్ము

తినలేక తిన్నాడు తీపులమారాడు

లేవలేక లేచేడు నేల పట్టుకొని.

చిట్టితపళ్లమ్ము పొట్టితపళ్లు

అమ్మకని పంపేరు అమ్మతమ్ములు

మాకని పంపేరు మేన మామల్లు.

తింటేను తియదోస పళ్లు తినాలి

కంటేను తొలిమూలి కొడుకును కనాలి

అందితే అన్నతో వియ్యమందాలి

ఆడితే వదినెతో జగడమాడాలి.

మేనమామకూతుర్ని మెచ్చి పెళ్లాడి

కన్నెచిన్నదాన్ని కడమేడనుంచు

తనయీడుప్రాయము వచ్చిననాడు

నీళ్ల కెళ్లినచోట కాము డెనురాయె

ఎవరికోడలు నీవు యెవ రాడబడుచు

జీలకర్ర కలవారి చిన్నకోడలిని

ఆవాలు గలవారి ఆడపడుచుని

మెంతులు కలవారి మేనకోడలిని.

దూరాబారంనుంచి దూలాలు తెస్తే

దూలాలకేమన్న భార మున్నాదా?

తమ్ముడు అబ్బాయి తగవు తీరిస్తే

తగవందు యేమైనా తప్పు లున్నాయా?

నాలుగు స్తంభ లాట పాట

నడిమికి తడిమికి తప్పక తనపేరేమి?

ఉట్టిమీద బెల్లం, పొట్టికాకర

నీసరు కొబ్బరి తలకట్టు.

కుండనిండా కందులు

రంగసాని బొందులు

జల్లెడనిండా పువ్వులు

జగ్గాలమ్మ తీర్థం.

ఆళ్లుచోళ్లు కుప్పనూర్పుళ్లు

అటకమీది బోడన్న అయన్న మొగుడు.



# తంజావూరు నాయకరాజాస్థాన సంస్కృతాంధ్ర కవులు-2

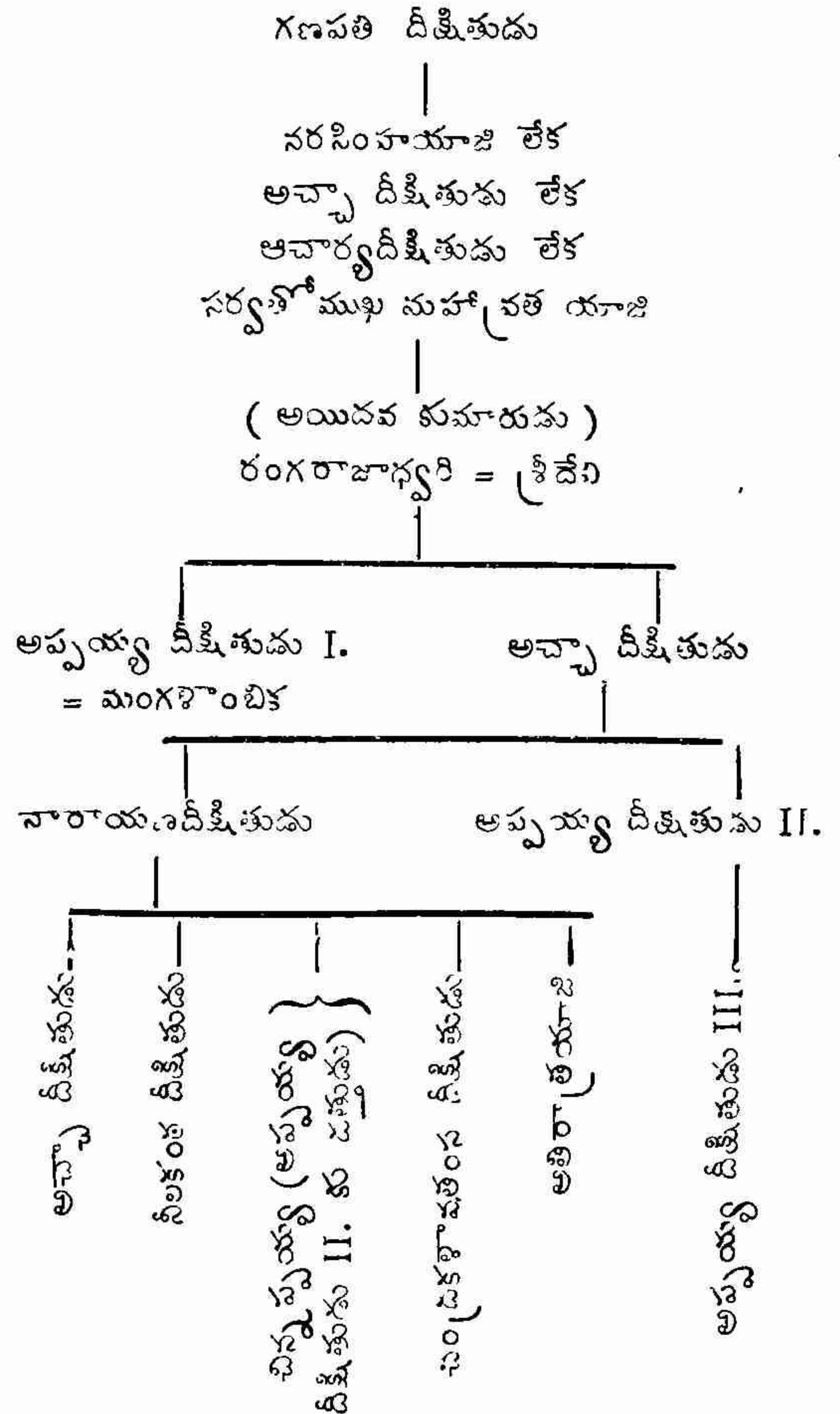
## ౧. గోవింద దీక్షితుడు

తంజావూరుసంస్థానము పేరెత్తినంతనే యత్యంత సన్నిహితసంబంధముచే గోవిందదీక్షితుని పేరు జ్ఞప్తికి వచ్చును. అందుచే నాయన గూర్చి మొట్టమొదట చెప్పవలయును. ఈమహామహుని సమగ్రచరిత్రమును 'భారతి' ప్రజోత్పత్తి ఫాల్గుణ సంచికయందును నాంగీరస, చైత్ర, వైశాఖ, జ్యేష్ఠ సంచికలయందును, సమగ్రముగా వ్రాసియున్నాను. తద్వ్యాసముల నిచ్చట నన్వయించు కొనుటకు పాఠకులను వేడుకొనుచున్నాను. తద్విషయము మరల విపులముగా నిచ్చట చర్చితచర్చణమగును.

## ౨. అప్పయ్య దీక్షితుడు

ఈయన సాక్షిత్తుగా నాయకరాజాస్థాన కవి కాకపోయినను తదాస్థానకవుల చరిత్రకును నీయనకును సంబంధముండుటచేతను నీయనకూడ ప్రథమ నాయకరాజుచే పూరింపబడుటచేతను నీయనచరిత్రముకూడ సంగ్రహముగా నిచ్చుటే యవసరమగుచున్నది. దీక్షిణ హిందూస్థానమున నీ పండితకవినామము నెరుంగని సంస్కృతవాఙ్మయజ్ఞాను వుండడని చెప్పవచ్చును. ఈయన స్వగ్రామము దీక్షిణఆర్కాటుశిల్లాలోని యడియపాళే మను గ్రామము. ఈయన వంశీయులు దీక్షిణ హిందూస్థానమున ననేకస్థలముల నుండుటయేకాక ఈయన స్వగ్రామమునకూడ నున్నారు. ఈయన జన్మించిన కుటుంబము మిక్కిలి విద్యక్కుటుంబ మయి శ్రౌత కర్మలయం దత్యంతాస్థకలది యగుటచేతను, తత్కుటుంబములో నీయనతరువాతకూడా నీ రెండు గుణములును ననువర్తించుటచేతను నీయన కుటుంబమునందలి వెనుక

ముందరి పురుషులనుగూర్చి చెప్పుట యవసరము కాజాలదు. కొంత వంశవృక్షము నిటు నిచ్చుచున్నాను.<sup>2</sup>



ఈ వంశవృక్షమును తిలకించిన నీ వంశమునకు వైదికకర్మలయందుండు ప్రత్యయము తేటపడగలదు.

1. వీరిది వడమశాఖ. ఈవడమలలో ముత్తరాదివడమలనియు దక్షిణదేశ వడమ లనియు రెండు తెగలుకలవు. వారిలో నీకుటుంబ ముత్తరాదివడమశాఖకు చెందినది.

2. కొంతభాగము వీరరాఘవకవికృత వంశావళి నుండి గ్రహింపబడినది.



అప్పయ్య దీక్షితుని తాత యగు ఋరసింహయాజ్ఞ కృష్ణ రాయల సభ నలంకరించెను.<sup>1</sup> అప్పయ్య దీక్షితుని తండ్రియగు రంగరాజాస్వరి గొప్ప పండితుడై కవియై స్రకాశాత్మకముగా రచించిన పంచపాదికావివరణము నకు వివరణదర్పణమను వ్యాఖ్యానమును రచించెను.<sup>2</sup> ఈయన కద్వైతవిద్యాచార్యు డను బిరుదముండెను.<sup>3</sup> ఈ బిరుదము గోవింద దీక్షితునికిగూడ నుండెను.<sup>4</sup> ఈయన యే యాస్థానమునను కవిగా నుండకపోయినను సమకాలీనులలో కీర్తిపాత్రుడై మెలగెనని తెలియును.<sup>5</sup> ఈ వంశమునందలి నీలకంఠదీక్షితుడను నప్పయ్యదీక్షితుని భ్రాతృపుత్రుడు సంస్కృతవాఙ్మయమున చిరస్థాన మేర్పరచుకునియున్న విద్యవత్.<sup>6</sup> ఈయన “నీలకంఠ విజయచంపు”, “గంగావతరణకావ్యము”, “శివలీలార్ణవము” మొదలగు ననేక గ్రంథములను రచించుచుటయే కాక గోవింద దీక్షితునివలె యానీష్ఠకావ్యగుల దిట్టయై మధురరాజ్యమున మంత్రిపదవి నలంకరించినట్లు చెప్పు బడిచున్నాడు.<sup>7</sup> ఈయన కవిత్వము గంగాలహరివలె నిర్దుష్టమై శ్రోత్రజేయమై విరాజిల్లుచున్నది. ఈయన మంత్రిత్వ విషయములో నభిప్రాయభేదము కలదు. ఏతద్వింశియులు, ప్రస్తుతము ప్రెసిడెన్సీ కళాశాలలో సంస్కృతోపాధ్యాయులు నయిన శ్రీయుత పి.పి.యస్.

శాస్త్రిగారు “వంశావళి”కి సీతిక వ్రాయుచు నీయన క్రీ. శ. 1670 మొదలు 1705 వఱకు మధురలో మంత్రి పదవిలో నుండెనని వ్రాసినారు.<sup>8</sup> అందే మరియొక తావున నీ సంవత్సరములమధ్య కొంతకాలము మొదట రాజు మైనరై యున్న కాలమున ప్రతినిధిగాను, తరువాత మంత్రిగాను నుండెనని వ్రాసినారు. ఈ వంశీయుడే యగు శ్రీ మహాలింగ శాస్త్రిగారు మంత్రిత్వ మెంతకాలమో వ్రాయలేదు కాని నీలకంఠుడు మధురలో మంత్రిగా నుండెనని మాత్రము గట్టిగా వ్రాసినారు. కాని వారిచ్చిన కాలము పైదానితో నేకీభవించుటలేదు. వారు నీలకంఠుని మంత్రిత్వమునకు క్రీ. శ. 1625 సంవత్సర మిచ్చినారు. శ్రీ పి. పి. యస్. శాస్త్రిగారు నీలకంఠుడు క్రీ. శ. 1613 సంవత్సరప్రాంతమున జన్మించినట్లు చెప్పుచున్నారు.<sup>10</sup> అట్టియెడ 13 యేట అనగా క్రీ. శ. 1626 సంవత్సరమున మంత్రిగా నుండుటగాని, గొప్ప వేదాంతచర్చలో పాల్గొనుటగాని యసంభవములు. ఈ విషయమున నొక చుక్కాని కుదు. నీలకంఠుడు తన నీలకంఠవిజయచంపును కల్పబ్రంబు 4788 న వ్రాసెనని చెప్పుచున్నాడు. ఇయ్యది క్రీ. శ. 1637 సంవత్సర మగును.<sup>11</sup> ఈ గ్రంథ మియనయొక్క మొదటి గ్రంథ మని చెప్పవచ్చును. అప్పటి కింకను మంత్రిత్వపదము వచ్చి

1. J. O. R. Madras, Vol. III. p. 158.

2. Tanjore Skt. Catalogue, Vol. XII. p. 5206.

3. “ఇతి శ్రీమదద్వైతవిద్యాచార్య శ్రీమద్భర ద్వాజకుల... శ్రీరంగరాజాస్వరివరసూనోః...”  
(నిధిరసాయనము.)

4. భారతి ఆంగీరస నై శాఖిమాసము, పుటలు ౮౨౬, ౮౨౭.

5. “యత్క్రీర్తి సకల దిగంతరప్రచారా యో కార్ణీ ద్వివరణదర్పణాభిధానం.” (వంశావళి.)

6. ఈయన గోవిందుని ద్వితీయపుత్రుడగు వెం కటమఖి శిష్యుడు.

7. “శ్రీనీలకంఠమఖిచూళినుణి స్స యోధూత్ శ్రీనీలకంఠ విజయాభిధానంపుకర్తా,

యోనీలకంఠ పదపంకజ దత్తచిత్తః  
యోనీలకంఠమఖియాచనపాత్ర మాసీత్.  
యః పాండ్యదేశపతి రాస యదీయకీర్తి  
ర్దిక్కుందరీవచనచిత్రకభావ మేతి,

\* \* \* \*

యశ్చాస్యవాస మధురాం మధురామగారైః.  
యఃప్రబంధాన్ పట్కరో ద్వైరాగ్యశితకాది  
మాన్,

గంగావతరణం కావ్యం శివలీలార్ణవం తథా.  
(వంశావళి.)

8. Introduction to Vamsavali, p. iii.

9. J. O. R. Madras, Vol. III. p. 144

10. Vamsavali Introduction, p. ii.

11. Ibid.



యుండె దని నా యూహ. తరువాత మంత్రి యగుట తటస్థించినయెడల శ్రీ మహాలింగ శాస్త్రిగారి యభిప్రాయము పూర్వపక్ష మగును. ఎవరి మైనార్టీలో నీయన రాజప్రతినిధిగా నుండె ననువిషయమును నిర్ధారణ చేయుటకై శ్రీ సత్యనాథయ్యగారు వ్రాసిన మధుర నాయక రాజచరిత్రమును వెదికినను నా కనుమానము తీరలేదు. శ్రీ శాస్త్రి మహాలింగ శాస్త్రిగారు తిరుమలనాయకుని వద్ద మంత్రిత్వము చేసె ననుచున్నారు గాని యది నమ్ముట కొంతమాత్రమును వీలులేదు. మరియు శ్రీ శాస్త్రిగారి కాల మందులకు విరుద్ధముగానున్నది. క్రీ. శ. 1659 సంవత్సరములో మృతిచొందిన తిరుమల నాయకుని వద్ద క్రీ. శ. 1670 లో మంత్రిత్వము ప్రారంభించిన నీలకంఠుడెట్లుండుట సంభవమగును? శ్రీ శాస్త్రిగారు చెప్పినది నిజమే యైన చొక్కనాథుని యనంతర మాయన కుమారుడు కొలదివరకు లేలి చనిపోవ నాయనకొడుకు పిల్లవాడగునప్పుడు మంగమ్మగారు! (అనగా చొక్కనాథుని భార్య) భారము సహించినప్పు డీయన రాజప్రతినిధిగా నుండి యుండువలెను. అట్లయిన శ్రీ శాస్త్రిగారి చివ్వివరము కొంతవరకు సరిపోవును. (క్రీ. శ. 1659-1706.)<sup>2</sup> కాని యిదికూడ నమ్ముటకు కష్టముగా నున్నది. ఏలన క్రీ. శ. 1613-వ సంవత్సరములో జన్మించిన నీలకంఠు డిప్పటికి 76-వ సంవత్సరమున రాజ్యమేలగల శరీరమనోదార్థము లుండవలెను. ఒకవేళ నుండెనేమో? ఉండిన నుండవచ్చును. కాని యీయన తిరుమలనాయకుని కాలము నుండి మధురరాజాస్థానమున పండితుడుగా నున్నట్లొప్పు కొనక తప్పదు. ఈయనకు మధురరాజులు కొన్ని యగ్ర

హారముల నిచ్చిరి.<sup>3</sup> నీలకంఠునితరువాత నీయనశాఖ తిరునల్వేలిజిల్లా నివాసముగా నేర్పరచుకొనెను.

నీలకంఠుని తమ్ముడగు చిన్నప్పయ్య అప్పయ్య II. కు దత్తుడుగా వెడలెను. ఈయన పేరుమాట అప్పయ్య దీక్షితుడే.<sup>4</sup> ఈయన “తంత్రసిద్ధాంతదీపిక” యనియు “దురూహశిక్ష” యనియు రెండుమీమాంసాగ్రంథములను రచియించెను. ద్వైశులు మీమాంసాశాస్త్రవిషయముల గూర్చి యప్పయ్యదీక్షితుని వ్రాతలపై వ్రాసిన విమర్శనముల కన్నిటికి సమాధానములుగా నీరెండుగ్రంథములను రచియించెను. ఈతంత్రసిద్ధాంతదీపికను భట్టోదీక్షితుడు రచియించెనను ప్రవాదమున్నది కాని యది ప్రమాదము. గ్రంథాంతగద్యము స్పష్టముగా కావని తేలియజేయుచున్నది.<sup>5</sup> ఈగద్యయందు ముగ్ధరప్పయ్యలు శేర్కొన బడినారు. అప్పయ్యదీక్షితుడు II. మాడా అలంకారతిల కాదిగ్రంథములను రచియించినట్లున్నది కాని యీ గ్రంథములెచ్చటను లభింపలేదు. అప్పయ్యదీక్షితుడు III. రచియించిన “దురూహశిక్ష” మాడా యొక్క డను లభించినది కాదు. ఈవంశీయులందరును కర్మశులును పండితులునై వరలిరి. అప్పయ్యదీక్షితుని సాక్షాత్కటంబముయొక్క చరిత్ర మెచ్చటను కానరాదు. ఎవ్వరివద్దనో యున్నట్లు వినికిడియేకాని యింకను బయటపడక పోవుట విచారకరము.

అప్పయ్యదీక్షితుని కాలమునుగూర్చి వాదోపవాదములు కలవు. ఏతత్కటంబములోని యొకశాఖకు చెందిన శేషదీక్షితులనునాయనతరువాత ప్రవ్రోచి శివా

1. ఇప్పటికిని మధురలో “మంగమ్మసత్ర” మను పేరుగల సత్రము కలదు.

2. History of Nayaks of Madura, p. 204.

3. ఈవంశమువారు పాలామడై, కడయం మొదలగు ననేకస్థలముల నున్నారు. నీనిలో నొకదానికి నీలకంఠసముద్రమని పేరున్నది.

4. ఈయనను అప్పయ్య దీక్షితుడు III. అందము.

5. ఇతి శ్రీమద్భరద్వాజకుల జలధికాస్తభ శ్రీకంఠమత ప్రతిష్ఠాపనాచార్యచతురధికశతప్రబంధనిర్మాణధురంధర మహావ్రతయాజి శ్రీమదప్పయ్యదీక్షిత సోదర్య శ్రీమదచ్చాదీక్షితపాత్రేణ, అలంకారతిలకాద్యనేకప్రబంధ నిర్మాత రప్పయ్యదీక్షితస్య పుత్రేణ, భూమిదేవీ నందనేన శ్రీమదప్పయ్యదీక్షితేన విరచితాయాంతంత్రసిద్ధాంతదీపికాయాం.....”

(తంత్రసిద్ధాంతదీపికా.)



నందులను నామమును ధరించి అప్పయ్యదీక్షితచరిత్రము నొకదానిని రచించెను. అందు అప్పయ్యదీక్షితుని జాతకముకూడా యియ్యబడినది.<sup>1</sup> కాని యిటీవల శ్రీ మహాలింగశాస్త్రిగారి రీవిషయమై పరిశోధనముచేసి యన్నిప్రమాణములను చేర్చి చర్చించి యిది సరికాదనియు, నీజాతకము సప్తజాతకమనియు చారిత్రకవిషయములతో చర్చించిన నిది సరిపోవుటలేదనియు నిర్ధారణముచేసి యిది ప్రమాదమని సోపపత్తికముగా నిరూపించియు న్నారు.<sup>2</sup> వీరియభిప్రాయ వినియన విక్రమసంవత్సరము నకు సరియైన క్రీ. శ. 1520 సంవత్సరమున జననమందె ననియు క్రీ. శ. 1593 సంవత్సరమున పరమపదించె ననియు. ఇయ్యది చారిత్రకదృష్టితో నాలోచించిన సమంజసముగా నున్నది. ఈసిద్ధాంతము పూర్వపక్షమున వరకు దీనిని గ్రహింపనగును. పూర్వపక్షముకాదని నాకు గట్టినస్మృకము. దీనికి చరిత్ర మిక్కిలి బలకరముగా నున్నది. శ్రీమహాలింగశాస్త్రిగారి పితామహుడును నీప్రాంతమందు మిక్కిలి ప్రఖ్యాతివడసిన మహామహో పాధ్యాయ మన్నారగుడిరాజుశాస్త్రిగారుకూడా యీ యభిప్రాయమునే వెలిబుచ్చినట్లుకూడా చెప్పబడి యున్నది.

1.

చం		శ రా	కు
		రాశిచక్రము	
బృ			
	కే	కు	లగ్నము ర. బు.

క్రీ. శ. 1553 సం. 18 నెప్టెంబరు, లేక శక వర్షములు 1475 ప్రమాదీచ సంవత్సర కన్యామాస కృష్ణప్రథమ. ఉత్తరాశ్లానీ నక్షత్రము. (శివానంద కృత అప్పయ్యదీక్షిత చరిత్రము.)

2. J. O. R. Madras, 1928, p. 225.

3. “విక్రమే భూతలం ప్రాప్య విజయే స్వర్గ మా యయా.”

అప్పయ్యదీక్షితుడు ఇగుచది సంవత్సరములవా డగునాటికే శాస్త్రములనన్నిటి నభ్యసించి విఖ్యాత కీర్తి మంతుడై పిన్నవయసుననే వివాహితుడై దీక్షితుడయ్యె ను. అప్పుడే సార్వభౌముడను నొకపండితవర్యు డీయన కీర్తిచే నాకర్షింపబడి యీయన దర్శనముచేయుట కుత్తరదేశమునుండి వచ్చెనట. ఇట్లు వచ్చి దర్శనము చేసి యీయననుగూర్చి యొకశ్లోకము<sup>4</sup> చాటువుగా చెప్పె నట. ఈయన వివాహమునుగూర్చి యొకరసవంతము గాధకలగు. సంశిలో సూరప్పనాయకుడను నొకరా జేలు చుండెను. ఈయన పండితపోషకుడు. తదాస్థానమున రత్నభేరి శ్రీనివాసదీక్షితుడు నొక పండితచక్రవర్తి యగు కవీశ్వరుడుండెను.<sup>5</sup> ఈయన సర్వతంత్రస్వతంత్రు డును బహుగ్రంథనిర్ణేతయునై యుండెను. పండితు డయినవాడెల్ల నీయనకు వినమితశిరస్సుడగుచుండెను. ఈయన అప్పయ్యదీక్షితునిచే నమస్కారము గొందునని ప్రతినబూనెనట! వీరి కిద్దరకును మధురయాస్థానమున సభ జరిగి వాగ్వాదము జరిగెను. ఆకాలము క్రీ. శ. 142 సంవత్సరమని చెప్పబడుచున్నది.<sup>6</sup> ఈవివాదము జరిగినది రామరాయలవిశ్రాంతి చింతిమ్మనాయకుల యాస్థానమున యని నాయభిప్రాయము. వారు దక్షిణమునకు రాజప్రతి

4. “బద్ధస్పర్ధాన్య విద్యత్ప్రముఖముఖపురే  
ముద్రణోన్నిద్ర మేధా

శిల్పిం స్వామిప్రయజ్వక్ కథయ కథమివ

ద్రోగు మల్పః ప్రగల్భః,

క్రీడాచంచచ్చి షేటా హతకరటిఘటా

కుంభహూటాధిరూఢ

ప్రౌఢాటోపాయ మాధాః కిము మృగపతయే

రోహితా ద్రోహితారః ”

5. ఈయననుగూర్చి ముందు మాచ్చటెంతయు.

6. అప్పుడు మధురలో చంగ్రశేఖరపాండ్యు డేలుచున్నట్లు శ్రీమహాలింగశాస్త్రిగారు చెప్పుచున్నారు కాని యదియనుమానము. ఆకాలము రామరాయవిశ్రాంతుడు దక్షిణచండయాత్ర కళిరామరాయలచే సంపబసిన కాలము. విశ్రాంతిమ్మకుడు చింతిమ్మభూపతి అప్పయ్య యొక్క ప్రథమపోషకుడు.



నిఘంటుగా వచ్చి మఘరలో ఆస్థానమును స్థాపించిరి. వీరిశాసనము శ్రీ. శ. 1544—1555 మధ్యసంవత్సరముల కలవు.<sup>1</sup> కావున నీవివాదము చిన తిమ్మనాయకుని యెదుటనేనని నిర్ధారణముగా చెప్పవచ్చును. ఈవాదమున రత్న భేటుకు జయించునట్లు లేకపోవుటచే నాయన యొక పన్నుగడ పన్నెను. అప్పయ్యపాండిత్యమునకు మెచ్చి తనకుమార్తె నాయనకు వివాహము చేయునట్లు భూపతిద్వారమున నప్పయ్య నొడంబరచెనట! అంతట వివాహముకాగా నల్లునిచే ననుకూలమునుపొంది తనప్రతిజ్ఞను కాపాడుకొనెనట! అప్పయ్యబార్యుడేరు మంగళాంబిక.

అనేకాస్థానముల నీయన బహుమానములబడసినను యాయన ముఖ్యపోషకులు ముగ్గురు.<sup>2</sup> మొదటివాడు చినతిమ్మనాయకుడు. ఈయన పోషణప్రారంభకాలమున నప్పయ్య చిన్నవాడై యుండును. ఈయన యభ్యర్థనమున వేదాంతదేశికుని యాదవాభ్యుదయ కావ్యమున కప్పయ్య వ్యాఖ్యానమును రచించెను.

\* \* \* \*

“ శేషమహి శేషజయతి త్రివివాధీ శేషపద్మబంధురిన,  
శ్రీచిన్న తిమ్మరాజః ప్రతాపనీరాజితక్షమాంబలయః.

\* \* \* \*

సాహిత్యగోష్ఠీం సరసమాతిష్ఠన్నయ మేకదా,  
యాదవాభ్యుదయం కావ్యమశ్రౌషీద్విరుషాంముఖాత్.

అవ్యాఖ్యాతతయాప్రార్థనభివ్యక్త భావకం,  
అఘృష్టమివశిల్పజ్ఞై రభిజాతం హరిన్మణిం.

తదాకర్ణనతస్పద్య స్సముదంచక్కుతూహలా,  
విరుషాం పురతస్తస్య వివృతాహంస్యవేదయత్.

కవితార్కిక సింహస్య కావ్యమేతద్యథామతి,  
వివృణోమి మహీపాల బహుమాన నియోగతిః.”

(యాదవాభ్యుదయ వ్యాఖ్యానము, ప్రస్తావన.)

1. తంజావూరాంధ్రనాయక చరిత్రము, పుట 81.

2. చిన్న తిమ్మనృపాలుడు, చిన్న బొమ్మనూపాలుడు, వెంకటపతిరాయలు.

వేదాంతదేశికునియం దప్పయ్య కెక్కువ గౌరవముండెను. యాదవాభ్యుదయవ్యాఖ్యయే యాయన మొదటి గ్రంథమని చెప్పవచ్చును. ఈచిన్న తిమ్మనృపతి శ్రీ. శ. 1555 సంవత్సరప్రాంతమున ననగా తాలికోట యుద్ధమునకు పూర్వమే విజయనగరమునకు సోదర సమేతుడై వెడలిపోయెను. కావున నీవ్యాఖ్యానము శ్రీ. శ. 1550 సంవత్సరప్రాంతమున రచియింపబడియుండును. అంతట నీయన వెడలి వేలూరున చినబొమ్మనాయకుని ప్రాపుజేరెను. ఆకాలమున రాజాస్థానములు పండితులకును కవులకును పట్టుకొమ్మలుగా నుండెను. ఈచిన్న బొమ్మనాయకుని తండ్రి చినవీరప్పనాయకుడు. తండ్రి తదనంతరమున శ్రీ. శ. 1550 సంవత్సరప్రాంతమున నీయన రాజ్యమునకువచ్చెను. ఈయన యత్యంత శివభక్తుడు. అప్పయ్య దీక్షితుని కాలమున నద్వైతమతముకనై పుననుంకి శ్రీనైష్యులయొక్కయు, మరియొకనైపునుండి మగ్వమతముయొక్కయు దాడికిలోనయ్యెను. వీనిరెండిటిమగ్య నద్వైతము నలిగిపోవుచుండెను. సాక్షాచ్చైవమత మీదాడిలో నద్వైతమునకు సాయమొనర్ప లేకపోయెను. ఇంతకుముందే శ్రీ కంఠాచార్యుడు బ్రహ్మసూత్రములకు వైవభాష్యమును రచించెను.<sup>3</sup> కాని తత్ప్రచారమును గావించుటకు తగినవ్యక్తి జనింపకపోయెను. మఝీయు నట్టి వ్యక్తి సర్వతంత్రస్వతంత్రుడు కావలసియుండెను. అప్పయ్యలో నన్ని యోగ్యతలును కూడెను. అందుచేత నీయనను కొందరు పరశివాచారముగా నెంచుచున్నారు. వైష్ణవ మగ్వమతములు తర్కశాస్త్రముపై నాధారపడియుండెను. ఈతర్కమును మీమాంసాగదతో కొట్టినగాని యణుటకు వీలులేకపోయెను. ససూమును నమ్మువారికి కూడా మార్గము మాపవలసివచ్చెను. అందుచే వైవాద్యైతములకు రెండిటికిని ప్రచార మవసరమయ్యెను. తద్బాధ్యతయంతయు నప్పయ్యదీక్షితుడు నిర్వహింప వలసివచ్చెను. అందుచే నాయన కృతులు

3. క్రీకంతుడు బ్రహ్మసూత్రములకు మొదటి భాష్యకర్త యని శ్రీ. కె. వి. లక్ష్మణరావుగారు తమ హిందూమహాముగమున వ్రాసినారు.



నయమునను భయమునను కూడ విశిష్టాద్వైత ద్వైతముల  
ఖండించెను. ఈ ప్రచారమునకు రాజాదరణ మనశ్య  
మయ్యెను. విజయనగర మీకాలమున నళియరామరాజుచే  
నేలబడుచుండెను. ఆయన పీఠవైష్ణవుడు. తాతాచా  
ర్యుని ప్రియశిష్యుడు. అందుచే నచ్చటికి చేర వీలులేక  
పోయెను. చిన్నబొమ్మనృపతి యీయనకు తావిచ్చెను.  
అదివరలో నీ చినబొమ్మ నృపతికూడ వైష్ణవుడైనట్లు  
కన్పట్టును. కాని యప్పయ్య యచట ప్రవేశించిన తరు  
వాత క్రమముగా నాయనను కైవునిజేసెను. వైష్ణవ  
మధ్యమతములను మిక్కిలి ఖండించుటచే నీకాలమున  
నీవివాదవాద్యము చుభివృద్ధియయ్యెను. వైష్ణవమునకు  
దొడ్డాచార్యుడను మహాచార్యుడు నాయమునచ్చెను.  
మధ్యమతమునకు విజయనగరము సాయమువచ్చిరి.  
అప్పయ్యకును నాయన శిష్యుడగు భట్టోజిసాయపడెను.  
పీఠంబును కలసి గొప్ప వివాదవాద్యమునకు కర్త  
తైరి.1 ఈ చినబొమ్మనాయకునివద్దనున్న కాలమప్పయ్య  
కత్యుచ్చకాలము కైవగ్రంథములలో దాదాపుమొత్తము  
నీకాలమునందే యీయన రచియించెను.2 శివార్కమణి  
దీపిక యను శ్రీకంఠభాష్యవివరణము నీయన పూర్తిచేసి  
నపుడు చినబొమ్మనృపతి యీయనకు కనకాభిషేకము  
గావించెను. ఈకనకాభిషేక ద్రవ్యముతో చినబొమ్మ  
భూపతి చనిపోయినయనంతర మాయన ప్రశంసతో  
తన స్వగ్రామమున నడియపాలెమున నప్పయ్య యొక  
శివాలయమును నిర్మించెను. ఈకనకాభిషేకవార్తను నీల  
కంఠదీక్షితాదులు బహులలితముగా వర్ణించినారు.

1. "పంచమతఖండనము", "చండమారుతము"  
మొదలగు గ్రంథములను మహాచార్యుడు రచియించెను.  
విజయనగరము "మధ్వాస్వకంటకోద్ధరణము"ను "నప్ప  
య్యదీక్షిత కపాలచ పేటిక"యను గ్రంథమును రచియిం  
చినట్లు కన్పట్టును తుదికు తాతాచార్యుడప్పయ్యను  
చంపుటకు ముట్టపన్నినట్లుకూడా తెలియును.

"సహస్రం వర్తం శం పథిపథి కృతే సాహసకృతః  
ప్రవర్తంతాం భాధాం మయి, నివిగమప్యారచయితుం  
నలక్షీకుర్వేహం నలినజలిపిప్రాప్తమపి త  
న్మమస్వామీచామికరశిఖరిచాపోస్తిపురతః."—

"హేమాభిషేక సమయే పరితో నివర్ణ  
సౌవర్ణ సంహతిమిషా చ్చినబొమ్మ భూపః,  
అప్పయ్యదీక్షితమణే రనవిద్యవిద్యా  
కల్పద్రుమస్య కురుతే కనకాలవాలం."3

"నానాదేశ నరేంద్రమండల మహా  
యత్నా తిమారీభవ  
తాదాచితక పదారవిందవినతే  
రప్పయ్య యజ్ఞప్రభో,  
కైవోత్కర్ష పరిష్కృతై రహరహ  
స్సుకై స్సుధాలాలితైః  
పుల్లత్కర్షపుటస్య బొమ్మనృపతేః  
పుణ్యాని గణ్యాని కిం."4

ఏతద్గ్రంథ రచనముచే నీయన కైవాద్వైతమత  
స్థాపనాచార్యుడయ్యెను. దానితో నీయన కీర్తి దిగంత  
విశ్రాంతమై భట్టోజీదీక్షితునివంటి మహాపండితుని నాక  
ర్ణించెను.5 ఈకనకాభిషేకము క్రీ. శ. 1582 సంవత్స  
రమునకు పూర్వమై యుండవలెను. నీలన నడిసాళియపు  
శాసనమున నప్పయ్యదీక్షితుడు చినబొమ్మ నృపతియనం  
తరము శివాలయమును కట్టినట్లు చెప్పుచున్నాడు.

"యేనశ్రీచిన్నబొమ్మక్షీతిపబలభిః  
కీర్తి రవ్యాహతానీర్  
యేన శ్రీకంఠభాష్యం పరమశివమ  
తస్థాపనా యోద్ధధార,

J. O. R. Madras, Vol. iii. p. 156.

2. శివార్కమణిదీపిక, శివార్చన చంద్రిక మొద  
లగు చాలాగ్రంథము లీకాలమునకు చెందినవియే.

3. నీలకంఠదీక్షితకృత "నలచరిత నాటకము."

4. ఔత్తరాహుడగు నొకకవి.

5. భట్టోజి కాశీనుండి దక్షిణమునకు వచ్చి యప్ప  
య్యవద్ద వేదాంతశాస్త్ర మభ్యసించెను. ఇచ్చటికి వచ్చు  
నప్పటికే యాయన సిద్ధాంతకామునిని రచియించియుం  
డెను.



తేన శ్రీరంగరాజాధ్వరివరతనయే  
నాప్పయజ్ఞాధిపేనా  
కారి ప్రాడోన్నతాగ్రం రజతగిరినిభం  
కాలకంశధామ."1

ప్రాప్తః పుణ్యై రగణైశ్చైవ విభుః గణో  
వేంకటక్షోణిపాలం."

(విధిరసాయనము.)

"ఆసీత్" అనుపద మట్టియర్థము నిచ్చుచున్నది. చినబొమ్మనృపతియనంతర మీయన యేయాస్థానము నందును నిలకడగా నున్నట్లు కానరాదు. ప్రతిరాజును తనయాస్థానమునకు రమ్మని యీయన నాహ్వానించిరి. అంతట విజయనగరము వెడలి కొంతకాల మచ్చట నున్నట్లు తెలియును. అప్పటికి విజయనగరసామ్రాజ్యము వెనుకటివన్నె దొరగెను. విజయనగరమునుండి రాజధాని పెనుగొండకు వచ్చెను. అళియరామరాయల తరువాత, శ్రీరంగరాయలును చనిపోయి క్రీ. శ. 1585 ప్రాంతమున వెంకటపతిరాయలు రాజ్యమునకువచ్చెను. అప్పుడు నాల్గయిరుదివత్సరము లీయన యాస్థానముననుండి నట్లు కన్పట్టును. అందుచే వెంకటపతిరాయ లీయనకు తృతీయపోషకు డయ్యెను. వెంకటపతియాస్థానమునకు వెళ్లినప్పటి కప్పయ్యకు రాజాచరణ మంతగా యనవసరమైనట్టి క్రిందిశ్లోకమువలన తెలియును.

"ప్రాప్తం తత్ప్రాప్తీయం కిలయదిహ కియాన్  
పూరణీయోస్తి నాంశో  
నానిష్ఠంవా నివర్త్యం నిజవిషయతయా  
దృశ్యతే కించిదత్ర,  
కింతు వ్యాపార మేష ప్రళయతి ఫలసం  
యోజనార్థం పరేషాం

అప్పటికి స్వవిషయమున రాజాచర మనచరమును స్థితి కీయన వచ్చెను. తనశిష్యుడగు భట్టోదీక్షితు నచ్చట వెంకటపతి యాస్థానమున నియమించెను. 2 వెంకటపతి యభ్యర్థనమువలన కూడా కొన్ని గ్రంథముల నీయన రచియించినట్లు స్పష్టము. కువలయానంద మట్టిది. 3 ఈయన పరిమళమును నమూనంగుని కల్పతరువునకు వ్యాఖ్యానమును గోవిందిదీక్షితుని ప్రేరణమున రచియించెనని యైతిహ్యము కలదు ఇందు గోవిందు డప్పయ్యకంటె పెద్దవాడయినట్లు చెప్పుచున్నారు. 4 ఒకవేళ గోవిందుని ప్రేరణమున నప్పయ్య పరిమళమును రచియించి యుండవచ్చును. కాని గోవిందు డప్పయ్యకంటె తప్పక చిన్నవాడు. అప్పయ్య క్రీ. శ. 1520 సంవత్సరమున జనించినట్లు వెనుక మనవిచేసినాను. నా తంజావూరాంధ్ర నాయకచరితమున నీవిషయము సమగ్రముగా చర్చించి యున్నాను. క్రీ. శ. 1618 సంవత్సరమువరకు జీవించిన గోవిందుడు క్రీ. శ. 1593 సంవత్సరమున చనిపోయిన యప్పయ్యకంటె పెద్దవా డెట్లును? అందును నప్పయ్యకూడా చాలావృద్ధుడగువరకు జీవించి డెను కాన నీవిషయ మింకను నసంభవము. డప్పయ్యకంటె తప్పక యిరుదివత్సరవాడని నాయాశయము. కాని యిద్దరికిని నేమాత్రము స్పష్టము. పెన్వప్పనాయకు

1. అడియపాలెము శాసనములోని శ్లోకము. శకాబ్దము 1504.

అప్పయ్యదీక్షితుని కుమారునిపేరును నీలకంఠ దీక్షితులని యీ శాసనమువలన తెలియవచ్చుచున్నది.

2. J. O. R. Madras, 1928, p. 233.

3. "అముం కువలయానంద మకరో దప్పదీక్షితః,  
నియోగా ద్వేంకటపతే ర్నిరుపాధిక్యపానిధేః."  
(కువలయానందము.)

4. "నాహమధీతవేనోయత్రకుత్రచ్చి  
కింతు దరేందువతంసిని పురపి

అని యప్పయ్య యనగా,  
"అప్పయదీక్షిత కిమిత్యతిన  
వర్ణయామ భవతో విదా  
సోపి కల్పతరు రర్థలిప్స  
త్వద్గిరా మవసరం ప్ర  
అని గోవిందుడు సమా  
నప్పయ పరిమళమును



నప్పయ్యదీక్షితుడు తంజావూరున పూజనందెను.<sup>1</sup> శివా నందు డప్పయ్య తంజావూరున చాలాకాలము నివసించె ననికూడా చెప్పుచున్నాడు. ఈయన చినబొమ్మనృపతి యనంతరము దక్షిణదేశమునందలి యన్ని యాస్థానముల కును వెడలి పూజల నందినట్లు కన్పట్టును. తుదిపర్వంబు లీయన చిదంబరక్షేత్రమున శివసన్నిధిని కాలముగడపి యచ్చటనే వరమపదించి శివసాయుజ్యమునందెను. శైవ మును సమర్థించి సర్వసిద్ధాంతమును శివపరమని చెప్పెను. కాని వైష్ణవులుచేసిన ట్లప్పయ్య విష్ణుమాషణము కావింప లేదు.<sup>2</sup> ఈయనచుట్టును ననేక గాథలను పెంచి తరువాతి వారీయననిజస్వరూపమును మాటుచేసినారు కాని యవి యన్నియు తెలివిగల కవుల స్వకపోలకల్పితములేకాని నిజము లెంతమాత్రమును కానేరవు. తుద కీయన శ్రీరం గమునందలి రంగనాథుని శివునిగా ధ్యానింప శివుడై పోయెనని కూడా చెప్పుదురు. ఆకాలమున పాండిత్య మున నప్పయ్యతో సమానుడు లేడని గట్టిగా చెప్పవచ్చు ను. వాదమున నాయనకు కేసరియని పేరిడవచ్చును. ఇప్పటికి నద్వైతశైవములు నిలచియున్నవి యన్న త త్కీర్తయంతయు నప్పయ్యకే చెందవలెను. శైవ సిద్ధాంత ప్రవక్తలలో నీయన యగ్రస్థానము నలంక రించుచున్నాడు. ఈయనశైలి గంగాక్షురీసమానము. ఇతని గ్రంథాల్లో నీయనతో సమాను డుండు టరుదు.

Heras; J. O. R. Madras, Vol.

శంకరోవాక్రుతిశిఖరగిరా  
తాత్పర్యభూమిః  
తవాదః ప్రసరతి కిమపి  
ద్వైతభాజాం,  
నలకలితహృదాం  
దురుక్తాః  
సూయం నహి భవతుతతో  
కా."

తవా అప్పయ్యదీక్షితా  
తన్వేవ న్యాయసంచార  
(సూంసాభ్యుదయము.)

ఈయన మీమాంసాగ్రంథముల నీయన పాండిత్య శేముషీ విశేషములు బాగుగా తెలియగలవు. ఇండదేవునివంటి మీమాంసకు డీయనను "మీమాంసామూర్ధన్య"డని పిల చెను.<sup>3</sup> ఈయనయొక్క రచనాధోరణి మిక్కిలి స్వతంత్రము. ఆయనపూర్వపక్షమున కాయనయే సనూధానము చెప్పవలయును. విధిరసాయనమును చదువునపుడు పూ ర్వపక్షము చదువగా నీయన దర్శనమునే లేకుండచేయు నాయని యనిపించును. ఈయన రచించిన కొన్ని గ్రంథముల కీయనయే వ్యాఖ్యానములను రచియింపవలసి వచ్చెను. దీనివలన తద్రచనములు మిక్కిలి భావగంభీర ములని లేలును. ఈయన 108 గ్రంథములను రచియించె నని వదంతి.

"కాలేన శంభుః కిల తావతాపి

కళా శృతుష్టప్తిమితాః ప్రణినేయే,

ద్వాసప్తతింప్రాప్య సమః ప్రబంధాన్

శతంవ్యగా దప్పయదీక్షితేంద్రః."4

ఈయనగ్రంథములనుగూర్చి కొంచెము ముచ్చ టింతును. ఈయన పరశ్శతములైన గ్రంథములను రచి యించినను దాదా పిరువదియైదుకంటె పేరుచే నెవ్వ రెరుగరు.<sup>5</sup> వీనిలో కొన్ని యముక్తితములు; కొన్ని

4. నీలకంఠదీక్షితుని శివలీలార్ణవము.

5. (1) పరిమళము.

(2) సిద్ధాంతలేశసంగ్రహము.

(3) శారీరకన్యాయరత్నామణి.

(4) శివార్కమణిదీపిక.

(5) వాదనక్షత్రమాలికా.

(6) యాదవాభ్యుదయవ్యాఖ్యానము.

(7) రత్నత్రయపరీక్షా (భాష్యసహితము.)

(8) శివాధిక్యము.

(9) శివాద్వైతనిర్ణయము.

(10) శివకర్ణామృతము.

(11) శివార్చనచంద్రిక.

(12) కువలయానందము.



నామమాత్రావశిష్టములు.1

హరివంశసారచరిత వ్యాఖ్యానమును గూర్చి యెట్టి యనుమానమును లేదు. గద్యమును మాచినతప్పక ఈయన రచించినట్లు తెలియును.2 కాని తత్కవ్యము మాత్రము గోవిందదీక్షితునిది కాదు. తద్విషయమును గోవిందునిక్రింద సమగ్రముగా చర్చించియున్నాను.

సమస్తశాస్త్రముల నభ్యసించి, సమస్తవైదికకర్మల నాచరించి, పరశ్వతగ్రంథకర్తయై, చిరాయువై, సకల రాజనీరాజిత చరణుడై, దుర్మతఖండన చక్రవర్తియగు నీవిద్యత్కవికంఠీరవు నింతటితో నమస్కరించి విడుచుచున్నాను.

(13) అద్వైతదీపికావ్యాఖ్యానము, మయూఖావళి.\*

(14) ఉపక్రమపరాక్రమము.

(15) విధిరసాయనము (సుఖోపదేవి నీవ్యాఖ్యానమేతము).

(16) రామగీతావ్యాఖ్యానము.

(17) ఆనందలహరి (వ్యాఖ్యానసహితము).

(18) అపీతకుచాంబాస్తవము.

(19) ఆత్మార్పణస్తోత్రము.

(20) హరివంశసారచరితవ్యాఖ్యానము.\*

(21) నిగ్రహోష్ఠకము.

(22) అద్వైతదీపిక.\*

(23) శివతత్త్వవివేకము.\*

(24) లక్ష్మణరత్నావళి.\*

(25) చిత్రపటము.\*

(26) చతుర్మతసారసంగ్రహము.\*

\*ఈసమస్తముల గ్రంథము లముద్రితములు.

1. అద్వైతదీపికయను గ్రంథ మప్పయ్యరచిత మెచ్చటను కానము. నృసింహశ్రమిరచితమగు తన్నామకగ్రంథము ప్రకటింపబడి యున్నది. చిత్రపటమును నది తంజావూరునందలి గ్రంథమగునాయని యనుమానము.

Tanjore Skt. Catalogue, Vol. XII. p. 5142.

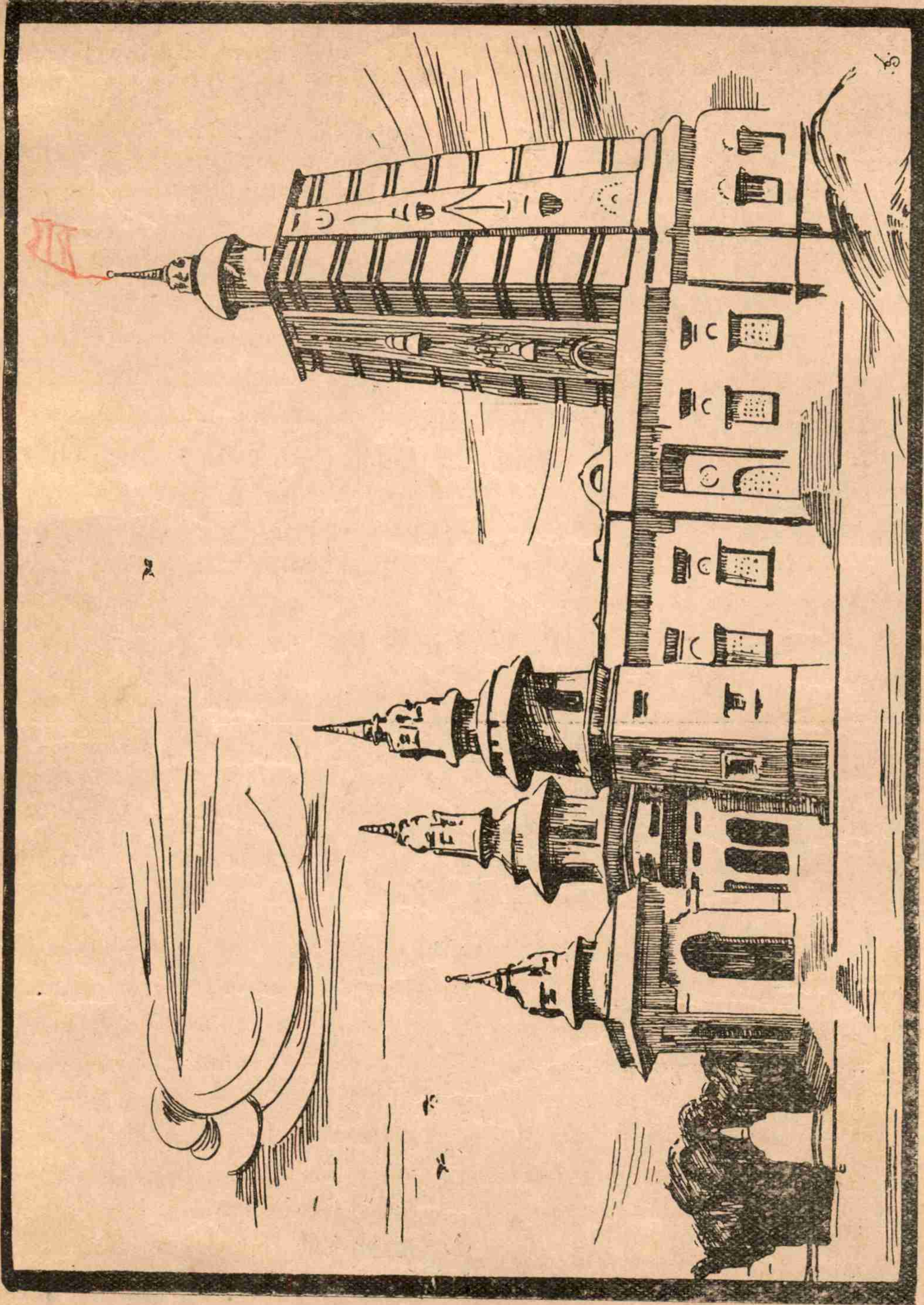
లక్ష్మణరత్నావళియను గ్రంథము నీయన రచించినట్లు తద్గ్రంథముయొక్క యసంపూర్ణ వ్యాఖ్యానము వలన మాత్రమే తెలియనగును.

Tanjore Skt. Catalogue, Vol. IX. p. 4079.

2. “ఇతి శ్రీమద్భారద్వాజకులజలధి కాస్తభ శ్రీమదద్వైత విద్యాచార్య శ్రీవిశ్వశిష్యాజి రంగరాజా ధ్వరివరసూనోః.....”

(హరివంశసారచరిత వ్యాఖ్యానము).





‘జ్వాలామలయము’, నారనాథ్. చిత్రకారుడు: శ్రీకృష్ణ రామమోహనశాస్త్రిగారు.



# హిందూముస్లిము సారూప్యములు

బుర్రా శేషగిరిరావు గారు

( భారతీతీర్థ ప్రధాని )

0

భారతదేశీయ స్వరాజ్యప్రాప్తికి భారతీయులగు వివిధజాతముల పరస్పరమైత్రీయు సామరస్యమును అన సరమనియు, అందును హిందూముస్లి ముజాతముల సఖ్యము అత్యవసరమనియు పలువురు దేశీయరాజ్యాంగవేత్తలు గ్రహించి సర్వసంఘసామరస్యప్రణాళికను పరివర్తన ములోనికి దే బ్రయత్నించుచుండుటయు నట్టిప్రయత్న ములు సఫలీకృతములగుటయు కన్నులపండువ యగుచు న్నది. కాని ఇట్టిసామరస్యమును దృఢపరచుటకు సాంఘికముగాను సారస్వతీయముగాను వివిధప్రయత్నములు దేశములో నెల్లెడలను విరివిగాజరుగవలెను. అస్పృశ్యతా నివారణవిషయమున సంఘములును తగుపసంఘము లును ఏర్పడి పనిచేయుచున్నట్లే హిందూముస్లి ము సారూప్యములు ప్రజలజ్ఞానదృష్టికి విశదపడునట్లు పత్రి కాప్రకటనములు, కరపత్రప్రచురణములు, సంచారక ప్రచారక ప్రసంగములును ఎడతేక జరుగవలెను. లేకున్న నీసామరస్యమునకు విఘాతములు కలిగించి హిందూదేశదాసత్వమును బలీయముచేయుగ, స్వప్రయోజనపరుల ప్రయత్నములు పాడచూపకమానవు. భావిత్సరమున భారతీ పత్రికాముఖమున సారస్వతీయమును “హిందూ ముస్లి ము సారూప్యనిరూపణ” ప్రయత్న మాఖండముగ సాగును గాక యని నాయాశయము.

ఈవిషయమున మా భారతీతీర్థముచలి యాధ్యాత్మిక విజ్ఞానవిభాగములో ప్రత్యేకవిమర్శలు జరుగుచు వచ్చినవి. వాటిఫలితములను రాబోవుత్సరమున “భారతి” లోను దేశములో ప్రసంగముల మూలమునను ప్రకటింపఁ జలచుచున్నాము. అందుకు మంగళాచరణముగా నీయంశమును గూర్చి నేను కొన్నిప్రసంగము లిందు వ్యాఖ్యానించుచున్నాను.

ఇండోఆర్యన్, నెమిటిక్కు, డ్రవిడియన్ అని భారతవర్షీయులను తదితరులను భాషావిశేషముల నను

సరించి పాశ్చాత్యులుచేసిన నిర్ణయములు నిలువనేరవనియు, విభజింపబడిన యిట్టిభారతీయసంఘము లాది నొక్కసంఘమేయనియు, నొకేభాషను వ్యవహరించి యుండిరనియు కొందరు దాక్షిణాత్యపండితులు రుజువు చేయుచున్నారు. తమిళము నాధారపరచుకొని యిట్టి యొక్కప్రతిపాదనము చేయువారిలో మ || రా || రా || శ్రీ మాశక్యనాయకరు గారును, ఎమ్. ఎస్. రామస్వామి అయ్యరువారును ప్రముఖులు. సుళువుగా జంకించరాని మహాపండితులు. చూచీచూడకుండా “పిచ్చివాత” లని త్రోసివేయుట కవకాశము లేనివాదమును లేవదీసినవారు. వీరిలో రెండవవారిదృష్టికి అరబ్బు, యూదుభాషలు (నెమిటిక్కు అనబడు తెగలో ముఖ్యమైనవి) రెండును తమిళభాషాజన్యములని సిద్ధాంతరాద్ధాంతములు చేయుచున్నవారు. ఇది యొకవిశేషము.

భారతీతీర్థములో సాంఘికవ్యవహారముల ననుసరించియు, మతగ్రంథముల ననుసరించియు, జీవాత్మపరమాత్మతత్వముల ననుసరించియు నీహైందవ,— అందులోను ఆర్య, ఆర్య-ద్రావిడ,—ముస్లి ముసంఘసారూప్యములు విమర్శింపబడుచున్నవి. అందులో కొన్ని సాంఘికవిచారణల ఫలిత మిందుదాహరింపబడుచున్నది.—

హిందువులవలెనే—అందును భారతీయార్యులవలెనే—నెమిటిక్కులనబడు ముస్లి ములును పారలౌకికులు, ఆత్మప్రతిపాదనపరులు, జీవితములో నీశ్వరకూతుమపేక్షించువారు. జీవితములో ననుక్షణమును “తత్ సత్ బ్రహ్మర్పణమస్తు” అని గడపవలసినవారు. ఐహికజీవితములో ననుక్షణమును ఆసర్వసాక్షిసమక్షమున జరుగుచున్నదనువారు. సంస్కారపరులు. తమప్రతీకార్యమును సంస్కారపురస్కరముగా చేయువారు. కాని హిందువులలోవలెనే వారిలోను భాషానలోపముచేత ధర్మమాధ్యము కలిగి గతానుగతికముగా కేవలము కర్మనాదులైన ఛాందసులుగలరు; జ్ఞానపరులగు సూఫీలునుగలరు. హిందూ



సన్యాసులలోవలె వారిలోను పలుతెరగులగు ఘోరములు కలరు. వీరిలో పురోహితులవలె వారిలో కాజీలుకలరు. వీరిలో కవిపండితులవలె వారిలో పండితులుంటారు. వీరిలో ఉద్యోగివంశీయులవలె వారిలోను ఉద్యోగివంశీయులుకలరు. వీరిలో చాతుర్వర్ణ్యమువలె వారిలో నాలుగు తెగలవారు కలరు. వీరిలో నీచాతుర్వర్ణ్యమునకు మన్వాదులకాలములోవలె వారిలో నాలుగు తెగలవారికిని అనులోమ విలోమవివాహములు కలవు కాని వీరిలో మనుస్మృతికిపూర్వ మందువలె వారిలో నీయమలోమ విలోమవివాహములలో నొకదానికన్న నొకదానికెక్కువతక్కువలులేవు. అనగా సెమిటికులనబడు అరబు, చుక్క, పారసి, పఠాను తెగలజాతములు మనుసంహితకుపూర్వపు దినములలో “ఆర్య” జాతమునుండి విడపడిపోయిన ఆర్యులై యుండవలయునని తోచును. కాని శిశువులను బీజన్యాసముసారముగా తండ్రివంశమునకు చెందిజేయుటచే గృహ్యసూత్రముల ప్రకారము నిర్ణయింపబడిన యార్యజాతమువంటివారే— ఆర్యులే—ముస్లిములై యుండవలెనని తోచును. బ్రహ్మక్షత్రియవైశ్యశూద్రజాతములనాది యగు ద్విజసంఘమునుండియే వివిధములగు కర్మభేదములచేతనో కర్మలోపములచేతనో ఏర్పడినవను బ్రహ్మాండపురాణ సిద్ధాంతమువంటిదే ముస్లిములలో మేకు, సయ్యదు, మొగల్, పఠాను అనునాలుగు తెగలును ఏకవంశజన్యములేయను గాన. ఇట్లు హిందూముస్లిము సంఘములకు సాంఘికాధ్యాత్మికాదినిర్ణయములలోను ఆశయములలోను ఇన్ని సారూప్యములు కనబడుచుండగా వీటినిన్నిటిని మరచి ముస్లిము లీనాడు భారత జీతములో భారతీయు లగు హిందువులతో నేమాత్రమును సంబంధములేని యన్యదేశీయు లగు భిన్నజాతీయులమనియు హిందూముస్లిము మతముల కేమాత్రమును పోలిక లేదనియు చెప్పుచుండుట కడుంగడుశోచనీయము. ఇది మన బ్రహ్మ విద్యావిధాన ప్రభావముకాని వేరొండుగాదు. ఏబదియవది సంవత్సరముల క్రిందటివరకును హిందూముస్లిము సంఘముల కెంతో సఖ్యముకలిగియుండెను. ప్రబ్రటిషుదినములలో రాజ్యాధిపత్యములకై పోరాడిన హిందూముస్లిము రాజ్యాలపైన్యములలో హిందూ

ముస్లిము జాతములవారగు యోధు లిరువాగులయందును పోరాడి తమ యేలికలకొరకు—హిందువు, ముస్లిము అను భేదములేక— తమరక్తమును ధైర్యముగా ధారవోసిరి. యుద్ధములులేనిదినములలో “విద్యయావిద్యా” అను న్యాయానుసారముగా పరస్పరవిద్యాదానమునందును విద్యావ్యాసంగములందును వృత్తి జీవనములందును సాభాత్రముతో మెలిగియుండిరి. అప్పటివారి పరస్పరాన్యోన్యతావిశిష్టము లగు చరిత్రలు జనసామాన్యమునకు తెలియపరచుటయే భావిభారతరాజ్యాంగవిధానమును స్వరాజ్యవిధానముగా మార్పుటకు పరమోత్కృష్టముగు సాధనమని తోచుచున్నది. ఆంధ్రాననియం దీ ప్రయత్న మమోఘమై భారతావని కాదర్శప్రాయముగు నుగాక!

ఆర్యసంతతివారగు భారతీయులు ఐహికజీవితమును జననముతో ప్రారంభింతురు. “అజన్మాంత” మని జీవితమునకవధి. కర్మస్థానముగుప్యధివిక జీవుడు భోగస్థానమును పరలోకమునుండి వచ్చును. పరమాత్మతో నైక్యముగుటకు నైహికజీవనమువల్ల జీవుడు తానుపొందవలసిన సంస్కారమును పొందును. అనేకజన్మ సంస్కారములవల్లగాని జీవునికి కర్మపరంపరనుండి ముక్తికలుగనేరదని యార్యసిద్ధాంతము. ఒక్కజన్మసంస్కారముతోనే శ్రీమహమ్మదు ప్రవక్తవారు చూపిన మార్గమున పోవువారికి ముక్తి కలుగవచ్చునని ముస్లిము సిద్ధాంతము. ఎట్లయినను ఐహికము జననముతో ప్రారంభము, మరణముతోనంతము— “పునరపిజననం పునరపి మరణం” అని ఆర్యు లందురు. అయితే కావచ్చునని ముస్లిము లందురు. కర్మవాసనారాహిత్యమువలన ముక్తియని యిరువురును అంగీకరించినయంశమే.

కాగా జననము శుభోదంతము. కుటుంబమునకు సంతోషజనకము. హిందూముస్లిము సంఘముల రెండింటిలోను ఇట్లే. హిందువులలోవలెనే స్త్రీజననముకన్న పురుషజననమందు సంతోష మెక్కువ. పురుషశిశువు పేర చేయబడు బలిదానమునకు రెండు గొర్రెపోతులు



నిర్జీతమగు బలియైతే స్త్రీశిశువుపేర జరుపబడుదాని కొక్క గొర్రెపోతే నిర్ణయమట. \*

గర్భిణియైనస్త్రీని ఏడవమాసమున పుట్టింటికి తీసికొని వెళ్లే ఆచారము హిందువులలో గలయల్ల ముస్లిములలోను గలదు. అప్పుడు ఆమెపుట్టింటివారు జరిగించేఉత్సవమునకు “సత్వసా” అనిపేరు. ఇది “సత్ + మాసా” లేక “సప్తమాస” యను సంస్కృత పదబంధము. సప్తమాసీయోత్సవ మన్నమాట. ఏడుమొదలుతొమ్మిదివ మాసమువరకు, అనగా పురుడు వచ్చేవరకూ ముస్లిముస్త్రీలు ఉజ్వలమగు వస్త్రములుగాని ఆభరణములుగాని ధరింపగూడదట. బహుశః దృష్టివోషము తగులుననియై యుండును. లేదా అది దీక్షాసమయమేమో. అయినయెడల ప్రసవించుట యెంతపవిత్రమైన యుదంతమో తేటపడును. ప్రసవమయ్యేగోజున “సనకు ఫాతీహా” అనగా శ్రీమహమ్మదు ప్రవక్తవారి పుత్రిక పేర “ఉపహారనివేసన” చేయుదురు. ఆమెకరుణచే స్త్రీకి సుఖప్రసవమగుగాక యనియాశయము. ప్రసవమయ్యేవరకూ రాత్రి “రత్ జగ్గా” అనుసంగీతోత్సవము చేయుదురు. “రత్ జగ్గా” యనునది “రాత్రజాగరణ” అన్న సంస్కృతపదబంధమే. హిందువులలో వలెనే ముస్లిములలోను స్త్రీకి ప్రసవప్రసవము పుట్టినింట జరిపించుటయే సనాతనాచారము. ప్రసవమైన స్త్రీకి ఆరోజుమొదలు నలువదిదినములు పురిటిలెక్క. జాతాశౌచము వంటిది. పురిటిగది సాధారణముగా దాటనివ్వరు. పనిపాటులలోనికి రానివ్వరు.

హిందువులవలె ముస్లిములును మనకంటి కగోచరములగు భూతపిశాచములు మనల నావరించికొనియుండునని నమ్ముదురు. అట్టివి పురిటియింటిలో జొరకుండ ప్రసవమైన స్త్రీపర్యంకముప్రక్క నొక నిమ్మకాయయును బొడ్డుకోసినకత్తిగాని కత్తెరగాని, కొన్నివేపరెమ్మలతోకూడా ఉంతురు. పురిటిరోజులలో ఆగదిలోని కెవరువచ్చినను బిడ్డకు సాంబ్రాణిఘోషము వేయు

దురు. హిందువులలో తవుషును ఆవాలునుకూడా ఘోషమువేయుదురు. వీటివల్ల అన్నివిధములగు చృష్టిరోషములును పోవునట. గదిలోనికి కుక్కనుగాని పిల్లినిగాని రానీయరు. అచ్చట పిల్లి పేరైనా ఎత్తరు.

హిందువులలోవలెనే ముస్లిములలో నామకరణ సంస్కారము లౌక్యముకాదు. ఆసంస్కారము వారిలో పుట్టిననాడే జరుగును. కొంద రదిజరిగేవరకూ తల్లికి పానీయ మేమియును ఈయరు. పుత్రోదయమైనసంగతి “పుతసా” యను నుత్సవముతో పంచదారముక్కలు పంచిపెట్టుచు బంధుమిత్రాదులకు తెలియపరతురు. “పుతసా” యన్నది “పుత్రోత్సవ” యనుసంస్కృతమునకు తద్భవము. ఆర్యులలోవలె బిడ్డ తండ్రివంశమునకే చెందును గనుక తండ్రివంకవారి సంశనామమే ధరించును. ఉదాహరణము. పిల్లనాని తండ్రి సయ్యదుఅయితే అతనిపేరులో మొదటిమాట సయ్యదు అనియుండవలెను. ఈవంశనామములు ప్రాచీనార్యులలోని శర్మ, వర్మ, గుప్త, దాస యను వంశద్యోతకపదములవంటివి. వీటిలో ననేకవి శేషములు కలవు. ఇవిరానురాను లోపింపబడుటచే యేముస్లిముబిడ్డ యేవంశీయుడో వెంటనే తెలియదు. ఆర్యజాతియం దీవల జరిగినవంశీయనామ సాంకర్యములవలెనే ముస్లిములలోను జరుగుచువచ్చినవి. అదిగాక అనులోమవిలోమవివాహములనుబట్టి కూడా కొన్ని సాంకర్యములు కలిగినవి. ఉదాహరణములు.

౧. తండ్రి పేరువంశీయుడు + తల్లి సయ్యదు

వంశీయ బిడ్డ(పేరుతెగ) పేరు అనువంశనామము ధరించును. షరీఫు అనిపేరు ధరించుట విధి. ఇది రెండవపక్షము.

౨. తండ్రి మొగల్ + తల్లి సయ్యదాని. బిడ్డ ఖోజాజగదాయి అనుపేరు ఇతరమాటలతో కలిపి ధరించవలెను.

\* ఇందులో నుదాహరింపబడు ముస్లిముఆచారములకు థాఖిలా జాఫరుషరీఫు అనుపండితుడు రచించిన “ఖిసూత్-ఎ-ఇస్లాము” అను గ్రంథము. మద్రాసు, హిగ్గిత్ బాదము అండు కో. ౧౯౦౫ (ముద్రితము).



ఇట్లే షేకువంశీయులకు ఖోజా, గొలాము, ముహమ్మదు, డీను, బక్ష్, అల్లీ, అల్లా అను నామాంతములును, సయ్యదులకు సయ్యదు, మీరు అను నామాంతములును, మొగలులకు మీర్జా, బేగు, ఆగా అను నామాంతములును పరాసులకు ఖాను అనియు నిర్దేశములుకలవుగాని రాసురాసు ఇవియు హిందువులలోవలెనే కలగలుపు అయిపోయినవి. కాని యిట్లు నాలుగు తెగలును (ఏకవంశజనితములు) వాటివాటికి ప్రత్యేకముగా నామాంతములును ముస్లిములలో భారతీయార్యులయందునలెనే యుండుటమాత్రము గణనీయము.

మరియు ముస్లిములలో బిడ్డలకు తండ్రితరము వారి వర్గత్రయములో, ఆర్యులలోవలెనే, నామనిర్దేశము చేయునాచారము గలదు. లేదా కులదైవతములుగా నెన్నుబుఱుల పేర్లు పెట్టుదురు. కొందరు నామనక్షత్రవిధానముగా జననకాలనక్షత్రముపేరులో మొదటియక్షరముగాని తుదియక్షరముగాని తీసి దానితో ప్రారంభించుపేరు పెట్టుదురు. లేదా పుట్టినదినమునుబట్టి యందుకనుగుణముగా పేరు పెట్టుదురు. హిందువులు గృహ్యసూత్రవిధానముగా నామకరణము చేయునప్పుడు “మాస నామ్నా, నక్షత్రనామ్నా” అని వ్రాయుదురే. దానికి దీనికి వస్తుతః ఏమి భేదములేదు. దీనినిబట్టికూడా కాలమానస్థితి వైపరీత్యములచేత నార్యసంఘమునుండి యేనాడోవిడిపోయియు నప్పటియాచారముల ననుసరించుచున్న ఆర్యసంఘములే యీముస్లిములేమో యని పొడకట్టుచున్నది.

శిశుజనన సంబంధములగు నుత్సవముల జాతము—

౧. శిశుజననమైన మూడవదినమున “పట్టే” యను నుత్సవము ముస్లిములలో చేయుదురు. తల్లికి తలచిక్కదీసి పాపిటతీసి దువ్వి యలంకరించి మాతాశిశువులకు కంటికికాటుక పెట్టుదురు. ఈకాటుకకు “కజల్”, “కలిక్” అనిపేరు. “కజ్జల”, “కలికం” అని సంస్కృతపదములే యివి.

౨. ఆరవదినమున “ఛట్టే” యను నుత్సవము బిడ్డలునష్టపోయినవా రిది ఆలోచననే చేయుదురు. ఇది “షష్టి” (= ఆరు) అను సంస్కృతపదభవము.

౩. నలువదియవనాడు జరుపునుత్సవము హిందువులలో బాలసారవంటిది. బంధుమిత్రాదుల కా తొలిరోజున “చిక్కసము” పోయుదురు. షీకాయ, నువ్వులు, నలుగుపిండి పంపుదురు. ఈ ఉత్సవమున కాంధ్రదేశములో “చిక్కసము” పోయుట అని పేరు వచ్చినది. “చిక్కస” అనగా నలుగుపిండి. ఖురాను ప్రకారము ఈ నలువదియవనాటి యుత్సవము జరిగేవరకూ ప్రసవించినస్త్రీ ప్రార్థనజరుపగూడదు. ఉపవాసముండకూడదు. ఖురానుముట్టకూడదు. మసీదులో కాలు పెట్టకూడదు. అనగా ఆమె ఏమడిపనికిని పనికిరాదన్నమాట. నెలపురుడువెళ్లేవరకూ, అనగా నలభై రోజులు దాటేవరకూ హిందువులలోను ఇట్టిఆంక్షయే కలదు. ఈరోజున బిడ్డకు తల్లి వంకవా రాభరణాదికము లిత్తురు.

౪. ఈ నలువదియవదినముగాని అంతకుముందుగాని (హిందువులలో ౨౧ దినముననే) బిడ్డను ఉయ్యాలలోపెట్టి యుత్సవముచేయుదురు. దీనికి “గహ్వర” యనిపేరు. ‘గహ్వర’ యనునది సంస్కృతపదము. “గుహ” యని యర్థము. ఉయ్యాలలో ఉన్నపిల్ల గుహలో ఉన్నట్లే ఉండును.

౫. ఈ రోజునగాని ఆ మరుచిటిదినమునగాని “ముండన” యను కేశఖండనోత్సవము చేయుదురు. ఇది చాలాపవిత్రమైన సంస్కారము. హిందువులలో వలెనే ఆరోజున మంగలివానికి బహుమతులుదొరుకును. కొందరు బిడ్డకు కులదైవతములగు బుఱులపేర ఫించములుంచు నాచారమును కలదు. దరగాలకు మ్రొక్కుకొన్నవారు బిడ్డ కైదారువత్సరములువచ్చువరకును కేశఖండనము చేయించరు. హిందువులలోను ఇదియే యాచారము. “ముండన” అనునది కేవలము సంస్కృతపదమే.

ఈరోజుననే “ఉఖేకా” అను బలిదానము చేయుదురు. ఇది చాలాముఖ్యమైనది. శిశువునకు దీర్ఘ



యువు నిచ్చినదని జరుపబడును. ఆనాడు ఒకటో రెండో గొర్రెపోతులు బలియాయబడును. పురుషుడైతే రెండు, స్త్రీయైతే ఒకటి—దీనిని బలియిచ్చుచు అరబ్బులో నీమంత్రము చెప్పబడును—

“సర్వశక్తుడవగు నోదేవా, నా యీబిడ్డకు నూరుగా ప్రాణమునకు ప్రాణము, రక్తమునకు రక్తము, తలకు తల, యెముక కెముక, జుట్టుకు జుట్టు, చర్మమునకు చర్మము నీకు సమర్పించుచున్నాను. నీకుగా నీ మేకపోతును బలిదానము చేయుచున్నాను.”—అని.

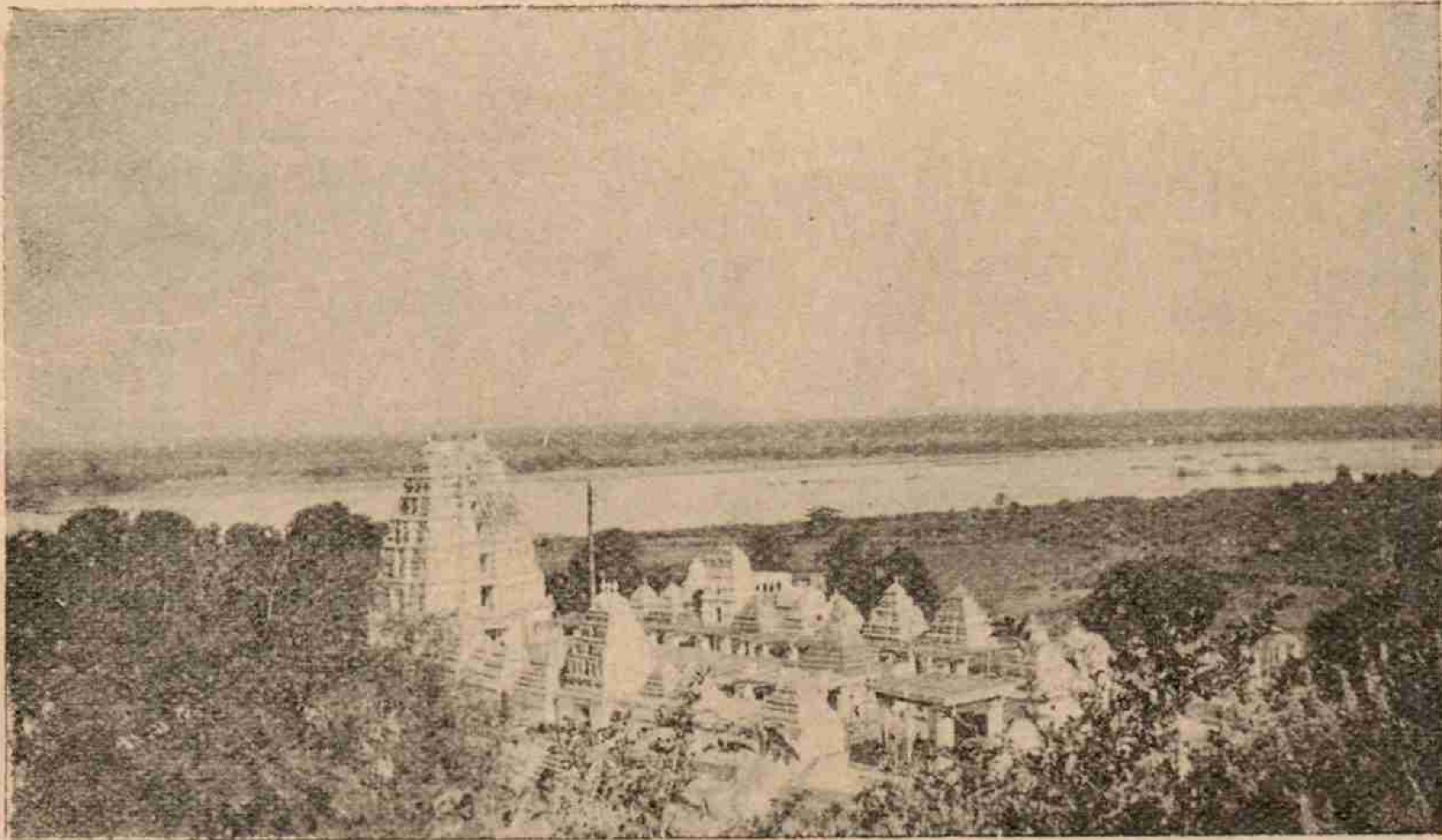
దీనినిబట్టి యిట్టి జనసంఘము ప్రాచీన హిందూ ఆర్యసంఘమునకు గృహ్యకర్మలలో నెంతదగ్గరగా నుండెనో యూహింపవచ్చును.

ఇట్లే బిడ్డకు నాలుగవమాసమున “లక్ష్మబంధన” మనియు, ఏడవమాసమున చట్టనము (నాకించుట = ప్రాశనము) అను అన్నప్రాశనోత్సవమును, బిడ్డ ప్రాకగలిగినప్పుడు “మోతీబంధన”, “రేంగడ” మను నుత్సవ

ములును జరుపుదురు. ఈయుత్సవముల పేర్లన్నియు సంస్కృతభవములే. ఆడుబిడ్డలకు ఒకటిరెండు సంవత్సరములు గడవకముందు చెవులుకుట్టింతురు. దీనికి “కణ్డచైదన” అనిపేరు. ఈమాట “కర్ణచేదన” మను సంస్కృతమే.

ఇట్టిజాతకర్మసంస్కారముల నన్నిటినిబట్టియు, వాటిని గూర్చిన నియమములను బట్టియు, వీటికి ముస్లిములలో వచ్చు సనాతనమగు పేర్లు సంస్కృతజన్యము లేయగుననుబట్టియు ముస్లిముజనసంఘములు పూర్వమెప్పుడో, అనగా హిందూసంఘము మనుస్మృతిబద్ధమై పోవకపూర్వము సంస్కృత భాషగా నుపయోగించిన సంస్కారపరాయణులైన పారలౌకికులైన యాద్యులై యుండవలయునని తేలును. కాగా హిందూముసల్మాన్ విభేదము వస్తుతః ఎందున్నదాయని వితర్కించవలసి వచ్చును.

విద్యాభ్యాసప్రారంభాది యితరసంస్కారము లింకొక వ్యాసములో వ్యాఖ్యానము చేయబడును.



౧. భద్రాద్రి రామదేవాలయములు

శ్రీ దమ్మేటి గోపాలరావుగారు తీసిన ఆకస్మిక చ్చాయాచిత్రము.



# జలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తినిర్మాణములు-వాటివలన కలుగునాభములు

బుర్రాలక్ష్మణరావు గారు, L. E., (B. H. U.)

(Economic Advantages of Hydro-Electric Schemes)

ప్రపంచమునందు వాడబడుచున్న శక్తిస్వరూపములన్నిటిలోను విద్యుచ్ఛక్తియొక్క ప్రాముఖ్యత సర్వవిదితము. అట్టిప్రాముఖ్యతకు గలకారణములు—

౧. విద్యుచ్ఛక్తిని అపారముగ నుద్భవింప జేయవచ్చును.

౨. విద్యుచ్ఛక్తిని దూరప్రదేశములకు సులభముగను, చౌకగను తీగలద్వారా పంపవచ్చును. కావున ప్రపంచమున నీవిద్యుచ్ఛక్తిని అతిచౌకధరలకు తయారుచేయగల్గుటయే ప్రతిఇంజనీరు యొక్కయు ఆశయమై యున్నది. ఈ ఆశయము ఇప్పుడు ప్రపంచములో దినదినాభివృద్ధి నొందుచున్న జలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తి నిర్మాణములవలన (Hydro-Electric Schemes) చాలవరకు ఫలించుచున్న దనియే చెప్పవలెను. ౧౯౧౪లో జరిగిన ప్రపంచయుద్ధమునకు తరువాత ఇటలీమొదలగు దేశములలో కలిగినటువంటి ఆర్థికపారిశ్రామికాభివృద్ధిలకు ఈజలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తి నిర్మాణములే ముఖ్యకారణములని వేనోళ్ల మనము విసుగున్నను, మనదేశములో జనసామాన్యమునందొకను అట్టినిర్మాణములయొక్క ఆవశ్యకతను గురించియు, వాటియొక్క ఆర్థికతత్వమును గూర్చియు, యెన్నో శంకలు తీరుటలేను. అట్టిశంకలలో ముఖ్యమైనవేవనగా—

౧. ఈనిర్మాణములు ఆర్థికపారిశ్రామికవ్యాపారాభివృద్ధికి ఎట్లు సాయపడుగలవు?

౨. అమితమగు ధనము నీనిర్మాణములలో ఉపయోగించుటవలన, ఆవెచ్చించిన ధనమునకు వడ్డీయొసకిట్టునా? లేక

౩. ప్రజలపై బరు పన్నులింకను ఎక్కువగునేమో!—

అనునవి. ఈ ప్రశ్నలకు త్తరములు సాధ్యమైనంతవరకు తెలుపుటయే ఈవ్యాసముయొక్క ముఖ్యోద్దేశము.

1 మనచెన్నరాజధానిలో ౧౯౨౯ సంవత్సరములో సుమారు రు. ౧, ౧౦, ౦౦౦లు (పెట్రోలు, పెట్రోకాక్) విలువగల రాక్షసిబొగ్గు దిగుమతిచేసినాము. ఇదిగాక సింగరేణిగనులనుండిహూడ చాలబొగ్గు మనపరిశ్రమలలోవాడుకచేసినాము. మొత్తము మనరాష్ట్రములో సుమారు రు. ౧, ౨౫, ౦౦, ౦౦౦లు విలువగల బొగ్గు, నూనె, వివిధకర్మాగారములలోను, పరిశ్రమలలోను వాడబడినది. అయితే ఈమొత్తములో మూడువంతులస్థానే అంతకుసరియగు జలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తి వాడబడినదనుకొందము. అట్లయిన రు. ౭౫, ౦౦, ౦౦౦లు మిగిలినవన్నమాట. ఈ విద్యుచ్ఛక్తిని తయారుచేయుటకు సుమారు <sup>2</sup> రు. ౭, ౦౦, ౦౦, ౦౦౦లు అవసరమగును. ఈసొమ్ము యితరదేశములనుండి అప్పుతెచ్చినయెడల దానిపైవడ్డీ మొదలగు ఖర్చులు సంవత్సరమునకు ౪౯ లక్షల రూపాయలగును. కనుక పై ౯౫ లక్షలలోను ౪౯ లక్షలు తీసివేయగా మిగిలినసొమ్ము ౪౬ లక్షల రూపాయలు. దీనిలో సుమారు ౨౦ లక్షల రూపాయలు ప్రతిసంవత్సరము యంత్రాలయపు ఖర్చులకిందపోగా మిగిలిన ౨౬ లక్షల రూపాయలు లాభమన్నమాట (Net profit). ఈ ౨౬ లక్షల రూపాయలు, దేశాభ్యుదయకరమగు ఇతరపారిశ్రామికాభివృద్ధికి ఉపయోగించవచ్చును. అనగా ఇప్పుడు మనము ప్రతి సంవత్సరము ౯౫ లక్షల రూపాయలు బొగ్గు, పెట్రోలు మొదలగువాటి విషయమై ఇతరదేశములకు పంపివేయచున్నాము. కాని మనము మనరాష్ట్రములోగల జలపాతములను పయోగించి జలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తి నిర్మాణ

1. Major Howard's lecture to the Madras Rotary Club.

E C M A (Engineering College Magazine, Benares) 1931. No. III.

2. Pykara Hydro-Electric Scheme.



మల నెలకొల్పినయెడల పైదేశములకు క్రమ లక్షల రూపాయలు మాత్రమే సంపుటగాక మొత్తముపై ౨౬ లక్షల రూపాయల లాభమునుగూడ పొందుచున్నాము. మరియు కావలసిన మూలధనము ౭ కోట్లు రూపాయలు మనదేశమునందే సమపూర్వగలిగినయెడల ఆ క్రమ లక్షల రూపాయలుగూడ విదేశములకు పంపవలసిన అవసరముండదు.

౧౯౨౧ వ. సంవత్సరపు గవర్నమెంటు లెక్కల ప్రకారము మనరాష్ట్రములో మొత్తము ౬౬,౦౦౦ H. P. (Horse Power) వివిధయంత్రాలయములలో వాడబడినది. తరువాత నీపదిసంవత్సరములలో కలిగిన అభివృద్ధి సుమారు ౨౪,౦౦౦ H. P అని యనుకొనవచ్చును. కాగా మొత్తము ౬౬,౦౦౦ + ౨౪,౦౦౦ = ౯౦,౦౦౦ H. P. అని తేలును. మరియు నీ ౯౦,౦౦౦ H. P. వేర్వేరుయంత్రాలయములలో వేర్వేరు మొత్తములుగా వాడబడినది. అదియునుగాక ఈ యంత్రశాలలన్నిటిలోను ఒకేసమయమున, ఆయావాటికి కావలసిన శక్తి మొత్తములు (Individual Maximum power demands) ఒకేసారి వాడబడుట సంభవింపదు. కావున వీలన్నిటియొక్క మొత్తపు టావశ్యకపు శక్తిసంఖ్య (sum of all the Individual Maximum power demands) కంటె, ఏసమయమందైనను ప్రధాన విద్యుచ్ఛక్తినిలయము (Central Electrical power station) పైబడుడిమాండు చాలతక్కువగ నుండును. ఏదేని ఒక సమయమున, నీవివిధయంత్రాలయములలో కావలసినశక్తి మొత్తములయొక్క (Individual Maximum demands) మొత్తపుటావశ్యకపు శక్తిసంఖ్య (Sum of all the Individual Maximum demands) కును, అదేసమయమున ప్రధానవిద్యుచ్ఛక్తి నిలయము పైబడు శక్తిడిమాండు (Power demand on the Central Station) నకును గల నిష్పత్తి (ratio) 'Diversity factor' అందురు. నీనివలన మనము ౬౬,౦౦౦ H. P. తయారుచేయుగల ప్రధానవిద్యుచ్ఛక్తి నిలయమును నిర్మించినయెడల మనవివిధ కర్మాగారముల

నన్నిటిని సమానముగ నడుపగలుగుదుము. దీనినిబట్టి ఒకేపనిని విద్యుచ్ఛక్తిమూలమున తదితరమైన శక్తివిశేషముల (other forms of Power) కంటె తక్కువ ధరలో, తక్కువయంత్రములతో చేయవచ్చునని తేలుచున్నది.

మనరాష్ట్రములో ఎన్నో యెకరములనేల నీటి వసతిలేక బంజరుగా నుండిపోయినది. అట్టినేలకు విద్యుచ్ఛక్తివలన నడుపబడు పంపులద్వారా నీటివసతి కలులజేసి, దానినిఫలవంతముగ నొనర్పవచ్చును. ఆవిరియంత్రములతోను, నూనెయంత్రములతోను, నడుపుటకంటె, పంపులు, విద్యుచ్ఛక్తి మోటారులతో నడుపుటయే సుగమము, సులభగ్రాహ్యము.

మనరాష్ట్రములోనికి దిగుమతియగు ప్రతి ౧౦ పౌనుల (lbs) బొగ్గు (coal) నుండియు ఒక H. P. (one utilizable Horse Power) తయారగుచున్నది. ఈపదిపౌనులబొగ్గుఖరీదు ౧.౮ అణాలు. (@ రు. ౨౫/టన్ను). మంచిపరిస్థితులలో నడుపబడు ఒక పెద్దమిల్లు ఇంజను' ఒక H. P. తయారుచేయుటకు ౬ పౌనుల బొగ్గువాడును. ఈ ౬ పౌ. బొగ్గు ఖరీదు ౧.౧ అణాలు. ఈఖరీదునకు, పనివాంఛనీవులు, వడ్డీలు, మరమ్మత్తులు, మొదలగుఖర్చులలో వంతు సుమారు ౦.౪ అణాలు, కలిపినయెడల మొత్తము ఖరీదు ౧.౫ అణాలని తేలును. అయితే పైకారాస్కీము ప్రకారము ఒక H. P. తయారుచేయుటకు 1౦.౫ అణాలు మాత్రము పట్టును. కావున తయారైన ప్రతి H. P. యిగ్గర మన మెంతసొమ్ము వృథాగా ఖర్చుపెట్టుచున్నామో వేరే చెప్పనక్కరలేదు. మరియు బాయిలర్లు (Boilers), వాటితో హాడికొని యున్నకష్టములు తొలగి వాటి స్థానే సకలవిధముల సులభసాధ్యములైన విద్యుచ్ఛక్తి మోటార్లు (Electric Motors) వాడవచ్చును.

మరియు నీజలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తి నిలయముల, రైల్వేలు, హార్బర్లు మొదలగు వాటివలె దేశముయొక్క

1 o. 5 as/H. P. on a block of 1,000 H. P.



బలమగు మూలధనములు (Solid Assets) గా పరిగణింపబడును.

ఇట్టి జలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తి నిర్మాణముల స్థాపించుటకు మనరాష్ట్రములో మంచినీటికావ్యములు గలవు. ప్రస్తుతము పూర్తికానున్న పైకారావిద్యుచ్ఛక్తి నిర్మాణమేగాక అట్టివింకను ఒకటో రెండో మనరాష్ట్రములో స్థాపించుటకు వీలున్నదనియు, అచిర మనియు నాయూహ. ఆంధ్రదేశములో జయపుర సంస్థానములో నిట్టి నిలయము స్థాపించుట కవకాశములున్నవని చాలకాలముకిందనే విన్నాము. ఇంకా యితరస్థలములలో గూడ జలపాతములు గలవు. ఆజలపాతముల విద్యుచ్ఛక్తిజనకములుగ చేయువిషయమున నొక గొప్ప ప్రయత్నము చేయవలసి యున్నది. కనడా, అమెరికా, స్విట్జర్లాండు మొదలగుదేశములు విద్యుచ్ఛక్తి విషయములో అప్పుడేపై మెట్టు చేరినవనియే చెప్పవచ్చును. వాటితో పోల్చిచూచినయెడల మన రాష్ట్ర మిప్పుడిప్పుడే విద్యుచ్ఛక్తి యనుమాటయొక్క అర్థమును మాత్రము తెలిసికొనుచున్నదని చెప్పవలెను. 1 కనడాలో మనిషిఒక్కంటికి (Per Capita) ౧,౪౦౦ యూనిట్ల విద్యుచ్ఛక్తి వాడబడుచున్నది. మనచెన్నరాష్ట్రములో ౨ యూనిట్లు మాత్రమే వాడబడుచున్నవి. అయితే విద్యుచ్ఛక్తి విషయములో మనరాష్ట్ర మెట్టి యభివృద్ధియు పొందుటలేదని చెప్పటకాదు. మనరాష్ట్రములో నూతనముగా స్థాపించబడిన పైకారాస్కీము విస్తీర్ణమునందు ప్రపంచములోగల జలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తినిర్మాణములతో తులనానుటయేకాక ఒకప్పుడగ్రస్థానము నలంకరించియున్నదేమో యనిగూడచెప్పవచ్చును. కానిపైవ్యత్యాసమునుబట్టి యింకను అభివృద్ధినొందుట కెంతయవకాశముగలదో స్పష్టముకాగలదు. అపారమగు విద్యుచ్ఛక్తిని తక్కువఖర్చుతో తయారుచేసి తక్కువ

ఖర్చుకు పంచిపెట్టవలయునన్న జలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తి నిర్మాణములతో మరేవియుసాటిరవు. మనదేశములో నింతవరకు స్థాపించబడిన కొన్ని జలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తి నిర్మాణములయొక్క లెక్కల పరీక్షించిన యెడల నీవిషయము గేటపడిగలగు. పంజాబరాష్ట్రములో నూతనముగా స్థాపించబడిన 2 "ఉహుత్" నది జలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తి నిలయమువారు ఒకేసారి 36,000 K. W. తీసికొనువారికి యూనిటుఒక్కంటికి ౯-౧౫ పైసలచొప్పున విద్యుచ్ఛక్తి సరఫరా చేయుటకు కంట్రాక్టునిచ్చియున్నారు. దీపములకు తదితరమైన చిన్నచిన్న పరిశ్రమలకుగూడ మామూలుకంటె చాల తక్కువధరలకు విద్యుచ్ఛక్తి నీయగలమని చెప్పుచున్నారు. 3 మైసూరులో కావేరీ జలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తినిలయము చాలకాలమునా టిది. అక్కడిచార్జీలు యూనిటుఒక్కంటికి దీపములకు ౪ ఆణాలు, పరిశ్రమలకు ౧ ఆణా (301 H.P. & above), నీటినితోడుపంపులకు ౧౬ ఆణాచొప్పున నిర్ణయింపబడినవి. మనరాష్ట్రములో నూతనముగా స్థాపించబడిన పట్టణ విద్యుచ్ఛక్తినిలయములవారు యూనిటు ఒక్కంటికి దీపములకు ౬ ఆణాలు, పరిశ్రమలకు, మిల్లలకు 3-౪ ఆణాలు చొప్పునను పుచ్చుకొనుచున్నారు. కొన్ని ప్రదేశములలో దీపములకు యూనిటు ఒక్కంటికి దీపములకు ౮ ఆణాలు కూడ పుచ్చుకొనుట కలదు.

జలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తి నిర్మాణముల స్థాపించుటలో ముఖ్యముగా కొన్ని సంగతులు గమనింప వలసియున్నది. అట్టివి నిర్మించుటకు ఇబ్బందులు (Technical difficulties) లేనంతమాత్రమున ఆర్థికముగా నవి లాభము చేపూర్వకమని నమ్ముటకు వీలులేదు. తక్కువమొత్తముగల విద్యుచ్ఛక్తి సుద్భవింపజేయుటకు జలచక్రములకంటె (turbines & water wheels) ఆవిరి, నూనె, యంత్రములే. (steam & oil engines)

1 Major Howard's (Chief Engineer, Pykara Hydro-Electric Scheme) lecture to the Guindy Engineering College Students, Society—"Hindu" 19th Aug, 1932.

2 ECMA (Benares Engineering College Magazine) 1931, No. III. "Uhl River Hydro—Electric Scheme."

3 Ibid. 1930, No. II. "Cauvery Hydro-Electric Scheme."



ఉపయోక్తములుగను, లాభకరములుగను ఉండునని చెప్పవచ్చును. అయినను తక్కువ మొత్తము గల విద్యుచ్ఛక్తి నుద్భవింపజేయుటకు జలశక్తి ఉపయోగింపబడకపోలేదు. 1 వంజూగారాష్ట్రములో New Hger-ton Wollen Mills లోను, Amristsar H. E. Pumping Installation లోను 670 K. W. 525 K. W. ప్రమాణముగల విద్యుచ్ఛక్తి ఒలక్రమముగా నష్టములేకుండా తయారుచేసినారు. అయితే యంత్రప్రాంతముల శీతశక్తిని పంపిణీసిన అవసరము లేకపోయినది. కాని సామాన్యముగా జలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తి నిర్మాణములు లాభకరములుగా నుండువలెనన్ని ఈనిర్మాణములేదే ప్రదేశములకు విద్యుచ్ఛక్తిని సప్లయిచేయునో ఆయా ప్రదేశములయొక్క మొత్తము 'Load factor' బాగుండవలెను. 'Load factor' అనగా సంవత్సర మొత్తమున సప్లయిచేసిన యూనిట్ల సంఖ్యకును, విద్యుచ్ఛక్తి నిలయములో కలకొల్పబడిన యంత్రముల యొక్క శక్తిమొత్తమున (total capacity in K. W. of the machinery installed) ఆ సంవత్సరములో సప్లయిచేసిన గంటలసంఖ్యతో నుడిచిగా వచ్చినమొత్తమునకును గల నిష్పత్తి (ratio). ఈ నిష్పత్తి ఎంత యెక్కువగానున్న (Load factor) అంత బాగున్నదిన్నమాట. అనగా విద్యుచ్ఛక్తినిలయములో సమూర్పబడిన యంత్రములయొక్క మొత్తపుశక్తి సంఖ్య

(installed Kilowatts) లో చాలభాగము ఖర్చగుచుండవలెను. కావున ఏదే ప్రాంతములలో పరిశ్రమలు వృద్ధికాగలవని తోచునో ముఖ్యముగ నాయాప్రాంతములలో జలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తినిర్మాణముల కవకాశములున్నవేమో తెలిసికొని అట్టియవకాశము లున్నయడల తప్పక యట్టి నిర్మాణముల స్థాపించవలెను.

2 పైకారాస్కీములో ఒక్కొక్క H. P. తయారుచేయుటకు (యంత్రముల కొనుబడి, పనివాండ్రు, అనుకట్టులు, తదితరఖర్చులు కలుపుకొని) రు. ౬౩౦ లు. (capital cost) లేక రు. ౪౦౦ లు (from installed H. P.) ఖర్చయినది.<sup>3</sup> హిందూదేశములో ఇప్పటి వరకు స్థాపించబడిన జలపాతజ విద్యుచ్ఛక్తినిలయములలో ఒక్కొక్క H. P తయారుచేయుటకు అయిన ఖర్చులలో మిక్కిలియెక్కువైనది (Maximum) రు. ౧, ౩౬౦. లు. మిక్కిలితక్కువైనది (Minimum) రు. ౨౪౦ లు. కనుక average ఖర్చు రు. ౯౦౦ లు. కాని పైకారాస్కీముయొక్క చీఫ్ ఇంజనీరుగారైన మేజర్ హావర్డు గారు ఒక యూనిటు తయారుచేయుటకు ఖర్చు రు. ౭౫౦ లు దాటకూడదనియు, మనదేశములో సంతవరకే జలపాతజవిద్యుచ్ఛక్తి నిర్మాణములు లాభకరములుగా నుండుననియు చెప్పుచున్నారు. మనదేశములో ఆఖరీదు దాటవలసిన యవసరముకూడ నుండదు.

1 Sir Gangaram's Pocket Book of Engineering.

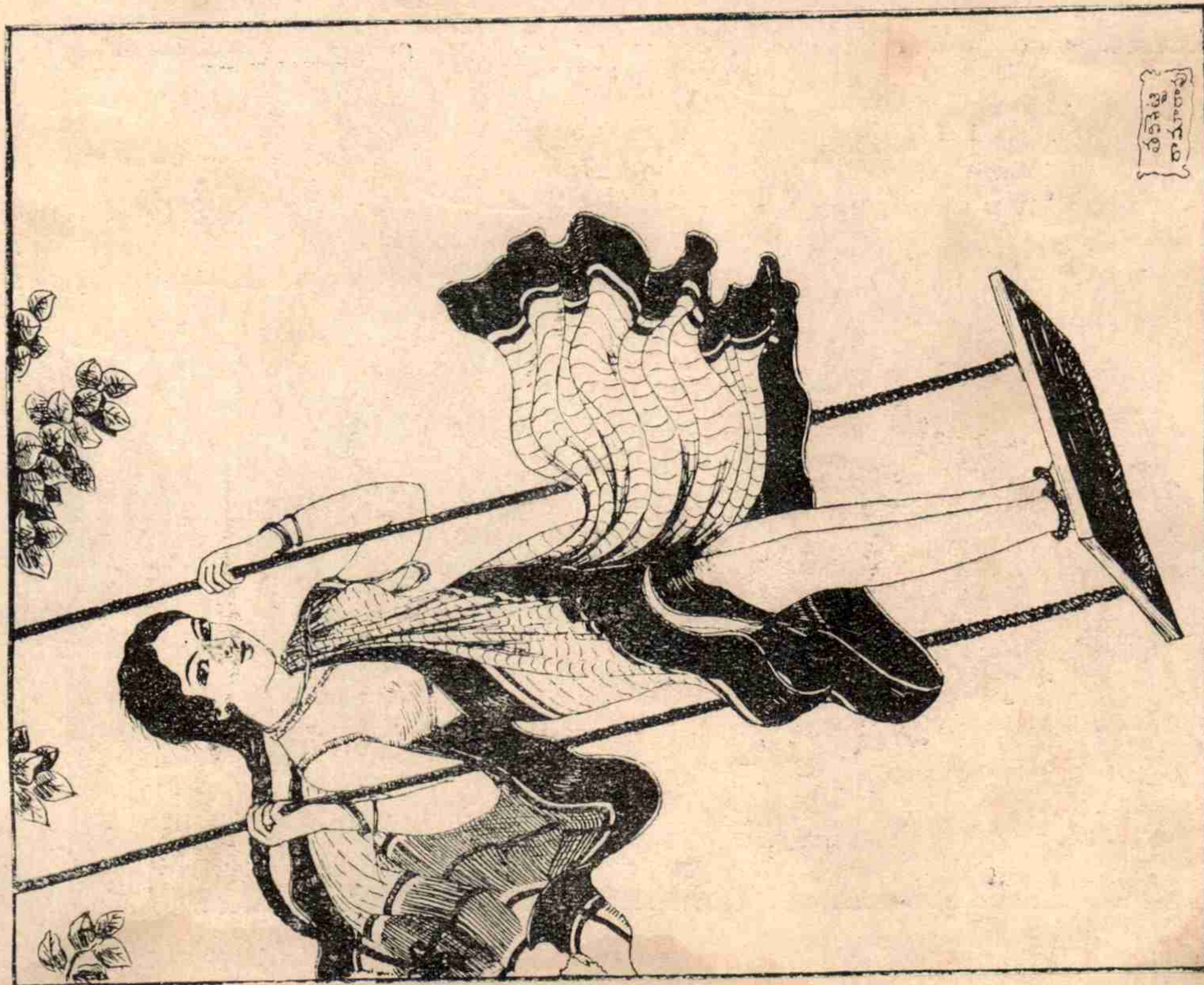
2 Major Howard's Lecture to the Guindy Engineering College Electrical Engineering Students' Society.

3 Sir Gangaram's Pocket Book of Engineering.



ఆర్యవిజ్ఞానభాస్కరోద్యత్ప్రభా ప్తి-వికసనమునందు నొక యరవింద మతడు;  
 తన్మరందరసాస్వాద తత్పరమతి-మరగి తిరుగాడెడు కిశోరమధుప మేను.  
 అమరలోకోద్భవవిభూతి నంది; వసుధ-పై ప్రవాహిల్లుగంగానవంతి యతడు;  
 ఆమనోహరవీచికాహతుల జెలగి-మిట్టికడుచున్న ఒకచిరుమీన మేను.  
 ఘోషణాతిమోహనముగ కుంభవృష్టి-గురియుచుండెడి నీలమేఘుం డతడు;  
 ఆయమృతధార లొకటిరెం డాస్వదించి-తనివినని చొక్కు చిన్ని చాతకము నేను.  
 గౌరీశంకరఽర్వతాగ్రముపయిన్ గాలూను, దోడ్తోడ, గం  
 భీరాంభోధియగాధతల్పములపై విశ్రాంతి దీపించు ధీ  
 ధౌరంధర్య మమూరె! సూక్ష్మతమ తత్త్వజ్ఞానవ్యోమంబునం  
 దారూఢస్థితి బొల్చు నాతనిమహత్వం బెన్న సామాన్యమే!  
 భావవిహంగముల్ నిగిడి పారగలేని యఖండయోగతే  
 జోఽవృత (?) దివ్యతోక గగనాంతరసీమల, లీలవోలె, స్వే  
 చ్చావళి సిద్ధ మునమున సంచరణం బొనరించు యోగ వి  
 ద్యావిజమూంకితప్రథితు డాతడు, తా నొకరాజహంసయై.  
 అతనివిషంచిపై నొకసహస్రము తంత్రులు మ్రోగునేమొ; న  
 ద్భృతగతి సర్వతోముఖసముజ్జ్వలమై యెనలేనిమేటి పాం  
 డితి జిలికించు నానడకనీవి; హృదంతరసూక్ష్మనాళసం  
 తతుల గదల్చు నాతనియుదాత్తరసాంచిత కావ్యగీతికల్.  
 సరసత వేదకాలపుటుషస్ఫులలో జననంబు నంది, యు  
 ద్ధరతరశౌర్యవాహినుల దోగి, మనోహరసూత్రబంధన  
 స్ఫురణ దలిర్చి, యంత్రయుగపుంబెనుచీకటి జీల్చుచున్న మా  
 భరతజగద్వికాస మనపాయత నాతనియందు వెల్లెడిన్.  
 ఆజగచ్ఛక్తి లీలావిహారము, వి - లీనమై పోవు యోగసంధానగరిమ,  
 విశ్వశ్రుతియందా, దా మేళవించినాడు-తనదా వ్యక్తిత్వమధురగీతము నతండు.

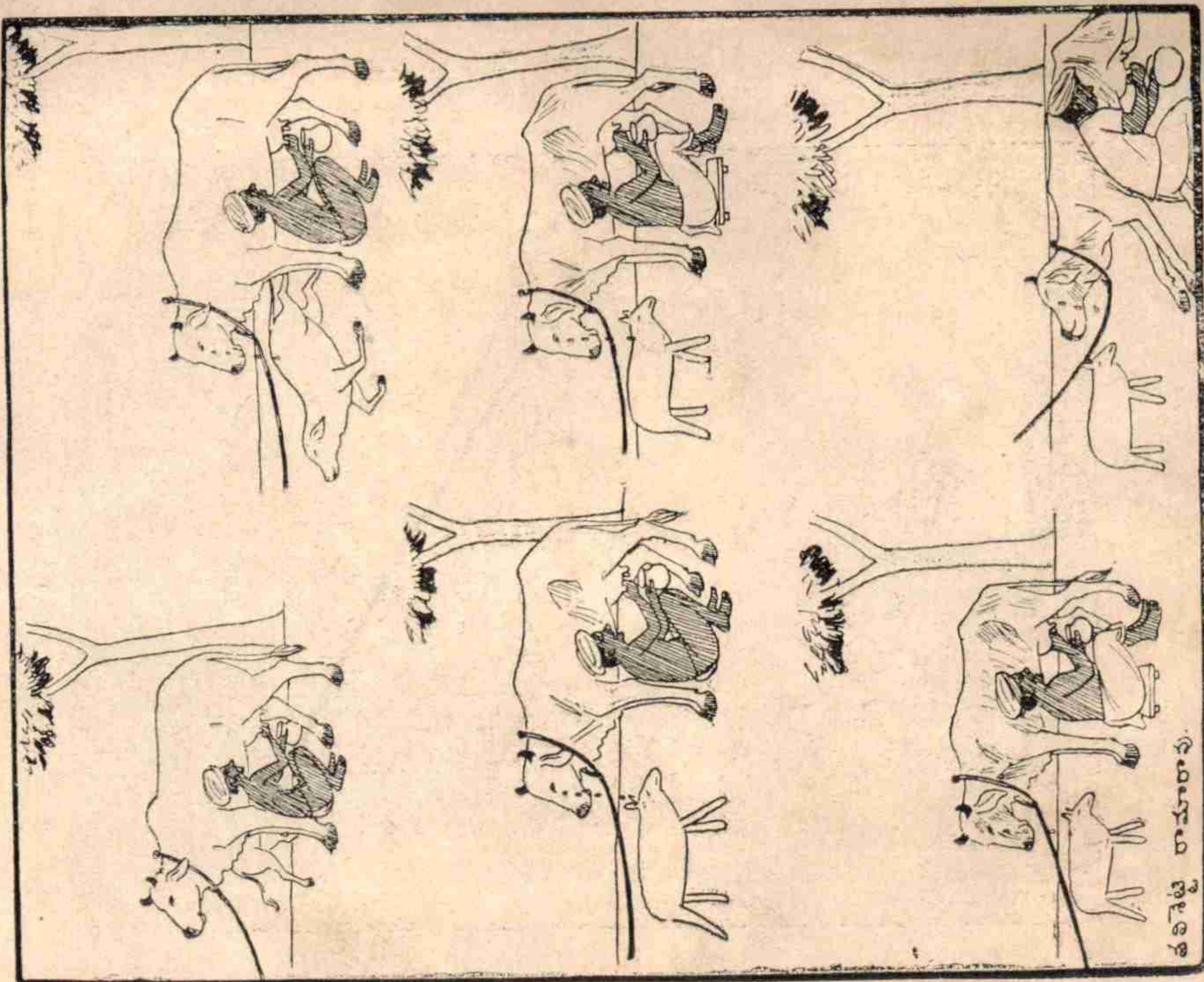




తలిశెట్టి  
రామారావు

‘ డోలొ విహారము ’

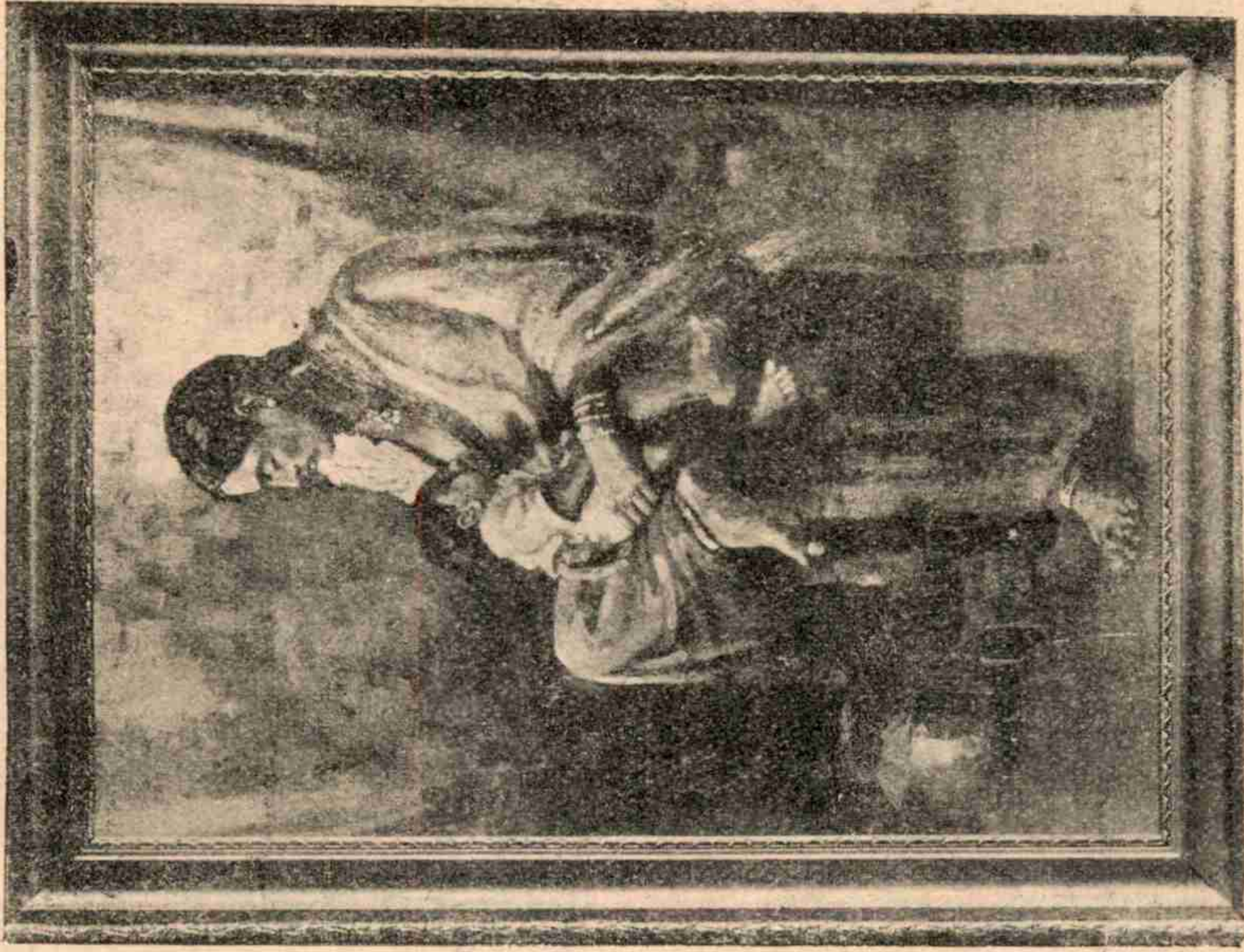
శ్రీ తలిశెట్టి రామారావుగారు చిత్రించినది.



తలిశెట్టి రామారావు.

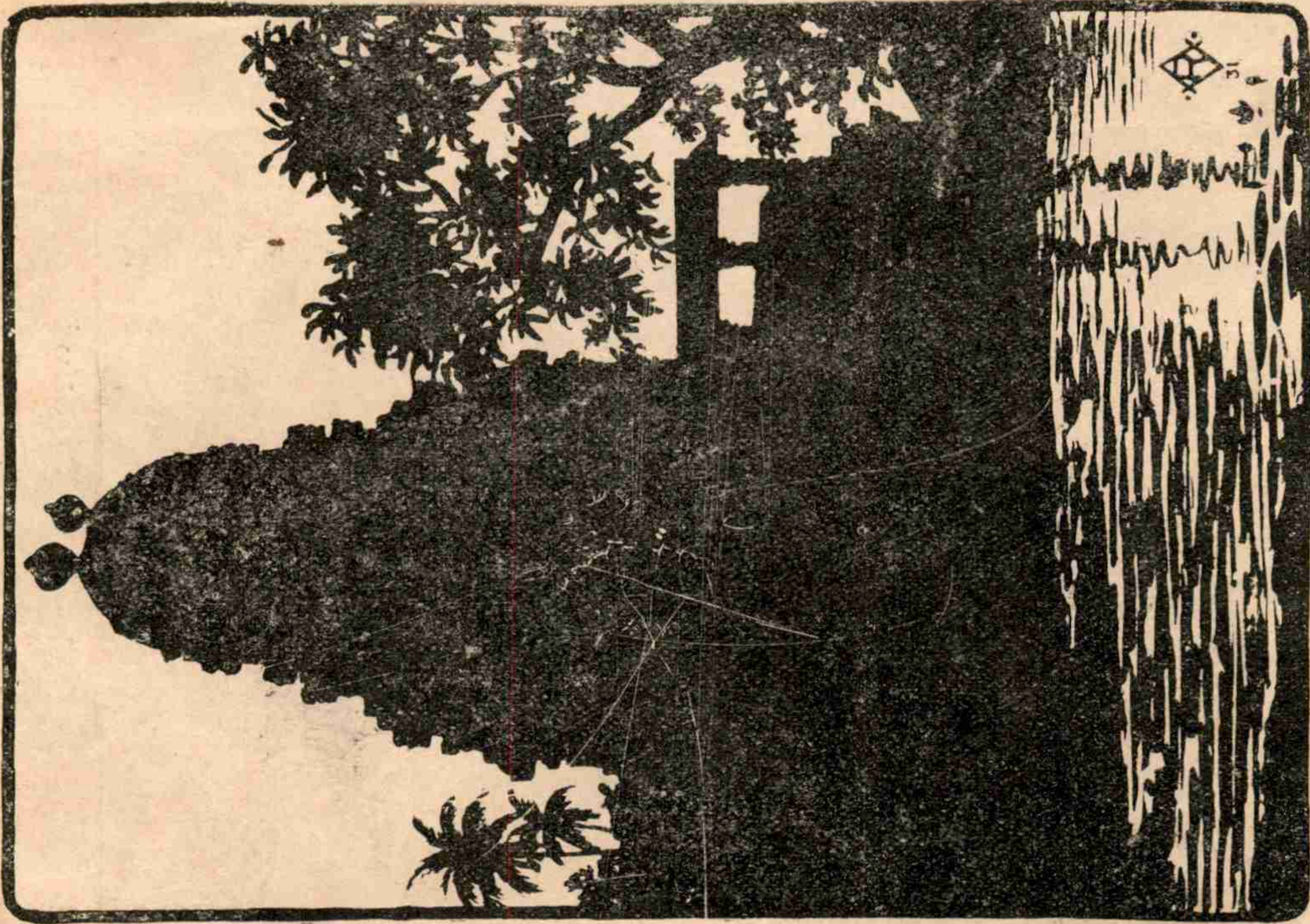
గోవు - నరుడు





“మాతా శిశువులు”

[త్రివర్ణచిత్రమునుండి తీయబడిన చామరాచిత్రము,  
చిత్రకారుడు: యస్. యస్. చామరాజ్, జి. డి. (ఆర్ట్), కాకినాడ]



దేవాలయగోపురము (డా. టోరామము)

శ్రీ వరదా వెంకటరత్నముగారు చిత్రించినది.



# వ్యవసాయము

రావు బహద్దర్ దువ్వూరి బాలకృష్ణమూర్తిగారు

ఎరువుల నుపయోగించు విధానము  
నరు లడిగినట్లు వానలు  
కురియుచు సస్యములు పండుకొలదికి మిగులక,  
హాభులు సునముగఁ బితుకును  
సరణిఁ బ్రజావృద్ధి తనరుఁ ద్రాజ్యమునక.  
చిట్లుపెనైన రాజనమును జేయును  
గావింపఁగల మహాకర్షకులును..

**ప్రతినితామూర్త్యుడు** తన భోజరాశీయములో  
ఉత్తమ వ్యవసాయమును, రైతులను గూర్చి  
పైయట్లు వర్ణించియున్నాడు. రాతిపెనైనను వరి,  
చొరుకు పండించగల కర్షకనిపుణులు సస్యాభివృద్ధికి  
అత్యంతావశ్యకములైన ముఖ్యాంశములను తెలిసినవా  
రుగా నుందురు. అనగా నిస్సారములగు నేలలోగూడ  
సరియైన పంటలను పండించుటయే ముఖ్యవ్యవసాయలక్ష  
ణము.

ప్రప్రథమములో తగినంత భూమి గలిగి యున్న  
ప్పుడు సస్యములు బాగుగనే పెరుగుచుండెడివి. రాను  
రాను జనాభివృద్ధి యగుటవల్లను, వ్యాపారసౌకర్యము  
లభికము లగుటవల్లను ఆహారపదార్థములు వ్యాపారవస్తు  
వులు ఎక్కువగా పండించవలసిన పరిస్థితు లేర్పడి విరా  
మము లేకుండ పంటలను పండించవలసివచ్చుటవలన  
క్రమేణ భూములు నిస్సారములగుచు వచ్చినవి. ప్రపం  
చార్థికపరిస్థితులు మారుచుండుటవలన ఆహారసస్యముల  
కంటె వ్యాపారసస్యముల కెక్కువ ప్రాముఖ్యము గలు  
గుటచే మనదేశములోని భూములు క్రమక్రమముగా బీచి  
లైపోయినవి. కాలవశము ననుసరించి మనవాళ్లకు చల్లి  
అన్నముకు బదులుగా కాఫీ ఉపమామొదలయిన వెల్లు  
ముఖ్యములయినవో అదేరీతిని మనభూములకు కృత్రిమపు  
ఎరువు లగత్యము లైనవి. లంచమిచ్చినగాని నేలగూడ  
పండకున్నది. తగినరీతిని బలపరచుటే లంచమిచ్చుట.

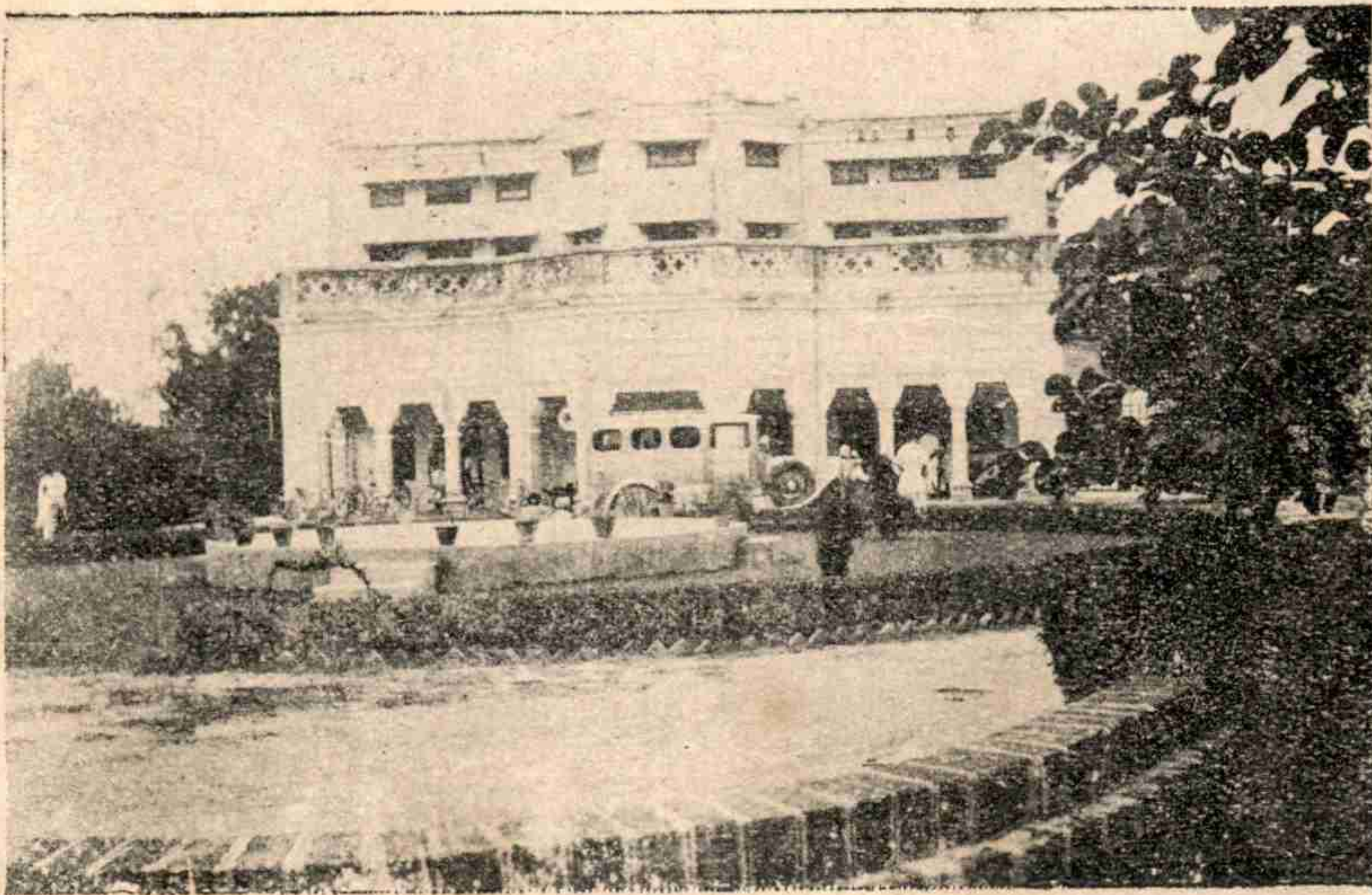
నేలను బలపరచుటకు ఎరువులు వేయవలెను. వీటిని  
మూడువిధములుగా విభజింపవచ్చును. పశువులయెరువు,  
మేకలపెంట, పొడిమన్ను నెండలగునవి చంటిపిల్లలకు  
తల్లి పాలవంటివి. గానుగపిండ్లు (oil cakes), పచ్చిఆకు  
యెరువులు (green manures) పోత పాలవంటివి.  
ఇపుడు కంపెనీలచే అమ్ముబడు రసాయన వస్తువులతో  
తయారుచేసిన యెరువులు డబ్బాపాలవంటివి. తల్లి  
పాలు, పోతపాలు వలయునంతమట్టుకు సరిగా దొరక  
నప్పుడు డబ్బాపా లే ట్లావశ్యకము లగుచున్నవో అట్లే  
ఆయెరువుకుకూడ అగత్యమేర్పడుచున్నది. నీరీతితో  
భూమిని బలపరచినగాని పంటలు సరిగా పండకున్నవి.  
నూతనవైద్యవిధానములో ఇంజక్షనులకు ప్రాముఖ్య  
మేర్పడినట్లు ఎరువులువేయుటలో ఆయెరువులకు స్థానము  
లభించినది. పిల్లలకు తల్లి పాలు దొరకనప్పుడును, చాల  
నప్పుడును, పోతపాలో డబ్బాపాలో పోసి శిశువులను  
పోషించుట విధియైనప్పుడు వానిలో నేవి ఉపయోగిం  
చుట మంచిరో శిశుతత్త్వము ననుసరించి వైద్యులు  
చెప్పురీతిని, మామూలు ఎరువులు చాలినంత లభింపక  
యితరయెరువుల నుపయోగింపవలసివచ్చినప్పుడు వ్యవ  
సాయశాస్త్రజ్ఞులు భూతత్వమును బట్టియు పైరులను  
బట్టియు నీటివసతి మొదలగు ఇతర పరిస్థితులనుబట్టియు  
నీయే యెరువులను ఎంతెంత వేయవలయునో నిర్ణయింప  
వలయును. కాని యాయెరువుల నమ్ము కంపెనీ ఏ శెంట్ల  
మాటలను నమ్మి రయితులు మోసపోమాడదు. పశువుల  
యెరువును కొద్దిగనైనను వేసి దానితోగూడ యెరువును  
ఉపయోగించిన భూములు చెడిపోకుండనుండును. అట్లు  
పశ్వాదుల యెరువును వేయక ప్రత్యేకముగా రాసాయ  
నికములగు ఎరువులనే ఉపయోగించిన యెడల నేలలు  
త్వరలో చెడిపోగలవు. రాసాయనికములగు ఎరువులసత్తువ  
సారాపట్టువలె తాత్కాలికమైనది. ఆయెరువుల నుప  
యోగించిన వెంటనే పైర్లు నల్లవడి పోసిగా వచ్చుట



చేత మోసపోరాడు. ఎరువుల నుపయోగించుటలో తెలియవలసిన ముఖ్యాంశము లెన్నో కలవు.

సస్యాదులు బాగుగా పెరుగుటకు నేల పద్ధతా నియతమై యుండవలెను ఈ ఆరుగుణములును ప్రత్యేకము సస్యాభివృద్ధిని కలుగజేయు సామర్థ్యముకలవి. వలయునంత ౧. సస్యాహారపదార్థములు, ౨. నీరు, ౩. గాలి, ౪. అనుకూలమగు ఉష్ణత, ౫. వేళ్లుప్రాకుటకు తగినంత అవకాశము, ౬. హానికరమగు వస్తువులు లేకుండుట. వీనిలో ఏది లోపించినను మొక్క సరిగా పెరుగజాలదు. గణితశాస్త్రరీతిని  $1 \times 3 \times 4 \times 0$  మొత్తము సున్నయయినట్లు లోపించిన గుణమును బట్టి ఫలితము శూన్యమగును. ఈలోపమునే వ్యవసాయ రసాయనశాస్త్రజ్ఞులు అవసరమైన మితిగా (limiting factor) చెప్పుచున్నారు. ఈలోపమును పూర్తిచేసిన గాని సస్యము సరిగా పెరుగనేరదు. కనుక ఈయారింటను మొదటిదయిన “సస్యాహారపదార్థము” లందు ముఖ్యాహారములు మూడు: నత్రజని, భాస్వరము, బూడిద

కారము. వీటికిగాను వివిధములైన యెరువులు అమ్మబడుచున్నవి. అన్ని నేలలలోను సస్యములకు కావలసిన ఆహారపదార్థములు కొద్దిగనో గొప్పగనో ఉండియుండుటవల్ల ఏయెరువు వేసినను మొదట మొక్కలు పెరుగుట కారంభించి పైనచెప్పిన ఆరుగుణములలో దేనికైనను లోప మేర్పడినస్థితి సంభవించినప్పుడు పెరుగుట ఆగి పోవుటయేగాక పైరుమాడ నశించుఅవస్థ తటస్థించును. ఇట్టి అపాయము రాకుండు కనిపెట్టవలెను. రాసాయనికములను ఎరువులు తొలుత అమ్మకమునకు వచ్చినప్పుడు ఒకవ్యవసాయ శాఖోద్యోగి అతని తల్లి గారికి ప్రీతికరమగు తులసిమొక్కను బాగుగ పెరిగేట్లు చేయునుద్దేశ్యముతో గుప్పెడు అమోనియా ఎరువును తులసి మొదట వేసి కప్పిపెట్టగా ంటనే ఆచెట్టు చచ్చివది. కనుక క్రొత్త ఎరువుల నుపయోగించు గోరువారు ఏయేయెరువులను ఎంతెంత, యేవిధముగా వేయవలయునో సరిగా తెలిసికొని మరి ఉపయోగించవలెను.



మదనమోహన మాలవీయుని బంగళా

ఛాయాచిత్రకారుడు : కే. కే.



# సైనిక వ్యయము

నార్ల వెంకటేశ్వరరావుగారు

స్వదేశములలోను భారతావని కడు బీదదనుట యెల్ల రంగీకరించిన విషయమే! ౧౯౨౨-వ సం॥ లో ఫిండిలేషిరాస్ గారు భారతీయుని సాలు సరిసకటాదాయము రు. ౧౧౬ లు అని గుణించి యుంకిరి. ఈ గుణితము సత్యవిమూరమైనదని పెక్కుమంది భావించుచున్నారు. ప్రఖ్యాతి కెక్కిన ఆర్థికశాస్త్రవేత్తలగు కె. టి. షాగారి లెక్కల ప్రకారము భారతీయుని సాలుసరిసకటాదాయము రు. ౬౭ లు కన్న నధికముగ లేదు. పోనీ, వాదము కొఱకొకిందుక నేపు సిరాస్ గారి గణితమే సత్యమైనదని యంగీకరింతము. అప్పుడైనను తదితరదేశస్థుల సాలుసరిసకటాదాయముతో భారతీయుల యాదాయమును సరిపోల్చి చూచిన మనదేశము దుర్భరదారిద్ర్యవస్థలో మునిగియున్నదని స్పష్టపడ గలదు. ఇట్టి సరిపోలిక క్రింది<sup>1</sup> పట్టికలో చూపబడినది:—

దేశము పేరు	సాలుసరిసకటాదాయము (తలకు) రు.
అమెరికా	౧,౯౨౫
ఇంగ్లాండు	౧,౦౦౦
ఆస్ట్రేలియా	౫౫౫
కెనడా	౫౫౫
ఇండియా	౧౧౬

పైన పేర్కొనబడిన పట్టికవలన తదితరదేశముల కంటె భారతదేశ మార్థికముగ నెంత వెనుకబడియున్నదియు తెలియుచున్నది. ఐనను లెక్కలతోను, పట్టికలతోను పనియేమున్నది? భారతదేశము కడు దారిద్ర్యవస్థయందున్నదనుట నే నారంభముననే నుడివినట్లు సర్వజనాంగీకృతమైన విషయమేకదా.

ఇట్లు భారతదేశము ఘోరదారిద్ర్యపీడిత భూమి యైనను సైన్యపోషణక్రింద ప్రభుత్వము విపరీతముగ ధనము వెచ్చించుచున్నది. ధనసూపము క్రింద చూచిన మనదేశములో కంటె మఱికొన్ని దేశములలోనే సైనిక వ్యయము క్రింద హెచ్చు మొత్తములు ఖర్చుపెట్టబడుచున్నవి. కాని దేశముయొక్క సాంఘికసౌఖ్య ఆదాయమునకును, సైనికవ్యయమునకును గల యంతరమును పోల్చిచూచిన ప్రపంచమునగల దేశము లన్నిటిలోను భారతదేశములోనే యధికముగ వెచ్చింపబడుచున్నది. ఈక్రింద నుల్లేఖింపబడిన పట్టిక<sup>2</sup> లో నట్టిపోలిక చూపబడినది:—

దేశము పేరు	మొత్తము ఆదాయములో సైనికవ్యయము నూటికి
ఇండియా	౪౫.౨౯ వంతులు
జపాను	౨౬.౫౭ „
ఇటలీ	౨౩.౪౬ „
ఫ్రాంసు	౧౯.౭౫ „
సంయుక్తరాష్ట్రములు	౧౬.౦౯ „
ఇంగ్లాండు	౧౪.౭౫ „
జర్మనీ	౭.౧౬ „

ఈ పట్టిక వలన మనసాంఘికసౌఖ్య టాదాయములో దాదాపు సగము సైనికవ్యయము క్రిందనే చెల్లి పోవుచున్నట్లు విదితమగుచున్నది. కానికొందరు ప్రభుత్వోద్యోగులు సైన్యవిషయము నంగీకరింపరు. ప్రభుత్వాదాయములో సైనికవ్యయ మెంతభాగ మక్రమించుకొనుచున్నదో నిర్ణయించుటయందు కేవలము కేంద్ర ప్రభుత్వాదాయమునే గాక రాష్ట్రీయప్రభుత్వముల ఆదాయమునుమాడ లెక్కలోనికి తీసుకొనవలెనని వారు

1 Indian Economics, by Jathar and Beri, Vol. II, p. 169.

2 Public Finance and Our Poverty, by J. C. Kumarappa, pp. 104—5.



వాదించురు. సైనికశాఖ కేంద్రప్రభుత్వమునకు చెందినది గాన వైవిధ్యమును నిర్ణయించుటయందు కేవలమొక కేంద్రప్రభుత్వాదాయమునే గైకొనుటధర్మము. ఈధర్మమును త్రోసిపుచ్చి రాష్ట్రీయప్రభుత్వముల ఆదాయమును కూడచేర్చి లెక్కకట్టవలెనని వాదించినచో కేవలము దానితోనే సంతృప్తిపడనేల? రాష్ట్రీయప్రభుత్వముల ఆదాయముతోపాటు జిల్లాబోర్డులు, తాలూకా బోర్డులు, పంచాయతీబోర్డులు మున్నగువాని ఆదాయములను కూడ చేర్చుకొనినచో మఱింత బాగుండునుగదా.

ప్రస్తుతము సైనికవ్యయముక్రింద సంవత్సరమునకు షుమారు ౫౫ కోట్ల రూపాయలు ఖర్చుపెట్టబడుచున్నవి. ఈదుర్భర వ్యయమును గూర్చి భారతరాజకీయవేత్తలు కాంగ్రెసు పుట్టినప్పటినుండియు గగ్గోలు పెట్టుచున్నారు. కాని యది తగ్గింపబడటకు బదులు హెచ్చింప బడుచున్నది. “స్వతంత్రము కుంటుబడుచోటు” (Where Freedom Falter) అను గ్రంథమున జర్మనీ యుద్ధమునకు పూర్వమును, తర్వాత పదివత్సరములకును వివిధదేశముల సైనికవ్యయములో గల వ్యత్యాసము స్పష్టముగ నొకపట్టిక<sup>3</sup> లో నీయబడినది. దానిలో ౧౯౨౪-౨౫ వ సం. లో ౧౯౧౪-౧౫ సం. లో కంటె భారత ప్రభుత్వము సైనిక శాఖ క్రింద దాదాపు రెట్టింపు వెచ్చించెనని తెలుపబడినది. ఇంతటి హెచ్చుదల మతేదేశమందును గానరాదు. ఆపట్టికను క్రింద చూపుచున్నాను:—

దేశము పేరు	హెచ్చుదల నూటికి
ఇండియా	+౯౦ వంతులు
ఇంగ్లండు	+౩౨ “
జపాను	+౮౯ “

బెల్జియము

+౭౪ “

ఇటలీ

—౧౦ “

ఫ్రాంసు

—౩౨ “

౧౯౨౨-౨౩ సం. లో దమ నివేదికను వ్రాసిన ఇంచీఫుకమిటీవారు సహితము సైనికవ్యయము చాల హెచ్చుగ నున్నదనియు, దానిని కనీసము ౫౦ కోట్ల రూపాయల కై నను తగ్గింపవలయుననియు సిఫార్సు చేసిరి. వారు వ్రాసినవాక్యములను క్రింద కేర్పాటుచున్నాను:—

“సర్వసైన్యాగ్రకుడు మాయభిప్రాయముతో నేకీభవింపకపోయినను ధరలు మఱికొంత పడిపోయినట్లయిన సైనికవ్యయమును కొలదిసంవత్సరముల పిదప ౫౦ కోట్ల రూపాయలకు మించకుండునట్లు తగ్గింపవచ్చునని మేము తలంచుచున్నాము. ఈ మొత్తమైనను భారతదేశీయుని భరింపమని కోరదగిన దానికంటె హెచ్చుని మాయభిప్రాయము. వర్తకము పునరుద్ధరింపబడుటవలన ప్రభుత్వాదాయము వృద్ధిచొంది నప్పటికిని సైనికవ్యయమును మఱికొంత తగ్గించుటకు ప్రయత్నింపక యుపేక్ష వహించుటకు సస్యమైన కారణమేమియు నుండవని మేము భావించుచున్నాము.”<sup>4</sup>

ఈ నివేదికను వ్రాసిన తర్వాత ధరలు సగమునకు పైగా పడిపోయినప్పటికిని సైనికవ్యయము రు. ౫౦ కోట్లకు తగ్గింపబడనే లేదు. తమ కనుకూలముగ లేనప్పుడు తాము నియమించిన కమిటీలకు కూడ ప్రభుత్వము వారిట్టి గౌరవమునే చూపుచున్నారు.

పైసొక చోట దాదాపు ౫౫ కోట్ల రూపాయలు సైనికశాఖకై వెచ్చింప బడుచున్నవని నేను

3 Vide Legislative Assembly Debates, Vol. I, No. 32, p. 2117—Dt. 19-3-29.

4 “Should a further fall in prices take place, we consider that it may be possible, after a few years to reduce the military budget to a sum not exceeding Rs. 50 crores, although the Commander-in-Chief does not subscribe to this opinion. Even this is more, in our opinion, than the tax-payer of India should be called upon to pay, and, though, revenue may increase through a revival of trade, there would, we think, still be no justification for not keeping a strict eye on military expenditure, with a view to its further reduction.” Quoted in Sixty years of Indian Finance, by K. T. Shaw, pp. 80-82.



వాసియంటిని. కాని నిక్కువముగ నంతకన్న చాల హెచ్చుగనే సైనికశాఖకై ఖర్చు పెట్టబడుచున్నది. సాధారణ పరిస్థితులలో సైనికశాఖకింద రావలసిన కొన్ని మొత్తములు తక్కినవానిలో జేర్చబడుచున్నవి. సైనిక ఆర్థికశాఖ (Military Finance Branch) కై యేటేట ఖాతా 2 లక్షల రూపాయలు వెచ్చింపబడుచున్నవి. ఈ మొత్తము న్యాయముగ సైనికవ్యయము క్రిందకు రావలయును. కాని యది భారత ఆర్థికశాఖ (Indian Finance Department) యొక్క ఖర్చులలో జేర్చబడుచున్నది. ఇట్లే పశ్చిమోత్తరసరిహద్దును కాపలా కాయుటకు నియమింపబడిన వారిఖర్చులన్నియు పశ్చిమోత్తర సరిహద్దు రాష్ట్రపువ్యయము క్రింద త్రోసివేయబడుచున్నవి. ఈ కాపలాకు దాదాపు కోటిరూపాయలు ఖర్చుగును. ఇంతేగాక, కేవలము సైనికదృష్టితో వేయబడిన రైల్వే (Strategic Railways) పై వచ్చునట్టి మంతయు రైల్వేశాఖ నెత్తిపై రుద్దబడుచున్నది. ఇట్టిరైల్వే నడుపుటవలన యేటేట గాదాపు 32 లక్షల రూపాయలు నష్టము వచ్చుచున్నది. వానిని నిర్మించుటకై పట్టిన పెట్టుబడి పైన ప్రతివత్సరము 1 కోటి 43 లక్షల రూపాయలు వడ్డీదండుగ తగులుచున్నది. ఈమాదిరిగ సైనికవ్యయమును న్యాయ దృష్టితో పరీక్షించినచో నది 26 కోట్ల రూపాయలను మించిపోగలదు. 5

సైనికవ్యయ మిట్లు విపరీతముగ నుండుటకు మన దేశమందున్న బ్రిటిషుదళములే చాలవఱకు కారణమైయున్నవి. 1923 వ సం.లో భారతప్రభుత్వమువారు “సైన్యము — దానిపరిణామము” (The Army and Its Evolution) అనుగ్రంథము నొకదానిని ప్రకటించిరి. ఆగ్రంథపు 193 వ పుటలో భారత సైనికుని కన్న బ్రిటిషు సైనికునికి దాదాపు నాలుగురెట్లు హెచ్చు ఖర్చుగునని స్పష్టముగ వ్రాయబడినది. 1921 వ సంవత్సరములో భారతశాసనసభయం దొకప్రశ్నకు ప్రత్యుత్తర మొసరుచు సర్గాడ్ ఫ్రే ఫెల్ గారు సకటున నొక్కొక సిపాయికి సంవత్సరమునకు రు 200 ల

చొప్పున ఖర్చుగుననియు, సోల్దరునకు రు. 2,000 చొప్పున ఖర్చుగుననియు పలికిరి. మఱొక విపరీత మేమన, బ్రిటిషు సైనికునికి బ్రిటిషుదేశములోకంటె భారతదేశమున హెచ్చుగ ఖర్చుగును. ఈవిషయమును భారతప్రభుత్వమునకు సైనికకార్యదర్శియగు జి. యం. యంగుగారే యొప్పుకొనిరి. వారు భారతశాసనసభలో నిట్లుపలికిరి:- “ఇంగ్లండులో నున్న బ్రిటిషుదళములకంటె భారతదేశములో నున్న బ్రిటిషుదళములకు హెచ్చుగా ఖర్చుగును.”

బ్రిటిషు సైనికుల కత్యధికమైన వేతనములే గాక తలకత్తిరిపు అలవెన్సు, వివాహపు అలవెన్సు, ఫర్నిచరు అలవెన్సు మున్నగున వెన్నియో యొసగబడును. ప్రస్తుతము భారతదేశమందున్న బ్రిటిషు సైనికులకు కేవలము వివాహపు అలవెన్సుల నిచ్చుటకే 20 లక్షల రూపాయలు పైగా వెచ్చింపబడుచున్నది. ఈ అలవెన్సుల విషయమై ముమ్మందు వివరముగ చర్చింతును.

మనదేశపు సైనిక వ్యయము విపరీతముగ నుండుటకు కేవలము బ్రిటిషు సైనికుల కొసగబడు హెచ్చుతల భర్త్యములే కారణము గాదు. భారత సైనికశాఖవారు పెక్కువిషయములలో నతిదుబారాగా ఖర్చు పెట్టుదురు. ఇంచితేపుకమిటీవారి టిట్టిదుబారా ఖర్చులను కొన్నిటిని కడుతీవ్రముగ విమర్శించియుండిరి. ఇట్లు విమర్శింపబడిన వానిలో సైనికశాఖవారి వస్తుసంగ్రహణ పద్ధతి ప్రథమమైనది. 1-2-1922 వ తేదీని మిలిటరీ డిపార్టుమెంటు వారివద్దనున్న వస్తుసముదాయపు ఖరీదు దాదాపు 20 కోట్ల రూపాయలని అంచనా వేయబడినది. వీనిలో యుద్ధపరికరములు, మందుగుండు సామగ్రి మున్నగు నదియే 12 కోట్ల రూపాయల ఖరీదుచేయును. ఇట్లు విపరీతముగ సామగ్రి నిలువచేయుటవలన పెక్కునష్టములున్నవి. ఆవస్తువులు కొంతకాలము గడచిన పిదప నిరుపయోగము కావచ్చును. లేదా, వానినిర తగ్గిపోవచ్చును. ఒక సంవత్సరమున యుద్ధ పరికరముల శాఖ (Ordnance Department) వారు వలసినదానికంటె వధికముగ నున్నదని 20 లక్షల రూపాయల విలువగల



భారత

వస్తుసముదాయము నమ్మివేయ నెంచినదియు, దానికి లక్షలకు మించి ధర రాదని యంచనావేయబడినదనియు పై కమిటీవారికి తెలుపబడినది. ఇంతేగాక వస్తువులను విపరీతముగ నేకరించి నిలువచేయుటవలన వడ్డీనష్టముకూడ వచ్చును. ౧౯౨౨ వ సం.లో నిలువయున్న వస్తువులపైన నెలకు నూటికి యెనిమిదిఅణాల వడ్డీచొప్పుననే సంవత్సరమునకు దాదాపు ౧ కోటి ౨౦ లక్షల రూప్యముల వడ్డీ దడుగుగ తగులును. ఈనష్టము లన్నియు నటుండ చేత నిండ వస్తువు లున్నప్పుడు వానిని విరివిగ వాడుట సహజముగ సంభవించును. పైనపేర్కొనిన సందర్భము లన్నియు దృష్టియందుంచుకొని ఇంచికేపు కమిటీవారు వస్తు సంగ్రహములో నతిజాగరూకతతో మెలగవలసి యుండు నని సిఫార్సుచేసిరి. కాని వారిసిఫార్సు నాచరణ లోనికి గొనివచ్చినట్లు కానుపింపదు. ఇప్పటికిని వస్తుసముదాయమును మొదట విపరీతముగ నేకరించుట, పిదప నిరుపయోగమని చెప్పి యేదోయొకధరకు తెగనమ్ముట జరుగుచునేయున్నది. ఈమధ్యనే నిరుపయోగమైన వస్తుసామగ్రి నమ్ముటవలన క్రిందిమొత్తములు జమవచ్చినవని మిలిటరీ అకౌంటు కమిటీవారు తమరిపోర్టులో వ్రాసిరి :—

సం.	రూ.
౧౯౨౬—౨౭	౧,౯౩,౦౦౦
౧౯౨౭—౨౮	౩౬,౭౨,౦౦౦
౧౯౨౮—౨౯	౪౨,౪౪,౦౦౦
౧౯౨౯—౩౦	౨౯,౩౦,౦౦౦

మొత్తము ౧,౧౦,౩౯,౦౦౦

పై యంకెల వలన ౧౯౨౬-౩౦ సంవత్సరముల మధ్య నిరుపయోగమైన వస్తువుల నమ్ముటవలన ౧ కోటి రూప్యములకు పైగా జమవచ్చినట్లు తెలియుచున్నది. సాధారణముగా నిట్టియమ్మకములలో పదిరూపాయల వస్తువు రూపాయకు చెల్లిపోవుచుండును. కనుక పై నాలుగువత్సరములలోను భారతదేశమునకు కనీసము ౮ లక్ష ౯ కోట్ల రూప్యములు నష్టము వచ్చియుండును

ఇంచికేపుకమిటీవారు సరఫరాశాఖ(Transport Service) ను కూడ తీవ్రముగ విమర్శించి యుండిరి. ౧౯౨౨ వ సం. ప్రాంతమున పై శాఖ స్వాధీనమున ౨౬౧ మోటారుకార్లు కలవట. ఇన్నికార్లు అనవసరమనియు, ౧౫౦ కార్లున్న సరిపోవుననియు వారు వ్రాసిరి. ఇట్లే వారు మఱి పెక్కు దుబారా ఖర్చులను తగ్గింపమని సిఫార్సులను చేసిరి. సరఫరా శాఖకు ౧౯౧౩-౧౪ సం. లో దాదాపు ౨ కోట్ల రూప్యములు ఖర్చుగుచుండెడిది. కాని ౧౯౨౨ వ సం. వచ్చుసరికా వ్యయము ౬౬ కోట్ల రూప్యములకు పెరిగి పోయినది. సవ్యముగ పరిపాలించినచో దీనిలో ౧ కోటి ౧౫ లక్షల రూప్యములకు పైగా ఖర్చును తగ్గింపవచ్చునని కమిటీ వారు రభేప్రాయపడిరి.

భారతీయ సైనిక వ్యయమును గూర్చిచర్చించు నపుడు మనము మహాకముఖ్యవిషయమును గమనింపవలెను. ప్రతిదేశమును స్వరక్షణకై సైన్యమును పోషించును. అట్లే భారతదేశమునకూడ కేవలము దేశరక్షణ నిమిత్తమే సైన్యము పోషింపబడుచున్నదా? ఈప్రశ్నకు బ్రిటిషుప్రముఖుల చేతనే ప్రత్యుత్తరము చెప్పించిన బాగుండును గదా?

కొంతకాలము భారతదేశమునకు రాజప్రతినిధిగ నున్నకర్జును ప్రభువుగారు తమగ్రంథములలో నొకదాని యందు దిట్లు వ్రాసిరి:—

“భారతదేశ సైన్యము ప్రారంభము నుండియు ధర్మత్రయమును గలిగియున్నది. ఆధర్మత్రయ మేమనః భారతదేశాంతరంగికశాంతి రక్షణగావించుట, భారతదేశపు సరిహద్దులను కాపాడుట, త్షణములో ప్రపంచములోని తదితర భాగముల కెక్కడికైనను సామ్రాజ్య సేవకై బయలుదేరినెళ్లుటకు సంసిద్ధముగ నుండుట, చిరకాలమునుండియు బ్రిటిషు సామ్రాజ్యరక్షణయందు కడు ప్రాముఖ్య స్థానమాక్రమించి భారతదేశము తనతృతీయ ధర్మమును చక్కగ నిర్వహించుచున్నది.”<sup>6</sup>

6 “The Indian Army in fact has always possessed.....a triple function: the preservation of internal peace in India itself; the defence of the Indian frontiers, and prepared-



కర్ణసుప్రభువుగారు స్పష్టముగ నుడివినట్లు భారత దేశ సైన్యము సామ్రాజ్యరక్షణకు కూడ వినియోగించు కొనుట కుద్దేశింపబడి నప్పుడు దానికగువ్యయములో సామ్రాజ్యము కొంతభాగమును వ్యయముగ భరింప వలదా? ఈప్రశ్నకు ప్రస్తుతము బ్రిటిషుదీవులకు ప్రధాన మంత్రిగనున్న మాక్డనాల్డుగా రొకచో క్రింది విధముగ ప్రత్యుత్తర మొసగిరి :—

“భారతదేశసైన్యములో చాలభాగము — కనీసము సగము — సామ్రాజ్య సైన్యమని చెప్పవచ్చును. ఈభాగము భారతేతరావసరముల కుపయుక్త పడుచున్నది. కనుక దానికగు ఖర్చునంతను మనము భరింపవలెను.”<sup>7</sup>

కాని భారతదేశ సైనికవ్యయములో నొకరాగి దమ్మికి నైనను బ్రిటిషుప్రభుత్వము భరించుటలేదు. ఇదిట్లుండ, సామ్రాజ్య కార్యనిర్వహణకై భారతదేశ సైన్యములను విదేశములలో ముపయోగించినప్పు డైనట్టి యదనపు ఖర్చులుకూడ మననెత్తిపైననే రుద్దబడినవి. మొదట ఈస్టు ఇండియా కంపెనీవారును, తర్వాత బ్రిటిషు ప్రభుత్వమువారును భారతదేశసైన్యములను చైనా, పర్ష్యా, నేపాలు, అబిసినియా, ఈజిప్టు, సూడాను, ఆఫ్ఘనిస్థాను, మున్నగు దేశములతో యుద్ధములను సల్పుటకు వినియోగించిరి. దీనికిగాను ౧౮౫౭ వ సం.నకు పూర్వము ౩౫ కోట్ల రూప్యములును, ౧౮౫౭-వ సం.నకు పిదప ౩౭౮ కోట్ల రూప్యములును అదనముగ

ఖర్చుపెట్టబడెను. ఈమొత్తమంతయు సన్ధ్యాయముగ భారతదేశము నుండి వనూలు చేయబడెను.

జె. సి. కుమారప్ప గారి లెక్కల ప్రకారము కేవలము భారతదేశావశ్యకతల కొరకే భారతదేశసైన్యము పోషింపబడి యుండినచో సైనికశాఖ క్రింద ౧౮౫౯-౧౯౩౦ సంవత్సరముల మధ్య ౧,౩౮౦ కోట్ల రూప్యములు మాత్రమే ఖర్చుపెట్టవలసివచ్చెడిని. కాని భారతదేశసైన్యమును సామ్రాజ్యకార్యనిర్వహణకుకూడ నుద్దేశించుటవలన ౨,౧౨౮ కోట్ల రూప్యములు ఖర్చుచేయబడెను. ఈవిధముగ భారతదేశసైనికశాఖక్రింద పైన పేర్కొనబడిన సంవత్సరముల మధ్య ఖుమారు ౭౮౯ కోట్ల రూప్యము లధికముగ వెచ్చింపవలసి వచ్చినది.<sup>8</sup>

ఇంతే గాక, భారతవర్షము బ్రిటిషుసైనికులకు శిక్షణ గలపుకొనునిమిత్త ముపయోగించుకొనబడుచున్నది. ఈసందర్భమున మేజరు డి. గ్రాహం పోలు గారు క్రిందివిధముగ వ్రాసిరి:—

“నిష్కర్ష గ నొప్పుకొనక పోయినను, సత్యమేమన, భారతభూమి బ్రిటిషుసైన్యమునకు శిక్షణ నొసగుటకు ప్రధానమైన స్థానము.”

౧౮౭౦వ సం.లో ప్రారంభింపబడిన “షార్టు సర్వీసు సిస్టము” (Short Service System) క్రింద పైవిధముగ బ్రిటిషుసైనికులకు భారతదేశపు వ్యయముతో శిక్షణగరపబడుచున్నది. ఈపద్ధతిక్రింద సైనికో

ness to embark at a moment's notice for Imperial service in other parts of the globe. In this third aspect India has for long been one of the most important units in the Scheme of British Imperial defence...”—Lord Curzon in his book, “The Indian Corps in France.”

7 “A large part of the Army in India—certainly one half—is an Imperial Army which we require for other than purely Indian purposes and its costs, therefore, should be met from Imperial and not Indian Funds.”—Government of India, by J. R. MacDonald, p. 135.

8 Vide Report on Financial Obligations between Great Britain and India, Vol. I, pp 64-66.

9 “The fact is, of course, although it is not usually so candidly admitted, that India is the chief training ground of the British Army.”—Major D. Graham Pole in New India, 3-7-1930.



ద్యోగికి 2 వత్సరములును నైలికునికి 2 వత్సరములును శిక్షణ గలపి, పిదపవారిని యింగ్లండునకు పంపివేయుదురు. వీరికి తరిఫీదునొసగుట కగువ్యయముగాక, వీరిని ఇంగ్లండు నుండియిండియాకు తెచ్చుటకును, తిరిగి ఇంగ్లండుపంపుటకును కావలసిన స్టీమరుఖర్చులుమాడ మనపైననే వేయబడుచున్నవి. 1893 వ సం.న 1,43,000 పౌనులు పై నుదాహరించిన స్టీమరుఖర్చులక్రింద వెచ్చింపవలసివచ్చెను. 1800 సం.లో నియమింపబడిన వెల్బీకమిషనువారు పైఖర్చులలో సగము బ్రిటిషువారు భరింపవలెనని సిఫార్సుచేసిరి. కాని వానిలో 1,30,000 పౌనులు మాత్రమే బ్రిటిషుప్రభుత్వము భరించుచున్నది. తక్కినదంతయు మనము చెల్లించుకొనవలసి వచ్చుచున్నది. ఈవిధముగ మనవ్యయముతో తరిఫీదు నొందిన వారందరును యింగ్లండునైనికశక్తి నభివృద్ధిపరచుటకుపయుక్త పడుచున్నారు. ఈపద్ధతిని గూర్చి గోక్లేగారు వెల్బీకమిషనుముందు సాక్ష్యమిచ్చుచు క్రిందివిధముగ పలికిరి:—

“మేము ‘షార్టుసర్వీసు’న కగు ఖర్చును పెట్టుకొందుము. కాని దానివలన కలుగు లాభమంతయు ఇంగ్లండునకు పోవును. ఈపద్ధతిలో గలసుగుణ మేమన, దానివలన పెద్దరిజర్వు లభించును. మాయింగ్లీషురిజర్వు యింగ్లండులో నున్నది. అది మా కన్నివేళలయందును ఉపయోగపడదు. అందువలన భారతదేశమున గల బ్రిటిషుసేనలను యుద్ధసన్నద్ధములుగ నుంచవలసివచ్చుచున్నది.”<sup>10</sup>

గోక్లేగారి వంటి మితవాచ శిఖామణి ఖండించిన పద్ధతినిగూర్చి వేరుగ విమర్శన గావించుట కేవల మనవసరముగదా!

నేను పైన వివరముగ వర్ణించినట్లు భారతదేశ నైన్యము పెక్కువిధములుగా సామ్రాజ్యచేవకై వినియోగించు కొనబడుచున్నది. కాని దానికిగాను భారతదేశమున కెట్టిముదరా యివ్వబడుటలేదు. ఇట్లుగావించుట యన్యాయ మని మాక్షాన్తాముంత్రిగారుమాడ నుడివిరి. కాని భారతదేశమునకు జరుగుచున్న యన్యాయమిది యొక్కటియే కాదు. ఎప్పుడైన నత్యవసరము కలిగినప్పుడు బ్రిటిషుప్రభుత్వ నైనికదళములు భారతదేశమునకు రప్పింపబడినయెడల వానికగుఖర్చులు భారతీయుల నుండి రాబట్టుకొనబడుచున్నవి. దీనికి 1892 వ సం.లో జరిగినసిపాయిన్లవము సుదాహరణగ గైకొనవచ్చును. అప్పుడు భారతప్రభుత్వసహాయార్థము కొన్ని బ్రిటిషుసేనలు రప్పింపబడెను. అసేనలు భారతదేశములో నున్నంతకాలమువానికైన ఖర్చులన్నియు బ్రిటిషుప్రభుత్వము గుంజుకొనెను. పోనీ, అంతటితో సరిపాఱినదా? లేదు. బ్రిటిషుసేనలు భారతదేశమునకు పయనమైన తేదీకి 1 మాసముల క్రితము నుండియువానికైన ఖర్చులుమాడ వసూలుచేయబడెను.<sup>11</sup> ఈవిషయము “మాయింటికి వస్తే నాకేమి పెడతావు; మాయింటికి వస్తే నాకేమి తెస్తావు” అన్న సామెతను గుర్తునకు తెచ్చుచున్నది.

ఇట్లే “క్యాపిటేషను” ఖర్చులపేరిట భారతదేశమునకు మఱియొక అన్యాయము జరుగుచున్నది. భారతదేశమునకు బయలుదేరి వచ్చుటకు ముందు స్పోర్జరులకు కొంతకాలము బ్రిటిషుదేశములో తరిఫీ దొసగబడును. దానికగు ఖర్చుంతయు భారతప్రభుత్వము నుండియే వసూలుచేయబడును. దానినే “క్యాపిటేషనుచార్జి” అందురు. ప్రారంభములో దీనిక్రింద ప్రతి స్పోర్జరునకు 2 పౌనుల 10 పిల్లీంగుల చొప్పున బుచ్చుకొనుచుండిరి.

10 “Here we pay for short service, but the advantage of the system goes all to England. The peculiar merit of the system is that it gives a large reserve. Our English reserve is in England, and it is not always available to us. Hence the British troops in India are all placed on a war booting”.—Speeches of G. K. Gokhale, Appendix I, p. 32. (G. A. Natesan & Co., Madras.)

11 Vide Report on the Financial Obligations between Great Britain and India, Vol. I, p 15.



యుద్ధములో దీనినే ౧౧ పానులు ౪ పిల్లింగులకు పెంచిరి. ఇప్పుడు ౨౮ పానుల ౧౦ పిల్లింగుల చొప్పున బుచ్చుకొనుచున్నారు.<sup>12</sup> ఇట్లు తరిఫీదు చార్జీలను విపరీతముగ వసూలుచేయుట యక్రమమని భారతప్రభుత్వము వారు మొరపెట్టుకొనుచు వచ్చిరి. కాని బ్రిటిషు యుద్ధకార్యాలయము (War Office) వారు నా రిమొంటులను నిన్ను మొన్నటిదనుక నాలకించలేదు. ఈమధ్యనే దీనినిగూర్చియు, మఱికొన్ని చార్జీలనుగూర్చియు విచారణ సల్పుట కొక న్యాయగూఢీశులకమిటీ యేర్పాటుచేయబడినది. కాని కమిటీసభ్యత్వపు టెన్నిక, దానివిచారణ క్రమము మున్నగునవి ప్రజామోదకరముగ లేవు. ఐనను దానివలన “గ్రుడ్డిలో మెల్ల” యన్నట్లు కొంతచిత్తకై ననులాభము కలుగునేమో చూడవలసియున్నది.

ఏకారణములచేతనైననేమి భారతదేశమున సైనిక శాఖకై విపరీతముగ ఖర్చుపెట్టబడుచున్నది. ఇందువలన ప్రభుత్వపు బొక్కసములో, తదితర దేశహితకారకములైన విద్యాశాఖ, ఆరోగ్యశాఖ మొదలగువానిపై కావలసినంతగ వినియోగించుటకు ధనము మిగులుటలేదు. ఇంగ్లండులో తలకు ౨ పిల్లింగుల ౬ పెన్నీల చొప్పున విద్యావ్యాప్తికై వినియోగింపబడుచున్నది. మనదేశమున తలకు కేవలము ౪ పెన్నీల చొప్పుననే ఖర్చు పెట్టబడుచున్నది. ప్రస్తుతము మనదేశమున విద్యాశాఖపై షుమారు ౧౨ కోట్ల ౩౮ లక్షల రూప్యములు వెచ్చింపబడుచున్నవి. ఇంగ్లండులోవలె నిక్కడమాడ నున్న యెడల న్యాయముగ విద్యాశాఖపై షుమారు ౨౭ కోట్ల రూప్యములు ఖర్చుపెట్టబడవలెను. దీనినిబట్టి మనసైనికవ్యయము దేశాభివృద్ధి కొంతప్రతిబంధకముగ నున్నదియో పాతకమహాశయులే యూహించుకొనగలరు.

ఈ దుర్భర సైనికవ్యయము కనీసము సగము వజ్రకైనను తగ్గింపబడనిచో భారతవర్షము సర్వతోముఖముగ నభివృద్ధి నంది సాటిదేశములలో గౌరవప్రదస్థానము నలంకరింప నేరదు. కనుకనే గాంధీమహాత్ముడు తన

చారిత్రాత్మకవైన ౧౧ మరతులలో “సైనికవ్యయమును నూటికి ౫౦వంతులుతగ్గించుట” అనుదానినికూడచేర్చెను.

హృదయపూర్వకముగ ప్రయత్నించినచో సైనికవ్యయమును సగమునకు తగ్గించుట సాధ్యమే. ఏదేశమైనను స్వీయ రక్షణకొరకు కేవలము సైనికవృత్తియే జీవనాధారముగ పెట్టుకొన్న వారిపై నాధారపడియుండలేదు. అట్లాధారపడిన, భారతదేశమందువలె సైనికవ్యయము దుర్భరముగ పెరిగిపోవును. అందువలన స్వాతంత్ర్యము ననుభవించుచున్న ప్రాంసు, జర్మని, ఇంగ్లండు, అమెరికా, జపాను మొదలగు దేశములన్నియు “నిర్బంధ సైనికశిక్షావిధానము”, “రై ఫులుక్లబ్బు”, “కాడెటు కోర్సు”, “టెరిటోరియలు ఫోర్సులు”, “వాలంటరీఫోర్సులు” మున్నగు సాధనల నెన్నిటితో అవలంబించుచున్నవి. వీనివలన సైనికవ్యయము చాల తక్కువయగును. కాని యవసరము కలిగినప్పుడు దృఢగాఢ్రుడైయున్న ప్రతిదేశీయుడును యుద్ధమున కక్కరకువచ్చును. ఇట్లు సైనికవిద్యనే జీవనోపాధిగ పెట్టుకొనక, కావలసిన తరిఫీదునుబడసి, అవసరము వచ్చినప్పుడు దేశరక్షణ కుపయుక్త పడువారినందరిని “రిజర్వుస్” అందురు. ఈక్రింద పేర్కొనబడిన పట్టికవలన కొన్ని స్వతంత్రదేశములలో గల సైనికుల సంఖ్యయు, రిజర్వుస్ సంఖ్యయు తెలియగలదు<sup>13</sup> :—

దేశము	సైనికులు	రిజర్వుస్
బ్రిటిషు దీవులు	౧,౨౯,౪౦౦	౪,౮౦,౭౦౦
ప్రాంసు	౬,౭౭,౫౮౦	౨౯,౫౨,౭౮౦
జర్మని	౬,౧౦,౦౦౦	౩౪,౪౦,౦౦౦
జపాను	౨,౧౦,౦౦౦	౮,౩౦,౦౦౦

ఇట్లు తదితరదేశములలో సైనికబలమునకు కనీసము నాలుగు రెట్లధికముగ రిజర్వుబలమున్నది. కాని భారతదేశమందట్లు కాదు. ఇక్కడ షుమారు ౧ లక్ష ౫౦ వేలమంది సైనికులున్నారు. రిజర్వులో షుమారు ౬౭ వేల మంది మాత్రమే యున్నారు. ఈక్రిందపట్టిక<sup>14</sup>

12 Vide Indian Review, October 1932.

13 Vide 'Fifty Years of Indian Finance,' p. 83 (foot-note).

14 Vide Legislative Assembly Debates, Vol. I, No. 23, p. 1511—Dt. 5-3-29.



వలన కేవలము బ్రిటిషుసామ్రాజ్యముతో పోల్చిచూచినను పైవిషయములో మన మెంత వెనుకపడి యున్నదియు తెలియగలదు.

దేశము	పురుష జనసంఖ్య	టెరిటోరియలు సైనికులు	లక్షమందికిగల టెరిటోరియలు సైనికులు
భారతదేశము	౧౬,౩౯,౯౫,౫౩౪	౧౯,౦౭౪	౧౧
ఇంగ్లాండు	౨,౨౫,౧౭,౫౦౦	౧,౮౩,౬౮౧	౮౧౧
ఆస్ట్రేలియా	౨౭,౬౨,౭౭౦	౩,౫౪,౦౦౦	౧౨,౮౧౨
న్యూజిలాండు	౭,౦౭,౫౫౬	౨౨,౨౨౫	౩,౧౧౦

తక్కిన దేశములలో ఎలె మన దేశములోకూడ రిజర్వుపద్ధతి పరిపూర్ణముగ ప్రవేశపెట్టబడినయెడల ప్రస్తుతమున్న ౧ లక్ష ౫౦ వేల సైనికులలో చాలమందిని తగ్గింపవచ్చును. అప్పుడు సైనికవ్యయము పూర్తిగ తగ్గిపోవును. దీనివలన ఖర్చు తగ్గినను రక్షణశక్తి వృద్ధి నందును.

ఒకవేళ ప్రస్తుతమున్న సైనికులను తగ్గించుటకు వీలులేదని వాదించిన సైనికవ్యయమును దేశానర్థదాయకము గాకుండ చేయుటకు మఱియొక మార్గమున్నది. నేడు భారతదేశమునగల బ్రిటిషుసైనికులను, బ్రిటిషు సైనికోద్యోగులను తీసివేసి వారిస్థానముననే భారతీయులను నియమించినచో సైనికవ్యయము సగమునకుపైగా తగ్గిపోగలదు. దీనివలన ప్రస్తుతమున్న సైనికులసంఖ్య తగ్గదుకూడ.

ఇదెట్లు సాధ్యమగునో కొంతవఱకు నిరూపింప యత్నింతును. ప్రస్తుతము మామూలు "రేషన్" కాక ప్రతిసోల్దరునకు నెలకు రు. ౬-౧౩-౬ భోజనపు అలవెన్సు (messing allowance) ఇవ్వబడుచున్నది. సిపాయికి నెలకు కేవలము రు. ౦-౧౦-౦ మాత్రమే

యివ్వబడుచున్నది. అనగా పైజలవెన్సులో ప్రతిసోల్దరునకును సిపాయికన్న షుమారు ౧౦ రెట్లు ఎక్కువ ముట్టుచున్నది. సోల్దరును తీసివేసి వారిస్థానమున సిపాయిలను నియమించినచో దీనిలో ౪౨౨ లక్షల రూప్యముల ఖర్చును తగ్గింపవచ్చును.

తలకత్తిరింపు అలవెన్సు (hair cutting and washing allowance) క్రింద ప్రతిసోల్దరునకు నెలకు రు. ౩-౦-౦ ఇవ్వబడుచున్నది. ఈతల కత్తిరింపునకే ప్రతిసిపాయివద్ద నెలకు రు. ౦-౫-౦ పట్టుకొనబడుచున్నది. దీనిలో బ్రిటిషు సైనికులను తగ్గించుటవలన ౨౦౨ లక్షల రూప్యములను పొదుపుచేయవచ్చును. పైగా వారిస్థానే నియమింపబడిన సిపాయిలవద్దనుండి ౨౨ లక్షల రూప్యములను బిగబట్టుకొనవచ్చును. మొత్తముమీద దీనిలో ౪౨౨ లక్షలరూప్యముల ఖర్చును తేలికగ తగ్గింపవచ్చును.

దుస్తులఅలవెన్సు (kit and clothing allowance) క్రింద సోల్దరునకు రు. ౫-౧౫-౦, సిపాయికి రు. ౨-౧౫-౦ ఇవ్వబడుచున్నది. సోల్దరుస్థానే సిపాయిని నియమించినచో తలకు రు. ౩-౦-౦ చొప్పున మొత్తము ౨౦౨ లక్షల రూప్యముల ఖర్చును తగ్గింపవచ్చును.

సజ్జికరణపు అలవెన్సు (equipment allowance) కూడ పైదానివలెనే యివ్వబడుచున్నది. దీనిలోకూడ ౨౦౨ లక్షల రూప్యములను ఆదాచేయవచ్చును.

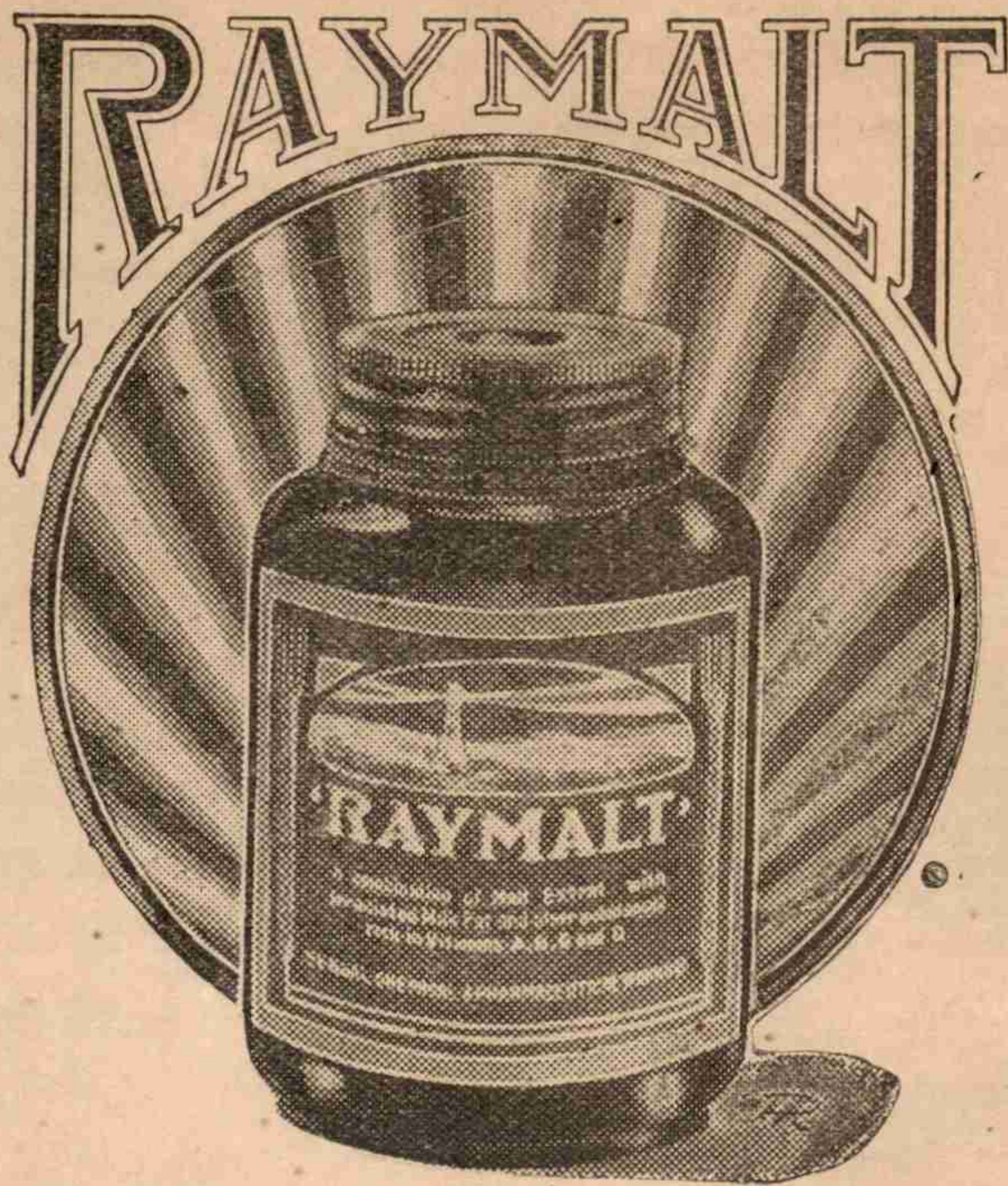
ఫర్నిచరు అలవెన్సు (furniture allowance) క్రింద వివాహితులైన సోల్దరులకు నెలకు రు. ౩-౪-౦ ఇవ్వబడును. ఈ అలవెన్సు సిపాయిల కివ్వబడదు. దీనిలో షుమారు ౩ లక్షల రూప్యములను పొదుపుచేయవచ్చును.

వివాహపు అలవెన్సు (married soldiers allowance) క్రింద వివాహితుడైన ప్రతి సోల్దరునకు నెలకు రు. ౩౦-౦-౦ చొప్పున నివ్వబడును. పదిమంది భార్యలను కట్టుకొన్నను సిపాయి కిట్టి అలవెన్సు క్రింద రాగి దమ్మిడికూడ ముట్టదు. దీనిని తీసివేయుటవలన ౪ లక్షల రూప్యముల ఖర్చును తగ్గింపవచ్చును.



125

భారతి - ప్రకటనలు



మధురమైన విటమిన్ ఆహారము

మాట్టసారమును, శాంతివంతమైన పాలక్రొవ్వును ఏ. బి. సి. డి. విటమినులు విరివిగాగల  
యితర పదార్థములును, యిందు మిళితమైయున్నవి.

అమూల్యమైనది

ఎదిగేపిల్లలకు ఆరోగ్యము నిచ్చుటలోను, వంతములను, ఎముకలను చక్కగా నిర్మించుట  
యందును, అసమానమైనది.

రేయాల్టు

కృంగి కృశించెడివారికిని, పాండురోగమునకును, సామాన్య దుర్బలత్వమునకును, గర్భిణి  
సమయమందును, ప్రసవనంతరమును సరియైన పోషణ నొసగుటకును ఉపయోగించును.

**Bengal Chemical &  
Pharmaceutical Works, Ltd.,  
CALCUTTA.**

మద్రాసుప్రాక్టిస్టులు:—యన్. దేశాయిగౌండ్, బందరువీధి,

చిల్లరప్రదర్శనశాల:—చై నాబజార్ రోడ్డు, రాజుగారి ప్రతిమకు యెదురుగా.



# కేసరి రత్న త్రయము

“ లో ధ్ర ”

వనితల ఋతుదోషాది రోగములకు.

“ అ మృ త ”

రక్తశుద్ధి ద్రావకము.

“ అ ర క్క ”

సర్వ జ్వరములను హరించును.

అన్ని మందుల షాపులలో దొరుకును.

కే స రి కు టీ రం,  
ఆ యు ర్వే ద ఔ ష ధ శా ల,  
ఎ గ్గురు, మ ద రా సు.

డాక్టరు కోనేటిరావుగారి

అమోఘములైన ఔషధరత్నములు

ఆస్తమా స్పెసిఫిక్

ఉబ్బస మనే పెనుభూతముయొక్క భయములేదు.

పుట్టుకతోనుండి గాని, చిరకాలమునుండి గాని

బాధించుచుండు ఉబ్బసవ్యాధులను (దగ్గు) నిస్సందేహ

ముగా నివారించు దివ్యౌషధము. అనేకమంది డాక్టర్లు

రాజవైద్యులు పరీక్షించి, దీని అమోఘమైన గుణమును

మెచ్చుకొనియున్నారు. ఐదురోజులకు గుణము కన

బడును. విడువకుండా 40 రోజులు నేవించిన తిరిగి

ఉబ్బసవ్యాధి ఎన్నడు కాన్పించదు. ఇచ్చాపథ్యము.

40 రోజులకు రు. 5. 20 రోజులకు రు. 3.

స్టిప్టిన్ స్పెసిఫిక్

సకలమైన మేహవ్యాధులకు దివ్యౌషధము

సీసా రు. 2.

స్వాస్థ్యకుటీరం, ఏలూరు, (పశ్చిమగోదావరి).

# రాజమోహన హేరాయలు



శ్రేష్ఠమయిన నువాసనగల తిల నూనె. మెదడుకు చల్లదనమును గలి కలిగించి వెంట్రుకలను అభివృద్ధి చేయుటలో అత్యుత్తమ మయినది.

తలపోటు, మాడుపోటు, శిరో వేడిమి, చుండు మొదలగువాటిని పోగొట్టి కన్నులకు చలవ నొసంగి

వెంట్రుకలను మృదువుపరచి, నల్లగా పెంచుటలో అత్యుత్తమ మయినది.

స్త్రీలకు ఆనందమును కలుగజేయును.

సీసా 1-కి రు. 1-0-0 ని సీసాలు రు. 2-10-0

పోస్టేజి ప్రత్యేకము.

పి. జి. వి. అండు కంపెనీ,

ఆయుర్వేదసమాజం,

పెరి దేపి, నెల్లూరుజిల్లా.

# కామామృతము

ఆయుర్వేదశాస్త్రీ, అస్టావధాని,  
కందుకూరి వేంకటసుబ్బారావు,

ఎం. డి. ఎ. గారి

స్వదేశమునందు, అనేకవిదేశములందుఁ బ్రఖ్యాతిఁబొందిన యశావధము. రాత్రిపూట యొకమాత్రపుచ్చుకొనిన ఎంతనిస్సారమైన శుక్రమైనను వెంటనే సంసార సౌఖ్యము నీయఁగలదు. 5 దినములలో మాత్రములోఁ గలిసిగాని ముందువెనుకలఁగాని నిద్రలోఁగాని పోయెడి వీర్యమును దృఢముగా నిలిపివేయును. మధ్యనపుంసకులు, సరముల బలహీనముగలవారు ఈ మందునే పైకి పూతగాఁగూడ నుపయోగించిన మిక్కిలి శక్తివంతులు కాఁగలరు. వెంటనే పరీక్షింపుడు. ఉత్తరములు రహస్యముగా నుంపఁ బడును. మావద్ద మదరాసు గవర్నమెంటువారిచే నిర్ణయమైన ఆయుర్వేదౌషధములు గూడ పెక్కులు గలవు. యోగ్యతాపత్రములు అనేకములు కావలసినవారు వ్రాయుడు.

20 మాత్రల కామామృతము సీసా 1-కి రు. 2-0-0.

అమృతాశ్రమము, కెం. 2, ఏలూరు, పశ్చిమ గోదావరి.



బిడ్డల అలవెన్సు (Soldiers' Children Allowance) క్రింద బిడ్డలుగల ప్రతిసోల్దరునకు బిడ్డకు నెలకు రు. ౧౦-౦-౦ చొప్పున నలుగురు బిడ్డలవఱకు యివ్వబడును. ఈ అలవెన్సుకూడ సిపాయికి లేదు. దీనిలో ౬ లక్షల రూప్యములు మొదలు ౮ లక్షల వఱకు ఖర్చు తగ్గింపవచ్చును.

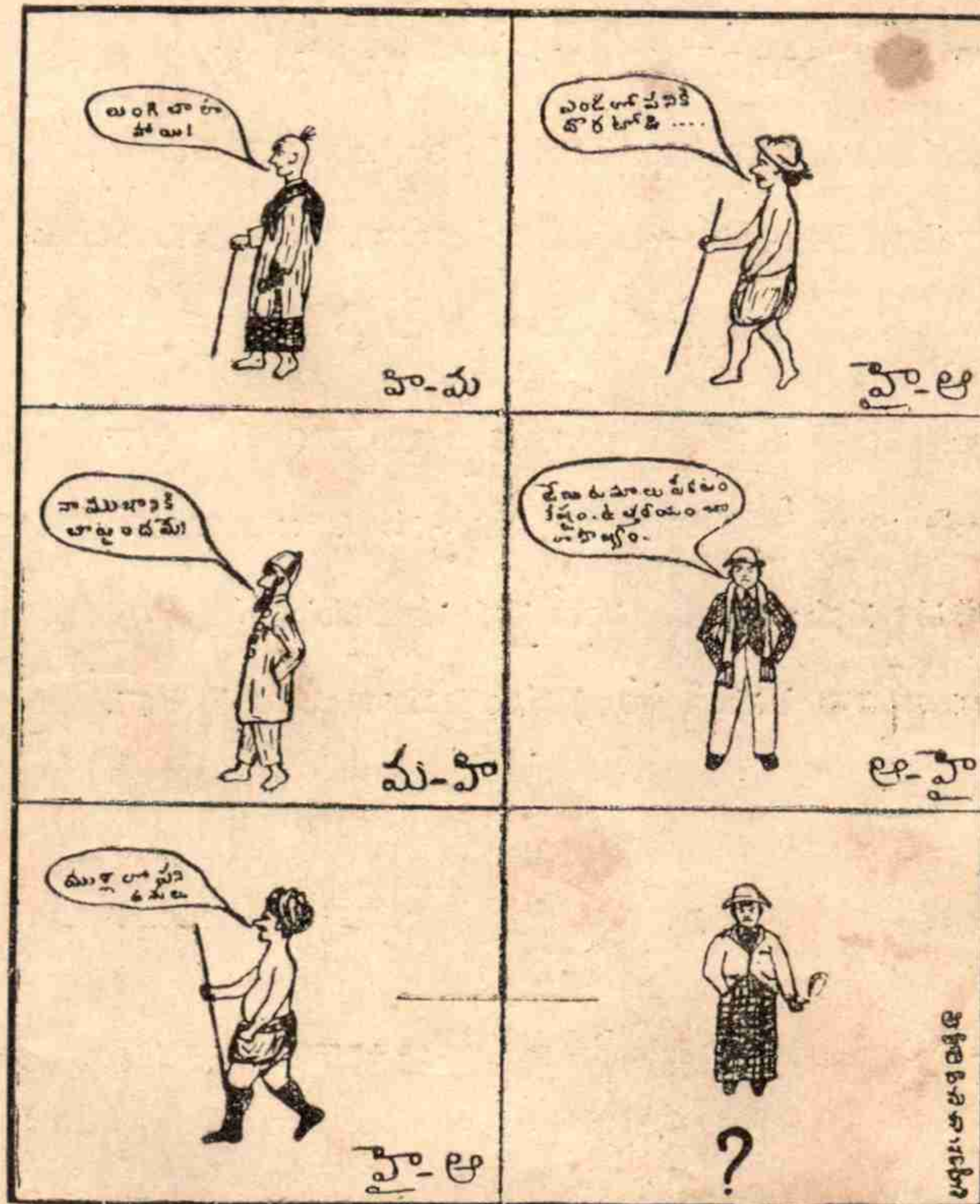
సోల్దరులకు పారిశ్రామికశిక్ష నొసగు నిమిత్తము ప్రతిసంవత్సరమును ౬ లక్షల రూప్యములు వెచ్చింపబడుచున్నవి. సిపాయిల కిట్టి సౌకర్యము లేదు. దీని సంతయు తగ్గింపవచ్చును.

ప్రస్తుతము భారత వర్షములో ౬౦ వేలమంది సోల్దరు లున్నారు. వారినందరిని తగ్గించినచో ౪ కోట్ల ౪౨ లక్షల రూప్యములను పొదుపుచేయవచ్చును.

ఇట్లే మఱి పెక్కువిధముల ఖర్చును తగ్గింపవచ్చును. నేడు భారతవర్ష సైనికదళములలో సున్న శ్వేత వర్ణుల నందరిని తగ్గించి, వారిస్థానమున భారతీయులను నియమించినచో (పైన కొంతవఱకు చూపబడినట్లు) సైనికవ్యయములో ౩౨ కోట్ల రూప్యములను పొదుపు చేయవచ్చును. ఈ లెక్కలనన్నిటిని వివరముగ నొకరచయిత కొంతకాలము క్రిందట బొంబాయి క్రానికలు పత్రికలో చర్చించెను.

ఇట్లే సైనికవ్యయమును తగ్గించుటకు మఱి పెక్కు మార్గము లున్నవి. వీని నాచరణలో బెట్టుటకు ప్రతిబంధకము లేవియులేవు. కేవలము బ్రిటిషువారిహృదయము పరివర్తనమునందవలెను. ఆహృదయ పరివర్తనముచేయుట కొఱకే నేడు గాంధీమహాత్ముడు యెరవాడచెరసాలలో తపస్సుచేయుచున్నాడు.

ఆంగ్లో హైందవ మహమ్మదీయ సమ్మేళనమునకు సూచనలు





# పున్నమచందమామ

శివభూషణ, కవిరాజ శ్రీ రాజా వత్సవాయ వేంకట నీలాద్రిరాజగారు

నీరజబాంధవుండు నలినీమలినీకరణప్రచారనీ

హారమడంప విల్గొనినయప్పడు వాని నెదుర్కొనంగ నీ  
హారమరీచి యెత్తిన శరాస మనంగ జునర్వసూశుభా  
కారము వొల్చె దత్కరవికర్షితమై గగనాంగణంబునన్.

అలరున్ గైదువజోదుమామ యిలువేల్పెయుండ నింద్రాణితో  
గలియన్ బల్లకి యెక్కి మోచు మునివర్గం బెత్తివైవన్ దివిన్  
దలక్రిందా నహుషేంద్రువైఖరి మఖానక్షత్రభాజ్ఞాని మం  
డలముక్తం బహితార గానబడియెన్ బ్రాచ్యచలాగ్రంబునన్.

తెమలిచి సంజకావితెర దించిన మంచముమీద యామినీ  
కుముదదళాక్షికన్దవమొగుడ్పు దొరంగునెడన్ దదగ్రభా  
గమునకు దెచ్చు తూర్పుచెలికత్తియ డాపలిచేలి మించుట  
ద్దముక్రియదోచె ఫల్గునుల దాపున జాబిలి హస్తచైపునన్.

వ్రాలకవ్రాలె నస్తశిఖరంబున జిత్రయు స్వాతిగొల్వగా  
మాలతి నవ్వ శీతకరమండల మప్పడు కాలపూరుషో  
స్మీలితహస్తముక్తరజసీరమణీస్తన హారమధ్యగ  
స్థూలనవప్రవాళమణి శుంభదనుత్తమనాయకాకృతిన్.



## దండనీతి: మరణశిక్ష

ఏ. యల్. జగన్నాథరావుగారు, బి. ఏ., బి. యల్.

౧

**మన** మాతృభాష రాజభాష కాకపోవుటచే స్కార్తవ్యావహారికానుశాసనములగు విషయములను సరిగాఁ జర్చించుటకుఁ దగిన పరిభాష మనకుఁ బరిచితమై యుండలేదు. మఱియు నాంగ్లభాషలో వ్యక్తీకరింపఁబడు కొన్ని భాషములు మనభాషాసంప్రదాయమునకు నూతనము లగుటవలన, దండనీతిలో విధినిషేధనియమములను జర్చించునపుడు పారిభాషికపదములను జాగరూకతతో నెన్నుకొనవలయును. సంశయములను పీల్చే నంతవఱకుఁ దొలఁగించుటకుఁ గొన్నిపదముల నిట్లు పొందుపఱచుచున్నాను:—

౧. Criminal Law = దండనీతి.

౨. Law = వ్యవహారము, ఆచారము, ఆదేశము, రాజాజ్ఞ, కార్యాకార్యనియమము, వ్యవహారశిధి, స్మృతి.

౩. Crime = అపరాధము, దోషము, పాతకము, నేరము.

౪. ప్రత్యుపకృతి = Compensation.

ప్రకరణముఁ బట్టి పయిపదములలో ననువగువాని నచ్చటచ్చటఁ బ్రయోగించుచున్నాను.

౨

ఆధునిక దండనీతి కొన్నికొన్ని యపరాధములకు మరణశిక్ష విధించుచున్నది. అత్యంతపాతకులగు వారు సంఘములో జీవింపఁదగరనియు, సూరమృగములను సంహరించునట్లు వీరలను గూడ నశింపఁజేసినఁగాని సంఘము వర్ధిల్లదనియు, గొండలు దండనీతిజ్ఞుల యభిప్రాయము. దీనికిఁ బూర్వపక్షము చేయువారు, మరణశిక్ష యెట్టిపాతకమునకైనను విధింపఁదగదనియు, నట్టి శిక్షావిధాన మధర్మమనియుఁ జెప్పుదురు.

ఈవిషయమును బూర్తిగాఁ జర్చించుటకుఁ బూర్వము దండనీతి పూర్వచరిత్ర నెఱిగియుండవలయును; మఱియు దండనీత్యుపప్రస్థానముల నెఱిగియుండవలయును. కావున దండనమున నేమి? ఎట్టికార్యములు దండనార్హములు? దండించువా రెవరు? దండనము వలనఁ బ్రయోజనమేమి? అనుప్రశ్నల కుత్తరము లీయవలసియుండును.

మానవుని జీవితము సాంఘికము. మానవునిలో సంఘీభావము వృద్ధిచొంది, రాష్ట్రమునునది యేర్పడినప్పుడు, రాష్ట్రపరిపాలనాక్రమముకొనుచు మానవుఁడు చింతించు నవస్థ, మానవసాంఘికపరిణామములో నొకయున్నతమైన సోపానము. మనప్రశ్నల కుత్తరము లిట్టిస్థితిలో నున్న సాంఘికవ్యవహారములను బరిశీలించిన గ్రహింపవచ్చును.

రాష్ట్రపరిపాలనాక్రమములోఁ గార్యాకార్యనియమమును, స్మృతివ్యవహారనిర్దేశమును ముఖ్యములు. దండనీతియనునది కేవలము కార్యాకార్యములను శాసించునది. ఇయ్యది కార్యము. కొన్ని సాంఘికపరిస్థితులలో ప్రతివ్యక్తియు నిట్టికార్యము విధిగా నిర్వర్తించవలయును. ఇయ్యది అకార్యము: శాసనోల్లంఘనముఁ జేసిన నెవ్వఁడైనను శిక్షాపాత్రుఁడు కాఁగలఁడు. ఇట్లు దండనీతి నిర్దేశించుచుండును. ఇట్టి దండనార్హకార్యాకార్యములకును, స్మృతివ్యవహారవిషయములకును భేదము కలదు. అది యెట్లన:—

౧. దండనీతిలో నిషేధింపఁబడిన కార్యములు దోషములు, పాతకములు; స్మృతివ్యవహారనిషిద్ధకార్యములు పాతకహేతువులు కావు.

౨. అకార్యము లన్నియును అనర్థహేతువులు. కాని పాతకముల వలన సంభవించు ననర్థము సంఘసర్వస్వమునకును హేయము; అస్కార్త వ్యావహారికములు



అర్థప్రత్యక్షులకు సంబంధించినవియో కాని, ఇతరుల యెడ బాధకములు కావు.

3. పాతకములను దంశించునట్టి యధికారము కేవలము రాష్ట్రీయుము. ప్రత్యేకవ్యక్తులకు దండనక్రియ యందు పురస్కారము లేదు.

౪. పాతకులకు శిక్షవిధింపవలయును. అస్మార్త వ్యావహారిక కార్యములను జేయువారు ప్రత్యుపకృతి గావింపవలసియుండును.

ఈ భేదములు ఉదాహరణమువలన స్పష్టమగును.

౧. నేనొకవర్తకుడను. మఱియొక వర్తకునకుఁ గొన్ని వీసెల పంచదార నిచ్చెదనని వాగ్దానము చేసి యుంటిని. అట్లు ప్రతిజ్ఞ నెఱవేర్చ లేనందులకు, నేనా తనికిఁ బ్రత్యుపకృతి గావింపవలె నేకాని వేతేమియు లేదు. అట్టిప్రతిజ్ఞా భంగము చేయుటవలన నేను పాత కుడను (Criminal) గాను.

౨. కోపావేశమున నేనొక మనుష్యునిఁ జంపితి ననుకొందు. అట్టితఱి నేను పాతకి నగుదును. మారణ దోషము ప్రత్యుపకృతిచే శాంతింపదు— శాసనవిహిత దండనమును దోషి యవశ్యము పొందవలసినదే.

అట్లైనఁ గార్యజాలములోఁ బూర్వోదాహృత విభాగ మెట్లు కావింపవలయును ?

అందులకుఁ బ్రత్యేక సూత్రము కానరాదు. “జనవాక్యంచ కర్తవ్యం” అనునదియే మూలసూత్రము. సాంఘికచరిత్రఁ బరిశీలించిన దేశకాలానుసారముగాఁ బైవిభాగము మారుచున్నట్లు తెలియును. ఒకానొక పృథు మారణదోషమునకు కూడ నాధిక ప్రత్యుపకృతి గావింపఁగలిగినవాఁడు శిక్షితుఁడు కానవసరము లేకుం డెను. ఈవిభాగభారము శాసనసభలపై ప్రస్తుతముకలదు.

పిమ్మట దండనమువలన ప్రయోజనము విచారించు. తత్ప్రయోజననిరూపణార్థము చతుర్విధవాద ములు కలవు:—

౧. ప్రతీకారవాదము.

౨. పారివర్తనవాదము.

3. నిరోధవాదము.

౪. భయహేతువాదము.

౧. ప్రతీకారవాదము

పాతకుఁడు సంఘమున కపచారముజేసెను. కనుక సంఘము దోషికిఁ బ్రతీకారము గావింపవలయును. ప్రతీకార మొనర్చుట మానవధర్మము. శిక్షితుడైన పాతకునివలన ధర్మసంస్థాపనము కాఁగలదు. దుష్టశిక్షణ వలన సంఘమును దహింపజేయు ధర్మాగ్రహజ్వాల శాంతినిొందును. ఇట్లు ప్రతీకారవాదులు తమపక్షమును సమర్థించుకొందురు. ఇందు వృద్ధుల వచనముల కూడఁ బ్రమాణములుగాఁ జూపవచ్చును. “సర్వో దండ జితో లోకః...” అని మనువచనము. దండభయముచేతను గాని యధర్మమును నిర్మూలించుసాధ్యము కాదు. పాశ్చాత్య స్మృతికారులు, “Eye for eye, foot for foot, tooth for tooth, hand for hand must go” — “నీశత్రువు నీకెట్టి యపకార మొనరించెనో అట్టి యపకారమును నీశత్రువు నెడలఁ గావింపవచ్చు” నని చెప్పి యున్నారు.

కాని, కేవలము దండనము ప్రతీకారభావమునో జేయుట న్యాయవిధానము కాఁజాలదు. పాతకజనకము లగు ప్రవృత్తులకు మూలకారణ మాలోచించి, వానిని నిర్మూలించిన, పాతకములు రాష్ట్రబహిష్కృతములు కాఁగలవు. ఇట్లు తర్కించువారు

౨. పారివర్తనవాదులు

వీరి మతముప్రకారము దోషులు రోగులు. దుష్కార్యప్రవృత్తి మానసికరోగము. అంధత్వము. బధిరత్వము వలెనే, పాతకిత్వము వికృతి. అట్టిరోగోత్పత్తికి వివిధ కారణములు గోచరించుచున్నవి. సంస్కారసంపర్క పరిస్థితి విశేషములను బట్టి వ్యక్తుల ప్రవృత్తులు మారుచుం

\* సదార్థము:—కంటికి కన్ను, పంటికి పన్ను (ల్లు), కాలికి కాలు, చేతికి చేయి ఇవ్వవలసియుండును.



దును. కాని వస్తుతః ప్రతివ్యక్తియందును సుగుణమే యున్నదికాని దుర్గుణములేదు. అట్టితరి దోషులయెడలఁ బ్రతీకారభావము పహించుటకన్న దయఁబూని వారిని సన్మార్గానువర్తు లగునట్లు చేయుటమే రాష్ట్రీయాధికారముయొక్క పరమావధియైయుండును. కనుక వీరికి, కారాగృహము లన్నియు రోగనివారణాలయములుగా మారుచున్నవి.

ఇట్టిసంకల్పములో నిజము లేకపోలేదు. సహజముగా మానవుడు పాతకి కాఁడు. మనుజునకు సంస్కారసంపర్కాదులవలన వృత్తిపరిణామము కలుగును. కనుక, ఎట్లు దుస్సంస్కారాదులవలన వాఁడు పతితుఁ డయ్యెనో, అట్లే సుసంస్కారములవలన పునీతుఁడు కాఁగలఁడు.

ఈ కల్పన యెంత సమంజసముగా నున్నను, దీనియాచరణ విధానము దుర్బోధము. వ్యవహారరీతిని గొంతవఱకు నిరుపయోగము. ఒక పంచమహాపాతకునకు విద్యాబుద్ధులు గఱపి, యింద్రియ వై పరీత్యములను దృఢప్రజ్ఞతో నిరోధించునంతటి మునిపుంగవునిగా మార్చుట దురూహము. — అట్టిపరిణామము వచ్చుటలో నసందర్భమేమియు లేక పోయినను, సాధారణముగా నట్టిది సంభవించుట మిక్కిలి దుర్లభము.

మఱియుఁ గామక్రోధప్రచోదితములగు దుష్కార్యములు రోగోద్భూతవికారములని చెప్పుటలో సారస్యము తక్కువ. ప్రప్రథమమున రాష్ట్రీయాధికారులు దోషములను జేయువారలను నిరోధించినయెడల, రాష్ట్రములో శాంతి నెలకొల్పవచ్చును. కనుకఁ దద్విధానము ప్రధానముగాని, వేతేదియును ముఖ్యముకాదు. ఈవిధమునఁ బరివర్తనవాదుల నాక్షేపించువారు

### 3. నిరోధవాదులు

వీరిమతమున దండనము నిరోధనార్థము. శిక్షితుఁడగు దోషి, పునర్దండనమునకు వెఱచి తనస్వాతంత్ర్య సుఖములను గోల్పోవలేక, తిరిగి పాతకకృత్యముల నాచరింపఁబూనఁడు.

వీరివాదము వ్యవహారరీతినిఁ జక్కఁగా నున్నది.

ఇంకొక వాదము, భయహేతువాదము.

### ర. భయహేతువాదులు

చాలవఱకు నిరోధవాదుల పథమునే యవలంబించుచున్నారు. వీరలకు భేదము విస్తారములేదు. దండనాదర్శము భయహేతువాదులప్రకారము, సంఘమందు భయోత్పాతము కలిగించుట. శిక్షితుఁడగు దోషి సంఘమునకు భయచిహ్న మగుచున్నాఁడు. ఏతత్స్మృతివలన నెవ్వరై నను దండనీతివిరుద్ధకార్యములను జేయఁబూనరు.

ఈనూత్రము ననుసరించియే కాబోలు మూఁడు శతాబ్దముల క్రిందట నింగ్లండు ఫ్రాన్స్ దేశములలో దోషులను చెట్లపై నురిదీసి, యాక లేబరముల నట్లే కాకులకును గ్రద్దలకును విడుచుచుండెడివారు. అట్లు వ్రేలాడు కంకాళములు ప్రతిపథికునకును శాసనోల్లంఘన ఫలమును జక్కఁగా చిత్రించి బోధించుచుండెడివి.

ఆదినములు నడచినవి. అట్టి దుర్భరవిధానములు నేటి దండనవిధానమందుఁ గానరావు.

ఈనూత్రమున కూడ వాస్తవముగా దోషము కానరాదు. ఒకానొకదోషికి విధింపఁబడిన శిక్ష సంఘమునకు విజ్ఞాపనము.

కాని పైనిరూపించిన చతుర్విధవాదములను బరిశీలించి చూచినఁ బ్రత్యేకముగా నేదైనను, అసంపూర్ణమని తెలియును. ప్రతీకార, పరివర్తన, నిరోధ, భయహేతువాదము లన్నియు సమ్మేళనము చేసినఁగాని దండన విధానోపప్తంభము స్థిరప్రతిష్ఠ గాంచనేరదు. ఎట్టి దండన విధానములైనను, ప్రాశస్త్యాప్రాశస్త్యములను దేశకాలానుసారముగా విచారించి, నిరూపించినం గాని న్యాయవర్ధనములు కానేరవు.

ఇక మరణశిక్షావిధానముయొక్క న్యాయాన్యాయములను విచారింపవచ్చును. ఆధునికదండనీతిలో, గురుతమమగు శిక్ష మరణము. చిరకాలమునుండియు,



నిట్టి శిక్షావిధానము నానాదేశములయందును గలదు. ఇట్టి శిక్ష మహాపాతకులకే విధింపబడుచున్నది.

అయినను నాగరికత పెంపొందినకొలది, మరణ శిక్షను దండశాసనములనుండి తొలగింపఁ బ్రయత్నము కానవచ్చుచున్నది. ప్రాచీనకాలమున మరణశిక్ష విధించు నప్పుడు మరణవిధానములు మహాఘోరములు. దోషిని సూక్ష్మముగా బ్రాణత్యాగముచేయనీయక, పలుకష్టముల పాలుచేసి తుదకు చంపెడివారు. ఇట్టియాచారము, పాశ్చాత్యదేశముననేమి, మనదేశముననేమి, ప్రబలముగా నుండెడిది. ఏనుఁగులచేఁ ద్రొక్కించుట, మరుగుచుండెడి తైలములోఁ బడఁద్రోయుట మొదలగు క్రియలు, లోక విదితములు. క్రమ క్రమముగా, మరణక్రియలలో సూక్ష్మములే యెన్నుకొనఁబడినవి. అమెరికాదేశములో విద్యుచ్ఛక్తివలన మరణముజేయుట కొన్నిస్థలముల యందుఁ గలదు.

అదియట్లుండఁ గొందఱు ధర్మశాస్త్రకోవిదులు మరణశిక్షయే అప్రశస్తమని తలంచుచున్నారు. మరణ శిక్ష దండనస్మృతినుండి తొలగించుటకు సాధ్యముకా దని తలంచువారలలో న్యాయాధ్యక్షుఁడగు డార్లింగ్ మొదలగువారు కొందఱుకలరు. వారివాదము సూక్ష్మము: మహాపాతకుఁడు అహింసాపూరిత వ్యాఘ్రతుల్యుఁడు. వానిని సంహరించుటయే సంఘమునకు శ్రేయోదాయకము. అదండ్యులను దండించుట యెంత పాపహేతువగునో దండ్యులను దండింపకపోవుటయు నంత పాపహేతువే యగును.

దీనికిఁ బూర్వపక్షము మిక్కిలి బలీయము. అది ముఖ్యము లగు మూడుకారణములపై నాధారపడి యున్నది:—

౧. భగవద్దత్తమగు మానవజీవితమును సంహరించుటకు, మానవమాత్రున కధికారములేదు, తాను నశింపఁ జేయఁగలఁడేకాని మానవుఁడు, పునరుజ్జీవింపజేయలేడు

కనుక, మానవునకు మరణశిక్ష విధించుట కధికారము లేదు. అయ్యది యీశ్వరేచ్ఛకు వ్యతిరేకము.

౨. గుణ దోష విచారణచేయు న్యాయాధ్యక్షుఁడు ప్రకటితకార్యములనే విచారించును కాని, మానవతత్త్వము సరిగా నాలోచింపఁబూనఁడు. అతి భ్రష్టచరితుఁడైనను కాలపరిణామమున మిక్కిలి గుణ వంతుఁడు కావచ్చును.

అట్టివానిలో నంతర్వాహినియై ఏమహాశక్తి ప్రవహించుచున్నదో? మరియు నొకానొకఁడతిపునీతుఁడైనను కొంతవఱకు హేయగుణాన్వితుఁడు కాఁడని నిశ్చయముగాఁ జెప్పఁదగునా? బ్రతికియుండిన జీవితము మారవచ్చును. బ్రతికియుండిన మానవునిలో నణఁగి యున్న శక్తుల నుచ్ఛోధము చేయుటకు సమయాము చిక్కును.

౩. సాధారణముగా దోషములు స్థిరపరచుట కష్టము. ప్రత్యక్షముగా దోషము చేయఁబడినట్లు రుజువగుట దుర్లభము. న్యాయాధ్యక్షుఁడు అనుమానించి, పరిస్థితులనుబట్టి యూహించి, ఆరోపితదోషమును నిర్ధారణ చేయవలయును.

న్యాయాధిపతి యెట్టి మేధావియైనను, మానవుని ధీశక్తి స్వల్పమైనదనియే నమ్మవలయును. అట్టి వారే, ప్రమాణపురుషగణము కూడ. అట్టితరి కించిత్సంశయము కలిగినను, మరణశిక్ష అన్యాయహేతు వగునేమో యనుభయము కలుగును. కనుక, సాధారణముగ మరణ శిక్ష తొలగించుట శ్రేయోదాయక మగునేమో.

ఈహేతువులచే, గాంధీమహాత్ముఁడు మొదలైన మహాపురుషులు కొందఱు మరణశిక్షను, దండనస్మృతి నుండి తొలగింపవలయుననియే యభిప్రాయపడుచున్నారు.



## సాంత్వనము

దివాకర్ల వేంకటాచార్యునిగారు

(కృష్ణునివలె దక్షిణనాయకత్వమును వహించి చరించు మధుకరయువకుని మోటుమానిసివనియు, జడలుండవనియు నిందించి భర్త కెఱిగించి పద్మకోరకకారానిహితాత్ముఁ జేయుదునని నళిని బెదరించినది. ప్రణయకోపము వీడి ప్రేమసి మరలఁ బ్రసన్నయగుట కాతని వేడికోలు.)

విభుఁడు విభుం డటందు వరవిందమ ! న న్నతఁ డేమి నేయు ? నీ  
రభస మొకింత చూచిన కొలందిగఁ బ్రేమయు హెచ్చుచుండె, నా  
కభయ మొసంగి ప్రోవఁ దగు నంతియ కాని తిరస్కరించుచో  
నుభయులమున్ మునుంగవలె నుద్ధతశోకమహంబురాశిలో.

ఎక్కడనో సభమ్మపయి నేగుచుఁ దా నొక మాటు గూడ నీ  
ప్రక్కకు రానివాఁ డకట ! భర్తయె తీవ్రమయూఖుఁ డోసి ! నీ  
కెక్కడివెఱ్ఱి ? బాల్యమున నింతవికాసము సంతరించి నీ  
మక్కువ కాస్పదుండయిన మాన్యుఁడు తండ్రి యనంగఁ జెల్లఁడే ?

మూలములేని కోపమును ముగ్ధ ! వహింపకు నన్నవంటి ప్రే  
మాలయుఁ డీ త్రిలోకములయందును లేడని నీ వెఱుంగవో ?  
చాలును జాలు నింక నవిచారిత వాక్యము లేమి నేతు ? నే  
గాలియొ సోకుటన్ బెడమొగం బగుచుంటివి ! క్రొత్తవాడనే ?

అదియును సంతసంబె విను మంబుజకోరకబుధనంబు నా  
కొదవుట ! నాయవస్థ కయయో ! యని కుంది ప్రసన్నచిత్తయై  
తుదకు వికస్వరోన్ముఖముతో నది న న్నలరించుఁ గావునన్  
బెదరెడు వాడఁ గానుజుమి ! విద్విషవృత్తిఁ జరింపఁబూనుచో.

ఎఱిగి యెఱుంగలేక వచ్చియించినఁ జెప్పెడి దేమి ? నీకు నా  
మొఱకుఁదనమ్మ పూర్వ మనుభూతమె ? పూవిలుకాని బారికిన్  
గుఱియయి చేయుచేష్ట లనుకూలములే యగు, రాగపూర్ణయా  
తరుణికి మోఱకుం డగునె తత్ప్రియకాంతుఁ డొకింత తెల్పుమా !



‘ఇంకొకతె కానుపించినయెడల నన్ను - వదలిపోదువు నీ పుత్రవంచకుడవు  
నమ్మగా రాదు నీకు బున్నెమ్మ గలుగు - నరుగు మెందేని నను వీడు’ మందువేని?

జనుల శాసింపఁగాఁ జాలిన విద్యావిశారదులైన భూస్వామివరులు,  
తమప్రవృత్తియు శిష్యతతికి నాదర్శమై యలరారఁగను నుపాధ్యాయగణము,  
జగముఁ బ్రోచెడు మతాచార్యవర్యులమని సన్నాసులైన ముష్కరశతంబు,  
సంఘ మధోగతిఁ జనుచున్న దిఁక మార్పు కావలె ననెడు సంస్కర్తచయము,  
నొక రనఁగ నేల? మనకన్న నూహయందుఁ - బెద్దతా మానవులె సిగ్గు విడిచిపెట్టి  
నియతి మాలి చరింపఁగ నీచజాతి - కీటకమ్మున కుండవే లోటుపాట్లు!

అన్యపుష్పాసవపిపాస నప్పడప్ప - డేఁగుచుందును మతి చలియించి కాని  
సత్యమును బల్కుచుంటి సంశయము వలదు-నాకు నీ వన్న నెపుడుఁ బ్రాణమ్మునుమ్ము!

చిన్నతనంబునుండియు వశీకృతమా హృదయమ్ము గల్గి నీ  
సన్నిధినే చరింపుచు నజస్రము నీ గుణసంస్తవంబు న  
త్యున్నతమా కలస్వనముతో నొనరించెద నట్టి నాయెడన్  
గన్నియ! నీ వొనర్చెడు నికారము పైఁచుట యెట్లు తెల్పుమా!

చంపక మట్లు నీకు నతిసాహసమున్ బల మున్నచో ననున్  
బంపుము పోవువాడ నణుమాత్రము నీపయి నాన లేక, యీ  
తెంపును జంపు చాలును గదే! యిఁక నీమధు వాననిచ్చి మ  
న్నింపుము! దోష మున్న సహియింపుము! నాపయిఁ గూర్చి నింపుమా!





# లోకబాంధవోపాసన

జోన్యల శ్రీరామమూర్తి గారు

లోక

బాంధవుడనగా సూర్యుడు. లోకమున

కంతకును ఆయురారోగ్యముల నిచ్చి బంధు కృత్యము నెరపుటవలన సూర్యుడు లోకబాంధవు డయినాడు. ఇట్టిసూర్యునియొక్క ఉపాసన—నేవయే, లోకబాంధవోపాసన.

మానవులమగు మనకు దైవభక్తి పరమావశ్యకము. ఏజాతివారయినను—నాస్తికులమాటయటుండనిండు—అందరును ఏదో యొకవిధమైన దైవమును గొలుచుచునే యున్నారు; అందరికిని భక్తి యనునది వదలరానిది. ఇట్టి భక్తి దైవముపై మనకు గురురవలయు నన్న మనోనిశ్చలత యావశ్యకము. మనోనిశ్చలత సాకారమగు వస్తువు యందు గాని సాధ్యము కాదు. అందుకయియే విగ్రహము లేర్పడుట. ఇట్టియెడ ప్రత్యక్ష-దైవము, లోకబాంధవుడనగు సూర్యుని యుపాసన మన మనోనిశ్చలతకు మిక్కిలిగ తోడుపడజాలదా? పైగా లోకబాంధవుడు తన్నుపాసించువారికి ఆయురారోగ్యములను, తద్వారా విశ్వర్యమును ఒసగునుగదా!

ఈలోకబాంధవోపాసన మన పూర్వుల యాచరణయం దుండినది. కాలగతి బట్టి దానియం దాచరము మానవులకు సన్నగిల్లుచు వచ్చినది. కాని నేడది మరల మానవుల హృదయముల పొడసూపుచుండుట సంతోషింపవగినది. అందు దిప్పు డీయుపాసనను సాధింప సంస్థలు బయలుదేరుచున్నవి. దీనియం దాచరమును నానాటికి హెచ్చుచున్నది. ఎందరో దీనివలన ఆయురారోగ్యములను బడయుచున్నారు.

ఇట్టి యీ లోకబాంధవోపాసన యెట్లాచరింపవలయునో తెలుపుటయే యీవ్యాసముముఖ్యోద్దేశ్యము. ఈలోకబాంధవోపాసననే మనవారు సూర్యనమస్కారము లందురు. వీనివలన దేహమునకును, మనస్సునకును మితిలేని లాభములు గలుగును.

## విధానము

నిత్యము బ్రాహ్మముహూర్తమున, అనగా సూర్యోదయమునకు పూర్వమే, లేచి, కాల్యకృత్యములను దీర్చుకొని స్నానము చేసి శుభ్రమైన వస్త్రములను ధరించి, అశూన్యలబాటుడయి చెట్లుచేమలు లేని శుభ్రమైన బయలుప్రదేశమునకు వెళ్లి, మెట్టపల్లములు లేని, గట్టిగ నున్న సమప్రదేశమును చూడవలెను.

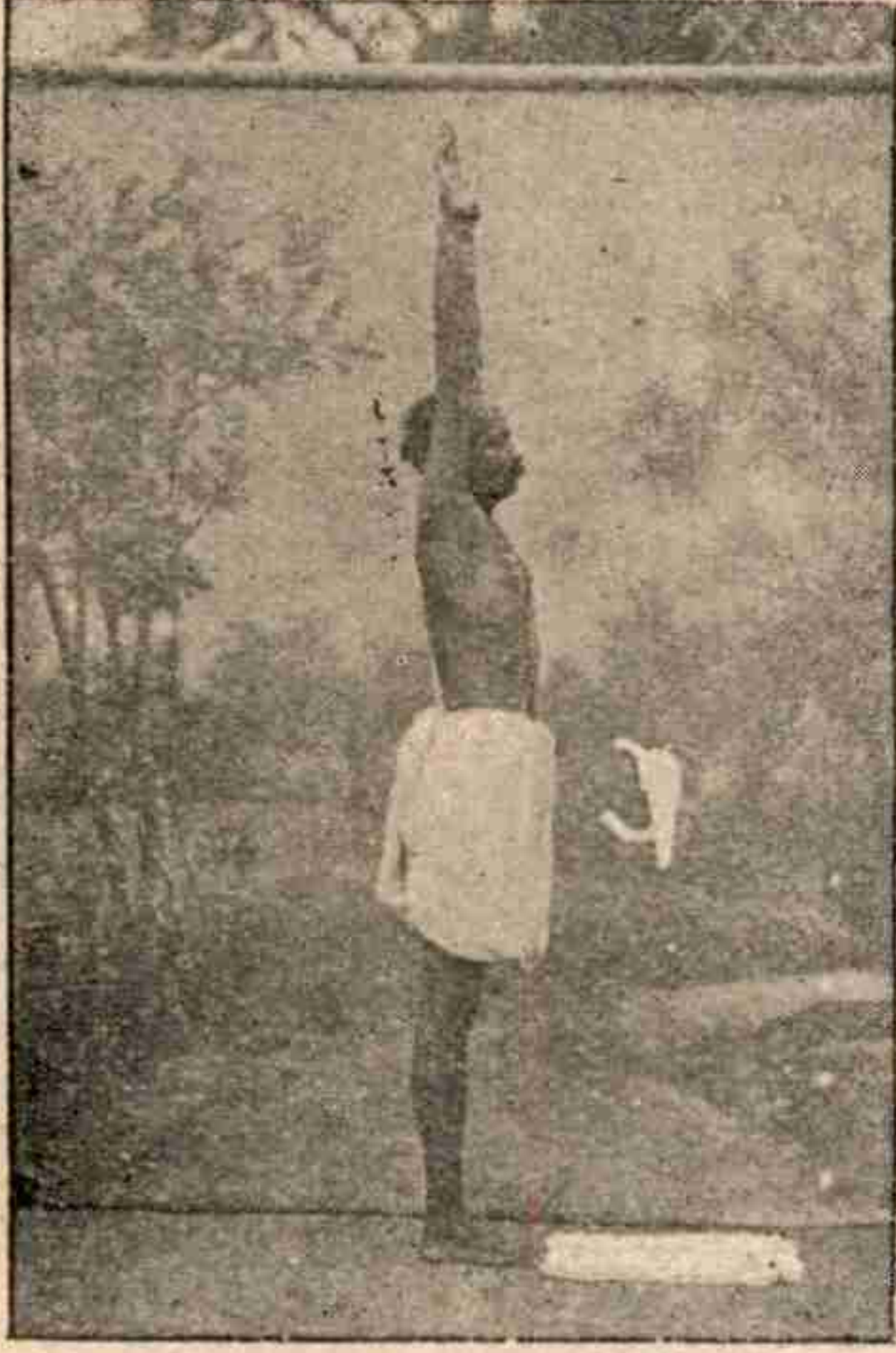
తరువాత తూర్పుగ తిరిగి వస్త్రము మోకాళ్లపైకి గట్టి తదితరవస్త్రముల విసర్జింపవలెను. శుభ్రమైన తెల్లని వస్త్రమును (సుమారు రెండడుగులు చదురముగలదానిని) భూమిపై పరచవలెను. రెండుపాదములను కలిపి కాలిబొటనవ్రేళ్లు గుడ్డఅంచును చేర్చియుంచవలెను. శరీరమును సరిగా నిలబెట్టి నమస్కరించి యుండవలెను. చేతిబొటనవ్రేళ్లు తొమ్ముమధ్య నుంచవలెను. తక్కిన ఎనిమిదివ్రేళ్లు కలిపి యుంచవలెను. సూర్యునివైపు చూచుచు దృష్టి స్థిరపరచి శారీరక మానసిక దైవికబలములు రావలెనని మనస్సున సూర్యుని బ్రార్థించి, 'ఓం, హ్రీం, మిత్రాయ నమః' యని సూర్యనమస్కారములు ప్రారంభింపవలెను.



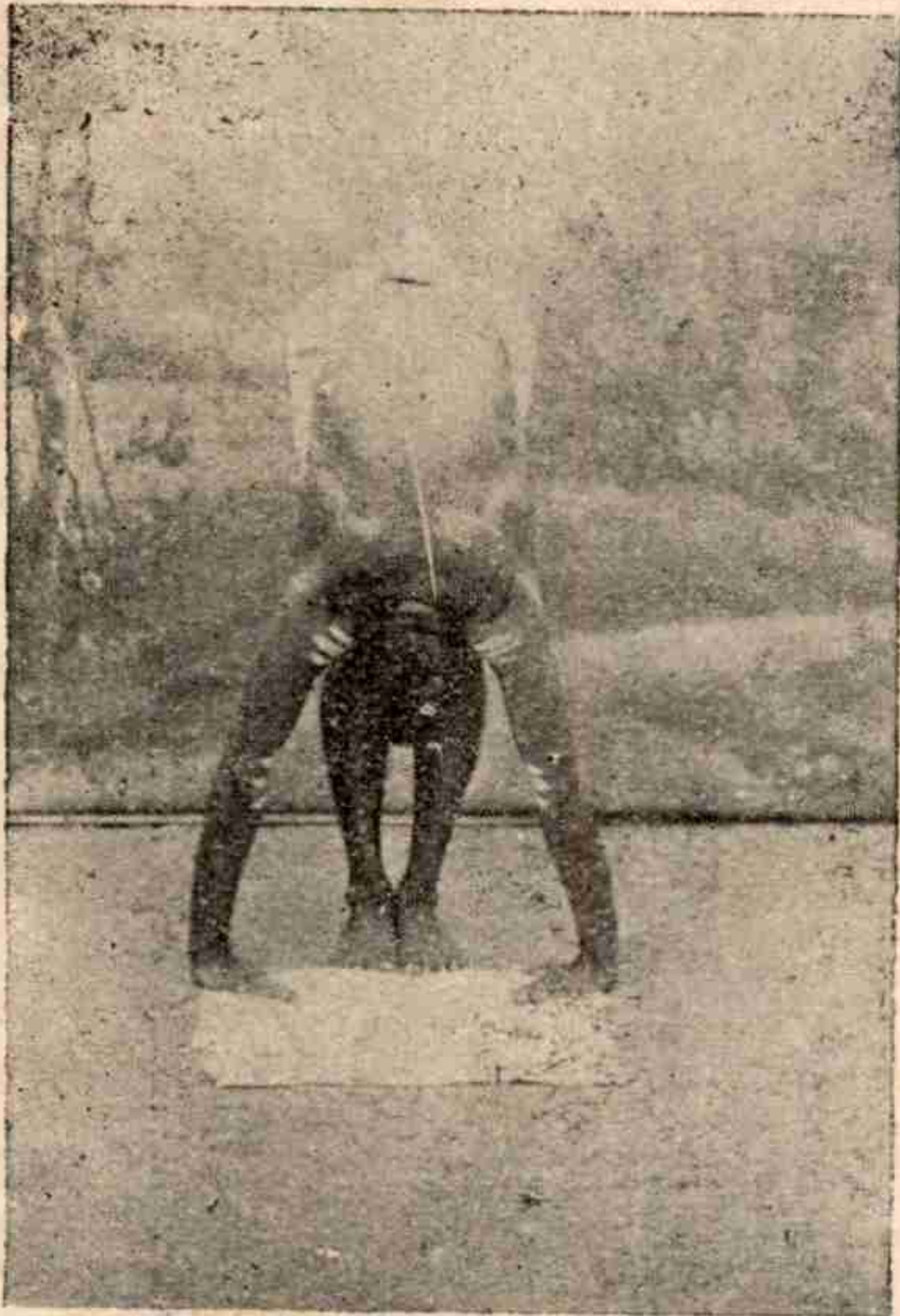
మొదటిస్థానము (చి. ౧):—పై చెప్పిన విధమున



నిలబడుట. శరీరమును వంచరాదు. దృష్టిని ఎదుటి వస్తువుపై ననే కొంతనేపు నిలుపవలెను.



రెండవస్థానము (చి. ౨):—‘ఓం హ్రం మిత్రాయ నమః’ అనుచు చేతులను పైకి ఎత్తుచు గాలిని పీల్చవలెను. చేతులు చెవులకు తగిలీతగులన ట్లుండవలెను. అరచేతులు ముందుకు ఉంచవలెను. వ్రేళ్లు కలిపియుంచవలెను.

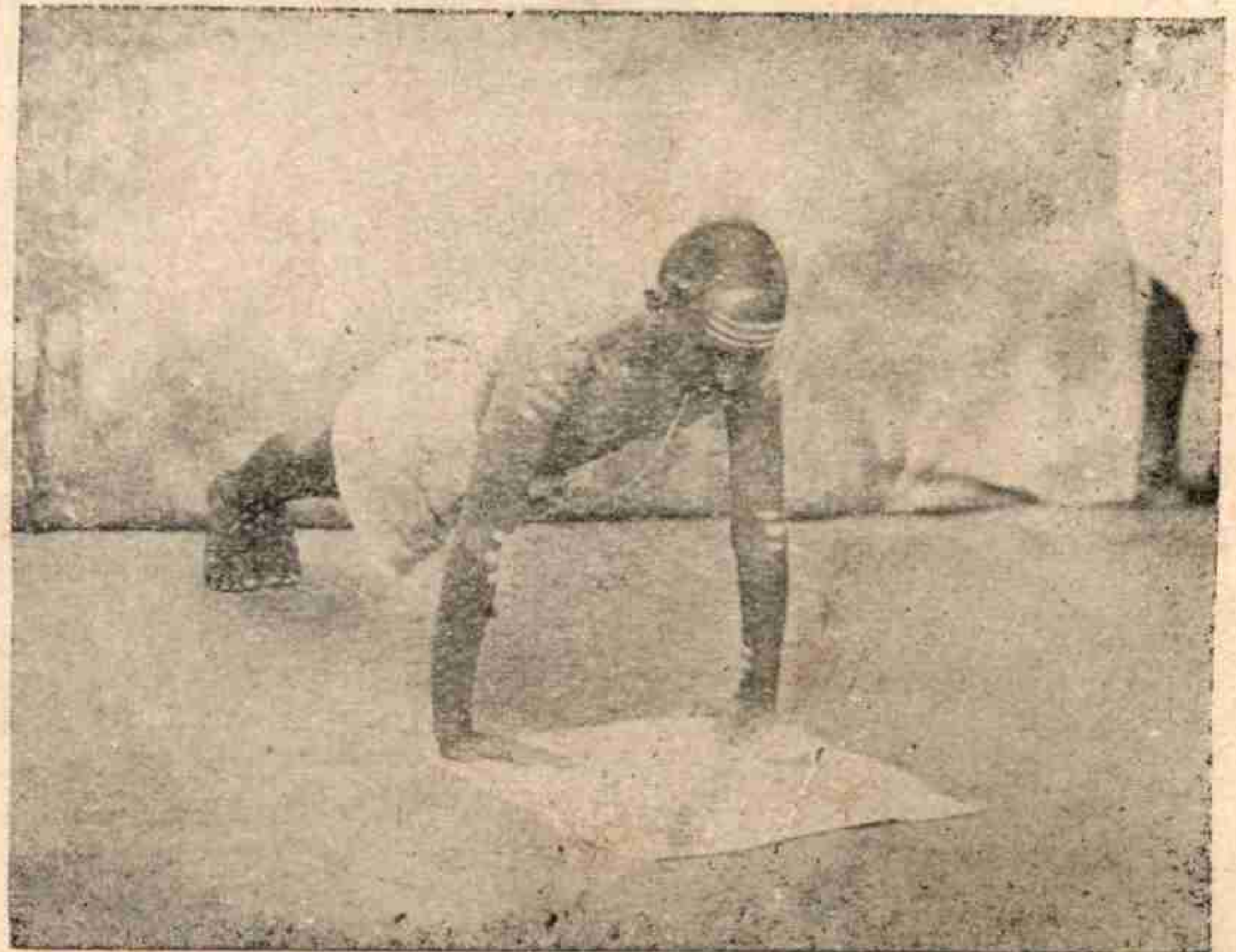


మూడవస్థానము (చి. ౩):—వంగి అరచేతులను భూమిమీద (వస్త్రముమీద) చాతీవెడల్పున ఉంచవలెను. చేతిబొటనవ్రేళ్లు, కాలిబొటనవ్రేళ్లు పరచిన వస్త్రములించున ఉండవలెను. ఈవిధానము చేయునపుడు చాలమందికి కాళ్లు వంచవలసి ఉండును. మొదట

కష్టముగ నున్నను క్రమముగ చేసినచో తేలికగ నుండుటయే కాక హెచ్చరికగాకూడ ఉండును. ముక్కును మోకాళ్ల యొద్దకు తీసికొనివెళ్లుటకు ప్రయత్నించవలెను. ఇప్పుడు రెండవస్థానమున పీల్చినగాలిని పూర్తిగ వదలవలెను. వంగినకాళ్లుకొంచెము ఎత్తుటకు ప్రయత్నించవలెను.



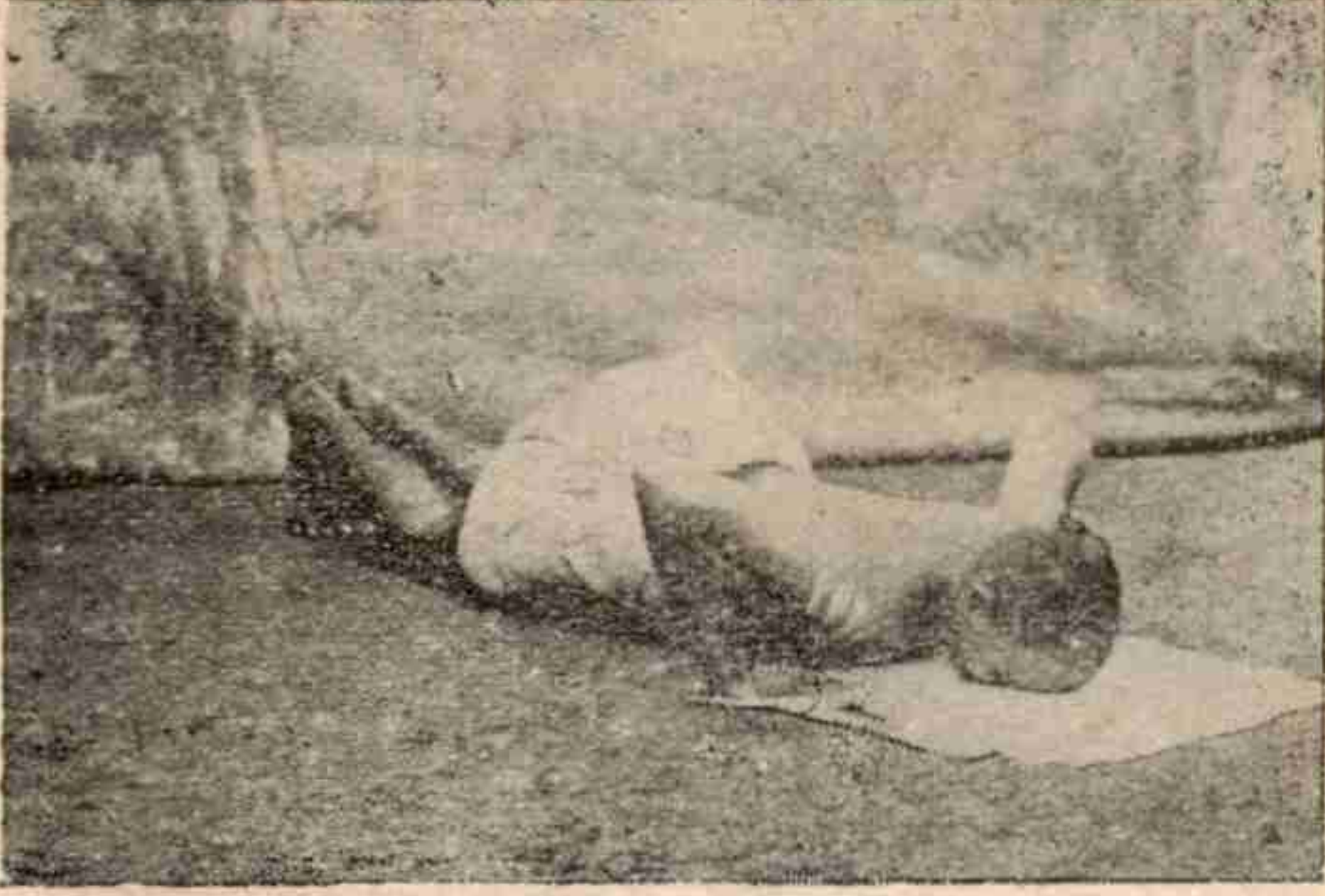
నాలుగవస్థానము (చి. ౪):—కుడికాలును వెనుకకు జూచి వ్రేళ్లపై పాదమును నిలుపుగా మోపి యుంచవలెను. కాలిని జూచుకొనునప్పుడే గాలినిగూడ లోనికి పీల్చవలెను. మోకాలు భూమికి తగులవలెను. ఎడమపాదము భూమి నాన్చియుంచవలెను. ఎడమకాలు ఎడమచేతిలోపల నుండవలెను. నడుమును బాగుగా నంచి ముందుకు చూడవలెను. చేతులు కదల్చరాదు.



ఐదవస్థానము (చి. ౫):—ఎడమకాలునుకూడ



వెనుకకు బాచి కుడికాలితో చేర్చవలెను. రెండు పాదములు కలిపి వ్రేళ్లపై నిలుపవలెను. మడమ లాకాశమును చూచుచుండవలెను. ఈస్థానమున జూపు క్రిందికి నుండవలెను. శరీరము వంచరాదు. శరీరము నంతను చేతులపైని, కాలివ్రేళ్లపైని నిలుపవలెను. గాలిని కుంభించియుండవలెను.



ఆరవస్థానము (చి. ౬):— నొసలు, రొమ్ము, మోకాళ్లు భూమికి తగులునట్లు పరుండవలెను. గాలిని వదలవలెను. పొత్తికడుపు భూమికి తగులరాదు. పిరుదులు పైకి ఎత్తవలెను. మోచేతులను ప్రక్కలకు నదిమియుంచవలెను.



ఏడవస్థానము (చి. ౭):— చేతులపై పూర్తిగా లేచుచు గాలిని పీల్చుకొనవలెను. ఆకాశమువైపు చూడవలెను. మెడను సాధ్యమైనంతవరకు వెనుకకు వంచ

వలెను. మోకాళ్లు భూమికి నాన్చియుండవలెను. చేతులు కదపరాదు. నడుమును బాగుగా వంచవలెను.



ఎనిమిదవస్థానము (చి. ౮):— తలను కడుపు లోనికి తోసికొని, బొడ్డును చూచుచు గాలిని వదలవలెను. పాదములను పూర్తిగా భూమిమీద నానించవలెను. చేతులను కదపరాదు.

తొమ్మిదవస్థానము:— ఎడమకాలును యథాస్థానమున చేర్చుచు గాలిని లోనికి పీల్చుకొనవలెను. నడుమును వంచవలెను. ముందునకు చూడవలెను. (నాల్గవస్థానము ప్రకారము ఉండవలెను.)

పదవస్థానము:— కుడికాలును మాడ ఎడమ కాలితో చేర్చి మూడవస్థానమున నున్నట్లుండవలెను. ముక్కును మోకాళ్ల యొద్దకు తీసికొనివెళ్లుచు గాలిని వదలవలెను కాళ్లు వంగకుండ కొంచెము పైకి ఎత్తుకు ప్రయత్నించవలెను.

పదునొకండవస్థానము:— మొదటిస్థానమునకు వచ్చుట. గాలిని పీల్చుకొనవలెను.

మరొక:— పై పదునొకొండుస్థానములు కలసి ఒక నమస్కార మగును. ఇరువదియైదు (౨౫) నమస్కారములు కలసి ఒక యావర్తన మనబడును. అట్టి యావర్తనములు ఇరువది సం. ల వయస్సు దాటినవారు నాలుగైదయిన చేయవలెను. భూమిమీద అరచేతులు పెట్టి నది మొదలు (3-వస్థానము) మరల మొదటిస్థానము



నకు వచ్చునంతవరకు చేతులను కదపరాదు. బయలు ప్రదేశమున సూర్యనమస్కారములు చేయుటకు వీలగు లేనిచో తమ యింటిలో గాఢ, వెలుతురు బాగుగా వచ్చు ప్రదేశమున నైనను చేయవచ్చును. సూర్యుని పటమో, లేక తమ ఇష్టదేవతపటమో ఒకదానిని ఎదురుగా నుంచుకొనుట మంచిది.

ఈక్రింద నుదాహరించిన ౨౫ మంత్రములు ౨౫ నమస్కారములు చేయుటకు వీలగును. ఎన్నియవర్తనములు చేసినను ఈమంత్రములే. నమస్కారముల నారంభించినపుడెల్ల వరుసగా ఒక్కొక్కమంత్రమును గట్టిగా నుచ్చరించవలెను. అట్లుచ్చరించుటలన ఊహిరిత్తులకు జలము కలుగును.

౧. ఓం హ్రం మిత్రాయ నమః.
౨. ఓం హ్రీం రవయే నమః.
౩. ఓం హ్రూం సూర్యాయ నమః.
౪. ఓం హ్రౌం భానవే నమః.
౫. ఓం హ్రశాం ఖిగాయ నమః.
౬. ఓం హ్రః పూష్టే నమః.
౭. ఓం హ్రం హిరణ్యగర్భాయ నమః.
౮. ఓం హ్రీం మరీచయే నమః.
౯. ఓం హ్రూం ఆదిత్యాయ నమః.
౧౦. ఓం హ్రౌం సవిత్రే నమః.
౧౧. ఓం హ్రశాం అర్కాయ నమః.
౧౨. ఓం హ్రః భాస్కరాయ నమః.
౧౩. ఓం హ్రం హ్రీం మిత్ర రవిభ్యం నమః.
౧౪. ఓం హ్రూం హ్రౌం సూర్య భానుభ్యం నమః.
౧౫. ఓం హ్రశాం హ్రః ఖిగ పూషభ్యం నమః.
౧౬. ఓం హ్రం హ్రీం హిరణ్యగర్భ మరీచిభ్యం నమః.

౧౭. ఓం హ్రూం హ్రౌం ఆదిత్య సవిత్వభ్యం నమః.

౧౮. ఓం హ్రశాం హ్రః అర్క భాస్కరాభ్యం నమః.

౧౯. ఓం హ్రం హ్రీం హ్రూం హ్రౌం మిత్ర రవి సూర్య భానుభ్యం నమః.

౨౦. ఓం హ్రశాం హ్రః హ్రం హ్రీం ఖిగ పూష హిరణ్యగర్భ మరీచిభ్యం నమః.

౨౧. ఓం హ్రూం హ్రౌం హ్రశాం హ్రః ఆదిత్య సవి త్రర్క భాస్కరేభ్యం నమః.

౨౨. ఓం హ్రం హ్రీం హ్రూం హ్రౌం హ్రశాం హ్రః, ఓం హ్రం హ్రీం హ్రూం హ్రౌం హ్రశాం హ్రః మిత్ర రవి సూర్య భాను ఖిగ పూష హిరణ్యగర్భ మరీచ్యాదిత్య సవి త్రర్కభాస్కరేభ్యం నమః.

౨౩-౨౪. ఈనమస్కారములు రెండును ౨౨-వ నమస్కారమువంటివి.

౨౫. ఓం సవిత్రే సూర్యనారాయణాయ నమః.

నమస్కారములు పూర్తియైనతరువాత 'ఓం పద్మిన్యపశ్చాయాసమేత శ్రీ సూర్యనారాయణస్వామినే నమః' అని నమస్కారముచేసి భగవంతుని కేదియైన నొకఫలమును నివేదనచేసి, భుజించిన ఆయురారోగ్యైశ్వర్యములు గలుగును.

సూర్యనమస్కారములని లాభములు :— ఎనిమిది సం.ల వయస్సు దాటినది మొదలు మునుసలివయస్సు వరకు గల స్త్రీ పురుషు లెల్లరు వీని నాచరించవచ్చును. ఈసూర్యనమస్కారములు మలబద్ధము, ఉబ్బసము, అజీర్ణము, నంజు, కుష్టు, బుద్ధిమాంద్యము, సోమరితనము, చర్మరోగములు మున్నగునానిని పూర్తిగా నివారించును; స్త్రీల ఋతుదోషాదిరోగములను నివారించి వారిని సంతానవంతురాండ్రుగ చేయును.

సూర్యనమస్కారముల నాచరించువారు సాత్వికాహారమును మితముగ భుజించుట మంచిది.



చెన్నరాజధానియందు ౧౯౩౦-వ సంవత్సరము జూలై ప్రారంభము మొదలు  
సెప్టెంబరు తుదివరకు గల మూడునెలల కాలమున ముద్రితములయి ప్రకటితములయిన

## ఆంధ్ర గ్రంథముల పట్టిక\*

### ఆరోగ్యశాస్త్రము

ఆరోగ్యమార్గము—(ప్ర) దీనదయాళు అండ్ కో., మద  
రాసు

ఆరోగ్యశాస్త్రము, ఫా. ౩—వెంకటరామయ్య

కథలు—ఐతిహాసికములు, పౌరాణికములు

పురాణకథలు, భా. ౧—పి. సూర్యనారాయణశాస్త్రి

పురాణచంద్రిక, భా. ౧, ౨—యం. వెంకటరత్నం

ఔరతకథలు—వి. మైసూరయ్య

వినాయకచరిత్ర—వి. సూర్యనారాయణ

విశ్వామిత్రుడు—యస్. తిరునెంకటాచార్యులు

శ్రీరామచరిత్రము—(ప్ర) జి. హరిసర్వోత్తమరావు,  
నంద్యాల

శ్రీ విఘ్నేశ్వరచరిత్ర—పి. సుబ్బయ్యశర్మ

సగరపట్టాభిషేకము—(ప్ర) శ్రీ సీతారాం అండ్ కో.,  
కాకినాడ

### —కల్పితములు

కలియుగవినోదకథలు—బి. టి. నరసింహాచార్యులు

కుటుంబవినోదకథలు, భా. ౧—(ప్ర) పిక్టోరియల్  
కో., మదరాసు

నవీన చిత్రకథలు—(ప్ర) కె. మునిస్వామి నాయుడు  
అండ్ కో., మదరాసు

రత్నప్రభ—ఎ. వి. నరసింహంపంతులు

### —చారిత్రకములు

కాళిదాసుచరిత్రము—యస్. యస్. ఆంజనేయులు

జీమూతవాహనుడు, చంద్రహాసుడు—(ప్ర) పి. యస్.

వెంకటేశ్వర్ అండ్ బ్రదర్స్, మదరాసు

విఘ్నేశ్వరుడు—జి. రాధాకృష్ణశాస్త్రి

### కల్పము

వినాయక వ్రతకల్పము—(ప్ర) పి. వి. సుబ్బరావు,  
నర్సాపురము

### గణితశాస్త్రము

ఐదవతరగతి గణితము—(ప్ర) టి. వి. చెల్లప్పశాస్త్రి  
అండ్ సన్స్, మదరాసు

గణితశాస్త్రము, బుక్ ౩—వి. శ్రీనివాసాచారి, సి.  
యస్. కృష్ణస్వామిఅయ్యంగారు

నవీనప్రారంభగణితము, త. ౪, ౫—జె. వి. రమణయ్య,  
జి. గోపాలం

వేర్వేరుగా చేయతగినట్టి చిరుగణితపుస్తకము, నెం. ౧, ౨—  
యల్. బి. లాసక్

వేర్వేరుగా చేయతగినట్టి సంఖ్యమానము—యల్. జి.  
లాసక్

శిశుగణితము, భా. ౧, ౨—యస్. కృష్ణరావు

### గేయములు

కుశలవపట్టాభిషేకము—మస్తాన్ షరీఫ్

గంగాపరిణయము—వి. సన్యాసదాసు

జానకీరామరామాయణము—వి. భాగవతస్వామి

దేవీఅంకమ్మభజనకీర్తనలు—బి. గంగరాజుకవి

పరతత్వకీర్తనలు—మొహియద్దీన్ భాషా

విఘ్నేశ్వరవిజయము—టి. కోటయ్య

శ్రమానందశతకమనుకీర్తన—యం. పాపయ్య

శ్రీ సమశ్చివాయ గేయామృతము—సాయం వరద  
దాస్

\* ఈ పట్టికయందుగల సంకేతపదముల వివరణము : అ.—అధ్యాయము. అను.—అనువాదము ; అనువాద  
కులు. ప.—పద్యము. ప్ర.—ప్రకాశకులు. భా.—భాగము. వ.—వచనము. సం.—సంపాదకులు. సటి.—సటికము.



- శ్రీ పాండరంగ భజనకీర్తనలు—టి. శేషదాసు  
 శ్రీ లక్ష్మీనరసింహాధ్యనామృత కీర్తనలు—టి. యజ్ఞ  
 మహాలక్ష్మమ్మ  
 శ్రీ వీరబ్రహ్మాండ నామ తత్వకీర్తనలు—జె. నాగ  
 భూషణదాసు  
 శ్రీ సీతాకల్యాణభజనకీర్తనలు—వి. వీరరాజు  
 శ్రీ హరి కీర్తనము లందలి భజనకీర్తనలు—డి. సర్వే  
 శ్వరుడు  
 సీతావియోగంబను శబరీ మోక్షము—పి. రామదాసకవి

## చరిత్ర

- ఆంధ్రులు—యం. వెంకటరత్నం  
 ప్రపంచచరిత్ర—విజ్ఞానభిక్షు  
 ప్రపంచచరిత్రము, భా. ౧, ౨—సి. వందనం  
 హిందూదేశచరిత్ర, భా. ౨—యస్. శ్రీనివాసరావు  
 హిందూదేశచరిత్రకథలు—వెంకటపార్వతీశ్వరకవులు  
 హిందూదేశచరిత్రకథలు, బుక్ ౧—యం. కె. సుందర  
 వరదాచార్యు  
 హిందూదేశచరిత్రకథలు, భా. ౨—సి. యస్. శ్రీని  
 వాసాచారి

## చిత్రలేఖనము

- చిత్రలేఖనము, బోధనాపద్ధతులు—టి. బుచ్చయ్య

## చట్టము

- బాల్యవివాహ నిరసనచట్టము—(ప్ర) యం. యస్.  
 పార్థసారథి అయ్యంగారు, మదరాసు  
 శారదాచట్టము—(ప్ర) అన్నపూర్ణాదేవి గ్రంథమాల,  
 గుంటూరు

## ఛందశాస్త్రము

- కవిత్వ చింతామణి—సి. కోటి నరసింహము.

## జీవితములు

- నెపోలియను బోనపార్టి జీవితము—(ప్ర) వి. రామ  
 స్వామి శాస్త్రి అండ్ సన్స్, మదరాసు  
 రమణమహాముని జీవితము—తత్వానందస్వామి

## జ్యోతిషశాస్త్రము

- జాతకదర్పణము—యస్. పురుషోత్తమకవి  
 జాతకనిర్ణయము—యం. రామమూర్తి  
 శ్రీ జ్యోతిషజంత్రి—పి. వెంకటకృష్ణరాయశర్మ

## దండకము

- శ్రీ వీరాంజనేయశాస్త్రి దండకము, ఆంగదరాయబార  
 సహితము—కె. వెంకటకృష్ణ భావనారాయణ  
 మూర్తి

## ధర్మశాస్త్రము

- ధర్మసింధు—కె. కామశాస్త్రి

## నవలలు

- కర్పూరమంజరి, భా. ౧—సి. లక్ష్మీనరసింహము  
 తిరుగుడుపెండ్లి—వెంకటపార్వతీశ్వరకవులు  
 దేవేంద్రబాబు—కె. కృష్ణమూర్తి  
 భైరవఖడ్గము—కె. కృష్ణమూర్తి  
 మాయామయి, భా. ౫—కె. రంగయ్య  
 రాసిలన్—(అను) కె. నరసింహం  
 లలిత—(అను) జె. సత్యనాగాయక  
 లలితకుమారి—వి. సుబ్బరావు  
 సంక్రీడి (ప్ర) అ. లక్ష్మీనాస్వామినాయుడు, రాజమ  
 హేంద్రవరము

## నాటకములు

- అభిజ్ఞానశాకుంతలము—(అను) కె. కొండలరావు  
 కన్నాల దొరకడు అను గజనాంగ వైరాగ్యము—చి  
 సుబ్బారెడ్డి  
 కుశలవ—జే. లక్ష్మీనరసింహము  
 చారుమతీమోహనము—జి. లక్ష్మీనరసింహము  
 పద్మవ్యూహము—యస్. పురుషోత్తమరావు  
 పాండవోద్యోగము—తిరుపతివెంకటేశ్వరకవులు  
 ప్రచండచాణక్యము—పి. లక్ష్మీనరసింహరావు  
 ప్రతిజ్ఞాశాంతనవము—యం. సూర్యనారాయణశాస్త్రి  
 ప్రసన్నయుధిష్ఠిరీయనాటకము—కె. విశ్వనాథం  
 భక్తగౌరాంగ్—వి. వెంకటరత్నశర్మ



భీష్మబ్రహ్మచారి—యస్. రామానుజరావు  
రంగూన్ కౌడి—యస్. రామానుజరావు  
విచిత్రవివాహము—పి. లక్ష్మీనరసింహరావు  
విప్రసందేశము—కె. వెంకటరావు  
శ్రీకృష్ణరాయబారము—సి. మాణిక్యశర్మ  
సంప్రాణోత్తరరామాయణము—రామనారాయణకవులు  
సత్యహరిశ్చంద్రనాటకము—యస్. రామానుజరావు

నిఘంటువు

ఆంధ్రపదనిఘానము (పద్యము)—టి. రామచాసకవి

నీతి

బాలనీతికథావళి—కె. వరలక్ష్మమ్మ  
నీతికథాపచ్చము—పి. బాలకృష్ణరెడ్డి  
నీతి కథామంజరి—డి. యస్. రావు  
నీతి పద్యములు, త. ౪—(ప్ర). డి. కోనెండ రామ  
స్వామి, నర్సాపురము  
నీతిపద్య రత్నాకరము—(ప్ర) డి. లక్ష్మీస్వామి,  
పిఠాపురము  
నీతిరత్నాకరము—జె. శేషాద్రిశర్మ

పరిశిష్టము

అదృష్టదీపిక—(ప్ర) విక్టోరియా బుక్ డిపో, మదరాసు  
అనువదివత్సరముల దృగ్గోళితపంచాంగములు—(ప్ర) వి.  
రామస్వామిశాస్త్రి అండ్ సన్స్, మదరాసు  
ఆనందవాచక పుస్తకము, బుక్ 3—కె. నరసింహం,  
పి. యల్. నరసింహం  
ఆర్తారావము—యస్. సూర్యనారాయణ  
ఉకారప్రాసరామాయణము—సి. వెంకటరామయ్య  
కమలాకరము. భా. ౧—(ప్ర). జె. సీతారామస్వామి,  
అనకాపల్లి  
కమలావాచకములు, తరగతులు ౧, ౨, ౩, ౪, ౫—  
యస్. కామేశ్వరరావు  
కర్మాభరణము, భా. ౧, ౨—(ప్ర) యం. యస్.  
శర్మ అండ్ కో., తెనాలి  
కలియుగ అల్లకల్లోలము—సి. వెంకటరమణయ్య  
కల్లసారాయల కష్టములు—పి. పెరుమాళ్ దాసు

గృహతంత్రపాఠపుస్తకములు, బుక్ ౧—జి. వెంకట  
రామయ్య

గుణితబోధిని, భా. ౧—కె. వీరరాఘవయ్య  
గురుశిష్యసంవాదము—(ప్ర) కె. సుబ్బరాయ కృష్ణ  
మూర్తి, బెజవాడ  
చమత్కార చాటుపద్యములు—(ప్ర) డి. లక్ష్మీ  
స్వామి, పిఠాపురము

జన్మసత్రిక—యం. రామమూర్తి  
టీకాలవిజయము—కె. యస్. కన్నికేశ్వర అయ్యర్  
తీర్థమూత్రావిరణము—(ప్ర) పి. నారాయణమూర్తి,  
తుని

దాస్యముక్తి—జి. వెంకట శేషాచల జగన్నాథరావు  
నయప్రదీపము—కె. రామచంద్రకవి  
పరీక్ష విజ్ఞానచంద్రిక—పి. అప్పయ్య  
పెద్ద బాలబోధ—పి. కన్నయ్యనాయుడు, మదరాసు  
ప్రసంపాతము—పి. సత్యనారాయణరావు  
బాలబోధ—(ప్ర) క్రిశ్చియన్ లిటరేచర్ సొసైటీ, మద  
రాసు

బాలరామాయణము—హెచ్. వాసుదేవరావు  
బృహన్నలవిజయము—వి. శేషాద్రిశర్మ  
భక్తమందారము—కె. సీతారామగజు  
భక్తిమార్గము—పి. వెంకటరామయ్య  
భారతియోగులు, భా. ౨—సి. వీరభద్రరావు  
భారతీవాచకములు, వెం. ౧, ౨, ౩, ౪, ౫—యం. సత్య  
నారాయణ, పి. సూర్యనారాయణ, కె. వెంకట  
శాస్త్రి

భోజుడు—యస్. వి. గురుస్వామిశాస్త్రిలు  
మర్యాదాసంనిషేధము—బి. రామానుజశెట్టి  
మిత్రభాషితము, పా. ౧—డి. నరసింహశాస్త్రి  
మూత్యులు—పి. వెంకటరమణయ్య  
మొదటిమర్యాద—టి. యస్. రామస్వామి అయ్యంగారు  
రథాంగమాతము—కె. రామచంద్రకవి  
రామేశ్వరమూత్ర—ఇ. వెంకటరావు  
యాముపాదుషాచరిత్ర—సైయద్ అహమద్  
లోకజ్ఞానము, త. ౨, ౩—బి. సుబ్రహ్మణ్యం



వర్ణనరత్నాకరము, భా. ౨, ౩—డి. లక్ష్మణస్వామి,  
పితాపురము

వినాయకచవితి పద్యములు—(ప్ర) సి. పెరుమాళ్,  
గుంటూరు

వివిధకుసుమావళి—కె. వెంకటరావు

వివేకవాచకము, బుక్ ౫—సి. లక్ష్మీనరసింహం

విషూచినిగ్రహము—యన్. విశ్వనాథశాస్త్రి

శరీరదేవాలయరహస్యార్థ పారిజాతము—సచ్చిదానంద  
యోగి

శిశుస్వభావము—యన్. భూషణం

శీలవతి—యం. వెంకటసుబ్బయ్య

శ్రీధనశేష్వరచరిత్రము—బి. వెంకటకర్త శర్మ

శ్రీనమ్మాళ్వారి కులప్రశంస—వి. సుబ్బారెడ్డి

శ్రీమద్రామానుజ దసరాపద్యములు—పి. చిన్మయూచా  
ర్యులు

శ్రీమొగిలీశదర్శనము—బి. కృష్ణుడు

శ్రీయీశ్వరమ్మగారి మహిమలు—జే. నాగభూషణదాసు

శ్రీరామసుతాసువర్ణనము—సి. లక్ష్మీనరసింహం

శ్రీరామచంద్ర చరణచామరము—యన్. సూర్యనారా  
యణ

శ్రీ సతీహితచర్య—పి. కోటిరెడ్డి

శ్రీ హరికథావిధానము—కె. బాలబ్రహ్మానందదాసు

సంస్కృత లఘుబోధిని, భా. ౧—వి. ముగ్ధశర్మ

సమీరసందేశము—యన్. వాసుదేవరావు

సివిక్కు, త. ౨—యం. నరసింహరావు

సుమబాల—జే. గంగన్న

### పారిశ్రామికము

గిల్లుపరిశ్రమ—టి. బ్రహ్మానందరావు వర్మ

చేతిమగ్గుపునేత—వి. వాసింగ్టన్

### పురాణము

ఆంధ్ర వచన శ్రీ కల్కిమహాపురాణము—కె. విజయ  
రాఘవయ్యంగారు

### ప్రకృతిశాస్త్రము

పదార్థవిజ్ఞానశాస్త్రము, ఘా. ౪—యం. సాంబశివరావు

ప్రకృతిపరిశీలన—డి. సత్యనారాయణ మూర్తి, యం.  
లక్ష్మీనరసింహాచార్యులు

ప్రకృతి శాస్త్ర పాఠములు, ఘా. ౧, ౨—వెంకట  
రామయ్య

ప్రకృతి శాస్త్రపాఠములు, ఘా. ౪—జి. వెంకటరా  
మయ్య, బి. సుబ్రహ్మణ్యదత్తు, జి. సత్యనారాయణ

### ప్రబంధము

యయాతిచరిత్రము—పి. తెలగనార్య

### ప్రహసనము

అవును—భ. కామేశ్వరరావు

### భూగోళ శాస్త్రము

చెన్నరాజధాని భూగోళ శాస్త్రము, త. ౫—యన్.  
భూషణం

ప్రపంచభూగోళము, భా. ౧, ౨—డి. కోదండరామ  
స్వామి, కె. వెంకటరావు

భూగోళము, భా. ౨, ౩—వి. సత్యనారాయణ, సి.  
దీక్షితులు

భూగోళశాస్త్రము, భా. ౧, ౨—యం. వెంకటేశ్వర  
రావు

భూగోళశాస్త్రము, ఘా. ౨—ఆర్. శేషగిరిరావు.

భూగోళసంగ్రహము—పి. రామచంద్రరావు, పి. వి.  
రామకృష్ణరాయర్

మారుతి భూగోళశాస్త్రము—పి. నారాయణమూర్తి  
హింమాదేశము—యం. వెంకటశాస్త్రి

### మతము—హిందు

ఆంధ్రగీర్వాణశతకోప సహస్రము, భా. ౨—యం.  
వెంకటరామానుజాచార్యులు

చాత్రాద శ్రీవైష్ణవమతసంగ్రహము—సి. శ్రీనివాసరా  
మానుజదాస్

యాజుషప్రయోగానుక్రమణిక—(ప్ర) సి. లక్ష్మీనృసిం  
హశాస్త్రి, మచిలీపట్టణము

లింగయజ్ఞోపవీతము, మహాలీల లింగమణిమాలిక—సి.

కోటయ్యశాస్త్రి, సి. బసవశంకరయ్య



## —శతకములు

అమృతాధారము—జె. ఆలక్

ఆంతరంగికజీవితము—(ప్ర) క్రిశ్చియన్ లిటరేచర్ సొసైటీ, మదరాసు

కైలాసములో సాధు సుందరసింగుగారికిని మహమ్మదీయ కైస్తవ మహమ్మదిగారికిని జరిగిన సంభాషణ—

(ప్ర) జె. రాజగోపు, గుంటూరు

జూనియరుసబ్బాతు బడి పాఠక్రమము—(ప్ర) క్రిశ్చియన్ లిటరేచర్ సొసైటీ, మదరాసు

పడిపోయినగింజ—(ప్ర) క్రిశ్చియన్ లిటరేచర్ సొసైటీ, మదరాసు

పారిపోయినమేక—(ప్ర) క్రిశ్చియన్ లిటరేచర్ సొసైటీ, మదరాసు

బైబిలుకథలు—(ప్ర) యం. శామ్యూల్

మతబోధిని—(ప్ర) క్రిశ్చియన్ లిటరేచర్ సొసైటీ, మదరాసు

రక్షణమార్గసంగీతములు—(ప్ర) తెలుగుబాప్టిస్టు ప్రచుర సంఘము, బెజవాడ

## రాజకీయములు

భారతదేశమున రాజకీయాభివృద్ధి—(ప్ర.) డి. కె. పన్ట్, బెజవాడ

## వేదాంతశాస్త్రము

అనుభూతయోగసారము—టి. సూర్యనారాయణేశ్వరం గురుశిష్యసంవాద రాజయోగామృతం, భా. ౧—సి. వెంకటరత్నం

పరిమళచోళచరిత్ర—జి. వీరబ్రహ్మచార్యస్వామి

ప్రవృత్తిమార్గవికారము—డి. సన్యాసిరాజయోగి

బ్రహ్మమార్గప్రదీపిక—యన్. వెంకయ్య

## వైద్యశాస్త్రము

అష్టాంగహృదయము—(ప్ర) వి. రామస్వామి శాస్త్రి అండ్ సన్స్, మదరాసు

చరకసంహిత—(ప్ర) ఆర్. వెంకటాచలపతి ప్రసాద శాస్త్రి, బెజవాడ

బైరాగిచిటికీలు—సి. బలరామదాసు

వైద్యోపన్యాసములు, భా. ౧—యం. సత్యనారాయణమూర్తి

## వ్యాకరణ శాస్త్రము

ఆంధ్రచంద్రిక, భా. ౧—కె. వెంకటశాస్త్రి

ఆంధ్రవ్యాకరణము—పి. సత్యనారాయణరాజు

ఆంధ్ర వ్యాకరణసారము, భా. ౧—బి. ఏ. వి. నరసింగరావు

అరంభవ్యాకరణము, భా. ౧—ఏ. పరబ్రహ్మశాస్త్రి, ఏ. వ్యాసశర్మ

కవిజనసంజీవని—యం. రామభద్రకవి

సంగ్రహవ్యాకరణము—కే. వీరేశలింగం పంతులు

## శతకములు

దాశరథీశతకము—(ప్ర) ఏ. లక్ష్మణస్వామి నాయుడు, రాజమహేంద్రవరము

శ్రీ కోటిశ్వరశతకము—బి. వెంకటనృసింహారావు

శ్రీరామచంద్రశతకము—సి. సుబ్బారెడ్డి

శ్రీలంగగిరీశ్వరప్రభు శతకము—యం. వెంకటస్వామి

## సంగీత శాస్త్రము

సంగీత గానదర్పణము—యన్. గోవిందదాసు

## సాంఘికము

దుర్యుక్తిధ్వాంతభాస్కరః—ఎస్. లక్ష్మీనృసింహశాస్త్రి ప్రారంభసాంఘికశాస్త్రము — డి. సత్యనారాయణమూర్తి

సాంఘికశాస్త్రము—యం. కృష్ణమాచార్య

## స్తోత్రము

రామగీత—జె. వెంకటరామరాజు

## హరికథలు

చోకామీశునిచరిత్రము, హరికథ—బి. శంకరయ్య

శ్రీ కుశలవ జననము, హరికథ—పి. సత్యనారాయణాచార్యులు





### పల్లెటూరి పడుచులు

గ్రంథకర్త : కొవ్వలి లక్ష్మీనరసింహారావుగారు.

క్రాంతిసైన్యా, పుటలు, ౧౦౦ వెల రు. ౦-౪-౦

ఆర్థిక సాంఘిక మతవిషయములయందు, హిందూదేశ మతిదుస్థితియం గున్నది. ఈలోపములవలన సంఘమునకును, దేశమునకును కలుగు హానినిగురించియు, వీటిని పరిష్కరించుట యెంతకష్టమో, సంస్కర్తలకు ప్రజలెంత సానుభూతిని జూపుచున్నారో యను మొదలగు విషయములనే చిన్నికథలమూలముగ ఆంధ్రలోకమునకు గ్రంథకర్తగారు వెల్లడిచేసిరి.

కష్టజీవులకు ఒకపూట భోజనమునకు చాలునంత కూలికూడ ఇవ్వని సానుకూల బలిష్ఠులయి వీడసాదల నిక్కట్టులపాలుచేయుచున్నారు. ధనవంతుల యత్యాచారములను దుదముట్టించుటకు స్థూలమగు మార్గముల గ్రంథకర్తగారు సూచించినప్పటికిన్ని అందులకు ప్రధాన సాధనమగు పట్టుదలను వీడరాదను సూత్రమును మాత్రము వెంకియొక్క పిచ్చిమాటలలో నిమిషియిచ్చున్నారు. “మాసిపోవాలి సానుకూల మాసిపోవాలి. రాట్న మే తిండెట్టా” లను అమాయకపుమాటయం దాయర్థమంతయు గాననగును.

అతిబాల్యవివాహములు హిందూసంఘమున కొనరించు కీడింత యని చెప్ప నలవిగాదు. ఇందులకు మూలకారణము అజ్ఞానము. కనకముయొక్క ఉత్సాహము, అభిమానము, అజ్ఞానాంధకారమున బడి తనచెల్లెలిని వైధవ్యము పాలుచేసినది. బారసాలతోడనే వివాహము చేయు మూర్ఖు లెవరయిన నుందురా?

కనకమువంటి స్థితియం దున్న పల్లెటూరిపడుచును జ్ఞానవతిగా మార్పుట సులభము. తనయొక్కయు, తనతల్లిదండ్రులయొక్కయు బుద్ధిపూర్వకమైన చేష్టలే తనచెల్లెలివైధవ్యమునకు కారణములు. ఈవిషయముల తాగుతెరిగియే యున్నది. కావున ఇట్టివారి మూలమున సంఘసంస్కరణ చేయబూనిన తప్పక సిద్ధిగలుగును.

హిందూసంఘమున మతము ప్రధానస్థాన మాక్రమించియున్నది. మనవలెనే పుట్టి మనవలెనే పెరిగి మనవలెనే చచ్చువారిలో గొంద రస్పృశ్యు లెట్లు కాగలరు.

పల్లెటూరిపడుచుల కమూల్యభూషణ మనదగు దీక్ష సుందరమున గలదు. పూర్వాచారపరాయణులగువా రీనూతనోద్యమముల తిరస్కరించుచున్నారు. కుల మేదైనను గుణాధిక్యముచే పంచము డగ్రజాతి వానిని మీరగలడు. దైవ మెపుడును సద్గర్ములనే గాపాడును.

అస్పృశ్యతానివారణకు బూనుటకు ముందు విద్యాభివృద్ధి గలుగవలయును. పండితులయ్యు పూర్వాచారములయందలి యభిమానముచే మూర్ఖతను బొంది యున్నారు.

కార్యదీక్ష బూనిన సుందరము గాయములతో స్పృహ లేక పడియుండగా ఆమె కుపచారము చేయవలయు నను కరుణ మాల వెంకి కొడుకునకు గలిగినది. “పంచము డెవడు. వాడు మనసోదరుడు కాడా.” కార్య



నీక్ష, కరుణ, ఓషిక, గలిగిననే గాని యిట్టి ఉద్యమములు సఫలీకృతములు గానేరవు.

గ్రంథకర్తగా రిట్లే యింకను నూతన గ్రంథముల మూలమున చిరకాలము సంఘనేవ చేయుదురుగాత.

ఓ. ప.

### మతత్రయ గీతాభాష్య విమర్శ

గ్రంథకర్త: ఎతిరాజవేంకటకృష్ణదాసు, ఏలూరు.

కౌనునైజ, ౨౦ పుటలు, వెల అణాలు ౪.

గ్రంథకర్తగా రీపుస్తకమున ద్వైతద్వైతవిశిష్టా ద్వైత సిద్ధాంతముల సంగ్రహముగా విమర్శించి తమ యనుభవార్థములను విషయములను శ్రీకృష్ణతత్త్వమును నామముతో వివరించియున్నారు. త్రిమతముల నొక్క పెట్టున విమర్శించి, ఖండించి, స్వయతస్థాపనము నొక చిన్న గ్రంథముతో పీరు చేరుబూనుట సాహస మన నొప్పును.

శంకరసిద్ధాంతములేవన, ౧. బ్రహ్మమొక్కటియే నిత్యము, ౨. జగత్తు మిశ్ర, ౩. బ్రహ్మము మాయావృతమై పరిభ్రమించుచుండును, ౪. మాయాతిక్రమణము కావించి 'సోహంబ్రహ్మ' యని యెఱుఁగుటయే మోక్ష ప్రాప్తి—మొదలగునవి.

౧. ప్రకృతిపురుష పరమేశ్వరులు భిన్న భిన్నములు, నిత్యములు, ౨. పరమేశ్వరుఁడాత్మ ప్రకృతి పురుషు లాతినికి శరీరము, ౩. భక్తిప్రపత్తులచే నీశ్వర స్వరూపానుభవము పొందుటయే మోక్షము—మున్నగు నవి రామానుజ సిద్ధాంతములు.

మాధ్వప్రతిపాదితము లేవ్వియన, ౧. చిదచిదీశ్వరులు మూడును సత్యములు, ౨. ఈశ్వరునకు ప్రకృతి పురుషులకును శరీరాత్మసంబంధములేదు, ౩. ఈశ్వరుఁడు స్వతంత్ర తత్త్వము. ప్రకృతిపురుషు లస్వతంత్ర తత్త్వములు, ౪. భగవత్కృతమున జీవులకుఁ గలుగు స్వస్వరూప యోగ్యమగు నానందిమే మోక్షము—మొదలుగాఁగలవి.

గ్రంథకర్తగారు “న త్వే వాహం జాతు నాసం” అను నొక శ్లోకాధారమున త్రిమతముల నూహించుకొని తమకుఁ దోచినరీతి యంటియు నంటనట్లు విమర్శించుచు, పూర్వోత్తరసందర్భముల వదలి శ్లోకముల నుదాహరించి యందలి యర్థములమున పైవారి సిద్ధాంతముల ఖండించుచు, తుట్టుతుదకు శంకరప్రతిపాదిత విషయ మొకటియు రామానుజ సిద్ధాంతము నొకటియు కలిపి కలగూరగంపగా శ్రీకృష్ణతత్త్వమును నామమున వేరొందు స్థాపించిరి. ఇందలి విషయము లివి—౧. జీవేశ్వర ప్రకృతులు మూడును నిత్యములు. ౨. జీవప్రకృతుల కీశ్వరునియం దైక్యము కలదు. ౩. భగవంతుని నుండి యపరశక్తియు, అపరశక్తినుండి అచేతన ప్రకృతియు నుద్భవించుచున్నవి. దీనిని శ్రీకృష్ణ తత్త్వమనుటకన్నను త్రిమత సిద్ధాంత కదంబును సమంజసముగా నుండును.

భగవద్గీతా యోగ శాస్త్రమందలి యర్థ మతి నిగూఢము. చతుశ్శాస్త్రపండితులై స్వార్థ రహితులై పరోపకారదీక్షాపరతంఘ్రులై పరమపావనులై భగవత్కృతాక్షులబ్ధ జ్ఞానమును విస్తరించిన ఆచార్యసిద్ధాంతములయందు లోప ముండఁబోదు. లోపము కానవచ్చుటకు మన స్థూలదృష్టియే కారణము. సిద్ధాంతపరిశీలనా గాఢములోఁ బడిపోయిన పరమాత్మనుసంధానము ప్రాప్యముకాదు.

ఈ గ్రంథాంతమున మోక్షోపక్తిగల వ్యక్తి కర్మ ఫలాక్షేపారహితుఁడై కర్మాచరణము కావింప వలయు ననియు, జ్ఞానయోగము దుర్గుట మనియు నిత్యాది విషయములు చక్కగా వివరింపఁబడినవి.

‘జగన్నాథం.’

తులసీదళము

కర్త: విద్యార్థన, సాహిత్యసరస్వతి, మా. పేరి రాజుగారు. చిన్ననైజ, ౩౦ పుటలు, వెల అణాలు ౪. లభించుస్థానము: బాలభారతీ గ్రంథనిలయము, చాగల మర్రి, కర్నూలు జిల్లా.



ఇందలి కథావృత్తాంతము కృష్ణకులాభారము. జగన్నాటకనూత్రధారుడగు శ్రీకృష్ణపరమాత్మ, చిత్త శుద్ధిలేని సత్య సంపదకు సంతోషింపక స్థిరభక్తియుతు రాలగు వైదర్భి సమర్పించిన తులసీదళమునకు సరితూగుట భక్తిప్రభావమును వెల్లడించుచున్నది. గ్రంథమున విశేషముగ వ్రతవృత్తాంత ముండుటచేతను తులసీదళము రుక్మిణీభక్తిప్రకర్షమున కొకానొక హేతువుగామాత్ర ముండుటచేతను గ్రంథనామము విషయమనకు తగినటుల లేదు. తులసీమాహాత్య మింకను ఎక్కువగా వర్ణింపఁబడియుండిన బాగుండును.

గ్రంథము మంజరీద్వీపదూపమున సులభశైలి యందు సుబోధముగా నున్నది. సంస్కృతాంధ్రపదములు సమానముగా నున్నవి. కొన్ని కొన్ని పట్టుల చాల రసవంతముగా నున్నది. భక్తిరసమే అంగిగాను శృంగా రాది తక్కినరసములు అంగములుగా నున్నవి. ఉపమా, రూపకాద్యలంకారభోభితమై యలరారుచున్నది. ఈ చిన్నిపాత్రము బాలికల కవశ్యపఠనీయము. కవిరాజు ఇట్టి గ్రంథములు పెక్కులరచించి భాషాసేవ యొనర్చుచు గాక!

‘జగన్నాథం.’

### కుష్మస్వామిశతకము

కర్త : కవిరాజు, సూతాశ్రమము, తెనాలి.

చిన్నపైజు పుటలు ౧౦౪, వెల అణాలు ౨.

ఈ చిన్నగ్రంథమున కుష్మసామి యనుపదముతో జంతమగుచు నూట రెండుగీతము లున్నవి. కృష్ణస్వామి మును పదమునకు వికృతిరూపమగు కుష్మసామి ముద్దు కదముకాబోలు! ప్రాతనియును క్రొత్తవియును అను నీతులు గ్రంథమున గలవు. సుమతీ, కృష్ణ, కుమారీ, భాస్కర, నారసింహాది నీతిదాయకములగు శతకములు ఆంధ్రవాఙ్మయమున నెన్నియో కలవు. ఆంధ్రదేశ నీతి మతాచార సంప్రదాయము లన్నియు నిట్టి గ్రంథముల సోదాహరణములు.

ఈ పాత్రమున, ‘అంత్యనిష్ఠురముకన్న నాదినిష్ఠురము మేలు’ ‘ఉప్పులేని కూర చప్పన’ మొదలగు ప్రాచీన లోకోక్తులు కాననగుచున్నవి. ‘నవలచదువు, వ్యాజ్యంబుల కవలెకట్ట-యోట్లు, సిగరెట్లు, సినిమాల, చీట్లు, కాఫీ-నూత్న సప్తవ్యసనము’ లని కవిచాల చమత్కారముగా నుడివినాడు. ‘Uneasy lies the head that wears the crown,’ ‘A crowned head vainly longing for a toilor’s sleep’ అనునట్లు ‘తిరిపెమెత్తి జీవించెడి దేవకున్న’ యాత్మసంతుష్టి కలదె ధనాధ్యునకును అను ఈ గ్రంథమందలినీతి హృదయంగమముగా నున్నది. ఈచిన్నిపాత్రము ప్రాథమిక పాఠశాల బాలుర కత్యంతావశ్యకము.

‘జగన్నాథం.’

### ముద్దు చెల్లెలు

గ్రంథకర్త : దేశిరాజురామదాసుగారు

క్రానుపైజు, ౧౬ పుటలు, వెలలేనిది.

ఇందు గ్రంథకర్త తనసోదరియగు శ్రీమతి గురుజాడ వెంకటరమణమ్మగారి యకాలమరణంబునకు వగచుచు, వందురుచు వ్రాసిన అరువది పద్యంబులు కలవు. ఇదిసోదరీరత్నముయొక్క యకాలమరణము కనికుమారుని కల్పనాచతురమగు మనమునందు చెలుగరాని శాశ్వత చింతాచిహ్నము. గంజాంజిల్లా శ్రీకాకుళపుర శ్రీరామకృష్ణామండ్రణాలయములో ముద్రితము.

గ. స.

### ముగతల్లి

క్రానుపైజు, 3౪ పుటలు, (అమూల్యము).

ఇది ఏలూరు గోరక్షణసమితి కాన్యాప్రచురణము లలో నారవది. శిశుపోషణసమర్థ మగునట్టియు, తుయ, శ్వాస, ఉబ్బసము మొదలగురోగముల నివారిం చునట్టియు క్షీరము నొసంగు గోవులను, భూమిని భేదించి,



పంటలను పండించి ప్రజాభివృద్ధిని, సంపద్యవృద్ధినిచేయు వృషభములను, ఉపయోగకరములైనన్నాళ్లు తిండిపెట్టి పోషించి, తదనంతరము దొక్కమాడ్చి కృశింపజేసి కసాయివారి కమ్మ అవివేకుల కతినదర్శలకు విలపించుచు, వాటిని రక్షించుటకు గోరక్షణసమితు లేర్పరచవలసిన ఆవశ్యకతను సూచించుచు పలువుర ధునాతనకవులు వ్రాసిన పద్యరత్నంబులెల్ల నిందు హర్షబడినవి. ఏలూరు గోరక్షణసమితివారు వీనిని ప్రచురించినందుకు ప్రశంసార్హులు. ఈపుస్తకమును పల్లీపట్టణములప్రజల కుదితముగ పంచిపెట్టి తమధర్మనిర్వహణపరాయణతను చాటుదురుగాక!

గ. స.

### దర్పదశనము-సూక్తిరత్నావళి

గ్రంథకర్త: శ్రీయుత గొల్లపూడి శ్రీరామశాస్త్రిగారు.

క్రొనుసైజు, ౧౯౪౪ ఫుటలు, వెల రు. ౦-౧౨-౦.

చిత్తూరు విద్యానినోదినీ గ్రంథమాలవారిచే ప్రకటితము.

“దర్పదశన”మను తేమేంద్రవిరచితకావ్యమున కాంధీకరణము. దర్పహేతువులగు కుల, ధన, విద్యా, రూప, శౌర్య, దాన, తపములను వీడు ఆంశములను గూర్చి ఇందు సహేతుకముగ చర్చింపబడినది. వానిని గూర్చి దర్పము నొందరాదనియు, అట్లొందినచో అవి నాశహేతువు లగుననియు సోదాహరణముగ తెలుపబడినది. శైలి విషయోచిత మయ్యు ప్రయత్నపూర్వకముగ నున్నదని చెప్పవలసియున్నది. ఉన్నతతరగతులకు పతనీయముగ నుండుటకై అట్లు వ్రాసితమని గ్రంథకర్త నుడువుచున్నారు. ప్రాచీనగ్రంథములలో నున్నపుడు నిఘంటువుల సాయమున అర్థము చేసుకొనవలసినవియు, అధునాతనవచనగ్రంథములలో నెన్నడు నుపయోగింప నావశ్యకములేనివియు నగు ‘ఇల్లడు’, ‘ఉక్కిరము’, ‘కంటు’, ‘కయిలాటము’, ‘తిగప్రోలుదాయ’, ‘పుయిలోడు’, ‘బ్రుసి’ మొదలగుపదము లచ్చటచ్చట గలవు. విషయము గంభీరమైనది. ఇంతకంటె సులభములగు పదములు ప్రయోగించినను ఆగాంభీర్యము చెడదు. పాండిత్యప్రాగల్భ్య

ప్రాచుర్యము కొరకు వ్యాసములను వ్రాయమి శైలియొక్క యొక ప్రధానలక్షణమని మాతలంపు. ఈపదముల యొక్క అర్థములను విద్యార్థులకు దెలుపుటకు వేలు విషములగు అవకాశములు దొరకకపోవు.

శైలి యీషత్కతినమయ్య ధారాశమై, ఉత్సాహజనకమై, పాఠకుల మనంబును జూఱునుచుండుట గ్రంథకర్తయొక్క అనూనరచనాచాతుర్యమును, విశేషభాషాపరిశ్రమను చాటును. పాఠశాలలో పఠించు కౌమారవయస్సునందు ఇట్టి నీతివిషయములు పాఠ్యగ్రంథములద్వారా బోధింపబడునేని, యువకులు పెద్దవారగులోపలనేయోగ్యులై తరువాత సజ్జనసంస్తవ నీయమగు జీవనమును గడపగలుగుదు రనుట కాటంకము లేదు. గ్రంథకర్త ఇట్టిగ్రంథము లింకను వ్రాసి దేశీయ యువకుల నీతిప్రవర్తనకు దోహదము చేయుదురుగాక.

సూక్తిరత్నావళిలో భర్తృహా, అనంతామాత్యుడు, పెద్దన, వేంకమాంబ, కుమారభూర్జటి, శంకరకవి మొదలగు పదిమంది పూర్వకవుల గ్రంథములనుండి ప్రశస్తమగు ఘట్టము లేర్చి హర్షబడినవి. పూర్వకవులతోను, వారిరచనలతోను విద్యార్థులకు ప్రథమపరిచయముగొల్పి, ఆంధ్రభాషయొక్క తేటదనమునం దాదరము పురిగొల్పుట కివి యెంతయు అనుకూలించును. ఈ గ్రంథమును పదిసారులు సత్పరిశ్రమతో చదివినవారి కనర్గళరచనాసామర్థ్యము, నిర్దుష్టపదప్రయోగము సిద్ధించునని చెప్పవచ్చును. పాఠ్యగ్రంథనిర్ణయశాఖవారి యాదరణము నీగ్రంథము బడయదగినది.

గ. స.

### శ్రీ విజయలక్ష్మీవిలాసము

క్రొనుసైజు, ౨౦౮ ఫుటలు, వెల రు. ౧-౪-౦.

గ్రంథకర్త: కవిసార్వభౌమ, శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు.

ఇది జయపురము సంస్థానమునకు ప్రస్తుతము ప్రభువుగానున్న శ్రీ శ్రీ శ్రీ విక్రమదేవవర్మ మహారాజులుంగారి జీవితమును, విద్యానివేకములను, గుణగణ



ములను, వదాన్యతను, కవితావిలోదములను, ప్రజాపరిపాలనా చాతుర్యమును విశదీకరించు ఆరు ఉల్లాసములుగల పద్యప్రబంధము. జయపురపురాజుల వంశప్రారంభము, సంస్థానసంస్రదాయముల చరిత్రము, రాజ్యవిస్తీర్ణము, విభజనము మొదలగు చరిత్రాత్మక ప్రదేశాత్మక విషయములెల్ల చక్కగా నిందు వివరింపబడినవి. కవిగారిందులో కవిత్వమునేకాక భావికాలపు చరిత్రపరిశోధకుల కుపకరించు విషయముల నెన్నింటినో సమహర్చిరి. సంస్థానములోని కొండలు, నదులు, జంతువులు, జలపాతములు, గనులు, క్షేత్రములు, తోటలు, వనములు మొదలగువానిని మనము పఠించునప్పుడు ఆసంస్థాన భూగోళమును చదువుచున్నట్లుండును. ఇట్టిసామాన్యవిషయములపైకూడ తమ కవితారసమును చిల్కి అమందానందదాయకములుగా నొనరించుట కవిగారి అకుంతిత కవితాసామర్థ్యమును చాటును.

ఇట్టికృతిపతియొక్క ఫుట్టుపు, బాల్యము, విద్యాపరిశ్రమ, పండితపరిచయము, శేషశీవి శేషము, కార్యాచరణదక్షత మొదలయినవానికి సంబంధించిన భాగము లొకవ్యాసములో చదివినయెడల మనకు సామాన్యముగ తోచునవేయైనను, కవియొక్క రసవల్లేఖిని తెగిలినమాత్రముననే వాని కొక యమర్త్యసౌందర్యము లభించినది.

అన్వర్థకవిసార్వభౌమ బిరుదాంకితులును, సంపూర్ణ భారతానువాదన సమర్థులును, కవిగండపెండేర కలితులును నగు కవిగారి నిరర్గళధారనుగూర్చివ్రాయుట అనావశ్యకము. క్యాలికోబైండు. జయపూరు మహారాజుగారి చిత్రపటము గ్రంథాదిని గలదు. గ. స.

శ్రీ వేమభూపాల విజయము

గ్రంథకర్త: రావాడ వెంకట్రామశాస్త్రిగారు.

క్రానుసైజు, ౮౦ పుటలు, వెల రు. ౦-౬-౦.

క్రీ. శ. ౧౮౦౦ మొదలు దాదాపు ౧౮౪౦ వరకు పాలించిన పెదకోమటి వేమభూపాలుడు "అద్దం

కి" ని రాజధానిగా చేసికొని కొండవీడుదుర్గమును పాలించిన ప్రోలయ వేమభూపాలుని యన్నయగు మాచమహీపాలుని పౌత్రుడు. ఇతనిదిగ్విజయయాత్ర యీగ్రంథమునం దభివర్ణితము. ఇతనికి "వీరనారాయణ", "రూపనారాయణ", "జగనొబ్బగండ" ఇత్యాది బిరుదములుండెను. ఇతనియాస్థానమున శృంగారనైషధకృతి భర్తయగు మామిడ సింగనమంత్రి ప్రధానామాత్యుడుగను, శ్రీనాథుడు విద్యాధికారిగను, అభినవభట్టబాణబిరుదాంకితుడగు వామనభట్టు ప్రధానపండితుడుగను నుండిరని తెలియవచ్చుచున్నది. ఇతడు మంచిశూరుడును, పండితుడును అని ప్రఖ్యాతి వడసెను.

వామనభట్టు ఇతనిదిగ్విజయ యాత్రను సంస్కృతమున "వేమభూపాల" చరితమునుపేర గద్యకావ్యముగ వ్రాసెను కైలిలో ఇది కాదంబరిని పోలుటచేత ఇతనికి వామనభట్టబాణుడని కీర్తి కలిగెను. శ్రీమాన్ ఆర్. వి. కృష్ణమాచార్యులుగారు దీనిని సులభముగ గద్యములోనికి మార్చిరి. ఈచరిత్రము నాధారముగ చేసుకొని కవిగారు దీనిని మూడుఉల్లాసముల పద్యప్రబంధముగా రచించిరి. కవిగారి విద్యాగురువగు శంకరభట్టు శాస్త్రిగారి కీ గ్రంథ మంకితము.

మొదటిఉల్లాసములో కృతినాయకుని వంశమునకు మూలపురుషుడగు ప్రోలయభూపాలుని వివాహముయొక్క అద్భుతసందర్భము సుందరముగ వర్ణింపబడినది. రెండవఉల్లాసములో కృతినాయకునిచరకు గలిగిన వంశ విస్తృతియు కృతినాయకుడు కళింగ, అంగ, వంగ, రాజ్యాధిపతులను, ఇతరసామ్రాజ్యభూపతులనోడించుటయు కాంచీపురమును సందర్శించుటయు, పాండ్యకేరళ ప్రభువులను గెలుచుటయు వర్ణించబడినవి. ఇంతటితో అతని దిగ్విజయాభిలాషతీరక పశ్చిమదిశకుపోయి గూర్జరులను, సౌరాష్ట్రులను, యవనులను, సింధుదేశాధీశుని, కాంభోజ దేశాధీశుని గెలిచి, కాశ్మీరమున కొన్నినాళ్లు విడిసి, గ్రీష్మంబున హిమవన్నగరమునకేగి, అక్కడ పర్వతజాతులనోడించి వారివద్ద కాసుకలుగొని, వింధ్యప్రాంతములకు వచ్చి దక్షిణరామభీమేశ్వరుని దర్శించి, తన రాజధాని



కరుడెంచి, ఎవరిరాజ్యమును వారి కొప్పగించి సార్వభౌముడై, తన విజయయాత్రముచ్చటలను మిత్రులకుచెప్పించుకవిగాయకదీనబంధుజన పోషణుడై ధర్మముగా రాజ్యముచేయుచుండిన చరిత్రము తృతీయోల్లాసములో వర్ణింపబడినది.

శైలి సులభపదకలితమై తేనెసోనవలె తీయగ ప్రవహించుచున్నది. కథాబాహుళ్యము లేక చర్యనెనుక చర్య సుందరముగ కూర్పబడినది. ఒకపద్యమున కొక పద్య మీడుతీయకుండుటచేత ఏపద్యమునుకాని శైలి కొర కుదాహరణముగ నెత్తివ్రాయజాలము. చమత్కారము, రసపోషణము, తెంపెలుగనిధార, సులభపదముల కూర్పు అన్నియు కలసి పాఠకుల చిత్తముల జూఱగొనును. బళ్లారి “కృష్ణదేవరాయ గ్రంథమాల” వారిచే అయిదవపుష్పముగ ప్రకటితము. వలయువారు “మేనే జరు, భారతీభవనము, కాలుబజారు, బళ్లారి” కి వ్రాసి తెప్పించుకొనవచ్చును. గ. స.

### సూతపురాణము - ద్వితీయ

#### తృతీయాశ్వాసములు

(రెండు సంపుటములు)

డెమ్మినైజు, ౮౪, ౯౪ పుటలు. వెల చెరి యొక రూపాయి.

గ్రంథకర్త : కవిరాజు త్రిపురనేని రామస్వామి చౌదరిగారు.

ఇది బూతుపురాణము కాని ప్రాత పురాణము కాని కాదనియు, పూతపురాణమనియు కవిగారి అభిప్రాయము. ఏపురాణకారుడుగాని తనగ్రంథమును వేఱొకవిధముగా భావింపడని అందఱకు తెలిసిన విషయమే. ఈ పురాణముయొక్క ఉద్దేశ్యము, తక్కిన పురాణము లెల్ల తప్పలతడుకలనియు, పక్షపాతబుద్ధులగు బ్రాహ్మణమృగ్యుల ఉత్సాహముచే ఆర్య నాగరికతా విజృంభణముకొఱకును, ద్రవిడసభ్యతాసంహారము కొఱ

కును వ్రాయబడినవనియు ఋషిపురమటయే యని తోచెడిని. తరచుగా పురాణములేవో పుక్కిటిగాధలై యుండును. వాటిని చరిత్రములని విశ్వసించువారు లేరు. ఈశ్వరునియందు భక్తి, కర్మకాండయందు నిష్ఠ, సత్య శౌచాదిసుగుణములయందు గౌరవము పురికొల్పవలెనని వాటియొద్దేశ్యము. జనులను మూర్ఖులుగాకాని, కూరులుగాకాని, స్వార్థపరులుగాకాని చేయవలెనని వాటి ఉద్దేశ్యము కాదు. వాటి అర్థమును తెలుసుకొనలేక మనతత్వములకొలది మనము మూర్ఖులుగానో, భోగలాలసులుగానో మాఱితిమేని వానిని దూషించిన ప్రయోజనము లేదు. ఎటువంటిగ్రంథము లిచ్చినను మన మట్లే తయారగుదుము.

పెక్కులు మహనీయుల తలంపుప్రకారము పురాణములు ధర్మాగర్థ సంఘర్షణములు, కలహములు మొదలగు వానినిగూర్చి తెలుపును. దానినే కవీంద్రులు చిలవలుపలవలుగా చేసి అలంకారనిమిత్తమును, విశదీకరణము నిమిత్తమును మనుష్యులుగాను, జాతులుగాను, సౌఖ్యములుగాను, గుఱుములుగాను, నరకముగాను, స్వర్గముగాను వర్ణించుకొనిపోయిరి. ఇంతకును పురాణముల వంటి ఉద్దగ్రంథములు వ్రాయునప్పుడు కవివరుల డెందములలో ఎట్టి సంచలనములు జరుగుచుండునో చూడగలవా రెవరు? చౌదరిగారుచూడ సుప్రశస్తకవియు, పురాణరచనాకుతూహలశాలియు నగుటచేత వ్యాసవాల్మీకాదుల డెందములలో జరుగుచుండెడిసందడి నించుక యూహించుటకష్టముకాదు. పుణ్యసిద్ధికొఱకును మోక్ష లబ్ధికొఱకును పురాణములను వ్రాసితిమని చెప్పుకొనుచున్న కవిపుంగవులు, సర్వభూతసమత్వబుద్ధియొక్క ఉత్కృష్టతను లోకమునకు చాటదలచుకొన్న గ్రంథములను వ్రాయునప్పుడు జాతిద్వేషము, విషయవాంఛాపరాయణత మొదలగు క్షుద్రభావముల ప్రోద్బలమునకు లోబడి నవారని యూహించుట యెంతవరకు సముచితమో ఊహింపరాకున్నది.

ధర్మాగర్థయుద్ధములో ధర్మపక్షమువా రందఱును ధర్మమును బాగా తెలిసిన సుజ్ఞానులనికాని, నిర్వ



హించగల సమర్థునికాని నిర్ణయింపలేము. అగర్భపక్ష మవలంబించినవారుకూడ శుద్ధపాపులనికాని, వారి జీవితములో సద్భావముకాని సత్కార్యముకాని గలిగియుండరని చేసియుండరనికాని చెప్ప వీలులేదు. మొదటిపక్షములో ప్రమాదముగలవారును, పతితులునుకూడ ఉండవచ్చును. మొత్తముమీద మూలకృతి తీసుకొనబడి పక్షములు చేయబడినది. అంతరమునగల వివరములుకూడ ఉచితగౌరవముతోను, ఈసడముతోను పురాణములలో ఉదాహరింపబడినవే కాని అన్యాయము చేయబడలేదు. ఇందుచేతనే పురాణములలోని దేవతలు అన్నివిధములను మనఅభిమానమునకు గాని, రాక్షసులు మనసంపూర్ణదూషణములకుకాని పాత్రులు కాకున్నారు. మొదటితెగలో మనము దూషింపఁతగినవారును, రెండవతెగలో మనము ప్రశంసింపఁతగినవారునుకూడ గలరు.

ఇట్టిప్రాచీనగ్రంథములను పట్టుకొని వానిలో ఆర్యద్రావిడజాతుల పోరాట మంతర్గతముగ వర్ణింపబడినదనికాని, వీరిలో కొందరు విదేశీయులు కొందరు స్వదేశీయులనికాని, మనదేశములోని జాతులలో కొన్నియొకతెగనుండి మఱికొన్ని మఱియొకతెగనుండి దిగినవనికాని, అమెరికా-ఆఫ్రికాలలో తెల్లనల్లజాతుల సంఘర్షణలో జరుగుచున్న అన్యాయములు, క్రూర్యములే పూర్వ మార్యావర్తమున జరిగి అవే యీపురాణములలో వర్ణించబడినవనికాని ఊహించుకొనేవా రూహించుకొనవచ్చును. పాశ్చాత్యచరిత్రకారుల వ్రాతలు వారి కాధారముగాకూడ దొరకగలవు. కాని పురాణగ్రంథములను పఠించునప్పుడువానిలో నవీనచారిత్రకసంభవములయొక్క ప్రతిబింబము లున్నవని యూహించుట విమర్శకుల ప్రధానప్రమాదములలో నొక్కటైయున్నదనిమాత్రము చెప్పగలము.

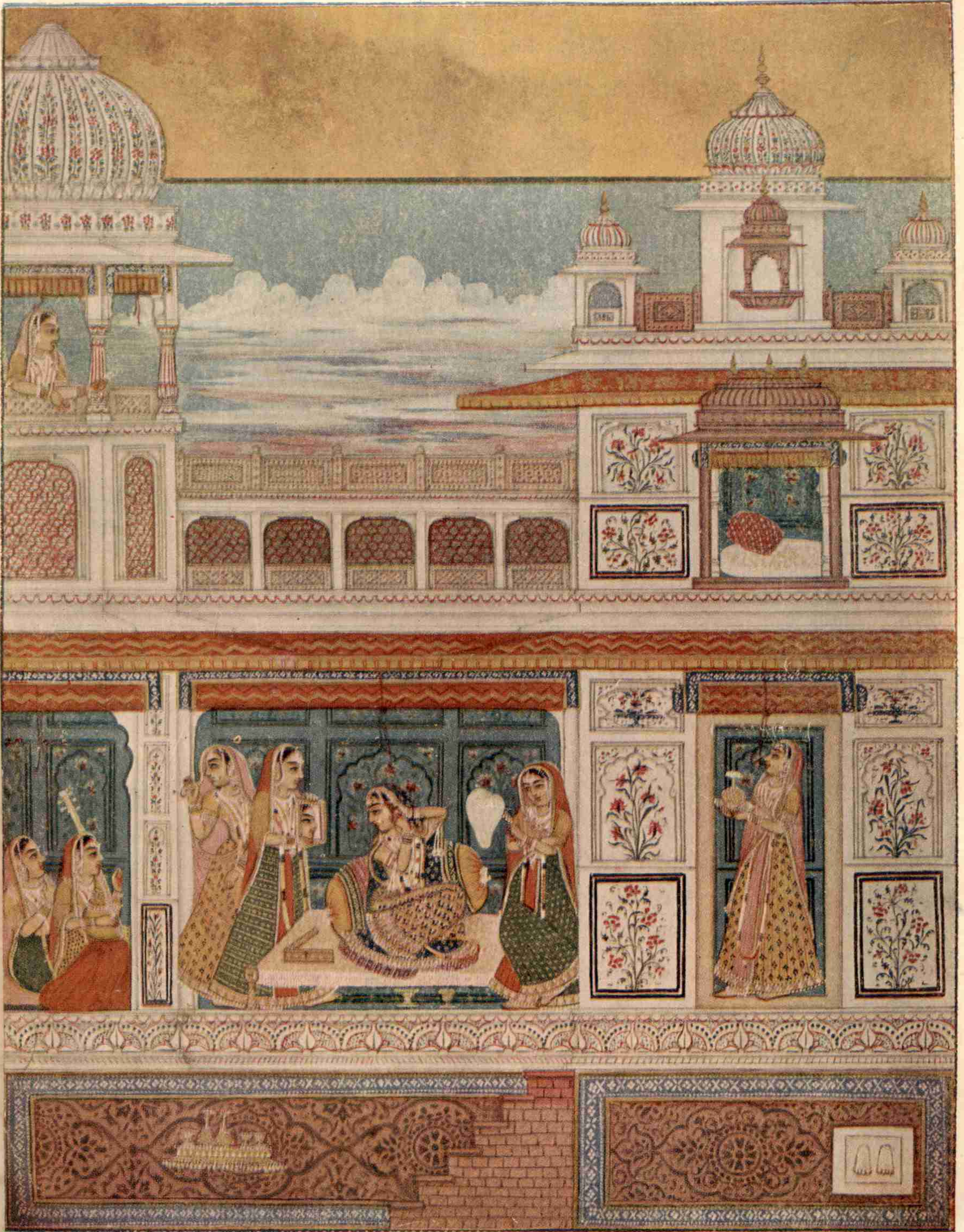
మన అభిరుచులకు, ఆశయములకు సరిపడని విషయము లనేకములు పురాణములలో నుండవచ్చును. పూర్వగ్రంథములలోను ఆచారములలోను ఉండవచ్చును. అవి ఆకాలమువారి అనుచరణముకొఱకు వ్రాయబడినవి, వారామోదించినవి, మూర్ఖులొ మూఢులొ ఇప్పటికిని

పెక్కు రాదరించి అనుసరింప గోరుచున్నవి. ఇంత మాత్రమున అవి శాశ్వతసత్యములనియు, మార్చరానివనియు మనము తలచ నక్కరలేదు. అవి దేశకాలభేదములనుబట్టి మారుచునుఉన్నవి, మార్చనువచ్చును. విగతజీవులై కీర్తిశేషులైన శ్రుతిస్మృతిపురాణకారులపై జండాయెత్తి దూషించకుండానే ఆపని చేయవచ్చును. మార్చవలె నని మనము కోరునవెల్ల మంచిమార్పులు కాకపోవచ్చును. మార్పుటకు సాధ్యము కాకపోవచ్చును. అట్టితఱిని నున మెందఱిని ఎన్ని తిట్టినను అసలుప్రయోజన ముండదు. ఇట్టిపురాణము లెన్నివ్రాసినను అసలు ప్రయోజన ముండదు. ఇట్టిపురాణము లెన్నివ్రాసినను పూర్వపుపురాణములపైని వానిలోని కల్పనలపైని ఉండెడి గౌరవము తగ్గి పోవునని ఊహించుటకు వీలులేదు.

నీతాదేవి తాను రావణునికి దొగికి లంకకు గొంపోబడి, ఇడుములు గుడిచి, రాక్షసుల (ద్రావిడుల)ను రామునిచేత బరిమార్పించవలెనను కోరికతోనే రామునితో కలిసి పన్నినకుట్ర ప్రకారమే రాముని తెలిసి తెలిసి మాయలేడి వెనుక చంపించెననుటయు, ప్రహ్లాదుడు తనతండ్రిని చంపించు ఉద్దేశ్యముతో ఆర్యుల (దేవతల) కుట్రలో చేరి భక్తినటించి తన తండ్రిని సింహముచే చంపించెననుటయు మొదలయిన ఆరోపణలు ఎంతవఱకు ఆనందింపదగినవో పాఠకులకే విడిచిపెట్టుచున్నాము. ఇట్లే కవిగారు ద్రావిడ పక్ష పాతపరవశులై అశ్లాఘ్యములగు వ్రాతల ననేకములను వ్రాసిరి. ఇది వారిగ్రంథములోని విషయమునుగూర్చి.

ఆసంగతిని విడచి, కవిత్వము, ధార, శైలి, గమనిక, వడుపు మొదలగు తొడవులను గూర్చి ఆలోచించిన ఎంతయు సమ్మోదకరముగ నుండును. పరిశుద్ధములగు పదములు, నిర్విరోధమగుధార, ముద్దారుశైలి, సులభమగు నడక, అచ్చతెలుగులును అతిపరిచిత సంస్కృత పదములును కలిసి అల్లిబిల్లిగ అల్లుకొనిన చెల్వము గ్రంథము నామూలాగ సుందరము జేయుచున్నది. పురాతన కవితారీతులను నవీనభావప్రకటనముకొరకు చక్కగా ఉపయోగించినవారిలో వీరిని మొదటివారుగ నెన్న





రాధ ఆలంకరణము

[జయపురచిత్రము : నవాన్ బహదూరు గోవిందదాసు చతుర్భుజదాసుగారి యనుమతిని.]



152



ఎచ్చును. వీరినైలి పురాణరచనముకొర కెంతయు తగి  
యున్నది. ఇట్టి కవితాసంపద వేఱురీతిగా ఉపయో  
గింపవలెనని మేము కోరెదముకాని, వీరికి వర్ణ వివక్షత,  
పురాణచోదితార్థము మొదలగువానియందుగల విరోధ  
భావ రంపరయే వీరి కవితావేశమునకు మూలకారణమై  
యుండువచ్చుననియు, అది లేకున్నచో ఇట్టి కావ్యము  
గ్రాయుటయే పొసగదేమో అనియు భావించి కవిత్వ  
పక్షపాతము కలవారముగనుక అతని భావ ప్రభావముల  
జోలికి పోక, ఈ ఆవేశముతో వారుండుకొన్న సంవ  
ర్భములోనే తక్కిన ఆశ్వాసములనుగూడ పూరించి  
వారి కవితాప్రజ్ఞయొక్క సౌరభమును ఆంధ్రదేశము  
నందు విరజల్లవలెనని కోరుచున్నాము. గ. స.

### సువర్ణకోశము

గ్రంథకర్త: శ్రీ. జెం. రాఘవయ్యంగారు.

క్రాసు  $\frac{1}{8}$  పైస, ౧౧౦ పుటలు.

ప్రాచ్య పాశ్చాత్య సభ్యతల తీరుల కెల్ల ఎట్టిభేద  
మున్నదో కవితాకల్పనలకుగూడ అట్టిభేద మున్నది.  
కవితాకల్పనలకు ఆధ్యాత్మికచింతలలో నెట్టిస్థాన ము  
న్నదో భౌతికచింతలయందును అట్టియవకాశ మున్నది.  
కవితాశక్తివ్వారా ఆధ్యాత్మికసూక్ష్మములను పాశ్చా  
త్యులు ఎంతచక్కగా మాపజాలరో, ప్రాచ్యులును  
తత్సహాయమున నాధిభౌతికవిషయములం దంత  
యుత్సాహమును పురికొల్పలేరనుట ఆశ్చర్యముకాదు.  
అయినను ప్రాచ్యపాశ్చాత్యనాగరికతలసరస్పరసమ్మేళన  
మున కుద్విగుణులగుచుండు భావవైదగ్ధ్యవాంఛారతులగు  
మన దేశమువారికి పాశ్చాత్యకవిత్వపు తీరుల గ్రహింప  
వలెనని కోరుట మిగుల సమంజసము. ఇది కవితానిపుణు  
లగువారు పాశ్చాత్యసుప్రసిద్ధ కవిప్రవరుల యుల్లేఖన  
ముల నాంధ్రీకరించుటవలన తప్ప వేరువిధమున సాధ్యము  
కాదు. ఇట్టిపనికి పూనుకొని చాలవరకు సఫలీకృతమనో  
రథులైనవారిలో ఈకవిగా రొకరు.

పైయంశమును గ్రంథకర్తగారి 'నిద్దుర', 'వలపు  
సారము', 'ఇంద్రధనుస్సు', 'జీవగీతి', 'శాబ్దికస్మృతి'

మొదలగుగీతములను పఠించినవారు సులభముగ గ్రహించ  
గలరు. పాశ్చాత్యకవిత్వమును పాశ్చాత్యభాషల నభ్య  
సించినవారు పొగడుటలో ఆశ్చర్యము లేదు. ఆభావము  
లను, ఆరీతులను అనువదింపబడిన ఆంధ్రభాషలో చదివి,  
కేవలాంధ్రభాషావిశారదులుగూడ కొనియాడవలెనని కవి  
గారి యుద్దేశ్యము. ఆంగ్ల భాషరాని ఆంధ్రకవులు వీనిని  
చదివి తమ అభిప్రాయములను బ్రకటించినవో. ఆంగ్ల కవి  
త్వము మనదేశస్థుల భావములలో ఇట్టియభిప్రాయములను  
కలుగజేయగలరో తెలుసుకొనవచ్చును. భాషాంతరీకర  
ణము చాలసరసముగను, భారతముగను, సాగ్యమైనంతవఱ  
కాంగ్లమూలమునకు ద్వర్గిగను మండునట్లు వ్రాయవయి  
నది. సాహిత్యరచయితో పూచీలేకుండా కవి  
యొక్క భావములు, రచనాసౌకుమార్యము, ధార యె  
ట్టినో యెఱుంగోరువారు 'కవిత్రయము', 'స్మృతిగీతి'  
అను పద్యములను పఠించి యెఱుగవచ్చును. కవితాపరిశ్రమ  
చేయగోరువారున, విమర్శనలు వ్రాయగోరువారున,  
సాహిత్య సేవాపరాయణులును దీనిని పఠింపడుగురు.

గ. స.

### సంక్షవాంకురము

గ్రంథకర్త: అగ్ర్యశుని వెంకటాచలపతి రావు  
గారు. డిమ్మిపైస, ౧౩౨ పుటలు, వెలుగు. ౧-౦-౦.

దుగ్యోగమును చంపబడి శమంతపంచకంబులో  
త్రోయబడినదాది పరీక్షితుజననమువరకుగల వృత్తాంత  
మును కవిగారు ఎనిమిది అంశములుగా పెంచి వ్రాసి  
నారు. అపాండవము చేయించవలెనను దుగ్యోగముని  
వాంఛ, అశ్వత్థామప్రతిజ్ఞ, తపము, వరము, ఘోరచర్య,  
ప్రతీకారము, ద్రౌపద్యాదులగుఃఖము, కృష్ణుని ఉప  
శమనము, సంశాంకురవాంఛ, పరీక్షిజ్జననములతో కూడిన  
భారతములోని రసవంతమగుపట్టల నెంచి గ్రంథకర్త  
మంచిచికిలిపెట్టెనని చెప్పవచ్చును. పాటలు, పద్యము  
లతోగూడ నాటకము కలకలలాడుచున్నది. చరిత్రమును,  
పాత్రలును ఇతిహాస ప్రసిద్ధములు. గ్రంథము వలయువారు



గ్రంథకర్తగారికి బెజవాడకు వ్రాసి తెప్పించుకొన వచ్చును.

గ. స.

### ఆంధ్రరఘువంశము

గ్రంథకర్త: కే. మండలేముల సీతారామశాస్త్రిగారు.

డెమ్మినైజు, ౨౧౨ పుటలు, వెల రూ. ౧-౦-౦.

కవిగారు శ్రీ బొబ్బిలి సంస్థానాధీశ్వరుల ఆస్థాన కవి; విద్యధ్వజులకు; అనేక రాజసమ్మానములను, విష్వదేవములను అందిరి; సహజసచ్చిలకోభితులు. అట్టి వారికి విత్వము ఎంత ప్రశస్తముగ నుండగలదని మన మా సింపవచ్చునో, అంత ప్రశంసనీయుముగ నున్నదని యీ గ్రంథము నొకసారి పఠించినవారికి తోపగలదని నమ్మ దగియున్నది. మూలము కాళిదాసుదేయయ్య భాషాంత రీకరణము కవినయ్యస్వతంత్రమయి, మూలాపేక్ష లేకుం డనే వ్రాయబడెనా యన్నట్లు స్వతస్సిద్ధమై యున్నది. పెక్కునువాదములలోని సందేహములు మూలమును చూచి తీర్చుకొనవలసి వచ్చును. కాని దీని కట్టి బాధలు లేవు. కాళిదాసురఘువంశమునందుగల సౌల భ్యము, సౌమహర్యము, మాధుర్యము, కోమలత్వము మొదలగు నెల్ల ఖణములెల్ల ఇం దలరారుచు “ఆంధ్రరఘు వంశ”మనునామమున కిది యెంతయు నమరియున్నది. “మండలేముల వెంకటపక్షిణామూర్తి, c/o మండలేముల వెంకటశాస్త్రిగారు, డిప్యూటీ ఇన్ స్పెక్టరు ఆఫ్ స్కూ ల్సు, ఇచ్ఛాపురం” అని వ్రాసి పుస్తకము తెప్పించు కొనవచ్చును.

గ. స.

### శ్రీ మదరుణాచలక్షేత్ర మాహాత్మ్యము

అనువాదకులు : వి. గోపాలుడు.

క్రాసునైజు, ౯౬ పుటలు, వెల రూ. ౦-౮-౦.

ఉత్కరార్కాడుజిల్లాలోని తిరువణ్ణామలై ఆను పుణ్యక్షేత్రముయొక్క చరిత్ర మిందు భక్తజనహృద

యాహ్లాదకముగ సులభముగ గ్రాంథికవై లిలో వ్రాయబడి నది. శ్రీమదీశ్వర యతీంద్రులవారు ద్రవిడభాషలో వ్రాసిన గ్రంథమున కిది ఆంధ్రానువాదము. ఇం దనే కాధ్యాత్మికరహస్యములు వివరింపబడినవి.

ఆరుణాచలమోగి స్తోత్రము, విభూతి రుద్రాక్ష మహిమ, జీవాంశు, జీవునియాశ్రయ, తత్త్వతయోగ్య యుగ, జీవన్ముక్తలక్షణము, స్థలమహిమ, ఈ దేవుని కొలిచి ముక్తిపొందినవారి చరిత్రలు, గిరిప్రదక్షిణమహిమ, కార్తికద్వీపము, ఆసీతకుచనాయకియగు పార్వతిమాహా త్యయము, ఆమె తపస్సు, ఆరుణగిరినాథుల చరిత్రము మొదలగు మహామహిమలతో కూడి గ్రంథము మిగుల మనో రంజకమై యున్నది. తీర్థయాత్రాపరులకును, చరిత్ర పఠకులకుమాలము గలనానికిని గూడ మిగుల ఆకర్షకము. అందును ఆంధ్రతాత్పర్యముక్తములగు సంస్కృ తజ్ఞోక్తులును, గ్రంథాంతమున నాంధ్రపర్యస్తోత్రము లును కూడ నున్నవి. వలయువారు “శ్రీ రమణీయ పుస్తకాలయము, N. A. తిరువణ్ణామలై” కు వ్రాసిన బడయగలరు.

గ. స.

### సంధ్య

గ్రంథకర్త: శ్రీ యలమంచిలి శ్రీరాములుగారు.

ఈగ్రంథమునకు కీర్తికనువ్రాసిన శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారు “సంధ్యలో తమ స్వావరించిన చొట్లు రెండు. అం దొకటి తల్లికొడుకు, రెండవది ప్రే యసిని గూర్చి, రచయిత హృదయము విదారించు కొన్నది. ఈకావ్యమున కివి బీజము. ఈతమస్సనుం డియే యీకావ్యత చివురాకు దొడిగి యాత్మలీలా భాసమానప్రసూనరాశిని బూచినది.....శ్రీరాము లుగారు విపరీతకవి. భావకవు లెల్లరు నిట్టిరే. ఈయన వైపరీత్య మేకమైన సత్పదార్థమును, స్త్రీపుంస్వరూప ముగా ధ్యానించుటలో గలదు.....భగవంతుడు భక్తునియుపాసనానుసారముగ సగుణరూపము దాల్చును.



ఇది భక్తసృష్టయలీల.....ఈకావ్యప్రతిపాదితమైన వస్తువేమి? దీనికి నాయకు డెవరు? నాయక యోవర్తుక? రస మెద్ది? అని లాక్షణికులు పరియరాకుడు! .....ఇది కవిప్రాణవిలసనము.....శ్రీరాములుగారి భావవిహ్వలత్వమున గూడ సుపరిష్కృత జ్ఞానశేఖ విద్యుల్లతంబోలి ప్రతిభాసిందుచున్న దనుట నిస్సంశయము" అని నుడిచిరి.

ఈకవి తనకీవనమున సంస్కృతవేళయందు మనఃశ్లేశమును, భవభారమును దుర్భరములు కాగా, నిజమనోవీధియంగు సంచరించిన భావములను హుచ్చి ఏమని పిలిచినను పలుకు ఏకనాగుడను పరమాత్ముని సంబోధించి ధ్యాన మనన రూపమున రచించిన కావ్యమిది. రచనము ఇంపుసాంపులు గలదై పవిత్రభావభరితమై రసవంతముగ నున్నది.....కాని ఈరచనము సాంతముగ (Original) తోచినది గాక, కావ్యనిధి క్షీణింద్రనాథ తామారు ప్రభృతులు చూపిన తెరువు ననుసరించినదై యున్నది. (ఈసంగతిని గ్రంథకర్తయే స్వీకరించి యున్నారు.)

క్రాన్తుసైన్య, గంగ పుటలు, మంచికాగితములు, చక్కనిఆర్తుపేపరు అట్ట, వెల వివరింపబడలేదు. కృష్ణా జిల్లా అంగలూరులోని శ్రీ చైతన్యగిరియము మానేజరు గారికి వ్రాసిన నో పుస్తకము ప్రతులు దొరకును.

జ. బ్ర.

### తంజాపురాంధ్రనాయక చరిత్రము

గ్రంథకర్త: శ్రీకురుగంటి సీతారామయ్యగారు, ఎస్.ఏ.

[ఆంధ్ర గ్రంథమాల పనునేడవ కుసుమముగ బ్రకటితము. వెల రు ౨ లు. (ఆంధ్రప్రతికా ముద్రాలయము, ౭. తంబు సెట్టివీధి, మదరాసు.)

ఆంధ్రుల దక్షిణాశాఖిగమనచారిత్రమున తంజావూరి ఆంధ్రనాయకరాజప్రకరణ మొక సంస్మరణీయమగు ఘట్టము. క్రీస్తుశకము ఎనిమిదవశతాబ్ది ఆరంభమున నుండి కాంచీపురరాజ్యాధిపతులైన పల్లవ భూపతుల

యాస్థానములం దాచరాశ్రయములను వెదికికొనుచు వేదవేదాంగపారగులయిన యాంధ్రబ్రాహ్మణులు చాలమంది దక్షిణమునకు వలసపోవుచువచ్చిరి. పల్లవముల్ల నంది వర్మమహారాజు తామ్రశాసనములం దొకానొకదాని యందు కేగొనబడిన ప్రతిగ్రహీతలవి: చెప్పబడిన నివాసగ్రామములలో చాలభాగ మిప్పటి కృష్ణా, గుంటూరుమండలములం నలివిగ దెలియవచ్చుటయే పూర్వోక్తవిషయమును గ్రహపఱుచుచున్నది. అటుతరువాత క్రీస్తుశకము పండ్రెండు, పదునూడు శతాబ్దాలయందలి తెలుగు చోడులయొక్కయు, కాకతీయులయొక్కయు దక్షిణ దిగ్విజయ మాత్రలవలన ఆంధ్రుల దక్షిణాశాఖిగ మనమున కొకింత ప్రోత్సాహము కలిగినను విజయనగర సామ్రాజ్యమును బరిపాలించిన సాళువ, తుళువ, ఆరవీటివంశ రాజశేఖరుల కాలమునగాని దక్షిణాదిని ద్రవిడ దేశమున ఆంధ్రులవలన లేర్పడలేదు. ముఖ్యముగ కృష్ణా దేవరాయ, అచ్యుతరాయ, సవాళివరాయాదులకాలమునను, ఆరవీటి భూపతులకాలమునను తెలుగువారు మంత్రిలయి, దణ్ణాయకులయి, కార్యకర్తలయి, రాయసములయి విజయనగరరాజ్యరమావిహారమునకు సముద్రత్రయముద్రిత మయిన దక్షిణభూమిని రాజమార్గము లేర్పఱిచిరి. అంతియకాక ఆంధ్రుల సమరాశ్వములు సముద్రమునుగూడ లంఘించి పూర్వము యాళ్పాణమని, నేపాళమని పేరు వహించిన జాఫ్నాతోగూడిన సింహళమున సముతము నీరవిహారము సలిపినవి. విజయనగర చక్రవర్తులకు సామంతులయి తెలుగునాయకులు తిరుళభూముల నేలి దక్షిణాది నాంధ్రనాగరకతకు, సంస్కృతికి, కళలకు పాదులు కట్టి ఆంధ్రవిజ్ఞానవల్లరిని ప్రోది నేసిరి. ఇట్టి సామంత రాజన్యులలో తంజావూరు, మధుర నాయకులు కాలక్రమమున ప్రబలులయి, విజయనగర సామ్రాజ్యము రక్షింపలేనిరణరంగమున మణిగిపోయినను తెలుగుకన్నెకు దక్షిణాదిని ప్రాపును ప్రోపును అయి తెలుగుబావుటా తంజావూరు, మధుర గుర్గములపయి రెపరెప లాడించిరి.

స్మరణీయమయిన తంజావూరి ఆంధ్రరాజచరిత్రమును పెక్కు సంస్కృతాంధ్రకావ్యములును, శాసనము



లును, ఆంగ్లగ్రంథములును బరిశోధించి మిక్కిలి శ్రమ పడి శ్రీ సీతారామయ్యగా గ్రంథమును విరచించి ఆంగ్లలక్ష్యతత్వకు పాస్టరులయిరి. ఇంతవఱ కీషయమును దెలిసికొనుట కున్నదెల్ల బ్రహ్మశ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారిచేత ప్రకటింపబడిన 'తంజావూరి ఆంగ్ల రాజులచరిత్ర' మొక్కటియే. ప్రధానముగ నిది మొకంతచేత సంపాదితమయిన కైఫీయతు. చక్కని కడువిపులమయిన పీఠిక చేర్చి శాస్త్రిగారు దానిని పైనిచెప్పిన షేర నొక పాత్రముగ ప్రకటించిరి. ఆంగ్ల భాషయందయినను ఈచారి త్రమును డెలుపు ప్రశ్నోకపుస్తక మేదియులేదు. అట్లుగుట ఆంగ్లల కిది అవశ్యాదరణీయము.

మొదట కృష్ణదేవరాయల సైన్యాధిపతులలో నొకడుగ నుండి, పిదప అతనియనంతరమున విజయనగర రాజ్యభారమును వహించిన అచ్యుతదేవరాయల క్రింద చోళదేశమునకు రాజప్రతినిధియయి తంజావూరాంధ్ర నాయకరాజవంశమును స్థాపించిన తిమ్మానాయక, బయ్యంబికల ద్వితీయపుత్రుడు చినచెవ్వప్ప నాయకుడు తంజావూరు రాజధానిగ ద్రవిడమండలమును బరిపాలించెను. సంగీతసాహిత్యచతురుడును, సంస్కృతాంధ్ర కవితావిశారదుడును అయిన గోవిందదీక్షితులనారు చిన చెవ్వప్పనాయకునికిని, అతనికొమారుడును తంజావూరి రెండవనాయకప్రభువును అయిన అచ్యుతప్పనాయకునికిని ప్రధానియు దళకర్తయు వై ప్రసిద్ధిపొందిరి. నాయకప్రభువులలో పరాక్రమమునకు, సంగీతసాహిత్యములకు బేరుగన్నవాడు అచ్యుతప్పనాయని కొమారుడు రఘునాథనాయకుడు. ఈ కవిరాజు స్వయముగ పెక్కుగ్రంథములు రచించెను. ఈనాయకవంశమున కడపటివాడు రఘునాథతనయుడయిన విజయరాఘవ నాయకుడు రఘునాథాభ్యుదయనాటకమును రచించెను. పెక్కురుకవయిశ్రు లీతని యాస్థానము నలంకరించిరి. ఈతనికాలమున తంజావూరు, మధుర, విజయనగరముల అంతఃకలహములు, ఆత్మభావపరాయణములయిన మధుర తంజావూరుల యాహ్వానప్రోద్బలమున దక్షిణమున కెత్తివచ్చిన మహమ్మదీయుల దండయాత్రలు, ఇతరమతముల ననాధరించి ప్రశ్నోకము విజయరాఘవ

నాయకుడు వైష్ణవమునెడ చూపిన విశేషావరాభిమానములు ఆతనికాలమున దేని కదియే తంజావూరినాయక రాజాధికారమును క్షీణింపజేయుటకు తోడ్పడినవి. తుదకు మధురనాయక ప్రభువయిన చొక్కనాథ నాయనయ్యయొక్క దళనాయుయిన వేంకటకృష్ణప్ప నాయకుడు వేసిన తంజావూరి ముట్టడియందు విజయరాఘవనాయకుడును, ఆతని కుమారుడు మన్నారు దేవుడును వీరశయనము నలంకరించుటతో తంజావూరి నాయకరాజపరిపాలనము క్రీ. శ. ౧౬౭౩ లో సమాప్తమయినది. తంజావూరి పతనమునకు బిదప మధుర చొక్కనాథనాయకనియుక్తుడయిన అశగిరి నాయకుడు మొదట కొంతకాలము మధుర సామంతుడుగ రాజ్య మేలినను పిదప నాయాధికారమును ధిక్కరించి స్వాతంత్ర్యపతాక నిలిపెను. కాని తంజావూరి ముట్టడిసమయమున శత్రువులకు చిక్కకుండ పాటి పోయిన మన్నారుదేవతనయు డనబడు చెంగమలదాసు స్వసిత్యసింహాసన సంపాదనమునకు సాయపడవలసినదని చేసికొన్న విన్నపముమీద విజాపూరపు సుల్తాను తన మహారాష్ట్రినేనాపతియైన నీకోజీ నాతనికి సాయముగ బంప, నావాహినీగవుడు, సంగ్రామమున అశగిరినాయని నోడించి చెంగమలదాసును తంజావూరి సింహాసనమున బ్రతిష్ఠించెను కాని రాజ్యకాంతృత్వరుషియి యాతడు వీలుచూచుకొని తంజావూరిసింహాసనము వాక్రమించుకొని ౧౬౭౭ లో తంజావూరిమహారాష్ట్రరాజ్యమును స్థాపించెను. ఈవిధమున తంజావూరాంధ్రనాయక ప్రకరణము ముగిసినది.

ఈచారిత్రమును గ్రంథకర్తగారు ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయము పక్షమున విశాఖపట్టణము నీ. వి. య్. వి. హాలునందు ౧౯౩౧-వ డిసెంబరులో చేసిన ఆఱు ఉపన్యాసములలో నెల్లడించిరి. ఈగ్రంథమును రచించినందుకు గ్రంథకర్తగారి నభినందింపవలసియున్నను సవరింపవలసిన విషయములు చాల కలవని చెప్పవలసివచ్చినందుకు చింతించెదము. కొన్ని చారిత్రక విషయముల సందర్భమునను, లేదులవిషయమునను స్పష్టముగ కానబడు తప్పులు కొన్ని దొర్లినవి. మధుర, తంజా



పూరునాయకరాజులను గుఱించిన 'వృత్తాంతము'లను ప్రమాణములుగ దీసికొనుట విచారకరము. ఈవృత్తాంతములు చాల ఇటీవలికాలమున రచియింపబడినట్లు కన్పట్టును. గ్రంథమునందు పలుతావుల చర్చ యావశ్యకమైనను శాసనములను 'జక్కగ పరిశీలించినచో' చాలవోట్ల నిట్టిచర్చ కవకాశ ముండెడిది కాదు. అదియునుగాక కాలనిర్ణయమునకు గాని మఱియెట్టి విషయమునకు గాని సంబంధించిన చర్చయంతయు 'పుట్టునోట్ల'లోనికి లాగియుండిన అసలు చరిత్ర విషయము ఆదరపరనయోగ్యమయిన కథవలె నడచియుండును. ఇప్పుడు వ్రాసినఫక్కి ననుసరించి యది పాఠకుని హృదయమును పెక్కుచర్చలతో కలవరపఱిచి అసలు విషయము సుబోధము కాకుండజేయుచున్నది. కావేరీస్థాంతము సారవంతమయినది; ఫలవంతమయినది అనువాడుకగ సత్యమని తెలిసిన స్వల్పవిషయాదులకు సంయతము సంస్కృతాంధ్రగ్రంథములనుండి ఉదాహరణములను, ఆకరములను ఇచ్చుటవలన అనావశ్యకముగ గ్రంథము బహుశమయినది. ఆంగ్లగ్రంథోదాహృత భాగములకు తెలుగునేతయు, తెలుగు అనువాదభాగములకు ఆంగ్లముమూలమునుగూడ చేర్చబడినది. సంస్కృత గ్రంథములనుండియు పెక్కు వర్ణనశ్లోకము లుదాహృతము లైనవి. ఇది యసంపరము. కొన్ని కొన్ని సిద్ధాంతములపట్ల గ్రంథకర్తగారు సుప్రసిద్ధ పరిశోధక గ్రంథములనుకొనబడువాని వాఛారముగ గొనక మూలాధారములనే పరిశీలించి వానిమీదనే ఆధారపడియుండిన నెంతోబాగుండెడిది. ఆకాలపు చారిత్రక పురుషుల చేతలను తర్కించి, వారి నెదురుగ నుండినట్లు సంబోధించుట (౧౬౧, ౧౬౪, ౧౬౭, ౨౨౦, ౨౭౩, ౨౮౩, ౨౮౭, ౩౦౯, ౩౨౭, ౩౨౮ పుటలు చూడదగును), వారిశీలవృత్తాదులను గుఱించి తెగడుట పొగడుట, జగ్గరాయరాక్షస, మహమ్మదీయవ్యాఘ్రాది పదముల నుపయోగించుట—ఇత్యాదులు బహుశపరిశోధనమున రచియింపబడు నిట్టి గ్రంథములయందుచితములు కావు. నానివలన నొకవిధముగ పుస్తకముగౌరవము తగ్గును.

స్పష్టముగ గనబడు కొన్నిప్రమాదము లిట నుదాహృతములు గ్రంథకర్తగారు వ్రాసినట్లు (౧) వీరచోళుని కొడుకుకాడు కులోత్తుంగుడు. అతడు రాజరాజనరేంద్రుని కొమారుడు. (౨) బృహదీశ్వరాలయమును గట్టించినది వీరచోళుడుకాడు : రాజరాజు. కావుననే దానికి రాజరాజేశ్వర, రాజేశ్వరనామములుకలవు. (౩) మలిక్ కాఫ రెప్పుడును మధుర రాజధానిగ జేసికొని అచ్చట నివసించి దక్షిణదేశము నేలీయుండలేదు. ఇచ్చిన ఆకరము ఎన్టీ హిస్టరీ ఆఫ్ ఇండియాతప్ప. అది ఆక్స్ ఫర్డ్ హిస్టరీ అని యుండదగును. అందుయినను మలిక్ కాఫరు మధురయందు నివసించి దక్షిణదేశము నేలెనని చెప్పియుండలేదు. (౪) సాళువ నరసింహుడు పలాయితుని గావించిన 'గణపతి' ఎవరు? గణపతియని యుండదగునా? (౫) మాతుండ్రుతక్క పుత్రులు కృష్ణదేవరాయలకు లేరనుట తప్పు. మగపిల్లలు పుట్టిరి కాని గతించిరి. (౬) తంజావూరి రాజ్యస్థాపనమునకంటె మధురరాజ్యస్థాపనమే ముందనుట సరికాదు. చాల ఇటీవలివయిన మధుర, తంజావూరు వృత్తాంతముల ననుసరించి ఈవిషయమును నిర్ధారణము చేయజూచుట ప్రయోజన రహితము. ఈ వృత్తాంతములవలన దెలియవచ్చు విషయములు శాసనములవలన దెలియవచ్చువానికి విరుద్ధములు. 'డాక్టరు యస్. కృష్ణస్వామిఅయ్యంగారు, సత్యనాథఅయ్యగు ప్రభృతులుహూడ నిట్లే వ్రాసిరి; సిద్ధాంతీకరించిరి' అన్నది యొకప్రమాణము కాజూదు. (౭) సాళువకుండ నరసింహరాయల పరిపాలనము క్రీ. శ. ౧౪౯౭ తోనే ముగిసినప్పు డాతనికి నాగమనాయకుడు క్రీ. శ. ౧౫౦౫లో దండనాయకుడుగ నుండుట యెట్లు పొసగును? ఈ సందర్భమున నీయబడిన ప్రమాణము లన్నియు తప్పులే. ౧౯౧౯-వ సంవత్సరపు ౩౧౮-వ శాసనమువలన దెలియవచ్చు సంవత్సరము శకము ౧౪౦౬ లేక క్రీ. శ. ౧౪౮౪. అంతే కాని క్రీ. శ. ౧౫౦౫ కాదు. పాదిరిహీరాసుగారి ఆరవీటివంశగ్రంథమునందలి పుటలకిచ్చిన యాకరములలో ఏపుటయందును నాగమనాయనిపేరే కనబడదు. (౮) చెవ్వప్పనాయని రాజ్యారంభసంవత్సరమును నిర్ణయించుట



యించుట కష్టము కాని శాసనములవలన అతడు శ్రీ. శ. ౧౫౬౧ వఱకు కాక శ్రీ. శ. ౧౫౮౦ వఱకు పాలించినట్లు తెలియుచున్నది. (౯) జేమాటు మిషనరీల ఉత్తరములవలనను, శాసనములవలనను అచ్యుతప్పనాయకుని రాజ్యకాలము శ్రీ. శ. ౧౫౬౧ నుండి ౧౫౯౯ వఱకు (ఒకటి రెండు సంవత్సరము లింకను లోపుననేమో) అని తెలియదగియున్నది. (౧౦) వల్లప్రాకారముయొద్దమున అచ్యుతప్పనాయకుడు వీరప్పనాయకునికి సాయముగ వెళ్లి నాడుకాని వేంకట పతిరాయలపక్షమునగాదు. ఈయుద్ధమున అచ్యుతప్పనాయకుని సైన్యము లోడిపోయినవి. ఈయుద్ధాధారమున గ్రంథకర్తగారు చేసినయూహలు, కట్టుకొనివచ్చిన సిద్ధాంతములు సవరింపదగినవి. (౧౧) అచ్యుతప్పనాయకుని పరిపాలనము ౧౫౯౯ వఱకే కావున ఆతని పరిపాలనకాల చరిత్రమున చోళగ, జగ్గరాయవిద్రోహ వృత్తాంతాదులను జేర్చ నవకాశము లేదు.

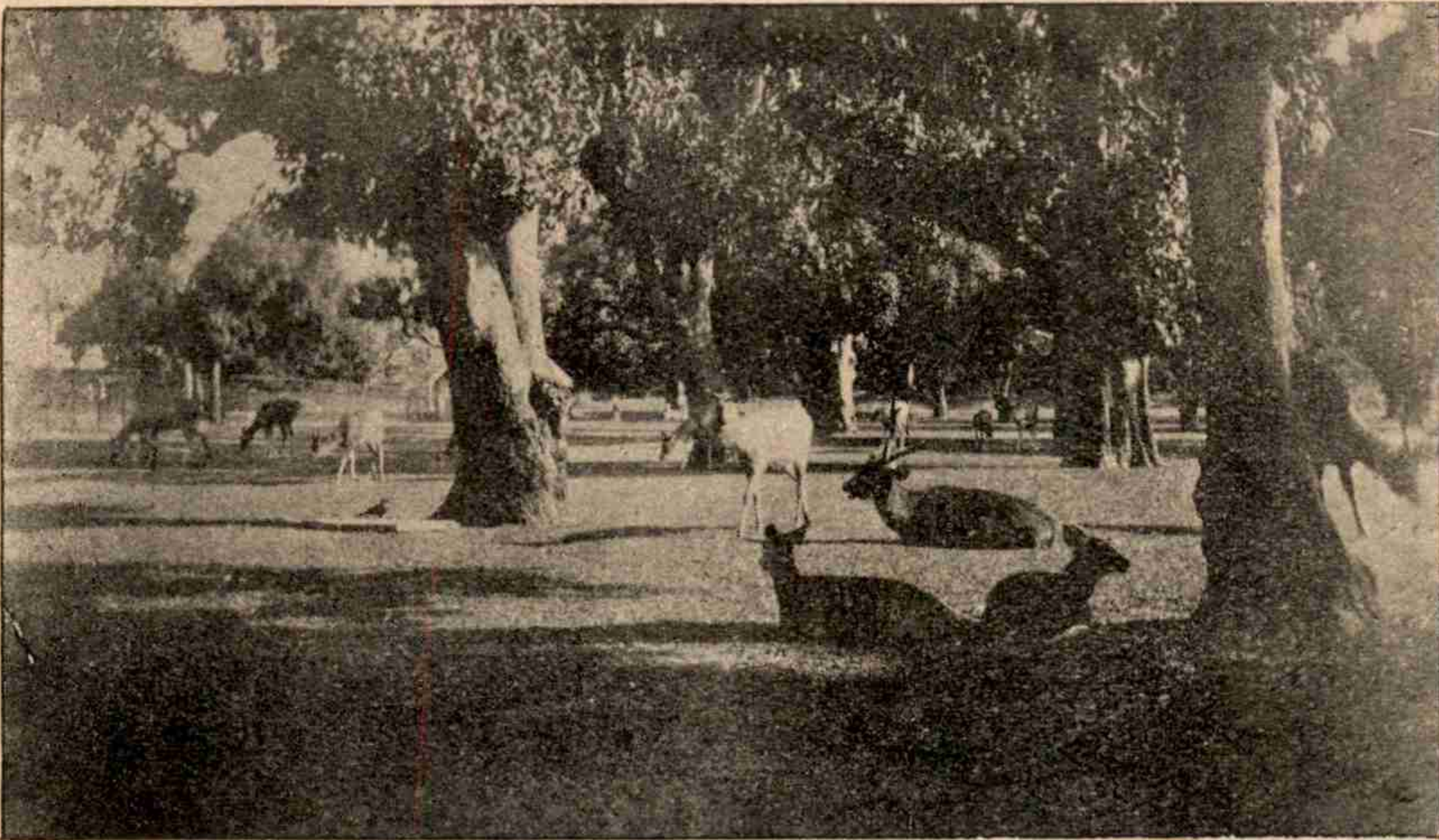
ఎన్నిచర్చలు చేసినను, ఎంతవ్రాసినను సామాన్య పాఠకునికి కావలసినవి ఆయారాజవంశముల కప్పు డున్న

పరస్పరసంబంధము కాని, ఎవరితరువాత నెవరు రాజమునకు వచ్చిరన్న విషయము కాని, ఏయేయుద్ధములు జరిగినవని కాని కాదు; తంజావూరి ఆంధ్రనాయకరాజులు దాక్షిణాత్య సంస్కృతి, నాగరకతల కట్లు తోడ్పడిరి? ఏమి చేసిరి? తరువాతి తరములవారికి వారు విడిచిపెట్టి వెళ్లిన వారసత్వ మేది? ఆంధ్రతాముద్ర నెంతవరకు నిలుపగలిగిరి? ఇట్టి విషయములు ప్రధానములు. అందువలన ఆయారాజుల చరిత్రమును వర్ణించునప్పు డేమి చెప్పినను ఏమి చెప్పకపోయినను గ్రంథకర్తగారు వీని నుపసంహారమున గాక యొక ప్రత్యేకప్రకరణమున వ్రాసిన నెంతయో బాగుం డెడిది. ఎట్లయినను ఆంధ్రచరిత్రమునందలి యొక ప్రత్యేకప్రకరణమును త్రవ్వి బయలుపఱచి యీ రీతిని ఆంధ్రలోకమునకు సమర్పించినందులకు ఆంధ్రులు గ్రంథకర్తగారి యెడల కృతజ్ఞులై యుండగలరు.

గ్రంథము కడుసుందరముగ ముద్రిత మయినది.

చాలబొమ్మలు కలవు.

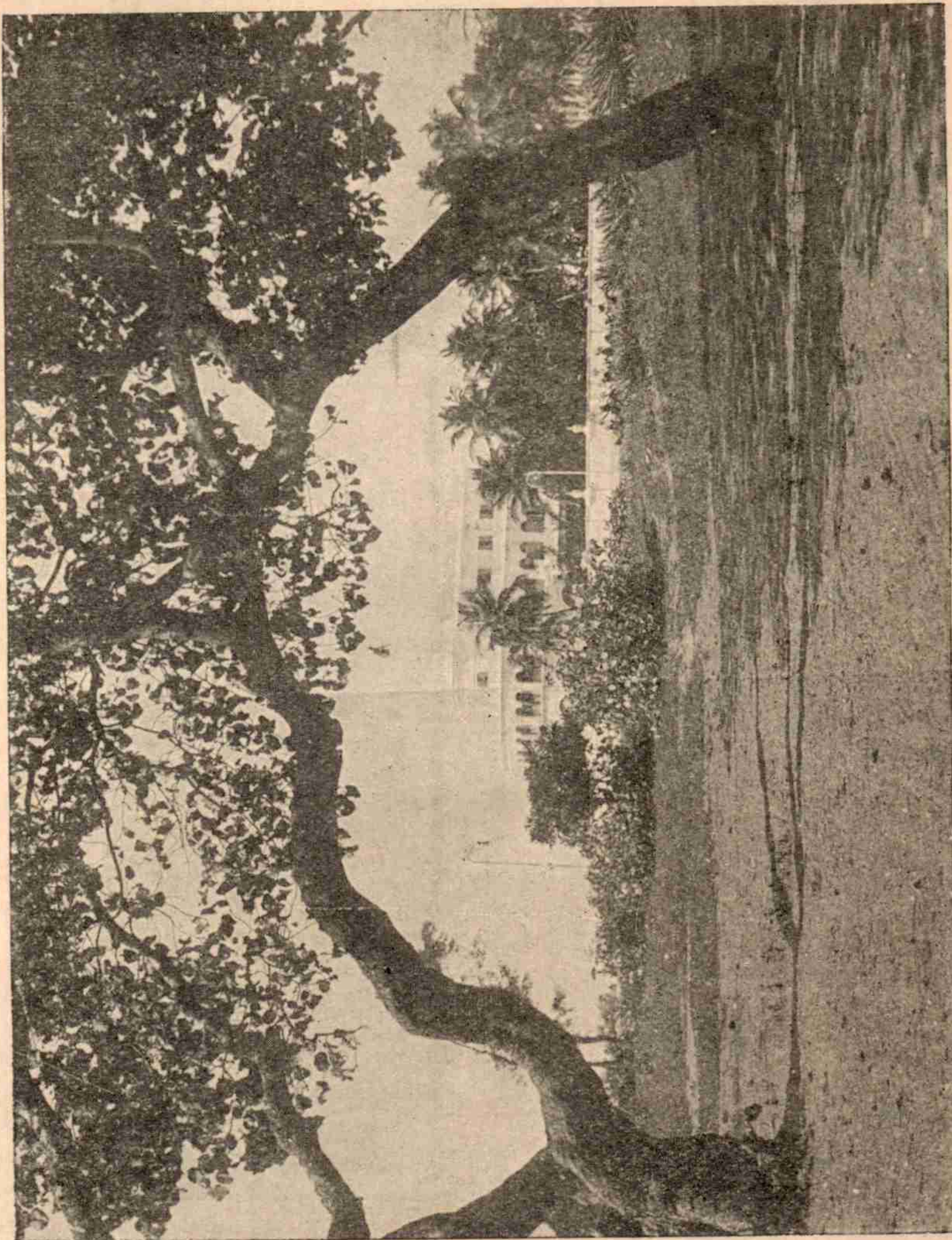
మ. సో. శ.



అడవి బ్రదుకు

శ్రీ సి. జె. జగన్నాథదాసుగారి ఛాయాచిత్రము.



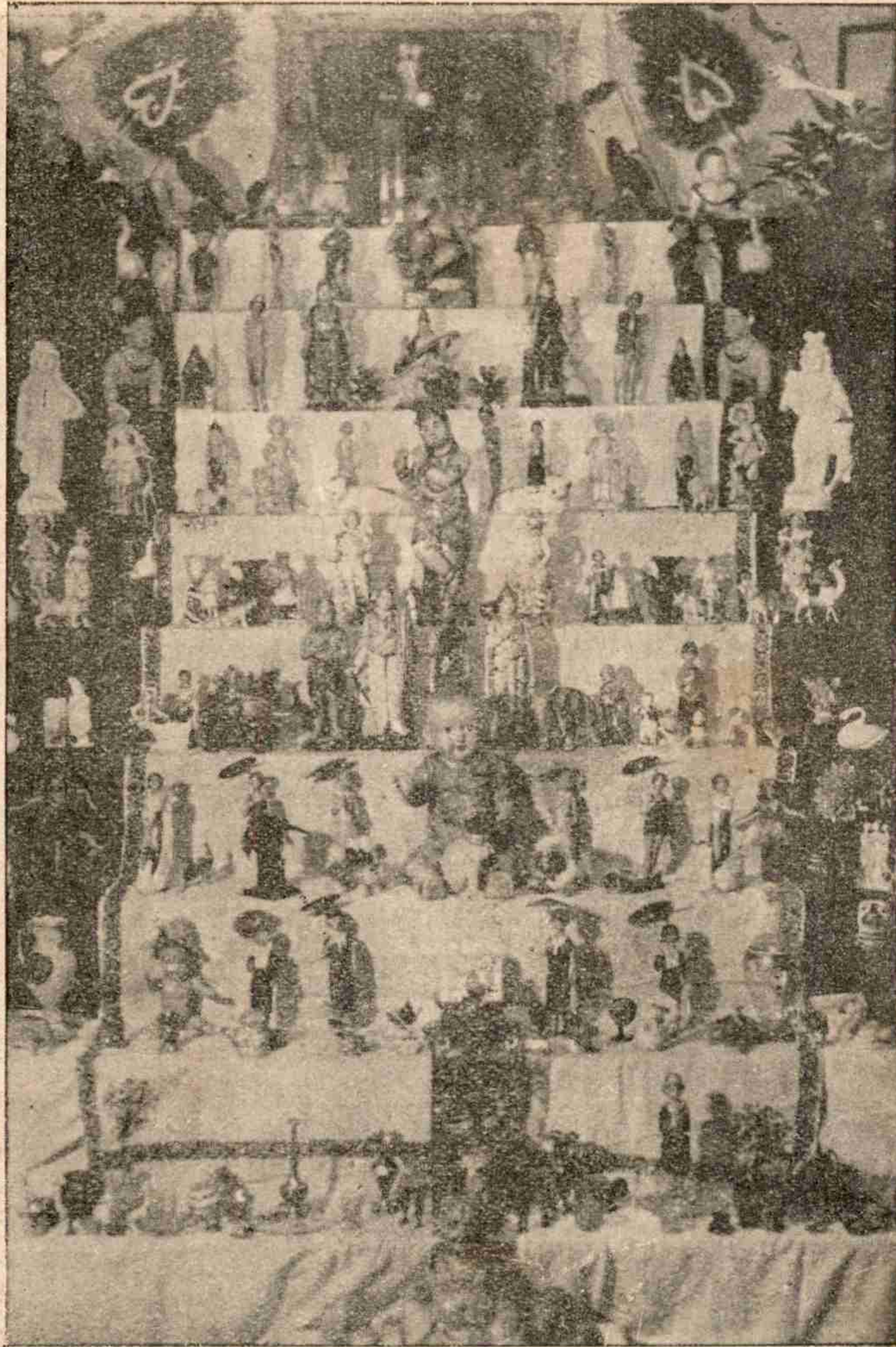


మనరత్నోరణము

(‘విసు హాసు, వద్ది, విహోస్ హోము’ — మద్రాసు)

శ్రీ యస్. కె. రంగస్వామయ్యంగారి ఛాయాచిత్రము.





బొమ్మల కొలువు

శ్రీ మోహనరంగంగారి ఛాయాచిత్రము.



## స్వీ.కా.ర.ము

(గ) ౦ థ ము లు)

ఆంధ్ర హితోపదేశచంపువు

గ్రంథకర్త, మహోపాధ్యాయ, కళాప్రవూర్ణ వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారు. ప్రకాశకుడు, వేదము వేంకటరాయన్, కమల్లిశ్వరవీధి, జి. టి. మదరాసు, ౧౯౩౨. క్రొనుసైజున ౨౬౮ పుటలు, అనుబంధము ౮ పుటలు. వెల తెలియదు.

## మైత్రేయి

(ఒకానొక వైదిక కథ.) పండిత శ్రీ సీతానాథ దత్తాత్ర్యభూషణులవారి ఆంగ్లగ్రంథమునకు జ్ఞానాంబ గారి ఆంధ్రానువాదము.

## జంబీర చికిత్స (నిమ్మపండు వైద్యము)

ప్రకృతీగ్రంథమాల-౪౩. గ్రంథకర్త, దువ్వూరి రామకృష్ణరావు, బి. ఏ., వీరభద్రపురము, రాజమహేంద్రవరము. ప్రకాశకులు, ప్రకృతీకార్యాలయము, బెజవాడ. వెల ౦-౩-౦. చందాదారులకు ౦-౨-౦. క్రొనుసైజు ౧౮ పుటలు. ఈ పుస్తకము వాలెంటీను నాన్సు అను నాంగ్లదేశీయుడు వ్రాసిన గ్రంథము ననుసరించి వ్రాయబడినది.

## భక్తకథావళి (మొదటి భాగము)

శ్రీమాన్ వంగీపురం రంగస్వామి అయ్యంగారు వారిచే వ్రాయబడినది. చిత్తూరు జిల్లా పాకాల బోర్డు మిడిల్ స్కూల్ లోనున్న గ్రంథకర్తకుగాని చిత్తూరు విక్టోరియా జూబిలీప్రెస్ కు గాని వ్రాసినచో పుస్తకములు దొరకును. క్రొనుసైజు ౪౬ పుటలు. వెల ౦-౪-౦.

నందనూరు, జంబుదాసు, కణ్ణప్పనాయనూరు, నారదుడు, త్యాగరాజు, బమ్మెరపోతరాజు, రానురాజు, రుక్మాంగదుడు, ఆంజనేయుడు, రామదాసు, లగూర్చిన కథ లిందు గలవు.

## విరజోపాఖ్యానము

గ్రంథకర్త, చల్లా లక్ష్మీనాగయణశాస్త్రి, తెలుగుపండితులు, శ్రీరామ హైస్కూలు, మచిలీపట్టణము, కృష్ణాజిల్లా. క్రొనుసైజు ౧౧౩ పుటలు, వెల ౦-౧౨-౦.

## A Handbook of English Grammar

ఆంగ్లవ్యాకరణము (తెలుగున)

గ్రంథకర్త, కె. యస్. మణియన్, ఉపాధ్యాయులు, జమ్మలమడుగు. క్రొను సైజు ౯౦ పుటలు; వెల ౦-౮-౦.

## ఆంధ్ర కుందమాల (నాటకము)

రాజమహేంద్రవరమునం దాంధ్రపండితులగు కవి శేఖర వడ్డాది సుబ్బారాయ విరచితము. డెమ్మీ సైజు ౮౩ పుటలు, వెల ౦-౧౨-౦.

## భగవద్విషయము

శతకోపమహర్షి నూత్తమగు ద్రావిడామ్నాయము, సభావ్యము. ఇది ఉ. వే. శ్రీమాన్ కొండూరు కృష్ణ మాచార్యులచే సాంధ్ర టేకా తాత్పర్య భాష్యముగ నొనర్పబడెను. క్రొను సైజు ౧౨౮ పుటలు. వెల ౧-౦-౦. నెల్లూరుజిల్లాలోని గూడూరు బోర్డు హై స్కూలు ప్రధానాంధ్రోపాధ్యాయులగు గ్రంథకర్త గారి వద్ద పుస్తకములు దొరకును.

## విచారసంగ్రహము

సాధు ధ్యానానందులచే ఆంధ్రీకృతము. క్రొను సైజు ౩౬ పుటలు. వెల ౦-౪-౦. శ్రీ శాంతిశిక్షాశ్రమము, ఘంటశాలపాలెయము, చల్లపల్లిపోస్టు, కృష్ణా జిల్లాకు వ్రాసినచో పుస్తకములు దొరకును.



## ౧. కిశోరవీరులు (Wolf Cubs)

## ౨. కిశోరవీరుల తరిబీతు విధానము

## (Methods of Cub Training)

చెన్నపురి రాష్ట్రీయ బాలవీరుల సంఘమువారి ఆమోదము నందినవి.

గ్రంథకర్త, పరిగె వెంకటరమణరావు గారు, బి.ఏ., బి. ఇ. డి. ('ది సోత్ ఇండియా బాయ్ స్కాట్'. తెలుగు అనుబంధపు సంపాదకుడు.)

ఇందు మొదటిది క్రౌను సైజు ౭౬ పుటలు. పబ్లిషింగ్ దావరిజిల్లా ఏలూరులోని శ్రీరామ స్కాట్ గ్రూప్ మాస్టరుగారికిగాని, కడపజిల్లా రాయచోటిలోని శ్రీ కృష్ణ స్కాట్ గ్రూప్ మాస్టరుగారికిగాని నాలుగు అణాలను పంపినచో ఈ పుస్తకము ప్రతి ఒకటి పంపబడును.

రెండవది క్రౌను సైజు ౯౬ పుటలు. ఏలూరులో శ్రీరామకృష్ణ స్కాట్ గ్రూప్ లో రోవర్ లీడర్ లను జ్యోస్యుల వెంకటరావుగారికిగాని, తెనాలిలో కొత్త పేటలో ఉండే పరిగె వెంకటరమణరావుగారికిగాని నాలుగు అణాలు పంపితే యీ పుస్తకంకాసీ ఒకటి పంపబడును.

## దస్తావేజుల మతలబులు

గ్రంథకర్త, శ్రీ కర్ణపాలెం కృష్ణరావుగారు, పబ్లిషరు, పులిపాటి రంగయ్యగారు, చీరాల. డెమ్మి సైజు ౬౯ పుటలు, ౦-౧౨-౦.

## సూర్యనారాయణ శతకము

గ్రంథకర్త, డాక్టర్ జటావల్లభుల వెంకటేశ్వర్లు గారు, A. V. A. C. అచ్చంపేట, కాకినాడ పోస్టు. డెమ్మి సైజు ౧౬ పుటలు. వెల ౦-౧-౬.

## సత్యార్థప్రకాశము (తెలుగు)

శ్రీమత్పరమహంస పరివ్రాజకాచార్యులగు శ్రీ మద్దయానంద సరస్వతీస్వాములవారిచే వేదాది వివిధ సచ్చాస్త్ర ప్రమాణ సమన్వితముగ నార్యభాషయందు వ్రాయబడినదాని ఆంధ్రానువాద సంశోధకులు ధూరాజరత్నాచార్యులుగారు. ప్రకాశకులు, దక్షిణహైదరాబాద్ ఆర్య సమాజ్, రెసిడెన్సి, హైదరాబాద్, చక్కన్. ౧౯౩౨. రెండవమూర్పు. పెద్దసైజు ౮౬౪ పుటలు. వెల ౨-౦-౦.

## ౧. గీతాబోధ (భగవద్గీతాభాష్యము)

గ్రంథకర్త, మహాత్మా గాంధీ. అనువాదకుడు, ఉన్నవ రాజగోపాలకృష్ణయ్య, హిందీ ఉపాధ్యాయుడు.

ఆంధ్రగ్రంథమాల: ౧౮ వ కుసుమము. క్రౌను సైజున ౭౪ పుటలు. వెల ౦-౪-౦.

## ౨. సబర్మతీ ఆశ్రమ నియమములు

గ్రంథకర్త, మహాత్మాగాంధీ. అనువాదకుడు: ఉన్నవ రాజగోపాలకృష్ణయ్యగారు, హిందీ ఉపాధ్యాయుడు.

ఆంధ్రగ్రంథమాల: ౧౯ వ కుసుమము. క్రౌను సైజున ౬౨ పుటలు. వెల ౦-౪-౦.

వలయువారు, ఆంధ్రప్రతికా కార్యాలయము, పోస్టుబాక్సు ౨౧౨, మద్రాసు అని వ్రాయవచ్చును.

## పి ర దా సి

గ్రంథకర్త, జి. జాషువకవి, తెనుగుపండితుడు, వినుకొండ, గుంటూరుజిల్లా. ఈ చరిత్రాత్మకమైన పద్య కావ్యము క్రౌను సైజున ౫౮ పుటలుగలది. వెల ౦-౪-౦.



శ్రీమదభినవాంధ్ర వ్యాకరణ సర్వస్వము

గ్రంథకర్త, ఉభయభాషాప్రవీణ, గూడ సత్య నారాయణశాస్త్రిగారు, బోర్డు మిశిల్ స్కూల్ తెలుగు పండితుడు, దాచేపల్లి. వలయువారు వ్రాయదగు విలాసము:—రామకృష్ణగ్రంథమాల, భరతాశ్రమము, ఆదిపూడి, పర్చూరుపోస్టు. క్రాసు నైజాన ౫౨పుటలు. వెల ౦-౬-౦.

శంకరశతకము

(నీతి భక్తి సమన్వితము.) శార్దూలవిక్రీడితవృత్తములు. సంగం జాగర్లమూడి వాస్తవ్యులు, కొత్త భావయ్యగారిచే రచింపబడినది. ౧౯౩౨. క్రాసు ౧౯ పుటలు. వెల ౦-౨-౦.

సిద్ధార్థశతకము

(శ్రీ బుద్ధభగవానుని బోధ) నీతి భక్తి సమన్వితము. గ్రంథకర్త: కొత్త భవలింగయ్యగారి కుమారుడు సంగయ్య, సంగం జాగర్లమూడి. ౧౯౩౨. క్రాసు ౧౪ పుటలు. వెల ౦-౨-౦.

వేణీసంహారమ్

శ్రీభక్తనారాయణప్రణీతమ్; వేణీసంహారనాటకమ్ శ్రీ లక్ష్మణసూరివిరచితయా చూడామణ్యాఖ్యయావ్యాఖ్యయాసమేతమ్. చెన్నపుర్యామ్: వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్స్, ఇశ్యేతై: ప్రకటితమ్, ౧౯౩౨. సంస్కృతనాటకము, తెలుగు లిపి డెమ్మీ నైజాన ౨౨౪ పుటలు, వెల ౧-౪-౦.

శ్రీ శరణాగతి (తమిళ గేయములు)

డిమ్మి ౧/౧౬నైజా, పు ౧౨౦. వెల రు. ౦-౬-౦. బెంగాలీ మూలగ్రంథమునకు కర్త: నిత్యలీలాప్రవిష్ట శామూర్ భక్తివినోద. తమిళ అనువాదమునకు కర్త: పి. యస్. శంకరనారాయణ అయ్యర్, బి. ఏ. బి. యల్.

ప్రకాశకులు: శ్రీ గౌడీయమఃమువారు, నార్త గోపాలపురము, కేఫీడ్రలుపోస్టు, మచిరాసు.

౧. మా ధ వి

డిమ్మి ౨ నైజా, పుటలు ౬౪, వెల రు. ౦-౯-౦.

౨. గాసిప్ ఈవిల్ (Gossip Evil)

డిమ్మి ౨ నైజా, పుటలు ౧౨౦, వెల రు. ౦-౧౪-౦.

పై రెండు తమిళ నాటకములకు రచయిత: యస్. కె. పార్థసారథిగారు, బి. ఏ., బి. యల్., జిల్లా మునసబు, మన్నూరుగుడి. ఈ గ్రంథములు గ్రంథకర్త యొద్ది దొరకును.

లాయర్స్ డైరీ - ౧౯౩౩

ఫూల్ స్కేపు పొదుగుపాటి నైజా. వెల రు. ౧.

వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్స్., ౨౯౨, ఎన్ స్టేషన్, మచిరాసు, ప్రచురించినది.

పుటకు రెండుదినములు. చివరను మెమోరాండము కాగితములు. ౧౯౩౪ సం. నకు మార్చి నెలాఖరువరకు పుటకు ౩ విభాగములక్రింద దైనికచర్యనిమిత్తము వర్పాటు.

శ్రీముఖనామ సువత్సర శబ్దాంజ్ఞమ్

బ్రహ్మశ్రీ శ్రీమత్పిడపర్తి చినపూర్ణార్య సిద్ధాంతినః పుత్రైః కల్యాణ వీరభద్ర, సుబ్రహ్మణ్య, కృష్ణమూర్తి, శేషచల, కామేశ్వర, శాస్త్రిభి ర్విరచితమ్.



(పత్రికలు)

ఆంధ్రప్రకాశిక

ప్రతి ఆదివారము ప్రకటింపబడు ప్రజాపత్రిక. తెనుగు. ప్రకాశకులు-సంపాదకులు: డి. యస్. రావు గారు, చాకలిపేట, మదరాసు. సం. చందా ౨-౬-౦. ౬ నెలలకు ౧-౪-౦. విడిసంచిక అర్థణా. ౮ పుటలు. సంపుటం ౧. సంచికలు ౧, ౨, ౩. డిసెంబరు ౪, ౧౯, ౨౫ తేదీలను ప్రచురితములు.

India Tomorrow

ఆంగ్ల పత్రిక. సంపు. ౩, సంచిక ౭, డిసెంబరు ౫ తేదీని చేరినది. సంపాదకుడు, అమరేంద్రనాథ రాయ్. కార్యాలయము, జి. ౨౧, కాలేజి స్ట్రీట్ మార్కెట్, కలకత్తా. విడిసంచిక ౨ అణాలు. క్రొను ౨౮ పుటలు.

The Indian Nation:

A high class English Monthly.

స్పెషల్ నంబర్. సంపు. ౧, సంచిక ౧. డిసెంబరు ౧౯౩౨. క్రొనుసైజున ౩౮ పుటలు. వెల ౨ అణాలు.

ఇంగ్లీషు. సచిత్రము. ప్రధానసంపాదకుడు: శ్రీ లాల్ గుడి సుబ్రహ్మణ్యము గారు. సహాయసంపాద

కుడు, శ్రీ టి. యస్. సదాశివన్ గారు. కార్యదర్శి, శ్రీ టి. యస్. శంకర్ గారు. ముద్రాపకులు: బి. యస్. ప్రెస్. కార్యాలయము:—“లక్ష్మీవిలాస్”, ౩౩౦ ట్రిప్లికేన్ హాయిరోడ్డు, మదరాసు.

సుబోధ

కన్నడము. సచిత్రమాసపత్రిక. సంపుటం ౮, సంచిక ౨, డిసెంబరు ౧౯౩౨. సంపాదకుడు, యం. రామరావుగారు, సుబోధప్రకటనాలయము, బెంగళూరు నగరము. క్రొను ౪౮ పుటలు. సం. చందా ౨-౦-౦. విడి సంచిక ౦-౫-౦.

వినోదిని

డిసెంబరు ౧౯౩౨. ప్రథమసంచిక. క్రొను  $\frac{1}{8}$  సైజు. పుటలు ౩౦. మదరాసు ఎగ్మూరులోని లోగ్ర ముద్రణాలయమున అచ్చొత్తింపబడి జార్జి టవును గోవిందప్పనాయకపీఠిలోని ౨౩౪ నెంబరు గృహమునుండి శ్రీ పి. గోపాలస్వామినాయుడుగారి సంపాదకత్వమున ప్రచురింపబడుచున్న క్రొత్త తెలుగు మాసపత్రిక. శ్రీ బి. టి. నరసింహాచార్యులు, డా॥ ఎస్. శేషగిరిరావు గార్ల సంతకములతోడి వ్యాసములును, ఇతర విషయములును ఇందు గలవు. ‘నవ్యుల సచిత్ర మాసపత్రిక.’ యట యిది. సం. చందా ౧-౦-౦. విడిప్రతి ౦-౨-౦.

కుతుబ్ మినార్

ఇది మొగల్ దవానమా,

ప్రళయశివ మహాస్మశానమా?

\* \* \* \*

ఇది విజయస్తంభమా,

చలవిద్యచ్ఛంద్రచూడదంభమా?

\* \* \* \*

ఇది జీర్ణ సమాధులూ,

ప్రమథగణ నివాస వీధులూ?

\* \* \* \*

ఇది యవనవికాసమా,

నతేశ తాండవ విలాసమా?

\* \* \* \*

బహువరాజు అప్పారావు.

11-11-1932. కుతుబ్ మినారువద్ద.



# నక్షత్రమండలము

(పుష్యమాసము)

గొబ్బూరి వేంకటానందరాఘవరావు గారు

ఉత్తరము



దక్షిణము

[ఇందు ↑ ఇట్టి అలుగు గురుతు (arrow-head) గల భాగమునకు సరిగా పైన భాద్రపద నక్షత్రము లున్నవి. ఆ నక్షత్రములకు ప్రోవృపదా నక్షత్రములనియు, ప్రోవృపదానక్షత్రము లనియు వేదవాఙ్మయమున పేర్లగపడుచున్నవి. దక్షిణాధ్రువము పటమధ్యమున చుక్క—సిగ్మా ఆక్టెన్సు (Sigma Octans).]



ఈ మాసమునందు రాత్రి తొలిజామున ఉత్తర గ్రువప్రాంతములందును, ఆకాశమగ్ధమునందును కనబడు నక్షత్రసమూహములు ఇంచుమించుగా మార్గశిరమాసమునందు కనపడునవియే అయినందున ఈ మాసమునందు ప్రత్యేకముగా ఆప్రాంతముల నక్షత్రపటము వ్రాయలేదు. దక్షిణగ్రువప్రాంతనక్షత్రములు మనకు చాలవఱకు కనబడవు. అయినను వానినిగూడ తెలిసికోవలసియున్నది కనుక ఆనక్షత్రములను గూర్చి ఇపు డీపటము రచింపబడినది.

నేటి దక్షిణగ్రువము పాశ్చాత్యులచే ఆక్టెన్సు (Octans) అనియును మన పురాణకర్తలచే పోష్టాప్టక మనియును వ్యవహరింపబడుచున్న చుక్కల గంపులో సిగ్మా (σ) గుర్తగులచుక్క. అది యీపటమునకు మగ్ధ్యమున నున్నది. దానిచుట్టును ఒక పచ్చగన్నేరుపువ్వు లేక గంట యాకారపు సరిహద్దులుగల (Bell-shaped) చుక్క లున్నవి. ఆచుక్కలే పోష్టాప్టకమండలము (Octans). ఈ మండలము మన పురాణకర్తయగు వేదవ్యాసుని తల్లియగు సత్యవతీదేవికి సంబంధించినట్లు కనబడుచున్నది. ఆమెనుగూర్చి మత్స్యపురాణము ౧౪-వ అధ్యాయమున విచిత్రమైన కథ గలదు.

...వర్తస్తే దేవపితరో యాదేవా భావయన్త్యలమ్,  
...అచ్ఛదానామ తేషాంతు మానసీ కన్యకాసరిత్.

అచ్ఛదం నామచ సరః పితృభి ర్నిర్మితం పురా,  
అథ తత్ర తపశ్చక్రే దివ్యం వర్ష సహస్రకమ్.

ఆజన్ముః పితరస్తుప్తాః కిల దాస్యామ తే వరమ్,  
దివ్యరూపగరా స్సర్వే దివ్యమాల్యానులేపనాః.

తన్మధ్యే మావసుంనామ పితరం వీక్ష్య సాగ్ధనా,  
వప్రే ఎరార్ధినీ సగ్ధం కుసుమాయాధపీడితా.

యోగభ్రష్టాతు సా తేన వ్యభిచారేణ భామినీ,  
ధరా మస్పృశతీ పూర్వం పపా తాథ భువస్థితే.

తథాచ మావసు ర్యస్మా దిచ్ఛాంచక్రే న తాంప్రతి,  
ధైర్యేణ తస్య సాలోకే అమావాస్యేతి విశ్రుతా,  
పితౄణాం వల్లభా తస్మా ద్దత్తస్యాక్షయకారకా.

అచ్ఛదాఽథోముఖీ దీనా లజ్జితా తపసః క్షయాత్,  
సా పితౄ నాన్వీర్థయామాస పున రాత్మసమృద్ధయే.

.....మీనయోనిజా.....

పరాశ రస్య వీర్యేణ సుత మేక మవాప్స్యసి.

.....సముద్రాంశస్య శస్త్రనోః,  
విచిత్రవీర్య తనయ స్తదా చిత్రాజ్ఞదో నృపః.

ఇమా పుత్వాద్య తనయా క్షత్రియా వస్య ధీమతః,  
ప్రాప్తపద్యప్తకా రూపా పితౄలోకే భవిష్యసి,  
నామ్నా సత్యవతీ లోకే పితౄలోకే తథాప్తకా....

భవిష్యసి పరే లోకే నదీత్వం చ గమిష్యసి,

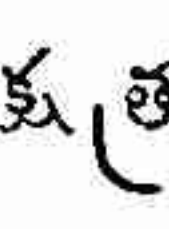
పుణ్యతోయా సరిచ్ఛేష్టా లోకే వ్యచ్ఛదసంజ్ఞితా.

పితౄదేవతలకు అచ్ఛదయను మానసకన్యక పుట్టి ఆ షేరుగల సరోవరతీరమున తపముచేసి పితరుల మెప్పించిన, వారలు దివ్యాలంకారభూషితులై పాడనూపిరి. వారిలో మావసు డనువాని నామె పతిగా నభిలషించెను. ఈవ్యభిచార దోషమున నామె యోగభ్రష్టయై పడి భూమి నంటక మగ్ధ్యమున నిలిచెను. మావసుని మనము చలింపకుండుటచే ఆకార్యము ప్రవర్తిల్లిన దినము అమావసి, అమావాస్య యనబరగెను. ఇది పితౄసంబంధ మగునది కావున నాదినము పితరులకు ముఖ్యము. అమావాస్యను వారలకు చేసెడు స్వల్పక్రియలైనను అక్షయములుగా భావించి వారు తృప్తినిందెదరు.....ద్వాపరమున నామె మీనయోనిం బుట్టి సత్యవతి యనబరగి తొలుత పరాశరు వీర్యమున వేదవ్యాసుని గని, పిమ్మట సముద్రాంశమున పుట్టిన శంతనునికి భార్యయై విచిత్రవీర్య చిత్రాంగదులను గొడుగులం గని యంత్యమున పితౄలోకమున ప్రాప్తపద్యప్తక రూపమున అచ్ఛదయను పుణ్య నది యైనది.

ఈ పోష్టాప్టకమండలము నంటి అచ్ఛద నదీ తీరమున పర్వతసాను వున్నది. దీనినే పాశ్చాత్యులు మెన్సా (Mensa) అనగా బల్ల వంటిచటియగుల పర్వత మండల (Table Mountain) మనుచున్నారు. అదే సానుమండలముగా పటమున చూపబడినది. దానినంటి అద్రకమండలమును, ఆప్రక్కనే వలమండలమును గలవు.



ఇవి పాశ్చాత్యులచే క్రమముగా డోరాడో, రెటిక్యులమ్ (Dorado, Reticulum) అని చెప్పబడుచున్నవి. ఉపరి చరవనువీర్యబిందుగ్రహణముచే ఈ అద్రిక గర్భము గరించుటయు, సమీపముననున్న వలలో చిక్కుటయు, మానుషప్రసవమై మత్స్యరాజును (Hydrus) సత్యవతిని కనుటయు ఆదిపర్వము గి. 30 — 34 లో వర్ణింప బడినవిధము క్రిందిటి భారతిలో చూచినాము.

విదువేల సంవత్సరములక్రిందట ఉత్తరధ్రువము డ్రేకో (Draco) అనగా నరకాసురునిలోనుండుట ఆశ్వయుజమాస భారతిలో చూచినాము. అప్పు డీయద్రికా ప్రాంతము దక్షిణధ్రువమై యుండెను. కాలక్రమమున ధ్రువస్థానము మారి నేడు సిగ్మా ఆల్టెస్సు దక్షిణ ధ్రువముననున్నది. ఈ ధ్రువస్థానమునందలి మార్పులే సత్యవత్సపాఖ్యానమున వర్ణింపబడినట్లు తోచుచున్నది. పౌష్కాష్టకమనగా విశ్వమునకుపృష్ఠమంగు నెనుక భాగము నందున్న అష్టకరూపము (?) అని చెప్పవచ్చును. లేదా పౌష్కపదానక్షత్రము లనబడు పూర్వాభాద్ర, ఉత్తరాభాద్ర నక్షత్రములతో సంబంధము గల అష్టకము కావచ్చును. ఇందలి నక్షత్రపటములో  గుర్తుచే చూప బడినభాగము భాద్రపదానక్షత్రముల సూచించును. మన నెలలో అమావాస్య మిక్కిలి యంధకారబంధురమైనదినమైనట్లే ఖగోళమునం దీదక్షిణధ్రువప్రాంతములు అంధకార బంధురములై పితౄలోకమని వర్ణింపబడినవి. దక్షిణసముద్రముపై సంచారముచేసినగాని యివి గోచరింపవు.

మత్స్యరాజమండలముదిగువను 'శరాలి' మండలమున్నది. ఇది యొకజాతి గృధ్రరూపము. దీర్ఘమును క్రూరమునైన చంచువుగల గృధ్రమునకు శరాలియని పేరు గలదు. పాశ్చాత్యులు దీనిని టూకౌ (Toucan) అందురు. It is a species of South American Picarian birds with immense beak అని ఛేంబర్స్ నిఘంటువు. దీని కెదురుగా క్రాంచమండలము గలదు. ఈపక్షులు పురాణప్రసిద్ధులగు విశ్వామిత్ర వశిష్ఠ ఋషి లనోన్యశాపముచే బొందిన రూపవిశేషములు.

“...హరిశ్చంద్రో విశ్వామిత్ర వసిష్ఠయోః,  
యన్నిమిత్ర మధూ ద్యుద్ధం పక్షిణో ర్భూవాద్వికమ్.”  
(భాగ. నవమస్కంధము, సప్తమాధ్యాయము, 2 శ్లో.)

దీనికి వ్యాఖ్యానము వ్రాయుచు శ్రీగరాచార్యుల వారు “విశ్వామిత్రో రాజసూయదక్షిణాచ్ఛలేన హరిశ్చంద్రం సర్వస్వ మపహృత్య యాతయామాస-తచ్ఛ్చిత్వా కుపితో వసిష్ఠోపి విశ్వామిత్రం త్వం భాసో భవేతి శశాప. సచ త్వం బకో భవేతి వసిష్ఠంశశాప. తయోశ్చ యుద్ధ మథా దితి ప్రసిద్ధం.”

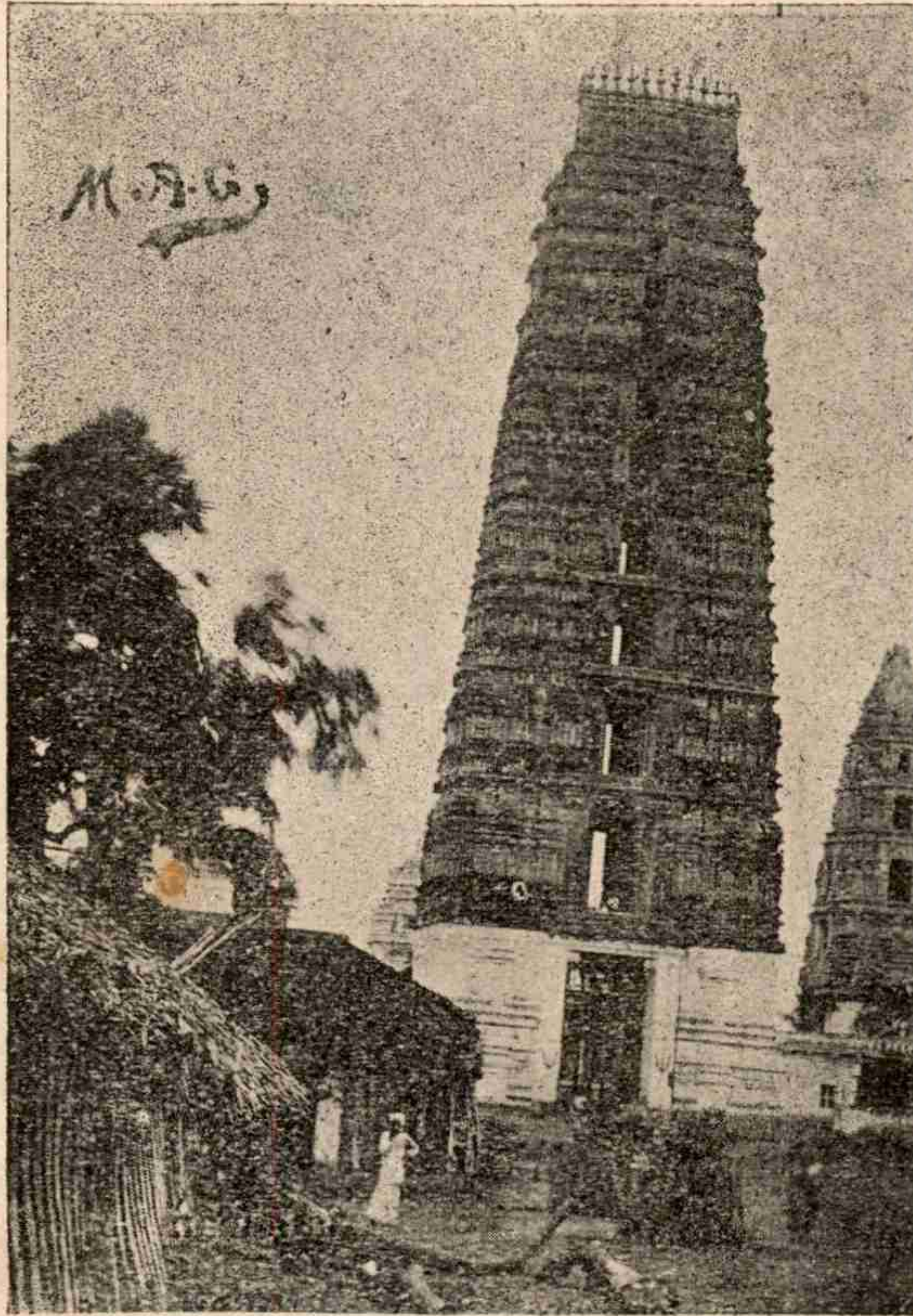
విశ్వామిత్రుడు హరిశ్చంద్రుని సర్వస్వ మపహరించుట విని 'నీవు గృధ్రమవగు'మని విశ్వామిత్రునికి వసిష్ఠుడు శాపమియ్యగా 'నీవు కొంగవగు' మని యతడు వసిష్ఠునికి ప్రతిశాప మిచ్చెను. ఈ యుద్ధరును పక్షిరూపులై బహుకాలము పోరిరి. క్రాంచమండలమును పాశ్చాత్యులు Apus అందురు. అనగా స్వర్గపక్షి (Bird of Paradise) యందురు. కనుకనే అది క్రాంచమండల మనబడుచున్నది. క్రాంచమండలమునకు ప్రక్కనే మయూరమండల మున్నది. దీనిని పాశ్చాత్యులు Pavo అందురు. ఉత్తర సప్తఋషి మండలమునకు అమరమున చిత్రశిఖండి మండలము అనుపేరు కనబడుచున్నది. అనగా నెమలి మండలమనుమాట. త్రిశంకుని నిమిత్తము విశ్వామిత్రుడు దక్షిణమున నొక సప్తర్షి మండలము సృజించునో యను ప్రశంస రామాయణమునందు గలదు. ఇదే దక్షిణ నెమలి మండలము లేక మయూరమండలము. ఆదిగువనే బాణాసురుడు గలడు. అతడు మయూరధ్వజాడగుటయు, శ్రీకృష్ణునిచే పరాభూతుడగుటయు భాగవతప్రసిద్ధములు. పాశ్చాత్యు లీమండలమును Indus అనగా Indian మండల మనిరి.

క్రాంచమునకు ప్రక్కనే దక్షిణ త్రికోణమండల మని (Triangulum) పాశ్చాత్యులనెడి యయాతిమండల మున్నది. పుణ్యము క్షీణించుటచే యయాతి పదభ్రష్టుడు కాగా అంతరిక్షమున తన జౌహిత్రులగు అష్టక, ప్రతర్దన, వసుమనప్రముఖులతో వెలుగుచున్నాడు.



వీరిప్రక్కనే మక్షికమండలము (Musca) కలదు. ఈమండలముప్రక్కనే ఋగ్వేదమునందు 'దైవీమ్ నావమ్' అని వర్ణింపబడినట్టియు, పాశ్చాత్యపండితులచే ఆర్గోనేవిస్ (Argo Navis) అనియు పిలువబడు నాకామండలముయొక్క పృష్ఠభాగము (Keel) ఉన్నది. ఆప్రక్కనే వేదములనెత్తికొనిపోయి పరుగులెత్తిన సోమ కాసురుడు గలడు. ఈచుక్కలగుంపునే పాశ్చాత్యులు వొలన్సు (Volans) అనగా ఎగిరెడి చేప (Flying fish) యందురు.

వీటికి దిగువను, పౌష్టాప్తక సమీపమున నృగు డున్నాడు. ఈనృగమహారాజు మొదట నొక బ్రాహ్మణునికి ఒక గోవును దానము చేసెను. ఆ గోవు ఆ బ్రాహ్మణుని విడిచి యామహారాజుగోశాలను మరల చేరెను. అది తెలియక ఆగోవు నారాజుమరియొక బ్రాహ్మణునికి దానము చేసెను. 'నిలుకడ లేనివాడవు, ఊసర వెల్లివి క'మ్మని యా బ్రాహ్మణు డీ రాజును శపించెను. అందు వలన నతడు నృగుడై నక్షత్రపథము జేరినాడు. ఇవి దక్షిణాగ్రువప్రాంతమున గల చుక్కలగుంపులు.



మంగళగిరి, నృసింహస్వామివారి ఆలయపు తూర్పువైపు గాలిగోపురము

ఛాయాచిత్రకారుడు : అందే వీరాస్వామిగారు.



# ప్రాంక్లిన్ డి. రూజ్వెల్ట్



ప్రాంక్లిన్ డి. రూజ్వెల్ట్

ప్రాంక్లిన్ రూజ్వెల్ట్ ఎలీనార్ రూజ్వెల్ట్ ని—  
పెళ్లికి పూర్వంకూడా రూజ్వెల్ట్ ఆవిడ—ఎలీనార్ ని  
పెళ్లి చేసుకున్నప్పుడు థియోడర్ రూజ్వెల్ట్ వధూవరు  
లని ఆశీర్వాదించటానికి వెళ్లేటట్ట. ఓమారు దంపతులకేసి  
చూచి, “చాలా సంతోషించేనోయ్. మా మంచిపని  
చేశేవు. పేరు నిలువబెట్టేవు ఎలాగయితేనూ” అన్నాట్ట,  
ప్రెసిడెంటు థియోడర్. పేరుమట్టుకే కాదు, ప్రతిష్ఠ  
ల్ని కూడా నిలువబెట్టేడు ప్రాంక్లిన్. ఆ “రూజ్వెల్ట్”  
లో మాహాత్మ్యం ఉంది. ఓమంత్రం.

ప్రాంక్లిన్ జీవితంలో విశేషాంశా లేవీ కనిపిం  
చవు. మామూలుగానే ౧౮౮౨ జనవరి ౩౦ని పుట్టేడు,

పి. ఆర్. రామచంద్రరావు గారు

న్యూయార్కులో. హార్వర్డులో బి. ఏ. పుచ్చుకున్నాడు,  
౧౯౦౪ న. కొలంబియాలో ఎల్ ఎల్. బి. అయ్యేడు,  
తర్వాత. ప్రాక్టీస్ ఆరంభించేడు, ౧౯౦౭ కి. ౧౯౧౦  
మొదలుకుని ౧౯౧౩ దాకా న్యూయార్కు సెనేటులో  
ఉన్నాడు. కాని ౧౯౧౩ ని సెనేటరుకి రాజీనామా  
ఇచ్చేడు, సహాయనాకామంత్రిత్వం అంగీకరించేటందుకు.  
౧౯౧౧ని పక్షవాతంవచ్చి అంగవైకల్యం సంభవించింది,  
రూజ్వెల్ట్ కి. ఆదెబ్బని ౧౯౨౦ దాకా జీవితం భిన్నమైపో  
యింది. ౧౯౨౦ ని న్యూయార్కు గవర్నరుగా నియ  
మించేరు ఇతణ్ణి.

పుట్టుక—పెళ్లి—పక్షవాతం; ఇవ్వే కనిపిస్తోన్నయి  
ముఖ్యంగా. రూజ్వెల్ట్ ప్రెసిడెంటు అయ్యేడంటే  
హూవరు ప్రెసిడెంటు కాకపోవడంమూలాన్ని అయ్యే  
డు. అంతే. పరిస్థితులే రూజ్వెల్ట్ గెలుపుకి కార  
ణం. ఓప్రెసిడెంటు ప్రభుత్వంలో ౧౦,౦౦౦,౦౦౦  
గురు నిరుద్యోగులై ఉంటో ధాన్యంగోనెడు ౧౦ సెంటుకి  
లోపుగా వెళుతోంటే మళ్ళీ ప్రెసిడెంటు ఎలా అవుతా  
డాప్రెసిడెంటు? ఏమొహం పెట్టుకొని? అల్లాసే  
అన్నారు అమెరికాలో అందరూ. “నీమూలాన్ని దేశం  
లో ధనం తరిగిపోతోంది. మాశేనా, ఎందరు పనిపాట  
లేక ఏడుస్తోన్నారో. అంతకీ సువ్వే కారణం”  
అన్నారు హూవరు కేసి. అటువైపుని కొలంబస్ లో  
నుంచుని ఆగస్టు ౨౦ని రూజ్వెల్ట్ అన్నాడు: “నిజం  
చెప్పేరు. అంతకీ హూవరే కారణం. కాకపోతే మన  
దేశంలో ఎప్పుడూ లేని ఈ ఆర్థిక సమస్యేవిటి? పైపెట్టు  
‘దీని కంతా ఇతరదేశాలే కారణం. మన మేం చెయ్య  
గలం? ప్రపంచవ్యాపారం స్తంభించిపోతోంది’ అంటో  
న్నాడు హూవరు, తప్పు తనలో పెట్టుకుని. ఛీఛీ.  
ఇలారండి. మరోమాట. ఈమద్యపాననిషేధం ఏవిటి?  
ఎన్నా క్లండగలం ఇలా నోళ్లు కట్టుకుని” అంటో.  
ఆక్రందనధ్వనులతోటి వెళ్లిపోయారు జను లంతా  
రూజ్వెల్ట్ పక్షం. రూజ్వెల్ట్ కి ౭,౦౦౦,౦౦౦ల మెజా  
ర్టీ వచ్చింది. చిక్కమొహం వేసుకుని హూవరు



అన్నాడు : 'అభినందనాలోయ్. నా సాహాయ్యం మట్టుకు ఇస్తోంటాను అభ్యంతరం లేకుండా' అని.

౧౮౫౬ అయ్యాక మూడవ డెమోక్రాటిక్ ప్రెసి డెంటు రూజ్వెల్ట్. Civil War తోటి అమెరికాలో డెమోక్రాటిక్ పార్టీకి ఓడదేశ్యం, ఓచూత్రం, ఓనీతి అంటో లేకపోయింది. కేవలం అధికారంలోకి రావలె నని కుతూహలపడే ఓసంఘంగా పరిణమించింది. అంచేతే గతచిన ౧౨ ఏళ్లుకూడా ఓ డెమోక్రాటిక్ ప్రెసి డెంటు అయినా లేడు.

ఈ ఎలెక్షన్ ఫలితాన్ని రూజ్వెల్ట్ కి Electoral Collegeలో ౫౩౧వోట్లకి ౪౭౦వోట్లు, Senate లో ౧౦, House of Representatives లో ౧౦౦, మెజార్టీ వచ్చేయి. రూజ్వెల్ట్ గెలుపు అన్ని విధాలా మంచిగే. Congress ఎల్లాగూ డెమోక్రాటిక్ గా ఉంటోన్నప్పుడు, దాంతోటి ఏకభవించే ప్రెసిడెంటు ఉండడమే అమెరికారాజ్యాంగవిధానంకి శ్రేయం. కాని రూజ్వెల్ట్ ఎల్లాగ పరిపాలనా విధానాన్ని సాధించగలడు?— ఈ ప్రశ్నపైనే ఆధారపడిఉంది, అమెరికా భావిజీవితం, దాంతోటి ప్రపంచసౌఖ్యమూ.

రూజ్వెల్ట్ చేయవలసినదీ, ముఖ్యంగా కన పడుతోందీ మవ్యపాననిషేధసవరణ చట్టమే. దీంతోటి గవర్నమెంటుకి ౭,౦౦౦,౦౦౦ పౌన్లు నెల ఆదాయం వస్తుందిట, ప్రతిపైంటు బీర్ కి ౧౬ పైన్నీల పన్ను వేస్తే. అందుకోసమై "మత్తు కలుగజేసే పదార్థాల" అన్వయం సవరించి, బీరూ, light వైనూ, అల్లాంటివి కావని తేలుస్తారు! అందుమూలాన్ని ఆర్థికసమస్యనీ, మద్య పానసమస్యనీగూడా తేల్చినవారవుతారు. ఓ ప్రభుత్వం ఓదేశాన్ని త్రాగించి, ఆత్రాగుడుపైని పన్నుతో కాలక్షేపం చెయ్యడం సవ్యం గామా మరి?

ఎలెక్షన్ లో రూజ్వెల్ట్ థంకా వాయింనిన 'Nine-point Program' అంతకూడా అమెరికా ఆర్థికపరిస్థితులని బాగుచేసేటందుకే. రైతులకి, నిరుద్యోగులకి పనులు—కట్టడాలు, అల్లాంటివి—కల్పించి, వాళ్లని పోషించటం, బ్యాంకుల్ని ఇంకా బాగా తనిఖీచెయ్యడం, మారకాన్ని ఎల్లాగో బాగు పరచటం,

Speculationని తగ్గించడం, తక్కినవి. కాని బడ్జెటుని బాగుపరచటానికీ, నిరుద్యోగులకి గవర్నమెంటు పనులు కల్పించటానికీ పొందిక కనిపించదు. కాకపోతే పన్నుల్ని హెచ్చించాలి. ప్రస్తుతస్థితిలో అమెరికా హెచ్చుపన్నుల్ని సహిస్తుందని తోచదు.

హూవరు ప్రభుత్వం ఎప్పుడూ League తోటి సహకారమాత్రాన్నే అవలంబించేది. కాని అమెరికా ఎప్పటికీ ఇటూ అటూ కూడా కాక League ప్రాంగణంలో ఓ ఆడుసింగమల్లే పచారు చేస్తోంది. ఈ త్రిశంకుత్వం అన్ని పార్టీలకీ చిక్క—ముఖ్యంగా ఈ చీనా-జపాన్ సంఘర్షణలో. పైపెట్టు Congress ఆమోదిస్తేనే గానీ ప్రెసిడెంటు ఏం చెయ్యడానికీ అసమర్థుడే. పూర్వం ౧౯౧౯ ని Versailles ఒడంబడికలో విల్సన్ చేసిన సంతకం అధిక ప్రసంగం అని Congress: "విల్సన్ మా ఏజంటుమట్టుకే. హద్దుమీరి ప్రవర్తించే" డంటూ. అంచేతే రూజ్వెల్ట్ భావిప్రవర్తనని నిర్ణయించటం కష్టం. కాని ౧౯౨౦ ని "శాంతిసాధనాల్లో మహత్తరమయింది League" అని రూజ్వెల్ట్ అనడాన్ని కొంత ధైర్యం హెచ్చుతోంది.

ప్రస్తుత వాణిజ్యస్తంభానికి కారణం బంగారం అంతా అమెరికా భాండాగారాల్లోకి వెళ్లిపోవడమే అన్న విషయం విదితమే అందరికీ. ఆర్థిక పునరుజ్జీవనానికి అమెరికా చెయ్యగల ఉపకారం తన tariff ని తగ్గించి పరస్పరవ్యాపారాన్ని ప్రోత్సహించడం. ఇందు మూలాన్ని అంతర్జాతీయ వ్యవహారం బాగుపడుతుంది కాస్త. కాని, ముఖ్యంగా అమెరికా ప్రపంచానికి చెయ్యగల సహాయం మళ్లీ వెండిని చలామణి చెయ్యడం. అంటే వెండికి ఆర్థికస్థితి నివ్వడం.

ఏం చేస్తాడో రూజ్వెల్ట్?

మరోమాట. ఎలీనార్ రూజ్వెల్ట్ కి సరదాలు చాలా ఉన్నాయి. ఆవిడికి చక్కగా ఆయిదుగురు బిడ్డలూ, వాళ్లకి మరి ముగ్గురూను. ఓ Furniture ఫ్యాక్టరీ ఉంచుతోందిట. ఓ పిల్లలపత్రికకి సంపాదకురాలు కూడా. వారానికి రెండురోజులు ఓ న్యూయార్కునూగ్లో కాస్త ఇంగ్లీషూ, చరిత్రా చెబుతుందిట,





## గురజాడ అప్పారావుపంతులు

అప్పారావు మహాకవి. అతని గ్రంథాలు శతాధికాలు కావు గాని అన్నీ సానలు తీరిన జాతిరత్నాలు.

అప్పారావుభావుకత్వాన్ని గ్రహణశక్తి కలవారిలో కొంతమందే యెరుగుదురు. చాలామంది యొక్కపోవడానికి కారణం మిక్కిలి చిన్నదే; అయితే చాలా బలమయింది.

అప్పారావు కన్యాశుల్కం సరికొత్త సరుకు. వీరేశలింగంపంతులు నవీనవాఙ్మయ నిర్మాతయే; గాని అతని వాఙ్మయం పాతకలోకానికి కన్యాశుల్కాన్ని చక్కగా పరిచయపరపజాలేటంతటిది కాలేకపోయింది. పైగా—

అప్పారావుపేరు మొదట కవిగాకంటే వ్యావహారికభాషావాదిగా ప్రఖ్యాతి పొందింది. పండితులు చేసిన ప్రతివాదాలూ, పత్రికలు చేసిన విమర్శనలూ అక్షరాస్యుల కందరికీ అతన్ని పరిచయపరిచాయి. తరవాత కన్యాశుల్కమూ, ఖండకావ్యాలూ, చిన్నకథలూ, మాటామంతీ వ్యాసపరంపరా రసికుల హృదయాలమీద అతని పేరు అచ్చునుద్దేశాయి.

అప్పారావు వీరాచూతురికి ప్రయివేటు సెక్రటరీగా కాక స్వతంత్రుడై వుంటే యింకా యెన్ని మహాగ్రంథాలు రచించివుండునో. ఆంధ్రవాఙ్మయానికీ, ఆమూలాన్ని ఆంధ్రసంఘానికీ యింకా యెంత వికాసం కలిగించి వుండునో.

అప్పారావుమృతివల్ల అతని జీవలేఖిని గళితమై పోవడమే కాదు; అనేకమంది నవకవులకు కావలసిన మంచి వరవడి అసంపూర్ణమై పోయింది.

అప్పారావురచనల్లో పెద్దదీ, ప్రధానమూ అయిన కన్యాశుల్కం నాటకమా ప్రహసనమా? ఇది అనవసరప్రశ్న. ఏమంటే? ఆగ్రంథాన్ని గురించి యోచించతగ్గ ప్రధాన విషయం యిది కాదు. అందులో కవిత్వం వుందా లేదా, వాఙ్మయవిపాసువు లాస్వాదించడాని కందులో రసం వుందా లేదా?

అప్పారావురచనలు చేతబట్టి శబ్దరూపాలు మాత్రమే పరిశీలించేవాడు రసికుడు కాదు; పండితుడూ కాదు; చివరికి వాఙ్మయం అంటే అభిరుచి కలవాడుకూడా కాదు.

అప్పారావు వాస్తవంగా ఆంధ్రవాఙ్మయాకాశం మీద ధ్రువతార. అది అనశ్వరంమాత్రమే కాదు; మార్గదర్శకం కూడాను.

నేడు కుమారకవిసింహాల్లో అప్పారావుని అనుకరించేవారనేకులున్నారు. అప్పారావు రచనల మాధుర్యాన్ని నుభవించే రసికులుకూడా చాలామందే వున్నారు. కాని ఆమహాకవిని గౌరవించడానికి ఒక శిలావిగ్రహప్రతిష్ఠాపనం లేదు; వొకతైలచిత్ర ప్రదర్శనమేనా లేదు; చివరికి, నలుగురూ వొకచోట కూచుని అతని భావుకత్వాన్ని స్మరించుకోడమేనా లేదు.

మొన్న మొన్న కళాసమితివారు మాత్రం చిన్న యెత్తుమీద రాజమహేంద్రవరంలో వొక స్మృతిసభ జరిపారు.

మొత్తానికి మనలో అకార్యకరణమే గాని కర్తవ్యనిష్ఠ తక్కువ; ఉద్రేకమే గాని ఉత్తేజనము తక్కువ; అనుకరణమే గాని స్వయంనిర్ణయం తక్కువ.

గురజాడ అప్పారావుపంతులు ఆంధ్రవాఙ్మయంలో కొత్తపోకడలు చూపిన ధీశాలి. అతన్ని మనం మరిచిపోతే అది చాలా దౌర్జన్యంలో చేరిపోతుంది.

—శాస్త్రి.



అది మధురాధరాధరతటాంచలమందు సుధాహాగంబులో  
నుదయమునొంది తొట్టొలుత, నుబ్బి కపోలము లాక్రమించి నె  
మ్మది గల నూతనప్రణయమాధురి జూపు కటాక్షపంక్తి సం  
పదలు వెలార్చి వెన్నెలలు ఫాలమునం జెలరేగ నర్తిలున్.

ఆవిమలప్రభుల్ల దరహాస విలాసములన్ మనోజ్ఞ సం  
భావన లేవినిల్చినవో! మాటికిమాటికి నాయెడంద గ్రొం  
దీవల లేతవేకువల దేలిన పూవుల తేనె గ్రోలి మో  
దావశమైనయట్టి సరసాళివిధంబున జొక్కిపోయెడిన్.

నాసతి భాసమానవదనమ్మున జిప్సలు నిష్కళంక రా  
గాసవ మాను మత్తహృదయం బాకరవ్వయు దృష్టి లేక పే  
రాస సదాసఖిమధురహాససుధారసవీచికా సము  
ద్భాసితడోలికాళి సుషధంబును ముట్టుచు నూగగోరెడిన్.

సకలమ్ము నానందసరసిలోఁ దేలించు పండువెన్నెలతేట నిండుచలువ ;  
తొలిసంజవేళ రేకులు విప్పి తేనెలు గ్రుమ్మరించెడి పూల కమ్మదనము ;  
ఒకదానివెనుక వేటొకటిగా బయవించు సెలయేటి తరగల జెలగుసొగసు ;  
'జలజల' మంచు వెన్నెలరేల గురిసెడి మంచుముత్యాలలో మించుమురుపు ;

తావు గొన్నవో ఆకావిమోవితుదల! - రమణి దరహాసరేఖావిలాసములను  
గాంచి ముగ్ధుండనై యంతకన్న జగము - వేట లేదని నన్ను నే విస్మరింతు.

వెలదిమధురాధరాధర బింబమందు - జెలువ మొలికించు వెలదివెన్నెలల తళుకు  
నవ్వులను దాటి సొగసుల నివ్వటించు - పల్కుదురుమల్లి కాహారభంగి నెసగు.

కలములు నీను సోయగపుగన్నుల దొల్కుమనోజ్ఞ హాసరో  
చులు, విచలించులోలకుల చొక్కపునీళ్లు మేళవింప గ్రొం  
దళుకులు చిమ్ము నెమ్మొగము నాహృదయాంతరవీధి నెల్ల వే  
ళల నెడబాయకుండు మధురప్రణయస్మృతు లెన్నో రేపుచున్.

పువ్వులనేకవృంతములు బుట్టుచున్నవి నేడు ; తావులన్  
నివ్వటిలన్ జగమ్ములను నించుచున్నవి; రేపు కంటికిన్  
దవ్వయి రాలిపోవు వసుధాస్థలి నాప్రియురాలి దళుకే  
నవ్వులపువ్వులో వికసనమ్ముల నిత్యమనఃప్రియంబులౌ.

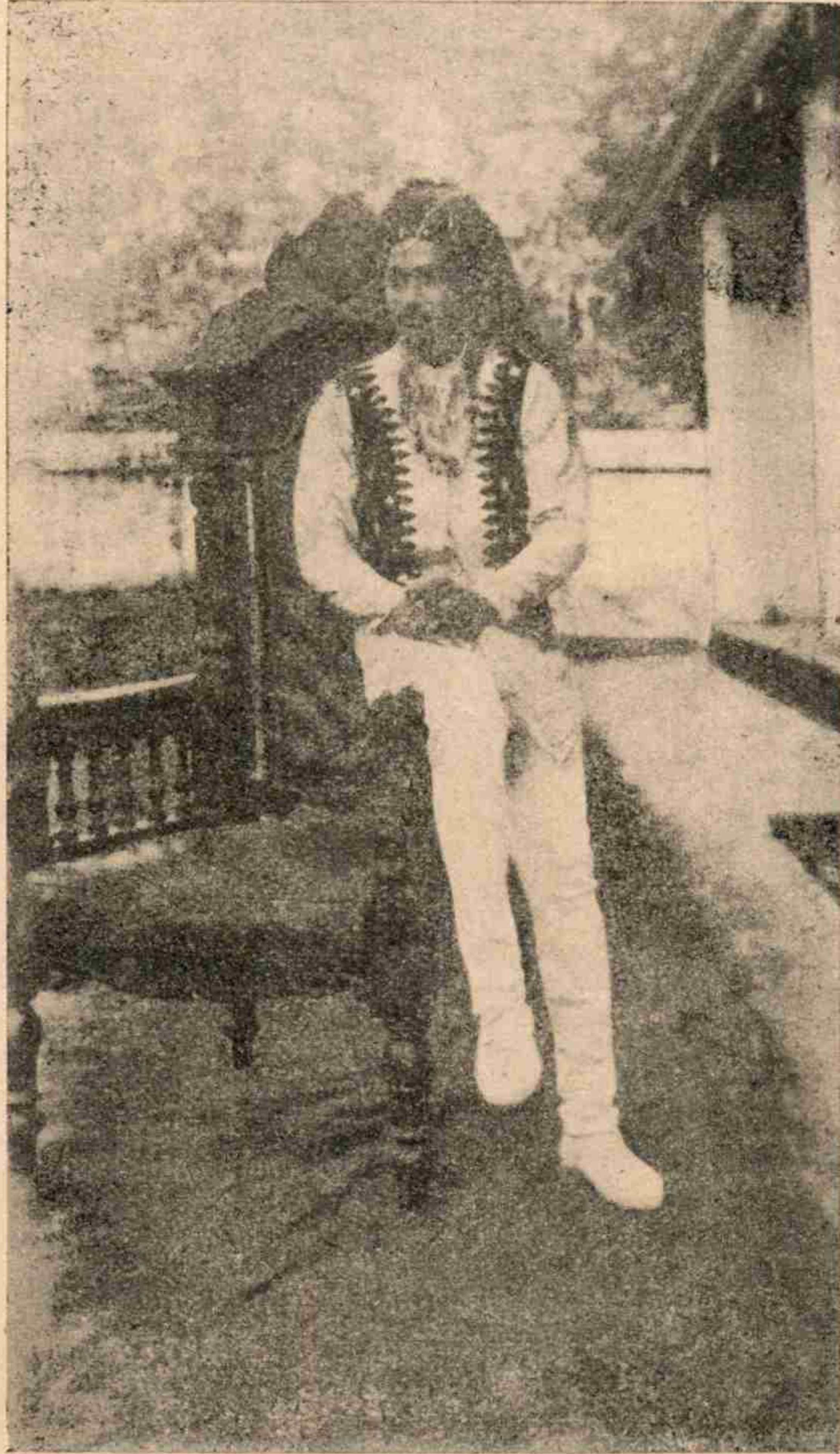
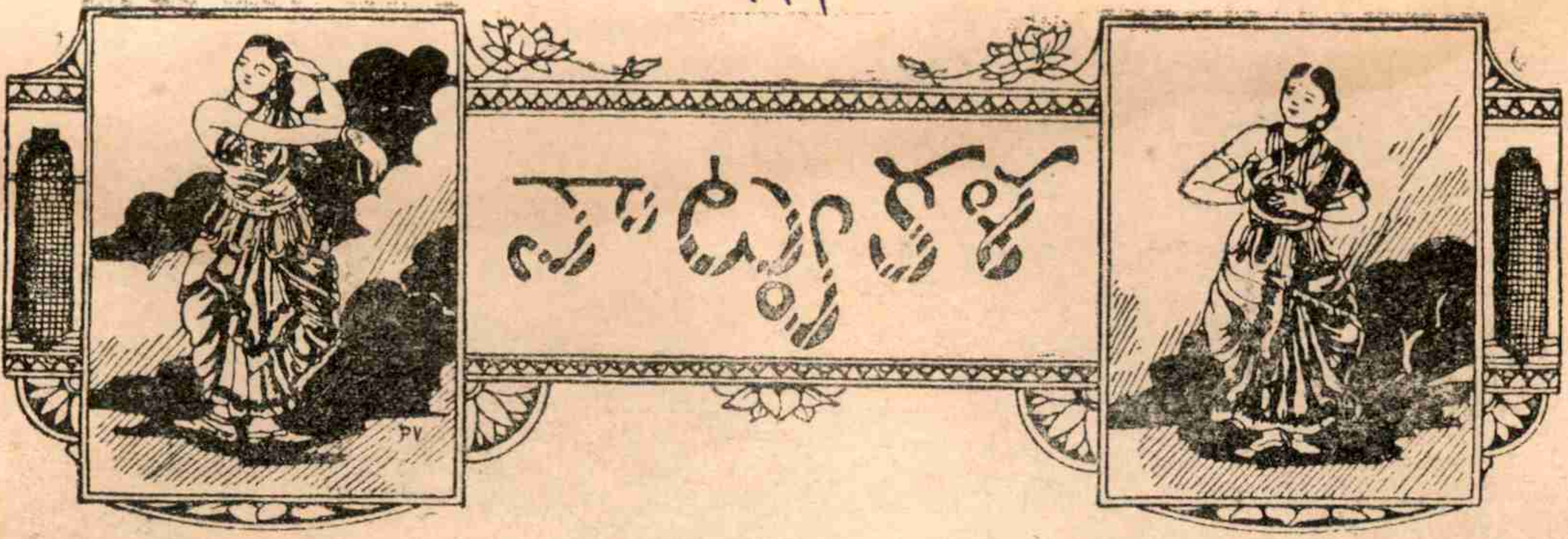




సంకరాంతి భిక్ష

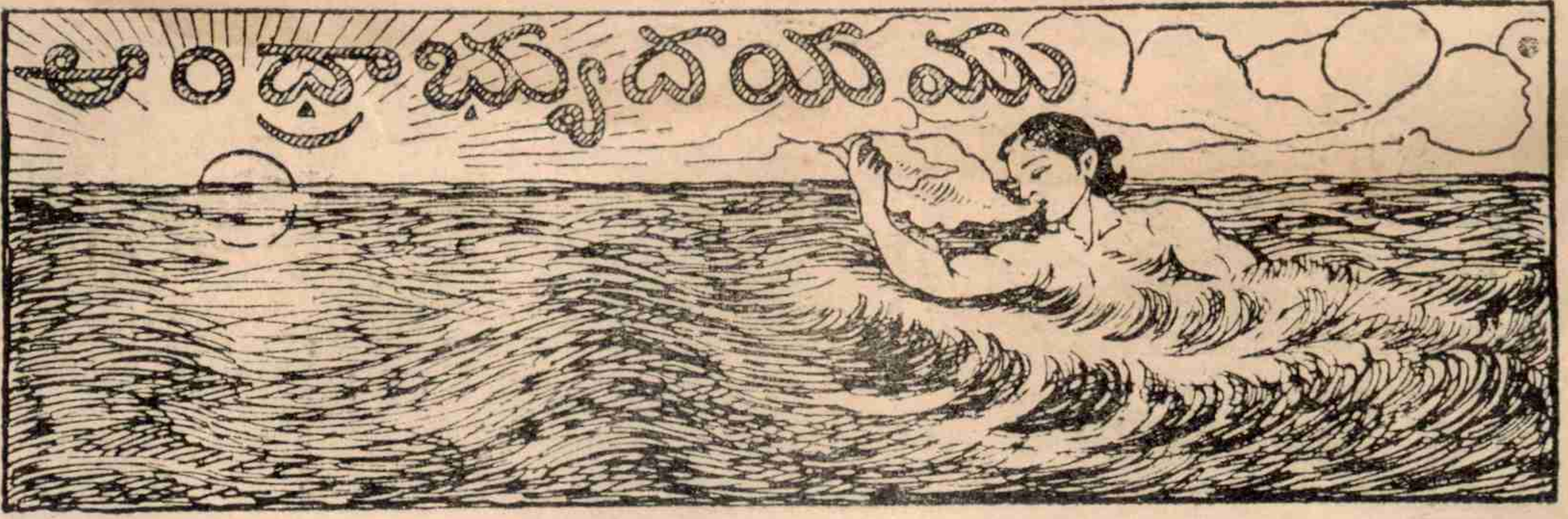
కొ. నరసయ్య విద్యార్థి  
శిల్పాశ్రమము  
గుంటూరు.





శ్రీ గుండిమెడ వెంకటసుబ్బారావుగారు (చత్రపురం)  
తాము రచించిన 'ఖిల్టీ రాజ్యపతనము' అను నాటకమున ఖిల్టీ రాజకుమారుని పాత్రమున.

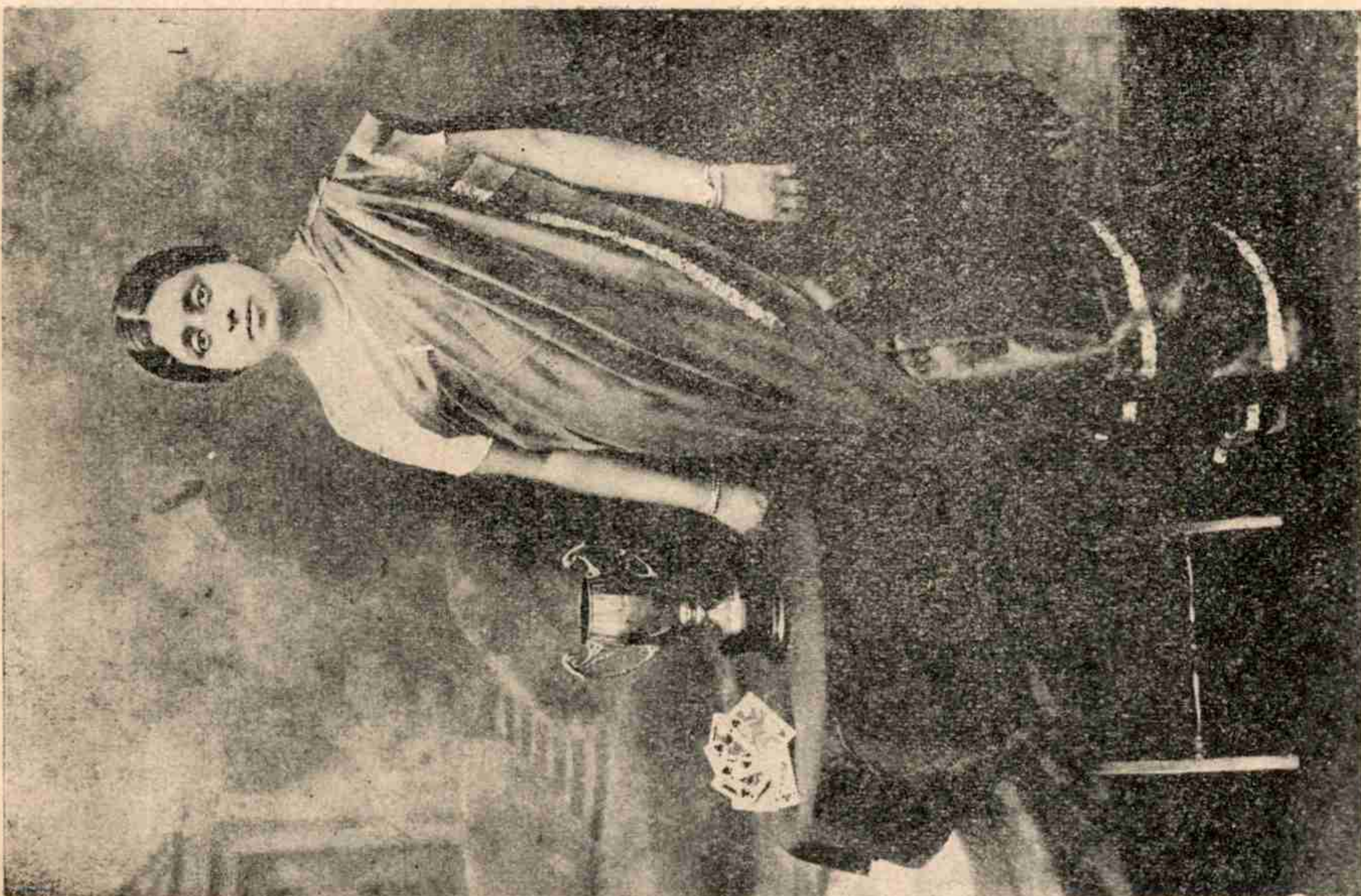
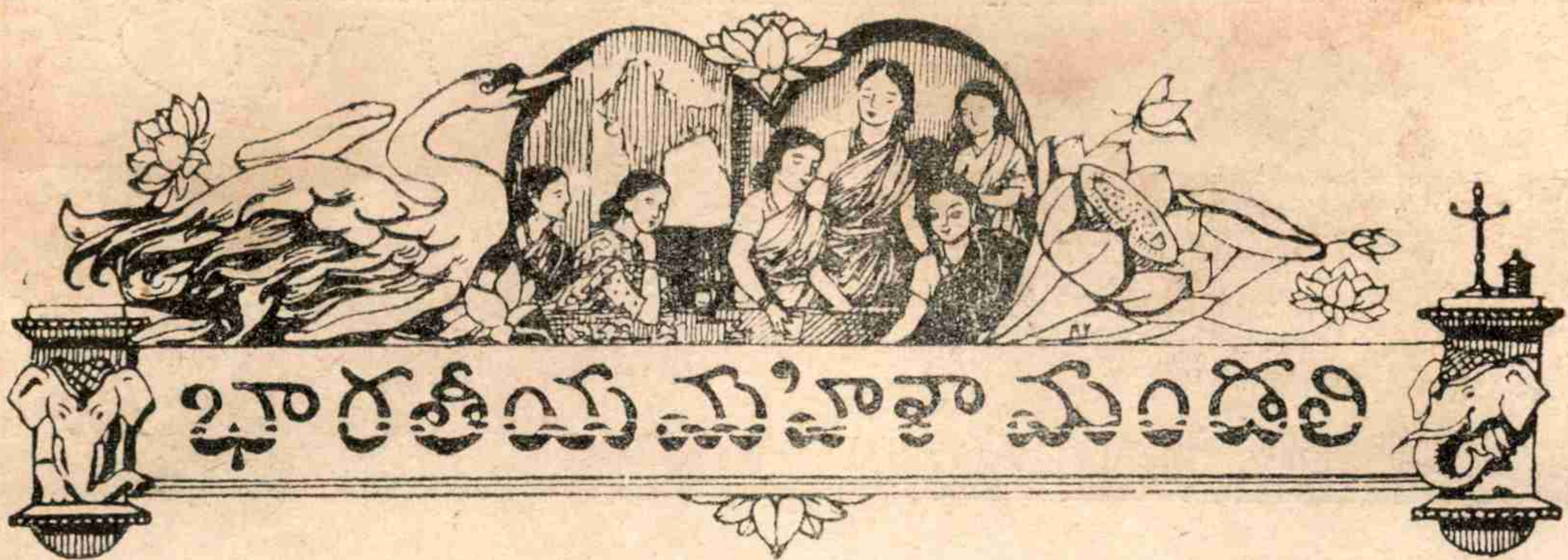




శ్రీ డి. వి. వరహాళ శెట్టిగారు

ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయమున యం. బి., బి. యస్. అను వైద్యపట్టమును సంపాదించిన వైశ్యపర్యులు.

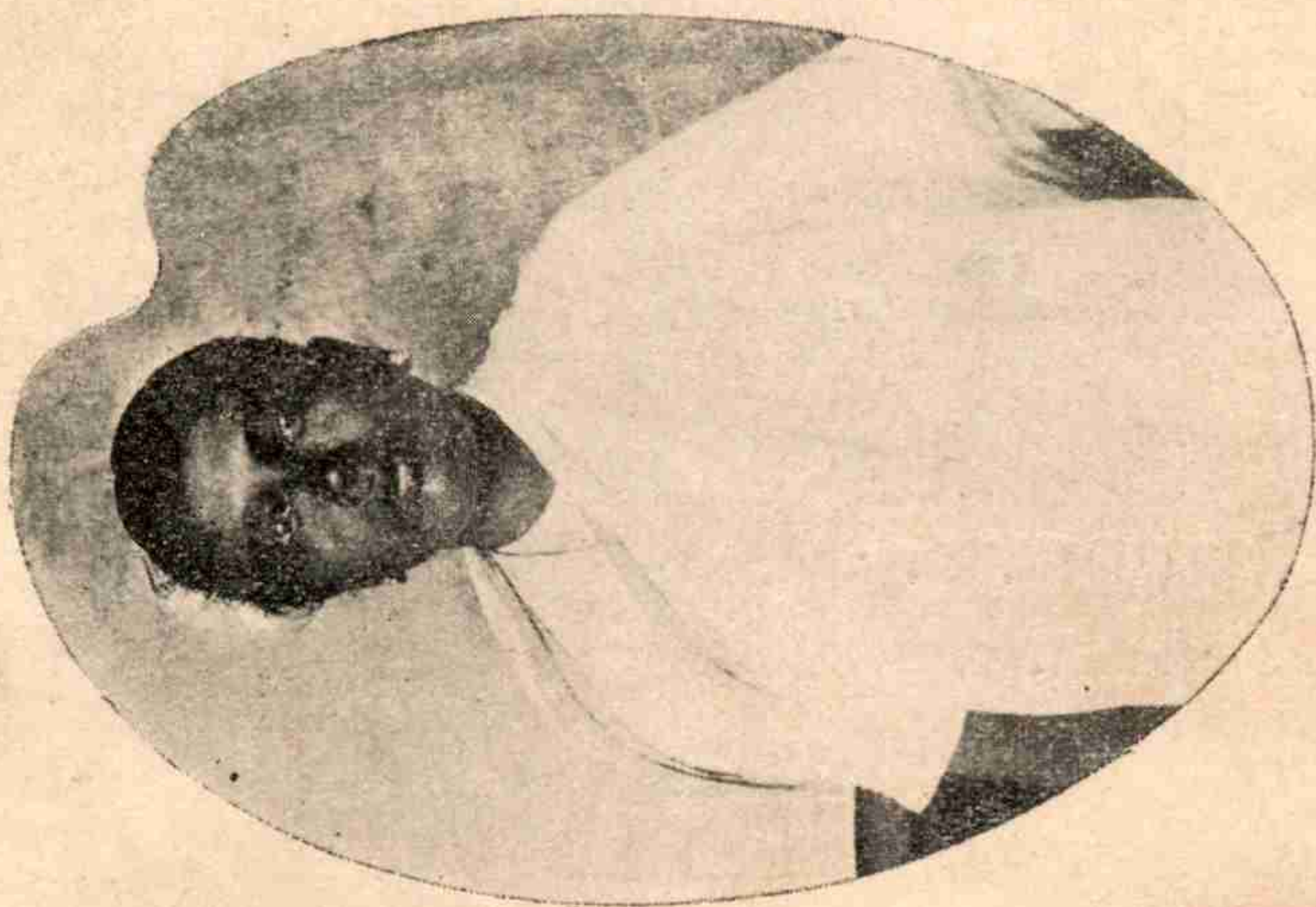




శ్రీమతి యస్. ఈ. శే. జకరయ కన్యగారు,

బి. ఏ., యల్. టి.

‘నూపరింబు’, ప్రీతిల ప్రెయినింగు పాఠశాల, మంగళూరు.



శ్రీమతి రెడ్డి లక్ష్మమ్మగారు

పత్తికొండతాలూకా పెండేకల్లు గ్రామ వాస్తవ్యులు. కర్నూలు జిల్లాబోర్డు సభ్యులుగా నెమ్మకొనబడిరి. మరియు 4 సంవత్సరములనుండి వీరబాళరశరణాలయ మొకటి విద్యార్థిక్షేత్రములు సహా యిచ్చి పోషించుచున్నారు. నవీనపద్ధతుల ననుసరించి సంఘసేవయు చేయుచున్నారు.





### కరవు కాలపు కళాశాల

రానున్న ౧౯౩౨-౩౩-వ సంవత్సరమున విద్యార్థులు పలువురు ధనవ్యయమును భరింపజాలక ప్రకృతపు కళాశాలలలో చదువును సాగించుకొన జాలకుండురు. అట్లే సమర్థులగు నుపాధ్యాయులును పలువురు నిరుద్యోగులు కాగలరు. కావున పరస్పరాశ్రయలాభమున సఫలతను గాంచగల యాయుభయబృందములలో కొందరు తాత్కాలికముగ నీకళాశాలయందు జతపరుపబడుదురు.

ఈ కళాశాలను నెలకొలుపుటకు, ఆస్తి, విరాళములు మొదలగున వేవియు లేవు. ఒక సంవత్సరకాలము చదువునకు, భోజన నివాసములకు ఒక్కొక్క విద్యార్థి యాయవలసిన ౨౫౦ డాలరులధనముతో నిది నిర్వహింపబడును. ఇందుపాధ్యాయులకు జీతము లేదు. భోజన-నివాసములకు మాత్రము సౌకర్యములు కలిగింపబడును. విద్యార్థుల గదులకు అద్దె నెలకు ఏబదిసెంట్లుండును.

విద్యార్థుల కిడుభోజనమునకు సైనికుల పద్ధతిననుసరించి దినమునకు ఏబదిసెంట్లకు మించిన వ్యయము కాజాలదు. విద్యార్థులే తమగదులను జాగ్రత్తపరుచుకొనవలెను. వడ్డన, పాత్రలు కడుగుట మొదలగు పనులు వంతుల ప్రకారము తామే చేసికొనవలయును. ఇట్లయిన ప్రకృతము కళాశాలలలో నయ్యెడు వ్యయమున మూడవవంతు మాత్రమే కాగలదు.

మంచి అనుభవము, సామర్థ్యము గల యుపాధ్యాయు లొక యిరువది మంది దరఖాస్తుల నపుడే అంపుకొనియున్నారు. ఈ కళాశాల కొరకు వాషింగ్టను

(D. C.) నగరమునకు డెబ్బదిమైళ్ల దూరమున, పోర్టు రాయల్ (వర్జీనియా) నందు 'రప్పహాన్నకు' నదియొడ్డున నొక ప్రశాంత సుందర ప్రదేశము సంపాదించబడెను. సముచితముగ గ్రంథాలయ మొకటి కళాశాలకు లభింపనున్నది. విద్యాభివృద్ధికాములుగను, ప్రజాహితైషులుగను మిక్కిలి పేరునకెక్కిన నాయకులు పలువు రీనూతనోద్యమమును లేస్సయామోదించిరి.

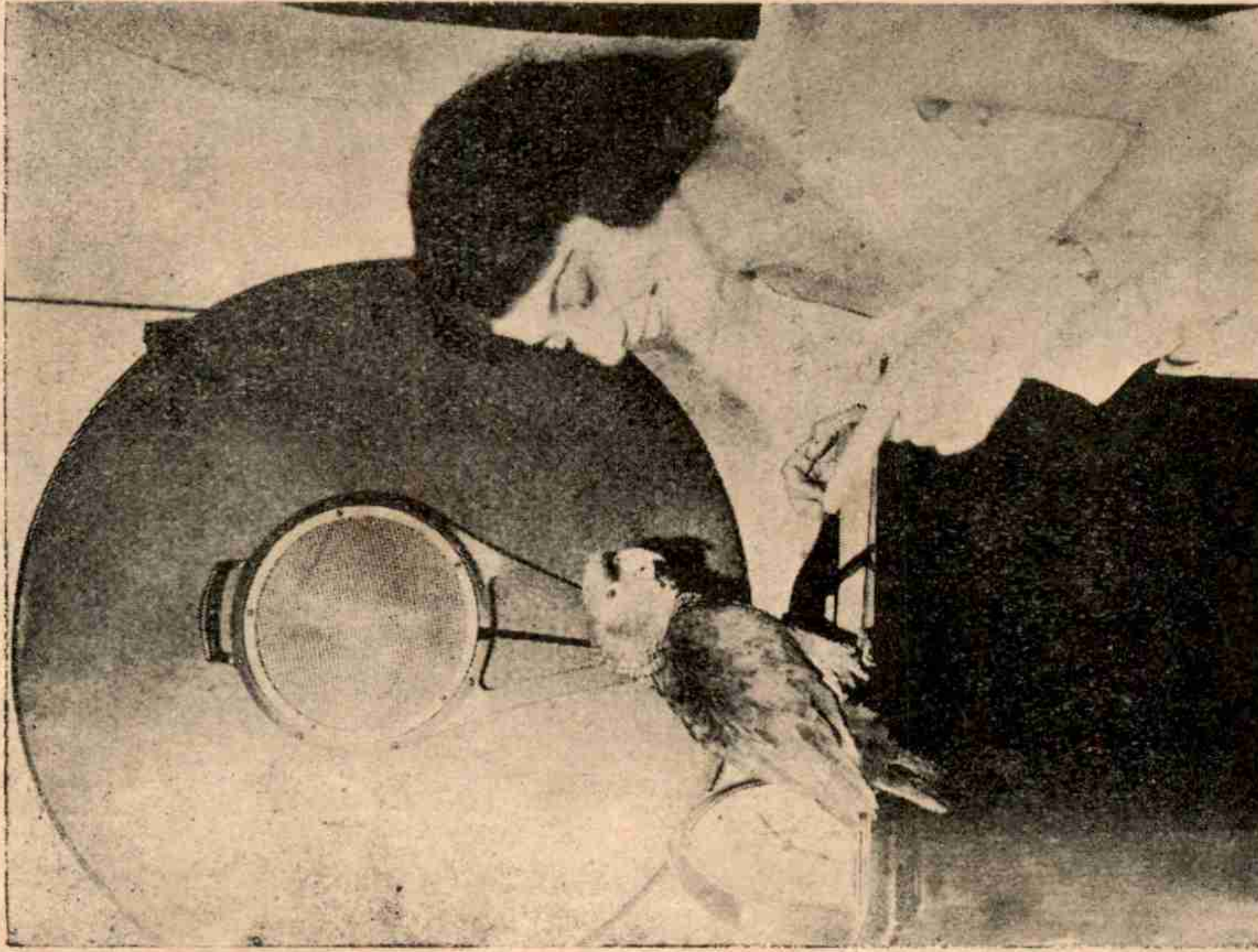
ఏబండ్ర మొదలు నూర్గురవరకు విద్యార్థులు ఏడాది చదువునకు ౨౫౦ డాలరులకు తక్కువకాని ధనమును వ్యయింప సంసిద్ధులుగ నున్నవారు లభించిన వెంటనే యీ కళాశాల ప్రారంభము కాగలదు.

\* \* \* \*

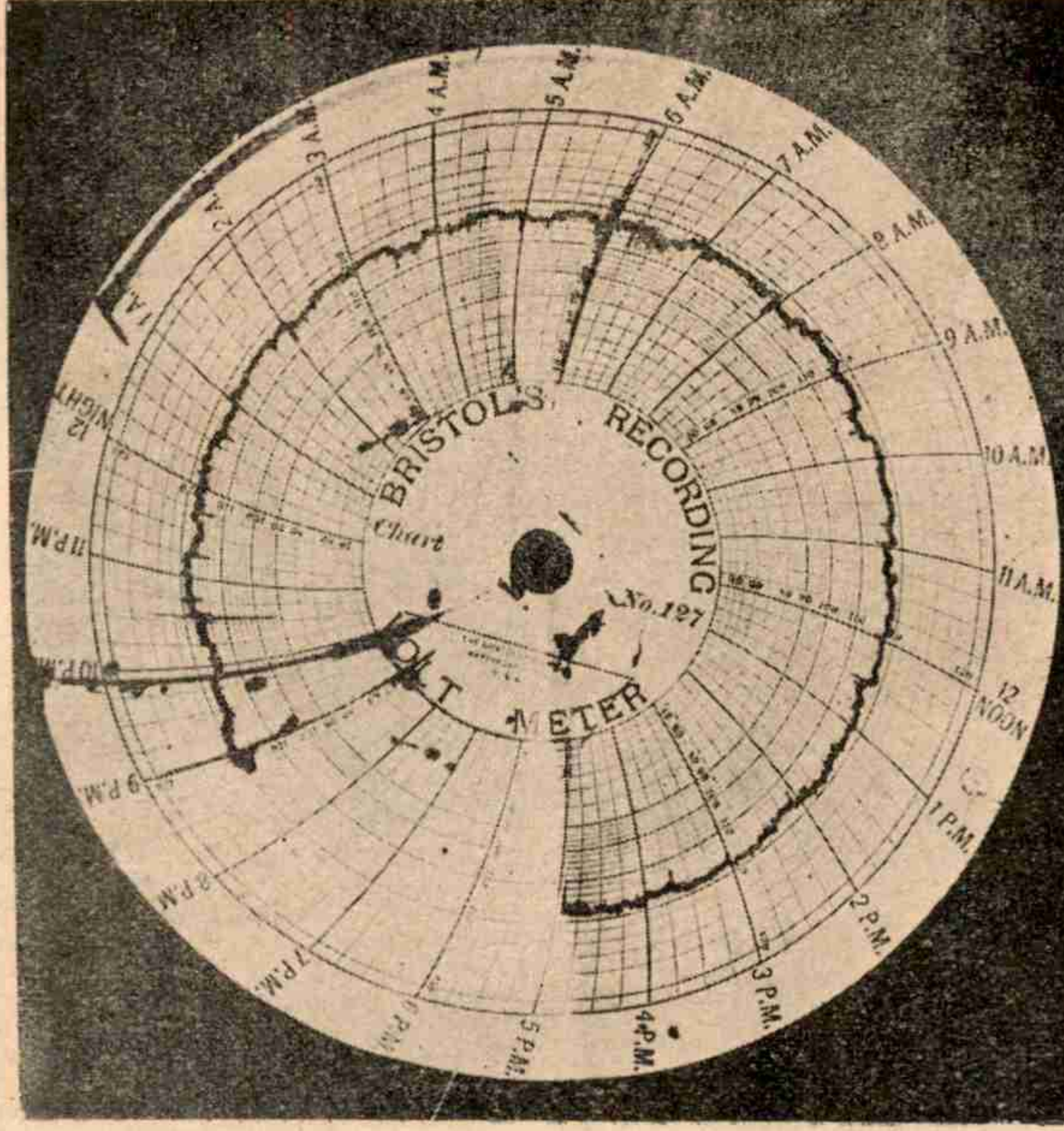
ప్రపంచము దారిద్ర్య భూయిష్టమయియున్న యీకాలమున మామూలు కళాశాలలయందు చదువుటకు చాలినసొమ్ము లేని వారికొరకయి ఈక్రొత్తమాదిరి కళాశాలను స్థాపింప 'న్యూ రిపబ్లిక్' అను పత్రికయందొకలేకరి పైసూచనలు చేసెను. ఈ పద్ధతి చాల బాగుగ నున్నది. విద్యాభివృద్ధికి చాలినంత అవకాశములేని భారతదేశమున నిట్లు అల్పవ్యయమున సాగింపగల కళాశాలల కెన్నింటికే నావశ్యకత కలదు.



## ఆడువారి కొంగమీదికి



౧. ఇంట మగవారు లేనిసమయమున ఆడువారు చేయుపనులను, చెప్పమాటలను, గమనాగమనములను సరిగా నుర్చించి యట్టులటలే వివరించు విద్యుద్గ్రంథము.

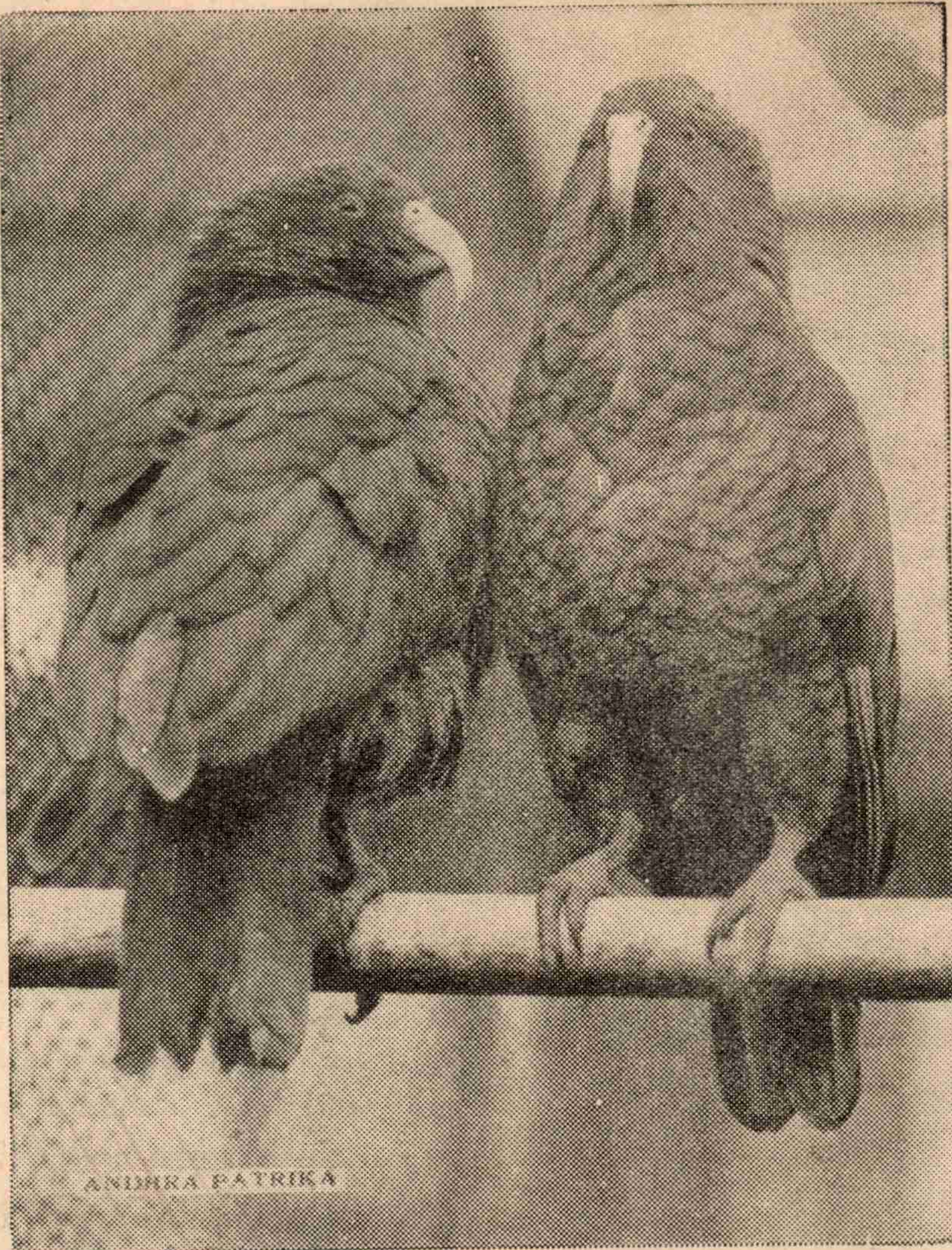


౨. ఆడువారి గమనాగమనముల నుర్చించునది యీ సాధనమే.

G. S. A.



మేకిలను తిను రామచిలుకలు



ANDHRA PATRIKA

నైషధప్రయాగ విమర్శనము

శ్లో. రవైర్గుణాస్ఫలభవై స్మరస్య  
స్వర్గాధకర్ణా బధిరావధూతాం,  
గురోశ్శ్రుణోతు స్మరమోహనిద్రా  
ప్రబోధ దక్షిణి కి మక్షరాణి.

సం. నైషధము, ౮. ౬౮.

మన్మథుడు తన ధనుష్టంకారముచేత దమయంతి

పై మోహము గల యింద్రునిఁ జెవిటివానినిగాఁ జేసెను.  
ఇటుపైని బృహస్పతి కామవికారములకు లోను గాఁగూ  
డదని బోధించెడి నీతిశాస్త్రములు మహేంద్రుఁ డెట్లు  
విను నని భావము.



దీనికి ప్రకృతము ముద్రింపఁబడిన ప్రతిలో ఆంధ్రీకరణము ఇట్లున్నది.—

పుష్పగనుర్ల తా మధుప

పుంజగుణక్వణనం బొనర్చి వా

స్తోష్పతి కర్ణ ముత్ మనసి

జుండు చెవుప్పడఁజేసె నక్కటా

గీష్పతి యేమి చెప్ప నిట

గ్రింద బలారికిఁ గామవిక్రియా

దుష్పశవృత్తికిఁ మనసు

దుర్వమికై బహు నీతిశాస్త్రముల్.

శృంగారవైషగము, 4. అ.

ఈపాఠములో అర్థము సరిగాఁ గుదురకపోవుట చేత శ్రీ వేదము వేంకటరాయశాస్త్రీ గారు మూడవ పాదములో, “గీష్పతి యేమి చెప్పె నిటఁ గ్రింద” అని దిద్ది, “ఇట = ఈ స్త్రీలోలత విషయములో, క్రింద = ఇంతకు పూర్వము, బలారికి = ఇంద్రునికి, కామవిక్రియా దుష్పశవృత్తికి = కామవికార మనెడి చెడుమార్గమందు వర్తించుటకు, మనసు దుర్వమికై = మనస్సును ప్రవేశపెట్టుకుండుటకై, బహు నీతిశాస్త్రముల్, ఏమి చెప్పెన్,—నీతులు ఎన్నియేనియుఁ జెప్పినాఁడు కాని అవి సమయమునకు అక్కఱకు రాలేదు” అని టీక వ్రాసిరి. వీరి టీకలో పూర్వమందు బృహస్పతి యింద్రునకు బహునీతులు చెప్పినట్లును అవి యిప్పుడు పయోగింపఁబడెనట్లును కనఁబడుచున్నది. చెవును లేనియప్పుడు వినిననీతులు చెవును పట్టినతరువాత మఱపునకువచ్చుననుట లోకవిరుద్ధము. మఱచుట మఱవకుండుట యనునవి మనోఘర్షణములు గాని శ్రోత్రధర్మములు కావు గదా. మూలములో బృహస్పతి చెప్పుచున్నను ఆ వాక్యములు చెవునుపట్టిన ఇంద్రునకు వినఁబడుటలేదని సరసముగాఁ జెప్పఁబడియున్నది. పూర్వము చెప్పుటయు చెప్పకపోవుటయు ప్రస్తుతవిషయములు కావు. బధిరత్వము గలిగినపిమ్మట జరిగినవిషయమే యిచ్చటఁ బ్రతిపాదించఁబడవలయును. అభిప్రాయములోనైనను వీరి పాఠాంతరమును టీకయును గూడ మూలమున కనుగుణముగాఁగాని యుక్తియుక్తముగాఁగాని యున్నట్లు గోచ

రింపదు. మఱియుఁగొన్నివ్రాతప్రతులుమాడఁగా ననేక విధములుగాఁ బాఠాంతరము లున్నవి. కాని అవియుఁ గూడ నిట్టివే యైయున్నవి. ఇవియన్నియును మూలాభిప్రాయమునకు మారములును అనన్వితములును అగుటచేత నాకు సంశయముకలిగి సవిమర్శముగా నాలోచింపఁగా, “గీష్పతి యేమి చెప్పె నిటఁ క్రింద” అనుపాఠ ముండియుండవచ్చునని తోచెడిని. ఇందుఁగల గుణము రసజ్ఞులు గ్రహించెదరుగాక.

ఇటక్రింద = ఇటుపిమ్మట, ఇతఃపరము, బృహస్పతి యింద్రునకు బహునీతిశాస్త్రము లేమిచెప్పును— అని యర్థము. అనఁగా ఇంద్రుఁడు బధిరుఁడై యుండఁగా అతనికి ఎంతచెప్పినను చెవిటివానికడ శంఖ మూడినట్లు నిష్ఫల మగుటజేసి బృహస్పతి చెప్పఁ జాలఁడని భావము. మూలములో, ఇంద్రుఁడు బధిరుఁడైనాఁడు కావున బృహస్పతి చెప్పెడి నీతివాక్యములు ఎట్లు వినఁగలఁడు—అని యున్నది. ఆంధ్రీకరణములో, ఇంద్రుఁడు బధిరుఁడై యున్నాఁడు కావున వానికి బృహస్పతి నీతివాక్యము లెట్లు చెప్పఁగలఁడు—అని యున్నది. ఇందు వాక్యభేదమే కాని అభిప్రాయభేదము లేదు. బృహస్పతి చెప్పలేకుండుట గాని ఇంద్రుఁడు వినలేకుండుట గాని ఇంద్రునకు బాధిర్యము కలిగిన తరువాతనే జరిగినవి. ఆంధ్రీకరణమూలములలో చెప్పిన పైరెండువిషయములు మాత్రమే బధిరునియెడ కనఁబడియెడివి. అవి రెండును ఇరువురచేతను గ్రహింపఁబడినవి. శ్రీనాథుఁడు మూలములో నున్న పదముల చొప్పుననే పోవక, వేఱుమార్గమునఁ బదము లుపయోగించి మూలములో బధిరునకుఁ జెప్పఁబడిన “శ్రవణాశక్తత”ను విడిచి బధిరునకు “ఇతరులు చెప్పఁజాలకుండుట” యను మఱియొకరీతి గూడ కలదని లోకమునకుఁ దన లోకానుభవమును బహునిపుముగా నెల్లడించుచు మూలాభిప్రాయముతో నేకీభవించినాఁడు. ఇంక క్రిందుశబ్దమునకు—పై పంక్తి, క్రింది పంక్తి—ఆక్రిందిపంక్తి—మొదలగులోకవ్యవహారములవలన ఆంతర్యాధియు సిద్ధించియే యున్నది. కావున ఈపాఠము యుక్త మనియును విశేషము లున్నయెడలఁ బ్రాజ్ఞులు తెలిపెదరనియును విశ్వసించుచున్నాఁడను.

పి. చిదంబరశాస్త్రీ.



శ్రీ. శే. నర్ బయ్యా నరసింహ శర్మగారు



భద్రాద్రి స్నానములరేవు

శ్రీ దమ్మేటి గోపాలరావుగారు తీసిన ఆకస్మిక చ్ఛాయాచిత్రము.

౧౬౭



# మ హా మం త్రు లు

డి. వేం. అవధాని గారు

## 3. బ స వేశ్వ రు డు

(బసవేశ్వరుడు బిజ్జలునిమంత్రి; శుద్ధవీరశైవుడు. రాజాజ్ఞ లేకయే ఖజానాలోని సొమ్మంతయు నొక మిండజంగమదేవరకు దాన మొనరించినాడు. తంత్రము పన్ని మిగిలిన మంత్రులు రాజుతో ఈసంగతి చెప్పినారు.)

మంత్రులు—

**స్వా**మీ, చెప్పిన కొండెమౌను మఱి చెప్పంజూడకున్న న్నిజ స్వామి ద్రోహ కఠోరపాతకము సంప్రాప్తించు నాసర్వథా సామీచీన్యవినాశ్యతమ్ము బసవస్వాతంత్ర్య మోర్వంగ లే మేమంచు నివ్వశదీకరింతుము తదీయేష్టానుకృత్యముల్.

మేము వచించుసంగతులమేలు దలంపడు మిండజంగమ స్వామి యొకండు నే డడుగవచ్చిన కోశధనమ్ము సర్వమున్ బ్రేమము మీర దాన మొనరించె యథేచ్ఛగ నింక భూప్రజా తేమము నేవిధాన బరికింపగలారమొ భూభృదగ్రణీ!

బసవనిగూడి రాజ్యపరిపాలనము న్నవరించు తెన్నడుం బొసగదు, చేతగాక సచివుల్ మసిచేసిరి రాజ్యమన్న వె క్కసమగునింద కేము గుఱిగా బనియేమి? మఱొండుకొల్వునన్ మసల దలంతు మోయధిశ, మా కటుచేయ ననుజ్ఞనీయవే.

బి జ్జ లు డు—

మించిన వేడ్క నొక్కమిడిమేలపు మిండనికై వసమ్ము గా వించితివంట కోశగతవిత్తము సర్వము మాయనుజ్ఞ ప్రా పిం దకమున్నె రాజ్యము విభిన్నము చేయదలంచితే మమున్ వంచన చేసి, నీదుసచివత్వము చాలును జాలు మా కికన్.

గడుసరి మంత్రినై ప్రజలకష్టసుఖమ్ము లెఱింగి రాజ్యము న్నడపెడి ధీవిశారదుని న న్నవనీపతి శిక్ష సేయనో



పడుగద యంచు నీమనసువచ్చినతీరున గోశమంతయున్  
వడివడి గుల్ల చేసి నను నాశమొనర్చ దలంప బాడియే.

బసవనిబాసయంద్రుడు పరభాగ్యము లొల్లమి చాలు జాలు నీ  
పస దెలిసెం ద్వదీయుల కపారధనాకరమైన నాదు బా  
క్కనమును స్వార్థముంబలె నఖండముదంబున బంచిపెట్టి వై  
శస మొనరింప నెంచితివి సజ్జను లిట్టితెఱంగు మెత్తురే.

గౌరవపాత్రమైన యధికారమునం గయిసేసి రాజ్యపుం  
భారము నీపయి నివ్వడిచివైచినయందుకు మంచిమేలు చే  
కూరిచినాడ వింత యనుకో బనియేమి మదీయవిత్తభం  
డారము నింపి నీమనసు నచ్చినచోటికి బామ్ము వేగమే.

బసవడు—(తనలో)

ఈశ్వర, పాలితనాకా-ధీశ్వర, తుహినావనీధరేశ్వరతనయా  
తేశ్వర, పరితోషితహా-నీశ్వర, నను భక్తు గరుణ నీక్షింప గదే.

నేమము మీర నీచరణనీరజముల్ భజియించు జంగమ  
స్వామి యొకండు న న్నడుగవచ్చిన లేదనలేక ధారుణీ  
స్వామి యనుజ్ఞ పొందకయె సర్వధనమ్మును ధారవోసితిన్  
భూమివిభుండు కోపసరిపూరితు డయ్యెడి నేమిసేయుదున్.

నాకడ నొక్కపైసయయినం గనుపట్టదు, భూవిభుండు నా  
పైకము దెమ్మటంచు బలవంతము చేసెడి, నీయకున్నచో  
జేకురు గౌరవాత్యయము శీతమయూఖకళావతంస! నీ  
వే కరుణింప కీవిధి నుపేక్షయొనర్చిన దిక్కు గల్గునే.

పంచినవేడ్క నీచరణపద్మములే గతియంచు నమ్మినా  
డం బరమేశ, నీదగు కటాక్షసుధారస మింత చిల్క గా  
లం బరుదెంచె నేసిలుగులం బడకుండగ నన్ను గాచు భా  
రం బది నీదకాదె గిరిరాజసుతాహృదయేశ్వరా, ప్రభూ!

శర్వ! ధనమ్ముసర్వము నొసంగితి న న్గడతేర్ప భక్తసా  
పర్వణశాఖ వీవె గలవంచు ధరేశ్వరుకోశమున్ యథా



పూర్వముగా ననంతధనపూరితముం బొనరించి దృగ్ద్యయి  
పర్వము జేసి భక్తపరిపాలనదక్షతచూపు మోక్షభూ!

(అమలమనీష దానె గతియం చెదనమ్మి నుతించు భక్తస  
త్తమునిమొ తాలకించి దయదాల్చి మహేశ్వరు డార్థరక్షణ  
క్షము డవనీవిభుండు బరిషత్ప్రీతసభ్యులు జూచుచుండ గా  
నమితధనమ్ములం గురిసె నద్భుతభంగి నమాత్యుముందటన్.)

బ స వ డు—

కరుణాపూర్ణుడు భక్తవత్సలు డనంగభ్యంసకస్వామి నన్  
బరిరక్షించుచునుండ నేకొఱత సంప్రాప్తించు భండారపున్  
సారుగు ల్నింపుకొనంగ జూడు మిదిగో సొమ్మంతయుం దెచ్చితిన్  
ధరణీవల్లభ, నన్ను నీఋణపరిత్యక్తాత్ము గావింపవే.

బి జ్జ లు డు—

కలుషస్వాంతులు మంత్రు లీర్ష్య నెదియో కాపట్య మూహించి ని  
శ్చలభక్తిప్రథితు న్నినుం దెగడి మత్స్వార్థము నత్యాగ్రహ  
విలముం జేయుట గ్రిందుమీ దరయ కే బీడించితిన్ నిన్ను నా  
వలనం గల్గిన నేరము న్నయిచి సంబాళించు మంత్రీశ్వరా!

అనఘ మనీయదోషముల నన్నిటి సైరణజేసి మంత్రివై  
మునుపటివోలె ధర్మగతిపాంకము దప్పకయుండ రాజ్యర  
క్షణ మొనరించుచుం బ్రజ లఖండరమావిభవోజ్వలాంగులై  
ఘనసుఖమందుచు న్మనెడునట్లుగ జేసి యనుగ్రహింపవే.



గురువైన కృష్ణమూర్తిగారికి మహాత్ములు, పూజాపురస్కారములు, రహస్యములు దుస్సహములైనవి. కృష్ణమూర్తి గారు తారక పీఠాధిపత్యమును పరిత్యజించి గురు పీఠాధిపత్యమును నిరాకరణ చేసిరి. ప్రాచ్యబ్రాహ్మణ సంస్కారము, పాశ్చాత్య విద్యా సంస్కారము కృష్ణమూర్తిగారియందు సవినరూపమును దాల్చినవి. శ్వేతగురువులకు శిష్యులైన వృద్ధ హిందువులు కార్మ విశ్వాసము లేకను మహిమలు, మంత్రములు, రహస్యచీక్షలు శరణ్యములైనవి.

జ్ఞాన భాస్కరుని సమక్షమున న్జ్ఞాన మూలమైన రహస్యాచారముల కవకాశములు గలుగజాలవు. కృష్ణమూర్తిగారి జ్ఞానసందేశ మాచారాభిమానాధికార బద్ధమైన వర్తమాన హిందూహృదయమునకు భయభ్రాంతులను గలుగజేసినను, తత్త్వజ్ఞుల కాదరణీయముగ నున్నది. కృష్ణమూర్తిగారు వారిబోధలందు శిష్యుల సంతాపహరణమును జేయుటకు సమకట్టినను అజ్ఞానాభిమానపరాయణులైన సనాతన ధర్మసంస్కారుల కభిరుచి గలుగకున్నది. శ్రీ కృష్ణుడు గీతా శాస్త్రమునందు బోధించిన “ఉద్ధరే దాత్మనాత్మానం” అని ఆత్మోద్ధరణ భావమునే కృష్ణమూర్తిగా రరమరలను విడిచి బోధించినను ఆదరణమును బడయకున్నది. పూర్ణయోగానందము ననుభవించుటకు గ్రంథములు, తంత్రములు, గురువులు, ఆచారములు, విశ్వాసములు, రహస్యములు సాధనములు గావని

యును, ఆత్మోపలబ్ధియే సాధనమనియును కృష్ణమూర్తిగా రాత్మశంఖారావమును పూరించి విశ్వశ్రుతిని మేళగించి చేయుచున్న దన్య బోధలు జిజ్ఞాసువులు కాదరణయోగ్యములు గాకున్నను విచారయోగ్యములుగ నైననున్నవి.

\* \* \* \*

గాంధీమహాత్ముడు - సనాతనధర్మము

వైదికమతపరిణామము హిందూమత ప్రవాహమున కపూర్వమైన శోభనువలెను కళంకమును గలుగజేసినది. పూర్వమిమాంస పోయి ఉత్తరమిమాంస మతప్రవృత్తియందు వ్యాపకమునం దున్నను మృతప్రాయములైన పూర్వ మిమాంసాసారములైన యాచారవ్యవహారములు జీవప్రవాహమును స్తంభింపజేసినవి. కర్మస్థానమును జ్ఞానము, జ్ఞానస్థానమును భక్తియును నాక్రమించి, భాగవతభక్తి దేశమునందంతటను వ్యాపకమునం దున్నను నిర్జీవమైన కర్మకాండను హిందూమతమున కాధారముగను నిర్ణయింపగోరుట నిరుపయోగము. కర్మకాండను జైనబౌద్ధమతములును, ద్వైతాద్వైత విశిష్టాద్వైత మతములును, మహమ్మదీయ క్రైస్తవమతములును, పరస్పరభుత్వములును కాలక్రమమునను నిరుపయోగము చేసినవి. బ్రహ్మసూత్రములు, ఉపనిషత్తులు, భగవద్గీతలు జ్ఞానమును కర్మస్థానమునను ప్రతిష్ఠించినవి. భాగవతభక్తి భక్తిని జ్ఞానస్థానమునను ప్రతిష్ఠించినది. హిందూమత వాహినియందు కర్మ జ్ఞాన భక్తి వైరాగ్యయోగవాహినులు సంగమించి హిందూమతము కూలం



కషముగను ప్రవహించుచున్నను పంకకలంకి తమై జీవరక్షణ ప్రయోజనములకు నిరుపయోగమే కాకను హానికరముగ నున్నది.

దురదృష్టవంతు లెల్లపుడును దురదృష్టవంతులుగను, పాపులాజన్మాంతము పాపులుగను, దరిద్రులు దరిద్రులుగను, అజ్ఞాను లజ్ఞానులుగను నుండవలయునని శాసించెడి సనాతనవర్ణాశ్రమ ధర్మములు మానవజీవిత ప్రయోజనములకు నిరర్థకములు. అస్పృశ్యతానివారణము నిత్యమైన ధర్మమునకు విరుద్ధము కాదనియును, ఒకవేళ ధర్మవిరుద్ధమైనను నివారించుటకు మతాచార్యులు ప్రయత్నించిగా రనియును, వెనుక ప్రయత్నింపకపోయినను నిపుడు ప్రయత్నించుట ధర్మవిరుద్ధము గాదనియును ప్రాజ్ఞు లంగీకరింపగలరు. సజీవమైన ప్రజాజీవనమును స్తంభింపజేసి నిర్జీవమైన యాచారాభిమానముల నారాధించుట మరణసాధనము గాని జీవన సాధనము గాదు.

వర్తమాన స్వాతంత్ర్య యుగమునందు వ్యక్తి స్వాతంత్ర్యమును నిరోధించుట మానవ ధర్మ సంస్థాపనమునకు ప్రతికూలము. స్వాతంత్ర్యము సభింపించెడి సవర్ణ లవర్ణులకు స్వాతంత్ర్యమును నిరోధించుట యధర్మము. సకల ప్రజాసంస్థలయందును అవర్ణులకు ప్రవేశమును గల్పించుట సవర్ణుల కాయునియమైన ధర్మము. దేవాలయాదిప్రవేశమునకును శాసననిర్మాణమును చేయుట ధర్మవిహితము గాని ధర్మవిరుద్ధము గాదు. ధర్మశాస్త్రములందు దేవాలయ

ప్రవేశము ప్రతిషేధింపబడలేదని పండితాభిప్రాయమును ప్రబలుచున్నది. అఖండమైన హిందూసంస్కారము దేశకాలపాత్రల కనురూపముగను మారినవిధము హిందూధర్మ శాస్త్రములు, పురాణేతిహాసములు విశదము చేయుచున్నవి.

పూర్వము మహర్షు లవలంబించిన ధర్మ మార్గమును వర్తమాన కాలమునందును సవర్ణ లవలంబించుట ధర్మము, వివేకము. జీవములేని సంఘమునందు జీవప్రతిష్ఠాపనమును జేయుటకు నిర్జీవములైన యాచార వ్యవహారముల నతిక్రమించి సజీవమైన యాచార వ్యవహారముల నవలంబించుట ప్రయోజనకరము. ప్రాజ్ఞులు ధర్మాధర్మనిచారణ చేసి ధర్మారాధనమును జేయుటకు బూనుకొనుట వివేకము. కాని నిదలకును దూషణలకును బూనుకొనుట వివేకము గాదు. స్వభావసిద్ధమైన ధర్మమునకు స్వార్థారోఢణమును జేయుట, భ్రష్టత్వము నాపాదించుట యసంగతము.

అస్పృశ్యతా నివారణమునకును రాజకయసంస్కరణములకును సంబంధము లేదు. ఇది నూతనము గాదు. స్వామి దయానందుడు, వివేకానందుడు, రామకృష్ణుడు మొదలగు హిందూమతసంస్కర్త లీ ధర్మారాధనమున కిదివరకే పూనుకొని యుండిరి. ఒకవేళను రాజకీయమునకు సంబంధ మున్నను నింద్యము గాదు. వర్తమానయుగము రాజకీయ యుగము.



రాజకీయ సంబంధములేని ప్రజాజీవనము వర్తమానకాలమునందు దుర్లభము. ఆర్థిక నైతికసాంఘికవైజ్ఞానికాదివిషయములందు రాజకీయసంబంధ ముండునీయముగ నున్నది. మతమునకును, రాజకీయమునకును సంబంధము కొన్ని దేశములం దప్రతిహతముగ నున్నది. చేష్టారహితమైన పారతంత్ర్యభాగ్యము ననుభవించుచున్న హిందూస్థానమునందు మతఘోష సందర్భాసందర్భములు లేకను బయలుదేరుట యాచారమైనది. దైవభక్తిపరాయణుడును త్యాగమూర్తియునునైన గాంధీమహాత్ముడు హిందూమత విప్లవమునకు పూనుకొనినటు లారోపణ చేయుట యన్యాయము. ఆచారాభిమానావృత మైన హృదయమునందు స్వాతంత్ర్యపరమైన జ్ఞానకాంతులు ప్రసరింపజాలవు. హిందూమతాభిమానులందఱును మతాచార్యులు పూర్వమే ప్రసరింపజేసిన జ్ఞానకాంతులను ప్రసరింపజేసి హిందూ సంఘమును, హిందూ మతమును, మానవధర్మమును, గాంధీమహాత్ముని సంకల్పమును, దేశసౌభాగ్యమును గాపాడుట పరమధర్మము.

\* \* \*

రాజ్యాంగసంస్కరణములు -

రాండు టేబిలు సమావేశము మూడవ రాండు టేబిలు సమావేశము తలచినటులు పరిణమించినది. సమావేశమునకు హాజరైన ప్రముఖులు నిరాశను జెంది స్వదేశోన్ముఖులై వచ్చుచున్నారు. ఈసమా

వేశసందర్భములందు సర్ సామ్యుఎల్ హోరు గారికిని వారిమిత్రులకు నాశాకాంతులు వెల్లడియైనను మితవాదనాయకులకైనను సందృశము గనుపడినటు లాశాకాంతులు గనుపడుట లేదు. ఫెడరేషనువిషయమునను, కేంద్రాధికారవిషయమునను, ఆర్థికస్వాతంత్ర్య సందర్భమునను, సైన్యాధికారనిర్వహణమునను రిజర్వు బ్యాంకుసందర్భమునను, ప్రయోజన రక్షణమునను హిందూదేశమున కేవిధమైన ప్రయోజనమును గలుగలేదని వ్యవహారములు విశదము చేసినవి. హోరుగారి యంత్రోపన్యాసము సద్భావభరితముగ నున్నను క్రియాశూన్యముగ నున్నవిధము నాంగ్లప్రముఖులు సయిత మంగీకరించుచున్నారు. “మావీలును బట్టి మాకు వీలైన సంస్కరణములను వీలైనపుడు సమకూర్చెదము” అని హోరుగారు తెలిపిరి కాని “మీ సంప్రతింపుతో మీకవసరమైన సంస్కరణములను సమకూర్చెదము” అని హోరుగారు తెలుపలేదు. హోరుగారు లంబించిన మార్గమును స్వతంత్రకార్మిక పక్షమును, కాంగ్రెసుపక్షమును నిరాకరించినది.

నిర్బంధమార్గమునను పాలించుట యసాధ్యమని ప్రాజ్ఞు లంగీకరించినను ప్రబలమైనబ్రిటీషు జాతీయప్రభుత్వమునకు నిర్బంధనిధానము శరణ్యముగ నున్నది. ప్రజామోదమును బడయని రాజ్యాంగసంస్కరణములు ప్రయోగయోగ్యములు కావని తెలిసియున్నను దురభిమానము మతసాంఘికవిషయములందువలెను రాజ్యాంగవిషయములందును దురారాధ్యముగ నున్నది.



పరాక్రమణమే మూలమైన సామ్రాజ్యసీతికి ధర్మముతో నిమిత్తము గలుగదాగదా! ఇష్టమైనను గాంధీమహాత్ముని నితర నిర్బంధితులను నిర్బంధవిముక్తులను జేసి వారి యాదరణసహాయమునను రాజ్యాంగవిధానమును నిర్మింపవలసిన యవసరమును గ్రహించుకుంటు దురదృష్టము. కాంగ్రెసుప్రముఖులను, గాంధీమహాత్ముని నిర్బంధమునం దుంచుటచలనను శాంతిస్థానము దూరస్థమై సంస్కరణముల ప్రయోజనము సంకుచిత మగుచున్నది. సంకుచితమైన సంస్కరణవిధానమైనను నిర్బంధశాసనావరణమునందు ప్రయోగయోగ్యము గాకున్నది. కార్మికనాయకులు లాన్సుబరి వెజ్జిపుడుబెన్నుగారును పంపిన నూతన సంవత్సర సందేశములను, ఇండియా లీగువారి యభిప్రాయములును దేశావృతమైన స్వాతంత్ర్యాభిలాషను, ప్రతిఘటనసంకల్పమును చెప్పక చెప్పచున్నవి. ఇట్టి విషమ పరిస్థితులందైనను హోరువర్గమువారికి దండనభేదనోపాయములందు గల విశ్వాసము సామదానోపాయములందు గలుగకున్నది. మతసాంఘిక వ్యవస్థలందువలెనే రాజకీయవ్యవస్థలందును ఆచారాభిమానములకు గల ప్రాబల్యము స్వతంత్రాభిప్రాయములకు గలుగకున్నది. మతసాంఘిక రంగములందువలెను రాజకీయరంగమునందును సనాతన శృంగిలములను శిథిలము చేసి స్వాతంత్ర్యవరణములను నిర్మింపవలసిన

భారము ప్రజాధీనమునం దున్న విధమును ప్రపంచవ్యవహారములు తెలుపుచున్నవి.

\* \* \*

### ప్రజాశక్తి

ప్రజాశక్తిప్రభావ మంత రాయములు సంప్రాప్తమైనను సత్ప్రతిహతముగ నున్నది. నూతన సంవత్సరారంభమునందు మహాపురుషులు పంపిన సందేశములు ప్రజల కర్తవ్యమును వ్యక్తము చేయుచున్నవి. జర్మనురాజ్యాధిపతి హిండ్లెబర్గ్ గారు యువజనులకు జేసిన యుద్బోధము సకల జనులకును సంబంధించినది. “సంయోగమే బలము.....అభయము, ఓరిమి, దేశభక్తి విజయమును సమకూర్చ గలవు.” రష్యాదేశమునకు ప్రధాన ప్రజాసత్రికయును నుత్సాహపూరితమైన సందేశము నిటులు పంపుచున్నది: “మిత్రులారా, విజయధ్వజములను బూనుడు. పురోగమనము చేయుడు.”

భారతభాగ్యవిధాత మైన గాంధీమహాత్ముడును నిట్టి సందేశమునె భారతీయులకు యరవాడా మందిరమునుండి పంపుచున్నాడు. ప్రపంచకల్యాణమునకు మత సాంఘిక రాజకీయ రంగములందు సకలదేశములందును ఆచారాభిమానావరణములను భేదించి స్వాతంత్ర్యజ్ఞానావరణమును జేరవలసిన శుభసమయము సంప్రాప్తమైనది. ఈ శుభసమయమునం దాంధ్రయువజనులు నవజీవనశక్తి పరాయణులై ఆత్మోపలబ్ధికి పాటుపడి కృతార్థులగుదురు గాత!



## గ్రహస్ఫుట గణితబోధిని

ఈ గ్రంథములమున పంచాంగముయొక్క అవసరములేకయే భూతభవిష్యత్వర్తమానకాలములలో నే సమయమునకై నను తిని వార నక్షత్ర యోగ కరణస్ఫుటములకును గ్రహ ఉపగ్రహస్ఫుటములకును చాల సహకారిగ నుండును. స్వదేశ రాశిప్రమాణము లెఱిగి అయినాంశలగ్న స్ఫుటమును చేయించుకొనవచ్చును. సుదువులేక స్వయముగా బోధమగునట్లు అచ్చటచ్చట ఉదాహరణముల జేర్చినియు కొన్ని భూగోళవిచిత్రవివరములు గలదిగానున్నవి. జ్యోతిషవిద్యార్థులకేగాక తదితరులకును ఎవరికివారే స్వయముగా దెలుసుకొనవచ్చును. జాతకభాగమునకు కావలసిన స్ఫుటములకు గ్రంథములు లేని ఈకాలమున నీగ్రంథమే ప్రప్రథమము. దీని వర్ణించుటనవసరము. స్వల్పప్రశులే యుండుటవలన నేటిదిని మే ఆర్థ రివ్యగోచరము.

ప్రతి 1-కి వెల రూ. 1- 0-0  
హోరానుభవదర్పణము 0-12-0  
కేరళసూత్రములు 0- 3-0  
లఘులంపాకము 0-12-0

పి. నటేశన్ అందు కో.,  
బుక్ సెల్లర్, 49, తులసింగ మొదలివీధి,  
వెంకటాచలపాస్ట, మదరాసు.

## బ స వ పు రాణ

గ్రంథకర్త: పాల్కురికి సోమనాథకవి

వెల 2-8-0

రిమ్యు-ర్త: వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు

పండ్రెండవశతాబ్దమున వెలసిన శైవమత ప్రతిపాదకమగు ద్విపదకావ్యము. ఇందు శైవ మశోధారకు డగు బసవేశ్వరునియు, తత్పూర్వులు, తత్సమకాలీనులు నగు శివభక్త చరిత్రములను సరసముగను, పాఠకులు మనసు కరగి తన్మయులుగునట్లుగను కవి వర్ణించినాడు. విద్యార్థిలోకమునకు, ఆధునికకవికుమారులకు నిది యత్యంతోపకారకము.

మే నేజరు:—

ఆంధ్రగ్రంథమాల,

నెం. 7, తంబుశెట్టి వీధి, బి. టి. మద్రాసు.

## ఆరోగ్య సాధనము

గాంధీమహాత్మునిచే వ్రాయబడినది

వెల 8 అణాలు

## మహాభాషిత రత్నాకరము

గాంధీమహాత్ముని ఉపదేశములు

వెల 4 అణాలు

5 ప్రతులు రూ. 1-0-0

( వి. పి. ఖర్చులు ప్రత్యేకము )

ఒకప్రతి కావలసినచో అయిదు అణాలు  
పోస్టుబిళ్లలు పంపిన వి. పి. ఖర్చులు తగలవు

ఆంధ్రపత్రిక ఆఫీసు,

7, తంబుశెట్టివీధి, మద్రాసు.

## రామ ప్రియ

(అను కథల పుస్తకము)

గ్రంథకర్త:

“కోటిశు తనయ”ను వ్రాసిన

తాత కృష్ణమూర్తి, బి. ఏ., యల్. టి.

ఇది సులభశైలిని వ్యవహారికభాషలో వ్రాయబడిన స్వతంత్రకల్పనాకథల గ్రంథము. శ్రీయుత డాక్టర్ బుర్రా శేషగిరిరావు (ఎం. ఏ., పి. హెచ్. డి.) గారి పీఠిక కలది. స్ఫుటమైన అచ్చు. క్రౌన్ పైజు.

వెల ౧౨ అణాలు.

పబ్లిషరు:

Msr. తాత కృష్ణమూర్తి,

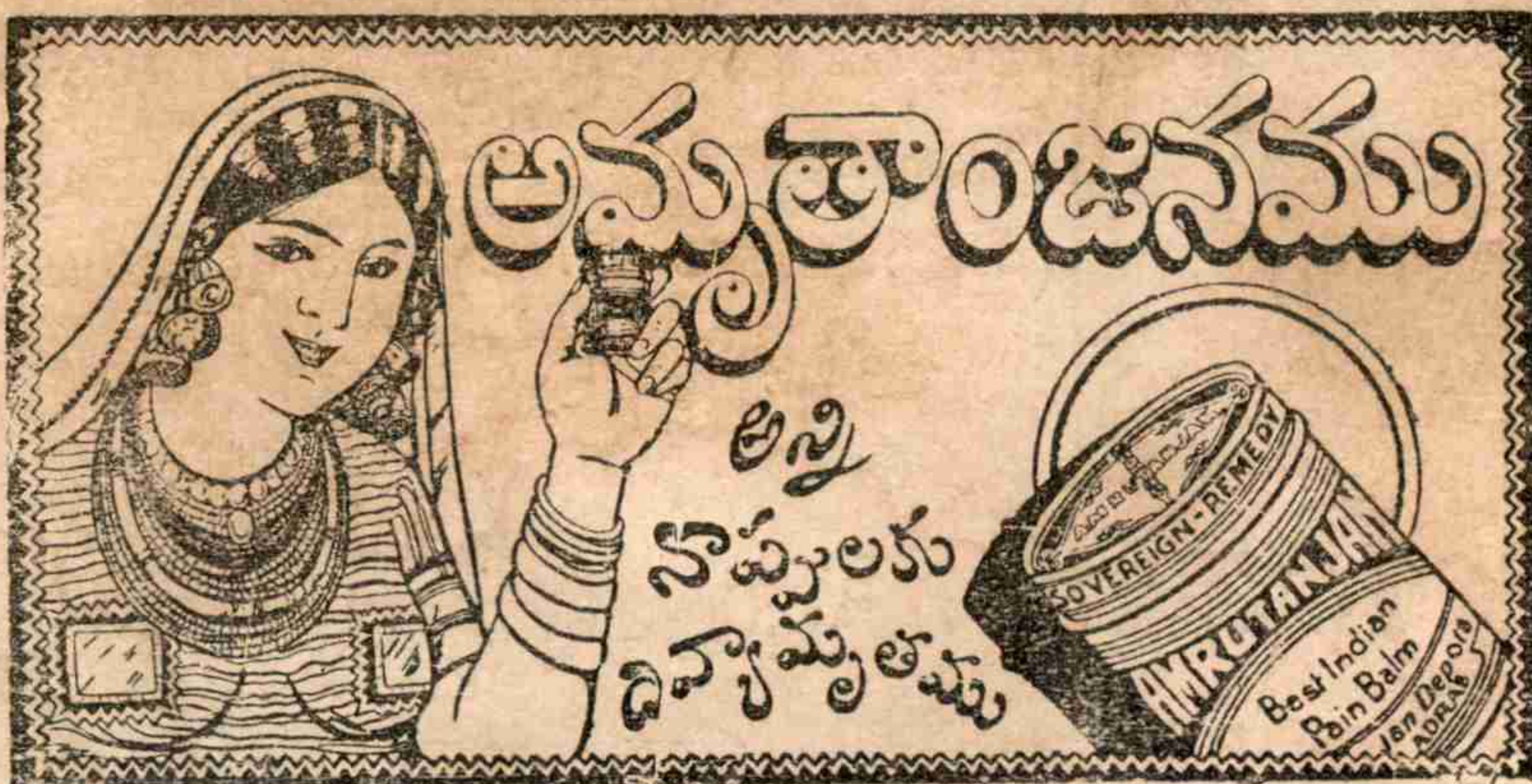
భద్రాచలం, (తూర్పు గోదావరి జిల్లా.)



## కవిత్వము - రు. 1500 లు

ఒక ఖండకావ్యము గలదు. కృతిపతి శ్రీ తిరుపతి వేంకటేశ్వరుడు. కథ రామాయణము లోనిది. మొదటినుండి తుదవఱకు రామనామ ప్రబోధమే. ప్రతిపద్యము గులాబిజామగుటచే పోషకులొకరు - శ్రీగాని పురుషుడుగాని కావలెను. వారు చదువువచ్చినవారై యుండ నవసరము లేదు. మొదటికూర్పువఱకే వారిపోషకత్వము. వారి ఆదరణముచేత కావ్యము అచ్చు వేయింపబడును. అందులో వారి జీవితచరిత్రము, ఫోటోగ్రాఫు నుండును. పుస్తకభాండాగారములలో దేశములోని నలుమూలల, కావ్యము వ్యాపించి ఈ మొదటికూర్పు పుస్తకములు (1000) 20 సం॥ లైనను నిలిచియుండును. అందుచే వారిపేరు జ్ఞప్తిజేసికొని యుండును. పుస్తక మచ్చుకాగానే పోషకులను గౌరవించుకొనకు పండితకవులుగల ఒక మహాసభ 2, 3 దినములు జరుగును పోషకులు ఆసభలో పొందుగౌరవములు వివిధములు. తుదకు పట్టణమందంతట గొప్ప ఊరేగింపు జరుగును. తఱువాత కవి కావ్యము వినిపించుటకు ఆంధ్రదేశము లోని 12 పట్టణములకు బోవును. వారితో పోషకులుగూడపోయి తమకావ్యపోషకత్వమునకు దగిన మెప్పు కొందవలసి యుండును. ఈ కావ్యముగూర్చి ఒక 'కవిరాజు' అభిప్రాయము— "కావ్యము మిక్కిలి మనోహరము. ఇది సామాన్యపుమాటగా భావింపరాదు. తొల్లి ఆంధ్రీ కృత రామాయణములలో నీఘట్టములో జదువునపు డెట్టి యానందము ననుభవించుచుంటినో యిపు డంతకు దక్కువసంతోషము బొందలేదు. భావములు గొన్ని నూతనములు. అయినను ఆర్యసంప్రదాయపరుద్ధములు మాత్రము కావు. రీతి రసపోషకముగా నున్నది. మీ తెనుగు జుంటితేనే.....మొదలగు నెన్నోపద్యములు నా హృదయమును ద్రుల్లించి లాడించినవి. తమ కావ్యము నలుసార్లు చదవదగినది." దేవాలయము గట్టించుటవలె కావ్యపోషణము సత్తసంతానములలో ఒకటి. కవిత్వశైలి దెలిసికొనుటకు 2 అణా బిళ్ల లంపుడు.

విలాసము :—పంగనామముల రామచంద్రరావు, బ్రాడీపేట, గుంటూరు.



అమృతాంజనం డిపో.,  
బొంబాయి — మద్రాసు.  
కలకత్తా.

మద్రాసురాజధానివిజయంట్లు:—  
ష్యాం అండు కంపెని,  
6, బందరువీధి, మద్రాసు.





మహానగర పంచాయితీ పునర్వ్యవస్థీకరణ పరిశీలనాపట్టిక

పుస్తకం సంఖ్య	TPLA134M127
పుస్తకం పేరు	భారతి
తారీఖు	31/10/24
ముందు అట్ట	NO
వెనుక అట్ట	NO
మొత్తం పేజీలు	195
పెద్ద సైజు పేజీలు	
భాగం పేజీలు	86, 1152
లేని పేజీలు	NO
తయారు చేసినది	NO
పేజీలు విడదీసినది	134, 1152
స్కాన్ చేసినది	MOONILCA
పరీక్ష చేసినది	RUKSANA
పేజీలు సరిచూసినది	
బైండింగు చేసినది	
ప్యాకింగు చేసినది	
పరిశీలన	NO